AUJOURD'HUI perspectives

MINI-LOTO
14 AOUT
PAGE 3

60 PAGES

LE SOLEIL

73e ANNEE — No 192 QUEBEC, SAMEDI 15 AOUT 1970 PRIX QUINZE CENTS

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
363, de la Couronne. Tél.: 524-2413



En l'an un de Forillon —

La prise de conscience qui se fait un peu tardive chez les gens de cette partie de la Gaspésie pourrait conduire tout aussi bien à la révolte qu'à "une soumission désespérée".
— voir page 17



Femmes célèbres –

Deux femmes qui ont fait époque, le couturier Coco Chanel et l'écrivain Colette, sont actuellement mises en vedette à New York, dans des pièces de théâtre présentées, la première sur Broadway, et la seconde "off Broadway". Une journaliste du Soleil a vu ces deux présentations, lors d'un séjour dans la métropole américaine, et elle en fait le récit en page 6.



Jeune lanceur prometteur

Michel Lachance, un jeune lanceur de 15 ans, attire depuis quelque temps les regards de plusieurs dépisteurs des clubs majeurs de baseball. Les Expos de Montréal considèrent ce jeune Québécois comme l'un des espoirs du baseball au Canada. — Reportage en page 10.

Règlement visant la protection du pétrole canadien

— page 3

La tension est toujours grande à Bridgeville et Barachois

— page 7

Les gaz innervants: le "oui" est reconsidéré

— page 36

Uruguay: Entrevue avec les Tupamaros

— page 40

le cahier des arts

"Sans doute pour la première fois au Québec, la création d'une compagnie de théâtre aura répondu à des critères rationnels d'organisation." C'est ce qu'affirme Jean Garon au terme de l'entrevue qu'il a eue avec les principaux responsables de la nouvelle compagnie théâtrale "Le Trident": MM. Hubert Reid, président du Conseil d'administration, Paul Hébert, directeur artistique, et Laurent Lapierre, directeur administratif.

Paul Roux a vu le film de Jacques Demy, "Model Shop", qui marque dans la carrière de celui-ci un tournant important après "Les Parapluies de Cherbourg". Au contact de l'Amérique, Demy a élargi ses thèmes.

Dans sa chronique musicale, Marc Samson nous parle du Festival de Saratoga Springs et d'un concert de l'Orchestre de Philadelphie qu'il y a entendu.

Martine Corrivault, pour sa part, dresse le bilan du Festival d'été de Québec en compagnie de son président, M. Michael Hickson.

sommaire

Arts et Lettres	29 à 35
Annonces classées	21 à 27
A Québec aujourd'hui	32
Bandes dessinées	14
Bridge	23
Construction	42
Décès	43
Documents	18
Famille	6
Finance	38 et 39
Horoscope	22
Mots croisés	21
Patron	24
Sport	10 à 14
Télévision	19
Voyages	36 et 37

Fabrication d'ordinateurs

Control Data investira $11,500,000 au Québec

La construction de l'usine, dans la région de Québec, est prévue pour le mois de juillet 1971; 600 personnes y seront employées

Nos informations en page 3



La Vérité et la Justice doivent finalement occuper la place qui leur revient, aujourd'hui. Il est vrai que c'est 50 ans et 24 heures en retard.

C'est hier en effet qu'on devait élever devant l'édifice de la Cour suprême, à Ottawa, le bronze allégorique, oeuvre de feu Walter S. Allward.

Mais une série de malchances et de mauvais calculs ont retardé l'érection à aujourd'hui.

D'abord un camion, transportant 21 tonnes de granit blanc de Stanstead et parti des environs de Sherbrooke, a eu des difficultés et a dû être remorqué jusqu'à Ottawa. Puis on s'est rendu compte que les trous pour les chevilles devant retenir l'ensemble se trouvaient aux mauvais endroits. On devait en percer de nouveaux aujourd'hui.

Allward est considéré comme le plus grand sculpteur canadien de la première moitié du XIXe siècle. Les deux personnages allégoriques ont été commandés en 1913; ils ont 10 pieds de hauteur. Le gouvernement avait payé $35,000 pour ces oeuvres, d'abord destinées à un monument à la mémoire du roi Edouard VII, fils aîné de la reine Victoria, qui a régné de 1901 à 1910.

C'est à la suite d'un article de la Presse Canadienne, dans lequel l'auteur se demandait ce qu'étaient devenues les sculptures que le ministre des Travaux publics, M. Arthur Laing, a ordonné qu'on les retrace dans les entrepôts fédéraux. Personne n'en avait parlé depuis 50 ans.

La Co-op Habitat du Québec métropolitain fait face à des difficultés financières

par Jean-Paul GAGNE

La Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL) n'aidera pas l'Association coopérative régionale Co-op Habitat du Québec métropolitain qui est actuellement en difficulté financière et qui a sur les bras les plaintes de plus de 50 propriétaires de maisons construites par la coopérative régionale d'habitation il y a quelques années. Toutefois, la SCHL étudiera les demandes d'augmentation de prêts hypothécaires des propriétaires.

L'ACRCHQM avait demandé récemment un prêt à la SCHL pour financer le coût des réparations qui doivent être encourues par le constructeur, à cause d'un défaut majeur dans la construction, par suite des plaintes de plusieurs propriétaires.

Une pétition a en effet été signée par environ 40 propriétaires dans le but d'exiger de l'Association coopérative régionale qu'elle effectue les réparations encourues par des vices de construction inhérents à un certain type de maison construit par l'association régionale elle-même au moment où cette dernière pouvait construire des habitations.

Mais l'association coopérative régionale ne peut assumer pour l'instant ses responsabilités parce que les engagements financiers pris précédemment sont déjà exorbitants pour elle. Les vues de l'association en matière d'achats de terrain ont été, semble-t-il, trop grandes, compte tenu de ses liquidité.

D'ailleurs, la raison pour laquelle la SCHL aurait refusé de faire un prêt à l'association coopérative régionale réside précisément dans la situation financière précaire de cette dernière.

Actuellement, selon le président du conseil d'administration de l'association coopérative régionale, M. Gilles Lachance, tous les espoirs résident dans l'aide que peut apporter la Fédération Co-Op Habitat du Québec. Cette dernière n'est pas responsable de l'association régionale, mais "pratiquement, la fédération pourrait aider", selon le secrétaire de cette dernière, M. Gilbert Charron.

Si certains propriétaires de maisons craignent une faillite de l'association régionale qui leur ferait perdre la part sociale de $100 que chacun a placée dans la coopérative, il semble que celle-ci est en bonne voie d'être évitée selon un porte-parole d'une firme de conseillers en administration qui s'occupe maintenant de trouver de nouveaux capitaux afin de rembourser certains créanciers intolérants.

Toutefois, les propriétaires des maisons défectueuses auront l'opportunité, selon le gérant de la succursale de Québec de la SCHL, M. Roland Lebreux, de présenter leur propre cas à la SCHL. "La SCHL, a dit M. Lebreux, pourra étudier une augmentation du prêt déjà consenti afin d'aider le propriétaire à faire les dépenses de réparations qui s'imposent si cette demande rencontre les normes de la SCHL".

Cette formule, si elle procure effectivement quelque somme supplémentaire aux propriétaires victimes d'un vice dans la construction de leur habitation, fait porter sur eux les frais de la réparation. Ces derniers ne se tiennent pas responsables de cette erreur parce que la construction des habitations était sous la responsabilité de la coopérative.

La plupart de ces maisons sont des habitations jumelées situées dans le quartier Duberger de la ville de Québec.

C'est en voulant réduire le coût de construction de ces maisons que les architectes et ingénieurs de la coopérative d'habitation ont modifié les plans d'un modèle de maison qui avait été une réussite ailleurs.

La modification faite dans le toit de la maison eut comme conséquence de provoquer une condensation dans le plafond et les murs; il s'ensuivit des écoulements d'eau et une désintégration, par l'humidité, de certaines parties des plafonds et des murs.

Selon M. Lachance, le meilleur moyen de solutionner le problème est de refaire la toiture des maisons ainsi avariées; il s'agit dans ce cas d'une dépense de l'ordre de $800.

Les premiers . . .

(Suite de la page 3)

Luc Pépin, a dit sa joie de la décision de la compagnie d'ordinateurs, insistant sur l'importance qu'apporte le gouvernement canadien au développement de l'industrie des ordinateurs.

Il a ajouté que l'expansion de cette industrie de pointe est devenue l'une des priorités économiques du gouvernement.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce a souligné l'essor grandissant que connaît l'industrie des ordinateurs dont la demande de ces machines a augmenté de 20 pour cent par année depuis quelque temps, au pays.

Le Canada étant un client important pour les services et systèmes d'ordinateurs, M. Pépin a déclaré que son ministère s'est fixé des objectifs de telle façon que le Canada "obtienne sa part du gâteau de la recherche et du développement de cette industrie de pointe".

Les médecins spécialistes n'écartent toujours pas un recours à la grève

La grève semble être un moyen de pression possible pour les médecins spécialistes du Québec qui négocient présentement avec l'Etat les modalités de mise en vigueur du nouveau régime d'assurance - maladie prévue pour le premier janvier.

Interrompant hier sa tournée entreprise à travers la province, pour participer à l'émission Format 60, leur président le Dr Raymond Robillard a de nouveau rappelé que le jour d'entrée en vigueur d'un semblable régime en Saskatchewan avait coincidé avec l'entrée en grève des médecins de cette province.

Quelques jours plus tôt, au cours d'une conférence de presse tenue à Québec, le Dr Robillard avait nié avoir laissé planer semblable menace. Le nouveau rapprochement qu'il vient de faire hier sur les ondes de Radio-Canada ne laisse aucun doute sur la fermeté de la position qu'entendent défendre les spécialistes.

CASTONGUAY

Le président a aussi accusé hier le ministre Castonguay, dans un communiqué remis à la presse, de tenir un langage devant le public et un autre à la table des négociations.

"Commentant nos contre - propositions, signale le communiqué, le ministre de la Santé déclarait qu'il donnait suite à nos demandes concernant le contrle de l'activité professionnel et l'appréciation des relevés d'honoraires". Depuis, est-il signalé par le Dr Robillard, les négociateurs n'ont pas vraiment changé d'attitude.

"D'une main il accepte de constituer un comité d'appréciation des relevés d'honoraires, de l'autre il refuse de lui donner un véritable mandat sur les relevés d'honoraires contestables".

Hier soir, aux questions posées par le reporter de Format 60, le Dr Robillard a indiqué que les spécialistes réclamaient ni plus ni moins qu'une nouvelle convocation de l'Assemblée nationale afin qu'il redonne au bill 8 sa clause de "désengagement" qu'il contenait dans sa formule originale.

Et là-dessus, le Dr Robillard a reconnu qu'il s'agissait d'une lutte de principe, que les médecins . . . comme tous les Canadiens français avaient en horreur la "conscription", faisant évidemment un rappel historique. Entre le "volontariat" que les médecins veulent par la clause de désengagement et la "conscrpiton" comme ils qualifient les dispositions de la nouvelle loi, "il y a une différence essentielle" a signalé le Dr Robillard.

Et il a cité ensuite l'exemple de nombreux autres régimes pour laisser entendre ironiquement qu'il était possible que l'Etag québécois soit seul détenteur de la vérité et que tous les autres gouvernements où des régimes "avec clause de déconventionnement" sont en vigueur se trompent.

D'ailleurs, sur cette question, il a rappelé que le 27 août des représentants de divers pays occidentaux viendraient témoigner en faveur des doléances des médecins spécialistes, dont la lutte paraît de plus en plus isolée par rapport aux autres groupes médicaux impliqués.

Le Dr Robillard poursuit aujourd'hui une tournée d'information à travers le Québec afin de recevoir l'appui du public. Il sera à Sherbrooke, où il rencontrera les membres du corps médical et des représentants des corps intermédiaires.

Arrivée mardi de l'ambassadeur du Vatican à Ottawa

OTTAWA (PC) — L'archevêque Guido Del Mestri, nouveau nonce apostolique au Canada, est attendu à Ottawa mardi pour entreprendre ses fonctions d'ambassadeur du Saint-Siège, a-t-on annoncé hier.

L'archevêque Del Mestri, âgé de 59 ans, était délégué apostolique au Mexique depuis 1967. Il succède à S.E. Mgr Emanuele Clarizio.

La nonciature apostolique dans la capitale canadienne a annoncé que M. Del Mestri arrivera par avion à Montréal mardi, et qu'il poursuivra immédiatement son voyage vers Ottawa en automobile.

Le Canada a établi des relations diplomatiques avec le Vatican l'an dernier.

Lourde responsabilité pour le gouvernement quant à la pollution

Stanfield

TORONTO (PC) — Le chef du Parti conservateur, M. Robert Stanfield, a lancé vendredi un appel au gouvernement fédéral pour qu'il soit prêt à "supporter une très lourde responsabilité" dans la lutte à la pollution.

M. Stanfield a fait cette déclaration après avoir visité plusieurs endroits, y compris la Don River, en compagnie du conseiller municipal Tony O'Donohue, au cours d'un séjour de deux jours à Toronto.

M. Stanfield a dit que la rivière Don était "dans un état encore plus déplorable que je ne l'avais cru".

"Je ne suis pas ici pour décréter qui est responsable de la pollution, mais il ne fait aucun doute que le gouvernement fédéral et tous les autres paliers de gouvernement doivent maintenant commencer à coordonner leurs efforts dans le combat contre la pollution", a ajouté le chef conservateur.

Il a également déclaré qu'Ottawa ne devrait pas se contenter de dire aux provinces et aux municipalités ce qu'il faut faire au sujet de la pollution.

20 délégués canadiens à un congrès de l'ONU

OTTAWA (PC) — Une délégation de 20 membres représentera le Canada au quatrième congrès des Nations unies sur la prévention du crime et le traitement des délinquants qui aura lieu du 17 au 26 août, à Kyoto, au Japon.

La délégation sera présidée par M. Robert Stanbury, ministre fédéral sans portefeuille et co-présidée par M. Jérôme Choquette, ministre québécois de la Justice, a fait savoir, hier, le solliciteur général du Canada, M. George J. McIlraith, à Ottawa.

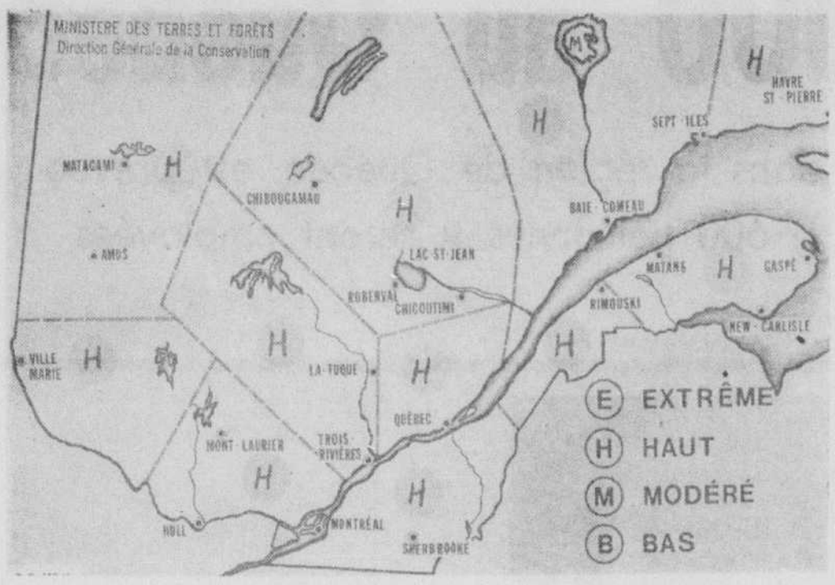
Ce congrès a lieu à tous les cinq ans et c'est la première fois qu'il se tient hors d'Europe.

L'un des principaux sujets de discussion au programme est le rôle du public dans la prévention et le contrôle du crime et de la délinquance.

A VENDRE
Terrains pour chalets près de lacs, 35 minutes de Québec. Très bel endroit.
Tél.: 661-6152

GRAVEL EBENISTE ENR.
VOS MEUBLES REMIS A NEUF
Nos experts peuvent refinir vos meubles dans une couleur nouvelle, reparer les defauts occasionnés par les années, etc.
ESTIME GRATUIT
TEL.: 523-1262

la météo



Un total de 120 incendies forestiers ont été déclenchés au cours de la semaine sur le territoire québécois dont 44 encore en activité. De ce dernier chiffre, on en signale encore 11 hors de contrôle. Ces 120 incendies ne s'étendent toutefois que sur un peu plus de 3,000 acres de forêts. Ainsi donc 685 incendies forestiers ont été allumés cette année jusqu'à maintenant commoyenne des cinq dernières anparativement à 720 soit la nées. Ces 685 incendies ont détruit jusqu'à maintenant 77,605 acres de forêts comparativement à la moyenne des cinq dernières années qui est de 103,-490 acres. Depuis le début du mois d'août 77 incendies ont été causés par l es usager de la forêt et 45 par la foudre. Quant au danger d'incendie au cours de la fin de semaine, il sera élevé sur tout le territoire québécois comme l'indique le graphique ci-haut.

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo émises, à 9 h., hier soir:

Régions du St-Maurice et du Lac-St-Jean: Généralement ensoleillé et humide aujourd'hui. Possibilité d'orage en fin de journée. Maximum entre 85 et 90.

Aperçu pour dimanche: Quelques averses ou orages, un peu plus frais.

Régions de Montréal, Ottawa, Québec, Laurentides et Cantons de l'Est: Généralement ensoleillé, chaud et humide, aujourd'hui. Possibilité d'un orage en fin de journée. Maximum près de 90.

Aperçu pour dimanche: Chaud et humide, quelques orages.

Régions de Baie-Comeau, Rimouski, Sept - Iles et Gaspé: Généralement ensoleillé et humide aujourd'hui. Quelques orages en soirée, maximum entre 75 et 85.

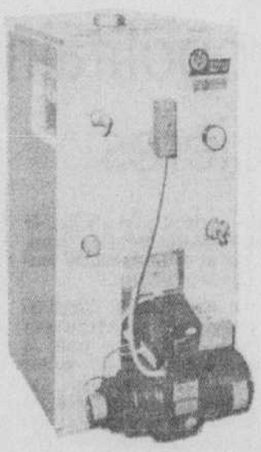
Aperçu pour dimanche: Quelques averses, devenant plus frais.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

DÉMÉNAGEZ-VOUS À MONTRÉAL?
domaine d'iberville
2½, 3½, 4½ PIÈCES
loyers raisonnables
Traversez n'importe quel pont vers la rive sud et suivez les indications pour Longueuil.
En semaine: 9 à 21H.
Fin de semaine: 11 à 18H.
300 JOLIETTE LONGUEUIL
679-1330


Travaux artistiques d'embellissement
Plantation et taille des arbres
Construction de murs en pierre et de patios
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

ATTENTION PROPRIETAIRE DE PISCINE
Vous pouvez prolonger de 2 mois la saison des bains en louant un chauffe-piscine de J.A.Y. Bouchard Inc. votre maison de confiance.
Service et entretien gratuit. Garantie 10 ans.





- Il faut liquider les chauffe-piscines que nous avons en main.
- Profitez de nos prix spéciaux de fin de saison.
- Estimé gratuit, sans aucune obligation de votre part.

VOTRE MAISON DE CONFIANCE VOUS OFFRE EGALEMENT:
- Climatisateurs ● Brûleurs à l'huile ● Fournaise
- Système de chauffage ● Livraison d'huile
- Location de chauffe-eau domestique à $3.30 par mois
- Plan budgétaire pour chacun de ces services

J.A.Y. BOUCHARD INC.
Votre maison de confiance
765, COTE D'ABRAHAM - TEL.: 529-3351

La Banque Populaire, c'est la Banque Provinciale.
à compter du 3 août, devient la Banque Provinciale. Cette fusion place la Banque Provinciale au premier rang des institutions bancaires de la région. Plus que jamais, c'est une banque à la taille des Québécois. En somme, la banque populaire à Québec,
banque provinciale

Une mesure visant à protéger le pétrole de l'Ouest pourrait signifier une hausse du gallon d'essence

OTTAWA (D'après PC) — Les importateurs d'essence destinée aux véhicules automobiles devront dorénavant obtenir un permis spécial de la Commission nationale de l'énergie, a annoncé hier le ministre de l'Energie, M. J.J. Greene.

Le ministre a présenté cette mesure gouvernementale comme la première étape d'un renforcement de la politique canadienne sur le pétrole. Cette politique vise à protéger l'industrie pétrolière canadienne concentrée particulièrement dans l'Ouest en créant une frontière d'un côté de laquelle on ne pourra pas vendre de la gazoline importée.

L'effet premier de cette mesure sera d'entrainer une hausse du prix de la gazoline à l'ouest de la frontière entre l'Ontario et le Québec particulièrement dans la région d'Ottawa. Les compagnies d'huile qui désireront vendre leur produit du côté ouest de la frontière devront acheter leur pétrole dans l'Ouest canadien.

On se souviendra que l'embargo imposé par la commission sur les ventes de pétrole à l'ouest de la vallée de l'Outaouais a récemment été déclaré inconstitutionnel. La Cour de l'Echiquier avait en effet déclaré invalide le règlement visant à obliger les régions sises à l'ouest de l'Outaouais à utiliser le pétrole canadien tandis que celles de l'est s'approvisionneraient de pétrole étranger.

La Cour de l'Echiquier avait alors émis l'opinion qu'une telle division à l'intérieur d'une même province était de nature à nuire au commerce de cette province.

Néanmoins le ministre de l'Energie a soutenu hier que les objectifs de la politique nationale du pétrole étaient encore valables et devraient être poursuivis.

C'est dans cette optique que M. Greene déclarait hier: "Les modifications actuelles aux règlements soulignent la détermination du gouvernement d'atteindre ces objectifs et reflètent une approche différente de celle qui a inspiré les règlements publiés au début de 1970"

REACTIONS

Des porte-parole de l'industrie pétrolière canadienne se sont dits hier très heureux des nouvelles directives du gouvernement, tout en insistant toutefois sur la nécessité d'appuyer cette position par des actions futures.

M. Jerry McAfee, président de Gulf Canada Ltd, a déclaré que sa compagnie "était des plus heureuses de la décision rapide du gouvernement pour la protection de l'industrie pétrolière canadienne".

"Nous sommes toutefois préoccupés du fait que rien ne vient réglementer le mouvement vers l'ouest de la gazoline manufacturée au Québec à partir de pétrole importé", a-t-il tenu à préciser.

M. McAfee ne croit pas que la mesure que vient d'annoncer le ministre de l'Energie éliminera du marché ontarien la gazoline raffinée au Québec, nuisant partant à l'essor de l'industrie pétrolière canadienne; la différence atteindrait parfois 10 cents le gallon à la faveur de la gazoline importée.

Bien qu'il estime que ces nouveaux règlements sont d'une importance vitale pour les producteurs de pétrole de l'Ouest, Gene E. Roark de Calgary, président de Independant Petroleum Association of Canada, n'en croit pas moins que le ministère de l'Energie devra en arriver à un programme véritable de contrôle des importations.

C'est cette attitude que le premier ministre de l'Alberta, M. Harry Strom a adoptée en apprenant la nouvelle hier. Selon le premier ministre, une telle politique de contrôle des importations pétrolières au Canada améliorerait la position de notre pays dans ses discussions avec les Etats-Unis sur le pétrole. "Nous croyons que si cela s'avérait nécessaire, le gouvernement fédéral ne devrait avoir aucune hésitation à imposer des quotas à l'importation", a-t-il ajouté.

Uranium pour l'Allemagne de l'Ouest

REGINA — Après plusieurs mois d'incertitude en raison de l'attitude du gouvernement fédéral touchant les investissements étrangers, le premier ministre de la Saskatchewan a annoncé l'exploitation d'une mine d'uranium dans le nord-est de sa province, nécessitant des capitaux de $50,000,000.

Le principal acheteur de l'uranium qui sera exploité par la Gulf Minerals Co. and Gulf Oil Canada Limited sera la Uranerz-Bonn, une industrie privée d'Allemagne de l'Ouest. L'exploitation doit être de 2,000 tonnes par jour.



INVESTISSEMENTS — Des investissements communs de $56,000,000 dans le domaine de l'industrie de l'électronique. Sur notre photo, deux investisseurs: Control Data Corp représenté par son président M. W. C. Norris et le gouvernement canadien représenté par le ministre Jean Marchand.

(Téléphoto PC)

Les premiers ordinateurs canadiens:

Conçus à Toronto et fabriqués à Québec

par Claude TESSIER

Les premiers ordinateurs canadiens seront conçus à Toronto et fabriqués entièrement à Québec.

Control Data Canada Limited a confirmé, hier, à Ottawa des investisements de $56,000,000, sur une période de 5 années.

Dans la région de Québec, Control Data investira $11,500,000 pour la fabrication de ses ordinateurs. L'usine emploiera 600 personnes et sa construction est prévue vers le 1er juillet 1971.

L'emplacement de la nouvelle usine n'a pas encore été choisi. Les dirigeants de la compagnie ont révélé qu'il le sera plus tard.

Le centre de recherche sera aménagé à Toronto et des investissements nécessaires, le gouvernement fédéral fournira une somme de $19,000,000.

Les subventions fédérales du coût total des immobilisations atteindront 40%, a-t-on fait savoir à Ottawa.

La décision de cette entreprise a été annoncée simultanément à Québec, par le bureau du premier ministre Robert Bourassa, et à Ottawa où a eu lieu une conférence de presse en présence du ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, du ministre fédéral de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, du ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Gérard-D. Lévesque, et du ministre Laurence, des Affaires municipales de l'Ontario.

A l'occasion de cet investissement, le gouvernement fédéral versera à la compagnie une subvention de $4,106,000. Le ministre Jean Marchand a déclaré qu'il était heureux qu'une subvention de son ministère permette à une entreprise à la fine pointe de la technologie de s'établir dans une région désignée par le gouvernement fédéral. Le ministre Gérard-D. Lévesque a dit pour sa part qu'il s'agissait là de la démonstration d'un fédéralisme rentable pour le Québec.

Il semble bien que Control Data Canada Limited fabriquera des ordinateurs très puissants dans la région de Québec. Des ordinateurs très puissants, on en retrouve au Pentagone, dans les universités, etc. Il y a quelques jours, United Aircraft, de Longueil, a investi $2,300,000 pour l'acquisition d'un ordinateur Contral Data à son usine de petits turbopropulseurs. L'ordinateur guidera une demi-douzaine de machines-outils dans leur travail.

Control Data contrôle 5 p.c. du parché mondial tandis que IMB en contrôle 78 p.c. IBM-Canada a annoncé récemment la mise en chantier à Bromont dans les Cantons de l'Est, au coût de $21,000,000, d'une usine de composants d'ordinateurs. Ces pièces seront exportées aux Etats-Unis. Control Data conçevra et développera au Québec et en Ontario ce qui sera le premier ordinateur entièrement canadien".

La Compagnie américaine Control Data Limited emploie 35,000 personnes. Elle a une filiale près d'Ottawa, la Computing Devices Canada Limited. La langue de travail à l'usine québécoise sera le français.

Au cours des trois premiers mois de l'année, cette société américaine a fait des revenus de $125,539,000 dont $80,929,000 en ventes d'appareils et le reste sous forme de location et de service. Récemment, Control Data a reçu une commande de $25,00,000 de Telex Corporation et Trans World Airlines a réclamé un ordinateur puissant pour automatiser les tarifs et la vente des billets. L'an dernier, l'armée américaine a commandé à plus de $30,000,000, 13 ordinateurs "hight speed" CDC 3300.

SATISFACTION

DE PEPIN

A Ottawa, selon une dépêche d'agence, le ministre canadien du Commerce, M. Jean-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

$60,000,000

Exploitation d'une mine d'amiante près d'Amos

par Jean-Paul GAGNE

Un important gisement d'amiante sera pour la première fois exploité en Abitibi, dans le canton de Maizerets, à 52 milles au nord d'Amos, par l'Abitibi Asbestos Mining Co. Ltd, dont le siège social est situé à Montréal.

Selon M. Jean Roy de Val d'Or, des investissements de l'ordre de $60 millions seraient effectués sur le site de la mine, situé précisément à 1.5 mille de la route Amos - Matagami, près de la rivière Harricana, au cours des prochains 20 mois de façon à faire débuter la production en 1973 au plus tard. Le nombre d'emplois créés par cette exploitation sera de 400 à 425.

Selon un rapport de rentabilité préparé par la Kilborn Engineering Ltd de Toronto, le dépôt est exploitable économiquement à ciel ouvert à un rythme de 13,000 tonnes par jour. La réserve connue de minéral est de 105 millions de tonnes à une teneur en fibre d'amiante de 4 pour cent, pour un rendement brut de $6.90 la tonne. Les coûts d'extraction seraient de $2.75 à $3.00 la tonne.

Les catégories d'amiante existantes dans le gisement sont celles qui servent à la fabrication de l'amiante - ciment, qui constitue le meilleur débouché actuellement selon une brochure de l'Association des mines d'amiante du Québec. Il s'agit des catégories 4, 5 et 6.

La découverte de ce gite minier remonte à plusieurs années et son principal promoteur a dû travailler d'arrache - pied pour en arriver au stade de la production sans perdre le contrôle de l'enteprise. Ce promoteur est M. R. Carson de Val d'Or.

M. Carson a été effectivement élu, hier après-midi, président d'Abitibi Asbestos remplacant ainsi M. J. H. Ryan d'Ottawa qui est devenu président du conseil d'administration.

FINANCEMENT

Toutefois, pour en arriver là, M. Carson dut accorder une participation financière dans la propriété de 50 pour cent à une entreprise d'exploration des Etats-Unis, Minbanco Corporation, qui s'est engagée à dépenser sur la propriété $500,000 en 1968 et 1969 et encore $50,000 en 1970 et 1971.

Toutefois, cette dernière n'avait dépensé que $290,000 au 31 décembre 1969 selon The Northern Miner; pour cette raison, Mibanco est susceptible de perdre plusieurs points de pourcentage dans la participation de la compagnie d'exploitation étant donné que son contrat avec Abitibi Asbestos stipulait qu'elle perdrait un pour cent de participation pour chaque $40,000 non dépensés.

C'est pourquoi, il y a lieu de croire à ce stade-ci que ce sera vraimsemblablement Placer Developpemnt de Vancouver, qui est très intéressée à l'exploitation du gisement, qui obtiendra le contrôle de la société d'exploitation.

Placer Developpement Ltd est un holding qui a de multiples intérêts dans diverses industries se rapportant à l'exploitation minière, les mines, la transformation du bois, etc . . . et cela, dans de nombreux pays.

Il faudra atendre environ deux semaines avant que cette question du financement soit définitivement réglée, selon M. Roy.

Actuellement, $2,250,000 ont déjà été dépensés sur la propriété afin de la mettre en valeur. En plus de la construction d'une route et des opérations d'exploration, le site de la mine a été dégagé du bois qui s'y trouvait. Plusieurs milliers de tonnes de mort terrain seront aussi à enlever.

Quant aux débouchés, il n'a pas été possible de savoir si la compagnie a déjà trouvé des clients importants. Toutefois, une idée de la progression des ventes d'amiante du Canada indique qu'il y a de la place pour un huitième producteur d'amiante au Québec; de 1,600,000 tonnes qu'elles représentent en 1970, celle-ci atteindront 1,850,000 tonnes en 1973.

Douglas nie au gouvernement Trudeau le droit de disposer des ressources énergétiques avant l'établissement par le Parlement d'une politique nationale

Par DONAT VALOIS

OTTAWA (PC) — Le chef néo-démocrate T. C. Douglas a nié, vendredi, au gouvernement Trudeau, le droit de vendre des ressources énergétiques tant et aussi longtemps que le Canada n'aura pas de politique nationale à ce sujet et que cette politique n'aura pas été abondamment débattue au Parlement.

M. Douglas qui estime que le gouvernement devait informer la population canadienne sur ses intentions, venait de déclarer, à une conférence de presse, qu'il craignait que le gouvernement soit sur le point de vendre aux Etats-Unis des quantités importantes de gaz naturel.

Il a soutenu qu'il y a eu contradiction entre les assurances que le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. J.J. Greene, a données au cours des derniers mois, et les récents propos de M. Jean-Luc Pépin, ministre de l'Industrie et du Commerce.

Selon lui, ce dernier tente d'intimider le Conseil national de l'énergie pour qu'il recommande une vente importante de gaz naturel aux Etats-Unis.

Cette transaction engagerait le Canada durant une période de 20 à 25 ans, a dit M. Douglas.

Elle constituerait, selon lui, une vente de 9,000,000,000,000 de pieds cubes de gaz naturel 9 trillions d'une valeur approximative de $3 milliards.

La décision du Conseil national de l'énergie serait annoncée dans quelques semaines, a dit M. Douglas ajoutant cependant qu'il "semble que la décision ait été déjà prise".

OLEODUC

Le chef néo-démocrate a souligné que, du côté américain, on agit comme si la transaction avait été accomplie puisque le gouvernement des Etats-Unis a récemment approuvé la construction d'un oléoduc entre les Etats du Michigan et du Wisconsin et le Canada et qui sera utilisé pour le transport du gaz naturel.

CONSEQUENCES

M. Douglas a cité parmi les conséquences néfastes de pareille transaction les suivantes:

1. Le gaz naturel canadien et, ultérieurement, les ressources énergétiques caadiennes seront liées en permanence à l'économie américaine.

2. Le danger que les Canadiens ne puissent dans l'avenir utiliser les quantités de gaz naturel nécessaires à leurs besoins.

3. La hausse des prix du gaz au Canada, résultant de la rareté du produit par suite de ventes trop importantes à l'étranger.

M. Douglas a souligné que l'usage du gaz naturel sera de plus en plus populaire au Canada afin de restreindre la pollution. Ce produit serait moins poluant que le charbon, le pétrole, etc.

Selon le leader NPD, le gouvernement devrait procéder à un inventaire complet des ressources énergétiques nationales, des besoins nationaux à long terme et des développements industriels du Canada avant d'exporter inconsciemment les richesses naturelles du pays.

Bien que la reprise des négociations ait tourné court hier aux Postes

Les deux parties nient qu'elles sont à nouveau dans l'impasse

OTTAWA (PC) — La reprise des négociations entre le Conseil du trésor et le Conseil des unions postales a tourné court vendredi.

Bien que les porte-parole des deux parties aient été que des négociations soient de nouveau dans une impasse, chacun a indiqué que c'était à l'autre de faire le premier pas. Aucune date n'a été fixée pour la prochaine rencontre, mais on estime qu'elle pourrait avoir lieu dès lundi.

Ces récents développements ont diminué l'espoir d'un règlement qui avait surgi au cours de la semaine après que le gouvernement eut annoncé qu'il avait fait de nouvelles offres aux syndicats.

M. Cecil Harper, négociateur en chef du gouvernement, à l'issue de la rencontre de vendredi, a confirmé qu'il avait proposé un contrat de travail d'une durée de 32 mois qui aurait augmenté les salaires des employés postaux de 47 cents l'heure.

Les syndicats ont présenté une contre-proposition jeudi, a dit M. Harper, mais après une étude détaillée, "nous sommes très désappointés qu'elle ne puisse servir de base à une entente".

M. Jim Mayes, vice-président de l'Union des facteurs du Canada, a déclaré aux journalistes que le Conseil des unions postales avait l'impression qu'il avait répondu à l'offre du gouvernement par une offre équivalente ou presque équivalente.

MM. Mayes et Harper ont déclaré qu'ils seraient tous deux prêts à accepter de revenir à la médiation, procédé qui a été tenté déjà pour régler le différend mais qui a échoué au début de juin. Il semble cependant que les deux parties sont encore loin de la formule de compromis proposée par le juge René Lippé, de Montréal, lors d'une tentative de conciliation.

REGLEMENT

M. Mayes a déclaré que le gouvernement semblait tenter d'en arriver à un règlement en deçà du rapport Lippé, qui recommandait un contrat de 30 mois augmentant les salaires de 50 cents l'heure et prévoyant une prime de long service de $100 par an aux employés ayant plus de 10 ans de service.

Citant une déclaration présentée vendredi à la séance de négociations, M. Mayes a déclaré "tout le monde sait que l'entente doit intervenir quelque part entre les recommandations du rapport Lippé et du rapport Walsh. Ce point de vue demeure notre objectif."

Le rapport Walsh, préparé par M. William Walsh, représentant des syndicats lors de la conciliation, recommandait une augmentation de 60 cents l'heure et un contrat de deux ans.

La position des syndicats sera expliquée samedi à Ottawa, lors d'une réunion des directeurs de la grève dans toutes les parties du pays.

Vendredi, la grève tournante a porté sur l'Ontario où 558 employés ne se sont pas présentés au travail à Toronto, Scarborough, Pickering, Ajax et Sarnia.

Les autorités des Postes, de leur côté, ont retourné cinq employés chez eux, en fermant les portes du bureau de poste de Petrolia, en Ontario.

En marge du conflit...

Soixante-quinze blessés dans 824 incidents

MONTREAL (PC) — Le bilan des attentats sporadiques auxquels a donné lieu le conflit postal qui sévit depuis sept mois dans la région métropolitaine de Montréal s'élève à 75 blessés et à plusieurs centaines de milliers de dollars de dommages à la propriété.

En tout, 824 incidents violents allant du dynamitage aux lapidages de camions postaux ont été signalés depuis le 3 février, date où le contrat de livraison du courrier a été enlevé à la compagnie G. Lapalme Inc., touchent 357 employés.

La police a procédé à 102 arrestations en rapport avec ces divers incidents. Trois accusés ont déjà été acquittés faute de preuves et les autres sont présentement en liberté sous cautionnement en attendant de comparaître devant les tribunaux.

Montréal censure des informations sur la polution

MONTREAL (PC) — La Société pour vaincre la pollution a révélé jeudi que les autorités de la ville de Montréal lui a ordonné de retirer une de ses cartes du pavillon de l'Ecologie à Terre des Hommes.

La Société a précisé que les autorités s'opposaient à ce que la carte indiquait les sources et les quantités de déchets non traités qui sont déversés dans le fleuve Saint-Laurent. La ville déverserait chaque jour dans le fleuve quelque 290 gallons de déchets non traités.

"Nous avons affiché la carte lundi matin et elle est restée là pendant une journée, a affirmé Mlle Hélène Lajambe, présidente de la SVP. Mais un inspecteur de la ville est venu et nous a dit que nous devions retirer cette carte immédiatement."

"Ils nous a simplement déclaré que la moitié des gens qui venaient visiter l'exposition étaient des Américains et que cette carte ne leur donnait pas une très bonne impression de la ville", a-t-il ajouté.

Hôpitaux privés

Règlement imminent

par Gilles BOIVIN

Un porte-parole du ministère de la Fonction publique, M. Pierre Lortie, a révélé hier que le conflit en cours dans les institutions privées de bien-être et de santé pourrait bien être dénoué au cours de la fin de semaine.

Rejoint par téléphone, M. Lortie a précisé que les pourparlers entre les deux parties avaient repris hier matin au ministère du Travail et que les perspectives d'un règlement, au cours de la soirée d'hier ou de la nuit, étaient très bonnes.

Ce dernier a précisé que l'on étudiait présentement les possibilités de compromis quant à la dernière clause en litige, c'est-à-dire celle des postes des religieuses.

Par ailleurs, un porte-parole syndical a révélé que les négociations en cours sont encore "officieuses". Il a confirmé lui aussi les perspectives d'un accord possible sous peu.

Le principal point encore en litige dans ce conflit portait sur les "privilèges" à accorder au personnel religieux de ces institutions. La partie syndicale refuse d'accepter une demande patronale qui correspondrait, selon eux, à assurer la sécurité de poste aux religieuses.

La partie patronale demandait en effet que lorsqu'une religieuse quitte un poste, elle puisse être remplacée automatiquement par une autre religieuse, au premier cycle. Au moment où cette deuxième religieuse délaisserait son poste, il serait alors affiché et ouvert à la candidature du personnel laic.

Selon le porte-parole du ministère de la Fonction publique, il est possible que l'on en arrive sous peu, probablement au cours de la fin de semaine, à une entente sur ce dernier point en litige.

Cette entente mettrait fin à une grève qui dure depuis plus de 10 semaines et qui met en cause quelque 2,300 employés d'une quarantaine d'institutions privées de bien-être et de santé à travers la province.

Fraudes à Ste-Scholastique

Trois hommes d'affaires montréalais comparaissent

MONTREAL (PC) — Trois hommes d'affaires de Montréal accusés d'avoir frustré le public de $450,000 ont comparu jeudi devant le juge Jacques Dagenais, qui a fixé leur enquête préliminaire au 21 août.

Les prévenus, Charles Rodrigue, Robert Nantel et Clovis Ares, ont vu leur cautionnement établi à $1,000.

Les accusations se rapportent à des ventes de terrains dans la région de Sainte-Scholastique, où sera construit un nouvel aéroport international. A la suite de ces transactions, la police avait reçu plus de 150 plaintes.

TORTURE
Inutile de torturer votre partenaire en lui piétinant les pieds.
Leçon de danse 3.00
Valentino
878 rue St-Jean 523-2400

ACHETEZ VENDEZ
DIRECTEMENT VOTRE PROPRIETE
S.V.P. M'EXPEDIER FEUILLET EXPLICATIF GRATUITEMENT
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
TEL.....
JE DESIRE
ACHETER ☐ VENDRE ☐
LA BANQUE D'IMMEUBLES
2860 QUATRE-BOURGEOIS
STE-FOY, QUE. - 653-7678
La seule à Québec

On demande
SECRETAIRE MEDICALE
Avec expérience d'au moins 1 an.
CLINIQUE D'OTOLARYNGOLOGIE QUEBEC INC.
Tél.: 529-8711

mini loto
TIRAGE 14 AOUT
80352
Les numeros 80352 gagnent $5,000
Les numeros 0352 gagnent $500
Les numeros 352 gagnent $100

ENTREPOT A LOUER
Approximativement: 10,000 p.c. de plancher à hauteur de camions et wagons de chemin de fer.
Facilité d'accès par 2 rues, très grand stationnement sur 3 côtés de la bâtisse. Espace additionnel de bureaux, approximativement: 1,700 p.c. à proximité des quais.
Téléphoner à: 692-1756

Qui trop embrasse . . .

Quoique des maires (on ne sait pas encore leur nombre et l'on connaît encore moins leur identité) auraient l'intention de proposer l'intégration en un seul corps, sous la juridiction exclusive de la Communauté Urbaine de Québec, de tous les corps de police et de pompiers, l'opération ne sera pas réalisée avant quelque temps pour ne pas dire quelques années.

Cette proposition assez séduisante pour que les membres de l'exécutif de la CUQ se laissent facilement tenter d'en faire un de leurs objectifs immédiats a été accueillie avec beaucoup de réserve de la part de plusieurs maires.

A la réaction première de M. Armand Trottier, président du comité exécutif, qui avait déclaré que l'intégration à l'échelle régionale serait définitivement plus rentable que la disparité à laquelle on doit actuellement faire face, ont suivi plusieurs commentaires.

Si l'on s'entend généralement sur le principe (ce n'est d'ailleurs pas la première fois qu'on parle de cette forme d'intégration) quelques maires ont mis en doute l'opportunité d'agir rapidement.

Le maire de Sainte-Foy, M. D. Beaudin, estime que le projet est prématuré parce qu'il n'a pas encore été étudié sérieusement. Le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, a pour sa part déclaré qu'il est beaucoup trop tôt pour se prononcer pour ou contre l'intégration.

On ne peut que l'approuver lorsqu'il dit que nous devons prendre le temps d'analyser le programme général de la CUQ et tenter de prévoir ce que sera son coût d'opération dans quelques années. Il ajoute qu'il est essentiel de faire une étude approfondie de l'intégration des services à la CUQ pour que cet organisme ne devienne pas trop onéreux à faire fonctionner.

Viennent donner plus de force à son opinion les premiers mois d'existence de la CUQ dont les dépenses sont plus élevées qu'on l'avait prévu, dépassant par une marge considérable les $400,000 versés en subventions annuelles par le gouvernement et qui de l'avis du ministre au moment de l'adoption de la loi, devaient suffire à équilibrer le budget de la CUQ pendant les deux premières années. Il est possible que l'on ait agi avec plus de rapidité qu'on l'envisageait alors. Il faut reconnaître que la CUQ a déjà assumé à peu près toutes les juridictions que lui imposaient la loi et qu'elle a mis en place un mécanisme complexe qui est loin d'être rodé.

Il lui reste à l'intérieur de ces domaines encore beaucoup de travail à accomplir, car on en est encore beaucoup plus dans la phase d'organisation que des grandes réalisations.

Vient en premier lieu la fabrication d'un rôle d'évaluation unique pour toutes les municipalités de la Communauté, rôle qui doit être terminé pour le premier janvier 1972. Il revêt une importance toute particulière du fait qu'il servira de base à la répartition d'une forte partie des dépenses de la CUQ. Les municipalités, dans leur propre intérêt, devraient attendre que cette étape soit franchie avant d'inciter la CUQ à étendre sa juridiction. Elles sauront alors qu'elle sera leur contribution. Sans doute peut-on déjà s'en faire une idée à la suite du réajustement qui a été opéré dernièrement et qui, après avoir soulevé quelques critiques, a été bien accepté. En font foi, les séances d'information dont il a fait l'objet au cours des dernières semaines et son acceptation, jeudi, par le conseil de la CUQ sans soulever la moindre discussion. L'uniformisation à laquelle on vient de procéder n'a cependant pas la rigueur d'un nouveau rôle. Il s'est agi de trouver une base temporaire équitable de répartition des dépenses, mais non de déterminer la valeur réelle de l'évaluation des municipalités. Celle-ci, lorsqu'elle aura été fixée en 1972, deviendra le vrai barème, car on ne peut penser qu'il continuera d'exister deux formes d'évaluation: une pour la fixation des taxes municipales, une pour la répartition du budget, de la CUQ et de ses divers organismes, quoique d'autres considérations pourront entrer en ligne de compte, mais on peut prévoir que cela s'appliquera surtout pour la Commission de Transport.

De celle-ci, on s'inquiète beaucoup de sa lenteur à démarrer. Pas besoin de rappeler que c'est à partir du problème du transport en commun qu'ont débuté les discussions qui ont conduit à la création de la CUQ. L'organisation d'un réseau unique de transport en commun qui constituait une priorité au départ s'élabore plutôt lentement, beaucoup trop au goût de la population en général, qui veut bien faire confiance aux membres de la Commission mais déplore le manque d'information sur son activité et surtout sur la période à l'intérieur de laquelle elle entend matérialiser les objectifs pour lesquels elle a été constituée. Elle trouve la situation d'autant plus anormale que la Commission dispose d'une étude récente, à laquelle son président et un des commissaires ont participé: le rapport Lacasse. Le public ne veut pas d'une précipitation qui aurait pour risque de partir sur un mauvais pied et à coût beaucoup plus élevé, mais il commence réellement à s'impatienter. Il a naturellement tendance à s'en prendre au gouvernement de la CUQ comme tel. Ce qu'il oublie c'est qu'il s'agit en réalité de deux organismes dont la marche est plutôt parallèle.

Mais cela nous éloigne de notre sujet. L'intégration des corps de police et de pompiers viendra un jour, mais pour le moment mieux vaut l'oublier. La CUQ doit d'abord réaliser tout ce que la loi lui impose de faire avant de s'immiscer dans les autres compétences où la loi lui permet de s'introduire. Qui trop embrasse mal étreint. C'est un vieux proverbe qu'elle doit garder en mémoire.

Raymond DUBE

Renouveau à la CAT

Pour qui connaît quelque peu l'actuel président de la Commission des accidents du Travail, M. Maurice Bellemare, ses récentes déclarations sur l'éventuelle réorganisation globale de cet organisme ressortent parfaitement de son cru. Il est opportun de le souligner, ne serait-ce que pour mieux apprécier le véritable esprit des réformes proposées.

Vouloir faire de la Commission une oeuvre plus humaine, c'est admettre par expérience que les grandes entreprises para-gouvernementales risquent d'avoir atteint, de par leur gigantisme, une trop grande rigidité administrative, qu'elles sont trop dépourvues de coeur et trop soumises à la "lettre qui tue", comme le souligne l'ancien ministre du Travail.

Le projet de loi dont il fait mention visera donc essentiellement à donner à la Commission de nouvelles dimensions sociales, un rayonnement plus étendu, partant, plus efficient, à moderniser la loi sous tous ses angles, à dépoussiérer ses cadres juridiques, à lui inculquer une philosophie vraiment moderne adaptée aux turbulences du monde du travail qui ne négligerait pas naturellement les nouvelles méthodes de gestion et d'administration qui s'y développent constamment. Bref, se préoccuper de l'homme tout autant que de ses besoins.

Voilà qui s'avère soulageant et tend à prouver combien il est devenu essentiel que la protection de l'Etat, dans le domaine des accidents de travail, ne se borne plus à servir strictement de tiroir-caisse où sont admis à venir puiser ceux que la malhabilité ou la simple fatalité ont condamnés à l'inaction.

Un accident demeure, par essence, un événement fortuit en autant que les circonstances qui l'ont provoqué le soient également. Si d'aventure celles-ci se présentent, sous quelque forme que ce soit telles des conditions de travail inadéquates ou des normes de sécurité nettement insuffisantes, comme génératrices de tels événements, il devient logique et nécessaire qu'un organisme chargé d'en fournir compensation ne juge plus suffisante une action purement administrative, limitée le plus souvent à du légalisme étroit, mais l'étende à l'intérieur même du milieu de travail. C'est sûrement ce que veut dire M. Bellemare lorsqu'il songe à faire de la Commission qu'il préside une oeuvre plus humaine.

Voilà pourquoi il a bien raison de prétendre que le renouveau de la CAT doit se traduire non seulement par une plus grande efficacité administrative mais également par une action plus active dans le domaine de la prévention. En somme, ne pas attendre que le travailleur soit éclopé mais chercher à éviter par les meilleurs moyens qu'il ne le devienne, le tout, évidemment, dans une meilleure interprétation de l'esprit de la loi.

Les éléments de réorientation soulignés par le président du CAT sont à la fois fort précis tout en demeurant fort complexes. C'est d'ailleurs l'apanage de tous les programmes d'action qui visent à une plus grande portée sociale.

Avec le budget de plus de $200 millions, qui doit lui échoir d'ici 1972, la Commission des accidents du travail doit grandir par la taille et par les moyens. Comme le déclare M. Bellemare, il faut la "mettre à la page". Il faut améliorer grandement son système de mécanographie et ses méthodes de gestion et de travail. Il faut "débureaucratiser" son personnel et assouplir ses mécanismes de contact.

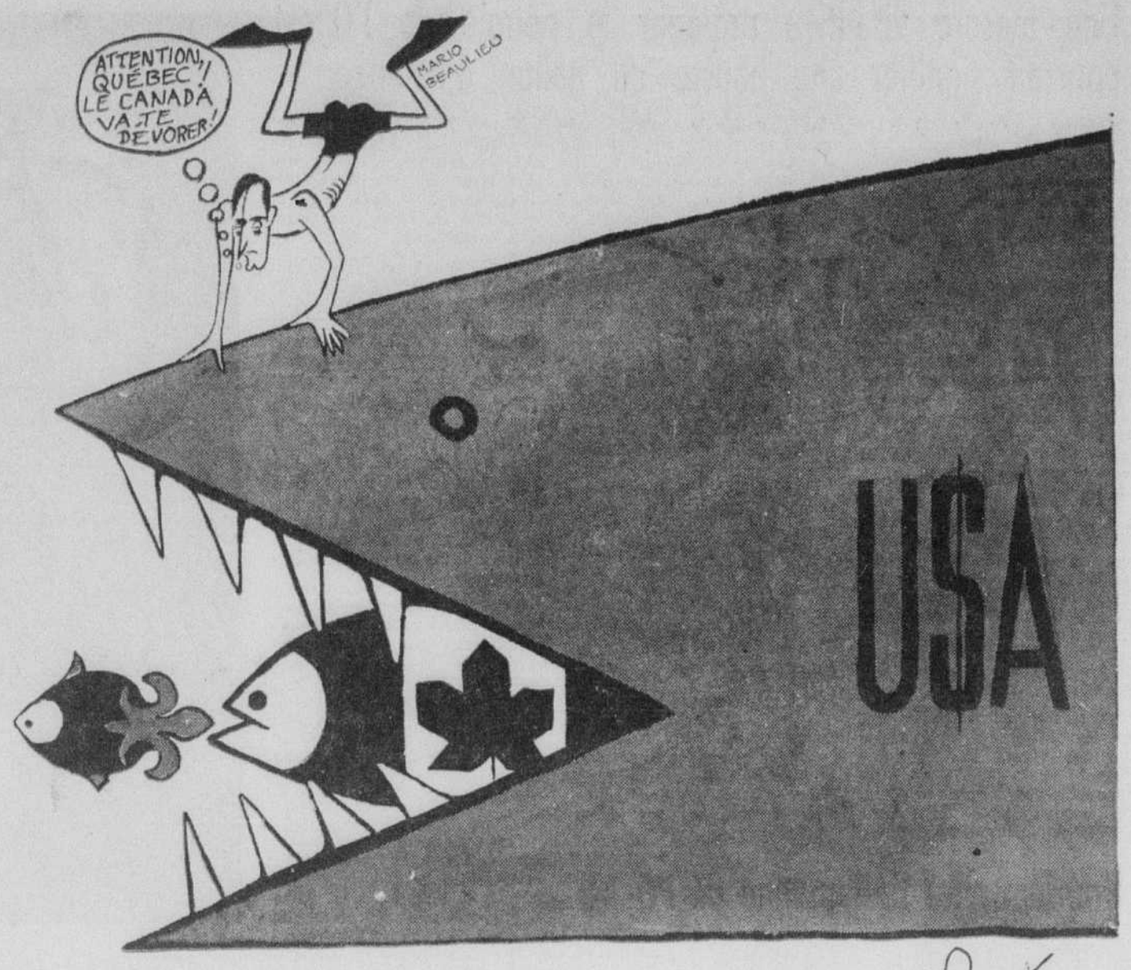
Mais le renouveau se situe plus précisément au niveau de la prévention. A ce sujet, M. Bellemare annonce la création prochaine d'un conseil consultatif qui serait chargé, entre autres, de l'élaboration d'un projet de loi touchant la prévention des accidents. Cette initiative est fort louable à la condition qu'elle ne compromette pas indûment l'urgence des réformes.

On sait que, jusqu'à maintenant, la prévention des accidents de travail a été laissée aux associations indépendantes. La nouvelle législation viserait à la prise en main par la Commission et à l'unification des systèmes d'inspection des conditions de sécurité sur les chantiers et dans les entreprises. A cela, il faut ajouter le service de réadaptation sociale que l'on est à instaurer et qui permettra de mettre à la disposition des travailleurs accidentés des psychologues, travailleurs sociaux et orienteurs pour les aider à se réadapter et à se recycler dans un nouvel emploi.

Comme on le voit, la Commission a fermement l'intention de "changer de poil" et cette action coordonnée qu'elle projette, jointe à l'augmentation progressive de ses "clients" (en 1972, plus de 2,000,000 de travailleurs seraient touchés par cet organisme), en fera une grande entreprise qui pourra servir de modèle aux autres de même genre.

Ce que le monde du travail y gagnera en sécurité et en efficacité, l'économie y gagnera en productivité. N'est-ce point là, en somme le véritable esprit dans lequel le gouvernement s'est proposé d'assurer la relance économique du Québec? Humaniser l'action de l'Etat, ce n'est pas la substituer à celle de l'individu. C'est consacrer.

Paul LACHANCE



l'opinion du lecteur

Précisions historiques

Dans Le Soleil du 18 juillet, le savant historien Michel Brunet nous a donné quelques extraits de nos journaux de l'époque lors de la stupide guerre de 1870 déclarée à la Prusse par Nap. III.

Nous apprenons ainsi que Bismarck avait utilisé le chemin de fer pour le transport de ses troupes, ce qui permit un rapide encerclement des troupes françaises. On devrait cependant en toute équité, faire remarquer qu'en France, les transports de troupe et de matériel ont aussi été effectués en grande partie par voie ferrée.

En dix jours, la compagnie de l'Est a formé 594 trains, transporté à la frontière 185,620 combattants, 3,400 chevaux, 3,162 canons ou caissons et 925 wagons de munitions.

Les chemins de fer français ont donc exécuté convenablement la tâche qui leur était impartie, et si la mobilisation s'est effectuée moins vite que celle de l'adversaire et dans le plus grand désordre, la faute en revient à l'impéritié d'un état major inapte et ignorant. Quant au Journal de Québec qui prétend que Nap. III aurait gagné la guerre? Sans l'utopiste Jules Favre et la **canaille** qui l'entoure, il serait séant de signaler que cette **canaille** qui l'entoure se composait, avec les élections du 8 février 1871, de 200 députés légitimistes, de 200 députés orléanistes et de 30 Bonapartistes tous catholiques, et d'environ 200 députés républicains modérés, la plupart propriétaires et croyants. Les communistes ayant tous été fusillés ou déportés par l'armée régulière de Versailles. A. Thiers étant président du pouvoir exécutif, monarchiste et dévoué au Saint-Siège et ayant comme ministre des Affaires étrangères Jules Favre, qui, en apprenant le meurtre de Mgr Darboy, archevêque de Paris par les communistes déclara "on ne discute pas avec des assassins". Quant au **Courrier du Canada** qui écrit "l'Angleterre a fait perdre la guerre à cause des préférences dynastiques de sa Maniaque Souveraine".

Ce journal ignore-t-il donc qu'en Angleterre comme en Belgique ou au Danemark, le Souverain règne mais ne gouverne pas.

La Reine Victoria, tout comme Alexandre II et le chancelier d'Autriche donnèrent à Nap. III des conseils de prudence, et lord Granville ministre britannique des Affaires étrangères avertit Nap. III du blâme qu'il encourt s'il provoque un conflit. De plus, l'ambassadeur lord Lyons au nom du gouvernement britannique renouvelle ses avertissements. Si la France persiste dans son humeur belliqueuse, elle va rallier toute l'Allemagne autour de la Prusse. Et, si elle déclenche un conflit, elle aura contre elle l'opinion du monde entier. Mais de Gramont, le ministre de Nap. III n'en a cure, et a la tribune de la Chambre il déclare "c'est d'un coeur léger que nous faisons cette guerre". Ce qui attira la réplique de Jules Favre "vous avez le coeur léger pour mettre à feu et à sang la vieille Europe".

Quant à la déclaration de guerre, elle fut approuvée par 245 voix contre 10, et parmi ces dix, on trouve le nom de Jules Favre. Mais consultons de nouveau **Le Journal de Québec** qui écrit "Les Républicains qui gouvernent le France sont les rebuts de la population". C'est très flatteur pour ces élus du peuple qui pour répondre aux voeux de la Nation, votèrent les crédits, et firent construire la Basilique de Montmartre qui consacrait au Sacré-Coeur, la France épuisée et meurtrie.

Honny soit qui mal y pense.

Michel Dehouck
890 Marguerite-Bourgeoys
Québec

Portrait d'une colonie de luxe

Le Financial Post de Toronto, la bible du monde des affaires, dévoilait récemment sa liste des 100 plus grosses compagnies faisant affaire au Canada dans les secteurs des manufactures, des ressources naturelles et des services publics. Aucun journal québécois ne s'est donné la peine de reproduire cette liste, non plus que les informations de première main dont dispose le Financial Post au sujet de ces entreprises. Or il s'agit d'un document indispensable à quiconque s'intéresse au pouvoir économique au Canada, qui se confond avec le pouvoir politique, et la domination exercée par l'étranger sur notre pays, qui me paraît après une brève analyse "SANS OSSATURE".

En outre la liste ne contient pas les noms de quelques puissantes corporations qui ne dévoilent pas leurs états financiers ou qui ne donnent que le bilan consolidé de leurs activités et, par conséquent, aucun détail sur leur filiale canadienne. C'est le cas notamment de General Motors of Canada, Chrysler Canada, American Motors of Canada et Canadian International Paper.

Je crois qu'à mon humble avis, il est du devoir de nos journaux, au moins de langue française du Québec, de dévoiler la propriété de "EMPIRES" et leur dépendance effarante vis-à-vis des intérêts américains où ces étrangers dans ces "COLONIES DE LUXE" que sont le Canada et surtout le Québec.

Je vous remercie de votre bonne attention habituelle

Claude McKinnon
215 Evêché Ouest
Rimouski P. Qué.

P.S. Cette liste est basée sur l'exercice financier terminé le 31 décembre 1968, et si vous en désirez une copie, je me ferai un plaisir de vous le fournir.

La chronique "Vu d'Ottawa"

Notre chroniqueur à Ottawa, M. Amédée Gaudreault étant en vacances, la publication de sa chronique quotidienne "Vu d'Ottawa" sera interrompue jusqu'au 9 septembre.

La direction

Choralies '70 : un élan

On parle beaucoup, ces jours-ci, de Manseau et de Sainte-Croix. Les festivals pop monopolisent l'intérêt et la curiosité, et le "style Woodstock" semble vouloir s'imposer comme critère de réussite des nouvelles manifestations de jeunesse.

Mais hors de ce vent qui n'est puissant que parce qu'on lui cède trop facilement, il existe peut-être un souffle plus tenace, une volonté, une exigence qui ne peuvent se satisfaire de faux succès. Les Choralies internationales qui, du 18 au 26 juillet, ont réuni 800 jeunes à Québec, représentent à mon avis un signe certain de cette résistance obscure. Ce fut pour la majorité des choristes une expérience de participation basée sur l'effort persnonel et communautaire, et non sur l'improvisation de masse. Dans tous les ateliers, on a cherché la qualité dans la difficulté, non pas le défoulement dans l'insignifiance; on a voulu mériter la joie que donne la musique au lieu d'abdiquer en faveur d'une nonchalante évasion. A certains moments, on a su ce qu'était l'unité, l'unité au sein de laquelle chacun se découvre lui-même après s'être donné dans le chant, l'unité par laquelle on n'est pas simplement rassemblés, mais surtout transformés.

Les oeuvres construites quotidiennement, c'était la trame d'un apprentissage qui dépassait le niveau certes indispensable, mais insuffisant, de la technique. C'était pour chacun l'occasion de s'éprouver, d'aller au fond de ses possibilités, de connaître la paix qui naît d'une certaine fatigue, bref de comprendre toute la distance qui sépare le spectacle de la création. Et cette création n'est pas d'abord collective: elle le devient dans la mesure où l'esprit du chant s'est bien installé en chacun, où le mot pèse intérieurement, où la phrase est vécue intimement dans toute son ampleur.

Une semaine, c'était évidemment bien peu pour consolider l'ensemble et perfectionner les résultats. Mais c'était assez pour communiquer un élan, et la musique s'y prêtait à souhait, comme le public a pu le constater aux deux grands concerts finals. Les Choralies se terminent: on prépare celles de '71 ! On se sent désormais plus nombreux à poursuivre l'idéal du mouvement international "A Coeur Joie", malgré le tapage des fades nouveautés, plus enracinés dans cet immense patrimoine musical qu'il nous a aidés à découvrir, plus convaincus et plus fidèles que jamais.

Anne-Marie Bégin,
1290 De Repentigny,
Québec 6.

Oui à "familiste"

Que faut-il penser du titre "maîtresse de maison"? Doit-on le préférer à "familiste" dernièrement proposé pour remplacer le mot "ménagère"?

Personnellement, je ne le crois pas. Autant je trouve le mot "ménagère" terre-à-terre et restrictif, autant je trouve l'expression "maîtresse de maison" pédante, pompeuse et inexacte.

Sait-on vraiment ce qu'est un maître? Le dictionnaire Larousse définit le maître de la maison comme "celui qui possède, propriétaire" et le dictionnaire Quillet dit "celui qui a le droit ou le pouvoir de commander". Que maîtresse ait presque toutes les acceptations de maître ou encore que maître devienne au féminin maîtresse ne change rien à la définition précédente. Nous sommes donc loin de la femme qui travaille du matin au soir pour prendre soin de sa famille et de sa maison. L'expression "maîtresse de maison" est peut-être un peu romantique, genre "reine du foyer" ou "maîtresse de céans" mais plutôt désuète, pas 20ème siècle du tout.

Pourquoi ne pas utiliser simplement "maîtresse de maison" sur les listes électorales et actes notariés? Justement parce que ce n'est pas simple du tout, ni au sens propre ni au sens figuré. L'expression "maîtresse de maison" est lourde, trop lourde à porter avec ses 17 lettres en 3 mots, ce qui la rend peu pratique et presque inutilisable. Autrement, depuis le temps qu'elle est connue, elle aurait trouvé droit de cité et aurait déjà délogé "ménagère". Comme question pratique, sur quelle formule, dans la case marquée "emploi" trouve-t-on suffisamment de place pour inscrire ces 17 lettres en 3 mots? Je crois que c'est une des raisons pour lesquelles "ménagère" lui avait damé le pion.

Que le mot "familiste" ait une vague ressemblance avec quelques mots pas très flatteurs m'amuse un peu mais je ne crois pas que nous ayons à en tenir compte. S'il fallait sortir du dictionnaire ou du vocabulaire tous les mots qui ont des paronymes peu flateurs, notre langue s'appauvrirait drôlement. Ainsi on ne parlerait plus des Grecs de crainte qu'ils ne passent pour des zéros; reine risquerait de devenir renne et que sais-je encore. . .

"Familiste" est pour moi le juste milieu. Explicite, il dit bien ce qu'il veut dire soit "personne qui prend soin d'une famille", il se compare avantageusement avec les autres noms servant à désigner des emplois. C'est un canadianisme? Pour le moment, certainement; dans 5 ans, on verra. . .

Yvette Duchesne
Chapais

Visage créditiste

Nombreux sont les ouvriers de la construction qui ont voté pour le Ralliement Créditiste lors des dernières élections provinciales. Le vote aurait été plus fort encore, mais les candidats du Ralliement Créditiste ont ignoré les travailleurs, pendant que Robert Bourassa leur promettait 100,000 emplois.

La sortie de Camil Samson, à l'Assemblée Nationale, contre les chefs ouvriers, notamment ceux de la CSN, a permis aux ouvriers de voir clair et de se raviser. Comment les ouvriers pourront-ils voter à l'avenir pour un parti qui se plaît à descendre leurs chefs élus démocratiquement par eux, les ouvriers?

Voilà en deux paragraphes le visage que présente maintenant le Ralliement Créditiste: nous serions en présence d'un autre parti politique près du peuple en temps d'élection seulement.

Maurice Dussault,
26, boul. des Alliés,
Québec 3

Les corps de cadets sont le mouvement le plus approprié aux jeunes et le moins connu

— Lt-Colonel Kearney

par Pierre CHAMPAGNE

"Les corps de cadets des Forces armées canadiennes sont certainement les mouvements de jeunes les plus appréciés et les mieux appropriés à leur esprit d'aventure, mais parce qu'ils relèvent en quelque sorte d'un commandement militaire ils sont aussi les moins connus du public en général".

C'est ce que nous déclarait, la semaine dernière, le lieutenant-colonel Michel Kearney, commandant du camp de cadets de la base de Valcartier.

"Notre but n'est pas de former des militaires mais de faire de ces jeunes de meilleurs citoyens. Sur les 350 heures d'entrainement que dure le camp, 100 sont consacrées aux loisirs organisés, 50 à l'hygiène et à l'inspection quotidienne; 32 à la natation, à la sécurité nautique et aux tours organisés; 12 à la sécurité routière; 16 à l'entrainement aventurier où la débrouillardise en forêt; 16 à la topographie;... et 5 à l'aumonier".

"Mais les jeunes, faut-il le souligner, adorent jouer à la guerre, aussi leur donnons nous l'occasion de le faire. Et contrairement à ce qu'un certain nombre de personnes mal informées pourraient croire, nous ne leur apprenons pas à tirer sur des cibles de forme humaine, bien au contraire. Notre enseignement porte sur la sécurité du chasseur, sur le maniement des armes et sur la précision en tir de compétition", de continuer le commandant.

Pour le bénéfice de nos lecteurs notons que d'ici peu de temps tout homme voulant se procurer un permis de chasse devra d'abord suivre un cours sur le maniement des armes et sur la sécurité du chasseur. C'est à notre époque, élémentaire, et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a déjà légiféré en ce sens. Les jeunes qui, sous la surveillance d'officiers compétents auront appris à se servir d'une arme avec sécurité ne feront pas partie de ce groupe d'amateurs dangereux qui parcourent nos forêts, à l'automne, prêts à tirer sur tout ce qui bouge et qui ne connaissent même pas le maniement de leurs armes.

Ajoutons également, mais dans un autre ordre d'idées, que les cours de sécurité routière prodigués au camp des cadets le sont sous la surveillance du Club automobile et que les jeunes cadets qui en sont gradués peuvent même recevoir un rabattement de prime avec certaines compagnies d'assurances-automobile, rabattement pouvant aller jusqu'à 20% de la prime.

Environ 80% des instructeurs ou des officiers qui dirigent le camp de cadets de la base de Valcartier sont, durant l'année, des professeurs d'écoles secondaires. Autre exemple qui dissipera peut-être l'image "militaire" que certains se font du camp de cadets. Il va sans dire que sous la surveillance de ces officiers compétents, habitués de travailler avec des jeunes, les cadets sont entre bonnes mains.

Dans leurs écoles respectives, ces professeurs, en plus de prodiguer leurs cours réguliers s'occupent aussi du corps de cadets local durant leurs loisirs.

Une certaine discipline est quand même de rigueur dans le camp des cadets de Valcartier, mais la plus grosse punition demeure toujours un "retour chez maman" affront auquel peu de cadets veut faire face de peur de se voir ridiculiser par ses compagnons.

Les jeunes apprennent, durant l'été, à se lever tôt, 6 heures du matin et à se coucher tôt, 10 heures du soir. A faire leur lit; c'est obligatoire, à se lever et à s'habiller proprement parce que l'inspection quotidienne suit tout de suite après les ablutions matinales. Durant deux ou six semaines, dépendant du camp pour lequel ils ont été choisis, ils reçoivent aussi une certaine discipline de groupe à laquelle ils doivent se plier qu'ils soient fils de ministres, de généraux ou de fossoyeurs.

Il y a quelques années, les cadets couchaient sous la tente. Aujourd'hui, le ministère de la Défense leur organise une base permanente sur les terrains de Valcartier et les jeunes coucheront dorénavant dans les barraques modernes, ce qu'ils ne prisent guère, préférant de beaucoup coucher sous la tente comme au bon vieux temps.

Pour palier ce modernisme nécessaire, les autorités du camp des cadets ont créé, cet été l'entrainement aventurier. Pendant deux jours et deux nuits, le cadet sous la surveillance et la protection d'officiers compétents s'enfonce en forêt avec ses vivres et son toit.

A juste titre, cette expérience est à l'enseigne de la sécurité; ce principe préside à toutes les évolutions: construction d'abris fumage, salubrité, surveillance des feux, survie en forêt, pige, traversée de ponts, etc.

Tout cet attirail de précautions n'empêche cependant pas l'infrastructure du bivouac de coller réellement à la nature; les éléments naturels instruisant le cadet sans lui imposer un effort de rétention, les sens étant servis à souhait.

Cependant, quelques cours théoriques sont quand même dispensés mais la prise de notes n'est pas de rigueur. Toutes les phases de l'entrainement aventurier sont réparties sur un programme de 36 heures offert à des cadets de six semaines.

Après avoir préparé tout l'équipement nécessaire, chargé les camions, le convoi s'ébranle vers l'emplacement bivouac.

Là, le groupe des 13 instructeurs, composé de caporaux - cadets, de membres de la force permanente, d'aviseurs techniques et d'officiers s'affairent jusqu'à midi à montrer aux cadets comment utiliser la boîte de vivres "Ration packed", et la façon de construire un gîte pour la nuit avec des branches de sapin et un poncho, de purifier l'eau, d'utiliser le sac de couchage, etc.

On leur apprend également comment garder une direction en forêt, avec ou sans boussole, et la façon de faire un feu, de marquer une piste, de pratiquer des noeuds, etc.

Plus tard, les cadets mettront ces cours en pratique en utilisant un sentier déjà tracé, en traversant des ponts de cordes etc.

Lorsque les jeunes reviennent de cette aventure en forêt ils pourraient même en montrer à leur père qui, lui, dira tout savoir mais qui, en réalité, sera épaté de son fils de 13, 14, 15, 16 ou 17 ans.

BONNE SOLDE ET BON VOYAGE

Le cadet qui a la chance d'être choisi pour un camp de six semaines reçoit aussi une solde de $100 à la fin de l'été. Durant son séjour à Valcartier il a été nourri, vêtu et logé gratuitement. Il sait se débrouiller en forêt et est devenu un meilleur citoyen.

Celui qui a été choisi pour un camp de deux semaines n'a pas de solde mais reçoit par contre les mêmes avantages que les cadets qui participent au camp de six semaines.

Plusieurs cadets auront en outre l'avantage de voyager un peu partout dans le monde. Certains auront la chance de passer leurs vacances dans les Antilles où un programme d'échange avec des cadets Antillais venant de la Jamaïque ou de Trinidad et Tobago fonctionne à merveille. D'autres qui se seront mérités des premières places dans les épreuves de tir de compétition auront même la chance d'aller se qualifier à Bisley, en Angleterre, s'ils maintiennent leur moyenne.

Certains participeront à un camp de cadets à Banff, en Colombie - Britannique, comme c'est le cas cette année pour la fanfare des cadets de Saint - Romuald. Quelques-uns se mériteront peut-être un voyage à Frobisher Bay et à travers le nord canadien, etc.

LES CONDITIONS

De 15,000 à 20,000 jeunes font partie d'un corps de cadets à travers la province de Québec. Seulement 3,000 de ceux-ci auront la chance de participer au camp de cadets de Valcartier durant l'été.

Condition primordiale, en plus de l'âge requis qui s'échelonne de 13 à 17 ans; faire partie d'un corps de cadets. On en dénombre 70 dans le territoire desservit par Le Soleil.

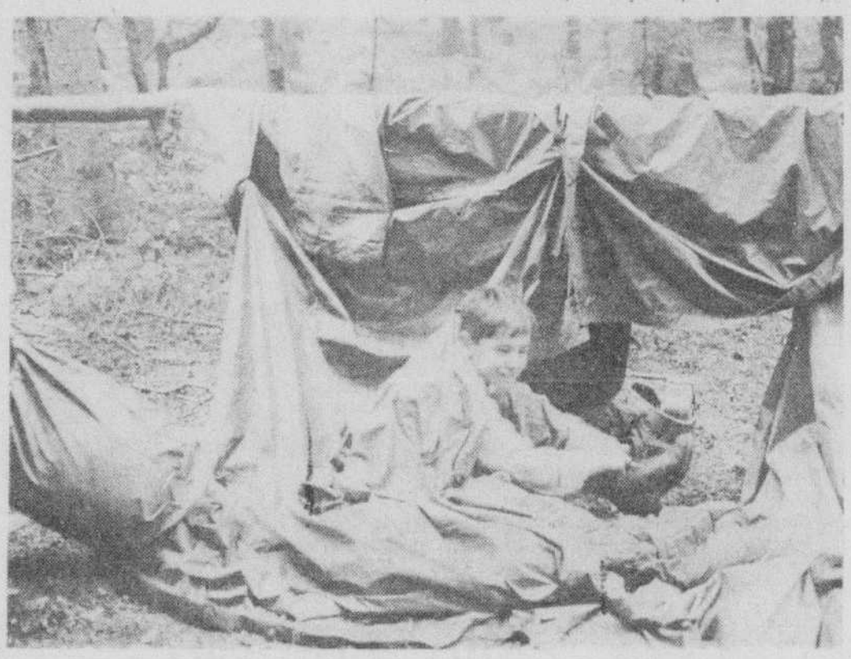
Durant l'année, les cadets seront pris en charge par le professeur qui fait office de responsable du corps de cadets local.

L'assiduité du cadet et sa compétence feront qu'il sera choisi ou non pour le camp d'été qui suivra. Cette récompense peut venir après un an, deux ans ou trois ans. Elle peut aussi venir trois ans de suite dépendant des conditions.

Mais même si le jeune n'était jamais choisi pour participer à un camp de cadets, la seule expérience qu'il a acquise dans son propre corps de cadets vaut beaucoup mieux qu'une fin de semaine de paix d'amour et de musique à Manseau.



UN PONT DE CORDES — C'est toute une expérience, pour un jeune de 13, 15 ou 17 ans, de traverser une rivière sur un pont de cordes. Il la racontera à ses amis, pendant des années.



ENTRAINEMENT AVENTURIER — C'est là-dessous que ce jeune de 13 ans a passé la nuit. Ce qui importe c'est qu'il l'ait construit lui-même son abri et à le voir l'aventure ne fut pas déplaisante.



LE GRAND SAULT — La traversée d'un ravin suspendu à un filin est une autre expérience à laquelle se livrent les cadets de Valcartier. Celle-ci également demeurera gravée longtemps dans leur mémoire.

Québec choisie centre d'immersion totale pour apprendre le français

par Monique DUVAL

Cannes, en France et Québec, pour le Canada, viennent d'être choisies par l'école Berlitz comme centres d'immersion totale pour l'enseignement du français.

Cette nouvelle, que nous a annoncée M. Bernard Buisson, directeur de cet établissement à Québec, fait suite à une recherche intense ainsi qu'à des expériences faites depuis ces dernières années.

"Immersion totale" dont Berlitz est l'initiateur et dont, d'ailleurs, la marque est déposée ce qui lui confère l'exclusivité, est une forme d'enseignement tout à fait spéciale et qui se fait individuellement.

On sait que, selon ce principe, le sujet désireux d'améliorer ses connaissances d'une langue étrangère et désireux, en même temps, "d'aller vite", peut, par ce moyen arriver à ses fins.

"Immersion totale", cela signifie vivre pendant un laps de temps, qui peut aller de deux à quatre semaines, dans une atmosphère entièrement française, anglaise, italienne, espagnole, allemande selon le cas, le principe s'appliquant évidemment à toutes les langues.

Le principe d'"immersion totale" s'appuie sur la présence d'un individu dans le milieu complètement marqué par cette langue.

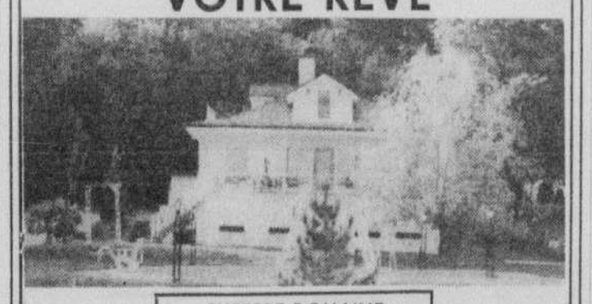
En plus des cours, qui se donnent individuellement mais avec deux professeurs, un homme et une femme, la session place les sujets dans une ambiance tellement totale, linguistiquement parlant, qu'il ne peut faire autrement que de s'exprimer continuellement dans la langue qui fait l'objet de ses études.

Les cours, les repas, les loisirs, les sorties, tout est littéralement vécu, le mot n'est pas trop fort, dans la langue en question.

Selon M. Buisson, les résultats sont plus que positifs mais, toutefois, il est absolument nécessaire qu'à ce rythme le candidat ait déjà quelque bonne connaissance de cette langue à maîtriser.

Signalons, qu'en plus du français avec Cannes et Québec comme centres, "Berlitz a mis sur pied le même système pour l'anglais, à Londres et à Boston, pour l'espagnol, à Guadalajara, pour l'italien, à Rome et à Milan, pour l'allemand à Dusseldorf.

VOTRE REVE



SUPERBE DOMAINE
10 pièces, terrain immense.

Hâtez-vous d'appeler
ANDRE DION, agent
Tél.: 681-6019
jean dion + associés
COURTIERS - TEL.: 651-6447

Vedette Mini Prix Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

Centre-Ville, Tricots, rayon 545, rez-de-chaussée
Sainte-Foy, étage Laurier.



Tricot Orlon
d'allure gamin
COUNTDOWN
Harris Knitting

a) Veste courte d'allure militaire et col montant. Tricot d'Orlon lavable et indéformable. Choix d'aubergine, sable et ambre. Grs: P.M.G. 13.00

b) Jupe ligne "A" en tricot d'orlon côtelé assorti à la veste. Sable, aubergine et ambre. Grs: P.M.G. 11.00

c) Tunique mini à boutonnage sur le côté et ceinture sur les hanches. Motif côtelé, manches longues en sable, aubergine et ambre. P.M.G. 16.00

d) Pantalon coordonné en tricot Orlon, jambe large. Sable, aubergine et ambre. P.M.G. 14.00

ECRIVEZ C.P. 1277 TELEPHONEZ: 529-9292

Coco Chanel et Colette



L'écolière émerveillée que fut Colette jusqu'à 80 ans revit "off off Broadway" sous les traits de Zoe Caldwell au Ellen Stewart Theatre.



Katharine Hepburn rappelle les grands moments de la carrière de Chanel à Broadway, au Mark Hellinger Theatre.

Deux femmes qui ont fait époque et, aujourd'hui, salle comble

par Monique BRUNELLE

Coco Chanel, Colette.

Deux noms qui auront marqué le siècle. Deux femmes précurseurs de la femme nouvelle. Deux esprits créateurs ayant tenu des générations sous leur charme.

Les voir toutes deux portées au théâtre fascine alors que l'une, passé 80 ans, annonce toujours la mode nouvelle et que l'autre revit chaque fois qu'un lecteur rencontre Claudine ou Sido.

Qui étaient donc ces deux Françaises qui, en réalisant leur propre personnalité, ont modelé celle de tant d'autres ?

Un récent séjour à New York m'a permis de les découvrir de nouveau, cette fois à travers des yeux américains. La première dans le drame musical "Coco", qui tient Broadway depuis décembre 1969, et l'autre dans la pièce "Colette", présentée "off off Broadway" depuis mai dernier.

Deux grands talents

Il fallait deux grands talents pour interpréter pareils personnages. Katharine Hepburn entre dans la peau de la femme de fer qu'est Gabrielle Chanel, qui règne sur la haute-couture depuis des décennies, et Zoe Caldwell, dans le coeur de la petite fille émerveillée que fut Colette jusqu'à quatre-vingts ans.

"Nous verrons", dit Chanel en 1953 en rouvrant la Maison Chanel, après un silence de près de vingt ans. Katharine Hepburn devait se dire le même "Nous verrons" en se lançant dans la comédie musicale à 60 ans.

Les deux ont gagné et à quelques semaines de distance, en se remémorant "Coco", on peut même se demander laquelle est laquelle tant Katharine et Gabrielle se ressemblent, l'une faisant vivre l'autre.

Katharine et Gabrielle sont d'acier. Il fallait un acier tendre et souple pour tracer la ligne de vie de Coco Chanel et non moins de pénétration et de souplesse pour la représenter.

Coco

Coco, c'est une petite fille qui perd confiance à huit ans, quand son père, alors qu'elle n'a déjà plus de mère, lui promet de venir à sa première communion et de lui apporter la robe rouge qu'elle désire depuis toujours.

Il ne viendra pas et elle ne donnera jamais plus sa confiance à personne et les hommes de sa vie, ils sont assez nombreux (et à sa taille) ne seront jamais mari, mais amant.

"Le duc m'a offert un gros diamant, mais j'ai inventé des bijoux fous si gros qu'auprès d'eux, son diamant est devenu tout petit, tout petit", dira Katharine-Coco.

Et c'est ainsi durant toute sa vie, sa création a pris la première place. C'est d'ailleurs ce qui ressort de "Coco" et les "Chanel" du couturier Cecil Beaton, présentés par dizaines tout au long de la pièce, envahissent la scène et l'imagination du spectateur.

Un feu d'artifice

"Chanel a écrit le livre de la mode", dira, dans la pièce, l'homme d'affaires et ami de toujours, Louis Greff. Alan Jay Lerner, le librettiste renommé de Gigi, a su saisir la femme chez Chanel et mettre en valeur son grand talent créateur, par des petites phrases-clés que Katharine Hepburn lance au monde entier, sur des airs presque martiaux d'André Prévin. La vitalité de cette octogénaire qui décide encore de ce que vont porter ses cadettes de cinquante ans paraît à travers un continuel feu d'artifice de mots ponctué par l'apparition de ses créations. Des petites et grandes robes d'un non moins grand couturier qui a voulu faire descendre la mode dans la rue en concevant des vêtements dans lesquels les femmes se sentent bien et belles.

Katharine est un peu Coco. A la mi-août, Danielle Darrieux doit la remplacer en scène. Sa voix sera plus chaude, elle fera sûrement plus "petite Française" aux yeux des Américains, mais apparaîtra-t-elle de la même pâte que la "Grande Chanel" ?

Colette

Colette, c'est le monde de l'émerveillement intérieur. Une petite fille éveillée qui reçoit son élan d'une mère éblouie par une fleur, un oiseau, une araignée. Elle en dévoile ensuite les secrets au lecteur comme une écolière appliquée qui va au bout de son devoir.

La pièce de théâtre d'Elinor Jones est basée sur les écrits autobiographiques de Colette, recueillis par Robert Phelps dans un volume intitulé "Le paradis sur terre".

Le paradis sur terre

Mais le Paradis, c'est Colette qui le voit et le fait autour d'elle et en elle, car son entourage, à part son père, sa mère et quelques femmes toujours jouées par la même comédienne, Holland Taylor, n'apporte guère d'inspiration.

Serait-ce que Colette n'a pas su s'entourer d'hommes de valeur ? La pièce la montre comme une petite fille sans défense qui s'adapte tant bien que mal, souvent plus mal que bien pour elle, à toutes les secousses, à tous les caractères dont celui de son premier mari qui a abusé de sa naiveté et permis l'éclosion d'un talent intérieur d'une richesse inépuisable.

Toujours fraiche

La sensibilité de Colette fait sa fragilité, et aussi sa force, en collant à la nature qu'elle connaît bien et en mûrissant sans vieillir, conservant toujours sa fraîcheur du premier jour, dans un renouvellement perpétuel.

La pièce, basée sur des documents autobiographiques, ne permet guère d'aller au-delà de Colette, dans le monde enchanteur qu'elle fait revivre dans ses ouvrages, en se donnant pour règle de "n'écrire que ce qu'on a vu, regarder longuement ce qui a fait plaisir et peine".

Pour suivre Colette, l'auteur de la pièce l'a centrée sur son émerveillement, la posant comme une fleur et l'opposant à des personnages attrayants, vivant largement, mais à un rythme si différent de la libellule qui se brûle l'aile à la lumière qui l'attire.

Il ne doit pas être facile de bâtir une pièce de théâtre à partir de documents autobiographiques forcément incomplets. Inventer un personnage comme Colette pourrait être un délice, n'est-ce pas elle d'ailleurs que l'on retrouve à travers ses propres écrits ?

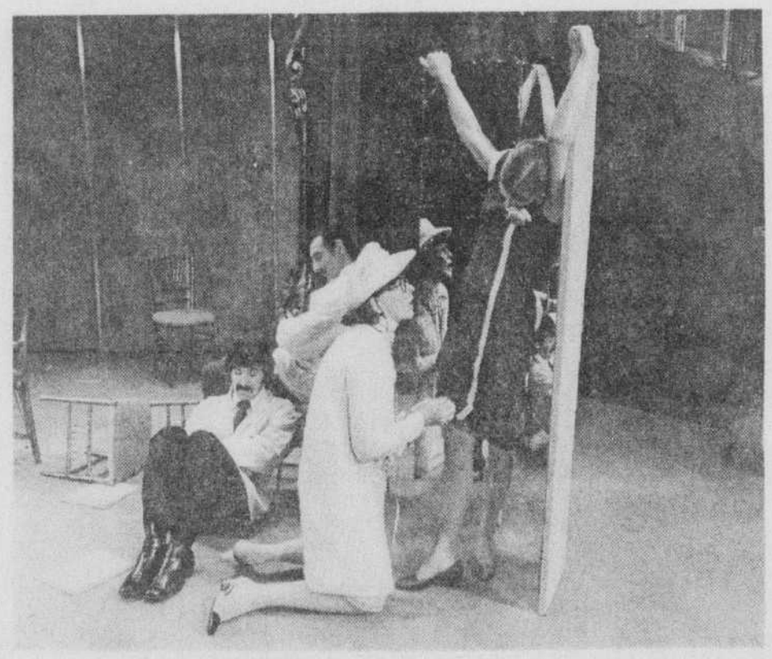
Dans la pièce, il y a Colette, et les autres. Non qu'ils l'aient faite, sauf ses père et mère qui semblent avoir eu une influence persistante sur elle, mais les autres, son frère, ses trois maris, ses collègues de music-hall paraissent faire partie d'un décor pariant qu'anime quand même seule Colette.

Colette aurait-elle toujours été la petite fille sage qui découvre un monde hors de la portée des mortels ?

"Je n'ai rien à enseigner que le doute de soi", répond-elle à un journaliste qui l'interroge sur la bonne façon d'écrire.



Cette charmante caricature de l'écrivain Colette apparaît sur le programme de présentation de la pièce à New York.



Comme à la présentation de chaque collection, seule Coco Chanel tient encore debout la veille du grand jour.

Buffet Froid
avec
PIECES MONTEES
tous les dimanches soir
de 6h.30 p.m. à 9h. p.m.
dans la grande salle à dîner
du
CHATEAU LAC BEAUPORT
Réservations: 849-4468

MAL DE DENTS!



Des millions de mères le font à Ora-Jel pour bébés. D'utilisation facile, il apporte un soulagement rapide, efficace et prolongé.
ora-jel
pour bébés

COURS PAR CORRESPONDANCE
DIPLÔMES DU MINISTERE DE L'ÉDUCATION
INSTITUT RAYMOND ltée.
1475 Chemin Ste-Foy, Québec 6.
tél.: 683-4825

-Pré-secondaire
-Secondaire I et II, III, IV, V
-Commercial
-Rattrapage
-Recyclage, équivalence
-Cours spéciaux pour reprise d'examens
-Pour élèves réguliers et adultes
-Examens en janvier, en avril, en juin et en juillet.

Ne remettez pas à demain!
Demandez le prospectus immédiatement.

SANS OBLIGATION, VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR UN PROSPECTUS GRATUIT (N'ENVOYEZ PAS DE VENDEUR) 15-8-70LS
Nom .....
Adresse .....
Comté .....

"Jackie et moi sommes au comble du bonheur", dit Onassis

LONDRES (Reuter) — Le richissime armateur grec Aristote Onassis a déclaré à Londres, que les rumeurs concernant un désaccord conjugal avec sa femme Jacqueline, étaient de la pure fantaisie.

Dans une interview accordée au journal britannique The Evening Standard, durant un voyage d'affaires de six jours à Londres, M. Onassis a déclaré: "Nous sommes tous les deux au comble du bonheur, et quiconque affirme le contraire n'est au courant de rien".

Des rumeurs avaient circulé des deux côtés de l'Atlantique, voulant que le nom du milliardaire grec soit de nouveau associé à celui de son amie de longue date, la cantatrice Maria Callas.

On avait même laissé entendre que l'existence conjugale menée depuis trois ans par Aristote Onassis, 64 ans, et Jacqueline, 41 ans, veuve du président John Kennedy, tirait à sa fin.

"Tout cela tient d'une incroyable invention", d'affirmer l'armateur grec multimillionnaire.

Vous avez rendez-vous...

15 et 16 août — CERCLE HORTICOLE DE SAINTE-FOY — Exposition annuelle de fleurs au Centre d'Achats Laurier. Ouvert de 15 heures à 22 heures samedi le 15 et de 10 heures à 17h30 dimanche le 16. Entrée gratuite.

18 et 19 août — AFEAS (Association féminine d'Education et d'Action sociale) — Congrès général annuel au Cap-de-la-Madeleine.

15 localités marginales veulent faire front commun pour exercer des pressions sur le gouvernement

par André DESNOYERS,
de notre bureau
à Rimouski

Les récents événements de Cabano viennent d'inspirer un nouveau groupe de citoyens de la Gaspésie qui ont décidé de se regrouper pour faire valoir leurs idées auprès des autorités gouvernementales.

Cette fois-ci ce sont les citoyens d'environ 15 localités marginales de Gaspésie qui relèvent les manches et ferment le poing à l'endroit du gouvernement. Toutes ces municipalités doivent disparaître, selon les plans d'aménagement de l'est du Québec.

Mais depuis mai 1968, les citoyens attendent toujours d'être dirigés vers des centres économiques plus importants où ils pourront gagner leur vie au rythme de la société moderne. Chaque année, et sans raison apparente, on retarde continuellement leurs déménagements de sorte que ces Gaspésiens ne savent plus que faire et à quoi s'attendre.

C'est le député fédéral de Matane, M. Pierre de Bané, qui a conseillé à toutes ces personnes de se regrouper pour mettre leurs efforts en commun et obtenir satisfaction le plus rapidement possible. Ainsi, une assemblée spéciale aura lieu demain soir, à 8 heures, à la salle paroissialle de Saint-Paulin, dans le comté de Matane.

Le député de Bané a invité plusieurs personnalités à cette réunion, dont les députés provinciaux de la Gaspésie, le président du CRD, Me Claude Jourdain, et le chef de Cabinet du premier ministre Robert Bourassa.

La population concernée pourra alors s'informer des raisons pour lesquelles le gouvernement retarde constamment leur déménagement. On protestera également contre la mise à pied des animateurs sociaux qui avaient été envoyés par Québec dans chacune de ces municipalités où ils agissaient comme agents de relocalisation. On demandera également l'engagement d'animateurs pour recevoir ces citoyens dans les nouvelles localités où ils seront dirigés.

Devant un refus du gouvernement d'agir immédiatement la population se regroupera pour agir de la même façon que l'ont fait récemment les citoyens de Cabano.

Les manifestants ont maintenu leurs barrages aux entrées des concessions de la cie Nadeau

par Lionel BERNIER
Collaboration spéciale

BRIDGEVILLE — Sans avoir usé de violence mais sans non plus avoir cédé devant les pressions qui ont commencé à se faire sentir autour deux, les gens de Bridgeville et de Barachois ont maintenu hier le barrage qui interdit aux camionneurs de la compagnie Nadeau de pénétrer sur les concessions forestières de cette dernière pour y charroyer le bois en direction de Port-Daniel.

Malgré l'état d'esprit assez réchauffé des "insurgés" aucun incident n'est venu marquer cette journée. Hier matin, un camionneur plus hardi, qui avait voulu forcer le barrage, changea vite d'avis après avoir été mis en garde de façon non équivoque.

Toutes les entrées sur la concession sont gardées par plus d'une centaine de personnes, dont bon nombre sont de jeunes chômeurs de l'endroit.

De l'avis de Raoul Rehel, le leader du groupe, il n'y a qu'une chose qui compte dans ce conflit: trouver une solution au chômage qui paralyse l'économie des deux localités.

Il ne croit guère à la possibilité d'une réouverture du moulin de Barachois à court terme. Mais il prétend que si Nadeau perdait ses droits de coupe, il serait alors possible aux bûcherons de vendre le bois de pulpe à Chandler ou à New-Richmond.

"Ce serait plus payant pour eux de vendre du bois de pulpe que des billots", nous explique-t-il. Et il ajoute: "Actuellement les gars n'ont pas le droit de couper du bois sur les concessions et de plus, le moulin n'opère pas depuis un an. Dans certaines familles, il n'est pas rare de trouver jusqu'à deux ou trois jeunes gens sans travail et inéligibles aux prestations d'assurance - chômage. En plus, le père est sur l'assistance - sociale. C'est intenable. Il était temps que ça éclate".

Par ailleurs, M. William Nadeau, président de la compagnie C.-H. Nadeau et fils de Port-Daniel prétend que le bois transporté au moulin de Port-Daniel n'a pas été coupé cette année mais est un surplus, soit un million de pieds, qui restent de la coupe de l'an dernier.

"Si on ne le sort pas, il va pourrir là", nous dit-il.

Quant à la fermeture du moulin de Barachois, il explique que ce dernier n'est pas rentable parce que le marché du bois de sciage est en perpétuelle récession. "Tout marche au ralentis, et nous ne pouvions opérer ce moulin à perte.

L'escalade se poursuit à la Lake Asbestos Co.

par Fortnuat MARCOUX
de notre bureau à
THETFORD MINES

L'escalade se continue dans la grève de 20 des 34 employés de bureau de la compagnie minière Lake Asbestos of Quebec Ltd, à Black Lake, laquelle a été déclenchée le 3 août dernier.

Hier, la compagnie a inscrit à la Cour supérieure, dans le district judiciaire de Mégantic, une poursuite pour outrage au tribunal contre les président et secrétaire du syndicat affilié à la CSN, MM. André Savoie et Gilles Rousseau, contre le directeur de la grève, M. Arthur Lapointe, et son adjoint, M. Gilles Thivierge, ainsi que contre la Fédération des travailleurs de la métallurgie, des mines, et des produits chimiques.

La demanderesse allègue que les défendeurs se sont rendus coupables d'outrage au tribunal en violant à plusieurs reprises l'injonction interlocutoire émise par le juge Antoine Lacourcière le 7 août dernier. Cette injonction limitait à cinq à la fois le nombre de piqueteurs à la barrière de la mine, et enjoignait les grévistes à cesser tout piquetage illégal, à s'abstenir d'empêcher le libre accès à l'usine, et à s'abstenir d'inciter, d'encourager, d'aider ou d'autoriser toute personne à commettre des actes illégaux.

La compagnie soutient que les intimés et leurs représentants ont proféré des menaces en termes voilés contre certains employés dans une tentative de les persuader à se joindre au syndicat, après les avoir forcés à immobiliser pendant plusieurs minutes leurs automobiles soit à la barrière de la mine ou dans la cour d'un garage à Black Lake. Pour appuyer ces avancés, elle produit des affidavits signés par cinq des 14 autres employés de bureau qui sont inclus dans l'unité de négociation mais qui ont refusé d'être entraînés dans ce conflit. Il s'agit de MM. Yvan Fortier, Desmond Auger, Emilien Dubois, Camillien Payeur, et de Mme Marlène Demers.

La compagnie ajoute que MM. Auger et Fortier ne se sont pas présentés au travail jeudi et hier par crainte de subir de représailles de la part des grévistes.

Les intimés ont été sommés de comparaître devant le tribunal à 10 hres 30 mardi le 18 août pour prendre connaissance des faits et gestes qui leur sont reprochés.

S'ils étaient jugés coupables, chacun serait passible d'une amende allant jusqu'à $5,000 ou d'une peine d'emprisonnement de moins d'un an pour chaque offense.

Cette poursuite judiciaire a été signifiée quelques heures avant que les parties patronale et syndicale ne se rencontrent hier soir à Québec où elles ont été convoquées par le conciliateur, M. Roger Pilote.

Entre-temps, à l'exception de MM. Auger et Fortier, les 12 autres employés de bureau qui ont refusé de débrayer, ont traversé les lignes de piquetage et se sont présentés au travail. Les grévistes les considèrent comme des "scabs" (briseurs de grève).

ANNONCE

Comment mieux tenir UN DENTIER plus longtemps

Votre dentier vous ennuie-t'il et vous embarrasse-t'il en se relâchant quand vous mangez, riez ou parlez? Saupoudrez alors vos prothèses de poudre adhésive pour dentiers FASTEETH. D'emploi facile, FASTEETH maintient fermement votre dentier plus longtemps et vous permet de manger plus facilement. Alcaline, la poudre FASTEETH n'aigrit pas sous les prothèses. Nul effet gommeux, sirupeux ou pâteux. La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement. Demandez vite votre FASTEETH d'emploi facile à tout rayon de pharmacie.

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tout pays.
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, Drummond, Montréal 25
Téléphone 288-2152

CEGEP DE LEVIS-LAUZON

Service de l'éducation permanente

SESSION D'AUTOMNE 1970

du 28 sept. 70 au 23 janvier 71

Cours de formation générale:

Anglais
Espagnol
Français 101 et 301
Mathématiques modernes
Philosophie 101 et 301

Cours de formation professionnelle:

Circuits I
Comptabilité
Droit des affaires
Energie fluide
Métrologie
Programmation à contrôle numérique
Sciences graphiques

N.B.: Les candidats pour qui le cours de formation professionnelle en est un de perfectionnement dans leur métier ou occupation peuvent devenir admissibles à un remboursement des frais d'enseignement.

Admissibilité: posséder une formation équivalente à une douzième année.

Inscription: avant le cinq septembre 70

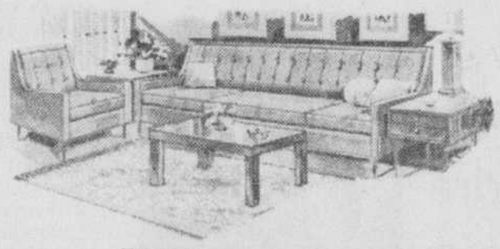
Renseignements:

Le Service de l'Education Permanente
70 Philippe-Boucher, Lauzon
Téléphone 837-0253

Venez déguster de délicieux BLES D'INDE

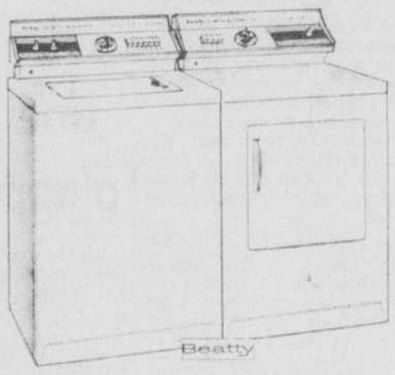
ÉPLUCHETTE des PRIX

DEBUTANT LUNDI MATIN AUX TROIS MAGASINS Maguire



VISITEZ NOTRE DEPARTEMENT DE MEUBLES au 2e plancher du magasin de Sillery

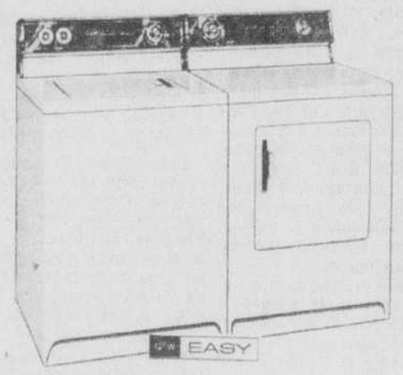
Profitez de l'épluchette des prix pour vous procurer votre mobilier de salon, de chambre ou de salle à diner.



LESSIVEUSE/SECHEUSE

- SUPER DE LUXE
- Cap. de 16 lb
- Cycles programmes
- Cuve et dessus en porcelaine
- Imitation de bois à la tête
- SUPER DE LUXE
- Cap. de 16 lb
- Tambour et dessus en porcelaine
- Filtre à charpie
- Cycles programmes
- Lampe germicide

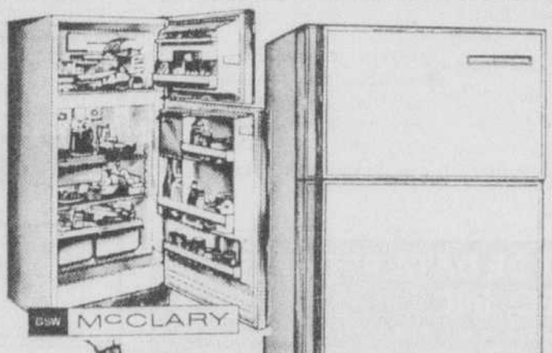
PRIX EPLUCHE $449.95 l'ensemble



LESSIVEUSE/SECHEUSE

- Multi-cycle de lavage
- Température variée pour lavage et rinçage
- 3 niveaux d'eau
- Cuve et dessus en porcelaine
- Cycles différents de séchage
- Baril et dessus en porcelaine
- Filtre à charpie

PRIX EPLUCHE $399.95 l'ensemble

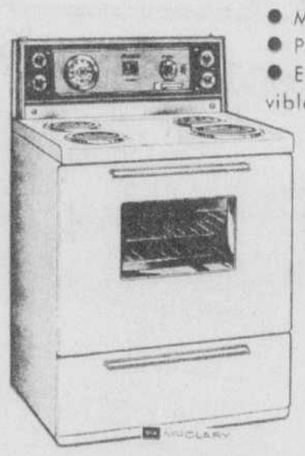


REFRIGERATEUR sans givre

- Capacité: 15' cu.
- Dégivrage automatique
- Tablettes à multiples positions
- Legumiers hydrateurs en porcelaine
- Casier à viande

PRIX EPLUCHE $339.95

CUISINIERE 30"



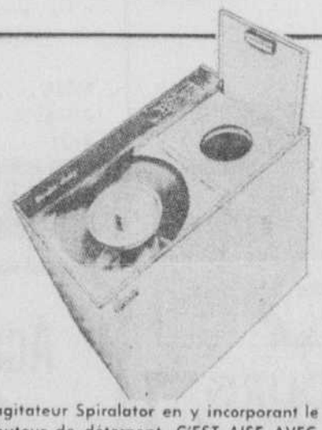
- Minuterie automatique
- Porte amovible et vitrée
- Eléments de cuisson amovibles

PRIX EPLUCHE $174.95

VENEZ NOMBREUX A CETTE EPLUCHETTE DES PRIX!

DES DOUZAINES ET DES DOUZAINES DE BLES D'INDE DISTRIBUES GRATUITEMENT A TOUS NOS CLIENTS





Nous avons mis au point l'agitateur Spiralator en y incorporant le filtre à charpie et le distributeur de détergent. C'EST AISE AVEC "L" "!

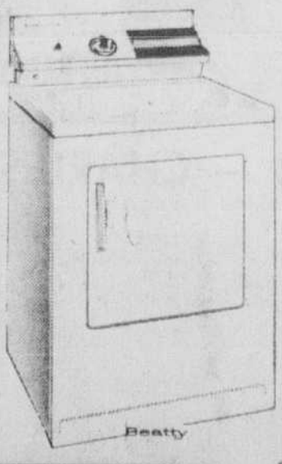
MACHINE A LAVER COMPACTE

Peut laver 7 lb de linge, qu'il s'agisse d'épais cotons ou d'articles à pressage permanent. Pas besoin de plomberie spéciale. Une vraie laveuse de 30" à deux cuves, qui se range sous un comptoir de votre cuisine.

PRIX EPLUCHE $189.95

SECHEUSE AUTOMATIQUE

● Capacité de 16 lb ● Contrôle de chaleur infinie ● Modèle de luxe ● Lumière infrarouge à l'intérieur ● Filtre à charpie ● Dessus en porcelaine



PRIX EPLUCHE $139.95

Maguire Sillery 681-4124 PLACE FLEUR DE LYS 529-4915 653-4038

Lundi, mardi et mercredi de 9h. a.m. à 6h. p.m. Jeudi et vendredi de 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi 5h. p.m.

Vol au centre de réadaptation

Les policiers de Québec procèdent à l'arrestation de quatre individus

par Louis TANGUAY

Quatre individus que la police soupçonne d'être les auteurs du vol à main armée commis jeudi au centre de réadaptation, sur le boulevard Hamel à Québec, ont été arrêtés hier après-midi par des agents de la Sûreté municipale de Québec.

Selon toute évidence les quatre prévenus revenaient sur les lieux du crime pour récupérer deux voitures dans lesquelles ils n'avaient pu prendre la fuite parce qu'ils avaient été dérangés dans leur travail. Ils s'étaient en effet enfuis par une porte différente de celle par laquelle ils étaient entrés, après avoir raflé quelque $9,000 dans les tiroirs de la caisse populaire des employés de cette institution.

Une longue chasse à l'homme, ponctuée de coups de revolver et de rafales de mitraillette, avait fait suite à ce vol, et les recherches entreprises dans la forêt de N.-Dame-des-Laurentides près de laquelle l'automobile des voleurs avait été retrouvée s'étaient soldées par un échec.

Les policiers considéraient cependant comme suspectes les deux voitures abandonnées sur le stationnement de l'édifice où le vol a eu lieu, et ce n'est pas en vain qu'ils sont patiemment restés à l'affut près de ces véhicules, en attendant qu'on vienne les récupérer.

En effet, vers 13h20, hier après-midi, quatre individus se sont amenés dans une Cadillac de modèle récent. Trois d'entre eux en sont descendus et se sont dirigés vers les automobiles suspectes. C'est alors que les agents sont intervenus et les ont arrêtés. Le quatrième, resté au volant de la Cadillac, a pris la fuite en direction ouest. Il a cependant été intercepté quelques minutes plus tard, sur la route 2, par deux autres policiers de la Sûreté municipale de Québec, qui patrouillaient dans le quartier Les Saules.

Aucun des quatre hommes qui sont détenus à la centrale du parc Victoria pour interrogatoire n'était armé au moment de l'arrestation. On n'a pas non plus retrouvé sur eux l'argent provenant du vol.

Les quatre individus ont été identifiés, hier soir, comme étant Serge Roy, 27 ans, Raymond Lynch, 25 ans, Michel Rondeau, 23 ans, et Jean Guy Sauvé 34 ans, tous originaires de Montréal. Ils sont connus dans la métropole comme des spécialistes des vols à main armée. Ils devaient comparaître ce matin en Cour des Sessions de la Paix.

Vol à main armée à Beauceville-Est

Les trois bandits sont toujours au large

Par Gilles PEPIN
de notre bureau à
ST-JOSEPH

Trois cagoulards armés ont fait irruption vers 11 heures, hier matin, dans la succursale de la Banque Canadienne Nationale, à Beauceville - est et ils ont obligé la caissière à leur remettre le contenu du tiroir, c'est - à - dire une somme dépassant $1,000.

Les voleurs ont pris la fuite en automobile en direction sud, pour prendre un peu plus loin la rue de la Station et continuer sur cette même route qui conduit à Lac Etchemin. L'automobile, suivie de près par une voiture de police, a été retrouvée 15 minutes plus tard, à deux milles et demi de Beauceville. Elle était abandonnée et cachée derrière des arbres à environ 200 pieds du chemin.

Les apaches étaient encore au large hier soir, mais plusieurs agents de la Sûreté du Québec poursuivaient activement les recherches dans le secteur où l'auto a été trouvée abandonnée. Les policiers étaient certains d'être sur une bonne piste et ils possédaient une bonne description des trois hommes.

Les bandits ont laissé dans l'automobile les trois cagoules ainsi que des vêtements tels que des pantalons et des chapeaux qu'ils portaient pour leur intrusion dans la banque. Aucune arme n'a toutefois été retrouvée dans la voiture.

Au moment du vol, 5 employés étaient au travail à l'intérieur de la banque située sur la 2e Avenue au centre de Beauceville - Est. Une des caissières venait de partir pour l'heure du repas. Celle qui était au comptoir, une demoiselle Daigle, a été contrainte de remettre tout le contenu de son tiroir - caisse devant plusieurs clients qui se trouvaient là à ce moment et que les trois intrus ont aussi tenu en respect.

Aucun coup de feu n'a cependant été tiré. Un voisin de la banque, M. Laurent Poulin, a vu partir les trois cagoulards dans une Chrysler de couleur bleue foncé, modèle 1963 ou 1964. Le signal d'alarme était aussitôt mis en action. Le constable Raymond Mathieu de la Sûreté municipale passait avec l'auto - patrouille quelques secondes plus tard, s'empressant de poursuivre l'automobile suspecte, mais il fut retardé à quelques reprises dans la circulation peu facile sur cette rue étroite et achalandée.

L'escouade des vols à main armée de la Sûreté du Québec est arrivée à Beauceville au début de l'après - midi. Un hélicoptère fut aussi utilisé pour scruter attentivement les grandes étendues boisées qui entourent l'endroit où l'automobile des voleurs a été découverte.

L'usage de l'alcootest aurait conduit à un déclin du nombre des victimes de la route

OTTAWA (PC) — L'usage obligatoire de l'alcootest semble être le principal facteur du déclin du nombre des victimes de la route, au cours du premier trimestre de 1970, selon M. Yves Mondoux, directeur du Conseil canadien de la sécurité.

Commentant un rapport publié récemment par le Bureau fédéral de la statistique, qui révèle une diminution sensible du nombre des victimes de la route dans six provinces canadiennes, au regard de la même période de l'année précédente, M. Mondoux a émis cette hypothèse, jeudi, au cours d'une interview. Ces provinces sont les Maritimes, l'Ontario et la Saskatchewan.

Il se peut également, a souligné M. Mondoux, que les automobilistes canadiens soient devenus plus conscients de la nécessité d'être prudent au volant. Fait à noter, alors que le nombre de pertes de vie a diminué, les petits accidents ont augmenté d'autant, dans la même période, causant des blessures mineures et des pertes matérielles.

Les accidents routiers ont fait 34,600 blessés, en 1970, comparativement à 33,711, l'année précédente. Les dommages à la propriété se sont chiffés par 107,761, au regard de 106,039 en 1969. Le nombre total des accidents de la route a été de 132,525, une augmentation par rapport aux 129,819 de l'année '69.

Trois morts à Murdochville

MURDOCHVILLE — Les trois occupants d'une automobile ont perdu la vie, jeudi soir, lorsque leur véhicule a capoté en bordure de la route 6, près de Murdochville en Gaspésie.

Les trois victimes qui ont été tuées sur le coup sont le Dr François Rivet, 26 ans, son fils Jean-François, 9 mois, de Murdochville, ainsi que son frère, M. Alfred Rivet, 22 ans, de Oka.

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

Le retour à l'école et la mode d'automne



La rentrée est une excellente raison pour renouveler sa garde - robe et nul doute que tous les adolescents y auront songé. En plus des vêtements tout - aller faciles d'entretien qu'ils auront la sagesse de porter, il faut aussi prévoir des vêtements de détente, de plus en plus nombreux dans une garde - robe moderne. Voici donc quelques éclaircissements sur les tendances de la mode d'automne:

— Le poncho: c'est l'influence donnée à la mode par le style hippie. C'est le complément idéal aux jeans, aux pantalons et aux jupes longues. Ils sont vivement colorés et ornés de franges.

— Le serpent: du vrai serpent, du faux serpent. Pourvu que ce soit du serpent mort, il est à la mode cet automne. Pour les ceintures, les vestes et les souliers.

— La broderie : tous les adolescents l'adorent. Dans toutes les couleurs et toutes les textures.

— Les jeans: toujours en vedette pour les garçons et les filles. On les fait maintenant en velours, en velours côtelé et dans des tissus imprimés.

— La jupe portefeuille; c'est Yves St-Laurent qui nous l'a ramenée et tout le monde en voudra une cet automne parce que c'est facile à porter, qu'on peut se la procurer dans toutes les longueurs et qu'une seule taille fait à tout le monde. N'oubliez pas qu'elle est idéale pour suivre les cours.

— Les chemises rayées pour les hommes: la chemise blanche est morte. Vive la chemise rayée. Et non pas de petites rayures, s.v.p. De larges rayures dans toutes les teintes de rouge, de jaune et de bleu.

— Les souliers : pour les **hommes**, les bottes seront certainement les grandes favorites. De toutes les hauteurs et de tous les styles. Pour les **femmes**, les talons seront de 2" ou plus. Les préférences iront au cuir glacé et au serpent (vrai ou faux). Ils pourront être portés avec des vêtements de toutes les longueurs. Pour les **fillettes**, les souliers seront confortables, avec une bonne semelle et de multiples courroies. Pour les **garçons**, des souliers de détente en cuir souple dans des teintes de brun antique.



— Le sac à main: les détaillants s'attendent à ce que de nouveaux sacs à main prennent la vedette pour accompagner la robe midi. La mode des sacs à main en cuir brillant, rouges, bleus et blancs continuera certainement mais nous devons compter avec l'apparition d'un gros vendeur, le sac à main en serpent. A part du très gros sac toujours en vogue, on note aussi la popularité du tout petit sac, spécialement s'il est en reptile.



Le jeu, une façon d'apprendre



Alors que les autres enfants reprendront le chemin de l'école cet automne, les tout - petits qui seront laissés en arrière souhaiteront probablement les accompagner. A part le statut spécial conféré par l'entrée à l'école et la joie de se retrouver entre gens du même âge, il y aura autre chose qui attire l'enfant: il veut vraiment apprendre.

Les études ont démontré que durant les quatre premières années de sa vie, l'enfant développe généralement la moitié de son intelligence. Il apprend plus, grandit plus vite, rencontre plus de nouvelles expériences et solutionne plus de problèmes qu'à aucune autre période de sa vie.

L'enfant apprend surtout à travers le jeu. Ses jeux de construction, ses outils, son matériel à dessin et ses autres jouets lui tiennent lieu des outils verbaux et écrits des enfants plus vieux.

BEGAIEMENT
Dyslexie
Centre Lucie de Vienne
1517 ouest, boul. St-Cyrille
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

A. Gilbert
ARCHITECTE

Woolco magasin de Giffard
La Cafétéria
MOISSON D'OR



LE DÉCOR SOMPTUEUX AINSI QUE L'AGRÉABLE ATMOSPHÈRE DE DÉTENTE CONTRIBUENT À FAIRE DE CETTE CAFÉTÉRIA UN RESTAURANT DE GRANDE CLASSE

La Cafétéria est ouverte tous les soirs.
HEURES DU DIMANCHE: 10h.30 a.m. à 8h. p.m.
GIFFARD SEULEMENT



L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC, INC.
Ecole détenant un permis en vertu de la loi de l'enseignement privé.
Membre de la Fédération des Ecoles Privées de la Province de Québec.
Hommes et femmes intéressés à recevoir une formation en
PROGRAMMATION - INFORMATIQUE
POINCONNEUSES VERIFICATRICES IBM
- Formation sur machines IBM
- Privilège de consultation en cours d'emploi
- Frais minimes
- Aucune expérience n'est requise
- Langage COBOL
- Assembleur et PL-1
- Cours du jour et du soir
TELEPHONEZ MAINTENANT A 525-7463
Venez ou postez ce coupon
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... AGE ..... TEL.: .....
L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC, INC.
20, rue St-Jean, Québec, P.Q.

50 ANS DE PROGRES
COURS COMMERCIAL BILINGUE
CERTIFICAT DU MINISTERE DE L'EDUCATION
COURS COMMERCIAL SPECIAL CERTIFICAT DE L'ECOLE
COURS DU JOUR OU DU SOIR
Classe d'Affaires
12-13e année - Spécialités
Conversation Anglaise
Initiation aux Affaires
Cours de Personnalité
Cours Commercial Spécial
10-11-12e année
Options: Sténo-Dactylo
Commis de bureau
Commis comptable
Cours Général 7-8-9e année - Préparation au Cours commercial - Préparation au Cours de Métiers
— Position assurée aux finissants
— Certificat à tous les degrés
— Recyclage aux jeunes et aux adultes
— Cours accéléré 2 ans dans 1
— Salle d'étude et cafétaria
— Essai de 15 jours gratuits
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, de la Canardière Tél.: 524-3215
Résultat des examens adressé aux parents à tous les deux mois — Aucun contrat à signer

PARC BON-AIR — CHARLESBOURG
A L'EST DE LA 10e AVENUE EST
Près des écoles
PRIMAIRE et POLYVALENTE
DIRECTION EST
80e RUE EST — TOURNEZ SUR 10ième AVENUE EST



NOTEZ BIEN!
Notre prix de vente inclut tous les frais,
SAUF CEUX du contrat notarié de vente
MAISON A VISITER
- Avenue Chambord
- Rue Baudricourt
- Ave Sully
BUREAU DE VENTES
7630, Av. Chambord
Renseignements à toute heure
ROGER LACROIX - 681-1237
Ouvert de 2h. p.m. à 9h. p.m. tous les jours.
DUFRESNE & LEGARE INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX

Académie Saint-Louis
(Collège Secondaire mixte)
- Programme du Ministère de l'Education
- Système de tutorat
Sec. I, II, III, IV (voie régulière et enrichie)
Sec. V (enseignement général sanctionné par un diplôme de fin d'études secondaires et donnant accès aux études de niveau collégial).
Directeur général,
G. Gagnon, B.A., B. Péd., B. Ed., M.A.
Directeur des études
C. Ouellet, B. Sc. Ing.
Directeur de la discipline,
D. Paré, B. Sc. Ing. p.
ADMISSION: veuillez vous adresser au:
Directeur des admissions,
J. Bernier, B. Sc. C., Adm. A.
810, Ave Des Erables, Québec 6.
Tél.: 681-7768
(entre 9h. et 17h., du lundi au vendredi inclusivement)

JEUNES GENS, JEUNES FILLES
Le monde du travail attend beaucoup de vous:
CONNAISSANCES
COMPETENCE
QUALIFICATIONS
Pour un brillant avenir dans le monde des affaires
SONGEZ AUX COURS DE L'INSTITUT DENYS
Sachez qu'à l'Institut Denys, chaque élève est la principale préoccupation de chaque professeur.
Une attention toute particulière vous est réservée.
VOTRE SUCCES, c'est NOTRE SUCCES
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
I - II - III - IV - V
Cours réguliers et intensifs
Récupération scolaire et recyclage
SCIENCES COMMERCIALES
Secrétariat
Commis de bureau
Sténo-dactylo
Commis-comptable
Agent de commercialisation
Administration
CONVERSATION ANGLAISE et laboratoire audio-visuel
Cours du jour, du soir et par correspondance
INSTITUT DENYS INC.
722, CÔTE STE-GENEVIÈVE, QUÉBEC 4. — TÉL.: 529-3751
reconnu par le ministère de l'Education

Les hausses de prix de quatre grands de l'industrie alimentaire sont approuvées

OTTACA (PC)—Des hausses de prix allant de trois à 11 pour cent de la part de quatre entreprises majeures d'aliments préparés, ont été motivées par des augmentations du coût de l'emballage, des salaires et des bénéfices connexes, a déclaré vendredi la Commission des prix et des revenus. Elle n'a pas l'intention de poser d'autres gestes au sujet de ces augmentations qui, dit-elle sont conformes à ses critères.

La Commission déclare que les hausses de prix d'une grande variété de produits sont destinées à hausser les revenus de $5.85 millions afin de contrebalancer partiellement les hausses de coûts qui atteindront $7.37 millions. Les quatre entreprises grossistes qui ont eu un chiffre d'affaires de $200 millions l'an dernier, absorberont le résultat des hausses de coûts de $1.512 million.

Les entreprises qui ont fait le sujet de l'étude de la Commission sont Catelli Habitant Ltée, de Montréal; Campbell Soup Co. Ltd., de toronto; E.J. Heinz Co. du Canada Ltd., de Toronto; et Libby, McNeill and Libby du Canada Ltd., de Chatham, Ontario.

Ces entreprises font la préparation des tomates, des pois, du mais, des pommes, des viandes et de la farine, qui se transforment en un vaste choix d'aliments comme des soupes, des légumes en conserve, des pâtes, des sauces, des aliments congelés et des aliments pour bébés.

REVUE DETAILLEE

La Commission a précisé qu'une revue détaillée des hausses de prix avait été entreprise tôt cette année, alors que son attention a été attirée par ses équipes de surveillance au détail et par des avis en provenance des compagnies.

L'objet de cette initiative était de déterminer si oui ou non les hausses de prix se conformaient aux directives convenues par les chefs d'entreprises lors de la conférence nationale sur la stabilité des prix tenue en février dernier.

La Commission, en présentant le résultat de sa revue sur les hausses de produits préparés, déclare que les quatre entreprises prévoient une baisse des profits nets de trois pour cent pour l'exercice financier se terminant le 31 mars prochain, par rapport à 4.1 pour cent pour les années précédentes. Ces entreprises absorberont les hausses de coût dépassant les revenus anticipés.

La Commission a dit qu'une partie importante de ces hausses de coûts seront refilées aux consommateurs sous forme de **hausses de prix.**

PRINCIPAUX ELEMENTS

Les principaux éléments des coûts des compagnies ont été présentés en détail comme suit: matières premières et ingrédients, 35 pour cent; emballage, 25 pour cent; salaires et bénéfices connexes, 15 pour cent; réclame et mise en marché, huit pour cent; expédition, six pour cent; administration, revenus, taxes et profits, 11 pour cent.

On s'attend que les coûts dans tous les secteurs dépassent ceux de 1969-70 "grâce à des hausses significatives dans les catégories suivantes: matières premières et ingrédients, de six à 16 pour cent, dans certaines catégories; emballage, de cinq pour cent en général; salaires et bénéfices connexes, huit à 16 pour cent en général, expédition, cinq pour cent en général, administration, pourcentages variés".

Winnipeg n'a plus de leçon à recevoir d'Ottawa en lobbying

WINNIPEG (PC) — A l'issue du match parlementaire sur l'assurance - automobile, Winnipeg n'a plus de leçons à recevoir d'Ottawa en matière de lobbying.

C'est ce qu'a révélé à la presse, jeudi, le premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer, lors de la prorogation de la plus longue session législative de l'histoire manitobaine, session dominée par une bataille farouche livrée avec succès par le Cabinet néo - démocrate, en vue de doter la province d'un régime universel gouvernemental d'assurance-automobile.

Le premier ministre a reconnu le droit de l'industrie privée de faire connaitre ses vues devant l'initiative gouvernementale, mais il n'a pas prisé, semble-t-il, la forme qu'a pris ce lobbying.

Notant que certains représentants du monde de l'industrie de l'assurance-automobile portaient le ruban noir pour souligner l'adoption du projet législatif, il a précisé qu'il aurait été plus approprié de porter ces insignes en signe de deuil pour les "quelque $100,000 qu'ils ont jetés au diable pour soutenir leur campagne".

CP Rail ne pourra pas réduire son service voyageur Montréal-Québec

OTTAWA (PC) — La Commission canadienne des transports s'est opposée, vendredi, à un projet de réduction du service-voyageur de CP Rail entre Montréal et Québec.

La semaine dernière, CP Rail avait averti la CCT de son intention de ne maintenir qu'une seule liaison quotidienne Montréal - Québec, à compter du 8 septembre, soit le tiers du service qu'elle offre présentement.

En faisant part de sa décision, la commission a fait valoir qu'elle a procédé elle-même à un relevé de trafic qui lui permet de conclure que CP Rail ne pourrait garantir un service adéquat en effectuant une telle réduction.

La compagnie ferroviaire se proposait de n'effectuer qu'un seul trajet Montréal-Québec le matin, avec retour dans la soirée. Présentement, il y a trois départs, matin, midi et soir, dans les deux sens. CP Rail n'assure le service-passager que sur la rive nord du Saint-Laurent.

Douglas souhaite quatre ou cinq candidatures

OTTAWA (PC) — M. T. C. Douglas a souhaité, vendredi, que quatre ou cinq candidats au moins entrent dans la course au leadership du Nouveau parti démocratique.

Le congrès à la chefferie aura lieu en avril, par suite de la décision de M. Douglas, chef actuel, d'abandonner son poste.

"On ne peut pas avoir une bonne course de chevaux sans plusieurs chevaux," a-t-il dit, lors d'une conférence de presse à Ottawa.

M. Douglas a précisé qu'il doutait que M. Ed Schreyer, premier ministre du Manitoba, se porte candidat à sa succession.

Il a ajouté que des pressions étaient faites auprès de M. David Lewis (York-Sud) pour qu'il pose sa candidature.

M. Douglas a, d'autre part, souhaité qu'il y ait des candidats de toutes les régions du pays, y compris du Québec, pour que les militants puissent faire un choix plus judicieux.

Délégation créditiste du Québec à Edmonton

OTTAWA (PC) — Une délégation créditiste du Québec se rendra à Edmonton, les 21 et 22 août, pour participer aux manifestations commémorant l'élection du premier gouvernement créditiste "dans le monde", soit celle du gouvernement Aberhart le 22 août 1935.

Le leader national du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette, ainsi que celui de l'aile québécoise, M. Camil Samson, feront partie de la délégation.

MM. Caouette et Samson participeront aussi à certaines réunions politiques du parti qui auront lieu dans cette ville.

Au cours de ce voyage, les deux hommes discuteront aussi avec des membres des provinces de l'Ouest de l'orientation politique et de l'organisation régionale du parti dans cette région du Canada.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY

1100 rue Lavigerie,
C. P. 244, Ste-Foy
Québec 10e

AVIS PUBLIC
TRANSPORT D'ECOLIERS

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire Régionale de Tilly, dûment autorisé à cette fin par une résolution des commissaires en date du 10 août 1970, que des soumissions publiques sont par les présentes demandées pour le transport des écoliers au cours de l'année 1970-71.

Toute personne intéressée pourra obtenir, sur demande et paiement d'une somme de $10.00 par circuit, les formules de soumissions, de même que les détails complets des circuits proposés, ainsi que les conditions établies, en s'adressant au bureau du régisseur du transport, M. J. N. Boulanger, 1100 rue Lavigerie, C. P. 244, Ste-Foy, Québec 10e.

Les soumissions, sous pli cacheté, et portant la mention

"SOUMISSIONS POUR
TRANSPORT D'ECOLIERS"

seront reçues au bureau de la Commission, 1100 rue Lavigerie, Ste-Foy, Québec 10e, jusqu'à 4.00 p.m. le 24 août 1970.

Elles seront ouvertes le même jour, à 4.15 p.m. à la salle des Commissaires, 1135 avenue Lavigerie, Ste-Foy, Québec 10e.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS BASSE, NI AUCUNE DES SOUMISSIONS. ELLE SE RESERVE EGALEMENT LE DROIT D'ACCORDER DES PARTIES DE CONTRAT, SI ELLE LE JUGE A PROPOS.

Donné à Ste-Foy, ce 10ème jour d'août 1970

J. SAUVAGEAU, c.a.
Secrétaire-Trésorier

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES MONTS
SIEGE SOCIAL; MATANE

APPEL D'OFFRES No : 70-6

La Commission Scolaire Régionale des Monts recevra, jusqu'à 3.00 heures p.m. (heure avancée de l'Atlantique), vendredi le vingt-huit (28) août 1970 à Matane des offres sous enveloppes scellées pour de l'ameublement d'école, cahier des charges PE-601. (Chaises, pupitres, casiers métalliques).

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission Scolaire Régionale des Monts auquel il joindra un chèque de garantie équivalant à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale des Monts et tiré sur une Banque Canadienne ou une caisse Populaire Desjardins. Un bon de garantie sera aussi accepté.

Les soumissionnaires pourront se procurer le cahier des charges à partir du 12 août 1970 auprès de l'adjoint au Directeur de l'équipement - Achats, Monsieur Paul Côté, Centre Administratif de la Commission Scolaire Régionale des Monts, 530 Avenue Saint-Jérôme, Matane, Qué.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à 3.00 heures p.m. (heure avancée de l'Atlantique) le vingt-huit (28) août 1970 au Centre Administratif de la Commission Scolaire Régionale des Monts.

La Commission Scolaire Régionale des Monts ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes. Elle se réserve également le droit d'accepter la soumission en tout ou en partie.

Paul-H. BERNIER
Directeur de l'équipement
Le 10 août 1970.

VILLE DE TROIS-PISTOLES

DEMANDE DE SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UNE LIGNE D'ADDUCTION RESERVOIR ET CAPTATION DES SOURCES

Des soumissions dans enveloppes scellées portant la mention "Soumission pour construction d'une ligne d'adduction" seront reçues au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville, Ville de Trois-Pistoles, avant 17.00 heures le 3 septembre 1970.

PROJET::

Construction d'une ligne d'adduction, captation des sources réservoir et travaux connexes.

INGENIEURS-CONSEILS:
Ménard & Marsan,
88 ouest St-Germain,
Rimouski, Qué.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Les documents complets de soumission seront disponibles à compter du 12 août 1970 contre un dépôt de $100.00 fait au nom de l'Ingénieur-conseil.

Ce dépôt sera remboursé à tous les entrepreneurs qui présenteront une soumission contre remise des documents en bon état, dans un délai maximum de **quinze (15) jours** après l'ouverture des soumissions.

CONDITION DE SOUMISSION:

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission représentant au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom du Propriétaire.

Pour être considérée toute soumission devra être conforme aux documents et faite sur les formules fournies avec le devis.

La Ville de Trois-Pistoles ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Guy LEBEL, gérant,
Ville de Trois-Pistoles

CANADA

MINISTERE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Des SOUMISSIONS SCELLEES adressées au soussigné seront reçues à Sept-Iles, Québec, jusqu'à trois heures (3.00) P. M. (heure en vigueur), jeudi le 27 août 1970 pour la construction de: CONTRAT NO. 379-601 station de pompage, capacité nominale de 1,600 U. S. gallons à l'heure, ainsi que la construction d'une conduite d'amenée d'aqueduc de six pouces (6") sur une longueur de 1,000 pieds, réserve indienne de Mingan, P. Q.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par le Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et suivant leurs plans et devis.

Les soumissions par télégramme ne seront pas acceptées mais les soumissionnaires pourront reviser leurs soumissions par télégramme dûment reçu à ou avant l'heure et la date fixées pour la réception des soumissions.

Les documents de la soumission peuvent être consultés aux endroits suivants à partir du 12 août 1970:

Bureau des Affaires indiennes,
175, rue St-Jean, Québec 4
Bureau des Affaires indiennes,
Edifice Laure, chambre 19,
700, avenue Laure, Sept-Iles.

Les instructions aux soumissionnaires, les plans et devis peuvent être obtenus aux endroits ci-haut mentionnés, moyennant un chèque certifié ou un mandat de poste payable au RECEVEUR GENERAL DU CANADA, au montant de $25.00. Ces montants seront remboursés aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis en bon état dans les deux (2) mois qui suivront la date de réception des soumissions.

Pour être considérée, la soumission devra être soumise sur les formules fournies, en trois (3) copies, et devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne charte, payable au RECEVEUR GENERAL DU CANADA ou d'un bond de soumission (Bid Bond) égal à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues; ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaire (s).

M. J. M. PAUZE
Surveillant de district intérimaire
Ministère des Affaires indiennes
et du Nord canadien
Edifice Laure, chambre 19
700, avenue Laure,
Sept-Iles, P. Q.

VILLE DE TROIS-PISTOLES

DEMANDE DE SOUMISSION POUR STATIONS DE POMPAGE

Des soumissions dans enveloppe scellée portant la mention "Soumission pour stations de pompage" seront reçues au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville, Ville de Trois-Pistoles, avant 17.00 heures le 3 septembre 1970.

Projet:

Construction d'une Station de pompage, détendeur de pression, surpresseur, vanne altitude et travaux connexes.

INGENIEURS-CONSEILS:
Ménard & Marsan,
88 Ouest St-Germain,
Rimouski, Qué.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION:

Les documents complets de soumission seront disponibles à compter du 12 août 1970 contre un dépôt de $100.00 fait au nom de l'Ingénieur-conseil.

Ce dépôt sera remboursé, à tous les entrepreneurs qui présenteront une soumission, contre remise des documents en bon état, dans un délai maximum de **quinze (15) jours** après l'ouverture des soumissions.

CONDITION DE SOUMISSION:

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission représentant au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission sous forme de chèque visé ou de cautionnement fait au nom du Propriétaire.

Pour être considérée toute soumission devra être conforme aux documents et faite sur les formules fournies avec le devis.

La Ville de Trois-Pistoles ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Guy LEBEL, gérant,
Ville de Trois-Pistoles.

AVIS PUBLIC
TRANSPORT DES ELEVES

PROVINCE DE QUEBEC,
COMMISSION SCOLAIRE
DE STE-ANNE DE BEAUPRE
COMTE DE MONTMORENCY, P. Q.

Avis public est par la présente donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la commission scolaire locale susdite, qu'à la session régulière tenue le 11 août 1970, Messieurs les Commissaires d'écoles de la Commission Scolaire de Ste-Anne de Beaupré ont adopté la résolution suivante:

Considérant que la commission scolaire de Ste-Anne de Beaupré juge nécessaire de pourvoir au transport des élèves à ses écoles, il est proposé par M. le président Joseph-Clément Caron et résolu à l'unanimité que des soumissions publiques soient demandées conformément aux articles 9, 206, 207, 297 et 302 de la loi de l'Instruction publique et suivant les conditions acceptées par la Commission Scolaire.

RECEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

A) Les soumissions seront reçues jusqu'à (14.00) heures p.m. le 25 août 1970 au bureau du secrétaire-trésorier, sous enveloppe scellée, avec la mention "SOUMISSION POUR LE TRANSPORT DES ELEVES".

B) Les soumissions déposées, seront ouvertes publiquement à 20.00 heures p.m. le 25 août 1970, à la salle des sessions, au Couvent N. D. du St-Rosaire, 10258 Ave Royale, Ste-Anne de Beaupré.

DEPOT DE GARANTIE

A) Le soumissionnaire doit fournir avec sa soumission un chèque personnel visé, fait à l'ordre de la Commission Scolaire de Ste-Anne de Beaupré, d'un montant égal à 10% du prix de la soumission jusqu'à concurrence de $10,000.

B) Ce montant ne doit pas être inférieur à $100. Advenant le refus ou l'omission de signer le contrat dans les 15 jours de la demande qui lui en est faite par la commission scolaire, ce montant sera confisqué.

SOUMISSION

A) Que toute soumission qui ne serait pas complétée sur les formules de la commission scolaire conformément aux instructions ou qui ne serait pas accompagnée des documents requis et dûment remplis, ne sera pas prise en considération.

B) Que la commission scolaire n'est tenue d'accepter aucune soumission.

C) Que sur demande, à la Commission Scolaire et moyennant le paiement d'une somme non remboursable de $10.00, les documents nécessaires seront remis à chaque soumissionnaire.

SOUMISSIONNAIRE

Seules sont autorisées à soumissionner pour transporter les élèves aux écoles, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

COPIE CERTIFIEE LE 12 AOUT 1970.

Par: Joseph BLUTEAU
Secrétaire-trésorier.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE TARDIVEL
A/S : SERVICE DES ACHATS,
310, RUE DE L'EGLISE, DONNACONA,
COMTE DE PORTNEUF, P. Q.

APPEL D'OFFRES No 23

La Commission Scolaire Régionale Tardivel recevra jusqu'à neuf (9) heures P.M., heure locale, mercredi le 2 septembre 1970, des offres sous enveloppes scellées pour de l'équipement ELECTROTECHNIQUE SECONDAIRE IV.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire auquel il joindra un bon ou un chèque de garantie, équivalant à au moins cinq pour cent (5%) du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale Tardivel.

Les soumissionnaires devront obtenir les instructions, conditions, formules d'offres et spécifications, à compter du 17 août, 1970, entre 9 heures A.M. et 4 heures P.M. du Directeur des Achats, M. Jean-Paul Pleau, à l'adresse ci-haut mentionnée.

L'ouverture des offres aura lieu publiquement à 9 heures P.M., le 3 septembre 1970, en présence des soumissionnaires que voudront s'assister.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donnacona, 13 août 1970.

SECRETAIRE-TRESORIER,
JEAN-LOUIS POTVIN.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE TARDIVEL
PAVILLON ADMINISTRATIF,
310, RUE DE L'EGLISE, DONNACONA,
COMTE DE PORTNEUF, P. Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
TRANSPORT D'ELEVES 1970-1971

Avis public est par le présent donné par le soussigné secrétaire-trésorier que :

a) La Commission Scolaire Régionale Tardivel recevra jusqu'à 16 heures P. M. (heure locale) mercredi le 26 août 1970, à l'adresse ci-haut mentionnée des soumissions publiques pour le transport des élèves du niveau secondaire de St-Alban paroisse de même que pour le transport des élèves anglo-catholiques et protestants de Donnacona.

b) Le dossier "Transport d'élèves 1970-1971 contenant les conditions, les règlements et la formule de soumission peut être obtenu de M. Jean-Yves Chevalier, directeur du transport à l'adresse ci-haut mentionnée, aux heures et jours ouvrables, moyennant le coût de $25.00 non remboursable.

c) Chaque soumission doit être conforme aux exigences contenues dans les documents fournis, accompagnée d'un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé (certifié) d'un montant d'au moins 10% du prix de la soumission, minimum $100.00 et d'au plus $10,000.00.

d) L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement à l'adresse ci-haut mentionnée à 21 heures, mercredi le 26 août 1970. Les soumissionnaires sont invités à y assister.

e) La Commission s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

f) Tout renseignement supplémentaire concernant cette demande de soumissions peut être obtenu du directeur du transport, les jours ouvrables de 9 heures A. M. à 16 heures P.M.

Jean-Louis Potvin, secrétaire-trésorier

Certifié vraie copie
à Donnacona ce 15 août 1970

APPEL D'OFFRES

Le Propriétaire : La Commission Scolaire Regroupée de Hâvre St-Pierre Comté Duplessis, P.Q. a-s du directeur général et secrétaire-trésorier M. Léonard Jomphe; demande des soumissions pour la Construction d'un **Agrandissement à l'Ecole de Baie Johan Beetz**, Comté Duplessis.

Les plans, devis documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'Architecte René Blanchet, 53 rue d'Auteuil, Québec. Ce dernierfournira aussi les plans et devis de structure, méteuil, Québec. Ce dernier fournira aussi les plans et devis de structure, mécanique et électricité préparés par Chassé, Tremblay & Associés Ingénieurs-Conseils, 49 Place Lasalle, Baie-Comeau.

Contre un dépôt de ($100.00) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état et à la satisfaction de l'architecte, dans les trente jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de ($6,000.00) six mille dollars à l'ordre du Propriétaire, la Commission Scolaire Regroupée de Hâvre St-Pierre, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné M. Léonard Jomphe directeur général et secrétaire-trésorier, seront reçues à son bureau à Hâvre St-Pierre jusqu'à quinze (15) heures, heure en vigueur localement, le vingt-deuxième jour du mois de septembre 1970.

Les soumissions pour les corps de métiers ci-après énumérés devront être présentées sur la formule officielle du Bureau des Soumissions Déposées et être remises au Bureau des Soumissions Déposées le plus proche à 980 rue LeVentoux, Hauterive, Comté Saguenay, le ou avant le neuvième jour de septembre 1970 à quinze (15) heures, heure en vigueur localement et être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission au montant indiqué ci-dessous.

Corps de Métier :	Montant du chèque visé ou cautionnement de soumission en dollars.
Chauffage :	$100.00.
Electricité :	$800.00.

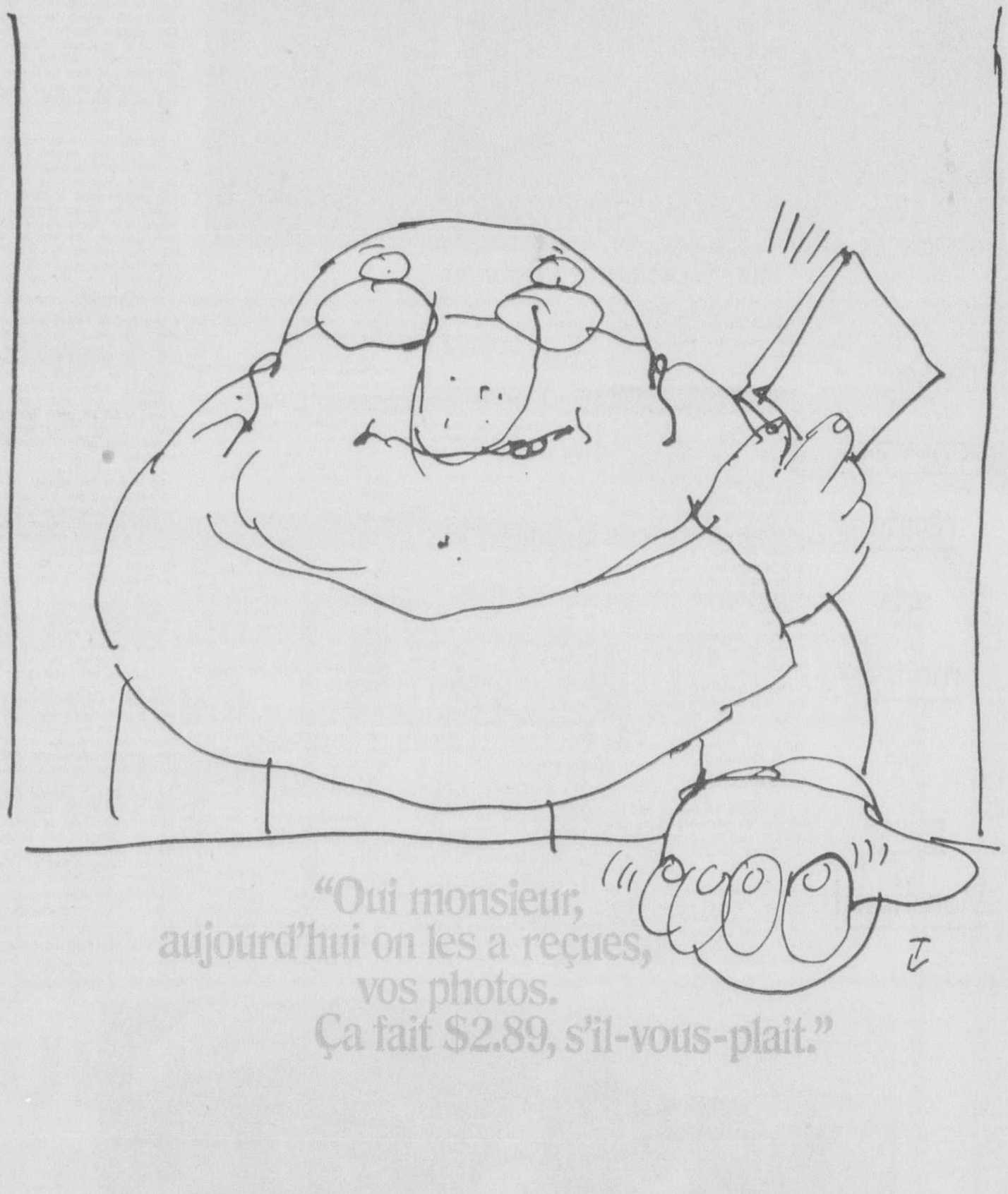
Le Propriétaire : La Commission Scolaire Regroupée de Hâvre St-Pierre ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Les plans et devis peuvent être consultés au Bureau des Soumissions Déposées à :

Hauterive,
Rimouski,
Québec.

Les entrepreneurs sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 22 septembre à 15 h. p.m., au bureau de la Commission Scolaire.

LE DIRECTEUR GENERAL ET SECRETAIRE-TRESORIER,
M. LEONARD JOMPHE,
HAVRE ST-PIERRE.



Express Film developpe vos photos pour $1.99*

Les gens à qui vous apportez habituellement vos photos sont bien gentils. Ils sourient, vous demandent des nouvelles des enfants . . . mais ils ne développent pas vos photos: ils les envoient dans un laboratoire. Faites donc comme eux, envoyez vos photos dans le laboratoire le plus moderne au pays: Express Film. Nous ne savons pas les prénoms de vos enfants, mais vous éviterez de payer 90¢ pour un sourire. Vous ferez affaire directement avec une maison qui emploie 175 techniciens experts. Vous serez sûr de vous. Vous recevrez vos photos chez vous. Et le 90¢ sera à vous.

Economie, qualité, service: Express Film.

Développement et impressions			
Rouleau	Koda-color	Ekta-chrome	Noir et Blanc
8 poses (127-120-620)	1.99	.79	.56
12 poses (127-120-620-126)	2.75	.79	.84
20 poses (126-35MM)	4.27	.79	1.40
36 poses (35MM)	7.31	1.59	2.52

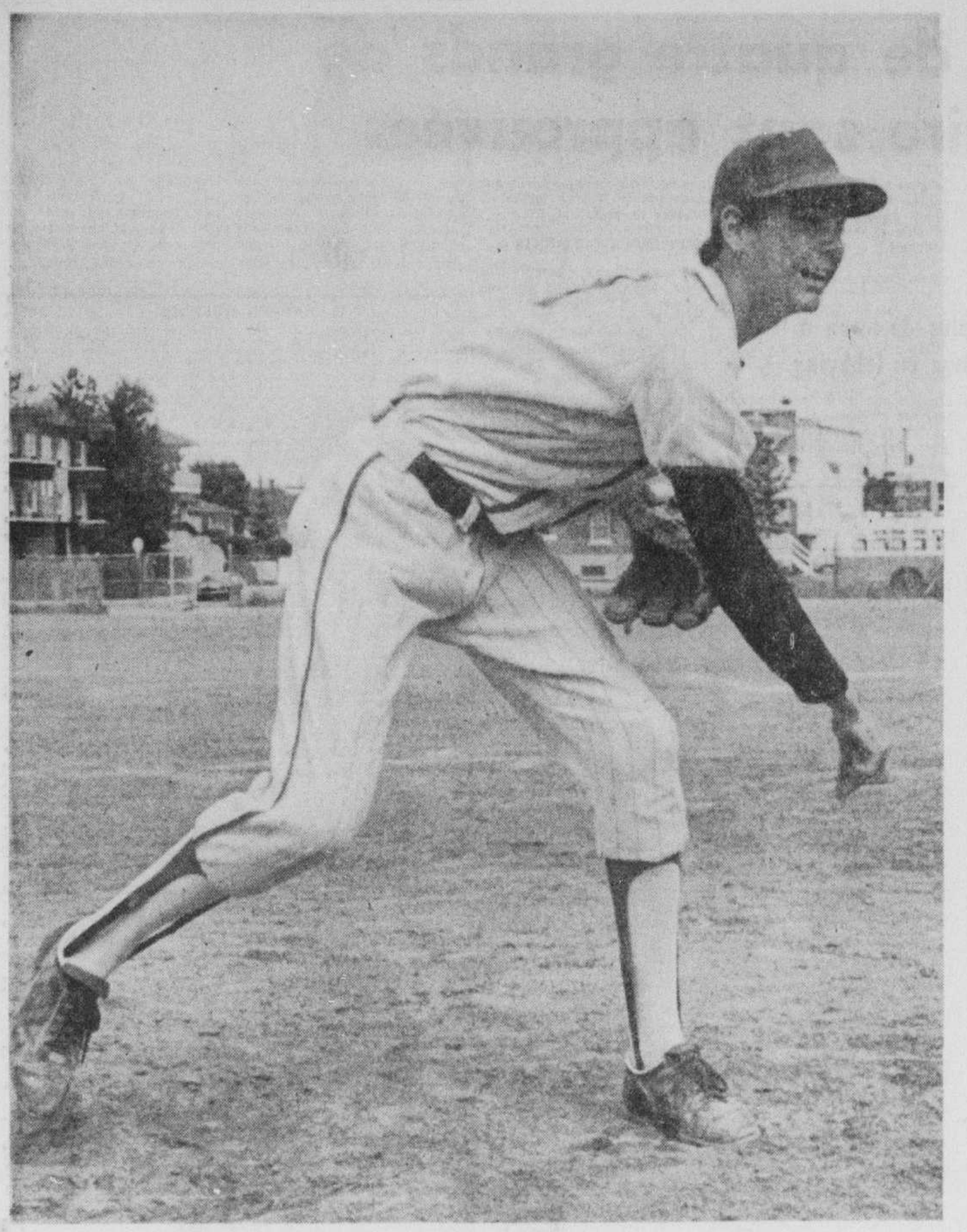
Nous vous créditerons les photos non réussies. Ajoutez la taxe de 8% et 10¢ par commande (frais de retour).

*Kodacolor 8 poses, taxe de vente exclue.



Si vous ne trouvez pas d'enveloppe dans cette publication appelez 849-5231 ou écrivez à Express Film Service Inc., Case Postale 9500, Montréal 101, P.Q.

express film service inc.
Le plus grand service de développement par la poste au Canada.
Case Postale 9500, Montréal 101, P.Q.



MICHEL LACHANCE A L'OEUVRE

Sport-reportage

par Guy BENJAMIN

Michel Lachance veut mettre toutes les chances de son bord

"Il est impossible et même imprudent de dire s'il se rendra jusque dans les majeures, mais ce que je peux dire c'est qu'il a beaucoup de talent et qu'il a de grandes chances de faire une carrière dans le baseball".

Celui qui parle ainsi avec réserve et optimisme n'est nul autre que Roland Beaupré et le joueur dont il parlait est un jeune lanceur de 15 ans, Michel Lachance.

Beaupré parle de Lachance mais il ne rate pas non plus l'occasion de nous entretenir des talents d'autres jeunes comme Jocelyn Barakett un receveur, du joueur de deuxième but Réjean Giroux, de Louis Hamelin, un lanceur droitier, et de son frère Gérard, lanceur gaucher, non plus qu'il n'oublie Bob Lemelin, un autre lanceur sur qui il fonde beaucoup d'espoir.

Inconnu il y a à peine deux ou trois semaines, Michel Lachance voit tout d'un coup une foule de gens s'intéresser à lui. Une certaine journée, alors qu'il se trouvait en pleine forme, il a connu une performance assez sensationnelle. Ce jour-là, Stan Dencka, dépisteur des Expos de Montréal, se trouvait dans l'assistance. Il ne rata pas l'occasion de s'entretenir avec Michel, et c'est à partir de ce jour que le porte-couleurs du Parc Marchand attira l'attention. Et Deneka ne tarda pas à faire connaître son opinion aux dirigeants des Expos.

AUTRES ECLAIREURS

John Kans, dépisteur des Brewers de Milwaukee a lui aussi tenu à voir à l'oeuvre Michel lors de son récent passage dans la Vieille Capitale. Il a aussi voulu voir à l'oeuvre les frères Hamelin, Barakett, Lemelin et Giroux.

Mais comme une bonne nouvelle se répand vite, Henri-Paul Duval, dépisteur des Philies de Philadelphie est à Québec aujourd'hui pour apprécier le travail que peut accomplir Michel au monticule. Et il ne faudrait pas se surprendre si d'autres éclaireurs font une halte à Québec d'ici les prochaines semaines.

Et quand on demande à Michel ce qu'il pense de toute cette publicité qui l'entoure, il hésite un peu, puis répond: "Pour moi il s'agit d'un magnifique encouragement qui m'obligera à m'améliorer".

Cette attitude positive prouve le gentilhomme qu'est cet autre protégé de Roland Beaupré. De se sentir tout d'un coup si important, Michel pourrait "s'enfler" la tête, mais son idée est totalement contraire. Il veut profiter de ces rencontres avec les divers dépisteurs pour demander conseil et ainsi augmenter ses chances de réaliser un des rêves de tout jeune joueur de baseball.

Qui sait! Claude Raymond est le premier lanceur de relève québécois au sein des Expos. Peut-être qu'un jour Michel Lachance sera le premier lanceur débutant québécois des Expos. Quel rêve et quelle fierté pour la région de Québec.

DES DEFAUTS

Michel reconnait bien qu'il n'est pas parfait et veut profiter des conseils que peuvent lui donner certaines personnes.

C'est ainsi que John Kans a fait changer la balle courbe. Auparavant, ce droitier faisait courber une balle de façon horizontale, mais Kans lui a fait comprendre qu'il était préférable qu'une balle effectue une courbe à la verticale, pour tromper davantage les frappeurs. Immédiatement Michel s'est mis à l'oeuvre et la correction dans ce lancer fut apportée.

Il y a cependant une lacune à corriger. Michel travaille trop avec son bras et ne pousse pas suffisamment la balle avec son corps quand il est au monticul. Il en est très conscient et répond ceci:

"Quand M. Beaupré m'a appris à lancer je jouais "mosquito" ici au Parc Marchand. Mais j'ai changé d'équipe à cause des problèmes de paroisses, et c'est pendant les deux ans que je n'ai pas été ici que j'ai contracté ce défaut. Mais, M. Beaupré m'en a parlé et ça peut très bien se corriger".

Michel ne prend pas le baseball à la légère et c'est pendant environ deux heures par jour qu'il fait travailler ses muscles tout en perfectionnant son style.

Malheureusement, notre pays n'est pas le plus favorable à la pratique du baseball et les joueurs ne peuvent s'entrainer que quelques mois par année.

Pour cette raison, Michel est à la recherche d'un endroit où il pourrait pendant tout l'hiver avec quelques camarades poursuivre son entrainement lui permettant ainsi de se développer beaucoup plus rapidement.

COMPARAISON

Plusieurs ont comparé Michel Lachance à Georges Maranda. Il serait certes intéressant que Lachance devienne tout au moins aussi populaire que Maranda.

Mais encore là, Roland Beaupré est très réservé. "Il est difficile de dire si Michel est aussi bon que Maranda pouvait l'être à cet âge, mais une chose est certaine, Maranda n'avait pas beaucoup de facilités dans son temps et fut obligé de se développer presque tout seul, alors qu'aujourd'hui Michel peut obtenir l'aide de certaines personnes, dont Maranda lui-même.

Roland Beaupré a conduit certains joueurs vers les majeures, et il est à souhaiter qu'il aura autant de succès avec Michel Lachance.

Le bénévolat règne en maître au parc Marchand

Dans bien des domaines du vaste monde sportif, le bénévolat ne suffit plus afin de veiller à la bonne marche du sport amateur, mais il y a au moins un endroit à Québec où les bénévoles font plus que suffire, puisqu'on y développe d'excellents joueurs de baseball.

Depuis déjà dix ans, deux noms sont associés afin de permettre à de nombreux jeunes de s'amuser. Quand on pense à Roland Beaupré, on pense à la grande expérience que peut posséder cet homme dans le monde du baseball et le nom d'un parc municipal nous vient à l'idée, celui du parc Marchand, qui a représenté dignement la ville de Québec dans de nombreux tournois.

L'abbé René Auger est un autre des fondateurs du parc Marchand, mais en 1965, il céda sa place à une équipe de jeunes moniteurs formés à l'école des ligues majeures.

PALMARES

Les succès remportés par les équipes du parc Marchand entre 1961 et 1970 lui ont créé une réputation enviable à l'échelle de la province.

Il suffit de se rappeler que le premier club pee wee de la ville de Québec à évoluer à Montréal s'est rendu en finale du tournoi de l'Immaculée-Conception. De 1960 à 1965, le "Beaver Electric" du parc Marchand décrochait quatre championnats sur cinq dans la ligue intermédiaire Massicotte.

En 1962, la Fédération nationale du baseball junior tient son tournoi au parc Jarry, et le parc Marchand n'a subi la défaite qu'en finale, contre une équipe de l'Ontario.

Le parc Marchand a aussi fait sa marque dans la ligue Régionale du Saguenay en atteignant la demi-finale en 1963 et en affrontant des joueurs tels Wayne Granger, aujourd'hui lanceur des Reds de Cincinnati.

Dans les années 1964, 1965 et jusqu'en 1967, ce sont les années de gloire de certains gars comme Richard Lachance et Pierre Gosselin, dans la ligue Nationale junior.

ECOLES DE BASEBALL

Nombreux sont les éclaireurs américains qui sont venus plus d'une fois au parc Marchand pour y voir évoluer les meilleurs prospects.

Les Reds de Cincinnati, les Dodgers de Los Angeles, les As de Kansas City, les Athlétiques d'Oakland, les Brewers de Milwaukee et les Expos de Montréal sont parmi les équipes qui ont délégué des dépisteurs au parc Marchand depuis 1961.

En 1964, Claude Bolduc obtemais un essai avec Cincinnati et l'année suivante, c'était au signer un contrat professionnel avec Kansas City.

Au printemps dernier, les Indiens de Québec s'intéressaient enfin aux talents locaux et tenaient, en collaboration avec Roland Beaupré et avec plusieurs jeunes moniteurs, une école de baseball. Ainsi, pour la première fois en trois ans, cinq joueurs locaux participaient au camp d'entrainement des Indiens.

BASEBALL JUNIOR

Encore une fois, c'est grâce au parc Marchand et à ses nombreux bénévoles que fut ressuscité le baseball junior dans la région. Totalement inactif, le baseball junior a repris naissance après qu'un tournoi junior se soit déroulé au parc Marchand, et c'est de ce tournoi qu'est née la ligue Métropolitaine junior.

Plusieurs équipes ont joint puis quitté les rangs de cette ligue, mais le parc Marchand est resté fidèle depuis ce temps, et même qu'il a déjà fourni deux équipes pour permettre la survie de la ligue.

Aujourd'hui présidé par Bob Falardeau, le circuit junior est appelé à progresser dans les années à venir.

LA RELEVE

Si le parc Marchand est devenu un nom enviable dans le domaine du baseball mineur, cela est dû en grande partie à la façon dont la relève a été assurée.

En 1961, Roland Beaupré s'adjoignait des instructeurs tels les André et Claude Croteau, de même que Nail Patry qui prenaient ainsi en main les destinées des équipes du parc, qui voyageaient un peu partout en province.

Et depuis les années 1966-67, les jeunes qui ont joué sous les ordres des Croteau et Patry ont pris la relève et remportent des succès tout aussi éclatants. Parmi ceux-ci, mentionnons Benoit Gingras, Jean-Guy Doyon, Gilles Deschênes et Michel Gagné.

Michel Bergeron et Jocelyn Landry sont deux jeunes qui s'alignaient avec la première équipe pee wee à jouer à Montréal. Aujourd'hui, ils dirigent le baseball au parc Marchand.

Depuis l'avènement des Expos, le baseball a connu un regain de vie au Québec et les bénévoles ne manquent pas au parc Marchand, ce qui explique en grande partie les succès.

Roger Gagné, Marcel Côté et Jean-Marie Blouin sont les généraux de l'armée de bénévoles qui ne ménagent pas temps et efforts pour faire amuser les jeunes. Georges Roy et Sylvain Prémont sont deux personnes bien connues dans le monde du sport, et fort heureusement, le parc Marchand peut compter sur eux pour apprendre aux jeunes ce qu'est le baseball.



LES QUATRE PRINCIPAUX dirigeants du baseball mineur au parc Marchand. Dans l'ordre: Michel Bergeron, Jocelyn Landry, Michel Gagné et Jean-Guy Doyon.

UN GRAND MERCI!

à notre distinguée clientèle, pour avoir continué de nous témoigner sa confiance, malgré les inconvénients des transformations du Carré d'Youville...

tailleur fashionable
Roger DeBlois
Carré d'Youville
Tél.: 522-2587

VOUS OFFRE, A TITRE DE RECONNAISSANCE, DES AUBAINES SENSATIONNELLES, A L'OCCASION DE NOTRE

VENTE DE COMPLETS SUR MESURES

débutant le 1er août.

Vu les difficultés postales, il nous est impossible de vous faire parvenir, comme c'était notre habitude, un faire-part vous invitant personnellement à notre vente.

Val. de $115 à $130
$89.50

Val. de $135 à $145
$99.50

Val. de $150 à $175
$105.00

Grand assortiment de TWEED IMPORTE D'ANGLETERRE ET D'ESPAGNE

TERRAIN DE STATIONNEMENT:
PARC-AUTOS ST-JOACHIM
(à l'arrière de l'édifice d'Youville)

CHARGEX

roland sabourin



Un grand soulagement pour le sport professionnel

Tous les magnats du sport professionnel se réjouissent de la décision rendue dans la poursuite de Curt Flood contre le baseball organisé. La clause de réserve est donc en sécurité pour quelque temps encore, du moins tout aussi longtemps que la Cour d'appel n'aura pas confirmé ou rejeté le jugement rendu cette semaine.

Flood a été invité par le commissaire Bowie Kuhn à faire un retour dans le baseball. Les Phillies de Philadelphie, qui avaient obtenu ce joueur dans une transaction avec les Cardinals de Saint-Louis, seraient très heureux s'il acceptait. Cependant, nous avons l'impression que Curt aura atteint l'âge de retraite sera classée.

Il y a tout de même lieu de croire que ce procès n'aura pas été entièrement inutile. La clause de réserve subira certainement quelques modifications. On en viendra probablement à un contrat uniforme pour tous les genres de sports.

Le baseball était en cause dans cette affaire, mais il est certain que les magnants du football et du hockey étaient aussi très nerveux. D'ailleurs, M. Clarence Campbell, président de la ligue Nationale de hockey, n'a pas caché toute sa satisfaction en apprenant la nouvelle. Ce jugement arrive à un moment où le hockey semble être appelé à traverser une période très difficile dans les relations avec les joueurs.

Les athlètes ont droit de lutter pour leurs droits, mais il est à se demander si parfois ils ne vont pas trop loin. Avec toutes ces disputes, ils risquent de perdre la confiance du public. Après tout, il est celui qui alimente les coffres dans lesquels les magnats pigent pour payer les salaires des athlètes.

Les hockeyeurs se font tirer l'oreille

A un certain moment, cet été, Me Allan Eagleson, représentant des joueurs de hockey, a déclaré qu'il pourrait bien y avoir plusieurs cas Curt Flood avec la prochaine saison. Reste à savoir s'il modifiera sa stratégie à la suite de la nouvelle publiée cette semaine.

Il n'en demeure pas moins que les clubs de la ligue Nationale n'ont pas annoncé beaucoup de signatures. Nous avons appris que plusieurs athlètes avaient retourné leurs contrats non signés. Pourtant, les clubs ont jusqu'au 22 août pour signer leurs joueurs.

"J'ai donné l'exemple", s'est contenté de commenter Jean Béliveau, capitaine des Canadiens, quand nous l'avons rencontré hier après-midi. Il a admis que les signatures étaient en effet assez rares, mais il ne semblait pas être au courant d'un front commun pour causer des embarras aux propriétaires.

Nous avons tout de même l'impression que plusieurs athlètes manqueront à l'appel pour le jour d'ouverture des camps d'entraînement. M. Campbell passera plusieurs heures à faire de l'arbitrage, et il se pourrait bien que plusieurs cas soient en suspens au moment de commencer la saison régulière.

Il serait tout de même surprenant s'il y avait des joueurs qui décidaient d'aller aussi loin que Flood.

En tout cas, les joueurs de hockey ne semblent pas au courant des recommandations qui sont faites pour combattre l'inflation. Pendant que l'on parle d'un plafond de six pour cent pour les ouvriers, certains athlètes pensent de 50 à 100 pour cent, exemple Don Awrey des Bruins de Boston.

Les propriétaires ne se fatiguent pas car ils ont toujours l'alternative de faire payer la note par Jos Public en haussant le prix des billets d'admission.

Dans le carnet de potins du samedi...

Les dirigeants du club de golf Lac Beauport étaient très heureux du succès obtenu par le tournoi "La relance", hier ... Plusieurs sportifs de la région avaient accepté de participer à une souscription qui avait pour but de relancer les finances de ce club ... Même si plusieurs ne sont pas membres du club, ces personnes ont montré qu'elles tenaient à la survivance de ce magnifique parcours ... Félicitations à tous ...

La Corporation des Loisirs Sainte-Odile Inc. est très fière de son nouveau centre sportif, situé au 25é Des Peupliers Est, dont l'ouverture officielle a été faite il y a deux semaines ... Nous savons que les paroissiens en sont également très fiers et ne manquent pas d'épauler les membres du comité ...

Maurice Saillant, Berchmans Gagnon et Alphonse Proteau sont les membres du Royal Québec qui sont inscrits pour le championnat provincial senior qui se jouera au club Royal Montréal, lundi ... Nous remarquons également le nom de notre bon ami Lucien Lafleur, de Thetford Mines, qui fera le voyage avec ses concitoyens H. Foster, E. Blais et L. Bourgault ...

Il y a souvent des discussions à savoir quel est le goifeur de la région qui frappe la plus longue balle ... Julien Parent et Jean-Louis Galarneau sont prêts à voter pour Dave Lett, un nouveau membre du club Valcartier, après avoir joué deux parties avec lui ... Tous deux attestent avoir vu des coups de départs de 300 à 350 verges de la part de Lett, tout autant à Lévis qu'au Royal Québec ... Lett sera au Lac Beauport, demain ...

Léandre Cloutier, de la Piste de Québec, est très reconnaissant au sportif Allan Leblanc pour avoir accepté d'amener ici son ambleur Sir Winston Pick ... Ce bon vieux cheval de 14 ans devrait être une très bonne attraction pour les amateurs de trot et amble ... Leblanc espère bien que Sir Winston Pick aura gagné $200,000 avant de mettre un terme à sa carrière, en décembre.

baseball



HIER

Ligue Nationale

Los Angeles 13, Chicago 9
Montréal 10, Houston 2
New York 2, Atlanta 10
San Diego 1, Pittsburgh 2
San Diego 1, Pittsburgh 10
San Francisco 2, St-Louis 1
Philadelphie à Cincinnati

Ligue Américaine

Minnesota 3, Boston 8
Baltimore à Oakland
Detroit à Californie
Cleveland à Milwaukee
Chicago à Washington
Kansas City à New York

Ligue Provinciale

Sherbrooke 7, Québec 3

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale

Montréal à Houston
Los Angeles à Chicago (2)
San Diego à Pittsburgh
San Francisco à St-Louis (soir)
New York à Atlanta (soir)
Philadelphie à Cincinnati (soir)

Ligue Américaine

Baltimore à Oakland
Detroit à Californie (soir)
Chicago à Washington (soir)
Kansas City à New York
Minnesota à Boston (2, soir)

Ligue Provinciale

Drummondville à Québec (soir)
Sherbrooke à Thetford (soir)

DEMAIN

Ligue Nationale

Montréal à Houston
Los Angeles à Chicago
San Diego à Pittsburgh
San Francisco à St-Louis
New York à Atlanta
Philadelphie à Cincinnati

Ligue Américaine

Baltimore à Oakland
Detroit à Californie
Cleveland à Milwaukee
Chicago à Washington
Kansas City à New York
Minnesota à Boston

Ligue Provinciale

Sherbrooke à Trois-Rivières
Thetford à Drummondville
Sherbrooke à Québec (soir)
Drummondville à Thetford (soir)

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	64	53	.547	—
New York	61	54	.530	2
Chicago	60	57	.513	4
St-Louis	55	61	.474	8½
Philadelphie	53	62	.461	10
Montréal	49	66	.426	13½

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	70	40	.684	—
Los Angeles	65	49	.570	11½
Atlanta	57	59	.491	20½
San Francisco	56	59	.487	21
Houston	55	64	.455	25
San Diego	48	71	.390	32

(Joutes d'hier non comprises)

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	73	47	.829	—
New York	63	52	.548	9½
Detroit	61	55	.526	12
Boston	57	56	.504	14½
Cleveland	57	60	.487	16½
Washington	54	62	.466	19

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	69	44	.611	—
Oakland	66	51	.564	5
Californie	65	51	.560	5½
Kansas City	44	72	.379	26½
Milwaukee	44	74	.373	27½
Chicago	43	76	.361	29

(Joutes d'hier non comprises)

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Thetford	59	50	.565	—
Drummondville	57	54	.500	4½
Trois-Rivières	55	56	.495	5
Québec	54	56	.486	5½
Sherbrooke	52	59	.451	7½

Lanceurs probables

par la PA

LIGUE AMERICAINE

Baltimore (Cuellar 16-7) à Oakland (Segui 7-8).

Detroit (Nekro 10-10) à Californie (Messersmith 8-10), s.

Chicago (Moore 3-8) à Washington (Shellenback 6-3), s.

Kansas City (Bunker 0-7) à New York (Stottlemyre 11-10).

Minnesota (Perry 17-9 et Blyleven 6-5) à Boston (Siebert 12-6 et Brett 2-6), 2.

LIGUE NATIONALE

Los Angeles (Foster 8-9 et Moeller 5-5) à Chicago (Holtzman 12-9 et Jenkins 14-13).

San Diego (Wilson 0-2) à Pittsburgh (Dal Canton 7-2).

San Francisco (Bryant 3-5) à St-Louis (Briles 4-3), s.

New York (Seaver 17-6) à Atlanta (Reed 4-5), s.

Philadelphie (Lersch 3-0) à Cincinnati (Nolan 15-4), s.

Montréal (Morton 4-8) à Houston (Wilson 4-5).

Chuvalo blâme son épouse

SARAJEVO, Yougoslavie (PC-PA) — Le champion canadien des poids lourds, George Chuvalo, a juré hier qu'il ne permettrait plus à son épouse d'assister à un de ses matches de boxe.

Chuvalo, qui affronte l'Américain Mike Bruce ici ce soir, a blâmé la présence de sa femme pour sa défaite aux mains de George Foreman au Garden de New York le 4 août alors que le match a été arrêté au 3e round.

Selon Chuvalo, sa femme a été responsable de sa défaite lorsqu'elle a crié d'arrêter le combat alors qu'il était encore capable de se battre.

Chuvalo n'avait été victime que d'une coupure peu grave, mais la façon dont il saignait a énervé son épouse. Il aimerait rencontrer Foreman de nouveau.

Fin de la saison demain

Les Indiens assurés d'au moins une égalité au quatrième rang

par Roland SABOURIN

Il est définitif que la saison de baseball 1970 des Indiens ne se terminera pas demain soir, alors que la ligue Provinciale de baseball clôturera son calendrier régulier. Les joueurs du gérant Chico Heron se sont assuré d'au moins une égalité pour la quatrième position en battant les Alouettes de Sherbrooke, 3-2, en dix manches.

Cependant, ils avaient donné la frousse à leurs partisans dans la première moitié de la dixième manche en commettant pas moins de trois erreurs pour permettre aux visiteurs de prendre une avance de 2-1.

Sherbrooke se doit maintenant de gagner ses deux dernières parties pendant que Québec perdrait les deux siennes. On sait que Sherbrooke sera le visiteur ici demain soir. Ce soir, les Indiens recevront Drummondville pendant que le Sherbrooke se rendra jouer à Thetford Mines.

SILVA TERMINE

Un simple de Jose Silva contre le lanceur de relève Craig Anderson, au moment où les sacs étaient tous occupés, a mis un terme à la partie.

Cependant, un double du frappeur de relève René Martes avait joué un rôle de la plus haute importance. Avec un homme de retiré, le gérant Heron avait réussi un simple et s'était fait remplacer comme coureur par Iran Paz. Ce dernier a pu filer jusqu'au marbre sur le coup de Martes et ainsi égaler les chances à 2-2. Le lanceur de relève William de Jesus eut ensuite un simple à l'intérieur, sur un coup retenu contre lequel Anderson ne put rien faire. Puis, ce fut un but sur balles à Harvey Yancey avant l'entrée de Silva.

SOLIDE VETERAN

Henri Corbeil avait lancé une solide partie pour les visiteurs avant d'être remplacé par Anderson avec deux retraits et trois coureurs sur les sacs.

En huit manches, il n'avait donné que deux coups sûrs et ils lui avaient coûté son seul point à la deuxième manche parce qu'après un simple de Grenald, il fit un mauvais lancer et le receveur John Van Ornum eut ensuite une balle passée. Lilas Poole fit compter le point avec un simple avant d'être retiré dans un double-jeu.

A la neuvième, un mauvais bond permit à Yancey d'obtenir un simple, puis Silva fut sauf sur un coup retenu bien placé avant un coup au choix de Nazario et un but sur balles intentionnel à Grenald, même si le deuxième sac était à découvert.

Pour sa part, Angel Davila fut remplacé par de Jesus, à la neuvième également, avec deux coureurs sur les sentiers. Adalberto Gomez fut retiré sur trois prises. Davila s'était sorti de plusieurs impasses. Le seul point contre lui, à la cinquième manche, résultat d'un double de Jack Weiss, un simple de Corbeil et d'un roulant de Gomez qui fut tout de même sauf sur une erreur.

AUTRES NOTES: Ce sera la "Soirée des Dames" à l'occasion de la joute de ce soir, puis demain soir, Jean Béliveau sera l'invité spécial ... Lors de la dernière partie, on fera le tirage d'une automobile ainsi que du gros lot du programme-souvenir ... Le gérant Heron n'a pas fait connaître le choix de ses lanceurs, mais on devrait voir Luis de Leon pour la joute de ce soir ... Angel Davila prendra épouse demain après-midi, à cinq heures, en l'église Notre-Dame. L'heureuse élue est Louise Parent ...

SHERBROOKE	Ab	P	Cs	Po
Gomez, 2b	5	0	1	1
Ridley, cc	5	0	2	0
James, cd	4	0	2	0
Harkness, cd	0	0	0	0
Felipe, 1b	4	1	0	6
Fernandez, 3b	5	0	0	0
Jos, ac	3	0	0	6
Weiss, cg	3	1	2	0
Van Ornum, rec	3	0	0	0
Corbeil, lanc	1	0	1	0
Anderson, lanc	0	0	0	0
Total	36	2	8	1

QUEBEC	Ab	P	Cs	Po
Yancey, cd	4	0	1	0
Silva, cc	4	0	2	1
Nazario, 3b	4	0	0	0
Grenald, cg	3	1	1	0
Poole, rec	4	0	1	1
M. de Leon, 2b	4	0	0	0
Heron, 1b	4	0	1	6
Contramaestre, ac	3	0	0	0
Davila, lanc	2	0	0	0
De Jesus, lanc	2	0	1	0
A-Martes, fu	1	0	1	1
B-Paz	0	1	0	0
C-de Leon, lanc	0	1	0	0
Total	39	3	8	3

A-frappe un double pour Contramaestre à la 10e. B-court pour Heron à la 10e. C-court pour Martes à la 10e.

Sherbrooke	000 010 000 0—2 8 0
Québec	010 000 000 2—3 8 4

Erreurs: M. de Leon (2), Nazario, Contramaestre. Coup de deux-buts: Weiss. But volé: de Jesus. Sacrifice: James. Double-jeux: M. de Leon, Heron; Fernandez, Gomez, Felipe; M. de Leon, Contramaestre, Heron. Laissés sur les buts: Sherbrooke 10; Québec 6.

Lanceurs	Ml	Cs	P	Pro	Bb	Rb
Corbeil	8	2-3	4	1	1	2
Anderson	1	1-3	2	2	1	1
Davila	8	2-3	8	1	1	2
de Jesus	1	1-3	0	1	0	1

Frappé par le lanceur, par: Davila (Jos). Mauvais lancers: Corbeil, Davila. Balles passées: Van Ornum, Poole. Arbitres: Thomas au marbre, Davila sur les buts. Assistance: 2,952. Durée de la joute: 2h.55.

Les dénigreurs de Durocher rient jaune

CHICAGO (UPI) — Les Cubs de Chicago ont annoncé hier que Léo Durocher a signé un contrat pour diriger de nouveau l'équipe en 1971, étouffant ainsi les rumeurs qui ont circulé à la mi-saison selon lesquelles il ne serait pas de retour l'an prochain.

Les termes du contrat de Durocher n'ont pas été dévoilés. Mais le réengagement de Durocher pour la prochaine saison est semble-t-il la réponse du propriétaire Philip .K Wrigley au mouvement anti - Durocher qui avait pris naissance chez les amateurs des Cubs.

Le contrat actuel de Durocher ne devait expirer qu'à la fin de la présente saison. Il avait pris les rennes des Cubs au début de la saison de 1966.

Les Cubs ont combiné cette nouvelle avec l'engagement de Herman Franks, ex-gérant des Giants de San Francisco, qui remplacera l'instructeur des lanceurs Joe Becker pour la balance de la saison.

Becker s'est affaissé dans le vestiaire des Cubs mercredi et il est actuellement sous traitements dans un hôpital. Il ne sera probablement pas en mesure de reprendre son poste cette saison.

Franks, qui avait dirigé les Giants de 1965 à 1968, a déclaré qu'il voulait que l'on comprenne "que je suis ici pour la balance de la saison seulement".

Vente complets sur mesures

Liguori Carmichael inc.

PLACE STE-FOY
PLACE FLEUR DE LYS
GALERIES CHARLESBOURG

LUNDI A 9H.30 débute notre seule

VENTE ANNUELLE

pour une semaine seulement

Laurentide

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.
25 SUD, DORCHESTER, QUEBEC

AU PRIX DU GROS

CONDITIONS DE PAIEMENT SPECIALES

68 MAVERICK
4 FALCON 6 CYL
18 FALCON SUPER-SPORT
21 FAIRLANE 500 HARD-TOP
5 TORINO HARD-TOP
6 TORINO SEDAN
1 TORINO COBRA JET
12 FORD CUSTOM 500 HARD-TOP
2 TORINO GT
21 FORD CUSTOM SEDAN
16 FORD GALAXIE 500 SEDAN
18 FORD GALAXIE 500 HARD-TOP
8 MUSTANG FAST BACK
6 MUSTANG MACH 1
11 MUSTANG HARD-TOP



TIR PRECIS — Roy S. Pool, un banquier de Redding, Berkshire, en Angleterre, s'est acheminé vers la victoire du grand championnat au cours des matches annuels de l'Association canadienne de tir à la carabine du Canada qui se sont déroulés cette semaine au champ de tir de Connaught, près d'Ottawa.

(Téléphoto PC)

Première victoire des Expos à Houston

HOUSTON (UPI) — Rusty Staub a cogné deux coups de circuit et John Gateman a frappé un double pour commencer une poussée de trois points à la deuxième manche et conduire éventuellement les Expos de Montréal à une victoire de 10-2 sur les Astros de Houston hier soir.

C'était la première victoire des Expos à l'Astrodome depuis qu'ils sont entrés dans la ligue l'an dernier. Ils avaient perdu neuf joutes consécutives ici.

Les circuits de Staub, ses 24e et 25e de la saison, furent ses premiers frappés à l'Astrodome depuis qu'il a été échangé aux Expos dans un échange controversé en 1969. Bateman, repêché du Houston, par les Expos lors du repêchage de l'expansion, a cogné un double au champ centre dans la deuxième manche et a compté quand le champ droit Jesus Alou a échappé le ballon de Coco Laboy pour une erreur de deux buts.

Laboy est passé au troisième sur un simple de John Boccabella au champ centre et a compté sur un coup sûr de Bobby Wine au champ intérieur. Boccabella a compté sur un simple de Gary Sutherland.

Bateman, qui avait cogné trois coups sûrs, a également frappé un simple et compté dans une poussée de trois points à la huitième manche et a fait compter un autre point avec un simple à la neuvième.

Adolfo Phillips a cogné un circuit à l'intérieur du stade dans la troisième manche pour produire un autre point des Expos. Il a courtourné tous les sentiers pendant que le jeune joueur de champ centre Cesar Cedeno s'écrasait sur le mur.

Montréal	ab	p	cs	pp
Sutherland 2b	5	0	1	1
Staub cd	5	2	3	2
Phillips cc	4	3	2	1
Bailey cg	3	0	0	0
Gosger cg	1	0	0	0
Bateman r	4	2	3	1
Laboy 3b	5	2	1	1
Boccabella 1b	3	1	2	0
Wine ac	4	0	2	2
Renko 1	3	0	0	0
Total	37	10	14	8

Houston	ab	p	cs	pp
Alou cd	5	1	3	0
Morgan 2b	5	0	0	0
Wynn cg	3	1	0	0
Mayberry 1b	5	0	1	0
Menke ac	3	0	2	2
Rader 3b	4	0	0	0
Culver 1	0	0	0	0
Cedeno cc	1	0	0	0
Miller cc	1	0	0	0
Edwards r	4	0	0	0
Cook 1	0	0	0	0
Ray 1	1	0	0	0
Geronimo fu	1	0	1	0
Lemaster 1	0	0	0	0
Lampard fu	1	0	0	0
DiLauro 1	0	0	0	0
Martinez 3b	1	0	0	0
Total	35	2	7	2

Montréal	031	010	032	10
Houston	000	000	200	2

E — J. Alou, Laboy, Bailey, N. Miller. LSB — Montréal 5, Houston 12. 2b — J. Alou, Bateman, Laboy. Ctr — Phillips 6, Staub 2 (25). S — Phillips, Renko, Bateman.

	m	cs	p	pm	bb	r
Renko g, 7-8	9		7	2	0	6	5
R. Cook p, 2-3	2		6	4	3	1	0
J. Ray	3		1	1	1	0	0
Lemaster	1		1	0	0	0	0
DiLauro	1	1-3	3	3	2	0	0
Culver	1	2-3	3	2	2	1	1

FPL — par Culver (Phillips. ML — R. Cook. T — 2:37. A — 13,772.

raymond gagné
CHASSE ET PÊCHE



L'amour du principe est-il l'amour des petites gens !

On le croirait bien à entendre le jeune Poupart de Québec-Presse et certains autres dont le chroniqueur bien connu, Serge Deyglun.

"Ce que nous demandons," ont-ils chanté en choeur, lors de la dernière émission "Format 60", à la télévision de Radio-Canada, mardi soir dernier, "c'est la disparition immédiate et complète des clubs privés de chasse et de pêche." Un point c'est tout ! Et c'est là leur but.

Le principe qui impose la dite disparition est encore plus simple que la demande. "Tous les Québécois ont droit à l'accès de tous les territoires de pêche et de chasse du Québec." Ce en quoi, d'ailleurs, ils ont entièrement raison.

Comme M. Deyglun a aussi raison de dire que la moitié de la population de la province vit dans la région de Montréal (entendez l'ouest de la province) laquelle région n'est pas particulièrement gâtée dans le domaine des territoires de chasse et pêche.

Bon. Ceci dit, ne prenons pas les vessies pour des lanternes et évitons de croire que le Québec, c'est la région de Montréal.

Evitons aussi de croire que le fait de crier aux petites gens (?) que nous voulons qu'ils se défendent parce que nous les aimons et qu'effectivement nous les aimons puisque nous avons pris sur nous de les défendre (c'est du moins ce que nous leur disons), évitons de croire que ce fait arrange quelque chose.

Je suis bien prêt à reconnaître que le Montréalais a été lésé dans son droit à l'accès des richesses renouvelables; je suis aussi d'avis que le gouvernement du Québec, les gouvernements municipaux, devront prendre des mesures sérieuses pour redonner aux citoyens de la partie ouest de la province la jouissance de leurs lacs et principaux cours d'eau.

Mais, je le disais plus haut, le Québec c'est autre chose que la seule région de Montréal, et le gouvernement provincial, j'y inclus le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, devra éviter d'engager tout l'Etat du Québec dans une politique suicide vers laquelle les ténors montréalais veulent irrémédiablement nous conduire.

Problème tronqué

Je ne sais si messieurs Deyglun et compagnie, y compris la CSN, tronquent volontairement ou inconsciemment le problème; je sais par contre qu'ils le tronquent.

En fait, ce n'est pas le verbe "tronquer" que j'aurais dû employer mais le verbe escamoter (faire disparaître quelque chose subtilement — CF. Larousse). Et pour ce faire il s'agissait simplement de présenter au public comme étant le vrai problème une des résultantes du dit problème.

Je disais dans une chronique antérieure (le 18 avril 1970) ceci, et je cite: "J'ai l'impression que la panique à laquelle on s'abandonne rend aveugles ceux qui, actuellement préconisent la disparition immédiate des clubs privés de chasse et de pêche et les empêche de voir dans la présence des clubs privés la résultante ... la simple résultante d'une cause moins visible, donc moins impressionnante, mais, et de beaucoup plus dangereuse parce que sournoise et implacable."

Et je n'ai pas changé d'idée depuis. Le vrai problème, pour moi, ce n'est pas la présence des clubs privés, malgré que je préférerais qu'il n'en existe aucun. Le vrai problème c'est la gestion inadéquate, inconséquente, voire même à certains égards, néfaste des territoires giboyeux du Québec. C'est à ce problème qu'on devrait s'attaquer; c'est celui-là qu'il faudrait résoudre. Une fois ce problème résolu, les clubs privés disparaîtront d'eux-mêmes puisqu'ils seront devenus alors vraiment inutiles.

L'action à entreprendre

Aussi, l'action véritable à entreprendre doit-elle s'exercer à un niveau autre que celui des clubs privés. C'est d'abord en fonction du territoire provincial dans son ensemble et en même temps à l'adresse du gouvernement de l'Etat et non pas uniquement face au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche qu'il faut l'entreprendre et la conduire à bonne fin.

Et pourquoi ? Parce que nos territoires giboyeux n'abritent pas uniquement la faune aquatique et terrestre mais aussi une flore riche et abondante, des dépôts miniers et l'eau qui est en train de devenir plus précieuse que le fut jusqu'à maintenant l'or noir.

Ce qui revient à dire que les centres de décision sont aussi nombreux qu'il y a de richesses à exploiter. Et ces centres de décision sont loin d'agir toujours de concert avec les autres centres intéressés.

Je prends comme exemple la Réserve de Mistassini. Dans cette réserve, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a édifié trois camps de pêche qui ont exigé des investissements importants et deux campings. De son côté, le ministère des Richesses naturelles a construit une route longue de 150 milles menant tout droit au lac Albanel où une mine sera exploitée. Il s'établira là une ville qui amènera le ministère des Affaires municipales à exercer son autorité. Les Richesses naturelles ont aussi permis des travaux de recherches souterraines sous la rivière qui relie le lac Mistassini au lac Waconichi. Il a fallu, pour réaliser ces travaux, changer le cours de la rivière. De son côté, le ministère des Terres et Forêts a décidé d'accorder des permis de coupe dans le sud de la réserve.

Comme nous pouvons le constater, les centres de décision sont nombreux et divers, comme le sont aussi les intérêts en cause.

Et quand on songe que la plupart de ces décisions sont prises quelquefois en collégialité, ordinairement de façon unilatérale, très souvent sous la pression d'importants intérêts qui ne tiennent pas toujours compte de ceux de la population en général, il y a lieu de se demander s'il vaudra encore la peine, dans quelques années, d'avoir travaillé à assurer aux Québécois l'exercice de leur droit à l'accès des territoires giboyeux.

Mon inquiétude, elle est là ... et non pas dans la présence des clubs privés. Le problème, c'est celui-là.

L'action à entreprendre n'est donc pas celle d'anéantir les clubs privés, même s'il n'en existe pas dans les autres provinces canadiennes, mais plutôt d'amener notre gouvernement à rationaliser sa politique de gestion de nos territoires giboyeux; à planifier leur exploitation; à déterminer les priorités régionales à développer; à songer plus sérieusement à la faune; à investir davantage dans ce secteur au domaine de l'aménagement et de la protection.

Si, au lieu de crier à tort et à travers, tous les hommes de bonne volonté unissaient leurs voix et pressaient notre gouvernement d'agir dans ce sens, ce dernier ne pourrait faire autrement que de mettre de l'ordre dans son administration.

Il en découlerait des avantages certains pour la population du Québec dont celui de l'exercice du droit à l'accès de tout le territoire de la province.

Le principe serait sauf et les petites gens réaliseraient ainsi que, pour une fois, quelqu'un aurait travaillé dans leur intérêt.

MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



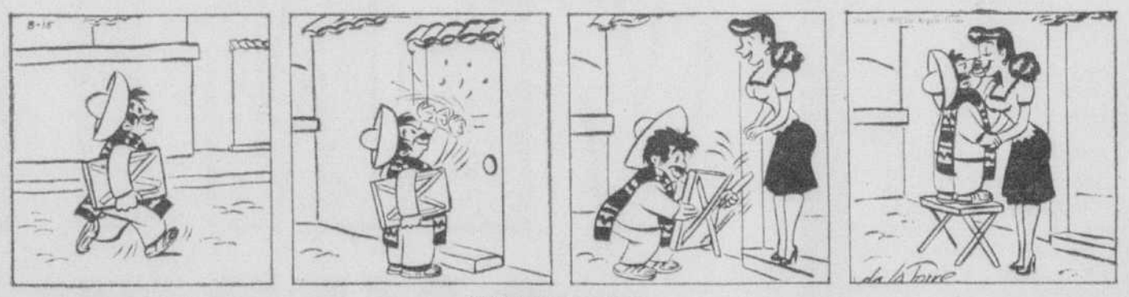
MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN





CHAPEAU TRES ORIGINAL — Bert White d'Ottawa porte un chapeau de golf unique alors qu'il faisait une chaleur torride aux championnats canadiens de golf amateur, hier à Ottawa. White était un participant à ce tournoi.

(Téléphoto PC)

Miller roule un 68 et prend une avance de trois coups à Ottawa

OTTAWA (PC) — Grâce à de brillants coups roulés, l'Américain Allen Miller a réussi un solide 68, cinq sous la normale, hier en prenant une avance de trois coups après trois rondes dans le championnat canadien de golf amateur avec un total de 207 sur le parcours du club Ottawa Hunt.

Cependant, les jeunes golfeurs continuaient de briller sous une chaleur torride de 90 degrés.

Bill Kratzert, 18 ans, a aussi roulé un 68 et son total de 210 lui a mérité la 2e place, suivi de Don Klenk, 22 ans, dont le 71 lui a permis d'occuper le 3e rang avec un 211 chez les 66 joueurs encore en lice.

Le jeune Daniel Talbot, de Beloeil, dominait le contingent canadien qui suivait avec des 212. Il a roulé un 71 grâce à une belle performance sur le chemin du retour après avoir connu certaines difficultés sur le premier neuf. Doug Roxburg, de Vancouver, avec un 72, et l'ancien champion canadien Keith Alexander, avec un 71, affichaient également les 212.

John Mahaffey, qui avait roulé deux 69, a explosé à 75 hier pour un total de 213, sur un pied d'égalité avec Stu Hamilton, de Brampton, Ont., et Robert Zender.

Par contre, les anciens champions Wayne McDonald, avec un 74, et Gary Cowan, avec un 77, affichaient des scores de 218.

Le jeune Américain Lynn Jason, âgé de 22 ans, a réussi la meilleure ronde de la journée avec cinq birdies et 13 normales pour un total de 217 dans le tournoi.

QUEBECOIS

Chez les autres Québecois encore en lice, on remarque Guy Fabre, de Mascouche, à 219, Frank Kay, de Caughnawaga, et Graham Cooke, de Dorion, à 221, André Gagné, de Boischatel, Don Rioux, d'Aylmer, et Windle Lachapelle, de Noranda, à 222.

Richard Legendre battu par Pribyl

MONTREAL (PC) — Ed Pribyl, de Toronto, a eu le meilleur sur Richard Legendre, de Québec, dans un long duel de quatre heures sous un soleil torride hier en remportant l'omnium québecois de tennis junior réservé aux jeunes de 18 ans et moins grâce à une victoire de 6-8, 8-6, 1-6, 8-6, 7-5.

L'ancienne étoile junior tchèque avait éliminé Pat Gamey, de Toronto, 11-9, 1-6, 7-5, en demi-finale tandis que Legendre disposait du favori Louis Desmarteaux, de London, 7-5, 6-2.

Chez les jeunes filles, la Tchèque Barbara Brankovski, de Toronto, a triomphé de Vera Kmoar, a triomphé de Vera finale.

La Torontoise Lisa Senn, a remporté deux titres, triomphant de Francine Pilon, de Montréal, 7-5, 6-1, chez les fillettes de 14 ans et moins et écrasant Marie Doucas, de Montréal, 6-0, 6-0, chez les fillettes de 12 ans et moins.

Craig Dunlap, d'Ottawa, a vaincu son concitoyen Dave Robinson 6-3, 6-2, chez les garçons de 16 ans et moins tandis que Cathy Morton, de Toronto, surclassait Leslie Harris, de Montréal, 6-1, 7-5, chez les fillettes de 16 ans et moins.

Et dire que Derek Sanderson se plaint

BOSTON (PA) — Les Bruins de Boston ont révélé hier que le centre Derek Sanderson avait reçu $39,000 pour la saison 1969-70 dans la LNH.

Le président Weston Adams, fils, a déclaré que les Bruins avaient décidé d'enfreindre la politique du club "afin de révéler des chiffres dans le but de corriger de fausses informations au sujet du salaire de Sanderson en 1969-70".

Sanderson avait déclaré qu'il avait été naïf en signant un contrat de trois ans pour des "peanuts" lorsqu'il a rejoint les rangs des Bruins en 1967. Il veut obtenir un contrat de $40,000 cette saison.

Adams a révélé que Sanderson avait reçu $29,000 en salaire de base, boni et bénéfices marginaux des Bruins l'an dernier. Il a reçu $10,000 de la LNH comme part des séries éliminatoires et pour le 2e rang des Bruins à la fin du calendrier régulier.

Les Bruins ont révélé les détails suivants: salaire de base, $14,000, boni sans contrat, $11,000; boni de 2e place, $1,000, régime de pension, assurance médicale et autres bénéfices marginaux, $3,000.

La LNH a versé à Sanderson un boni de $1,250 pour le 2e rang des Bruins, plus $8,750 pour les séries éliminatoires.

football

SAMEDI

Regina 23, Hamilton 22

LUNDI

Vancouver 9, Calgary 16

MARDI

Regina 24, Ottawa 1

MERCREDI

Montréal 16, Winnipeg 10

JEUDI

Hamilton 3, Toronto 29
Vancouver 35, Edmonton 7

LUNDI

Calgary à Saskatchewan

MARDI

Edmonton à Montréal

JEUDI

Edmonton à Toronto
Calgary à Vancouver

SAMEDI

Winnipeg à Hamilton

Conférence de l'Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	2	0	0	50	37	4
Toronto	1	1	0	56	37	2
Hamilton	1	2	0	42	67	2
Ottawa	0	2	0	16	41	0

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Saskatchewan	4	0	0	113	43	8
Calgary	2	1	0	52	33	4
Col.-Britannique	2	2	0	101	86	4
Edmonton	1	2	0	72	80	2
Winnipeg	0	3	0	41	96	0

sport local

BADMINTON

Même l'activité dans le badminton est réduite à son minimum au cours de la saison estivale, les joueurs inscrits au Centre Durocher le mercredi soir se livrent des matches intéressants dans les doubles.

Serge Parent et Roger Cauchon sont les meneurs en double masculin grâce à une moyenne de .812. Marc Légaré et Fernand Drouin suivent à .605 le duo Jean-Paul Havard et Jean-Marc Blouin est en quatrième place à .507.

La course au championnat dans le double féminin est très serrée où il sera nécessaire d'attendre les derniers moments des calendrier pour en connaître les résultats finals. Claire Roy et Carole Bélanger ont grimpé en première place mercredi. Elles conservent une moyenne de .606, devançant de peu Ginette Blouin et Noëlla Jobin qui ont .605. Jeanne Cantin et Johanne Gobeil se retrouvent à .604.

En double mixte, Claire Roy et Serge Parent se dirigent vers le championnat. Cette formation a une excellente marque de .904. Viennent ensuite Jeanne et Paul Cantin à .708, Carole Bélanger et Gaétan Jean .705 et Hélène Richard et Jean Bergeron à .625.

BALLE-MOLLE

Voici le classement final et les meneurs de la Ligue Senior des Loisirs Notre-Dame:

	G	P	N	MOY.	Diff.
H-M Kébécois:	29	2	0	.917	—
C. d'A. Lévis:	16	7	1	.692	6
M de Lévis:	8	17	1	.275	16
Lemieux & Gingras:	2	21	0	.125	19

Classement final:

Frappeurs:

	AB	CS	MOY.
P. Bérubé, Kébécois	84	44	.524
C. Guay, C. d'Achats	80	29	.480
G. Gosselin, Kébécois	53	24	.453
M. Fortin, Marchands	53	24	.453
J. Bérubé, Kébécois	74	31	.419
S. Soucy, Kébécois	51	21	.411
J. Samson, Lemieux, Gingras	62	25	.403
F. Grégoire, Kébécois	53	20	.377

Lanceurs:

	MJ.	G.	P.	MOY.
Y. Alain, M. Kébécois	62	8	0	1000
J.-C. Roy, Kébécois	56	7	0	1000
B. Bourget, C. D'achats	94	11	7	909
R. Paquet, Kébécois	49	6	2	750
M. Côté, Lemieux, Gingras	60	2	6	334
Robert Demers, C. d'Achats	47	2	6	334

Les premières rencontres des séries éliminatoires ont débuté mercredi dernier et dans la série demi-finale "A" (3 de 5), le champion du calendrier régulier, l'hôtel-motel Kébécois, a gagné la première rencontre en disposant des Marchands de Lévis au pointage de 13 à 5. La vedette offensive des vainqueurs fût sans contredit François Grégoire avec quatre coups sûrs en autant de voyages au marbre dont deux doubles permettant ainsi à Raymond Paquet de mériter le gain. Dans la seconde rencontre, le Lemieux & Gingras a perdu de justesse 11 à 10 en 9 manches contre le Centre d'Achats de Lévis. Robert Demers a décroché la victoire.

FASTBALL

Les séries demi - finales 4 dans 7 de la ligue de fastball O'Keefe sont maintenant égales 1-1 à la suite des victoires du Henri Girard Inc., 3-2 sur le C.T.R. et 2-1 du Club Social Cartier aux dépens de l'équipe Fontaine Rolland. Les séries se poursuivront lundi soir au parc Ferland à compter de 7h30.

Dans la série "B", les porte - couleurs du Henri Girard, qui avaient subi une défaite de 7-0 dans la première joute de la série, l'ont emporté cette fois grâce à Gerry Gosselin qui suivi avec son troisième coup sûr de la soirée pour faire compter Yvon Bergeron qui donnait l'avance 3-2 à son club. Les porte-couleurs du C.T.R. ne furent pas chanceux, à l'exception de Robert Poitras qui obtint son troisième "hits" de la partie, les autres frappeurs furent retirés dans l'ordre. Jacques Gagné a mérité la victoire allouant huit coups sûrs.

Dans l'autre série, les vainqueurs comptèrent leurs deux points à la dernière manche chassant Michel Vaillancourt de la joute avec trois simples consécutifs. Jusque là Vaillancourt avait limité les champions de la saison régulière à trois coups sûrs seulement.

Les séries deviennent donc des 3 dans 5 et les prochaines joutes sont à l'affiche pour lundi soir au parc Ferland. A 7h30 le Club Social Cartier recevra Fontaine Rolland tandis que vers 9h00 le C.T.R. sera opposé à l'équipe Henri Girard.

CYCLISME

Voici le classement officiel de la 24ième course du Mérite cycliste Canine Mobile.

Marc Blouin	1.08:25
Jean N. Bouffard	1.10:52
Maurice Gagné	1.10:52
René Gaudin	1.10:52
Evariste Lavoie	1.11:55
Michel Tremblay	1.11:55
Jean Néron	1.11:55
Michel Pageau	1.11:55
Bernard Voyer	1.11:55
Germain Rivard	1.11:55
André Turgeon	1.11:55
Richard Béland	1.11:55
Jean-Guy Gagné	1.11:55
Jean P. Pageau	1.11:55
Guy Vaillancourt	1.11:55
Serge Bouffard	1.11:55
Richard Boutet	1.11:55
Claude Rivard	1.11:55
Richard Béland	1.11:55
Marc A. Longchamps	1.12:55
Michel Pépin	1.14:35
Guy Durand	1.16:30
Pierre Gagné	1.18:45
Guy Houde	1.18:45

Ce fut par un circuit fermé qui a été remporté Marc Blouin pour 10ième victoire dans les courses du Mérite cycliste. Dès le début de la course il y eut une échappée de trois coureurs composée de Jean Noël Bouffard, René Gaudin, Maurice Gagné. A la mi-course Marc Blouin sort du peleton pour aller rejoindre les fuyants puis laisser ses trois compagnons de route pou remporter une autre victoire. Puis un peleton de 14 coureurs s'est présenté au fil d'arrivée et Evariste Lavoie a gagné le sprint final pour se classer 5ième sa meilleure course cette année.

Jim Wynn, un autre joueur qui en a soupé de Houston

HOUSTON, Texas (Spécial au SOLEIL) — Le voltigeur Jim Wynn n'est pas heureux avec les Astros de Houston et il a demandé à son tour d'être vendu ou échangé par cette équipe. Tout indique que Wynn passera aux Cubs de Chicago l'an prochain et que les Cubs cèderont une couple de joueurs en retour aux Astros.

Il s'agira en sorte, de compléter le marché qui a été fait récemment quand les Astros ont tout simplement vendu Joe Pepitone aux Cubs. Il va sans dire qu'une faveur en attire une autre et que les Astros désirent plus, pour Pepitone, que le prix du repêchage, soit $20,000. Le nom de Don Kessinger a été mentionné, mais n'allez pas parier immédiatement que les Cubs laisseront partir Kessinger, surtout si le club de Léo Durocher parvenait à gagner le championnat de la division est de la ligue nationale.

Jim Wynn est un frappeur de coups de circuit. Il en a réussi trente-sept en 1967 et 33 l'an dernier. On peut s'imaginer comment ce frappeur de puissance en obtiendrait au Wrigley Field de Chicago, s'il en a cogné autant en jouant à l'Astrodome.

Rusty Staub connait bien Wynn, ayant été son compagnon de jeu durant quelques saisons à Houston. Il reconnait le potentiel de Wynn et sa puissance au bâton. "Si Jim veut jouer, il pourrait même dominer la ligue Nationale pour les circuits et en cogner 47, s'il passe aux Cubs de Chicago comme le veut la rumeur".

Il est évident que Wynn est un joueur problématique tout comme Joe Pepitone, ou encore le problème réel des Astros se retrouvent à l'échelon supérieur? Ce n'est pas la première fois qu'un joueur se dit malheureux à Houston.

Pour sa part, John Bateman, qui a joué pour les Astros avant d'être repêché par les Expos, n'a aucun reproche à formuler à l'égard du gérant Harry Walker des Astros. "Walker est le meilleur gérant pour qui j'ai joué dans le baseball, après Gene Mauch qui doit nécessairement être le meilleur. Je crois que le problème majeur chez les Astros se situe chez le directeur - gérant Spec Richardson, dit-il".

Quoique on en pense, les jours de Jim Wynn sont comptés à Houston et ne soyez pas surpris s'il se retrouve à Chicago l'an prochain.

QUELQUES POTINSZ

— Le ciel était nuageux et le temps très humide à Houston. Il a même plu par intervalles.

— Avant le match d'hier, Les Astros avaient attiré un million 18,531 spectateurs en 59 programme à l'Astrodome, comparativement à un million 75,292 en 1969 pour le même nombre de dates. C'est donc dire que Houston a attiré 54,761 spectateurs de moins cette année.

—Jesus Alou est le meilleur frappeur des Astros depuis neuf parties, ayant obtenu 19 coups sûrs en 42 présences au bâtons au cours de cette période. Alou attribue ses succès au fait qu'il joue tous les jours.

— Les Astros ont réussi cinq blanchissages cette saison et contre les équipes de l'Est. Houston a blanchi les Expos deux fois et les Cards, les Mets et les Phillies une fois chacun.

— Harry Walker, gérant des Astros, a une haute opinion de Larry Bowa, arrêt-court des Phillies qui ont précédé les Expos ici à l'Astrodome. Walker ne serait pas surpris de voir Bowa voler entre 25 et 40 buts en une saison dans la ligue Nationale.

— Le lanceur de relève Jim Ray a modifié sa façon de lancer à la suggestion de l'instructeur du personnel des lanceurs des Astros, Him Owens et avec d'excellents résultats.

— Denis Menke est le joueur des Astros qui a obtenu plus d'un coup sûrs dans une même partie le plus souvent depuis le début de la saison soit dans 37 parties. Joe Morgan suit avec 30 parties et Jim Wynn 29.

— Don Wilson lancera contre Carl Morton aujourd'hui à deux heures 15, heure du Québec. Morton tentera de remporter son quinzième gain et de faire un pas de plus vers l'objectif fixé de 20 victoires.

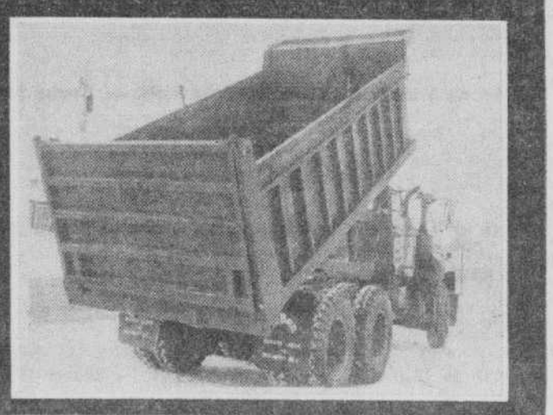
— Cette partie sera présentée au réseau de télévision NBC, si le match prévu à l'horaire est contremandé par la pluie.

— Demain, Jack Billingham lancera pour Houston et Dan McGinn pour les Expos et ensuite les Expos s'envoleraont pour Cincinnati où ils auront congé lundi, avant d'affronter les Reds mardi et mercredi en soirée.

— Quatre joueurs du club Columbus, Georgie, filiale des Astros dans la Ligue Southern ont été choisis sur l'équipe d'étoiles de ce circuit. Ce sont Ray Busse, Jonh Dolinsek et les lanceurs Larry Yount et Buddy Harris.

— Tom Griffin, cédé au club Oklahoma City par les Astros, devait commencer son premier match avec cette équipe hier.

Camionneurs, on a pensé à vous! EDBRO



LES SYSTEMES HYDRAULIQUES CA NOUS CONNAIT

Nous effectuons la vente, l'installation et le service de "dompeuses" (Hoist) EDBRO boîte de camion, souffleuse de moulée en vrac, de marque OMEGA prise de force (power take-off) ainsi que redressement de châssis (frame) de camions. Aussi, alignement de roues, sur autos et camion. PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.

GARAGE Fabrie LTEE
SPECIALISTE EN SYSTEME HYDRAULIQUE
BEAUMONT, CTE BELLECHASSE
TEL.: 837-3606 (CODE 418)

COIFFEURS pour HOMMES demandés
Pour travailler dans un nouveau et très moderne salon de coiffure pour hommes, situé à Place Laurier.
Communiquez avec M. PAULIN: Tél.: 523-6219
VENAPOLI
613 ouest, St-Vallier

GBS GENERAL BEARING SERVICE
Raymond Coulombe, représentant
165 PRINCE-EDOUARD - TEL.: 529-9088

SPECIAUX DE LA SEMAINE

INTER TRAVELALL 1964 6 cylindres. "Power lock".	$350	INTER TRAVELALL 1966 V-8. Automatique.	$250
INTER SCOUT 4 x 4 4 cylindres. Bonne condition.	$900	FORD BRONCO 1969 Tout équipé - Avec charrue - 11,000 milles - Comme neuf.	$3600
CHEVROLET STATION WAGON Biscayne 1968, 8 cyl. Automatique. Très bonne condition.	$1600	6 AUTRES TRAVELALL INTER 1967 et 68 - En très bonne condition - Portant garantie Hi Value.	$1300 à $2000
FORD 1963 Modèle 600. 21,000 lb.	$300	FORD '62 F700 V-8. 21,000 lb.	$400
CHEVROLET 1961 Modèle 60. 6 cylindres.	$200	CHEVROLET 1960 Modèle 60. Boîte acier 14'.	$350
F1800 INT. 1969 TANDEM 39,000 lb. Emp. 151". V-392.	PRIX SPECIAL	F1800 INT. 1965 TANDEM V-345, Trans. 5-4 P.S. Boîte acier 12'. Parfaite condition.	$5000
TRACTEUR INT. '67 DF480 Tandem - Moteur diesel - 260 H.P. - Trans. 15 V - Parfaite condition - Hi Value.	$9500	TRACTEUR SICARD 1964 "Trailing Axle" Air. Cummins 220 - 10V. Parfaite condition. Hi Value.	$6500

Plusieurs autres modèles de marques et capacités différentes en spécial — Venez rencontrer nos vendeurs

CAMIONS USAGÉS Hi Value

R. GUAY, Rep. Rés.: 839-9724
R. GAGNON, Rep. Rés.: 651-1061
J.M. PREVOST, Rep. Rés.: 653-4648
P. LABBE, Rep. Rés.: 839-6071

LOUIS VERREAULT, Gérant
CAMIONS "INTERNATIONAL"
1300 ouest, boul. Charest
Québec 8
Tél.: 527-2543
PIECES - VENTE - SERVICE

Silhouette des 70's



Savile Row

Vous serez fier d'avoir l'allure '70! Elle convient à toutes les occasions et, de plus, fait de vous le point de mire, où que vous alliez. Remarquez ce veston: il est à 3 boutons dont un qui boutonne, les revers sont à pointe, les manches évasées, la fente au centre. Il est en tissu infroissable, donc, pratique. Venez le voir et vous désirerez l'acquérir.

Rudy Lessard
PLACE LAURIER, STE-FOY — 653-2525

inscrits et choix commentés

CE SOIR

Course no 1 — Trot à réclamer $1,000. cond. — Bourse $500.

5—Miss Nat	N. Tremblay	L'histoire se répète	8-5
1—Lee Lad	Y. Catellier	Autant de chance	2-1
3—Phyllis Marie	L. Tremblay	Remontera la côte	5-2
6—Baron Seng	A. Jean	Revient après absence	4-1
2—Gold Axworthy	P. Sauvé	Dans l'argent	7-1
8—H M Volo	C. Desjardins	Attendons voir	10-1
7—Prince Rico	Y. Pelchat	Pas un cadeau	12-1
4—Two Mountain Dove	R. Grandmaison	Preuve à faire	14-1

Course no 2 — Amble à réclamer $1,000. cond. — Bourse $500.

5—Janie's Boy	N. Tremblay	Semble le meilleur	8-5
2—Destiny	A. Jean	Fait son possible	2-1
6—Coast Dispatch	R. Beaudoin	Pensez-y bien	5-2
7—Margaret Cash	L. Aubin	En perte de vitesse	4-1
3—Newport Buzzard	Y. Pelchat	Pas régulier	7-1
1—Special Hit	Y. Catellier	Peut faire un "Spécial"	10-1
4—Mary Lynn	P. Sauvé	Peine perdue	12-1
8—Duke Melburn	Pas nommé	Une autre fois	14-1

Course no 3 — Amble n.g. $500. à vie cond. — Bourse $550.

5—Brunelle Bill	D. Normandin	Le meilleur ce soir	8-5
3—Indian Brave	G. Contant	Nouveau vent	2-1
2—Miracle Sandy	M. Giguère	Bon Prospect	5-2
1—Miss Frontenac	J. Quessy	Position aidera	4-1
6—Lassie Irish	N. Tremblay	Pour l'avenir	7-1
7—Cardinal Angus	Pas nommé	Qui conduira?	10-1
8—Adio L B	Y. Pelchat	Gardera sa position	12-1
4—Mar Mic Swettin	A. Jean	Elle est jeune	14-1

Course no 4 — Amble à réclamer $1,000. — Bourse $500.

3—Shiway Money	N. Tremblay	Ne peut manquer	8-5
1—Jericho	Y. Catellier	Pas vilain	2-1
5—Cornella Adios	L. Duquette	Elle finit fort	5-2
2—Lucy Spencer	R. Marois	Dangereuse	4-1
4—Dainty Brooke	G. Maillard	Surprendrait	7-1
8—Wilma's Boy	M. Aubin	Part trop loin	10-1
6—Judge Scott	L. Tremblay	Trop fort pour lui	12-1
7—Ruby Melody	Y. Pelchat	Oubliez-le	14-1

Course no 5 — Trot gagnants $1,000. & plus — Bourse $1,500.

1—Aqua Duke	L. St-Jacques	Tout lui seul	8-5
5—Van's First	M. Cournoyer	Bonne dernière	2-1
3—Leading Uncle	Y. Catellier	Il est franc	5-2
2—Golden R Scott	P. Côté	Vient d'une bonne écurie	4-1
1—Royal Dugan	P. Deslauriers	La balance	8-1

Course no 6 — Amble à réclamer $3,000. — Bourse $650.

3—Sonny Arden	N. Tremblay	Choix logique	8-5
2—Dyke	H. Larochelle	Entre bonne main	2-1
4—Sadie Mac	L. Aubin	A gagné dernière	5-2
5—Arleen	P. Côté	A surveiller	4-1
8—Hava Soda	M. Brosseau	Devra faire vite	7-1
6—Monaco Hanover	Y. Pelchat	Cherche sa forme	10-1
1—Glenda Doyle	A. Boucher	Paierait bon prix	12-1
3—Smash Rhythm	C. Dupont	Ne tiendra pas	14-1

Course no 7 — Amble à réclamer $1,250. — Bourse $550.

4—Gilbee	L. St-Jacques	A coup sûr	8-5
3—Pamela Mir	M. Cournoyer	Un vrai danger	2-1
8—Frozen Chips	D. Normandin	Pas vilain	5-2
6—Danny Mar Mic	R. Marois	Un risque	4-1
5—Lana M Vonian	Y. Gamache		7-1
2—Prince E Gretan	A. Page	N'y sera pas	10-1
7—Milly's Duquette	L. Duquette	Mauvaise position	12-1
1—White Flance	Pas nommé	Pas plus	14-1

Course no 8 — Trot n.g. — $2,000./70 cond. — Bourse $800.

5—Allan's Pride	M. Giguère	Choix du bandeapeur	8-5
4—Gentleman Mir	P.E. Alain	En pleine forme	2-1
3—Granby Girl	G. Malo	Pas régulière	5-2
7—Rushing Brooke	M. Brosseau	Bon neglige	4-1
2—Emperor Mir	J.A. Verret	Baisse de classe	7-1
6—Drummond R C	A. Veilleux	Petite chance	10-1

Course no 9 — Amble gagnants $1,000. & plus — Bourse $900.

4—Adios Caretaker	P. Deslauriers	De fil en fil	8-5
5—Armbro Import	L. Duquette	Va courir après	2-1
3—Sir Winston Pick	G. Contant	Le merveilleux "Pick"	5-2
2—Regal Don	Y. Catellier	Va trouver ça dur	4-1
1—Coffee Mir	M. Cournoyer	Moins proche	7-1
7—Robert Ali Bri	Y. Pelchat	A vos souhaits	10-1
6—Marmousset	M. Brisseau	Bonne dernière	14-1

Course no 10 — Amble à réclamer $2,000. — Bourse $600.

8—Colonel Stone	Y. Pelchat	L'exacta	8-5
1—Miss Beatrix	L. Aubin	Son partenaire	2-1
3—Senator Arctic	Y. Catellier	Faite roulette	5-2
7—Glen Cairn	D. Normandin	Pas facile	4-1
2—Dale Wil	F. Bourque	Plus mince	7-1
4—Edbra Wilson	C. Dupont	Preuve à faire	10-1
5—Counsel's Admiral	J. Guenette	Aux oubliettes	12-1
6—Charlie Adios	A. Boucher	Tentera sa chance	14-1

DEMAIN SOIR

Course no 1 — Trot n.g. $1,000/70 cond. — Bourse $600.

5—Trojan	P. No	Il n'est pas de trop	8-5
7—Able Scott	R. Dufour	Dans la photo	2-1
4—Wabash Charley	Pas nommé	Si bien conduit	5-2
8—Darnley's Choice	Y. Pelchat	Devra faire mieux	4-1
2—Honorable Sir	C. Dupont	A rien montré	7-1
1—Eddy McKive	G. Beauchemin	Preuve à faire	10-1
3—Belle Frost	L. St-Jacques	Trop de bois dans le bois	12-1
6—Newport Venture	M. Gingras	Bon dernier	14-1

Course no 2 — Amble à réclamer $1,000. — Bourse $500.

1—Baims Spring	N. Tremblay	Devrait gagner	8-5
5—Laura Dares	Y. Catellier	Forte opposition	2-1
7—Sunny Bubble	L. Aubin	Etait prêt?	5-2
6—Rideau Star	Pas nommé	Dans sa classe	4-1
2—Duc Bri	Pas nommé	Trouve ça long	7-1
3—Two Mountains Dish	L. Tremblay	Encore plus long	10-1
4—Major Guinea	G. Malo	Trop long	12-1
8—Tara's Touchdown	M. Carpentier	A son voyage	14-1

Course no 3 — Trot n.g. $5,000./70 cond. — Bourse $900.

2—Gold Kat	Y. Catellier	Sera meilleur ce soir	8-5
4—Telstar Hanover	G. Beauchemin	Dans son dos	2-1
3—Gloria Elkington	P.E. Alain	Toujours proche	5-2
5—Quick Strike	Y. Gamache	Sur 3 strike	5-1
1—Gina Romy	N. Tremblay	Adios	10-1

Course no 4 — Amble n.g. $2,000. à vie — Bourse $550.

4—Dr Irish Adios	Pas nommé	L'avenir dans les jeunes	8-5
5—Harry Roy	L. Aubin	Bonne dernière	2-1
6—Shadydale Air Scott	N. Tremblay	Futur champion	5-2
7—Balzer King	Y. Gamache	Le maître est arrivé	4-1
3—Coffee Up	M. Cournoyer	Monte de classe	7-1
2—Bonjour Fernand	G. Maillard	De mieux en mieux	10-1
1—Mindy Rainbow	Y. Pelchat	Paierait bon prix	12-1
8—Belle Angus	A. Boucher	"Belle" est la bête	14-1

Course no 5 — Amble gagnants $1,000 & plus cd — Bourse $1,500

2—Hasty K	L. St-Jacques	Vive la compagnie	6-5
4—What Now	A. Boucher	Pour le 3e argent	2-1
1—He Dares	Y. Gamache	A une bonne saison	8-1
6—Mr Frontenac	J. Quessy	Change de classe	9-1
3—Top Deck Lobell	M. Brosseau	Attele duo	12-1
5—Wing Ding King	N. Tremblay	Aura de la misère à suivre	14-1

Course no 6 — Trot n.g. $1,000./70 — Bourse $600.

1—Chocolat Soldier	Y. Catellier	S'il a ses piquants	8-5
2—Ro Lot	Pas nommé	Dernière facile	2-1
8—Kid Duller	Y. Gamache	Remontera la côte	5-2
4—Falmingo Mir	P. Grenier	Manque de fin	4-1
3—Flemington Todd L St-Jacques		S'il ne casse pas	7-1
6—Nossdell Herman	L. Veilleux	Trop fort pour lui	10-1
7—Canton's Hopeful	C. Desjardins	Pas d'affaire là	12-1
5—My Scotch	J.-A. Verret	Lui non plus	14-1

Course no 7 — Trot à réclamer $1,500. — $2,000. — Bourse $600.

8—Front Page Mir	P.-E. Alain	Va répéter	8-5
1—Fakir	Y. Catellier	Même quinella	2-1
3—Sharen's Oakie	G. Charbonneau	Une protection	5-2
7—Clever Who J. V.	Lachance	Une chance	4-1
5—Southern Chief	Pas nommé	Je doute	7-1
4—Billy Beef	P. Sauvé	Même chose	10-1
2—Andy Kirk	J. Giguère	Je passe	12-1
6—Issedale Scott Free	M. Cournoyer	Un regret	14-1

Course no 8 — Amble à réclamer $3,500 — $4,000. — Bourse $700.

4—Two Mountains Pass	R. Grandmaison	Avec opposition	8-5
5—The Grey Tycoon	D. Normandin	De sa part	2-1
2—Adios Mars	Pas nommé	A considérer	5-2
1—Bim Beau	M. Brosseau	Possibilités	4-1
3—Silent Butler	M. Gingras	Incertain	7-1
6—Query	J. Paquet	Douteux	10-1

Course no 9 — Amble n.g. $2,000./70 cond. — Bourse $800.

2—Amana Hanover	M. Giguère	Faut la choisir	8-5
1—Romoli Dale	P. Côté	De taille	2-1
5—Duane Again	Y. Catellier	Du trio	5-2
6—Jet Mar Mic	J. Paquet	Si en condition	4-1
4—Richelieu Fleuris	M. Cournoyer	Une lutte à finir	7-1
3—Boumfrise	L. Duquette	Un simple voyage	10-1

Course no 10 — Amble à réclamer $1,500. — Bourse $550.

8—Mado Cax	N. Tremblay	Clé de l'exacta	
2—Circle Air	J. Quessy	Sera meilleur ce soir	
1—Rover Boy	Pas nommé	Bonne part	
5—Pee Wee Adios	M. Brosseau	Entre bonne main	
7—Gard Scott	Y. Pelchat	Pôle aidera	
4—Elk Stator	Pas nommé	Trop fort pour lui	
3—Express B	A. Demers	Causerait surprise	
6—Yankee Blaze	Pas nommé	Pas sûr	

Les Twins du Minnesota subissent un septième revers consécutif

BOSTON (UPI) — Carl Yastrzemski a fait produire trois points avec un circuit et un simple et Rico Petrocelli a ajouté un circuit en solo pour seconder la performance de neuf coups sûrs de Ray Culp alors que les Red Sox de Boston ont infligé une septième défaite d'affilée aux Twins du Minnesota, par le pointage de 8-1.

Yastrzemski a claqué son 32e circuit de la saison dans la septième manche avec un simple de Mike Andrews. Petrocelli pour sa part a réussi son 19e coup de quatre but contr le lanceur débutant, Bill Zepp, un coup dans le champ gauche dans la sixième manche. Yastrzemski, qui a obtenu trois buts sur balles, a porté sa moyenne à .331 en cognant un simple bon pour un point dans la huitième manche.

Culp s'est tiré d'impasse à plusieurs occasions pour finalement décrocher sa 13e victoire de la saison en retour de dix défaites. Les Twins ont laissé dix hommes sur les buts.

Minnesota	000 100 000—1	9 2
Boston	110 001 32x—8	12 0

Zepp, Hall (7), Hamm (8) et Tischinski; Culp (13-10) et Moses. L.P.: Zepp (6-2). Circuits : Alyea (9e), Petrocelli (19e), Yastrzemski 32e).

Gibbs donne la victoire

NEW YORK (UPI) — Jake Gibbs a claqué son sixième circuit de la saison à la dixième manche pour conduire les Yankees de New York à une victoire de 3-2 aux dépens des Royals de Kansas City.

Gibbs a réussi son exploit contre le lanceur droitier Dick Drago et lui a ainsi infligé une huitième défaite. Lindy McDaniel a officié au monticule pour les Yankees à la dixième reprise pour mériter sa huitième victoire en douze décisions.

Bobby Murcer avait égalé le compte 2-2 à la septième avec son 19e coup de quatre buts de la saison.

Les Royals avaient pris une avance de 2-0 à la deuxième manche sur des simples de Lou Piniella et Bob Oliver, un but sur balles à Paul Schaal et un simple de deux points de Rich Severson.

Les Yankees n'ont pas tardé à revenir à la charge avec un point à la troisième à la suite d'un simple de Jerry Kenney, un double du lanceur débutant Fritz Peterson et un retrait au champ intérieur.

17 coups sûrs et 3 erreurs

CHICAGO (PA) — Après avoir concédé une avance de cinq points dès la 1ère manche hier, les Dodgers de Los Angeles ont combiné 17 coups sûrs à trois erreurs pour triompher des Cubs de Chicago 13-9.

Billy Grabarketwitz a cogné deux circuits et un triple, Maury Wills a récolté cinq coups sûrs, Wes Parker a produit trois points et Willie Davis a cogné un triple de deux points pour les Dodgers.

Joe Pepitone a marqué la poussée de cinq points des Cubs avec un grand chelem dans la 1ère manche.

Los Ang'ls	003 313 120—13	17 0
Chicago	500 001 102— 9	11 3

Sutton, Norman (2-0) 1 Hough 5 et Haller, Torborg 6; Colborn, Gura (1-3) 4 Rodriguez 6 Pizarro 6 Decker 8 et Hundley. C: LA-Grabarkewitz 2 15 Lefebvre 2; Chi-Pepitone 15 Williams 33 Callison 14 Hundley 4.

King égale un record

ATLANTA (UPI) — Hal King a égalé un record en cognant un grand slam et Ron Reed a lancé une joute de quatre coups sûr et a fait produire deux points avec un simple, hier soir, pour donner une victoire de 10-2 aux Braves d'Atlanta sur les Mets de New York dans la première joute d'un double.

Les Braves détenaient une avance de 3-2 dans la septièVME manche quand King s'est présenté au bâton avec les buts remplis après que Tug McGraw eut donné un but sur balles intentionnel à Tony Gonzalez. King a aussitôt canonné son neuvième circuit de l'année, par- dessus la clôture du champ centre pour consolider l'avance des Braves. Ce circuit était le 40e de la saison dans la ligue Nationale, égalant ainsi le record établi la dernière saison.

Reed a retiré 25 des 28 derniers frappeurs à lui faire face après avoir alloué deux coups sûrs et deux points alors qu'il y avait deux hommes de retirés à la première manche.

Dans cette manche, Art Shamsky suivit le but sur balles à Singleton avec un double et Cleon Jones a fait compter avec un simple.

Un ballon sacrifice de Rico Carty avec les buts remplis a fait compter Sonny Jackson pour le premier point des Braves à la première manche et Reed a donné l'avance aux Braves à la quatrième quand son simple avec les buts remplis a fait compter Carty et Gonzalez, qui avaient commencé la manche avec des simples successifs.

A la septième manche, Felix Millan a commencé la manche avec un simple et avec deux hommes retirés, Carty a frappé un simple et filé au deuxième sur une erreur de Jones. King suivit peu après avec son grand slam.

Orlando Cepeda a frappé un circuit de trois points à la huitième manche pour compléter le pointage des Braves.

Première partie

New York	200 000 000 —2	4 1
Atlanta	100 200 43x—10	9 0

Ryan (6-8), McGraw 5, Taylor 8 et Grote; Reed (5-5) et King. Circuits: Atlanta: King 9e, Cepeda 26e.

Mauvais lancer

SAINT-LOUIS (UPI) — Un mauvais lancer du receveur Dick Dietz dans la deuxième moitié de la 13e manche a permis hier soir aux Cardinals de Saint-Louis de vaincre les Giants de San Francisco par 2-1 dans la première joute d'un programme double.

Le lancer erratique sur le coup retenu de Joe Hague, a permis à Julian Javier de compter le point victorieux du troisième but. Janvier avait commencé le retour décisif des Cards avec un coup qui a bondi hors du gant du deuxième but Ron Hunt et fila ensuite au deuxième but sur un mauvais lancer du lanceur perdant Don McMahon.

Le coup retenu de Hague a roulé en face du marbre et Dietz a lancé la balle très basse et hors de portée du troisième but Jim Hart, permettant à Janvier de s'amener au marbre.

Les Giants avaient pris une avance de 1-0 à la troisième manche quand Bobby Bonds a fait compter Hal Lanier avec un simple. Lanier avait commencé la manche avec un simple et était passé au deuxième but sur un simple de Juan Marichal.

Marichal a gardé la maîtrise du match jusqu'à ce que les Cards marquent le point égalisateur à la sixième. Julian Javier a commencé le retour avec un simple au champ centre et croisa ensuite le marbre sur un simple de Joe Torre alors qu'il avait deux hommes retirés.

Le lanceur débutant des Cards Steve Carlton s'est tiré d'impasses dans les quatrième et septième manches alors que les Giants n'ont pu profiter de coups de deux buts frappés par Willie Mays et Willie McCovey. Mays fut retiré sur un jeu forcé au troisième but dans la quatrième et McCovey fut retiré au troisième but par Carlton en tentant d'étirer un double dans la septième manche.

Circuit de Clemente

PITTSBURGH (UPI) — Roberto Clemente a mis fin à une partie sans point au début de la septième manche hier soir, pour donner une victoire de 2-1 aux Pirates de Pittsburgh sur les Padres de San Diego, dans la première partie d'un programme double de la ligue Nationale.

Le treizième circuit de la saison de Clemente a traversé la clôture du champ gauche pour ruiner le blanchissage de Dave Roberts.

Le gaucher de San Diego a été pris dans un duel de lanceurs avec Steve Blass et son remplaçant Orlando Pena. Jerry May, qui a remplacé Manny Sanguillen quand le receveur des Pirates a été blessé à la main droite par une fausse balle, a suivi Clemente au bâton avec un triple et a croisé le marbre à la suite d'un but sur balles et d'un roulant de Al Oliver qui a conduit à un double jeu.

La victoire a été créditée à Pena, qui a remplacé Blass après la sixième manche quand ce dernier a cédé sa place à un frappeur d'urgence. Il s'agissait de la première fois depuis le 13 juillet que Blass commençait une partie au monticule, puisqu'il fut placé sur la liste des joueurs blessés quand il a subi une blessure à un coude. Il a accordé seulement deux coups sûrs en six manches.

San Diego a enregistré son unique point dans la huitième manche à la suite d'un double de Ed Spiezio et de roulants successifs de Chris Cannizzaro et du lanceur de relève Ramon Webster.

Première partie

San Diego	000 000 010—1	4 0
Pittsburgh	000 000 20x—2	5 1

Roberts 5-10, Dukes 9 et Cannizzaro; Blass, Pena 3-0 7 et Sanguillen. C: Pgh Clemente 13.

Erreur coûteuse

CINCINNATI — Les Phillies de Philadelphie ont pris avantage d'un mauvais lancer du receveur Johnny Bench pour remporter une victoire de 5-4 sur les Reds de Cincinnati, hier soir.

Les Reds avaient placé trois hommes sur les buts à la neuvième manche, mais le lanceur de relève Joe Hoerner a forcé Bernie Carbo à frapper dans un double jeu pour mettre fin à la rencontre.

Tous les points des Phillies ont été comptés contre le lanceur Mel Behney, 22 ans, qui faisait sa première apparition au monticule dans les majeures après avoir remplacé Wayne Simpson, à la quatrième manche. Simpson avait dû se retirer de la partie ennuyé par des maux à l'épaule.

Valleyfield passe en finale

MONTREAL (PC) — Grâce à une poussée de six points dans la 5e manche hier, Valleyfield, a éliminé St-Jean, N.-B., 10-3 dans la 3e partie de la demi-finale des championnats de l'Est des Petites Ligues.

Valleyfield représentera l'Est du Canada dans la finale à Thunder Bay, Ont., du 17 au 21 août.

Les Québécois ont profité de quatre erreurs rivales lors de leur poussée alors qu'ils menaient déjà 4-2.

Germain Lalonde, qui a retiré quatre rivaux au bâton, a récolté le triomphe tandis que Rick Teed, avec quatre retraits également, écopait du revers.

Daniel Maheu a cogné deux circuits de deux points pour les vainqueurs tandis que Ron Barry bouclait le circuit pour les vaincus.

JEUX DU QUÉBEC

FESTIVITES

Vendredi, le 21 août, à 9h:00 p.m. sur la Terrasse Dufferin, auront lieu des festivités en l'honneur des Jeux du Québec. Les Fantaisistes , groupe vocal de Québec, et les danseurs du Rocher seront de la fête. Toute la population de Québec et des environs est invitée à venir s'égayer sur la Terrasse à l'ouverture de cette semaine de compétitions sportives, qui se dérouleront un peu partout dans la région. Le meneur de cette soirée sera un dynamique animateur bien connu, Robert Gillet.

ATHLETISME

La compétition éliminatoire d'athlétisme secteur Tardivel, Chauveau et Tilly-Nord aura lieu lundi le 17 août prochain, sur la piste du Séminaire St-François à Cap-Rouge. Seuls les vainqueurs de la compétition de la zone Chauveau qui avait lieu lundi dernier, ainsi que ceux des autres zones du secteur, ont droit de participation. Les gagnants iront représenter le secteur à la grande finale des Jeux du Québec le 23 août à Charlesbourg. Le public est cordialement invité à cette manifestation sportive qui débutera à 1h:00 p.m.

Pour information, appelez Louis Beaupré à 653-5607 ou 651-0476.

BALLE-MOLLE

C'est aujourd'hui samedi que se déroule dans la ville de Clermont de la zone de Charlevoix, la finale du secteur Jean Talon, Orléans et Charlevoix pour ce qui concerne la balle-molle.

SKI NAUTIQUE

Les athlètes du ski nautique seront les premiers à inaugurer les Jeux du Québec — district de Québec, lorsque le club St-Louis, à Ville du Lac St-Joseph, sera le rendez-vous des fervents de ce sport, samedi et dimanche les 15 et 16 août.

Cependant, les Jeux seront inaugurés à partir du 22 août prochain. La compétition du ski nautique a été placée au cours de cette fin de semaine, car les autres journées au Club St-Louis n'étaient pas disponibles.

Le responsable de cette discipline, Serge Kasan, a laissé savoir que si le concours se déroule normalement et que le nombre de participants est restreint, la compétition se déroulera seulement le samedi. Les dernières inscriptions seront acceptées samedi matin entre 9h:00 a.m. et 10h:30 a.m.

De plus, les concurrents pourront pratiquer, au cours de cette période. Les premières épreuves seront lancées officiellement à partir de 10h:30 a.m. On prévoit une quarantaine de participants venant des six secteurs couvrant la région de Québec. En tout, huit épreuves seront disputées, avec figures, slalom et saut, à compter de 13 ans à 40 ans et plus.

1920 50 ANS 1970
AU SERVICE DE L'INDUSTRIE
CONVOYEURS
Fabrication et installation de "Transfers" automatiques, convoyeurs servant à alimenter chipper, convoyeurs à déchets, convoyeurs à courroie ou à rouleaux.
GARANTIE DE 90 JOURS
ATELIER DE MECANIQUE
S. HUOT INC.
MACHINE SHOP
990 RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél.: 681-0291

on va aux courses
CE SOIR ET DEMAIN 7h45 QUEBEC
BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS

UN ACHAT CHEZ NOUS... CA VEUT TOUT DIRE!
En effet, lorsque vous achetez un toupet ou une perruque chez Venapoli, vous pouvez être assuré d'un service parfait.
Nos experts feront le nettoyage, l'entretien, la coloration ou la remise en forme de votre prothèse.
De plus, vous pourrez vous procurer chez nous, tous les produits necessaires a la "bonne santé" de votre toupet ou perruque.
Comme vous pouvez le constater, Venapoli ne se contente pas de vendre, il vous assure au moment de l'achat, un service après vente impeccable!
Venapoli haute coiffure
BUREAU CHEF POUR LE CANADA
924, 1re avenue, Québec — Tél.: 529-0005

AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
15				
16				
17				
18				

Très bon
Bon
Possible
Mauvais

SI VOUS NE PROFITEZ PAS DE NOTRE
VENTE DE COMPLETS SUR MESURES maintenant...
...VOTRE CHIEN EST MORT!

Cette expression bien connue de la population explique bien l'importance de cette vente sensationnelle.
DES SPECIAUX SUR LES COMPLETS, VESTONS-SPORT, ONT SUBI DES REDUCTIONS DE
30% à 50%
Alors si vous ne voulez pas que VOTRE CHIEN SOIT MORT - Voyez-y!!!
NAP. JACQUES
EXCLUSIVITES MASCULINES
333, de la Couronne
Stationnement gratuit Place Jacques-Cartier

SUPER-LASTIC BELT O'GLASS

...ce qui se fait de mieux!

CANADIAN TIRE

* AVEC OBLIGATION



Un nouveau pneu gratuit dans les 4 ans si —

il éclate, crève, s'use ou pour toute autre raison que vous puissiez imaginer...

Cela résume la confiance que nous avons dans notre pneu de polyester bandé de verre — les pneus qui durent plus longtemps, ont une meilleure performance et roulent mieux que tous les autres.

***Voici les conditions de votre garantie...**

SERIE 78		SERIE 70	
DIMENSIONS	PRIX chacun	DIMENSIONS	PRIX chacun
B78/14	38.45	———	———
C78/14	40.60	D70/14	46.40
E78/14	43.15	E70/14	47.85
F78/14	46.50	F70/14	51.50
G78/14	52.15	G70/14	57.80
H78/14	56.80	H70/14	63.00
F78/15	46.50	F70/15	51.50
G78/15	52.15	G70/15	57.80
H78/15	56.60	H70/15	64.65
J78/15	60.05	———	———
L78/15	62.25	———	———

OBLIGATION DE 48 MOIS DE REMPLACEMENT GRATUIT et INCONDITIONNEL

N'importe quand, jusqu'au dernier jour inclus du 48e mois, on peut retourner un Super-Lastic Belt O' Glass à N'IMPORTE QUEL magasin Canadian Tire au Canada et avoir un nouveau pneu GRATUIT. On n'a pas besoin d'en être l'acheteur originel; il suffit d'en présenter l'Obligation et la facture datée, indiquant le numéro de série du pneu et que le plein prix en a été payé, sans escompte ni allocation (voir tarif ci-haut). LE PNEU GRATUIT de remplacement est couvert par l'assurance routière Canadian Tire (voir catalogue) mais PAS par la garantie contre l'usure NI par une extension de l'Obligation de Remplacement Gratuit. (L'installation et l'équilibrage sont en SUPPLEMENT).

À MI-PRIX

Du tarif des Fabricants (voir catalogue)

Hâtez-vous Offre Limitée!

Super-Lastic BELT O' GLASS

F78/14 F78/15 $46.50

Prix au comptant Sans obligation $23.25

Sans billets-bonis
Sans obligation
Pose gratuite
Assurance Routière de durée et millage illimités
(voir catalogue)

Mêmes pneus et dimensions que ci-dessus mais sans obligation!

VITE - PENDANT QU'IL EN RESTE!

Afin de libérer notre entrepôt et nos 255 magasins associés en prévision de l'arrivée des pneus d'hiver, nous offrons nos fameux Super-Lastic Polyester Belt O'Glass en vente à ces très bas prix — mais seulement dans le but d'augmenter notre espace de rangement. Si votre vendeur Canadian Tire local a vendu ou n'a pas en mains les dimensions de pneus que vous désirez, écrivez à Canadian Tire Corporation, 837 Yonge Street, Toronto, et nous nous efforcerons de trouver pour vous les pneus désirés. Veuillez prendre note que ceci est une offre limitée et qu'elle peut cesser n'importe quand—pour quelques dimension de pneu. ou pour l'offre tout entière. Commandez dès maintenant!

SI LE NYLON ORDINAIRE SUFFIT... ÉPARGNEZ AVEC Turnpike STANDARD ou DE LUXE



Les pneus Turnpike de nylon Standard et Deluxe sont de confection identique aux pneus d'équipement initial des autos neuves munies de ces formats — sauf que ces pneus étaient en rayonne, alors que ceux-ci sont confectionnés de nylon DuPont, plus résistant que l'acier à poids égal! Nylon double-pli, doublement résistant qui ne chauffe pas et vous donne toujours le même moelleux roulement que n'ont pas de nombreux pneus à long millage.

Les pneus Turnpike Deluxe et Standard sont construits de la même façon, seules les empreintes les différencient. Le prix du Turnpike Standard est moindre car l'acheteur assume lui-même le risque de sa garantie.

TURNPIKE STANDARD
Bas prix Sortie-d'Usine

10.97 6.50/13 SANS CHAMBRE

COMPTANT $10.42

TURNPIKE DE LUXE
Bas prix Sortie —d'Usine

13.95 7.75/14 SANS CHAMBRE

AU COMPTANT $13.25

TURNPIKE STANDARD A FLANCS NOIRS
Sans garantie —
Vous empochez le coût de l'assurance !

SANS CHAMBRE FORMAT	† PRIX DE SORTIE D'USINE Transport en plus - Pas de coupons	
	Prix Chacun	Prix après remise pour comptant
6.00/13	9.97	9.47
6.50/13	10.97	10.42
7.75/14 (7.50/14)	11.97	11.37
5.60/15	10.97	10.42
7.75/15 (6.70/15)	11.97	11.37
8.15/15 (7.10/15)	12.97	12.32
6.00/16 à chambre	10.97	10.42

TURNPIKE DELUXE A FLANCS NOIRS
Assurance routière:
20 mois d'allocation contre l'usure

SANS CHAMBRE FORMAT	† PRIX DE SORTIE D'USINE Transport en plus - Pas de coupons	
	Prix Chacun	Prix après remise pour comptant
6.00/13	11.69	11.11
6.50/13	12.69	12.06
7.75/14 (7.50/14)	13.95	13.25
8.25/14 (8.00/14)	14.95	14.20
7.75/15 (6.70/15)	13.95	13.25
8.15/15 Flancs blancs	15.69	14.91
8.45/15 seulement	17.25	16.39

(Flancs blancs - $1.50 en sus, sauf lorsque indiqué)

Prix sortie d'usine
Comme si vous achetiez vos pneus Turnpike directement du manufacturier. Elimination du coût de mise en marché et de publicité. Les prix sortie d'usine sont souvent moindres que le prix du gros du marchand pour des pneus de compagnies reconnues, de même qualité. A ces prix, ajoutez de 15 à 60¢ (légèrement plus pour endroits très éloignés) pour livraison à votre magasin. Aucun coupon sur les prix sortie d'usine des pneus Turnpike.

Installation $1.00 — Equilibrage de roue et une soupape neuve pour $1.00

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE

CARTE DE CRÉDIT
P. Simard Inc.
MAGASIN ASSOCIE
JOS. ECONOME
RUE DES EPARGNES
QUEBEC
CLIENT PRIVILÉGIÉ

Vous ne remboursez que 10% PAR MOIS de votre dû

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT SUR TOUT ACHAT COMPTANT (REGION DE QUEBEC)

CANADIAN TIRE
CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC 4 BOUL. HAMEL	QUEBEC BOUL. STE-ANNE	LEVIS ROND-POINT	STE-FOY 1170 RTE DE L'EGLISE	KENOGAMI 20 RUE PRICE

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30
Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m.
Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours)



Un dépotoir à ciel ouvert sur les Plaines d'Abraham

Le dépotoir à ciel ouvert situé sur les Plaines d'Abraham, dont nous avons déjà eu l'occasion de parler dans une de nos précédentes livraisons, est toujours en opération et plusieurs fois chaque semaine on y brûle une quantité impressionnante de déchets de toutes sortes.



environnement

PAR FRANCOIS MAILHOT

Situé à quelque 200 pieds en contrebas de la Terrasse Grey, le dépotoir sert de foure-tout aux préposés à l'entretien du parc des Champs de bataille.

On y retrouve entre autres le contenu des quelque 165 poubelles dispersées sur les Plaines, le gazon frais coupé et les objets les plus hétéroclites qui sont abandonnés là par des citoyens négligents.

La photographie qui accompagne le présent article parle par elle-même: vieux pneus, frigidaire, bidons de métal, contenants de liqueurs douces et en définitive tout ce qu'on retrouve généralement dans les dépotoirs des villes environnantes.

Il est inutile de préciser je crois, qu'un dépotoir du type de celui-ci n'a pas sa place dans un parc où plus que partout ailleurs la propreté est de rigueur.

La seule excuse que nous ont fournie les responsables de l'entretien relativement à cet état de choses est qu'on brûle des déchets à cet endroit depuis une cinquantaine d'années et qu'aucun citoyen ne s'était jusqu'ici plaint de la situation.

La Commission des Champs de bataille a déjà été saisie du problème à quelques reprises, mais rien de positif n'a encore été entrepris pour apporter les correctifs qui s'imposent.

Le budget très restreint dont dispose actuellement la commission ne permettrait pas aux responsables de régler le problème de façon permanente.

On évalue à environ $3,000 ce qu'il en coûterait annuellement pour faire transporter les détritus dans un endroit plus approprié.

Les autorités de la ville de Québec auraient été pressenties à ce sujet, sans toutefois qu'on puisse en venir à une entente.

Quand la Commission se décidera-t-elle à exercer des pressions pour obtenir les sommes nécessaires du ministère des Affaires indiennes et du Grand nord canadien ? Personne n'a pu répondre à cette question jusqu'à maintenant.

Les commissaires qui se réunissent à Québec le 24 août prochain devraient, il me semble, se pencher sur la question et trouver sans délai une solution à ce problème épineux.

La pollution par le mercure (4)

Le Canada entre dans la lutte

Au Canada, la lutte contre la pollution par le mercure a débuté à la fin du mois de novembre 1969. Un bref rapport en provenance du gouvernement de la Saskatchewan, qui signalait qu'on avait prélevé des taux anormaux de mercure dans les poissons de la rivière Saskatchewan, donna le signal du départ.

Après réception du rapport, le ministère fédéral des Pêches et des Forêts saisit immédiatement tout le poisson en provenance du bassin de la rivière Saskatchewan et mit en place une installation de mesure du mercure.

L'opération fut confiée à l'Institut de recherche sur les eaux douces de l'Office des recherches sur les pêcheries, à Winnipeg, où une équipe de scientifiques et de techniciens de l'Office et de la Direction de l'inspection, sous la conduite de M. E. Graham Bligh, se mit à analyser jusqu'à 120 échantillons de poisson par jour, au moyen d'un procédé complexe comportant l'utilisation d'un spectrophotomètre à absorption atomique.

POISSONS DETRUITS

Tout poisson trouvé avec une teneur de plus de 0.5 partie par million, niveau, maximal accepté par la Direction générale des aliments et drogues du gouvernement fédéral, comme sans danger pour la consommation humaine, a été détruit dans un incinérateur. le poisson avec moins de 0.5 ppm a été remis sur le marché.

Au total, on évalue à 1,000,000 de livres la quantité de poisson détruite au cours de l'hiver dernier. Les prises détruites qui provenaient du lac Winnipeg et des rivières Saskatchewan et Winnipeg représentaient un revenu de quelque $300,000 pour les pêcheurs.

Une fois l'opération de mesure du mercure mise en branle, les techniciens de l'Office des recherches sur les pêcheries commencèrent à rechercher l'origine de la pollution. Travaillant en collaboration avec la Commission des ressources en eau de la Saskatchewan, ils localisèrent une fabrique de chlore et de soude à Saskatoon, qui déversait du mercure dans la rivière Saskatchewan. Une autre fabrique de chlore et de soude, située à Dryden, en Ontario, déversait du mercure dans la rivière Wabigoon, qui se jette dans le lac Winnipeg. Dès qu'elles furent mises en garde, les deux usines ont immédiatement pris les mesures nécessaires pour arrêter le déversement du mercure.

LES GRANDS LACS

En mars 1970, le problème du mercure est passé brusquement de la région du lac Winnipeg aux Grands-Lacs. Un nouveau secteur de contamination, dont l'épicentre se trouvait dans le lac Sainte-Claire et dans la "Chemical Valley" du sud-ouest de l'Ontario, fut découvert à la suite de tests faits pour le compte du Service canadien de la faune.

Un échantillonnage des diverses espèces de poissons pêchés dans le lac Sainte-Claire amena la saisie immédiate et l'analyse de toutes les prises.

Là encore, les usines de soude se révélèrent être les sources de pollution: deux à Sarnia, en Ontario, et une autre à Wyandotte, au Michigan, sur la rive américaine de la rivière Detroit.

Une semaine plus tard, le laboratoire de Winnipeg confirmait la présence de mercure dans quelques échantillons de poisson du lac Erié. Pendant qu'on multipliait les tests d'échantillons du lac Erié, les inspecteurs fédéraux des pêches saisirent toutes les prises en attendant les résultats des analyses.

C'est dans l'extrémité ouest du lac Erié que la contamination par le mercure était la plus forte; on a cependant pu déclarer sans danger pour la consommation humaine des quantités substantielles de poissons provenant d'autres parties du lac et les remettre sur le marché.

On multiplia les tests dans tous les Grands-Lacs et au début d'avril, le gouvernement de l'Ontario annonça la fermeture complète de la pêche dans le lac Sainte-Claire, les rivières Detroit et Sainte-Claire et dans le lac Clay dans le nord-ouest de l'Ontario.

Les autorités du fédéral et du provincial annoncèrent par la suite que des prêts sans intérêts seraient consentis aux pêcheurs touchés par ces mesures. Ces prêts seront remboursés au gouvernement lorsque les industries responsables auront indemnisé les pêcheurs.

CONTROLE A TRAVERS TOUT LE PAYS

Compte tenu du grand nombre d'usines de pâtes et papiers et de fabriques de chlore et de soude en opération au pays, on décida par la suite d'étendre le contrôle des échantillons de poissons d'un bout à l'autre du Canada et de travailler en collaboration avec les autorités provinciales.

Au laboratoire de l'inspection du poisson à Winnipeg, on a installé un équipement supplémentaire pour les analyses de mercure, pour venir à bout de l'afflux journalier croissant d'échantillons de poissons.

Au début du mois de mai, la pêche était interdite aux endroits suivants:

— La région englobant le lac Winnipeg, la rivière Saskatchewan et le lac Cedar a été fermée à la pêche commerciale pour tout l'été. La valeur des prises dans cette région s'établissait, l'été dernier, à près de $2,000,000; 600 pêcheurs sont en cause.

— La partie supérieure de la baie Howe (C.-B.) a été fermée à toute pêche en attendant l'analyse d'échantillons de saumon, de crabe et d'autres espèces prises dans un secteur adjacent à une fabrique de chlore et de soude située à Squamish (C.-B.). Les analyses ont révélé une teneur élevée en mercure dans les crabes et la pêche a été fermée jusqu'à nouvel ordre.

— La rivière Ottawa a été fermée à la pêche commerciale depuis Ottawa-Hull jusqu'à Montréal et le fleuve Saint-Laurent depuis Cornwall jusqu'à Trois-Rivières.

— La pêche commerciale du doré a été interdite dans la partie du lac Huron baignant le comté de Lambton et celle du doré et de l'achigan blanc dans le secteur ouest du lac Erié; la pêche commerciale a aussi été interdite dans neuf lacs du district de Kénora.

Cette série d'articles sur la pollution par le mercure a été rédigée à partir d'un document de travail qui nous a été fourni par le service français d'information du ministère fédéral de la Pêche et des Forêts.

La tenue d'une conférence internationale sur la pollution des eaux de l'Arctique demeure incertaine

OTTAWA (PC) — Une incertitude totale règne actuellement dans la capitale fédérale au sujet d'une conférence internationale sur la pollution des eaux de l'Arctique.

Des représentants canadiens et américains ont essayé de réunir une telle conférence à l'automne et ont même fait mention de la date du 13 octobre.

Jeudi, un informateur avouait toutefois qu'il ne fallait pas prévoir avec assurance un tel événement à cette date.

Il semble que les deux parties ne se soient pas entendues sur les raisons de convoquer cette conférence, même si déjà elles ont établi un plan de travail à soumettre aux participants.

On n'a pas établi non plus qui participera à cette réunion ni si cette dernière se tiendra à l'échelon ministériel ou entre hauts fonctionnaires.

Les Etats - Unis comme le Canada seraient intéressés à la participation soviétique, quoique que le Canards ait des raisons supérieures de souhaiter cette présence.

Advenant un refus des Soviétiques, le Canada devra alors se demander si une telle réunion peut être valable. C'est une question importante, a noté un informateur.

C'est Washington, qui avait le premier suggéré la tenue d'une telle conférence, lorsque le gouvernement canadien avait adopté une loi proclamant sa juridiction à 100 milles au-delà de ses côtes sur l'archipel arctique, pour protéger ces régions de la pollution.

Le Canada n'avait pas accueilli avec ferveur l'idée d'une conférence, car il craignait une atteinte à sa souveraineté sur l'Arctique. Lors d'entrevues préliminaires, les représentants canadiens apprenaient toutefois des représentants américains que telle n'était pas l'intention des Etats-Unis.

ANNONCE

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

LE Syndicat DE QUÉBEC

a-b

c-d

tiki

Les légers tricots Courtelle qui font du charme en toute liberté retrouvée

Une mode animée et amusante dans ces creations jeunes portees avec le pantalon qui forment une tenue complète. Remarquez la note contrastante, le vistram brillant des ceintures. En tricot vin seulement. Tailles: 5 a 13.

A. Robe droite à col montant et manches longues avec ceinture en vistram. Pantalon très droit 35.00

B. Coquette tenue habillée avec col tourné, long fermoir en avant, poche de fantaisie avec attache 22.00

C. Robe-polo avec boutonnage sur empottement court, poches garnies de boutons en écaille. Pantalon droit 33.00

D. Robe-cardigan avec ouverture en V et manches longues se complétant d'un pantalon droit 37.00

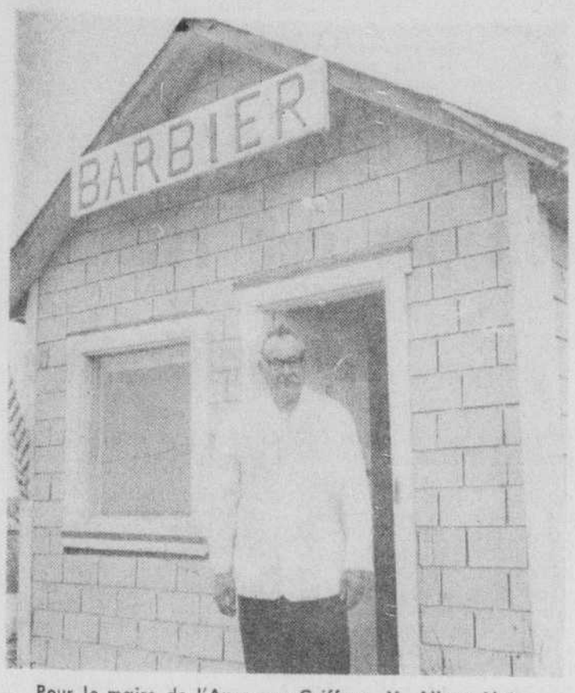
ROBES POUR JUNIORS. CENTRE-VILLE, 3e étage, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.
AUCUNE COMMANDE POSTALE ET TELEPHONIQUE S.V.P.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

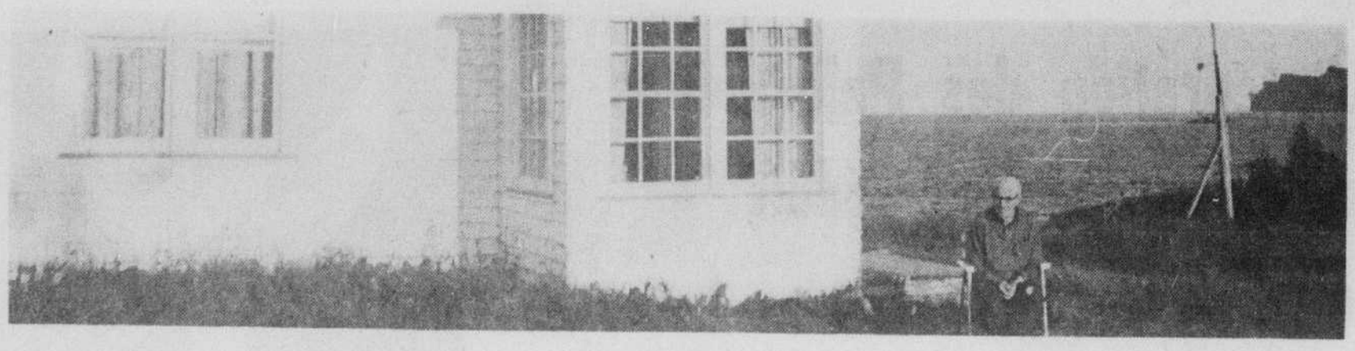
Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

73e ANNEE — No 192 QUEBEC, SAMEDI 15 AOUT 1970 PAGE DIX-SEPT



Pour le maire de l'Anse-aux-Griffons, M. Albert Alain, l'important c'est "une juste expropriation".

Le début de la prise de conscience



Tout est possible à Forillon: mouvement de révolte ou acte de soumission désespéré

par Lionel BERNIER,
collaboration spéciale
à Gaspé

Commençant à peine à réaliser qu'ils sont des locataires sur leur propre domaine et refusant bien souvent d'admettre qu'ils devront quitter, bon gré mal gré, leur demeure très bientôt, les résidents du territoire du parc Forillon oscillent maintenant entre un mouvement de révolte et un acte de soumission désespéré.

Quelques jours passés avec ces gens nous auront suffi pour saisir le pouls de cette population qui a ignoré son sort jusqu'à la dernière minute, et qui se pose maintenant avec angoisse la question de son avenir, celui qui lui est réservé après l'expropriation de ses terres.

Des propos recueillis, on peut dégager quelques constantes qui illustrent bien l'état d'âme de ces gens.

D'abord, en général, ils ont voulu le parc Forillon, mais ont toujours cru qu'il leur aurait été possible de continuer à vivre dans ses limites, quitte à se plier à des lois d'aménagement sévères.

Placés devant le fait de leur expropriation, ils sont effrayés à l'idée de devoir s'endetter pour réinstaller. En effet, ayant appris, il y a quelques semaines, que l'offre initiale du gouvernement se situait entre $700 et $22,000 ils en ont éprouvé un dur choc, s'attendant à beaucoup plus, et ont décidé de se battre jusqu'au bout pour leurs biens.

A mesure que se déroulent les événements, les questions surgissent dans leur esprit et le fait qu'ils ne trouvent personne pour leur répondre accroit leur incertitude et leur angoisse.

Ce parc, en définitive, sera-t-il un actif ou un passif pour la Gaspésie? se demandent-ils.

Se fera-t-il sur leur dos, après qu'on leur eut promis qu'il se ferait pour eux?

A ces questions, point de réponse. Et cette population d'un naturel si patient est presque au bord de l'hystérie à force de ne plus savoir ou donner de la tête.

Et enfin, comme pour leur faire sentir encore plus durement le prix qu'ils devront payer pour le parc, on leur a imposé le bill 29.

Cette loi, qui interdit pour un an toute construction dans la zone limitrophe du parc, du village de Saint-Maurice jusqu'à celui de Percé, gèle en même temps toute vente de terrains dans cette zone, forçant les résidents du parc à se trouver des propriétés dans d'autres régions.

Une telle législation n'a pas manqué de soulever la colère de ces gens et il ne serait pas surprenant qu'on en ignore les dispositions un jour ou l'autre.

LES ESPOIRS

Il y a quelques années, lorsque le plan d'aménagement du BAEQ rendit publiques les premières données concernant l'aménagement d'un parc provincial sur le territoire de Forillon, la population concernée adoptait l'idée avec plus ou moins d'enthousiasme. A ce moment, pas question d'expropriation. La communauté résidentielle devait, disait-on, être rassemblée dans un village type et chacun devait continuer à vaquer à ses occupations comme auparavant, mais sous les directives du gouvernement.

Ce plan cependant devait bien vite être enterré. L'idée d'un parc national faisait par ailleurs son chemin. Cependant les gens, eux, gardaient dans leur esprit l'image qu'ils s'étaient forgés à grand renfort d'imagination, au tout début de l'histoire, d'un parc dans lequel ils auraient eu le loisir de continuer à vivre.

Vint l'acceptation du projet par Ottawa et la crise constitutionnelle qu'elle provoqua. Bien peu au fait de ces batailles de mots, les Gaspésiens se contentaient d'espérer que le grand projet, si haut en couleur, leur apporterait des lendemains meilleurs et pleins de promesses.

LA REALITE

Mais pendant qu'ils rêvaient d'une Gaspésie un peu plus colorée, ils ne se doutaient pas que la réalisation du parc devait être le début d'une longue série de peines, au bout desquelles ils se verraient enlever leurs propriétés.

Lorsque les premiers échos de l'idée de l'expropriation leur parvinrent, ils préférèrent ne pas y songer, tant ça leur paraissait absurde. Mais à compter de ce moment, ils commencèrent à regarder leurs montagnes d'un autre oeil. Elles étaient plus vertes, et plus immenses que jamais. Plus bleue était la mer, plus riche leurs champs, plus belle la vie chez eux, plus douce aussi.

LE GRAND DERANGEMENT

Aujourd'hui, iis savent qu'ils vont partir.

Le Gaspésien est d'un naturel conservateur. Il met sa vie à acquérir quelques biens mais une fois qu'il les possède, il s'en enveloppe et rien ne peut le lui arracher.

Ayant vécu sa vie durant dans l'incertitude du lendemain, au gré des caprices de la nature, il voit dans la possession d'un certain patrimoine, le début de la sécurité, voire de l'aisance.

Et pour lui, l'expropriation serait commencement d'une nouvelle insécurité, plus grande encore, si possible, que celle contre laquelle il a lutté toute sa vie.

S'ENDETTER

D'abord, il refuse de s'endetter pour le parc. Le plus grand sacrifice qu'il veut bien accepter, c'est d'abandonner ses terres. Mais si on les lui prend, il en attend le prix.

Un jeune père de famille de Cap Desrosiers, Roger Perry, nous dit à ce propos, avec détermination: "Partir d'ici et aller m'installer ailleurs pour faire des dettes, jamais!"

Il nous montre sa maison que son père a mis 54 ans à bâtir de ses mains, une vaste demeure bien plantée et propre: "Me reconstruire une maison comme ça, au prix que tout est aujourd'hui, ça me prendrait le double de l'offre maximum que fait le gouvernement. Si on avait su au début ce que l'on sait aujourd'hui on n'aurait jamais été en faveur du parc. Il ne faut pas que le parc, qui est sensé nous favoriser soit à notre détriment".

De son côté, quelques maisons plus loin, un vieux propriétaire de 80 ans, M. Arthur J. Perry, nous avoue tristement: "Pour du monde âgé, entreprendre de déménager, c'est dur. Je ne croyais jamais qu'on partirait ainsi".

Puis montrant d'un geste de la main ses terres et ses bâtisses, il ajoute: "J'ai mis ma vie à bâtir ça, pièce par pièce, avec le petit peu d'argent que je retirais de la pêche, de la terre et de mes bovins. J'avais 10 ans quand j'ai commencé à pêcher. On en est à la sixième génération sur ce domaine. Maintenant, c'est fini. Faut partir et tout laisser ça là. Ce n'est pas ce qu'on croyait au début. Ce n'est pas ce qu'on nous avait dit. Ce que je n'approuve pas, c'est d'être obligé de s'en aller complètement. Pour un homme âgé, c'est pire que de mourir".

A une dizaine de milles plus loin, on rencontre le maire de l'Anse-au-Risson, M. Albert Alain. Pour lui, l'important "c'est que les gens soient expropriés de bon sens. Si une maison est évaluée à $4,000, aujourd'hui, pour en rebâtir une semblable, ça coûte au moins $12,000. Et pour un commerçant, c'est impossible de recommencer avec $22,000".

Plus sévère, Emilien Boulay, le secrétaire de la municipalité de l'Anse-au-Risson, nous déclare: "Pour nous, c'est un désastre." Lui, il est mécanicien et répare les scies mécaniques. Le parc lui enlève son commerce, sa clientèle et sa maison.

"$22,000, nous dit-il, ça ne devrait pas être le maximum mais le minimum dans bien des cas. Selon les montants d'affaires on est dans le chemin".

S'attaquant au bill 29, qui interdit toute construction dans la zone limitrophe du parc, il nous dit: "C'est pire qu'en Russie. A ce compte là, on n'a pas assez d'argent pour s'en aller à l'extérieur, on n'a pas le droit de se construire dans les environs. Aussi bien dire qu'on nous met en prison".

A son avis, "les gens ne sont pas sortis de chez eux. La révolte se prépare".

A ce propos, il n'est pas rare d'entendre certaines personnes nous dire que s'il faut sortir les carabines pour défendre ses biens, ils vont les sortir.

A Grande Grève, les mêmes réactions, les mêmes propos. Attachés à leurs biens qu'ils estiment à une valeur particulière, dû au fait qu'ils représentent toute une vie pour eux, ils ne peuvent accepter de s'en défaire à moins d'en recevoir un équivalent monétaire suffisant pour se refaire une vie meilleure ailleurs.

VIE MEILLEURE

Car s'ils quittent leur coin de terre, ils veulent en même temps franchir une étape et vivre dans le mieux être si possible.

Ils invoquent qu'ils sont bien chez eux, qu'ils n'ont pas envie de partir. S'ils partent, c'est pour le bien de la collectivité. De plus, on prend leurs terres et leurs villages, non parce que ce n'est pas beau, au contraire. Donc, si la collectivité veut profiter de leurs terres, il est juste qu'elle en paie le prix et qu'elle les indemnise pour les priver de ces beautés, eux les vrais propriétaires.

Et enfin, ils ajoutent que cette indemnité monétaire sera à peu près tout le bénéfice qu'ils retireront du parc. Nombre d'entre eux quitteront la Gaspésie définitivement. Ceux qui resteront préfèreront s'abstenir de retourner dans un lieu qui leur rappellera tant de souvenirs.

"Si le parc est fait pour les Gaspésiens, il est juste que les Gaspésiens qui résident sur son territoire en soient les premiers bénéficiaires, prétendent-ils. Ils comptent que le gouvernement fera les mêmes calculs qu'eux.

EN PASSIF

Quant aux Gaspésiens qui sont moins directement concernés par l'expropriation, ils se posent donc la question qui touche à l'apport du parc pour les Gaspésiens.

M. J.A. Brochet, commerçant en gros de Rivière-au-Renard, se demande pour sa part: "Est-ce que ça va être un actif ou un passif pour les Gaspésiens?".

Il avoue qu'on ne peut pas être contre le parc. C'est un apport en Gaspésie. "Mais, prétend-il, il y a une lacune: ce ne sont pas les Gaspésiens qui vont profiter du parc. Les gens ne sont pas assez conscients des immenses possibilités qui leur sont ouvertes".

Puis, touchant la question de l'indemnisation des propriétaires, il cite comme exemple la pointe de Penouil avec ses 75 chalets, que le gouvernement a évalué à $300,000: "C'est ridicule", nous dit-il.

Parlant enfin de ceux qui devront partir, il ajoute: "Pour fixer le prix du sentiment qu'on ressent lorsqu'on perd sa propriété, il n'y a pas d'évaluation qui tienne".

RIEN POUR RIEN

Les plus philosophes nous diront parfois: "On n'a rien pour rien". Mais il reste que ces gens vivent depuis deux ans dans une sorte de grande noirceur perpétuelle.

Ceux qui ont des commerces, épiceries, motels, terrains de camping, ont dû renoncer à les améliorer. On ne peinture plus les maisons, on ne les répare plus. Les quelques cultivateurs qui vivent là vendent leurs animaux et cessent de cultiver leurs terres.

A peu près personne à l'heure actuelle n'a trouvé un autre emplacement. Tout le monde attend. Or, ils ne leur reste qu'une quinzaine de mois avant d'être forcés de déguerpir.

Où aller? Ils préfèrent écarter la question. On leur dit: "L'expropriation n'a jamais enrichi personne", et ils essaient quand même de se convaincre qu'on ne peut leur faire un sort trop malheureux.

Cette semaine, probablement, les premières offres gouvernementales vont leur parvenir. On les attend avec anxiété, on s'attend au pire.

Une chose est certaine: avant d'abandonner leurs biens au gouvernement, ils sont décidés à tout tenter pour les faire payer au prix qu'ils les ont évalués eux-mêmes.

En complice, la nature leur a accordé une saison estivale exceptionnelle. Jamais ils n'auront tant aimé ce merveilleux coin de pays qu'en cet été de l'an "un" du parc Forillon.

Jamais, ils n'auront regardé avec des yeux aussi grands, aussi étonnés parfois, les richesses qui les entourent, qui leur appartenaient hier et qui leur échappent aujourd'hui.

Jamais, ils n'auront tant regretté de laisser un bijou derrière eux, un bijou qui leur était caillou hier et diamant aujourd'hui.

Jamais, sinon en l'an un du parc Forillon...

LES AVOCATS
KRONSTRÖM, KRONSTRÖM,
TURMEL ET BLAIS
52, CÔTE DU PASSAGE, LÉVIS
TÉL. 837-3434
210 EST, BOULEVARD CHAREST, QUÉBEC
TÉL. 522-1221



1633 Des Rocs - Ste-Foy
12 pièces - Garage double - Vue fleuve
Raymonde Giguère
R.: 523-5515 B.: 529-0981
Montreal Trust
COURTIER

AMATEURS DE CHEVAUX
DOMAINE
A VENDRE
Neufchâtel — (Moulin des Mères)

550,000 pieds carrés de terrain
A 12 minutes du centre de la ville de Quebec
Quatre bâtiments comprenant:

RESIDENCE 25' x 85' — 5 chambres à coucher; 4½ chambres de bains; grand salon; salle à manger; grande salle de jeu; bureau; buanderie; cinq salles de remise; deux foyers en pierre d'Ohio; chauffage à air moderne; entrée électrique souterraine
ETABLE 30' x 40' — construction moderne convertible en résidence
ETABLE 20' x 50' — construite sur béton solide aussi convertible
GARAGE 31' x 41' — construction moderne pour six automobiles chauffage électrique, isolé, toilette et cuve.

Propriété entièrement clôturée, terrain boisé comprenant une cinquantaine de pommiers, grande pelouse et arbustes. Quartier résidentiel.

HARRIS GINGRAS
522-1295 623-4644
ANTOINE MORIN & ASSOCIES
courtiers

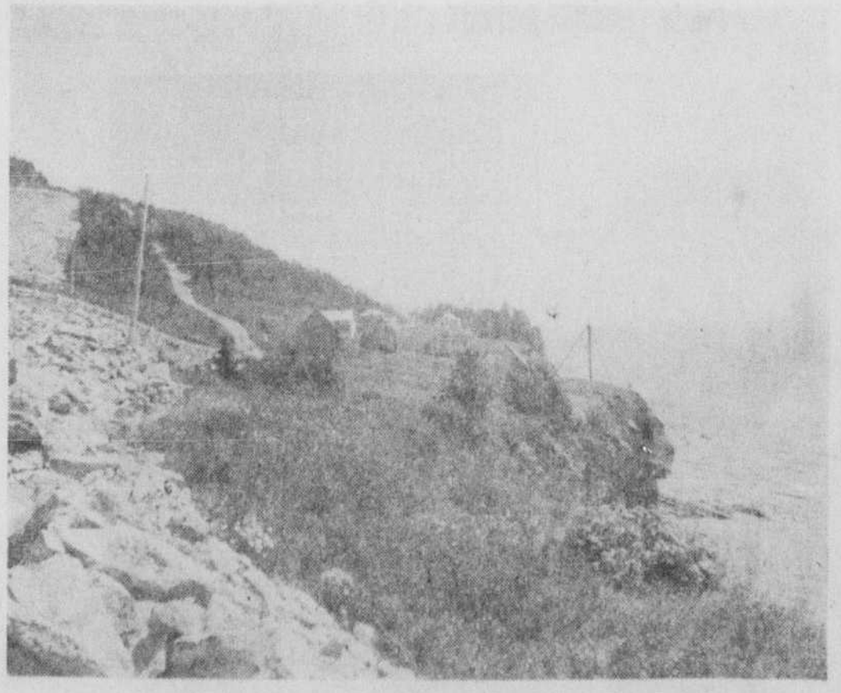
A VENDRE
425 est, Grande-Allée
Immeuble de prestige
occupé présentement par les bureaux de la Maison Omega. Conviendrait avocats, architectes, ingénieurs, etc... Stationnement 10 voitures.
HARRIS GINGRAS
522-1295 623-4644
ANTOINE MORIN
& ASSOCIES courtiers

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694



3013, De la Retraite - Bois Boulogne
9 pièces - 2½ salles de bains - Garage
Rolande St-Arnaud.
RES.: 683-9038 BUR.: 529-0981
Montreal Trust

MAINTENANT OUVERT!
SALLE A MANGER
BAR SALON
RECEPTIONS BANQUETS ETC..
LE CLUB CASINO
DISCOTHEQUE
"LE CACHOT"
"FORMULE LIBRE"
EN VEDETTE
★ LES SELECTS
Orchestre de danse
et
notre talentueuse chanteuse
★ BIBIANNE
3647 Boul. STE-ANNE
Tél.: 667-3973



Grande-Grève, petit village accroché dans le flanc des montagnes, en face de l'océan infini. "Un chez-nous, ça n'a pas de prix".

au delà de l'événement

L'intégration des Palestiniens aux pays arabes réduit leur force

"Les réfugiés palestiniens s'intègrent ... Au Liban, en Jordanie, au Koweit par exemple. Et s'ils étaient là, là au Caire, si on les aidait ils ne seraient bientôt plus "réfugiés palestiniens" et au bout d'une génération, peut-être deux, il n'y aurait plus de Palestiniens, mais des Egyptiens. Il n'y aurait plus de problèmes, mais il n'y aurait plus, non plus, de possibilités de contester Israël".

J'accroche trois points dans cette déclaration que vient de faire un des Palestiniens du groupe qui comprend également quelques Egyptiens.

DES PALESTINIENS S'INTEGRENT

Q — Que des Palestiniens exilés ou émigrés s'intègrent semble vous choquer. Pourquoi ?

R — "Parce que dans la majorité des cas ils s'identifient par le truchement de l'intégration à leur pays d'accueil qu'ils soient exilés ou émigrés. Nous avons des milliers d'exemples. Un Palestinien exilé au Liban prend la citoyenneté libanaise pour avoir un passeport libanais. Il arrive en Egypte avec sa famille, s'installe, travaille, les enfants vont au lycée ou à l'université en tant que Libanais. Globalement la famille ne s'identifiera plus comme palestinienne mais comme libanaise. Elle est perdue pour la cause palestinienne puisqu'ils vont tous faire leur vie en tant que Libanais vivant dans un pays frère: l'Egypte. Nous perdons peut-être un peu moins ceux émigrés en Occident. Si comme on dit: ils réussissent vraiment, ils se taisent vis-à-vis de la Palestine et font tout pour faire oublier à leur entourage qu'ils sont Palestiniens. De fait ils ont presque toujours des passeports libanais, égyptiens, iraniens ou autres. Mais il y a aussi ceux qui malgré tout se souviennent et même émigrés veulent agir ... un peu. Je dis "un peu", car il leur faut être prudents. Tous les pays occidentaux n'apprécient pas que leurs nationaux et à plus forte raison les immigrants soutiennent l'action des Palestiniens. Si l'entourage, suivant la mentalité du pays dans lequel ils ont émigré fait tout pour aider à leur intégration, ils décrochent... Car l'idée palestinienne si c'est une réalité, c'est aussi une idéologie. Une idéologie qui se concrétise pour le moment par la guérilla, les difficultés de toute sorte. Il y a de "vrais" Palestiniens en Egypte, au Caire. Moi-même, né au Caire, je suis palestinienne. Et en mille est palestinienne. Et en tant que tels en Egypte nous subissons notre sort de Palestiniens ..."

PALESTINIENS EN EGYPTE

Q —Quel sort ? Vous avez justement dit tout à l'heure: "Si des réfugiés palestiniens étaient aidés au Caire ils s'intégreraient". Quelqu'un veut-il s'expliquer là-dessus ?

R — "Moi aussi je suis palestinien. En tant que tel, dans la situation qui prévaut aujourd'hui en Egypte, soit la guerre, je ne peux pas quitter le Caire sans autorisation gouvernementale pour voyager en Egypte. Je ne peux d'ailleurs aller où je veux ... De plus je n'ai le droit de voyager que par le train pour me rendre d'un point à un autre. Sur nombre d'autres points, un Palestinien qui vit en Egypte en tant que tel vit un peu, du moins en ce moment, sous le régime de "liberté surveillée". Alors qu'un Palestinien intégré ou sous le couvert d'un passeport émanant d'un pays arabe n'a pas ces problèmes..."

Q — Vous diriez, vous et les autres présents ici, que les Palestiniens exilés en Egypte sont tous restés authentiquement palestiniens du fait d'un accueil mitigé de la part, disons en gros, de l'Egypte ?

R — "Disons, en gros, que nous préférons subir ces tracasseries que nous intégrer et porter l'étiquette: Egyptien."

Q — Vous par exemple, vous êtes né au Caire l'année même de la fondation d'Israël. Vous avez été instruit dans les lycées et universités cairottes. Vous vivez de la vie de l'Egypte, du Caire. Vous semblez tous d'ailleurs en vivre aisément. Vous avez des relations, des amis egyptiens. Vos professions sembleraient vous destiner à participer à l'évolution de l'Egypte. Pourquoi tenez-vous à l'identification de Palestiniens ?

R — "Parce qu'il faut des Palestiniens, le plus grand nombre, pour soutenir la lutte armée de nos frères qui se battent pour chasser les Juifs de notre pays ... En ce qui nous concerne, nous les jeunes, disons le pays de nos pères ..."

Q— Vous quitteriez vos situations, tout votre jeune passé en Egypte pour aller vous installer en Palestine si elle devait être "libérée" ?

R — "... Je ne sais pas. Peut-être. De toute façon la Palestine doit nous revenir. A nous aussi la Bible dit que la Palestine nous appartient."

Q — Quelle est votre participation dans la "libération" de la Palestine ?

R — "On peut vous dire que les Palestiniens venus ici depuis 1967 ne mènent pas d'activités (commandos) depuis Le Caire. Tout part d'ailleurs ..."

Q— Au cas où ça ne marcherait pas vous protégez alors quand même l'Egypte ?

R — "Oui et non" ... D'Egypte nous veillons à ce qu'il reste le plus grand nombre de Palestiniens convaincus, car sans cela nous perdrions notre source de revendications pour la reconquête de la Palestine et ainsi l'élimination des Juifs sionistes du Proche-Orient".

Q — Vous êtes en relation avec Le Fath ?

R — "Oui. Le frère d'Arafat, qui est médecin, s'occupe au Caire d'un comité pour les blessés. Nous sommes pour ainsi dire liés à ce mouvement depuis toujours ... Nos parents qui ont vécu en Palestine, nous disent qu'il y a eu de tout temps un mouvement contre les Juifs. Yasser Arafat et son frère qui étaient au Caire en 1948 à la fondation d'Israël ont fait revivre d'ici ce mouvement sous le nom d'Association de Palestiniens qui devait devenir par le fait des événements de 1956 et de 1967 "Le Fath". Il y a eu un rapprochement avec les Egyptiens après la guerre des Six Jours ... surtout chez les étudiants après que le Parti socialiste (Parti unique) de la RAU les eût poussés à demander au régime de Nasser des explications sur les faits et gestes de l'armée au cours des engagements de juin 67."

Q — Vous appartenez à ce Parti ?

R — "Personne ici. Je poursuis sur ce que disait Amin. On ne se souvient plus, ou on ne veut plus se souvenir aujourd'hui que ce sont les étudiants de l'université du Caire, plus d'un an avant ceux d'Alexandrie, Egyptiens, Palestiniens et autres qui ont les premiers dans le monde (février 1968) contesté le régime et les institutions ... Je soulignerai ici que les émeutes déclenchées au Caire sous la pression du Parti socialiste ont brisé les intentions du président Nasser. C'est à dire entreprendre des pourparlers de paix, paix séparée, avec les dirigeants sionistes. Tout était prêt pour que les rencontres aient lieu à Chypre. Mais, disons fort heureusement, les émeutes ont mis Nasser en position d'infériorité et les rencontres ne purent avoir lieu. Nous l'avons faite notre contestation ... Il y a eu une répression terrible. Les leaders furent "coffrés", nombre d'étudiants et d'ouvriers ont eux aussi été arrêtés. Il y a eu des morts, il y en a que nous n'avons jamais revus, mais on a gardé le silence là-dessus. "Al-Ahram" notre bête noire, n'en a pas parlé. Les étudiants qui avaient été repérés comme ayant pris part à la contestation n'ont pas obtenu leur licence pas plus qu'ils n'ont pu obtenir de travail. De plus les parents étaient prévenus que si leurs enfants recommençaient, ils devraient les dénoncer aux autorités ou payer de leur situation. Alors ... ! Alors il ne fut plus question d'une grande union pour reconquérir les uns leurs territoires occupés, les autres leur pays. Ce fut simplement une flambée très belle mais sans suite. Nous, nous retrouvions Le Fath ..."

PLUS DE PALESTINIENS, PLUS DE CONTESTATION D'ISRAEL!

Q — Croyez-vous qu'un million ou plus de Palestiniens représentés par 10, 20, 30 ou 40 mille des leurs en armes puissent infléchir les événements à leur détermination ?

R — "Vous avez dit un million ou plus. Votre chiffre peut être exact, car nous ne savons pas combien aujourd'hui nous sommes. La seule chose que nous savons, c'est que nous devons être le plus grand nombre pour justifier notre action : la reconquête de la Palestine, effacer le nom d'Israël, être au moins à trois contre un pour imposer notre Etat en tant qu'Etat Palestinien démocratique et laïc."

Q — Vous comptez sur des non Palestiniens pour grossir vos rangs ?

R — "Nous avons des amis arabes. Mais dans l'ensemble, je parle de ceux qui ont des territoires occupés par les sionistes, ils se préoccupent avant tout de la partie conflit Egypte-Israël, Syrie-Israël, Jordanie-Israël, encore que dans ce dernier pays les "vrais" Palestiniens soient en majorité. De là à infléchir les événements à notre profit ... Nous essayons par les armes, par les déclarations de nos leaders — en ce qui nous concerne Yasser Arafat — de nous maintenir sur la carte du Proche-Orient en tant que Nation. Ceci afin qu'au terme d'un règlement du conflit entre les pays à territoires occupés et Israël nous ne soyons pas comme lors des conflits précédents, les éternels laissés pour compte ..."

Q— Croyez-vous que les pays du monde arabe qui vous appuient actuellement — armes et argent — vous appuieraient après un règlement du conflit Israélo-arabe?

R — "Certains d'entre eux, oui".

Q — L'URSS ?

R — "L'enjeu de l'engagement soviétique au Proche-Orient dépasse largement le seul problème des Palestiniens".

Q — Quels sont vos sentiments vis-à-vis du président Nasser ?

R — "Nasser ... ! C'est très fluctuant. C'est suivant les événements, suivant ses prises de positions ou celles qui lui sont imposées. Nos sentiments vis-à-vis de Nasser ..."

Ils riaient tous de bon coeur et pour la première fois mes interlocuteurs allaient, pour se mettre d'accord sur la ou les réponses, parler en arabe ...

R — "Nasser ! On l'admire. On le déteste. On l'adore. On le craint ..."



PALESTINIAN ARE YOUR EYES, YOUR TATTOO,
PALESTINIAN IS YOUR NAME,
PALESTINIAN YOUR THOUGHT, YOUR CLOTHES,
YOUR FEET, YOUR FORM,
PALESTINIAN THE WORDS,
PALESTINIAN THE VOICE,
PALESTINIAN YOU LIVE,
PALESTINIAN YOU WILL DIE.

Textes et photos
Paule FRANCE-DUFAUX

L'invitation à la violence ne reçoit pas une réponse significative

Dans une ville comme Le Caire où vous ne pouvez faire cinquante pas sans voir un "ange gardien" - soldat en armes mais surtout police de ville - je me suis posé deux questions devant ces affiches du Fath appelant à la lutte contre Israël: "Qui pose ces affiches sur les murs de la ville? Qui les lacère?

Qui les pose? Des membres ou des sympathisants du Fath. "C'est une sorte de tolérance. . . Ca va avec l'autorisation qu' "ILS" ont eu du gouvernement d'émettre sur les ondes depuis Le Caire. . . Ca va aussi avec la tolérance que manifestent les autorités gouvernementales lorsqu' "ILS" organisent des manifestations à leur bénéfice. . . "m'ont dit des Egyptiens modérés. Ce qui me fut confirmé d'ailleurs tant par des membres du bureau du Fath installé au Caire que par des Palestiniens nés ou "exilés" en Egypte.

Qui lacère ces affiches du Fath?

"En majorité ce sont des "étrangers" me fut-il répondu. Quels étrangers? Là était, si j'ose dire, le mystère. Qui étaient ces étrangers? J'ai dû poser des tas de questions, aller jusqu'à faire l'avocat du diable avant d'apprendre qu'il s'agissait d'immigrés, surtout de jeunes gens venus en Egypte afin d'éviter la conscription dans leur propre pays (Liban, Jordanie et autres) sachant qu'ils n'auraient qu'un "volontariat de huit jours" à faire ici sur le Canal et qu'ils pourraient ainsi vaquer à leurs occupations - en général les études jusqu'au moment où, munis de diplômes, ils pourraient partir pour l'Occident. Paradox de ce pays qui n'en est pas à un près, les Universités égyptiennes jouissent d'une haute considération dans le monde. En faut-il pour preuve ces étudiants "étrangers" mais aussi Egyptiens qui, avant d'entamer leur dernière année d'études universitaires, ont déjà en main un contrat dûment en règle avec une compagnie du monde occidental (ingénieur en construction, en électronique, architecte et autres spécialisation).

Il me fallait rencontrer ces "responsables de la lacération". Il suffisait d'en trouver un pour par la suite en rencontrer des dizaines. J'ai eu ainsi un échantillonnage assez représentatif des minorités vivant en Egypte, mais j'ai aussi pu rencontrer de jeunes Egyptiens et Palestiniens.

DES ENGAGEMENTS CLIGNOTANTS

"Si nous lacérons quand nous le pouvons les affiches du Fath, toutes affiches palestiniennes d'ailleurs appelant à la violence, c'est pour des raisons peu connues ou peut-être volontairement ignorées par les journalistes ou les soi-disant observateurs qui viennent ici", m'a dit un étudiant ex-Libanais d'origine gréco-russe aujourd'hui "citoyen" égyptien, au cours d'un entretien qui réunissait une vingtaine d'étudiants appartenant à ce qu'il est convenu d'appeler les minorités.

"C'est bien beau de faire un lâcher de colombes (symbole de la Paix) à la fin de la Conférence mondiale des chrétiens pour la Palestine tenue à Beyrouth (6 au 11 mai dernier) et de faire distribuer par des enfants palestiniens pain et oeillets (signes de fidélité et d'amitié), ça n'empêche pas les Palestiniens ou autres Arabes à la dévotion des mouvements révolutionnaires tels que le Fath ou le FPLP (Front Populaire de Libération de la Palestine), ils ne sont pas moins de douze mouvements du genre, d'agir sans se servir de leurs têtes et ça au nom du Christ. . . ou d'Allah. La situation est déjà assez embrouillée comme ça sans que la chrétienté vienne y mettre son grain de sel et donner des conseils. Ce que l'on veut, ce que l'on demande au président Nasser, et des millions d'Egyptiens également, c'est qu'il débarrasse l'Egypte des Palestiniens "enragés". Nous sommes nombreux ici contre la violence, contre le terrorisme et nous ne pouvons admettre que Nasser tolère qu'un groupe de terroristes entraîne le monde arabe et l'Egypte en particulier, pays dans lequel nous vivons, pays dans lequel nous sommes nés, vers la catastrophe. . . "

Q - Qu'entendez-vous par catastrophe?

R - "La guerre civile, la guerre entre pays arabes, l'affaire de Palestine en est une à régler entre les Israéliens et ceux qui sont de vrais Palestiniens. Et sachez-le, ils ne sont pas trois ni deux millions qui peuvent revendiquer le fait d'être d'authentiques Palestiniens. . . Trop de choses ici, au Proche Orient sont maintenues ou entretenues artificiellement . . . "

Q — Que faites-vous des territoires occupés depuis la guerre des "Six Jours"? L'Egypte revendique bien "SON" Sinaï; la Syrie "SON" Golan; la Jordanie "SA" Cisjordanie. Vous mettez tout dans le même sac, et étiquetez ça: Problèmes palestiniens?

R — "Ce n'est pas si simple bien sûr, mais c'est un peu ça. L'Egypte et la Jordanie auraient probablement pu régler leurs problèmes avec Israël si une poignée de Palestiniens "intellectuels - révolutionnaires" n'avaient saisi l'occasion, justement la guerre des Six jours, pour mettre la pagaille partout. On croit en Occident qu'il y a aujourd'hui au moins deux millions de Palestiniens qui veulent regagner "LEUR" Palestine. C'est faux. Il y aura cent fois moins de Palestiniens à regagner "LEUR" Palestine qu'il n'y a eu de Juifs à rejoindre Israël depuis 1948. Pourquoi ? Parce que partout où ils sont installés dans les pays arabes, les Palestiniens jouissent d'un niveau de vie que ne connaissent pas des millions d'Arabes, des millions d'Egyptiens. Pas plus que ne reviendront ceux qui ont émigré dans les pays occidentaux".

Q — Que faites-vous des réfugiés palestiniens qui sont dans les camps depuis plus de vingt ans?

R — C'est un sujet en or pour alimenter les conversations... Il y avait un peu moins d'un million d'Arabes qui vivaient en Palestine lors de la fondation d'Israël contre environ 600 à 700,000 Juifs. Un certain nombre d'Arabes ont choisi de vivre avec les Israéliens. D'autres fortunés en général, sont partis vivre soit en Egypte, à Assouan de préférence, soit à Beyrouth au Liban ou encore en Europe ou en Amérique du Nord, au Canada en particulier. Le plus grand nombre, en majorité des fellahs et des bédouins sont passés en Jordanie fuyant la situation qui aurait prévalu alors, soit, dit-on, leur expulsion pure et simple par les Israéliens qui se voulaient dès lors en majorité, ne tenant ainsi pas compte des recommandations de l'ONU mentionnant qu'ils devaient intégrer les Arabes palestiniens au pays nouvellement créé: Israël.

C'est donc en Jordanie que l'on a dû installer le plus grand nombre de camps de réfugiés arabes. A ce moment a commencé l'identification, l'immatriculation si vous préférez, pour établir les cartes de secours, secours en provenance des Nations-Unies par le truchement del'UNRRA)Administrament de l'UNRRA) Administration de secours et de Réhabilitation des Nations-Unies). Il fallait le plus grand nombre de réfugiés, d'autant qu'il y avait un pourcentage élevé de mortalités — enfants et vieillards — ce dû aux conditions d'hébergement. De plus, nombreux furent les réfugiés mâles qui partirent travailler dans les exploitations pétrolières du Koweit... et qui d'après des sources d'information dignes de foi, ne sont jamais revenus. Alors des milliers de fellahs jordaniens et autres se sont infiltrés dans les camps de réfugiés et sont aujourd'hui immatriculés comme Palestiniens. Le fait s'est également produit dans l'enclave de Gaza. C'est comme ça que nous arrivons aux trois millions de soi-disant Palestiniens qui réclament "LEUR" Palestine "natale". Les inspecteurs de l'UNRRA ne renieraient pas mes déclarations et ils sont certainement en mesure de vous fournir d'autres renseignements."

"C'est pour ces raisons-là et pour nombre d'autres, le terrorisme imposé par des mouvements palestiniens en premier, que se forment ici et un peu partout dans le monde arabe des groupements ou des groupuscules qui, voulant prendre des engagements afin de contester la violence palestinienne, ne peuvent prendre hélas! que des engagements clignotants, ou un peu à la petite semaine. Lacérer des affiches appelant le peuple égyptien à la violence peut ne pas sembler un acte bien courageux. Pour nous les jeunes ça l'est, car nous savons ce que nous encourons comme représailles si nous sommes pris..."

L'IMPERIALISME CHRETIEN EST DE TROP

L'un des professeurs qui s'étaient joints au groupe d'étudiants, m'a demandé à revenir sur le thème de la Conférence mondiale chrétienne pour manifester son désaccord avec les positions prises par certains participants dont, entre autres, l'abbé Pierre (fondateur d'Emmaus en France) qui, s'adressant à la fois aux Palestiniens et aux Israéliens, leur a dit : "Ce que vous nous demandez à tous, dit-il aux premiers, est très grave. Vous nous demandez de témoigner pour vous, de nous porter garants à travers le monde de votre volonté de créer cet idéal de coexistence harmonieuse et fraternelle qu'est l'Etat démocratique et laïc palestinien. Pour notre part nous vous répondons que nous sommes prêts à assumer cette responsabilité". Alors qu'aux seconds (les Israéliens) "peuple d'un pays qu'il aime tant" il leur demande de "prendre conscience qu'ils courent au suicide".

Coiffées du titre "L'appel de Beyrouth aux chrétiens du monde" les déclarations de l'abbé Pierre sont tirées par mon interlocuteur d'un article paru dans le quotidien libanais "L'Orient" du 11 mai 1970.

"De quel droit ce personnage et nombre d'autres lors de cette conférence ont-ils pu faire en 1970 de telles déclarations ? De quel droit les chrétiens s'ingèrent-ils dans des groupes non chrétiens ? De quel droit ces chrétiens se sont-ils ouvertement déclarés antisionistes, alors qu'ils se déclarent prêts à partir en croisade contre l'antisémitisme ? Nous supportons déjà les effets de deux impérialismes au Proche-Orient, l'impérialisme américain et l'impérialisme soviétique. L'impérialisme chrétien est de trop ..."

Q — Mais nombre de Palestiniens voire d'Arabes ne sont-ils pas chrétiens ?

R — "Ce n'est qu'une infime minorité. Les Palestiniens ont voulu jouer aussi cette carte et ont fait appel "aux chrétiens du monde entier" espérant, toujours au nom de la chrétienté, leur faire endosser leurs actes de terrorisme ..."

Q— Il y a beaucoup d'Egyptiens chrétiens ?

R — "Environ 2 millions. Ils se manifestent surtout en Haute Egypte en s'occupant d'écoles, d'artisanat, de dispensaires encore qu'ils ne soient pas tous de même confession".

Q — Il y a des écoles chrétiennes au Caire ?

R — Bien sûr. Des couvents tenus par des religieux. Traditionnellement on y enseigne les belles manières et ... le français".

Q— Vous appartenez à quelle religion ?

R — "Depuis qu'on massacre au nom d'une religion ou d'une autre au Proche-Orient, je n'appartiens plus à rien. Je ne suis qu'un professeur égyptien réaliste non-violent. J'espère me faire comprendre de mes élèves. Nous souhaitons dans un avenir le plus rapproché possible une solution négociée qui mette fin au conflit Israélo-arabe".

Q — Vous acceptez l'Etat d'Israël ?

R — "C'est une réalité. Il faut des deux côtés faire taire les sentiments et négocier sur la raison".



M. Philas Bernard meurt à l'âge de cent quatre ans et demi

par Gilles PEPIN,
de notre bureau
à SAINT-JOSEPH

Le plus vieux citoyen de la région de la Chaudière, et peut-être dans bien grand, M. Philias Bernard, de Beauceville, est décédé jeudi après-midi à l'âge de 104 ans et six mois. Il laisse 3 enfants vivants, 25 petits - enfants, 141 arrière - petits - enfants et 50 arrière - arrière - petits - enfants.

M. Bernard, dont les funérailles auront lieu lundi matin en l'église de Beauceville, a joui d'une santé extraordinairement bonne. Encore l'hiver dernier, il nous déclarait en riant: "Peut-être le bon Dieu m'a-t-il oublié sur la terre!..."

Ce citoyen centenaire a eu l'occasion de rencontrer maints photographes et journalistes, justement en raison de son étonnante condition physique. Il le faisait chaque fois avec le sourire et, de façon bien naturelle, discutait de problèmes d'actualité.

Ce n'est que depuis trois mois, c'est - à - dire depuis la mort de son "bébé", son fils cadet Athanase, à Beauceville - Ouest, que notre centenaire a senti une faiblesse s'accentuant graduellement.

Jusqu'au moment où il fut conduit à l'hôpital Saint-Joseph de Beauceville, M. Philias Bernard, veuf depuis 1934, habitait encore sa maison qu'il avait achetée il y a 57 ans. L'aînée de ses filles, Albertine (Mme Emile Rodrigue), elle-même âgée de 79 ans et en bonne santé, en prenait grand soin.

Le vieillard avait l'usage de tous ses membres, seule l'ouie lui faisait un peu défaut depuis quelque temps. Il lisait même le journal quotidiennement et sans lunette.

Toujours heureux de vivre, M. Bernard était bien fier de son état physique, malgré le poids de son âge, il hésitait encore beaucoup à consulter le médecin, chose qu'il avait d'ailleurs faite pour la première fois vers l'âge de 60 ans alors qu'il souffrait de la fièvre typhoïde.

Philias Bernard, en fait, a toujours été connu comme un bon gaillard, un homme de la meilleure espèce, un joyeux



danseur dans les veillées. Encore il y a deux ans, il n'hésitait pas à danser une gigue simple dès qu'on le lui demandait.

Cet homme, pourvu d'une santé comme on n'en voit plus, n'a toutefois pu s'adapter tout à fait à la vie trépidante de nos jours. Aussi, n'a-t-il jamais voulu acheter de téléviseur, se limitant à écouter la radio pour les bulletins de nouvelles.

Ce vieillard se levait à 6 heures 30, chaque matin, il mangeait du pain d'épice le matin et de la viande le midi. Bénéficiant encore d'une bonne digestion et d'un bon sommeil, le trisaïeul ne se couchait que rarement après 19 heures 30.

Cheveux pas trop longs et barbe rasée pour professeurs et élèves de l'école Léry à Beauceville

SAINT-JOSEPH — La commission scolaire régionale de la Chaudière vient d'approuver un règlement disciplinaire préparé pour l'école de Léry à Beauceville et qui établit que les étudiants de cette école devront désormais avoir la barbe rasée et les cheveux d'une longueur convenable.

Les commissaires régionaux, lors de leur séance plénière tenue mercredi soir, ont discuté pendant quelques instants et ils ont finalement accepté le projet préparé par la direction de l'école, en y ajoutant: "la même clause prévaudra également pour les professeurs".

Le directeur des services pédagogiques à cette régionale, M. Roger Carrette, a rappelé qu'un règlement général déjà établi pour toutes les écoles secondaires de ce territoire, exige que les étudiants aient un soin particulier concernant la barbe et les cheveux. Ce règlement de la régionale ne précise toutefois pas davantage et il laisse le soin de son application au principal de chaque école.

Seul le comité disciplinaire de l'école de Léry a prévu une clause additionnelle défendant les barbes et les cheveux longs. Le règlement à cet effet ne concerne donc directement que cette école, autant les enseignants que les étudiants, tel que l'ont décrété les commissaires en soutenant qu'on ne peut exiger des enfants ce qu'on exige pas des professeurs.

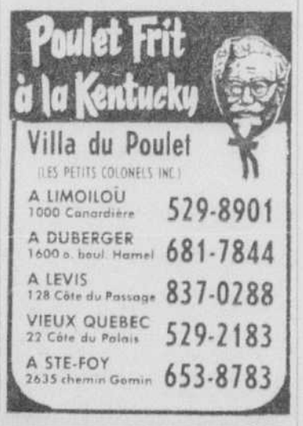
M. Carrette, répondant à une question d'un commissaire, a précisé qu'il y a eu en effet quelques barbus chez les étudiants de cette école, mais que cela ne montrait toutefois rien d'exagéré. On a alors entendu les réflexions suivantes: "Il faut en exiger autant des professeurs". "Si on passe outre cette année, ce ne sera pas facile de revenir sur la décision l'an prochain".

Signalons en passant que la commission scolaire régionale de la Chaudière attend quelque 8,000 étudiants pour septembre prochain. Ceux de l'école de Léry à Beauceville doivent être au nombre de 700 environ.











NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci!

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en image, une extraordinaire nouveauté destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

PHILIPS SERVICE AUDITIF
J. R. Peyrot, Acousticien-Prothésiste
451 est, boul. Charest, Québec 2, P.Q., Département 50

Votre nom.....
Votre adresse.....

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(3) Burlington WCAX-TV
(7) Sherbrooke CHLT-TV
(8) Mt. Wash. WMTW-TV
(10) Montréal CFTM-TV
(12) Montréal CFCF-TV
(13) Trois-Rivières CKTM-TV
(c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 15 AOUT 1970

P.M.

12.00 (8) Get it together c
(3) The Monkees c
(10) Les trois mousquetaires
(12) Long John Silver c
12.30 (7) (11) (13) Lassie c
(8) American Bandstand '70
(3) The perils of Penelope Pistop c
(4) De tout, de tous
(10) Ciné-samedi :
Programme double:
"Les noces vénitiennes" et
"Fort massacré"
(12) Joe 90 c
12.50 (5) Prélude Marc Legrand
1.00 (11) Les quatre saisons c
(12) Lassie c
(7) Les quatre saisons c
(5) Hi-Diddle Day c
(13) Les petites annonces
(3) Superman c
(4) Route 66
1.15 (7) (11) (13) D'Hier à demain c
1.30 (5) Klahanie, documentaire c
(3) Jonny Quest c
(8) Upbeat c
(12) Animal World c
2.00 (3) People
(4) Au-delà du réel
(12) Saturday movie :
"The Cossacks" c
(5) Baseball pre-game show c
2.15 (5) (7) (11) (13) Baseball c
2.30 (8) Saturday showtime :
"Strangers on a train"
(3) Saturday spotlight
"The sergeant was a lady" c
3.00 (4) La jeunesse optimiste vous parle
3.30 (10) Venez donc chez moi c
(4) L'Homme à la carabine
(12) Wrestling c
3.45 (3) Canadian travel c
4.00 (4) (10) (11) Sur le matelas
(3) Happy holidays in the Ozarks c
4.30 (3) West to the Mountains c
(5) Sports week c
(12) Wide world of sports c
(8) The Kitty Wills show c
5.00 (3) Scene 70 c
(5) The Bugs Bunny Road Runner hour c
(8) Wide world of sports c
(10) La rampe sportive c
(4) Allez-4
5.15 (7) (11) Echos du sport
(13) Le Virginien
5.30 (10) C'est arrivé cette semaine c
(7) J.-A. Desfossés
(11) Les As des quilles c
5.45 (7) La maxi-lutte
6.00 (3) Sports digest c
(8) (12) PGA golf Champoinship c
(11) Téléjournal
(10) Terre des jeunes
(7) Edition du samedi
(5) Tomorrow today c
(4) Les hommes volants c
6.05 (11) Atome et galaxies c
6.06 (5) Encounter c
6.10 (3) Weatherwise c
6.15 (3) News
(13) J.-A. Desfossés
6.30 (4) Samedi-informations
(7) Sport auto
(11) Tarzan
(5) The galloping gourmet c
(13) Jeunes à la page
7.00 (3) McHale's navy c
(5) The original Laurel and Hardy
(4) (10) Jeunesse c
(13) C'est beau chez nous
(7) Soirée canadienne c
7.30 (11) Cher oncle Bill c
(3) The Jackie Gleason show c
(8) Let's make a deal c
(5) A communiquer
(12) The Jackie Gleason show c
8.00 (4) Les champions c
(10) Les grands spectacles :
"Moulin rouge" c
(5) The beverly hilbillies c
(7) (11) (13) "Quatre hommes à abattre"
(8) The newlywed game c
8.30 (3) My three sons c
(5) Great movies: "36 hours"
(8) The Lawrence welk show c
(12) Academy performance:
"Soot loud, louder . . . don't understand"
9.00 (3) Green Acres c
(4) A la brunante:
"Les poupées"
9.30 (8) The Engelbert Humperdink show c
(3) Peticoat Junction c
10.00 (3) Mannix c
(10) Brigade criminelle
10.30 (10) Le 10 vous informe
(12) The Des O'Connor show c
(5) Once more with Felix c
(8) The Bill Anderson Show c
(7) (11) (13) Cinéastes de notre temps
11.00 (4) L'actualité
(7) (11) (13) Le téléjournal
(10) Au-delà du réel
(3) Final Edition c
(8) 11 P. M. Report c
(5) News
11.15 (8) Movie 8:
"Them"
(3) Tomorrow's weather c
(5) Editorial c
(11) (13) Nouvelles du sport
(7) Dernière édition
11.17 (5) After eleven :
"Sanctuary"
11.20 (3) Sports digest c
(4) Heure exquise :
"Cellule 2255, couloir de la mort"
11.30 (3) Late show :
"The plainsman"
(11) Cinéma:
"Kriminal"
(7) Cinéma 7:
"Le mariage de minuit"
(13) Ciné-soir:
"Opération diabolique"
(12) News c
11.45 (12) Pulse c

A.M.

12.00 (10) En pantoufles:
"Brèves amours" c
12.15 (12) Pajama playhouse:
"Here comes the groom"
12.36 (4) Musique Marc Legrand c
12.47 (5) Postlude Marc Legrand c
1.00 (8) Weekend news c
1.15 (11) Ciné-nuit :
"Corrida pour un espion"
(13) Nouvelles anglaises
1.30 (10) Dernière Edition
2.15 (12) Montreal bulletin board
Newsroom 12

A. M.

7.15 (8) Insight
7.45 (8) Rusty Wellington
8.15 (8) Rex Humbard c
9.00 (3) Tom and Jerry c
9.15 (8) The Catholic Mass
9.20 (4) Musique Marc Legrand c
9.30 (3) The Batman show
(4) Ciné-dimanche :
"La légende de Damas" c
9.55 (10) Bonjour
10.00 (3) Lamp unto my feet c
(10) Musique canadienne
(8) Day of discovery c
(12) Newsroom 12
10.30 (8) Sunday Movie :
(8) Adventures of Mark Twain"
(3) Look up and live c
(12) Oral Roberts presents c
10.40 (11) Aujourd'hui à CBVT
10.45 (7) (11) (13) Le jour du Seigneur
11.00 (3) Camera three c
(10) Franc-parler c
(4) Plus on est de fous
(12) Batman c
11.30 (7) (11) (13) Cinéma :
"Paula" c
(4) Maman bagnole c
(3) Faith for today c
(12) Télédoménica

P.M.

12.00 (3) This is the life c
(10) Bon dimanche c
(4) Cinéma :
"La hache de la vengeance"
12.05 (5) Prelude Marc Legrand c
12.15 (5) Sacred heart program
12.30 (3) Face the nation c
(5) The living word
12.45 (5) Crossroads c

LE DIMANCHE 16 AOUT 1970

1.00 (3) Big picture c
(8) The odds against c
(7) (11) (13) Les travaux et les jours
1.15 (5) A way out c
1.30 (7) (11) (13) Les contes de Tchekov
(8) Issues and answers c
(10) Ciné-dimanche :
"L'Enigme de Chicago Express"
et "Mon épouse favorite"
(3) Insight c
(12) Continental miniature
(5) Country calendar
(4) Caméra-vérité c
2.00 (8) Sunday showcase :
"Stella Dallas"
(3) Wings to great Britain c
(5) Kaleidosport c
(7c (11) (13) L'Univers des sports c
(12) Mr. Gardener c
(4) Match
2.30 (4) Perry Mason
(3) Poor Robin c
(12) Bewitched c
3.00 (12) The world tomorrow c
(3) The Christophers c
3.26 (3) News
3.30 (12) Under attack c
(3) AAU Intenational track and field champions c
(5) International zone
(4) Carnet de voyages
4.00 (4) Le fugitif
(7) (11) (13) Les descendants c
(8) Travel time c
(5) The restless wave special c
4.30 (3) NFL Action c
(8) Someting else c
(10) Bon voyage c
(12) Question period c
5.00 (4) Au coeur du temps c
(3) Adventure, trent severn style c
(8) (12) PGA golf championship c
(7) (11) (13) Saskatchewan "Jubilee"
(10) Mini Putt —
(5) Music to see c
5.30 (10) Commando du désert
(7) (11) (13) Cinquième dimension
(5) The group c
(3) Ted Mack and the original amateur c
5.55 (4) Actualité
6.00 (4) Terre des jeunes c
(7) Au coeur du temps
(13) Horaire de la soirée
(5) Mission Impossible c
(11) Le téléjournal
(3) News
(10) Amour, délice et cie c
6.05 (11) (13) Au pays des géants c
6.30 (10) La grande vallée c
(3) You can quote me c
7.00 (5) The music machine c
(12) I dream of Jeannie c
(4) Le rideau s'ouvre c
(3) Lassie c
(8) Land of the giants c
(7) (11) (13) Quelle famille! c
7.30 (3) To Rome with love c
(12) Comedy tonight c
(7) (11) (13) Zoom en liberté c
(5) My world and welcome to it c
(10) Le rideau s'ouvre
8.00 (8) The F.B.I. c
(4) La grande vallée c
(3) (5) Ed Sullivan Show c
8.30 (12) Bewitched c
(7) (11) (13) Festival de France c
(10) Le Virginien c
9.00 (5) The Forsyte Saga
(12) The Fabulous sixties c
(4) Québec sait chanter c
(3) Comedy tonight c
(8) Sunday movie:
"Where the bullets fly" c
9.30 (4) Cinéma :
"Le violent"
10.00 (10) Québec sait chanter c
(7) (11) (13) Dossiers
(12) Marcus Welby, m.d. c
(3) Mission impossible c
(5) Canada at war
10.30 (5) Summer weekend c
(7) (11) (13) Propos et confidences de Robert Choquette c
(10) Le 10 vous informe c
11.00 (4) L'actualité
(10) En pantoufles :
"Procès à la ville"
(12) (3) News
(8) 11 P.M. Report c
(7) (11) (13) Le Téléjournal
11.15 (3) Late show :
"Knight without a country" c
(12) Pulse c
(5) Editorial c
(8) Movie 8:
"The woman on pier 13"
(7) (11) (13) Sport-Dimanche
11.17 (5) After eleven :
"The Egyptian" c
11.20 (4) Heure exquise :
"Les mutinés du téméraire"
11.30 (7) (11) (13)
Cinéma nouveau d'hier et d'aujourd'hui :
"Les gommes"
11.45 (12) Sports hot seat c

A.M.

12.15 (12) Montreal bulletin board
12.30 (10) Dernière édition
1.00 (4) Musique Marc Legrand c
1.37 (5) Postlude Marc Legrand c

LE LUNDI 17 AOUT 1970

12.10 (4) Les actualités
(10) Ciné-lundi:
Programme double:
"Dynamite Jack" et
"Mademoiselle s'amuse"
12.25 (3) News
(13) Rue Principale
12.30 (3) Search for Tomorrow
(12) Magic Tom c
(8) A world apart
(7) Deuxième édition
(4) De tout de tous
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One o'clock weather
(4) Palmarès
(11) Don Quichotte
(8) All my children c
(12) John Manolesco c
(7) Bienvenue chez nous c
(13) Pour vous mesdames
1.03 (3) Across the Fence c
1.15 (3) Fashions in sewing c
1.20 (5) Prélude Marc Legrand c
1.30 (3) As the World Turns c
(11) (13) Les globe-trotters c
(8) Let's make a deal c
(12) In town c
(5) Luncheon date
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(5) The Bonnie Prudden show
(12) Magistrate's court c
(8) The Newlywed Game c
(7) (11) (13) Cinéma:
"La grosse caisse" c
(4) Pour vous Mesdames c
2.30 (3) The Guilding Light
(4) Entre nous en vacances c
(8) The dating game c
(12) Peyton Place
(5) Luncheon date
3.00 (5) Take Thirty
(3) The Secret Storm c
(12) Poeple in conflict c
(8) General hospital c
3.27 (4) L'Actualité c
3.30 (3) (5) The Edge of Night c
(4) Défilé de modes spécial c
(8) One life to live c
(12) A doctor's diary c
(10) Robin des Bois
(11) (13) Oui ou non c
(7) La famille Stone
3.33 (4) L'Araignée c
4.00 (3) Gomer Pyle USMC c
(7) (11) (13) Ulysse et Oscar c
(10) Maman bagnole c
(8) Dark Shadows c
(12) Family theatre
(5) The galloping gourmet c
(4) Chez le prof. Pierre
4.30 (3) Perry Mason
(5) D'Iberville
(7) (11) (13) Grujot et Délicat c
(10) La ménagerie du capitaine c
(8) The Tom Kennedy show première c
5.00 (4) Zorro
(5) Payton Place c
(11) Les aventures de chaperonnette à pois c
(10) Café terrasse"
(13) Cinéma de 5 heures:
"A l'est de Sumatra"
(7) Les Banana splits c
5.30 (5) The Beverly Hillbillies c
(12) The Pierre Berton Show c
(3) Branded Western
(8) The 5.30 Report
(4) Café terrasse
(11) Francis au pays des grands fauves c
(7) Destination danger
6.00 (5) Dateline
(11) Plein feu . . . l'aventure c
(8) News
(3) World of Sports c
(10) Studio 10 c
(12) Pulse c
(7) Troisième édition
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(7) Bonsoir, copains c
(8) Beat the clock c
(13) Sur la scène du monde
(11) Le téléjournal
(5) The world tomorrow c
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (3) News
(8) To tell the truth c
(13) Cher oncle Bill
(4) Venez donc chez moi c
(5) This Week With Bard c
(11) Les saintes chéries c
(12) Here's Lucy c
(10) Le 10 vous informe c
7.25 (10) Les commentaires de Me Alban Flamand c
7.30 (7) (11) (13) Lagardère c
(8) It takes a thief c
(5) The Governor and J. J.
(12) It takes a thief c
(3) Gunsmoke c
(10) Les Berger
(4) Soirée Canadienne
8.00 (10) Les champions c
(5) Green acres c
8.30 (3) The Lucy Show c
(7) (11) (13) Ma sorcière bien-aimée c
(8) Monday movie:
"The busy body" c
(5) Five years in the life c
(12) The Barbara McNair Show c
(4) Les Berger
9.00 (7) (11) (13) A la seconde c
(4) (10) Le Qui Club ?
(3) Mayberry R.F.D. c
(5) The name of the game c
9.30 (7) (11) (13) Prenez le volant
(3) The Doris Day show c
(12) The pig and whistle show c
10.00 (11) (13) Concerts populaires
(7) Cité sans voile
(3) The wild, wild west c
(12) Ironside c
(4) Les mystères de l'Ouest c
(10) Vaudeville c
10.30 (8) Now c
(5) Memorandum on a frozen ar
(10) Le 10 vous informe
11.00 (5) (12) News
(8) 11 P.M. Report c
(4) Le magazine
(7) (11) (13) Le téléjournal
(3) Channel 3 Night Beat c
(10) En pantoufles:
"Le divan de l'infidélité"
11.18 (12) Pulse
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (7) Dernière édition
(11) Nouvelles du sport
(13) Sur la scène du monde
11.25 (5) Editorial and late scores
11.27 (5) After eleven :
"Gentlemen prefer blondes" c
11.30 (7) (11) (13) Cinéma :
"Gas-oil"
(3) The Mery Griffin Show c
(8) The Dick Cavett show c
(4) Heure exquise:
"La gamberge"
11.45 (12) Pajama playhouse:
"Blast of silence"

A.M.

12.30 (10) Dernière édition
12.58 (5) Postlude Marc Legrand c
1.00 (4) Musique Marc Legrand c
1.15 (13) Nouvelles anglaises
1.45 (12) University of the air
2.15 (12) Montreal bulletin board- Newsroom 12

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

Pasteur Bourgouin sera accusé d'avoir causé un incendie au Lac-des-Aigles

Par André Desnoyers
De notre bureau à Rimouski

Une accusation d'avoir causé un incendie sera portée d'ici quelques jours contre Pasteur Bourgouin, 44 ans, du Lac-des-Aigles. Cette accusation est en rapport avec un incendie qui a détruit sept bâtisses et causé des pertes d'environ $200,000 dans la nuit de dimanche à lundi dernier, au Lac-des-Aigles, petite municipalité sise aux limites des comtés de Rimouski et de Témiscouata.

La plainte sera portée par le Commissariat des incendies de la province de Québec, qui a mené l'enquête, hier au palais de justice de Rimouski. L'audience qui s'est poursuivie de 9 heures à 5 heures était sous la présidence de M. Cyrille Lepage, commissaire-enquêteur.

Bourgouin, qui était le principal témoin dans cette affaire, est présentement détenu à la prison commune de Rimouski et il a été entendu à la fin de l'enquête hier pour déclarer qu'il n'avait rien eu à faire avec le feu de dimanche soir.

Quelques minutes auparavant, le commissaire Delage avait convoqué la soeur de Bourgouin qui était le principal témoin à charge, Mme Lionel Nadeau s'est cependant évanouie en pleine cours, alors que M. Delage l'interrogeait sur l'emploi du temps de son frère, dans la soirée et la nuit du 9 au 10 août.

Immédiatement conduite à l'hôpital, Mme Nadeau revenait au palais de justice environ 1 heure plus tard. Elle n'a cependant pas été rappelée comme témoin. Le commissaire s'est contenté de la rencontrer en privé, afin "de compléter les notes sténographiques manquantes".

Plus de 15 témoins, tous de la municipalité du Lac-des-Aigles, ont été entendus lors de l'enquête qui se déroulait en présence d'une foule nombreuse venue de la région du Lac-des-Aigles, située près de la municipalité de Cabano.

Selon certains témoignages, Pasteur Bourgouin avait déclaré au cours de la fin de semaine dernière que des "événements importants se passeraient au Lac-des-Aigles et qu'il ferait même tout sauter". Bourgouin était un personnage bien connu de la population du petit village du Lac-des-Aigles et plusieurs citoyens l'auraient supçonné d'être mêlé à d'autres incendies qui ont eu lieu dans cette localité depuis quelques années.

Interrogés, hier, par le commissaire Cyrille Delage et par le procureur de la couronne, Me Mark Dubé, aucun témoin n'a cependant voulu parler de ces soupçons, qui avaient été dévoilés aux enquêteurs de la Sureté du Québec.

Certains ont même beaucoup hésité avant d'avouer avoir entendu Bourgouin proférer des menaces à l'endroit de la population du Lac-des-Aigles en général.

Les événements qui se sont produits au moment du déclenchement de l'incendie ont également fait l'objet de plusieurs dépositions. Les victimes qui ont perdu des biens dans les flammes ont été entendues. Il s'agit de MM. Berthier Ouellet, Gérald Caron et Viateur Lévesque dont les résidences ont été complètement rasées par le feu.

Les principaux édifices qui ont été brûlés étaient ceux du magasin de M. Gérald Caron dont l'entrepôt de peinture où le feu aurait pris naissance. Les logements de M. Caron et de son beau-frère et employé, M. Berthier Ouellet, étaient situés au 2e étage du magasin. La maison de M. et Mme Viateur Lévesque était située à peu de distance du brasier principal d'où les flammes se sont communiquées à la résidence familiale.

Un vol par effraction rapporte $1,500

SAINT-JEAN -PORT - JOLI — Un vol par effraction, qui a rapporté à ses auteurs un montant d'argent d'environ $1,500, dans la nuit de mercredi à jeudi, a été perpétré, à la Coopérative agricole de la Côte du Sud, à Saint-Jean - Port - Joli Station. Les malfaiteurs ont pénétré dans l'établissement commercial par une fenêtre arrière.

Ils ont utilisé une bonbonne d'oxygène qui se trouvait sur les lieux pour alimenter la torche qui servi à éventrer le coffre-fort du bureau d'administration. Le gérant de la Coopérative, M. Antonio Deschênes, a précisé que ce sont les employés qui ont constaté le méfait au moment de reprendre leur travail, vers 7h.30 jeudi matin. Immédiatement demandé sur les lieux, l'agent Léo Linteau, du poste de Saint-Jean - Port - Joli de la Sûreté provinciale, a amorcé les recherches. On ne disposerait jusqu'ici d'aucun indice qui permette de retracer les voleurs.

Les Offices de producteurs de bois de la région de Québec subiront des dommages importants

par Réal LABERGE,
de notre bureau
de La Pocatière

Même si l'action gouvernementale a tranché, ces jours derniers, le problème de la mévente du bois de pulpe des producteurs de la région de Québec, avec la compagnie Anglo Canadian Pulp and Paper Mills, il reste que les membres des Offices de producteurs de cette région subiront d'importants dommages par suite du retard encouru dans la livraison du bois.

Avec une production de 35,000 cordes, sur les 82,000 que cette compagnie devra acheter, par la mise en application de la loi gouvernementale et aux termes d'une sentence arbitrale de la Régie des marchés agricoles du Québec, les producteurs du Syndicat des producteurs de la région de Sainte - Anne - de - la - Pocatière seront particulièrement affectés par les pertes qu'implique le financement, pendant de nombreux mois, d'importants inventaires de bois coupé.

Le mécontentement reste d'autant plus cuisant, chez les producteurs du syndicat, que l'Office des producteurs de cette région avait refusé des offres d'achat intéressantes d'autres compagnies, précisément parce que l'organisme tenait à réserver à l'Anglo Pulp le quota de 35,000 cordes de bois, qui était habituellement négocié avec cette entreprise, située le plus près des producteurs concernés.

Il semble qu'à ces motifs d'insatisfaction des producteurs s'ajouteront des difficultés au domaine des expéditions du bois, alors que les livraisons ordinairement échelonnées sur l'année entière devront être effectuées en moins de cinq mois, soit d'ici le 31 décembre.

"Il va y en avoir des camions sur la route", nous a-t-on observé.

Les entreprises de transport subiront également un dur contrecoup des retards encourus par ces négociations difficiles avec l'Anglo Pulp. Les camions ont été inactifs pendant de longs mois et il faudra maintenant se plier à une cédule accélérée et les frais supplémentaires inhérents.

"Ce n'est pas en nous mettant dans la situation de supporter ainsi une dispendieuse machinerie dans l'inactivité pendant de longs mois, qu'on nous aidera à satisfaire aux demandes et aux normes toujours grandissantes de rentabilité", nous a-t-on signalé à ce sujet.

A tout évenement, il semble bien que les dispositions seront prises, l'année prochaine, pour éviter la répétition de tels retards et de tels embêtements, dans l'écoulement du bois des producteurs de la région.



L'ESPAGNE... LE JAPON... TAHITI!
TANT DE PAYS ATTIRANTS
VOUS NE SAVEZ LEQUEL VISITER ?
LISEZ NOS PAGES DE VOYAGE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
NO: 5069

DANS LA COUR SUPERIEURE

MARY PEARCE, veuve de feu Stanley Edwin Pearce, domiciliée à Jellyby, Province d'Ontario.
Demanderesse
vs
DONALD SLOWINS, domicilié et résidant à 708 ouest, Grand River, Portland, Michigan, Etats-Unis.
Défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un délai d'un mois à compter de la première publication du présent ordre dans:
LE JOURNAL LE SOLEIL
LE JOURNAL LE CHRONICLE TELEGRAPH.
PRENEZ AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au Greffe.
BUREAU DU PROTONOTAIRE
Québec, le 12 août 1970
(S) Adrien LANGEVIN
P.A.C.S.D.Q.
COPIE CONFORME
A. Langevin
P.A.C.S.D.Q

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
NO: 5509

DANS LA COUR SUPERIEURE

ZURICH INSURANCE COMPANY LIMITED, corps politique et incorporé ayant une place d'affaires au 1600 Boulevard Dorchester Ouest, Montréal, P. Q.
Demanderesse
vs
DONALD SLOWINS domicilié et résidant au 718 West Grand River, Portland, Michigan, U.S.A.
Défendeur

ORDONNANCE

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un délai d'un mois à compter de la première publication du présent ordre dans:
LE JOURNAL LE SOLEIL
Le Journal The Chronicle Telegraph.
PRENEZ AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au Greffe.
BUREAU DU PROTONOTAIRE
Québec, le 12 août 1970.
COPIE CONFORME
A. Langevin
P.A.C.S.D.Q.
(S) Adrien LANGEVIN
P.A.C.S.D.Q.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE TARDIVEL
A/S : SERVICE DES ACHATS,
310, RUE DE L'EGLISE, DONNACONA,
COMTE DE PORTNEUF, P. Q.

APPEL D'OFFRES No 21B

La Commission Scolaire Régionale Tardivel recevra jusqu'à neuf (9) heures P.M., heure locale, mercredi le 2 septembre 1970, des offres sous enveloppes scellées pour de l'équipement et outillage de laboratoires.

CAHIER NO. 1 : Physique
CAHIER NO. 2 : Chimie
CAHIER NO. 3 : Biologie
CAHIER NO. 4 : Zoologie

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire auquel il joindra un bon ou un chèque de garantie, équivalent à au moins cinq pour cent (5%) du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale Tardivel.

Les soumissionnaires devront obtenir les instructions, conditions, formules d'offres et spécifications, à compter du 12 août 1970, entre 9 heures A.M. et 4 heures P.M. du Directeur des Achats, M. Jean-Paul Pleau, à l'adresse ci-haut mentionnée.

L'ouverture des offres aura lieu publiquement à 8 heures P.M., le 2 septembre 1970, en présence des soumissionnaires que voudront y assister.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donnacona, 13 août 1970.

JEAN-LOUIS POTVIN,
SECRETAIRE-TRESORIER.

VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE
DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR TRAVAUX DE BORDURES EN BETON

Des soumissions dans enveloppe cachetée portant les mots "Soumission pour travaux de bordures de béton" seront reçues au bureau du soussigné, à 1575 rue Turmel, Ancienne-Lorette, le ou avant le 24 août 1970 avant 8.00 heures p. m.

Les plans et devis des travaux pourront être obtenus au bureau des Ingénieurs Gilbert & Létourneau, à 890 Ave Begin, Québec & contre un dépôt de $25.00 qui sera remboursé en entier si les documents sont retournés en bonne condition avant le 24 septembre 1970.

Les soumissions seront faites sur des formules spécialement fournies avec le devis.

Chacun des soumissionnaires fournira un chèque de garantie certifié, au montant d'au moins 10% du prix de sa soumission, s'il veut qu'elle soit considérée.

La Ville de l'Ancienne-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Roland BERNARD, greffier,
Ville de l'Ancienne-Lorette.
Ancienne-Lorette, le 10 août 1970.

AVIS JUDICIAIRE

PAR ORDRE DE:
ARMAND GAGNON, SYNDIC
RE: CIE CANADIENNE A.T. DE CHAUSSURES LTEE
(EN FAILLITE)
DEUX JOURS D'ENCAN
MACHINERIE DE CHAUSSURE - EQUIPEMENT
CUIR - CREPE - MACHINES-OUTILS
AMEUBLEMENT DE BUREAU
A VENDRE PAR
ENCAN PUBLIC
SUR LES LIEUX AU:
700, RUE MARSOLAIS, L'ASSOMPTION, QUEBEC
DIRECTION: Roulez sur le boulevard Métropolitain vers l'est, jusqu'à la sortie 12, pour route 40 et guettez les annonces de l'encan pour vous diriger. (Approx. 15 milles de Montréal).
ARTICLES EN VENTE MARDI LE 18 AOUT 1970 A 10H.30 A.M.
MACHINERIE - MACHINES A COUDRE & EQUIPEMENT:
Système de convoyeur automatique Ploft à 68 stations pour salle de montage avec panier, réglable à 80 stations — Convoyeur M.S.M.C. à 88 stations — (2) convoyeurs à 45 stations M.S.M.C. — Machine à mouler & former U.S.M.C., modèle "M" — (12) cliquets Bata, modèle "MK2" — Cliquet jumelé Bata avec système de convoyeur — Séchoir à chaud Bata, modèle "S" — Rebattisseur ideal, modèle "MK2" — Machine électrique à repoussage Marleau — (2) Machines à repoussage Geo. — Unité de recirculation d'air froid Campo, modèle "P" — Compresseur d'air Devilbiss, 15 c.v. — Compresseur d'air Binks, 15 c.v. — Cliquet Ideal U.S.M.C. — (2) machines à ébarber les bordures — Machine automatique à ébarber et dégrossir — Machine pour coudre semelles Omic — (2) machines pour coudre semelles Jupiter — Machine à enrouler les bobines — Heat Seal Laster — Unlasting Machine — (2) Rough Rounders — Machine à coller — (3) presses pour semelles Schwabb — Machine automatique pour coller — Machine pour coudre semelles Finac — Machine pour former le talon — (2) machines à cimenter Schauffar, modèle 1611 — Perforateur Peerless — Machine à ébarber — Machine rivet — Presses "Kick" — Agrafeuse électrique "Simplex" — (3) presses pneumatiques — Piqueuse "Londis", modèle "K" — Machine à roser "Torielli" — Machines à polir et à effleurer — Collecteurs de poussière "Torit" — Machines à coller — Machine à polir talonnet semelles — Presse à air comprimé "Chicago Pneumatic" — Calleur à semelles "New-York" — Agrafeuse de semelles intérieures — (5) souffleurs de chaleur U.S.M.C. — (2) colleuses International, avec minuteries — Sableuse "Bell & Wire" — (3) collecteurs de poussière "Uni Master" — Broyeur à caoutchouc "Barnett" — Convoyeur pneumatique "Wilkins" — Sécheuse à semelles "U.S.M.C." avec convoyeur — Moules d'aluminium pour machines à moulage par injection — Presse à semelles "Finac" — Activateur thermique à double semelle "Campo" — Assemblerie "Beam" — Système collecteur de poussière "M.S.M.C." — Machine à imprimer les marques "M.S.M.C." — (2) systèmes à air pour recueillir la poussiere — Machine pour ramasser la poussière Super Matic — (3) piédestals Edger — Nivleuse Skamols — Ciseilles à mains — Machine à ébarber double "N" — (2) sableuses Delta — Scie d'établi Delta — Drill press Delta — Presse hydraylique sur table — Scie à ruban Beaver — Perforateur électrique.
LES MACHINES A COUDRE SUIVANTES SONT EQUIPEES DE TABLES ET DE MOTEURS A HAUTE VITESSE.
(2) Singer, modele 153W103 — Singer, modele 153K103 — Pfaff, modèle 461-6-185 — Singer, modele 168G101 — (3) Pfaff, modèle 194-48 — Singer, modele 234-W-132 — Pfaff, modèle 192-681 — (3) Singer, modèle 32W22 — Pfaff, modèle 334-9 — Singer, modèle 112W146 — Singer, modèle 331K24 — Pfaff, modèle 115-68 — Pfaff, modèle 238-6 — (3) Pfaff, modèle 434-048 — Union special, modèle 51200-BY — Brocheuse automatique Pfaff, modèle 334-28 & 334-2 — (3) Pfaff, modèle 144-48 — Zig Zag Pfaff, modèle 115-2-245 — Machine à coudre Adler, modèle 57-102 & 105-25-MO. — Zig Zag Singer, modèle 107W1 — Machine à coudre Bata, modèle Super — (20) Choix de tables neuves et moteurs à haute vitesse.
EQUIPEMENT:
Convoyeur — Cliquet — Levier hydraulique — Pautres d'acier — Tablettes d'acier — Extincteurs de feu — Camions à plate-forme — Chariots à bras — Tables d'acier — Patère à plate-forme — Clôture de métal — Polisseuse à planchers — Aspirateurs — Tablettes — Banc de travail en acier avec étau — Pompes à l'huile — Boîtes de métal et de plastique — Ventilateurs de plancher — Chaises de métal et de bois — Tabourets de métal — Tubes — Echelles d'aluminium — Echelle à plate-forme portative — Tables de travail en métal — Supports à souliers portatifs — Supports de métal pour le cuir — Tablettes d'acier portatives — Tondeuse à gazon — Vaste assortiment d'outils — Machine à ruban adhésif.
VASTE ASSORTIMENT DE FORMES ET DE TEINTURES
AMEUBLEMENT DE BUREAU
LES ARTICLES SUIVANTS SERONT VENDUS MERCREDI, LE 19 AOUT, 1970 A: 10.30 A.M.
7700 LB DE SEMELLES DE CREPE
MARCHANDISE ET BATISSES — MATERIAUX — MACHINERIES — ETC.
700,000 PI. DES CUIRS SUIVANTS:
Panche brun — Lisières noires — Gaucho — Walnut lasse — Lisières de Tujuana — Antigua — Cuir antique maucheté — Cheyenne — Néo Tan brun — peau de veau noire — Pat. fripé noir — Brut tan — Live oak — Noyer — Shag mastic — Shag brun — Shag gris — Cuir bronze — Mèche de fouet noir — Syllles noir — Néo tan noir — Cuir crevassé brun — Cuir crevassé retanne Camel — Robin Hood Néo Tan — Walnay Néo Tan — Totter Sol Carousseil — Carousseil Serit — Doublure River Bed — Noir Indien — Doublure mastic — Tan Caiman — Sperthide amélioré — Or anglais — Suède crevassé noir — L.M. crevassé gris — Veau noir — Peau de cochon crème — Fautre blanc — Coton blanc — Coton noir — Rhino Gunsmoke — Peau de veau anglais — Imitation de fourrure — Fenwick — Imitation de veau noir — Mousse dorée — Panama mellowin — Nouveau carrelage dark — Papier à tanner — Smokey mellowin — Mousse noir fumée — Cream cherry special — Shelling at — Suédine — Shelling beige crème — Mousse de nylon — Matériel à doublure — Tiges — Papier à sabler — Filet — Ruban — Doublure — Oeillets — Lasets — Fermetures éclair — Rivets — Eponges — Boucles — Broches — Ruban adhesif — Aiguilles — Colle — Broquettes — Clous — Tiges d'acier — Ruban adhésif — Bottines — Boîtes à souliers — Semelles — Mousse noire — Texon — Pinseau noir — Caoutchouc oak — Papier d'emballage — Fibre — Ornements — Nettoyeur à ciment.
OUVERT POUR INSPECTION
LUNDI, LE 17 AOUT 1970 de 9.00 A.M. à 6.00 P.M.
CONDITIONS: ARGENT COMPTANT OU CHEQUE CERTIFIE.
GOLDSMITH & Co. Ltd.
Encanteurs — Evaluateurs — Liquidateurs
Tél.: 866-5801
Encanteurs brevetés pour tout le continent
AVIS JUDICIAIRE

Appel d'offres

Ministère de la Voirie

Projet 4229-70
— Revêtement en béton bitumineux sur une section du chemin Côte Saint-André, dans la village de Lafontaine, comté de Terrebonne. Longueur de 0.51 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile-Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 4231-70
— Revêtement en béton bitumineux sur une section du Chemin Côte Saint-Louis, dans la ville de Blainville, comté de Terrebonne. Longueur de 0.89 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile-Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $800.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 4232-70
— Revêtement en béton bitumineux sur les chemins Montée Fournelle et Côte Godefroy, dans la paroisse de Sainte-Anne-des-Lacs, comté de Terrebonne. Longueur de 1.80 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile-Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,400.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 4233-70
— Revêtement en béton bitumineux sur une section de la Montée Sainte-Marianne, dans la paroisse de Saint-Janvier-de-Lacroix, comté de Terrebonne. Longueur de 0.88 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtes de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil et Ile-Jésus.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $600.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 1213-70
— Installation d'un système de signalisation aérienne et au sol sur les approches nord du pont Frontenac, dans la municipalité de Sainte-Foy, comté de Louis-Hébert. Longueur de 3.5 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $10,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 9 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 1273-69
— Engazonnement et embellissement du boulevard Charest, de l'avenue Saint-Sacrement à Marie-de-l'Incarnation, dans la ville de Québec, comté de Québec. Longueur de 0.87 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Lévis, Lotbinière, Jean-Talon, Chauveau, Limoilou, Louis-Hébert et Saint-Sauveur.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $2,600.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 6205-70
— Revêtement en béton bitumineux sur une section du chemin Alembert-Cléricy, dans le canton non organisé de Dufresnoy, comté de Rouyn-Noranda. Longueur de 2.54 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,300.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 4227-70
— Revêtement en béton bitumineux sur une section du chemin Sainte-Catherine, dans la municipalité de Saint-Zotique paroisse, comté de Vaudreuil-Soulanges. Longueur de 2.38 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil, Soulanges.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,800.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 4216-70
— Revêtement en béton bitumineux sur la Montée Poirier, dans la municipalité de Saint-Lazare paroisse, comté de Vaudreuil-Soulanges. Longueur de 1.56 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudreuil et Soulanges.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,100.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 6206-70
— Revêtement en béton bitumineux sur une section de la route Duparquet-Hébécourt-Matheson, dans les cantons non organisés de Duparquet et Hébécourt, comté de Abitibi-Ouest. Longueur de 4.44 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $9,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 7227-70
— Terrassement et gravelage sur la route de l'Equerre, dans la paroisse de Baie St-Paul, comté de Charlevoix. Longueur de 0.59 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Charlevoix, Montmorency et Portneuf.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,300.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 7229-70
— Terrassement et gravelage d'une section de la route No 16, dans le canton de Sagard, comté de Charlevoix. Longueur de 0.75 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Charlevoix, Montmorency et Portneuf.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $9,600.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 8235-70
— Revêtement en béton bitumineux sur une section des routes Nos 9 et 12 et divers chemins dans la paroisse de St-Thomas d'Aquin et la ville de Douville, comté de Saint-Hyacinthe. Longueur de 2.16 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,600.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 8236-70
— Revêtement en béton bitumineux sur les chemins Rang Benoit et 4e Rang, dans les paroisses de Sainte-Marie-Madeleine et Saint-Charles, comté de Saint-Hyacinthe. Longueur de 2.96 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,800.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet 0223-70
— Revêtement en béton bitumineux sur une section du chemin Califournie et de la route du 3e Rang, dans la paroisse de Saint-Didace, comté de Maskinongé. Longueur de 1.76 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,100.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Projet Q.C.-34
— Aménagement des abords de routes, terrassements, régalage, terre végétale, ensemencement et contrôle d'érosion, dans les municipalités de Saint-Michel et Saint-Vallier, comté de Bellechasse. Longueur de 6.19 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Canada.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $31,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 2 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 255 est, boulevard Crémazie, Montréal 354.

Projet Q.A.-24
— Terrassement et gravelage sur une section de la route Transcanadienne, dans les municipalités de Saint-Louis de Ha! Ha! et Saint-Honoré, comté de Témiscouata. Longueur de 6.60 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Canada.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $138,000.00.
Clôture des soumissions à 3 hres de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 9 septembre 1970.
Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou au ministère de la Voirie, Bureau de la route Transcanadienne, 255 est, boulevard Crémazie, Montréal 354.

LE SOUS-MINISTRE
PHILIPPE BUREAU, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain

Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30

529-9231

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont, les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie St-Catherine, Beauport, Bélair, Câllières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, L'Ivis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Shawinigan, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emilie, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacre-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergier, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Province de Québec et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick : Gloucester, Madawaska, Restigouche : 1 an $30.00; 6 mois $15.00; 3 mois $7.50; 1 mois $2.50

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois $25.00; 3 mois: $12.50; 1 mois: $4.50.

Pays étrangers: 1 an $60.00; 6 mois $30.00; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions 840
Activités diverses 178
Agences 325
Agences matrimoniales 160
Agents 306
Ambulances 111
Animaux 248
Antiquités 221
Appareils électriques 201
Arbres et parterres 140
Argent à prêter 104
Argent demandé 105
Articles de sport 255
Associés (Commerces) 320
Assurances 107
Autos à louer 620
Autos à vendre 619
Autos demandées 621
Bicyclettes 2535
Bureaux à louer 511
Bureaux demandés 520
Camions à louer 675
Camions à vendre 630
Camions demandés 632
Camping 258
Cartes professionnelles 155
Chalets à louer 488
Chalets à vendre 486
Chalets demandés 490
Chambres à louer 420 à 441
(Par quartier)
Chambres demandées 492
Chambres et pensions 444
Chambres et pensions demandées 491
Chasse-neige 966
Chauffage 344
Commerces à louer 531
Commerces à vendre 530
Commerces demandés 550
Couples demandés 344
Couples demandent emploi 367
Déménagement-Transport 148
Dépannage 645
Directeurs de funérailles 115
Divers 275
Divers à louer 290
Divers demandé 291
Ecoles de conduite 165
Encadrement 222
Encans 520
Enseignement-Cours 135
Entreposage 166
Entrepôts à louer 512
Entrepôts à vendre 513
Entrepôts demandés 826
Equipement de ferme 672
Extermination vermine 148
Femmes-Filles demandées 350
Femmes-Filles demandent emploi 366
Fleuristes 111
Garages-Stationnement à louer 606
Garages-Stationnement demandés 650
Garages à vendre 638
Hommes demandés 300
Hommes demandent emploi 365
Hommes de métier demandés 315
Hommes et femmes demandés 340
Hôpitaux 112
Immeubles 540
Infirmières-Gardes-Malades 353
Instruments de musique 259
Livres-Timbres-Monnaies 224
Locaux à louer 515
Locaux demandés 527
Logements-appartements à louer
(par quartier) 410 à 420
Meublés — Non classifiés 421 et 422
Logement appartements à partager 496
Logements appartements demandés 495
Machines à coudre 206
Machines à écrire 215
Machinerie à louer 664
Machinerie à vendre 663
Maisons à louer 448
Maisons à vendre 460 à 481
(Par quartier)
Maisons demandées 498
Marchandises-Nouveautés 230
Matériaux de construction 260
Médecins 110
Meubles 202
Motocyclettes 254
Motos-neige 684
Non classifiées 185
Occasions d'affaires 222
Pensions d'été 466
Pensions pour enfants 402
Perdus-trouvés 127
Personnels-Non responsabilité 133
Photographes 162
Pianos-Orgues 209
Professeurs demandés 348
Professionnels demandés 310
Propriétés commerciales 545
Radios-TV Stéréos 210
Rembourreurs 180
Réparations-Entretien 143
Restaurants-Réceptions 170
Roulottes 686
Salons de beauté 163
Service automobile 644
Service de garderie 350
Service domestique 358
Service 24 heures 127
Soumissions 134
Tapis-Tuiles 203
Taxis 116
Terrains à louer 570
Terrains à vendre 564
Terrains demandés 580
Terres à louer 571
Terres à vendre 565
Terres demandées 584
Tondeuses 265
Vacances-Voyages 122
Véhicules tout-terrain 685
Vendeurs demandés 307
Ventes spéciales (Commerces) 288
Volailles 242
Yachts-Moteurs 650

SERVICES

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

Le prêt hypothécaire ça?... c'est notre affaire

Taux à partir de 10 1/2% Bancaire (courtier autorisé S.C.I.Q.)

1er et 2e hyp.	10 ans	20 ans
$2000	$26.74	$19.67
$5000	$66.85	$49.18
$10,000	$133.70	$98.35
$25,000 et plus	$334.30	$245.90

☆ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE
☆ PRET TEMPORAIRE ☆ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS

QUEBEC FINANCE
265 de la Couronne, suite 203, Centre Champlain, 529-9759 résidence

dis-15

104 ARGENT A PRETER

$650,000

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié, 683-5255, 683-0614. quo-1

$650,000

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette, courtiers, licencié, 683-5255, 683-0614. quo-1

$1,000 A $10,000 1ère ou 2e hypothèque, particulier, Tél. 522-6288. quo-19

NOUVEAUX prêteurs à Québec, pour prêts hypothécaires, 1ère, 2e hypothèques, pour consolidation, amélioration, construction. Service rapide. Prêts P. M. du Québec, courtiers, 1010 St-Cyrille Ouest, 683-4394, soir, 626-1513. quo-21

PRET temporaire, construction, achat de créances hypothécaires, $100,000, disponible, 623-3114. quo-27

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins. 525-4637. quo-28

PRETONS 1ère ou 2e hypothèque, achetons créances, prêts temporaires, taux bancaires. Québec Finance, courtiers, 529-9759. Soir, 683-5626. quo-28

$5 A $500 dans 2 minutes, prêts sur gages, 522-8288. quo-4

1ERE ET 2E HYPOTHEQUE, QUEBEC ET BANLIEUE, TAUX PRET COMPETITIF. PRETS AUSSI POUR CONSOLIDATION DE DETTE, ET FINITION DE LOGEMENT. SERVICE LE JOUR MEME. MAURICE HURTUBISE COURTIER 651-2372, 651-7023. quo-2

ARGENT à prêter sur maison, sans hypothèque, limite, $5,000 663-0954, matin. quo-19

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4108. quo-11

105 ARGENT DEMANDE

EMPRUNTERAIS $4,000, environ 1 an, 10%, garanties. M. Adam, 653-8078. quo-17

110 MEDECINS

Dr Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-17

DEPRESSION nerveuse, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Centre Psychologique Pratique, 750 Est St-Joseph, 524-5849. quo-25

122 VACANCES-VOYAGES

ACANCES-POP, voilier privé, Caraïbes $555. Gérard Langlois, Ste-Pétronille, Ile d'Orléans. Soir seulement. 828-9113. quo-21

123 PERDU-TROUVE

PERDU, bicycle, vert, CCM, 3 vitesses, tout équipé, récompense promise, face tabagie Cabana, coin St-Vallier-Durocher, 525-2305. quo-15

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes, écrivez secrétaire Case postale 1861, Québec 524-6106. quo-4

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE SECRETARIAT LEGAL ET JURIDIQUE

1—NOTIONS DE PROCEDURES CIVILES ET NOTARIALES
2—NOTIONS GENERALES DE DROIT
3—ETUDES DES MACHINES DE BUREAU

COURS DU JOUR ET DU SOIR
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
INSTITUT DE QUEBEC
785 DE SALABERRY
522-6624

quo-15

ECOLE Bluteau, jour, soir, 7e année, certificat, ministère de l'Education ou commerciale spéciale, position assurée 473 Canardière, 524-3215. quo-20

COURS tricot: main ou machine. Adultes, adolescentes. 545 St-Jean, 529-4327. quo-24

COURS privé, français, mathématique moderne, algèbre, 681-5070. quo-15

MISS Allen, professeur d'anglais, cours privés en été, voulez-vous penser en anglais et parler couramment. Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-29

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE

TERRAIN, stationnement, cour, trottoir, estimé gratuit. Desrochers et Frères, 527-7337. quo-28

PIERRE ET SABLE

PIERRES cassées, 1-4 pouce à 1 pouce, gravier, 0 3-4 à 0 3 pouces, sable, à remplissage ou classifié. Desrochers & Frère 527-7337. quo-28

TRAVAUX de paysagistes, tourbes, estimation gratuite, plan de financement, 849-4403. quo-4

140 ARBRES ET PARTERRES

TERRE à gazon $12. Tourbe, 03 1-2, et terre noire, 872-1193. quo-9

TOURBE à vendre, $27, 1,000 pieds livrée, estime gratuit, 522-8989. quo-12

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses. Québec Service de Laveuses Inc., 213, 2e Avenue. 529-8479. quo-27

GRAVEL, ébéniste Enr. Meubles remis à neuf. Estimation gratuite. 525-1262. quo-21

SIMARD Laveuses, Service, vente, réparation, pièces, 385, 13e Rue, 523-7953. quo-29

POUR réparation de tentes, camping s'adresser: Victorien Deschamps 100 rue Deschamps Beauport. quo-9

REPARATIONS générales, construction chalets, sous-sol, conditions faciles. Neuville, 876-2226. quo-12

REPARATION de chaises de parterre et parasols. Téléphonez à 522-8489. quo-12

144 CHAUFFAGE

NETTOYAGE brûleur, poêle, vente pièces assorties, réparation carburateur, s'adresser à Trudel, 466 Canardière, 524-4236. quo-15

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e rue, 525-7458. quo-4

160 AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontre, Consultez Mme Dubord, 1772, de Avenue, 525-8816. quo-15

SEPARES, veufs, célibataires, consultez Marie-Claire, 298, 3e Rue. 522-6525. quo-18

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphonez 525-7458. quo-27

ORDINATEUR, ASTROLOGIE, RENCONTRES, AMOUR, MARIAGE REUSSI, BONHEUR GARANTI, INSTITUT D'ORIENTATION MATRIMONIALE, 916 BELVEDERE, QUEBEC, 683-7459. quo-28

ENFIN un club social pour les personnes séparées, divorcées ou veuves. Les célibataires compréhensifs seront admis. Ouverture le 5 septembre. Club Social Le Muguet, 865 de la Reine, 523-4321 quo-2

AGENCE matrimoniale Beauceline, bonnes femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 2e Avenue, Tél.: 525-6945, 525-3261. quo-11

162 PHOTOGRAPHES

MARIAGE noir et blanc ou en couleur, bas prix, avec album, 658-0537. quo-20

163 SALONS DE BEAUTE

A LOUER, salon de coiffure équipé, 807 Rigaud, Ste-Foy, Marc Gilbert, jour, 681-6151, soir, 827-0818. quo-31

170 RESTAURANTS-RECEPTIONS

CHATEAU moderne Laurentien, 370 Ave Notre-Dame, croisé route Lac Beauport, salle de réception très moderne, chambre et pension, très raisonnable, bar salon, salle à dîner, pour information, téléphoner, 849-2124. quo-15

175 ACTIVITES DIVERSES

CLUB chasse et pêche prendrait nouveaux membres. Paradis chasse et pêche, Abitibi est, 872-9113. quo-8

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

EXPO DU MEUBLE INC.
1215 VINCENT MASSEY
VENTE D'ENTREPOT

BALANCE lignes de meubles neufs à écouler, en bas du prix coûtant. Choix : colonial Roxton, pin, meublier, salle à manger, chambres coucher, tables assorties, ensembles matelas, etc. Tél.: 683-3675. quo-15

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés, de toutes sortes. 110 rue St-Paul, 692-0217. quo-27

LEOPOLD TREMBLAY MEUBLES

AMEUBLEMENT au plus bas prix de la région. Une visite vous convaincra. (Fondation 1924), 839-9441. quo-28

FIANCEE

25 AMEUBLEMENTS tous styles, défions toute compétition, visible.

FOYER DU MEUBLE
144 St-Vallier ouest, 529-9648, soir, 656-9375. quo-4

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE VENTE DE MEUBLES

LIQUIDATION de meubles et appareils ménagers, neufs, modèle 1970, avec rabais de 25% et dans certains cas jusqu'à 50%. Choix mobiliers de chambre, cuisine, dinette, chesterfields, divans-lits, fauteuils de repos, lits continentaux, matelas à ressorts, lits superposés, cuisinières électriques pour courant 110 ou 220 volts, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, radios-stéréos, téléviseurs. Bas prix garantis. Facilités de paiements jusqu'à 36 mois pour payer si désiré. Henri Turcotte Ltée, 150 de la Couronne, Québec. Tél. 529-3365. quo-21

MENAGE NEUF 1970

AYANT servi pour l'exposition du meuble. Ces meubles sont neufs et garantis. Comprenant : 1 poêle de luxe "McClary Easy" 1970, 1 réfrigérateur, 2 portes Zero Zone, 14 pieds cubes 1970, 1 mobilier de salon style espagnol avec 1 table de centre, 1 table de coin avec lampes, 1 mobilier de chambre de style Espagnol, 3 morceaux, 2 lampes de bureau "Terre des Hommes", 1 sommier-raisse et 1 matelas valeur $260, 1 mobilier de cuisine de style Espagnol, 5 morceaux, 1 pot à fleurs, 1 appareil de télévision "Admiral" cabinet de 25 pouces, 2 haut-parleurs, 1 laveuse automatique et 1 sécheuse McClary Easy, valeur totale de $2,835 pour $1,795. Entreposage gratuit, aucun comptant, pour informations, s'adresser à Tél: 663-7485, Québec. quo-9

MENAGE moderne, bons prix, versements. Livraison gratuite. Tél. 623-5315. quo-29

MENAGE complet, espagnol neuf, avec laveuse, sécheuse, télévision. Conditions de paiement, livraison, 622-5315. quo-29

POELE, réfrigérateur, sets salon, chambre, cuisine, 2 tables, 4 lampes, matelas-box. Service démonstrations. Conditions de paiement, livraison, 623-5315. quo-29

LOT matelas, meubles, accessoires électriques à liquider. Foyer du Meuble 144 St-Vallier ouest, 529-9648 soir 527-9175. quo-4

DEPART ménage style espagnol, verrait moitiée prix. Ducheseneau 529-9649. Soir 683-5814. quo-4

STYLE canadien (Thibault), mobilier chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, mobilier salon et cuisine. 656-0855. quo-15

MOBILIER de salle à manger style provincial français, bois Fruitwood, vaisselier, 4 portes, table ovale, 12 x 64, avec plate glass, 4 chaises, une 2 fauteuils, état neuf, cause départ, tél. 527-3722. quo-15

CAUSE départ, luxueux ensemble salon, salle à manger, provincial français, état neuf, moitié prix, $700. Aussi laveuse et sécheuse, Inglis moitié prix, $325. Tél. 849-2271. quo-11

203 TAPIS-TUILES

SABLAGE, vernissage, planchers bois francs, travail sans poussière garanti, 825-4176. quo-28

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge. 623-2385. quo-2

TUILE 9 x 9, spécial $0.07, tuile plastique 0.02 le morceau, spécial 2 gallons peinture $11, Quincaillerie Marcel Carrier, Val St-Michel 842-1294. quo-4

TAPIS balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, oxyte, posage, 525-9146. quo-4

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machine coudre, usagée, Singer. Pour réparation et location, s'adresser 324, est St-Joseph, 522-8128. quo-4

MACHINES à coudre : Singer (pédales), White (électrique). Tél.: 524-2225. quo-20

209 PIANOS-ORGUES

VENDONS pianos neufs Heintzman, partir $750. Achetons pianos usagés. 838-8557. quo-25

PIANO neuf, marque Schuman, vente prix réduit, période vacance. 837-0816. quo-26

PIANO queue, Langelier, bon état, aussi bon gros piano, 837-0816. quo-26

ORGUE Hammond, modèle L-111 avec cabinet de son, Leslie 40 watts, acajou, $2200. 524-2725. quo-4

ORGANISTE, qui peut donner enseignement orgue, 681, 2e Avenue. quo-8

EXCELLENT piano Lindsay, bon état, après 7 heures, 522-8085. quo-19

ATTENTION, cours orgue, piano, méthode rapide, pratique, principe domicile 681-1073. quo-28

210 RADIOS-TV-STEREOS

ACHAT - LOCATION
TV COULEUR
SEULEMENT 49¢ PAR JOUR
LIVRAISON IMMEDIATE
529-2108

dis-18

TELEVISIONS $25, $50, garanties 12 mois, location, argent versé, crédité, spécial agent manufacturier, écran 21", garantie 12 mois, $21.95, service couleur, Plante & Gagnon, 681-5496. quo-21

TELEVISION 25 pouces, en couleur régulier, $719, spécial d'été $518, aucun comptant. Tél : 826-1102, 623-7760. quo-2

12 TELEVISIONS usagées, non réparées, $15 chacune, soir, seulement, 832-0139. quo-18

SERAIS acheteur d'un radio avec bande police seulement. Tél. 524-4907. quo-17

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

Oui toutes autres marques, louer ou acheter. Machines écrire, calculer, dictaphones Couturier Inc. 500 Côte d'Abraham. 529-9261. quo-26

CLEMENT & Clément Inc. exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18 3 mois. 555 Charest Est. 529-9244. quo-27

DACTYLOGRAPHES à louer $7.50 par mois ou 3 mois $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-6

221 ANTIQUITES

SALON Charles XIII, 5 pièces, chambre victorienne, 3, soir, 681-5634. quo-18

COLLECTION privée, buffet 2 corps, 18e siècle, hauteur 6'6", largeur 3'6". Pin décapé. Portes, panneaux, fiches, fer forgé. $400. 656-9542. quo-15

ANTIQUITES. Récamier, Victorien, porte-parapluies, chaise, très propres. Tel. 872-7340. quo-15

CARABINE 1802, berceuse, moule à chandelle, cadres, tout ceci 100 ans et plus. 663-6612. quo-15

CAUSEUSE Louis XV, en satin couleur bourgogne, aussi berceau canadien antique, 681-8745, soir. quo-11

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, tél.: 525-6402. quo-1

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

BAS CULOTTES :: MARTINI $12. DOZ. MARIE - $8. DOZ. REDUCTION pour quantité. 527-6861. quo-15

MARCHANDS, jobbers, colporteurs, payez 20 à 40% meilleur marché que toute autre manufacture. Robes, Jumpsuits, ensembles Tricot, pantalon, François Proteau, 764, Est St-Joseph, suite 207 Québec, 529-7259. quo-20

MARCHANDE, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-21

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier; paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assn Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-21

248 ANIMAUX

CHEVAUX trotteurs, et de selle, accepterait échange, bateaux, autos-neige, et autres, 837-4424. quo-17

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Goulet, Quatre Chemins, Charny, 839-9164. quo-20

TRAILER, pour 2 chevaux, double essieux, construction métal. Tél. 527-6660. quo-26

CHEVAL à vendre, s'adresser à la ferme Bégin, Château-Richer. quo-3

VENDONS achetons, chiens de toute race. 527-7788. quo-8

NOUS avons toujours en main Quarter Horse enregistré, chevaux gradés, remorque double, équipement Western au complet. A.R. Ranch, Ste-Catherine, ctc Portneuf. Tél.: 875-2572. quo-15

'American Saddle Horse" douce, bien dressée. Poulinière si désiré, 683-5391. quo-19

CHEVAL à vendre, avec selle et équipement complet, tél.: 522-8009. quo-15

CHATS siamois, 2, 2 1-2 mois seul point, vaccinés, $20, $25. 523-7876. quo-19

COCKER 1 mois, 5, bouf. Lamontagne, Bélair, tel. 842-6822. quo-15

A VENDRE, magnifique chatte Siamoise, (Seal pointed) vaccinée, 5 mois. 858-6971. quo-15

BELLE grosse niche, finit intérieur, extérieur. Tél. 524-5843. quo-15

CANICHE femelle, noire, $50. 2745 St-David, apt. 10, Giffard. quo-15

VENDONS, achetons, Airdales, Poméraniens, caniches, Beagles, cockers, St-Bernard. 661-6668. quo-19

CHIENS à vendre, berger allemand 661-1163. quo-17

FEMELLE Boxer, de race, 1 1-2 mois, bouf. l'Ormière, Neufchâtel. 842-4301. quo-17

BEAGLE, à vendre, pure race, 6 semaines, 849-4674 après 5 heures. quo-17

IRISH setter, mâle, à 1-2 mois, rouge, vacciné, enregistré, $200. Tél. 842-8875, s'adresser 278 Des Cascades. quo-15

GRAND choix lapins de race, pigeons de fantaisie. 623-9656. quo-17

QUARTIER ohrse, Buckskin, 3 1-2 ans, à vendre, 623-7007. quo-17

VENDRE 2 bergers-allemands, mâles, Tél. 651-2552 ou 651-8808. quo-20

CENTRE d'équitation Orléans, pension, location de chevaux, piste privée. 828-9295. quo-21

PONEY, femelle, 2 ans, dompté, pour selle. 842-2420. quo-12

100 LAPINS à vendre pour la production. 667-3380. quo-15

DEMI-cheval et pouliche, 7 mois, à vendre. Tél : 825-2624. quo-15

CHATS persans, bleu, crème, descendant Champion, $100, et plus. 683-8607, 683-8249. quo-12

JEUNE poney avec selle. Tél : 878-2471. quo-18

ELEVONS vendons, achetons, échangeons, chiens enregistrés, autres. Boston, Bull, Setters, Colleys, Caniches, Cockers, Bergers Allemands, etc., Chihuahuas. Achetons vendons, chats Siamois, pension pour chiens. Lebeuf Kennel's Reg'd, St-Casimir, Portneuf. Tél : 339-2935. quo-15

PETIT chien Pékinois, mâle Chihuahua, 2 mois, une autre, 623-2761. quo-15

PURE race, Boston Bull, Cocker blond américain, heures repas, 842-1487. quo-15

253 BICYCLETTES

BICYCLES usagées, réparées, différentes sortes, C.A. Boissinot, 235 St-Laurent, Québec, tél.: 524-4123. quo-15

BICYCLETTE 3 vitesses, pour fille, état neuf, $30, 529-6834. quo-15

BICYCLE course, Ander, 10 vitesses, propre, bon état, sacrifier, 522-4826. quo-18

254 MOTOCYCLETTES

KAWASAKI

CHOIX complet motos neuves et usagées, prix défiant toute compétition.

MOTO MICHEL INC.
550 EST ST-VALLIER 529-0871

quo-17

MINI-trail, 88T, Wood, neuf, démonstrateur, 4252 Bourassa, 623-5836, 663-0328. quo-15

YAMAHA, 1969, 125 CC, comme neuf, 1,260 milles, Tél. 651-5677. quo-20

TRIUMPH 1970, 500cc, 500 milles, $950. Tel. 626-7919. quo-20

MINI Bike, Benelli, 65 cc, spécial, 1720 Boul. Hamel, 527-1756. quo-25

TRIUMPH Bonneville 1970, 4,000 milles, $1,000. Tél : 837-1804. quo-3

JAWA 350 cc, 1970, 2,500 milles, parfait ordre, cause automobile, 525-6445. quo-15

HONDA, 250, 8,000 milles, moteur, carrosserie, excellents, 7:30, soir, 681-8730. quo-17

HARLEY 74 chopper, Triumph TR6, 1969, prix discutez, s'adresser: 600, 1re Rue. Tél.: 525-5495. quo-18

254 MOTOCYCLETTES

HONDA CB-175 cc, 1970, état neuf, 2000 milles, 872-1665. quo-8

MINI Trail, Keys Stone, 1970, état de neuf, 658-0807, après 6 heures. quo-15

SUZUKI, 50 cc, 1966, $125. 529-8263. quo-15

TRIUMPH, Bonneville, 1968, à vendre, Tél. 527-6334. quo-15

YAMAHA, 180 CC, 1968, 5,000 milles, bonne condition. Tél. 653-9089. quo-15

HONDA 250, 1968, excellente condition, appeler le soir, M. Gaudyer, 527-3892. quo-19

LAMBRETTA, Spécial, 150 cc, 1966, bas millage, état neuf, 683-7124. quo-15

HONDA BSA, mini-trail, en spécial, vente service réparation Auclair Automobile, 200, boul. Hamel Ouest. Tél : 681-8022. quo-15

VESPA, 88, 1966, à vendre. Tél: 522-2124. quo-15

TRIUMPH, TR-6, 650, 1968, état neuf, 7,000 milles, $900. 527-1411. quo-20

YAMAHA 250 cc, à vendre, 529-4011. quo-17

JAMES moteur Villier, 3 vitesses, 1938, 350. Tél : 683-3070. quo-18

MOTOCYCLETTE, Jawa, 175cc, 1969, mécanique et peinture neuve, $300, échangerait contre petit tracteur, 828-2621. quo-15

MOTOCYCLETTE, Triumph, 1969, 500 cc, T-100S, 7,800 milles, 651-3376. quo-18

SCOOTER 1961, à sacrifier $75.00 en parfaite condition 681-9569. quo-15

HONDA 175 Scrambler, 1968, 9,000 milles, bon état, $400. 683-4034. quo-21

MOTO Sears, 1967, très bonne condition, aubaine, $125. 626-1426. quo-15

258 CAMPING

WHEEL Camper, Perfection tentes-roulottes, 1720 boulevard Hamel, Québec, 527-1756. quo-20

TENTE-Roulotte à louer, 4, 6 places, équipée, libre août, 626-7737. quo-25

A LOUER tente roulotte, tout équipée, avec ou sans dinette, 842-6900. quo-17

TENTES-roulottes à louer, très bonne condition. Tél. 661-5806. quo-19

TENTES-roulottes à louer, équipées, bonnes conditions, mois d'août, 653-8635. quo-19

CAMPING avec services pour tentes et roulottes, tout particulièrement mois ou saison Plage du Lac St-Joseph Inc., La Belle Plage. quo-24

TENTE-roulotte à louer, neuve, 4, 6, 8 places, 623-4992. quo-27

TENTES-roulottes à louer, équipées, 842-5856. quo-28

TENTES françaises à louer, diverses grandeurs, prix raisonnable. 653-2762 quo-31

REMORQUE, pour accessoires de camping, remorque pour auto-neige, 839-9151. quo-21

TENTES-ROULOTTES à louer, équipées, libres pour mois d'août. 842-7358. quo-1

TENTE-roulotte, à louer, très bonne conditions. Tél: 661-1600, 663-9078. quo-1

TENTE-roulotte à louer, 4 et 6 places, 837-5036, 839-8367. quo-8

TRAILER tente 4 personnes, à louer, 842-1931, 842-5661. quo-17

TENTE-roulotte à vendre, 6 places, 839-8367. quo-18

TENTE 9 X 12 à vendre, prix raisonnable, 663-3224. quo-15

TENTE ROULOTTE, 15' x 6 1-2', ouverte avec cuisinette, équipée, $625. 633-2711. quo-15

A LOUER, tente-roulotte, 1970, cuisinette, 7, 14 jours. 626-4476. quo-16

TENTE Laurentienne avec poêle et fournaise, 623-4912. quo-17

TENTE-ROULOTTE et tente française. Toutes équipées. Partait ordre. Du lundi au jeudi : 522-5483. quo-15

TENTE-ROULOTTE, uni sport, 1968, 6 places, équipement complet, cuisine, 8 x 12, prix $1790, spécial $975. 628-0795. quo-17

A VENDRE, tente-roulotte, Rambec 1969, 5 places, entièrement équipée, réfrigérateur, etc. 527-7729. quo-17

BIENVENUE CAMPEURS.
NATATION proximité mer ou baie, terrain de camping Sea Pirate Light, 1'S, Route 9, South West Creek, N.S. 6-22

TENTE-roulotte, tout équipée, 6 personnes. 837-9726. quo-27

TRAILER à vendre, $50. 832-4514. quo-18

A LOUER, tente-roulotte, équipée, toit rigide, libre le 20 août. Tél. 626-9201. quo-18

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles
Tél.: 522-1233
754 Est, rue St-Joseph
ST-CYR & FRERES
Aussi réparations d'accordéons.

dis-15

J. GAGNE Frères, vente réparation, spécialité, accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-17

GUITARE Fender Strato Caster, état neuf, booster pour son, 636-6335. quo-15

ORGUE Vox Continental, prix avantageux. Tél: 527-1108. quo-12

ORGUE portatif Farfisa, valeur $900, pour $400, 2 colonnes de sons, 6 haut parleur chacun $100. 842-4847. quo-15

BATTERIE à vendre, au complet. 525-9813. quo-18

C'est payant de placer une annonce classée dans la section "Divers à vendre". Les résultats sont rapides.

10 mots ou 2 lignes
3 jours, $2.16

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", CLOTURE, PORTES, FENETRES, MATER.EL. ET INSTALLATION GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS, ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.

M. R. LEVEILLEE
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES. 626-3727

M. A. GUYOT
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES. 328-4490

M. B. CORRIVEAU
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES. 527-7885

M. E. GUAY
BUREAU: 529-9841, LOCAL 264
RES. 837-3410

quo-11

ENVIRON 2000 pieds madriers usagés, 3 pouces, portes de bois pour entrepôt frigorifique, porte fer avec cadre. Téléphone seulement 692-0323. quo-17

MADRIERS 2 x 8, 1 à 16 pieds, cèdre neuf, pin usagé 6 à 14 pieds, veneer assorti, usagé, 1-4 à 3-4 de pouce, clôture broche 6 pieds, coulommages 2 x 2, 2 x 4, 4 x 4, 6 à 16 pieds, prédrilli assorti, plus 1-4 à 3-4, brique neuve, tôle portes, blocs et ciment, broche à mortier, tire-fort, tapis $3 la verge. 524-6662. quo-3

FOUR tous vos materiaux de construction, machinerie industrielle, peinture, [illegible] air climatisé, etc. Consultez Kennedy Entreprise, 523-2436. quo-31

275 DIVERS

VINS

FAITES VOUS-MEMES VOTRE VIN AVEC DES CONCENTRES EUROPEENS INFORMATIONS: 842-1695

quo-15

PRIX SPECIAL

REFRIGERATEURS neufs, cabinets, endommagés sur transport, garantie 3 ans. 661-7105. quo-28

CREME GLACEE MOLLE

BONNE condition, haut profit, machines neuves et reconditionnées, services et pièces aussi équipement complet de restaurant. Les Entreprises St-Laurent Inc., 1194 rue St-Jean, Québec, 529-1729. quo-1

NOUVEAUTES

CUBES Plexiglas, transparents, 16" x 16", servant de tables, supports tables tournantes, etc. Soir 524-6172. quo-18

ATTENTION IMPRIMEURS

PRESSE à épreuves, "Challenge", modèle 1504H, réellement état neuf. $45-4927. quo-15

QUANTITE bois à salade, Tek Acajou, cairans, muraux, importés d'Haiti, bas prix.
EDOUARD LE PAUL ENRG.
8877 TOTHURST
MONTREAL 354 P.Q. quo-16

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7103. quo-11

MENAGE 3 pièces, $499. Condition de paiements. 626-4342. quo-18

MENAGE complet, style espagnol, entier ou séparément. 626-4342. quo-18

AUBAINE, batterie de cuisine, 17 morceaux 18-8, 3 plis, valeur $139., spécial $50. 524-3198. quo-19

DELCO, 220 volts, 2250 watts, pompe eau 1 1-2 pouce, 842-1913. quo-20

EQUIPEMENT de quincaillerie, étagères métal, balances, distributeur liqueurs. 842-1912. quo-19

25 MACHINES coudre, reconditionnées, à partir $9.95 et plus. 623-5404. quo-29

275 DIVERS

PERRUQUES, balance de faillite. Tél. entre 9 et 12 heures, seulement. M. Hemont, 524-3948. quo-15

POÊLE électrique, combiné à l'huile et électricité, chaufferette électrique. 663-4420. quo-15

ROBE de mariée, longue, avec traîne, voile, chapeau fourrure, grandeur 10-12, prix à discuter. Après 6 heures, 872-1993. quo-15

SET salon, provincial français, table, lampe, set chambre espagnol, pratiquement neuf. Tél: 524-3198. quo-10

POÊLE électrique, 220, combiné avec annexe, marque Tapen, très propre, 663-7519. quo-15

BIBLIOTHÈQUE, 7 rayons, hauteur 7', largeur 4'. Plusieurs livres. 849-4927. quo-15

GROS poêle, Findlay, en fonte. Idéal pour grand chalet. 849-4927. quo-15

JEU balançoires pour enfant. Pupitre étudiant 4 tiroirs, chaise. 527-9496. quo-15

CHAISE-HAUTE, lit 54 pouces, pousse-pousse, parc, carioie, set salon, table, 4 chaises, exercice cycle, 661-2386. quo-15

TÉLÉVISION 17", 21", table, cabinet $25 et $35, 681-9509. quo-15

MIROIRS, 30 x 60, $20. 28 x 48, $10. Tél: 623-0924. quo-11

RÉFRIGÉRATEUR, Westinghouse, très propre, en bon ordre, pour chalet 661-4607. quo-20

AMPLIFICATEUR et guitare électrique, cine-caméra. Tél: 525-7861. quo-17

LITS superposés pour chalet, état neuf, sacrifiés $45. Tél: 832-4504. quo-17

BALANCE d'inventaire à vendre, approximativement $4,000 de marchandises à très bon prix. Pièces et accessoires d'auto. Aussi articles de sport, etc. Appelez 651-8832. quo-17

RÉFRIGÉRATEUR Léonard, 12 pieds cubes, table antique chêne doré. 842-6665. quo-17

LAVEUSE pour chalet à vendre. S'adresser 382 Champlain. Tél: 524-6329. quo-20

LESSIVEUSE automatique, marque Frigidaire, parfaite condition, à sacrifier, soir. 656-0474. quo-17

MÉNAGE de 4 pièces, $300, laveuse, lit, bureau, poêle, 524-0619. quo-17

LAVEUSE, sécheuse, automatiques, "Inglis Royal", parfaite condition, cause mortalité. 525-5803. quo-20

2 SECRÉTAIRES d'écolier, à prix raisonnable. Tél. 524-8531. quo-17

SET cuisine, 8 chaises, chromées, lit continental, tête capitonnée, blanc, or, état neuf, $60. 628-0045. quo-17

2 FAUTEUILS, 2 prélarts, 1 chaise berçante Tél. 323-9676. quo-17

2 SOMMIERS à lames, 2 matelas, ressorts, 2 têtes cuirette, chêne, 39 pouces, 104 rue St-Adélard, coin 1ère Avenue. quo-18

LESSIVEUSE marque Thor, avec tordeur, très bonne condition, un mouli-julienne, barbeque, verse-grille, état neuf, 622-3103. quo-15

LIT bébé, Baby-Sitter, parc d'enfants, siège d'auto, marchette. 681-4905. quo-15

CONGÉLATEUR, Miracold, en parfait ordre, à vendre, 842-4963. quo-17

TÉLÉVISION, machine à coudre, cause départ, $30 chaque. Tél. 651-8952. quo-11

BASSINETTE 30 x 48, tricycle, marchette, enveloppes, stérilisateur, siège transporteur, barrière. 661-5260. quo-17

CHAISE Kennedy, meubles canadiens, victoriens, Louis XV, tapis tressé, couvre-lit, harmonium, berceau, 525-9171. quo-22

ROBE de mariée, 9 ans, bleu pâle en dentelle, longue, voile long et diadème, souliers 8, même teinte. 656-8519. quo-15

ALLÉE de quilles, avec 2 boules, 6 jouets, 1 fusil fontionne à $0.10 les deux. 329-4011, après 6 heures. quo-17

ENSEMBLE Strol-o-Chair, beige neuf, $150., 525-8704. quo-20

PORTES coulissantes, bois, accordéon, vinyle, bicyclette, machine polyester alcool. 524-8165. quo-17

LAVEUSE marque Connor, très bonne condition $40 tel.: 626-8187. quo-17

2 DIVANS-LITS à vendre, électrolux. Tél.: 525-1771 quo-15

BAIN, évier, toilette. Bain à pattes. Tél: 623-1377. quo-20

ADOUCISSEUR d'eau "Duromatic", semi-automatique, état neuf. Coûtera avec éditeur (films-ciné 16mm). 527-1434. quo-17

ROBE mariée, voile diadème, fin d'août-automne, aubaine. Soir: 628-1893. quo-11

GROS tricycle, lit junior, 36 x 66, bon marché, propre. 524-6451. quo-15

TENTE camping, 9 x 10, fusil 12, 3 coups, porte-bagages charrue, de voiture, parfaite condition. 524-0873. quo-15

TÉLÉVISION portative à vendre, Tél: 524-5096. quo-17

LIT pour bébé, petite table demi-lune, peinture. Tél: 822-0900. quo-18

PRIX du gros, outils mécaniciens, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-12

LAVEUSE, sécheuse, poêle, meubles à vendre. 653-7372. quo-18

LIT complet, linge dame grand, chaise, aquarium, lampe, divers 622-3913. quo-19

AMEUBLEMENT de salon, à sections, de 5 morceaux. 527-9183. quo-15

SET de cuisine chrome, lit 3-4. 653-2130. quo-15

AQUARIUM tout équipé, 16 x 8 1-2 x 10. Tél: 529-1436. quo-15

RÉFRIGÉRATEUR Bélanger 10 pieds cubes $115. Bureaux avec miroir $12 doin. 529-8257. quo-15

BICYCLETTE 28 pouces, garçon, 3 vitesse, pneus blancs, état neuf, $25. 653-2966. quo-15

RÉFRIGÉRATEUR Indesit, dégivrage automatique, 3 ans garantie, 16 pieds cubes $115. Bureaux avec miroir $12. Commode $15. Réfrigérateur marque Philips, $75. 323-3992. quo-21

LUNETTE Bolitone électronique, valeur $500., vendrait $250. femme sourde, chaise roulante, $25. lampe solaire, $20., bicyclette, fille 26, $20. 661-1451. quo-15

A VENDRE, meubles pour salon, cuisine et chambre à coucher, ainsi que sécheuse. 529-4250. quo-18

STÉRÉO, davenport avec fauteuil. Tél: 522-6304. quo-18

CONGÉLATEUR, horizontal, Westinghouse, 19 pieds cube, un an d'usage, $175. 527-5531. quo-17

BALANCE pour peser camion, capacité 40,000 livres, $800. S'adresser Robert Lepage 35 10e Avenue Sud Sherbrooke. Tél: (819) 562-0539. quo-22

ROBE de mariée, robe manteau, 3 manteaux, plus maxi. 651-4941. quo-15

LIT 54, pour enfant, lit juvénile, pour enfant, presque neuf. 661-9850. quo-17

SET de cuisine, chambre, couchette, lit d'auto, tapis, lampe, humidificateur, cause transfert. 658-0149, bas prix. quo-15

SET de cuisine, à vendre, 681-1508. quo-17

COSTUME 2 pièces, en tricot, beige et brun, grandeur 20 ans, prix à discuter. 525-8285. quo-15

ANCIENS meubles, couchette, bureaux, chaises, garde-robes, poêle électrique. 623-2761. quo-15

LIQUIDATION sur ameublement de restaurant, bon prix pour celui qui veut ouvrir un commerce. 526-5508. quo-15

POÊLE marque Frigidaire, 30 pouces, à vendre. Tél. 663-7087. quo-18

SERRE à vendre, 60 x 24, avec équipement, très bonne condition. 622-7644. quo-21

290 DIVERS A LOUER

BOILY Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes. 683-1729. quo-31

CRÉATIONS Carmen Québec Enr., Robes mariées, bal location vente. 842-6039. quo-3

291 DIVERS DEMANDES

ACHETERAIS secrétaires roll-top, meubles, vaisselle. Tél. 527-0966. Soir: 683-0254. quo-1

AIDEZ l'Armée du Salut à aider les autres, en donnant vêtements, articles ménagers, livres, etc. allons chercher à domicile, 529-9974. quo-3

SOUMISSIONS demandées, location de niveleuse (Grader) pour la saison d'hiver 1970 et 1971, avec opérateur, s'adresser Municipalité de Cap-Rouge, 83, Rue Provancher. Tél. 651-1225. 6-29

Pourquoi laisser ces choses à la traîne dans un placard ?

Agissez en homme d'affaires?

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un nombre incalculable de personnes à la recherche d'articles de toute sorte.

Téléphonez à 529-9231

EMPLOI

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

GERANT DE SERVICE

Pour important dépositaire dans Québec, bonne rémunération de salaire, assurance-groupe, envoyer curriculum vitae au dept. 230 Le Soleil. Inutile si non expérience

dis-15

GERANT

POUR magasin de mercerie et vêtements pour hommes et jeunes gens. Bonne opportunité pour quelqu'un qui a de l'expérience, position permanente. Ecrire en toute confiance. Dept 235, Le Soleil. quo-15

JEUNES HOMMES

20 ANS ET PLUS
10e ANNÉE
LIBRES IMMÉDIATEMENT
AUTOMOBILE UTILE, MAIS NON INDISPENSABLE.
TÉLÉPHONEZ POUR RENDEZ-VOUS
529-1289

quo-15

URGENT

CHEF DE GROUPES
POUR Québec métropolitain, rive-sud, recrutement et surveillance de jeunes camelots, écrire département 234 Le Soleil, ou téléphoner 656-6294, P.S.: Aussi besoin de camelots. quo-15

JEUNE HOMME

DEMANDÉ POUR OUVRAGE GÉNÉRAL DE BUREAU, SI EXPÉRIENCE DONNER EXPLICATIONS. ÉCRIRE DEPT 228, LE SOLEIL. quo-18

POURQUOI PAS VOUS ?

POSSIBILITÉ de vous faire une carrière dans un domaine des plus progressifs au Canada, revenu au-dessus de la moyenne. Possédez auto, âge entre 20 et 30 ans, avec ou sans expérience. 529-3453.

ATTENTION

PARTIE de bicycles et d'automobiles à vendre, homme de service demandé. 523-3738.

GARDIEN DE NUIT

POUR entrepôt situé à Québec, devra faire travail de nettoyage et d'entretien, et être âgé de moins de 55 ans, travail régulier, bon salaire et condition de travail, pour application, s'adresser, 214 St-Sacrement, Québec (Ancien Entrepôt Molson), lundi soir le 17 août, 7.30 à 9 p.m. quo-17

AGENT DES VENTES

POUR travailler sur base de comission élevée avec propre automobile, et vendre à clientèle Industrielle et commerciale comprenant mines et moulins à papier dans la région allant de Québec-Trois-Rivières à la rive sud jusqu'aux frontières du Nouveau-Brunswick pour représenter le plus grand fabricant canadien d'essuie-tout, aussi le premier distributeur canadien pour les chiffons "J" de Johnson et Johnson et le ruban adhésif Permacel, une filiale de Johnson et Johnson, ainsi que pour les produits de papier industriel de Kimberly Clark. Envoyez résumé de votre expérience et votre âge en toute confiance à: Caselman Company Limited, 79 Portland Street, Toronto 2B, Ontario. quo-18

IMMÉDIAT

3 REPRÉSENTANTS pour compagnie d'appareils. Opportunité pour avancement. Bilingue. Auto, entre 21, 26. Dépenses payées. Tél: 529-2559. quo-15

Surintendant de travaux

BILINGUE, demandé pour surveillance du procédé de cimentation de pantoufles et souliers légers. Carrière prometteuse pour homme qualifié. Ecrivez à Esto Footwear Inc., 420 Belle St., Cowansville, Qué. quo-15

HOMMES

20 ANS ET PLUS
TRAVAIL PERMANENT
SALAIRE SELON COMPÉTENCE
529-6342

quo-21

DESBERGERS LTÉE DEMANDE REPRÉSENTANT médical, pour la région de Québec et Chicoutimi, pour visiter médecins, pharmaciens, hôpitaux, et institutions religieuses.
CONDITIONS:
Salaire de base à discuter, automobile fournie, frais de voyage, assurance groupe.
QUALITÉS REQUISES:
Connaissances en pharmacie ou en science, de préférence avec expérience.
POUR ENTREVUES:
Appelez M. Pierre Rouillard, Motel des Laurentides, Tél. 683-7881, mardi le 18 août entre 4 hres p.m. et 8 hres p.m. quo-18

SOLLICITEUR demandé, expérience non requise, excellente commission. Téléphonez à 623-0362. quo-17

4 VENDEURS de publicité, par téléphone. Âgés de 30 à 50 ans, avec expérience dans la vente, auto nécessaire, références exigées, pour rendez-vous, 681-5410 après 6 heures. quo-15

TOUT âge, pour produits beauté et utilités domestiques, promotion rapide, pour entrevue, 688-0481 le Gérant, si absent, 661-8682 ou écrire au Dépt. 223, Le Soleil. quo-22

VENDEURS à domicile demandés, temps plein ou partiel, ou pour ajouter à vos lignes actuelles. Nettoyeurs, savons, cirés, désinfectants, insecticides, Vapona, produits de toilette, etc., 100% de profit. Territoire protégé. Produits Cadillac Ltée, 373 Des Sables, Québec. quo-29

VENDEUR demandé, voiture nécessaire, excellente commission. Téléphonez à 623-0362. quo-17

PHOTOGRAPHE avec expérience, demandé, voiture nécessaire. Téléphonez à 623-0362. quo-17

SOMMES à réformer les cadres de notre compagnie. Requérons les services d'un gérant entre 28 et 25 ans. Nos exigences: expérience du public, capacité de diriger plusieurs employés. Possibilité d'aller à l'extérieur. Aux intéressés, composez 529-8940, pour rendez-vous. quo-19

CONCIERGE demandé, avec expérience, sans enfants. Pour maison appartements. Case postale, 236, Le Soleil. quo-9

PRESSIER d'expérience sur presse-man, 24 x 36 Imprimerie Boissineau, 681-4183. quo-15

VENDEZ des meubles, à votre propre compte, sans aucun déboursé, service 2 salles d'échantillons, écrire, département 239 Le Soleil. quo-31

LIVREUR avec petite auto. S'adresser à 326 Dorchester, Québec. Tél: 525-4881. quo-15

CUISINIER, avec expérience, pour faire la pizza. S'adresser: 326 Dorchester, Québec. 525-4881. quo-20

DÉBOSSELEUR demandé avec expérience, ouvrage à l'année. 620 ouest Arago. Tél: 681-6097. quo-15

CUISINIER demandé, travail de soir se présenter au Restaurant Le Lavallois, 2820, Chemin Ste-Foy. quo-15

REPRÉSENTANTS demandés, avec auto, pour Québec et la région. Informations supplémentaires par rendez-vous seulement. Téléphonez: Monsieur V. Leclerc, 323-3749. 246-15

CUISINIER de nuit demandé, expérience et références exigées, s'adresser: Restaurant Rivière Inc., 30 Dalhousie, entre 10 et 5 heures, Mme Giguère. quo-18

GÉRANT demandé pour la vente de plans d'épargne universitaire, salaire $15,000 par année, expérience dans la vente nécessaire. Pour application, 692-1618, lundi 10 à 1 heure, entrevue confidentielle. quo-15

VENDEUR de meubles avec expérience demandé, écrire dept. 244, Le Soleil quo-21

JEUNE homme, 17 à 20 ans avec expérience, pour la vente au comptoir d'appareils photographiques. M. Rouleau, 529-2537, 350 est, boul. Charest. quo-15

REPRÉSENTANTS demandés, dans chaque région de la province. Vente d'appareil Inch-Master, conditionnement chirurgie, domicile. Ecrire 3198 Lavallée, Ste-Foy, 10. 656-0282. 6-22

PENSEZ-vous à votre avenir ? Etes-vous heureux ? Vous demandez-vous où serai-je dans un an d'ici? Stop. Peut-être avons-nous la position pour vous. Pas d'expérience nécessaire dans la vente, mais vouloir être essentiel. Avoir entre 20 et 30 ans, avoir une automobile, et aimer la vente. Pour plus d'informations appeler: 529-3453, lundi et mardi. quo-17

306 AGENTS

TOUTE UNE CARRIERE

5 FRANCHISES DISPONIBLES
EN ASSURANCE-VIE, AUTOMOBILE, INCENDIE.
OCCASION UNIQUE
—ASSURANCE MISE DE FOND
—BUREAU FOURNI
—ACTIF DE $23,000,000.
—POUR VOUS APPUYERL
—APPELER LE GÉRANT DES VENTES, QUÉBEC ET PORTNEUF, 681-4168.
—RIVE-SUD, LÉVIS, BEAUCE, DORCHESTER, ETC...
833-3249
—OU ÉCRIRE DEPARTEMENT 240 LE SOLEIL. 63-22

AGENTS pour vendre vêtements sur mesures, directement au client. Plein temps ou partiel. Boni d'habits gratis. Expérience non requise, Daventry Tailors, Dépt. L, Casier 2014, Montréal. 36-29

307 VENDEURS DEMANDES 307 VENDEURS DEMANDES

SONGEZ-VOUS A CHANGER DE SITUATION ?

Manufacturier canadien de produits de consommation vendus au gros et au détail DEMANDE:

POSITION OFFERTE: Vendeur
TERRITOIRE: Québec, Qué.
QUALIFICATIONS: Ambitieux, travailleur acharné. PREFERENCE BILINGUE. Expérience avec détaillants et marchands de gros en alimentation et marchandises sèches.
TRAITEMENT: Salaire de base substantiel et commission. Automobile fournie. Dépenses payées.
ENTRAINEMENT poussé de 2 à 4 semaines avec plein salaire.
QUE FAIRE?: Fournir bref exposé de votre expérience et photographie en vous adressant en toute confiance à

LE FIL NATIONAL LIMITEE
Casier postal 726,
Sherbrooke, Qué.

dis-15

VENTES INDUSTRIELLES

Situation inespérée

Important manufacturier national, classé AAA-1 et inscrit à la Bourse de New York, fabricant des pièces de rechange pou. l'entretien, recherche un representant expérimenté pour offrir des fermoirs, fournitures d'ateliers et pièces de rechange aux industries et institutions dans un territoire bien établi. Il faut jouir d'une expérience reussie dans la vente aux industries et bien connaître le marché local. Salaire et commission des plus interessants. Le candidat devra être bilingue. Pour obtenir une entrevue.

TELEPHONER EN TOUT TEMPS, FRAIS VIRES, au
(514) 866-9100
M. MARCEL PARISIAN

Ou poster en toute confiance un resumé de vos antecedents au DEPT 219, LE SOLEIL

Chance égale selon competence

dis-15

VENDEUR: Etes-vous satisfait de votre revenu actuel, sinon, téléphoner, 529-3453. quo-18

GAGNEZ DE L'ARGENT

DURANT vos loisirs. Gros profits. Vendez les fameux Produits Rawleigh, nécessités de tous les jours. Ecrivez à:

W. T. Rawleigh Co. Ltd.

Dépt H. 760-CC, 4005, rue Richelieu, Montréal 207, Qué.

dis-15

NOTRE MEILLEURE SAISON

DEPUIS que nous sommes entrés en affairez au Canada, en 1945! Occasion exceptionnelle pour un vendeur expérimenté et ambitieux de vendre nos produits d'éclairage excluslifs, conçus pour une plus longue durée, à nos clients tels que maisons à appartements, restaurants, motels, hôtel industries, usines, écoles, hôpitaux, etc., dans un territoire choisi et réservé à Québec et la région. Pas de limite d'âge, auto nécessaire. De 25% à 30% de commission, plus bonis spécial, payée chaque mercredi sur renouvellement automatique de commandes pendant l'année. A temps plein ou partiel. Pas de connaissances techniques exigées, car notre Manuel de vente vous démontre comment faire de l'argent dès votre première sollicitation. Ecrire Daytron, C.P. 429 Hamilton, Ontario. quo-15

REPRÉSENTANTS

COMPAGNIE nationale recherche représentants pour région de Québec. Pas de déplacement, salaire de base plus stimulant. Donnez par écrit, expérience et antécédents, à Dept, 248 Le Soleil. quo-21

307 VENDEURS DEMANDES

REPRESENTANT

COMPAGNIE canadienne-française, ouvre un bureau à Québec, et requiert les services de 5 vendeurs, ayant les qualifications suivantes: Agé de 28 à 45 ans, expérience de la vente, résident de la région depuis plus de 2 ans, forte personnalité, apparence soignée et possédant auto, aux candidats choisis, nous offrons un revenu de $250 par semaine, bonis et dépenses payées. Il n'existe aucune compétition locale, pour entrevue se présenter, chez: Place Val Inc., 1033 Route de l'Eglise Ste-Foy, à 11 A.M. ou 2 P.M. heures, précises. 615-21

TAYLOR TOPPER

VENDEURS, temps plein ou partiel, toupets pour homme. Argent facile. 86 Proulx, Ville Vanier, 683-7353. quo-24

307 VENDEURS DEMANDES

PRODUITS CHIMIQUES

DÉSIREZ-VOUS vous assurer un revenu au-dessus de la moyenne? Etes-vous bilingue? Désirez-vous faire partie d'une organisation de réputation internationale? Possédez-vous une auto? Avez-vous de l'initiative? Etes-vous dynamique et travailleur? Avez-vous acquis de l'expérience de la vente? Si oui, nous avons des territoires établis disponibles et sommes prêts à vous initier à la vente de nos produits chimiques spécialisés aux entreprises industrielles et aux institutions. Nos méthodes de mise en marché sont tout à fait uniques dans cette industrie. Si cette occasion exceptionnelle vous intéresse, veuillez communiquez avec le gérant des ventes, Casier Postal 37, St-Lambert. quo-17

332 OCCASIONS D'AFFAIRES 332 OCCASIONS D'AFFAIRES

SOYEZ VOTRE PATRON

et obtenez une concession

Betty Brite

NETTOYAGE A SEC D'UNE HEURE
une occasion d'affaires formidable
offrant une marge de profits remarquable.
Présentee par un fabricant très très sérieux.
Une chance inespérée pour des investisseurs, des associés, le couple mari-et-femme, etc.

Vos profits comprennent:
- Choix de l'endroit et bail
- Programme d'entrainement complet
- Equipement et materiel
- Comptabilité par ordinateur
- Service d'embauche
- Devis et plans de la boutique (intérieurs et extérieurs)
- Promotion des ventes et Publicité
- Vente et service de tentures sur mesure

Expérience en nettoyage pas necessaire. Investissement minimum comptant de $10,000, plan de financement de 4 ans disponible pour le solde.

Joignez-vous au groupe de plus de 150 propriétaires de Betty Brite au Canada

SURVEILLEZ L'OUVERTURE DE NOS NOUVELLES BOUTIQUES DE NETTOYAGE BIENTOT:
330 Avenue Gladstone, Greenfield Park
6724 Avenue Darlington, Montreal
9289 boul. St-Michel, Montreal
2970 rue Notre-Dame, Lachine
6326 est, rue Sherbrooke, Montreal
3615 Chemin Côte St-Luc, Montreal

DES LOCAUX BIEN SITUES ENCORE DISPONIBLES
Pour d'autres renseignements, écrire ou téléphoner

Betty Brite OF CANADA LTD.
2670, RUE PAULUS, MONTREAL 386, P.Q. 332-3434

dis-15

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

POSSEDEZ UN TERRAIN DE CAMPING KOA TRES LUCRATIF

Devenez un membre prospère de KOA, le plus important reseau international de terrains de camping familiaux de luxe. Investissez dans le domaine florissant des vacances et loisirs. Un placement minime procure des gains en argent considerables et immediats. Mode d'exploitation eprouvé. Emplacements de choix encore libres au Canada. Ecrire a KOA (Canada) Ltd., 614 Sixth Ave. S.W., Calgary 1, Alberta, pour renseignements gratuits.

dis-6-29

VÉHICULE ÉLECTRIQUE

Avons besoin distributeur, mini-bicyclette, chaises électriques 12V. Coûte 1 cent par jour d'utilisation se vend en gros $99. Mfie. invest. Télégraphier ou écrire pour plants contrat avec revendeur exclusive gratuite. Cal-Jet, 1900 Ave. of Stars, Los Angeles 90067. 6-22

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

BAS-CULOTTES PARISE

DEMANDER notre carte d'échantillon de 25 couleurs à la mode pour vendre nos bas-culottes bas-culottes de marque renommée, dans la grandeur S-M-L-XL-XXL, aussi taille universelle. Pour renseignements écrire à Louis-M. Boucher Inc., 474 des Commissaires, Québec ou téléphoner à 525-9977 ou 626-5082. 6-3

VENDEZ DES PERRUQUES

VENDEZ des perruques à vos amis. Profits intéressants. Topper du Québec, 86 Proulx, Vanier, 683-7353. quo-24

REPRÉSENTANT(ES), temps partiel, pouvant prendre la responsabilité pour le Plan d'Entraide Familiale, dans le comté de Beauce, écrire à C.P. 21 Loretteville. quo-18

UNE compagnie de batterie de cuisine, et de tout ce qui se rapporte au trousseau de la jeune fille, recherche des représentants et représentantes ambitieux, et désireux de se faire un revenu au-dessus de la moyenne, soit à temps plein ou partiel pour rendez-vous. Téléphoner à 537-1126, demander Monsieur Jean, ou écrire à C.P. 175, Station Notre-Dame, Lévis, Québec. quo-15

INGÉNIEUR stationnaire avec 4e ou 5e classe, le certificat de compétence, femme et hommes demandés de 20 à 30 ans avec connaissance dans la charcuterie, s'adresser par écrit à C.P. 370 Loretteville. quo-17

ON demande serveuses, hôtesses-caissières, cuisiniers, (short-order), aide-cuisiniers. Indiquez numéro de téléphone, genre de travail désiré et expérience. Nos employés sont au courant de cette annonce. Ecrire au dept. 242, Le Soleil. quo-15

344 COUPLES DEMANDES

CHERCHONS couple dynamique sans enfant 30 à 50 ans intéressé à prendre charge d'une auberge, région Québec, demeurerait dans l'auberge. Exige compétence manuelle du mari, talent de cuisinière et d'économie de l'épouse. Ecrire Dépt 227, Le Soleil. quo-22

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

COMMENT SE FAIRE DES AMIS? Dans vos moments de loisir, vendez les produits de beauté et de toilette Avon. Ils sont garantis. Les clients vous apprécieront. Vous apprécierez les profits. Téléphonez à 523-7706. Territoires: Ville Vanier, St-Sauveur, Limoilou, Beauport, Charlesbourg Est, Courville, Haute ville, Sillery, Ste-Foy. quo-15

DAME, demoiselle, tout âge, vente produits beauté, d'utilité domestique. Promotion rapide. Pour entrevue, 688-0481, le gérant, si absent, 661-8682 ou écrire Dépt 229, Le Soleil. quo-15

VENDEUSES recherchées pour travail à temps plein, bon salaire plus commission, s'adresser au Magasin Dalmyx, Place Laurier. quo-28

DACTYLO bilingue demandée, travail général de bureau, écrire en mentionnant expérience et références à dépt 226, Le Soleil. quo-18

SERVEUSE demandée, avec expérience Wong's Restaurant, 19 Buade. quo-17

FEMME demandée, pour travail de fin semaine, veillez vous adresser Maurice Corriveau, 1140 St-Jean. quo-15

COIFFEUSE avec certificat maître-coiffeur, pour opérer salon tout équipé, à 807 Rigaud, Ste-Foy, s'adresser Marc Gilbert, 822-0818. quo-9

JEUNE fille demandée, comme aide familiale, exigences, bon langage, débrouillardise, aimant les enfants, références 667-0549. quo-9

ASSISTANTE dentaire demandée, emploi intéressant dans Ste-Foy. 683-1777. quo-12

RECHERCHONS électrologiste, visagiste et esthéticienne spécialisée dans les soins du corps. Expérience serait préférable, 681-2665. quo-15

FILLE ou femme demandée, entre 25 et 35 ans, pour travail général de bureau, avec sténo bilingue, bon salaire, Tél. 681-8141 demander le gérant. quo-15

PERSONNE sérieuse pour prendre soin d'une malade à domicile, 527-2966, de 5 à 7 heures. quo-15

STÉNO-DACTYLO bilingue, au moins 2 ans d'expérience, salaire selon expérience. Tél. 525-6194. quo-17

POUR travail dans le nettoyage à sec, situé à Ste-Foy. Tél: 653-5308. quo-15

VENDEUSES demandées, temps plein ou partiel, bilingues préférence, personne dynamique aimant la vente. Ecrire dept. 245 Le Soleil. quo-17

COIFFEUSE avec clientèle, de préférence, esthéticienne manucure, ouverture nouveau salon, centre Belvédère, bonne condition de travail, air climatisé, arrêt d'autobus, entre 8 et 8 heures. 524-6071. quo-17

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

SERVEUSE avec expérience, Café Buade, 31, rue Buade. Tél: 525-9551, demander Adrien Delage. quo-17

FILLE de chambre (sérieuse), dans maison touristes. Rue Ste-Ursule. Possibilité d'être nourrie, logée. Appelez à partir de dimanche seulement. 524-9165. quo-15

FILLES demandées pour faire des unités de motels sur le boulevard Laurier. Tél: 653-4977. quo-19

358 SERVICE DOMESTIQUE

DAME ou jeune fille, sachant faire la cuisine pour maison privée, $50 par semaine, 1155 Bonin, Sillery. quo-24

FEMME sérieuse demandée, en échange de la nourriture et du logement, dans maison moderne, voir entretien du foyer et d'une personne âgée, bonne santé, après 7 heures, 829-3244, Ile d'Orléans. quo-21

AIDE familiale, demandée, 4 enfants, 3 d'âge scolaire, 5 jours par semaine, soirées libres. 832-0083. quo-17

JEUNE fille 18 ans ou plus, garder enfants, travaux ménagers, luxueuse maison, période d'au moins 10 mois. Avoir connaissance de l'anglais suffisante pour communiquer. Chambre seule, T.V., salle de bains. Doit aimer enfants. $20 par semaine pour commencer. Répondre anglais Dr. et Mrs. M. Cohen, 48 Kentland Cres., Willowdale Ont. Ontario, donnant références. quo-17

AIDE-familiale demandée, enfants 7 et 4 ans, chambre seule, 653-5075. quo-19

FEMME ou fille, pour garder bébé 3 mois, légers travaux, fin de semaine libre 875-3626, écrire département 228 Le Soleil. quo-15

JEUNE fille, expérimentée, dans Ste-Foy, 3 enfants d'âge scolaire, travail à l'année, très bonne condition de travail, 651-3775. quo-19

PAROISSE St-Pascal, ménagère demandée pour tenir maison, 5 jours semaine, écrire département 233, Le Soleil. quo-10

FILLE campagne, doit comprendre un peu l'anglais, 16 ans ou plus, pour vivre chez famille de Toronto, soin de 3 enfants d'âge scolaire, légers travaux de maison, $30 par mois, débuter tout septembre. Ecrire Mrs. Theima Frampley, 144 Cranbrooke Avenue, Toronto 12, Ontario. quo-15

BONNE demandée, soirées, fins semaine libres, devra coucher chez-elle. Un enfant. Dans Sillery. 681-5773. quo-17

FILLE demandée, pour ouvrage général à l'année, doit savoir cuisiner, chambre et salle de bains seule, fin de semaine libre, famille un enfant d'âge scolaire, avenue des Gouverneurs. 683-0563. quo-15

AIDE familiale, demandée, pour famille 2 enfants, Charlesbourg. Tél: après 7 heures, p.m. 626-0414. quo-18

AIDE familiale, dimanche et soirées, libres, ouvrage générale. 683-7080. quo-15

BONNE demandée, excellente condition de travail. Tél.: 626-9034. quo-18

A LA campagne cherche jeune femme, pour prendre charge 3 jeunes enfants. 849-8823. quo-12

GARDERIE d'enfants cherche jeune fille comme aide générale. Bonnes rétributions. Logée, nourrie. Faire application en écrivant à: Herta Kinder Garten, 1879 Bois Franc, Ville St-Laurent, Montréal 382. Tél: 336-2306. quo-15

CHARLESBOURG, aide familiale demandée, sérieuse, chambre seule, travail à l'année, fille mère avec 1 enfant acceptée. 626-2961. quo-18

BONNE famille, travaux ménagers. Chambre privée, salle de bains, T.V. 3 enfants, temps libre. Avons femme de ménage. Excellent salaire. Références. Ecrivez Mrs Sylvia Weiss, 67 Downshire Rd., Montréal 254. quo-18

AIDE familiale, demandée, 623-9359. quo-18

CUISINIÈRE demandée, immédiatement avec expérience et références, 683-0986. quo-18

359 SERVICE DE GARDERIE

DAME de Ste-Foy, garderait enfant, tout âge. Tél: 527-3050. quo-19

CHARLESBOURG est, pension enfants, journée, fin semaine, ou mois. 626-2961. quo-27

PRENDRAIS enfants en pension à l'année, $20 par semaine. 2694 Prévert, Ste-Foy. Tél. 653-7822. quo-27

NEUFCHATEL, garderait enfant de tous âges, jour, semaine, mois. 842-8205. quo-2

JARDIN BELVÉDÈRE, GARDERIE D'ENFANTS, 964 MONCTON. TEL. 683-8808. quo-4

POUPONNIÈRE privée à l'année, à la semaine ou fin semaine. 849-3616. quo-8

DAME de Charlesbourg, garderait enfant de 3 ans et plus à la journée. 626-4823. quo-17

GARDERAIS enfant, 3 ans, plus, Sillery, semaine ou autre. 527-5517. quo-18

GARDIENNE offre services l'après-midi ou soir dans St-Pascal, 661-2143. quo-15

DAME garderait enfant en bas âge, matin ou soir, lundi au vendredi, 683-1125. quo-15

CHARLESBOURG, prendrait bébé en pension, jour, semaine, mois, année, 623-4152. quo-15

DAME sobre et sérieuse, pour garder enfant la nuit, logée aucuns travaux, à faire, 529-6996. quo-19

CHARLESBOURG, garderais bébé moins 1 an, journée, semaine, 626-2575. quo-10

GARDIENNE demandée, Loretteville, bébé 2 mois, 2, 3 jours par semaine, 8 à 5, 842-1301. quo-15

PRENDRAIS enfants en pension, à la journée ou semaine, très bon chez-soi. 626-3747. quo-17

GARDIENNE permanente 3 enfants, chambre seule, Château Richer, 824-4954. quo-26

GARDIENNE demandée pour bébé 4 mois, mère travaille, 623-1885. quo-20

CHARLESBOURG, garderais enfant, lundi au vendredi, $15 par semaine. 626-0661. quo-11

INSTITUTRICE, désire gardienne responsable, enfant, 3 ans, future mère ou avec son enfant, chambre seule, discrète. 626-7519. quo-17

PETITE compagne demandée pour Josée, 4-8 ans, excellents soins. 661-4488. quo-21

GARDERAIS enfants en pension, naissants à 2 ans, de filles-mères ou autres, bons soins. Informations: 628-0810. quo-12

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, bons soins, très propre. 623-3328. quo-18

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER de finition, peinture intérieure, tél.: 623-0448. quo-13

POUR rénovation, en menuiserie et meubles, sur commande, etc. 832-0268. quo-25

SOLAGE, BETON, BLOCS CIMENT, BRIQUE, BON PRIX, 842-8788. quo-25

PEINTRE d'expérience travaille seul, à mon compte, spécialité intérieur, 523-1644. quo-8

MENUISERIE générale, sous-sol, armoires, balcon, clôture, réparation, peinture, 872-2329. quo-25

HOMME désirant améliorer sa situation pourrait soit diriger industrie, soit faire collection pour maisons d'affaires, soit comme inspecteur de travail ou agent de sécurité sociale. Pourrait donner cours de métier dans écoles polyvalentes. Expérience de 25 ans. Ecrire dept. 238 Le Soleil. quo-15

MENUISIER d'expérience, construction, rénovation, finition sous-sol, armoires modernes, 651-3299. quo-11

HOMME avec camions demande transport de journaux Tél. 524-6002. quo-20

COMPTABLE D'EXPÉRIENCE, DEMANDE EMPLOI PERMANENT OU PARTIEL. 683-3232. quo-17

GRAND ménage peinture, référence. Appelez matin, soir si disponible, 523-9092. quo-17

APPRENTI électricien 4ième année. Accepterait aussi autre travail. Tél: 525-8364. quo-27

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit. 663-4701. quo-12

PEINTRE compétent, prendrait tous genres d'ouvrages intérieur, extérieur, taloserie. 681-9605. quo-12

HOMME sérieux, 40 ans, sobre, excellente référence, aimerait emploi comme chauffeur privé ou autre service, moyennant entrainement. 885-4479, soir. quo-21

PERSONNE disponible pour travail menuiserie, finition soir ou samedi. 527-5276. quo-21

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

SOLAGE, BÉTON, BLOCS CIMENT, BRIQUE, BON PRIX, 842-8788. quo-25

PEINTRE d'expérience travaille seul, à mon compte, spécialité intérieur, 523-1644. quo-8

MENUISERIE générale, sous-sol, armoires, balcon, clôture, réparation, peinture, 872-2329. quo-25

HOMME désirant améliorer sa situation pourrait soit diriger industrie, soit faire collection pour maisons d'affaires, soit comme inspecteur de travail ou agent de sécurité sociale. Pourrait donner cours de métier dans écoles polyvalentes. Expérience de 25 ans. Ecrire dept.

QUARTIER MONTCALM

FILLE, fille, 1 pièce, meublé, 754 Côte Berbrooke, 824-4218. quo-18

PIÈCES, meublé, buanderie, 390 Chemin St-Louis, apt 16, 681-8680. quo-26

3 FAITS à neuf, luxueux 5 grands, plus, sortie laveuse, sécheuse, meublés si désiré, libres 675 Calixa-Lavallée, 681-6636. quo-28

55 CLAIRE-FONTAINE, coin Grande-Allée, moderne, chauffé, renseignements, 527-1919. quo-31

4-176 OUEST Grande-Allée, 2 et 4 pièces, $150, $160. en face église St-Dominique, Marc Gilbert, jour, 681-6151, soir, 822-0818. quo-4

FLAT meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, rue Doibeau, 527-1633. quo-1

MURRAY, 9 pièces, chauffé, 2e étage, garage, $315 net, 527-8915. quo-5

PRÈS Parlement, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, 990, de Salaberry. quo-5

1er SEPTEMBRE, 5 pièces, adultes, plus de 30 ans, entresol, chauffé, eau chaude, 8 fenêtres, entrée privée, coin Bourgainville, St-Cyrille, $135, 30 minutes bureau gouvernement, 527-7497. quo-17

GRAND 1 1-2, peinture fraîche, $85 par mois, libre 1er octobre, 683-7898, soir, 681-1336, jour. quo-19

ST-CYRILLE Ouest, logement 8 pièces, chauffé, 1er étage, garage. 681-5418. quo-17

5 PIÈCES, chauffé, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse. 527-3921. quo-20

DES Érables, grand boudoir, meublé, divan, lavabo, grandes fenêtres, 683-4915. quo-17

MURRAY, 9 pièces, consentirais prix raisonnable pour couple tranquille. 875-3716. quo-12

1 PIÈCE, 1 1-2, 2 pièces, meublés entièrement, rénovés, meubles neufs, près de Cartier, électricité et chauffage inclus, locataire de choix, $70. à $95. 529-4322, 653-4026. quo-12

1105 BELVÉDÈRE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre immédiatement et 1er septembre, 527-5126, 527-9688. quo-12

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

CÔTE STE-GENEVIÈVE

APPARTEMENTS 2 et 3 pièces, ultra modernes, meublés, tapis mur à mur, 734 Côte Ste-Geneviève. quo-28

EDIFICE HETHRINGTON

LOGEMENT 3 1-2 pièces, chauffé, non meublé, 640, St-Jean, 525-9103, 529-0519. quo-4

1 PIÈCE, plus salle bains, chauffé, Tél. 524-9470. quo-21

4 PIÈCES, chauffé, eau chaude, pour adultes seulement. Tél. 663-9382. quo-19

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meublés, 525-5427, 683-7474. quo-21

535 CÔTE d'Abraham, 3 1-2, 4 meublés, $125, 525-5427, 683-7474. quo-31

RUE St-Jean, 1, 1 1-2 pièces, refaits, meublés à neuf, tapis mur à mur, service laveuse, sécheuse. Jour, 653-0771, soir, 523-2676. quo-24

ENTRÉE privée, modernes, meublés, chauffés, éclairés, buanderie, conciergerie. 529-8896, 623-5115. quo-22

GRANDE-Allée, bachelor, meublé, chauffé, éclairé, cuisinette, salle bains, stationnement, $75, $90, $110, $125. 525-8787 quo-28

2, 3 PIÈCES, meublés, éclairés, chauffés, libres, 684 D'Aiguillon, 523-4124. quo-28

4 PIÈCES, non chauffé, rue St-Gabriel, $70. 524-0710, 626-3318, 628-1670. quo-2

MAGNIFIQUE logement, 2 1-2 pièces, meublé, plus salle bain, près hôpital du parlement, chauffé, éclairé. 525-1025. quo-4

RICHELIEU, flats propres, meublés, chauffés, 2 pièces, 1 pièce, 623-5962. quo-8

LIBRE 1er septembre, 2 pièces, chauffé, eau chaude, 1er étage, entrée seule, 522-3732. quo-15

SUTHERLAND, 3 pièces, non chauffé, toilette, très propre, stationnement, 466, immédiatement, 525-9776, 875-2570, 523-9548. quo-15

ST-OLIVIER, 4 pièces, non chauffé, toilette, propre, avec cour, $35. immédiatement, 525-9776, 875-2570, 523-9548. quo-18

ST-OLIVIER, 6 pièces, 2e non chauffé, $85., libre, 523-5836. quo-15

SOUS-LOUER, rue St-Jean, 4 pièces, non meublé, 524-9902, 525-6628. quo-15

1 1-2 PIÈCE meublé, neuf, près Hôtel-Dieu, Tél. 525-7761. quo-15

4 PIÈCES, salle de bains, chauffage électrique, deuxième, 825, rue Richelieu, Tél.: 849-8151. quo-11

3 1-2, 4 PIÈCES, chauffé, eau chaude fournie, propre, libre, 525-1738. quo-17

6 PIÈCES, meuble, Tél. 522-2804. quo-20

3 PIÈCES CHAUFFÉ, SEMI-MEUBLÉ, LIBRE 1er SEPTEMBRE, TÉL. 522-3521. quo-20

ST-COEUR-de-Marie, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, $83 mois, Livre 1er septembre, visites 7 à 9, 524-4894. quo-11

FLAT meublé, messieurs, 859 Richelieu apt. 4, après 7h. 524-4520. quo-17

414 QUARTIER ST-ROCH

FLEURY

2 ET 3 pièces, ainsi que bachelors, entrées seules, libres, très propre, 523-4124. quo-5

786 EST Boul. Charest, appartements meublés, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, chauffés, épreuve du feu, ascenseur. 524-3448 quo-28

RUE Fleury, bachelor, ainsi que 2 et 3 pièces, meublés, entrée seule, libre, 523-4124. quo-28

5 PIÈCES, 3e étage, chauffé, 110, libre 993 Ste-Hélène, 522-4810. quo-31

1 1-2 PIÈCE, chauffé, éclairé, meublé. S'adresser 524-7187, 761 Charest Est. quo-1

7 PIÈCES, 2 étages, confortable, libre immédiatement. Tél : 529-5311. quo-2

ST-VALLIER, 3 pièces, 3e étage, bâtisse non chauffé, $40. 653-5732. quo-8

RUE Laberge, 3 pièces, 2e étage, 741 Prince-Édouard, 623-1438. quo-15

DEUXIÈME, 4 pièces, propre, ensoleillé, 220, près de tout, 3, 4 personnes, libre septembre, 872-7983. quo-15

1 PIÈCE, $15., 3 pièces, $25, meublé, chauffé, éclairé, 527-9267. quo-19

FLAT chauffé, complètement meublé, $16.00 ; $18.50 adultes, 546 Abraham, 522-7426. quo-20

6 PIÈCES, à louer, meublé, chauffé, éclairé, tout compris, 522-4443. quo-20

1 1-2 PIÈCES MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, DOUCHE, 842-5841. quo-17

PRÈS église Jacques-Cartier, 3 pièces, meublé, sous-sol, électricité comprise, $50. Tél : 626-4727. quo-17

4 CHAUFFÉ, bain, eau chaude, 1er, $70., adulte distingué. 529-3941. quo-15

1 1-2 PIÈCES, $25. 3 1-2 pièces, $30. Téléphonez à 522-1028. quo-21

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

161 ST-MATHIAS, appartement 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés, 3 1-2, 4 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, chute à déchets et remise, tapis mur à mur, service de conciergerie. S'adresser appt 206 Tél. visite 9 a.m. à 11 heures p.m., 522-1171. quo-21

PIÈCE, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule. Tél. 522-2592. quo-21

3 PIÈCES, chauffés, éclairé, meublé, douche, 430 St-Vallier ouest. 529-3522, quo-8

4 PIÈCES, meublé, chauffé, éclairé, très propre, 524-2057. quo-18

LOGEMENTS, 3 et 4 pièces, très propres, 551 Hermine. quo-9

1 PIÈCES, meublé ou non, propre libre immédiatement, 522-6148, 849-8264. quo-21

42 OUEST, St-Vallier 5 pièces, salle bains, électricité, 220, $50, 522-6580. quo-10

1 1-2 PIÈCES, meublé, neuf, insonorisé, entrée seule, libre, près hôpital Christ-Roi, 681-9576. quo-20

1 PIÈCES, plus cuisinette, bien propre, 2e étage, Tél. 524-2821. quo-11

1 PIÈCES, ultra moderne, avec toutes commodités, $125., 683-3911, 623-0206. quo-11

1 PIÈCES, 220, $45., près école, visitez après-midi, 525-6709. quo-15

1 PIÈCES, chauffé, $70., libre 1er septembre, 524-3747. quo-18

PIÈCES, 1er septembre, et 1er octobre, 524-2092. quo-21

1 PIÈCES, meublé, chauffé, éclairé, demoiselle entrée seule. 523-8175, 527-7295. quo-18

15 A QUARTIER LES SAULES ET DUBERGER

VENEZ VISITER PLACE APOLLO

SYNONYME de confort, sécurité, et tranquillité. 4 1-2 pièces, neufs, meublés ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, casier, concierge, prêts immédiatement. 527-4504, 626-3052. quo-31

1 PIÈCES, chauffé, éclairé, $165 par mois, 1640 rue Carré Adaire. 626-0828. quo-31

1 PIÈCE, meublé, chauffé, éclairé, 1390, rue St-Omer, Les Saules. quo-24

1 PIÈCES, CHAUFFÉ, ÉLECTRICITÉ, NEUF. 522-1533. quo-17

12, 4 1-2, 5 1-2 NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, laveuse, sécheuse, près autobus et centre d'achats, 683-3134. quo-11

1-2 PIÈCES, plus salle bains, près église, $80. 683-8877 quo-18

416 CHARLESBOURG

VUE MAGNIFIQUE BOUL. HENRI BOURASSA

3 GRANDES pièces, neuf, chauffé, électricité, eau chaude, thermostat dans chaque pièce, tapis, balcon, réserve, stationnement, 661-3764, 623-3211. quo-28

CHARLESBOURG

4 PIÈCES, neufs, chauffés, éclairés, eau chaude, 828-2736. 626-3955. quo-25

AVIS NOUVEAUX MARIÉS

ST-RODRIGUE à louer, libres immédiatement, logements neufs, 4 1-2 pièces, non meublés, avec tapis. Et 3 1-2 pièces, meublés, avec tapis. Arrière Centre d'Achats Charlesbourg. S'adresser 4515 4e Avenue est, 626-8213. quo-2

LE DAUVERGNE

3e AVENUE est, et 65e rue, 2 1-2 pièces, 4 1-2 pièce, construction neuve, meublé, style colonial, tapis, chauffé, électricité, stationnement privé, buanderie, vue sur la ville. 623-7982 quo-8

PLACE CHARLESBOURG

LUXUEUX logements, 1 1-2, 3, 4 1-2, 5 1-2, pièces, meublés sur demande, avec piscines intérieure et extérieure, jeux extérieurs, terrasses, saunas, télécable, tapis. De $130 à $250, tout inclus. Location pour octobre, novembre, décembre, etc.... Informations, jour: 681-0221. quo-9

LOGEMENT NEUF

4 PIÈCES moderne, libre immédiatement, 626-9217, 623-5963. quo-10

2 MOIS GRATUITS

4 1-2 PIÈCES, moderne chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, poêle et réfrigérateur si désiré, $125 par mois 626-7628 ou 626-9301, libre fin août. quo-20

1 MOIS GRATUIT

150 JEAN-Talon, Est, 2 1-2 pièces, meublé, 842-9457, 529-0047. quo-19

1 MOIS GRATUIT

1020 NEMOURS, 4 1-2 pièces, libre immédiatement, éclairé, chauffé 529-0047. quo-9

2 MEUBLE, 4 NON MEUBLE 1 MOIS GRATUIT

LIBRES, chauffés, eau chaude, stationnement, aussi 3 pièces, meublé, jour: 529-0756, soir et fins semaine, 523-5746. quo-20

4½, AOUT GRATUIT

NEUF, libre immédiatement, à côté 1ère Avenue, cour asphaltée, plancher, marqueterie et tapis. 656-1196, 626-4425. quo-11

3 ET 4 pièces, chauffées, eau chaude fournie, piscine extérieure. 628-1656, 529-9738. quo-18

4 1-2 PIÈCES, chauffé, éclairé, 49e rue, ouest, St-Rodrigue, neuf, 529-5586. quo-18

2 1-2 ET 4 1-2, chauffés, eau chaude fournie, libres. 628-1469, 529-9738 quo-19

1 1-2, 3, 4 PIÈCES, libres, chauffés, eau chaude fournie, éclairés, piscine extérieure. 626-7968, 529-9738. quo-19

4 PIÈCES, neuf, tout fourni, $125, 2 mois gratuits. 410, 48e rue ouest, appt 5, 628-1977. quo-22

4 1-2 PIÈCES, meublé ou non, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. $125. 626-3329, 623-3800. quo-20

1 1-2-4 PIÈCES, chauffés, eau chaude fournie, piscine extérieur. 628-0498, 529-9738. quo-18

3 GRANDES pièces, neufs, meublé, avec tapis, $125. 5040 Boul. Du Jardin, Tél: 623-9985, 626-2984. quo-24

4 PIÈCES, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, TAPIS, STATIONNEMENT. 628-0834. quo-27

4 PIÈCES, neuf, tapis, stationnement, eau, chauffage fournis, $125. 623-4827. quo-27

BOUL. Jean-Talon, logements neufs, 4 1-2 pièces, $125 par mois, 3 1-2 pièces, meublé, $125. 3 1-2 pièces, non meublé $100, tapis salon, entrée laveuse, sécheuse, 1er août, 1er septembre, 626-2141, 628-1065, 626-0706. quo-27

365, 54e RUE Ouest, 4 grandes pièces, tapis mur à mur, piscine. 623-2290, pour visiter s'adresser au concierge. quo-28

3 ET 4 pièces, chauffées, eau chaude fournie, piscine extérieure. 628-1656, 529-9738. quo-18

ST-RODRIGUE, 3 pièces, neuf, meublé, chauffé, eau chaude fournie, tapis, libre immédiatement. 626-8030, 626-4439. quo-31

2 1-2 PIÈCES, meublé, piscine, Tél : 623-5097 ou 623-7449. quo-21

2 1-2 PIÈCES, tapis, poêle réfrigérateur, le Chateau, 7650 ave. Trudel. 527-1687, soir 651-6971. quo-20

4 PIÈCES, chauffé, eau chaude, tapis, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, cave, insonorisé, 5 minutes Québec, 1er septembre, $120. 628-0946. quo-2

4 1-2 PIÈCES, 8130 1ère avenue, appt 7, Tél : 623-1892, 623-2651. quo-3

4 PIÈCES, moderne, chauffé, tapis, eau chaude fournie, 626-9645, 683-5911. quo-5

4 1-2 PIÈCES, eau chaude, électricité, tapis fournis, stationnement avec prise, 4653 rue de Gaule. 623-2954. quo-2

1020 RUE Nemours, 4 1-2 pièces, neuf, service électrique inclus, libre immédiatement, 878-3462 quo-3

4 PIÈCES, état neuf, pas chauffé, 328, 47e Rue, est, 626-2938. quo-15

3 ET 4 pièces, chauffées, eau chaude fournie, piscine extérieure. 628-1656, 529-9738. quo-18

4 1-2 PIÈCES, Avenue Trudel, septembre, tapis, stationnement, $125. 623-4515. quo-8

5 1-2 MODERNE chauffé, thermostat, stationnement, libre, 228, 71e Est, 623-3589. quo-8

4 PIÈCES, chauffé, libre, 1er septembre, 626-9070. quo-8

3 1-2 PIÈCES, éclairé, chauffé, eau chaude, stationnement, très propre, 623-3344. quo-17

9400 DES Longchamps, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, si désiré, 626-7626. quo-8

3, 4, 5, MEUBLE, ou non, éclairé, chauffé, stationnement, 623-5742. quo-9

1er MOIS gratuit, 4 pièces, moderne, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon, stationnement, $115. Tél. 626-5643. quo-9

ST-RODRIGUE, 3 1-2 pièces, neuf, non meublé, chauffé, eau chaude, stationnement. 626-8442. quo-15

LOGEMENT, 4 1-2 pièces, près église école, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $125. 626-2170, 626-0094. quo-15

475 45e RUE est, 2 1-2 pièces, meublé, salle bains, 683-3216. quo-10

3 1-2 PIÈCES, chauffé, entrée laveuse sécheuse, libre, 626-9996. quo-15

LOGEMENT 2 pièces, plus salle de bains, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er septembre $65. 716 Rue Est. 523-9410 quo-15

4 1-2 PIÈCES, neuf, tout à l'électricité, s'adresser: 626-1882. quo-11

5, 4 PIÈCES, libre immédiatement, 4645, 1e Avenue Est, 626-8905. quo-1

4 PIÈCES, chauffé, s'adresser à 315 Ste-Hélène, appt 18 849-2135. 6-15

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, électricité, eau chaude inclus. 628-0539. quo-12

4 1-2 PIÈCES, neuf, moderne, chauffé, eau chaude, tapis salon, sortie laveuse, sécheuse, conciergerie, prêt 24 août, communiquez, 623-0110, 626-3305, 627-1035. quo-12

4 1-2 NEUF, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 626-4455. quo-21

MAGNIFIQUE 4 pièces, chauffé, 600 Seigneuriers Dorion, apt. 5, près Galeries Charlesbourg. Cause maladie. 626-1445. quo-18

SOUS-SOL 3 1-2 pièces dans maison neuve à louer, chauffé, eau chaude, $95 mois. 626-7259. quo-18

4 PIÈCES, salle de bains, eau chaude, $50. par mois, 1er étage. Tél : 626-5911, s'adresser 12, Côte des Érables. quo-18

PRIX modique, 4 pièces, près école, église, autobus. 626-0136, 623-9229. quo-21

5 PIÈCES, moderne, entrée laveuse, sécheuse, 1er étage. Tél. 623-2932. quo-15

3 1-2 PIÈCES, chauffé, eau chaude comprise, libre immédiatement, frais peint. 623-7644. quo-21

APPARTEMENT à louer, 3 1-2 pièces, samedi après 6 heures, lundi toute la journée. 623-7592. quo-17

417 RIVE-SUD

VISITEZ, VOUS Y RESTEREZ

ST-ROMUALD, 3, meublé, 4 1-2 neuf, chauffé, eau chaude, tapis, réservez immédiatement, 839-6230, 839-6753. quo-31

4-5 PIÈCES MODERNES

ST-ROMUALD, neufs, chauffés, eau chaude fournie, libres, 839-8813, soir, 839-4250. quo-31

ST-ROMUALD

3-4-5 PIÈCES, 1 mois gratuit, chauffés, eau chaude, stationnement, rue des Interdants, rue Levoimer et du Vallon, 835-6859. quo-30

4 PIÈCES, salle bains, St-David, $70 chauffé, 1er septembre. 837-0108 quo-15

ST-ROMUALD, 5 pièces, rénové, chauffé, libre, acceptons enfant, 833-2821. quo-24

ST-DAVID, 4 1-2 pièces, libre 837-3640. quo-18

LÉVIS, logement 4 pièces, chauffé, service laveuse, sécheuse, libre immédiatement ou 1er septembre, s'adresser 448, Fraser, 837-1480 ou 828-2745. quo-28

417 RIVE-SUD

LAUZON, 3 pièces, chauffé, meublé, bain, laveuse fournie. 837-5766, 839-8557. quo-19

ENTRE St-Romuald, et St-David, logement neuf, 4 1-2 pièces, splendide vue sur fleuve, $100. Tél. 839-6928. quo-20

3 LOGEMENTS à louer, un 6 pièces, $75 par mois, 4 pièces, $65, 4 pièces, $55 Tél. 837-6355. quo-25

LAUZON 327 St-Joseph, 3 ou 4 pièces, meublés ou non. Tél. 626-8811 ou 837-2163. quo-28

LÉVIS, logements renovés neufs, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés ou non, chauffées si désiré, douche, stationnement, toutes taxes et électricité payées, $60. et plus. 837-3482, 663-0582. quo-1

CHARNY, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, chauffés, meublés, libres 1er septembre. 832-8310, quo-3

ST-ROMUALD, 5 pièces, plus salle bain, aucune taxe, libre immédiatement. Tél. 529-5311, 839-9925. quo-4

RUE Desjardins, 2 pièces, meublé si désiré, salle bains, $37-7817, bureau 837-3510, rés. 837-5952. quo-4

BERNIÈRES, 5 pièces, plus salle bains, chauffé, libre, $90. 832-4556. quo-8

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 NEUFS, meublés, ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, 683-3134. quo-8

ST-DAVID, logement 5 pièces, chauffé, couple sans enfant, Tél : 837-7828. quo-28

CHARNY, Place des Bouleaux, construction neuve, 3 et 4 pièces, chauffé, éclairé, pour septembre, 832-8882, 889-2263. quo-10

419 STE-FOY

419 RIVE-SUD

A LOUER, bachelor, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, entrée privée. 837-9881 soir. quo-18

4 PIÈCES, rue St-Laurent, Lévis, entrée 220, non chauffé, $40., par mois. Tél, 837-2401. quo-18

4 PIÈCES, chauffé, entrée 220, 12 rue Vallée, $100. mois appartement 1, St-David, Lévis. 837-2401. quo-18

PETIT 5 pièces, eau chaude, 220, $50 mois, St-Etienne, (6 milles pont Québec), 623-9967. quo-15

ST-ROMUALD, 5 pièces, salle bains, chauffé électricité. Tél. 529-5311. quo-10

ST-ROMUALD, logement neufs, chauffés, $105, $125, libre septembre. 839-6224, 839-9186. quo-11

ST-REDEMPTEUR, 4 1-2 pièces, neuf, demi-sous-sol, entrée laveuse, sécheuse, 842-0798. quo-15

4 PIÈCES, 2e étage, centre de Lévis, peinture fraîche à la grandeur, plancher refait à neuf, entrée avant et arrière, stationnement, $80. par mois. Tél : 837-6293 ou 837-4262. quo-17

4 1-2 PIÈCES St-David, neuf, 1er septembre. 837-0647, 837-9847. quo-20

LÉVIS, 4 pièces, chauffé, libre 1er septembre, $75. 837-3722, 837-3225. quo-12

4 PIÈCES, plus salle bains, chauffé, libre. 833-2890. quo-15

418 SILLERY

1 1-2 PIÈCE, meublé ou non, stationnement, conciergerie, buanderie, Manceau. 651-5489. quo-28

4 PIÈCES, salle de bains, libre 1er septembre, Tél. 681-1415. quo-17

419 STE-FOY

419 STE-FOY

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 MODERNES, meublés si désirés. Tél. 651-9443. quo-20

BOUL. Neilson, 2 1-2, 3 pièces, meublés modernes, près autobus. 651-9897. quo-19

DANS maison neuve, logement 5 pièces, chauffé, tapis mur à mur, 3275 Villeroy, 653-7925. quo-20

2 LOGEMENTS, 2 1-2 pièces, meublé, 5 grandes pièces, réfrigérateur, poêle fourni, idéal étudiant, rénové à neuf, télécâble, près de tout, libre immédiatement, s'adresser 770 de Norvège, apt 3, 651-3760, 651-6717. quo-26

757 NORVÈGE: 1 1-2 pièce, neuf, meubles neufs, $105. 842-4253. quo-28

1 1-2 PIÈCES, tout compris, meublé ou non, rue Marieourt, libre septembre, jour, 667-1641, soir, 653-8011. quo-31

2, 5 ET 6 pièces, logements neufs, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél soir, 683-3041. quo-31

2 1-2 PIÈCES, semi meublé, $110, meublé, $130, libres immédiatement, ou 1er septembre, électricité, piscine, stationnement, buanderie, concierge, 3425 des Quatre-Bourgeois, 651-7304. quo-31

NORVÈGE, 3 meublé ou 4, 4 1-2, modernes, immédiatement, septembre 651-2581. quo-31

DUPLEX, 7 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, garage intérieur, terrasse extérieure, terrain boisé. 656-6164. quo-31

LIBRE immédiatement, ou septembre, 2 1-2 meublé, $120. stationnement, 525-7981, 653-8963. quo-1

LA Monnerie, grand 4 1-2 pièces, chauffé, piscine, stationnement, etc. Libre 1er septembre, 656-1273. quo-18

DE $120, 4, 5, 6, luxueux, entrée sécheuse. Laprade, 656-9147. quo-1

2 1-2, 3 1-2 NEUF, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 3009 de la Roche appt. 6, 656-9291, 837-1192. quo-1

NORVÈGE, 4 pièces, $130. plus 3 pièces, meublés ou non, septembre, octobre, 683-9166. quo-2

4 1-2 PIÈCES, libre, insonorisé, modernes, site magnifique, électricité fourni, 651-0710. quo-2

3220 DE la Gare, apt 403, 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, 1er septembre, 683-3216. quo-2

3315 LA Martinière, 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, 656-0356. quo-2

CHEMIN St-Louis, vue sur fleuve, 2 1-2, 3, 4 neufs insonorisés, télécâble, eau chaude. Tél : 529-2987. quo-2

2 1-2 PIÈCES, 3059 Le Chasseur, libre immédiatement, 4 1-2 libre septembre, Montreal Trust, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-4

UN 1 1-2 pièce, un 2 1-2 meublé, moderne, entrée privée, stationnement, libre 1er septembre, soir, 656-9816. quo-4

RUE De Bourgogne, 2 1-2 meublé, 5 1-2 chauffé, buanderie, stationnement, 658-0714. quo-4

1 1-2 PIÈCE, à sous-louer, meublé, avec piscine, rue de la Monnerie, Ste-Foy, près Université, Académie, $115. Tél. 651-6884. quo-4

840 DE BOURGOGNE, près chemin Ste-Foy, 3 et 4 pièces, meublés ou non, tous services compris, prix raisonnable. 651-9276, 651-5430, 527-0328. quo-8

4 PIÈCES, moderne, meublé, chauffé, libre immédiatement, 681-0023, 651-4089. quo-17

PAROISSE St-Benoit, Ste-Foy, 7 pièces, libre 20 août. 651-1701. quo-17

SOUS-LOUER, 3408 Place Roland, appt 19, 4 1-2, très propre, près services, libre 653-8002. quo-8

PRÈS Université, 4 grandes pièces, 1er septembre, visible l'avant-midi et soir. 527-5322 ou 837-3139. quo-17

NORVÈGE, 1 1-2 pièce, meuble, colonial, chauffé, éclairé, libre stationnement. 656-9287. quo-8

CHEMIN Ste-Foy, près buffet de la Colline, 5 pièces, $140. piscine, buanderie, stationnement, 656-1289. quo-17

TRÈS moderne, appartement 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, piscine, matin seulement. 651-9818. quo-17

DE Norvège, 3 1-2 meuble, ou non, chauffage et électricité inclus, buanderie, stationnement, 822-5998. quo-9

419 STE-FOY

"PLACE DE LA CONCORDE"
FAIT TOUTE LA DIFFERENCE
OCCUPATION IMMÉDIATE

3 - 4 - 5 pièces, meublés si désiré. Tous les services d'un immeuble de prestige. * Ascenseurs * Piscine * Garage * Bain Sauna * Jardin * Intercom * Buanderie * Incinérateur * Tapis à chaque étage.

A) Place Concorde
B) Centre d'achats Neilson
C) Ecole
D) Eglise
E) Holiday Inn
F) Arrêt d'autobus



A visiter 7 jours par semaine, de 9h. a.m. à 9h. p.m. -

3180 BOUL. NEILSON Tél.: 651-4643

dis-19

3040 Chemin St-Louis
Domaine St-Louis de France

3½ - 4½ - 5½

Tapis mur à mur, piscine intérieure, chauffage électrique, électricité fournie, terrasse-promenade et tous autres commodités et services pour un confort assuré.

INFORMATIONS: 651-8344 - 651-1270

dis-356-15

PLACE LAUZON
1½, 2½, 3½ NEUFS

MEUBLÉS ou non, électricité, tapis mur à mur, piscine intérieure.

840 AVE DE LAUZON
653-4690

quo-27

MEUBLÉ OU NON
Norvège, voisin Duplessis

4 1-2 PIÈCES, luxueux, colonial, balcon, stationnement, tous les services, télécâble, intercom, libre immédiatement, 590 Norvège, $140 à $185. 842-4086, 659-1308. quo-11

3040 CHEMIN ST-LOUIS
Domaine St-Louis de France

3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, STATIONNEMENT souterrain, piscine intérieure, bain sauna, service électrique, insonorisés, terrasse, promenade, tapis mur à mur, télécâble, ascenseur, buanderie individuelle ou à l'étage. 651-8344 ou 651-7270. quo-25

1 MOIS GRATUIT

4 1-2, 5 1-2 PIÈCES, près école, conciergerie. Tél.: 651-7619. quo-19

4½ - 5½ PIÈCES

VISITER les plus grandes pièces à Ste-Foy, près école, université, piscine, grande cour, bureau de location, 940 ave de Bourgogne, 651-5455, 527-2797. W. Legaré inc. quo-4

1½, 2½, 3½, 4½ NEUFS

SITE magnifique, 3366 Chemin Ste-Foy, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, eau chaude, buanderie, espace de remisage, service de télécâble, meublés si désiré, bienvenue aux visiteurs, 651-9443, 651-0710. quo-20

781, AVE ROUGEMONT

NEUFS, 4 1-2 non meublés, 2 1-2 semi-meublés, ou meublés, libres immédiatement, septembre, 653-8104. quo-31

Société Malta

CARREFOUR, Quatre-Bourgeois, 5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés si désires, chauffage électrique, stationnement inclus, buanderie, piscine extérieure, 930 Bégon, appt 4, M. Jacques Bélanger, 653-8002. quo-20

LIBRE IMMEDIATEMENT

LE Chasseur, grand 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, service de conciergerie, stationnement, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-31

3-4-5 DANS QUATRUPLEX

TRÈS grandes pièces, neufs, chauffés, eau chaude, tapis. 653-5723. 651-3042. quo-25

PLACE VERSAILLES

LOGEMENTS neufs, 2, 3, 4, 5, 6 1-2 pièces, modernes, piscine intérieure, sauna, stationnement intérieur, tapis mur à mur, incinérateur, télécâble, 2280, chemin Ste-Foy, face Université Laval, 681-2155, 683-8254. quo-25

3385 MARICOURT

LIRE immédiatement, style Espagnol, magnifique conciergerie, chauffage, électricité, eau chaude, stationnement, inclus dans le loyer, buanderie, 3 1-2, 4 1-2 pièces. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-31

LIBRE IMMEDIATEMENT

RUE Duchesneau, chauffé, eau chaude fournie, service de conciergerie, buanderie, piscine intérieure, stationnement, bachelors, 1 1-2, 2, 3 pièces, meublés, ou non, $85, $90, $95, $125. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-31

1320 LAVIGERIE

TRÈS beaux 1 1-2, 2 1-2, meublés et trois 3 1-2 non meublés, tapis, buanderie, piscine extérieure, chauffage électricité fournis concierge. 653-4574. quo-1

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage, 1186 Lavigerie, appt 2, 653-5291. quo-1

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291. quo-1

DEVELOPPEMENT PASTEUR

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, service électrique, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-1

CARREFOUR 4 BOURGEOIS

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-1

LE CHATEL

RUE McCartney, 1 1-2, 3, 5 pièces, piscine intérieure, sauna, buanderie, 651-2518. quo-8

IMMEUBLE DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, garage, service électrique, angle Boul. Laurier, Henri IV, 651-3653, 653-5261. quo-1

3015 LAROCHE

2 1-2, 4 1-2, 5 1-2, CHAUFFAGE eau chaude, piscine extérieure, stationnement, buanderie, conciergerie, 651-7502. quo-1

LE MARICOURT

1 1-2 PIÈCE, meublé ou non, buanderie, piscine et garage intérieurs, 651-1018. quo-8

DE NORVEGE

4 1-2 LIBRE, 1er septembre, $140., chauffage électricité buanderie, stationnement, 651-7572. quo-9

DEVELOPPEMENT PASTEUR

2 1-2, 3 1-2, PIÈCES, meubles et non meublés, éclairés, chauffés, stationnement compris, avantages de l'été, piscine, badminton, croquet. S'adresser jour, 681-3885, soir, 683-9222, 681-0215. quo-10

2682 CHATEAUFORT

1 1-2, 2 1-2, MEUBLES, 3 1-2, 4 1-2, semi-meublés, libres septembre, 2 1-2, 4 1-2, libres immédiatement, piscine, buanderie, conciergerie, près hôpital Laval, s'adresser: apt. 101. quo-15

LIBRE

3 1-2 PIÈCES, rue le Chasseur, Tél. 651-2095, soir. quo-22

2½, 4½ PIÈCES

BATISSE neuve, chauffage électrique, électricité fournie, stationnement avec prise de courant, piscine, service conciergerie. 653-9430, 651-3860. quo-12

ST-THOMAS D'AQUIN

6 PIÈCES, chauffé, $175, près Université, 3 chambres, stationnement, libre 1er ou 30 septembre. 527-7283. quo-21

$110

2 1-2 PIÈCES, neuf, piscine, buanderie, badminton, croquet, stationnement, et électricité inclus, libre immédiatement, meublé si désiré. 653-4026, 529-4722. quo-21

2½, 4½ PIÈCES

BATISSE neuve, chauffage électrique, électricité fournie, stationnement avec prise de courant, piscine, service conciergerie. 653-9430. quo-12

$115

ENTIÈREMENT meublé, neuf, style espagnol, fenêtres murales, salon 12 x 16, tapis mur à mur, cuisine 6 x 8, salle bains 8 x 10, près Université Laval, 2840 rue Lamberville. Tél : 653-3196. quo-15

PLAISANCE ET PIE XII

2 1-2 ET 3 1-2 pièces, neufs meublés ou non, cuisine séparée, chauffage électrique, électricité et eau chaude fournis, espace de remisage, stationnement avec prise, prise câble TV. 651-4541, 658-6052, 658-0028. quo-12

LIBRE SEPTEMBRE

888 PLACE Beloeil, 4 1-2 pièces. Tél. 651-1981. quo-18

LE FRONTENAC

UN immeuble résidentiel bien de son temps. Encore disponibles quelques appartements 2 et 3 chambres à coucher (4 1-2 et 5 1-2 pièces). Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, garage intérieur, ascenseur, piscine intérieure, sauna, buanderie, salle de jeux, terrasse extérieure avec vue sur fleuve, 2 choix de couleur de tapis entièrement à l'épreuve du feu. Ouvert le soir et le dimanche de 2 à 5 p.m. Pour informations, 651-1260, 653-0555, Parent & Frère Inc. quo-9

PLACE DE LA CONCORDE FAIT LA DIFFERENCE

3-4-5 PIÈCES, meublés si désiré. T

421 Meublés

ST-PIE X, 1er septembre, 4 grandes pièces, meublé, neuf, moderne, chauffé, éclairé, 667-2081 quo-4

BEAUPORT, 3 grandes pièces, neuf, meublé, chauffé, stationnement, 663-7682. quo-8

1 1-2 PIECES, chauffé, meublé, libre immédiatement, stationnement 4e avenue, 524-2555. quo-17

ST-RODRIGUE, 3 pièces meublé, neuf, buanderie, stationnement, 626-9251, 626-6664. quo-17

VANIER, 2 1-2 grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, neuf, balcon avant arrière, entrée seule, stationnement, libre près hôpital Christ-Roi, 142, Giguère, soir, 681-4549. quo-17

1, 2 PIECES, meublé, entrée seule, $40, $50, 605 St-Gabriel. quo-17

2 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, propre, 1740 Bardy, entre 5-8. quo-8

STE-JEAN-BAPTISTE, flat à louer pour personne âgée, 13 St-Angèle. quo-17

BEAUPORT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, salle bains, libre, 661-2933. quo-8

2, 2 1-2, PIECES, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, adultes, près Gare Centrale, 815, $20, 524-4174. quo-17

2 PIECES, meublé, lavabo, balcon, libre immédiatement, 885 Candiac, 523-8042. quo-17

BOUL. Benoit XV, coin 18e, 1 1-2 pièce moderne, 681-9818. quo-9

LOGEMENT meublé, à louer, Ste-Claire d'Assise, 523-4359. quo-8

GIFFARD, 4 pièces, meublé, eau chaude fournie, stationnement, libre immédiatement ou 1er septembre, 623-9926. quo-9

LOGEMENT, meublé, 3 à 5 pièces, Ste-Claire d'Assise, s'adresser à 4 ou 10 ave Lamontagne. quo-9

LIMOILOU, 4 et 3 pièces, piscine, bain sauna, ascenceur, visible de 5 à 9 524-9226. quo-9

FLATS, 2 pièces, très propres, 460 de l'Eglise, 524-8806. quo-9

STE-ODILE, 3 1-2, propre, commodités, près autobus, libre, tranquille, $120, 625-1750. quo-9

QUARTIER St-Roch, 3 pièces, chauffé, meuble. Tél. 626-3101. quo-18

LOGEMENT 2 pièces, meublé, près Hôpital Enfant-Jésus, libre immédiatement, $80 par mois. Tél : 661-5885. quo-9

AVENUE Turnbull, pour une personne, boudoir, cuisinette, bain, balcon. 524-5564. quo-9

1 1-2 PIECES, meublé, s'adresser à 120, 56e Rue Est Charlesbourg. quo-15

STE-FOY, 1 1-2, 2 1-2, 4 pièces, près Université, parti $125, 651-3047 quo-10

STE-FOY, 2, 2 1-2, pièces, libre, septembre, stationnement, chauffé, éclairé, 683-8530. quo-10

FACE Hôpital Enfant-Jésus, 1 1-2 pièce meublé, entrée seule, 623-9790. quo-10

STE-FOY, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, Tél. 651-6278 quo-10

VILLE Vanier, près hôpital, moderne, meublé, stationnement, buanderie, 681-6929, 623-8113. quo-10

ST-PASCAL, près hôpital, 2 meublé, entrée privée, tapis, 322-2544, 623-5115. quo-10

MEUBLE, tout confort, libre, $20 semaine, 138 Avenue Lamontagne, 522-2917. quo-10

3e AVENUE, 2 pièces, moderne, chauffé, salle bains, demoiselle seulement, libre 1er septembre, 842-2292, 524-9510. quo-15

SOUS-SOL 5 pièces, entièrement meublé, près autobus, centre d'achats, tout fourni, $130, rue Cherbourg, 2 jeunes filles ou couple. 651-0436. quo-15

2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, toilette, douche, 1er septembre, 527-3874, 875-3795. quo-10

1 1-2 PIECES, style colonial, entrée seule, stationnement, $100, libre 1er septembre, 533-0816. quo-20

GIFFARD, près St-Michel 2 1-2 pièces meublé, chauffé, éclairé. Soir 525-8644. quo-17

ST-PASCAL, 3 pièces meublé, chauffé, éclairé. Tél. 661-6189. quo-15

FLAT, chauffé, éclairé, meublé, toilette et douche privées, entrée seule, 296, Vanier no. Tél. 623-4158. quo-20

COURVILLE, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, chauffé, laveuse, sécheuse, stationnement entretenu l'hiver. 667-2058 quo-12

1 PIECES, meublé, électricité, eau chaude fournies, libre immédiatement, $110 mois. 659-1571. quo-18

ANCIENNE-Lorette, 3 1-2 pièces, tapis, télévision, piano fourni, $100. 872-2361 quo-21

1 PIECE, 1 1-2, 2 pièces, meublés entièrement, rénovés, meubles neufs, près de Cartier, électricité et chauffage inclus, locataire de choix, $70, à $95. 529-4322, 653-4026. quo-12

STE-FOY, logement meublé, salon espagnol, tapis préférence couple, stationnement, 651-5862 quo-21

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, stationnement, près autobus, octobre, $160, jour 681-0221, soir, 626-0297 quo-3

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, neuf, insonorisé, moderne, buanderie, stationnement, près autobus, septembre, octobre, tout compris, $135, jour 681-0221, soir 522-6040. quo-12

CHARLESBOURG, 2 1-2 pièces, chauffé, électricité, libre immédiatement, gratis jusqu'au 15 septembre. 628-1201 ou 525-4209. quo-15

SALON, chambre, cuisinette, électricité, lingerie, $80, mois 681-2368, 839 Painchaud quo-15

2 PIECES, concierge, résidentiel, entièrement meublé, entrée privée. 527-6453, 683-9694 quo-18

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

PERMIS cuisine, réfrigérateur, évier, personne sage, prix assortis. 24 Garneau. quo-28

CHAMBRE-boudoir, près Hôtel-Dieu, permis cuisine, buanderie, conciergerie, 522-0282. quo-5

1, ST-LOUIS, genre flat, permis cuisine, 1, 2 personnes. quo-19

PERMIS cuisine, $8 par semaine, tranquille. Tél. 692-0618 quo-11

2, STE-URSULE, grande chambre, poêle, réfrigérateur, propre, tranquille, 683-7297. quo-17

CHAMBRES $9 et $10, poêle, réfrigérateur, tout, 9, rue Ste-Anne, s'adresser, Epicerie Pageau, 91 Ste-Anne. 525-7601. quo-12

SUITE de chambres, à louer, permis cuisine, 683-7944, 692-2216. quo-21

431 QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, chambre-boudoir, meubles "colonial", neufs, tapis, près hôpitaux, 661-9362. quo-20

ST-PIE X, chambre, entrée privée, dame, demoiselle, 1925, 24e Rue. quo-21

GRANDE chambre à louer, pour une ou deux personnes. 523-3559. quo-20

CANARDIERE, près Hôpital St-Michel, permis cuisine, commodités, Tél. 661-2922, 651-2330. quo-28

PRES Enfant-Jésus, beaux choix chambres modernes, accommodations cuisine. Tél. 681-9818. quo-1

VOISIN hôpital Enfant-Jésus, autobus porte, 1995 de la Ronde. quo-2

PRES hôpital, dame, demoiselle, âge moyen, permis cuisine, thermostat, 849-8765. quo-2

FACE hôpital Enfant-Jésus, chambre double, lavabo, accès cuisine. 623-9790. quo-3

ST-PASCAL, chambres, très bien éclairées, propres. Tel 683-7304 ou 667-3766. quo-4

CHAMBRE à louer, une ou deux personnes, hommes seulement. 525-6162. quo-17

3 CHAMBRES à louer, bon chez soi, près hôpital, dame et jeune fille seule. quo-17

CHAMBRES, près hôpital St-François et Collège, Tél. 529-1406. quo-8

CHAMBRE pour homme, St-François d'Assise, 529-3532. quo-17

PRES 1ère Avenue, église, centre d'achats, cuisine, stationnement. 626-6257, 626-6681. quo-18

PRES 18e, 1ère Avenue, entrée seule, permis cuisine, libre, 529-5595. quo-18

CHAMBRE à louer pour fille près hôpital Enfant-Jésus. 523-8659. quo-15

CHAMBRE, à louer, 4e Rue. 529-3674. quo-10

STE-ODILE, chambre meublée, pour demoiselle, permis cuisine, près autobus, 623-7218. quo-17

CHAMBRE, tranquille, stationnement, bien située, $9 par semaine, 626-7758. quo-17

CHAMBRE à louer, pour dame, permis cuisine. Tél. 523-6550. quo-11

FACE hôpital St-François d'Assise, chambre-boudoir, entrée privée, garde-robes, thermostat, $12. Tél : 683-7990. quo-17

ST-PASCAL, près collège et hôpital, monsieur distingué, libre, 661-6048. quo-20

ST-PIE X, lavabo, permis cuisine, entrée seule, 2526 De la Ronde. 661-6123. quo-15

CHAMBRE avec salle bains. Tél : 524-2308. quo-18

CHAMBRES, toutes commodités, très calme, après 6 p.m. 523-9230. quo-17

BOUL. Benoit XV, 2 chambres meublées, permis cuisine, stationnement. 523-5721. quo-17

ST-ALBERT, 2 personnes distinguées, beau chez-soi, meublé, télévision, etc, avantage cuisine, nécessaire fourni si désiré, toilette, entrées privées. 623-3178. quo-18

432 QUARTIER MONTCALM

DES Franciscains, chambre dame meublée, téléphone, propre, permis cuisine, 683-3590. quo-11

ST-SACREMENT, grande chambre, très propre près bureaux, hôpitaux, 681-8348. quo-20

BELVEDERE, Lévis, demoiselle, permis cuisine, entrée seule, premier, confortable, 651-9753. quo-21

144 ST-CYRILLE, grandes chambres boudoir, tapis, lavabo, réfrigérateur, 524-6168, 658-0423. quo-25

ST-SACREMENT, permis cuisine, toute commodité, libre immédiatement. 656-6146 quo-27

CHAMBRE-boudoir, monsieur, tranquille, sobre, eau courante, tapis, bel endroit, semi résidentiel, $30 semaine, 523-0268. quo-19

ST-SACREMENT, chambres, doubles, simples, très propres, non permis cuisine, [illegible]26. quo-28

CHAMBRE très propre, pour personne distinguée, conviendrait pour étudiant, 681-2088. quo-31

AVENUE Belvédère, belle chambre-boudoir, permis cuisine, lavabo, tapis, 683-7459. quo-31

156 ST-CYRILLE, lavabo, poêle, réfrigérateur, entrée seule, jeune homme, 524-6710. quo-2

ST-CYRILLE ouest, chambre confortable avec tapis, monsieur, tranquillité, tél. 527-8464. quo-15

2 CHAMBRES pour étudiant, Tél. 683-4500. quo-17

895 BOURLAMAQUE, apt 6, chambre pour étudiant, personne distinguée, téléphone. quo-17

ST-SACREMENT, chambre moderne, entrée privée, permis cuisine, 683-1192. quo-8

VOISIN Sûreté Provinciale, Grand théâtre, (pas cuisine) $11. Téléphone 523-9524. quo-9

ETUDIANTS, aimant tranquillité, 2 chambres, ambiance familiale, près Collège Jésuites, 527-2617. quo-9

CHAMBRE-boudoir, accès cuisine, meubles neufs, Brown, après 3hres. 683-6281. quo-20

2 CHAMBRES, simple à louer, avec petit déjeuner. Tél. 527-8065. quo-10

114 SANDERS, près Cartier, entrée privée, soir 529-5469. quo-15

PLAINES d'Abraham, chambre-boudoir, salle bains, cuisine centrale, 523-6894, 875-2004. quo-19

CHEMIN Ste-Foy, chambre ou flat, entrée privée, 524-9519, 527-9739. quo-19

GRANDE chambre, très propre, permis cuisine. Tél. 527-8344. quo-15

AVENUE Bougainville, entrée privée, lavabo, bain, chambre-boudoir, 832-2033, 527-8828. quo-15

825 MADELEINE Verchères, grande chambre, poêle, réfrigérateur, télévision, stationnement, 683-7297. quo-17

ST-SACREMENT, ensoleillée, propre, près autobus, monsieur, 1430 de Repentigny, 687-9211. quo-11

ST-SACREMENT, chambre, permis cuisine, lavabo, homme, stationnement, libre septembre. 527-7266. quo-12

BOURLAMAQUE, St-Cyrille, pour gens paisibles, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 522-6681. quo-18

GRANDE chambre, 2 garde-robes, bien meublé, propre, tranquille, 527-4747. quo-15

CHAMBRE simple, près des Plaines, coin Grande-Allée Cartier, pour monsieur, $12 par semaine. 522-5600, 624-20

GRANDE chambre, propre, tapis, St-Sacrement, près hôpitaux, bureau, demoiselle. 527-6216. quo-15

CHAMBRE à louer, dame, demoiselle, dans St-Sacrement. Tél : 681-7623. quo-18

MEUBLEE neuf, poêle, réfrigérateur, entrée privée, prix raisonnable. 527-6493, 683-9694. quo-18

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDE chambre, meublée, chauffée, 479 rue St-Réal. Tél. 524-4445. quo-19

RICHELIEU chambre permis cuisine, $35, 2e, 525-5278. quo-20

CHAMBRE meublée, poêle électrique, réfrigérateur, dame et jeune fille, 754 Côte Ste-Geneviève quo-20

CHAMBRE, flat, près d'Youville, conviendrait couple, fille, 524-8812, 522-2361. quo-4

CHAMBRE pour monsieur. Tél : 522-8937. 27 Grande-allée est. quo-17

CHAMBRES meublées, messieurs, après 1 août 4, 850 Richelieu, 524-4526. quo-17

GRANDE chambre pour jeune fille, distinguée, permis cuisine, 523-8817. Après 6 heures. quo-8

GRANDE chambre, bien propre, permis cuisine, réfrigérateur. Tél. 524-0502. quo-17

AVE Turnbull, lits jumeaux, bain privé, autres, $14 semaine. 524-9004. quo-10

GRANDE chambre, réfrigérateur, poêle électrique, $10 semaine, homme préférence. Rue St-Jean. 626-8297. quo-17

CHAMBRE, pour étudiant ou étudiante, rénovée, repas à discuter. 523-8161. quo-19

CHAMBRE réfrigérateur, poêle, entrée seule, $38. S'adresser 665 St-Gabriel quo-21

434 QUARTIER ST-ROCH

CHAMBRE, permis de cuisine, lavabo, s'adresser 757 de la Reine. quo-24

PLUSIEURS chambres, doubles et simples, maison neuve, accès cuisine, 782 du Roy, 525-7456. quo-2

40 CHAMBRES, refaites, ameublement neuf, monsieur distingué 82, Est St-François. quo-8

CHAMBRES douche, lavabo, cuisine, semaine, mois, épreuve du feu, 522-3921. quo-8

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, salle bains, jeune fille, s'adresser 623 St-Vallier est. 626-6503. quo-19

GRANDE chambre, poêle, réfrigérateur, pour homme ou jeune fille, 2 pièces, meublé pour couple sans enfant, coin boulevard Langelier. Tél. 683-5711 ou 626-6064. quo-11

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

GRANDE chambre, maison privée, sans enfant, monsieur distingué, 527-9256. quo-17

GRANDE, propre, dame, demoiselle, permis cuisine, réfrigérateur, magnifique vue, 523-2735. quo-17

CHAMBRES meublées, propres, eau chaude année, permis cuisine. 527-2246, 525-7519. quo-20

435 A QUARTIER LES SAULES ET DUBERGER

LES Saules, chambre, pension, stationnement. Tél. 683-0838. quo-17

CHAMBRE pour monsieur, permis cuisine, salle bains, entrée seule, 681-8935. quo-11

436 CHARLESBOURG

TRANQUILLE, ensoleillée, entrée privée, stationnement, meublée, tapis, accès cuisine, 623-4263. quo-26

CHAMBRE à louer, avec tapis, location salon, cuisine. Tél : 626-6545. 54e Rue Ouest. quo-17

CHAMBRE-boudoir, neuve, avec évier, entrée seule, accès cuisine, 626-3262. quo-15

FOUR femme fille, téléphone, télévision, accès boudoir, piscine, etc. 628-1375. quo-12

CHAMBRE-boudoir, monsieur, entrée privée, lavabo, accès cuisine, stationnement. 623-3218. quo-12

437 RIVE-SUD

GRANDE chambre, avec entrée, semi-privée, 837-3739, ou 837-9272. quo-24

RUE St-Georges, permis cuisine, tapis mur à mur, douche et bain, $10 et plus. 837-4424. quo-4

CHAMBRE-boudoir, meublé, chauffé, tapis, entrée privée. Tél : 871-9881. quo-18

438 SILLERY

MAISON privée, Boul. Laurier, face université, 3 minutes centre d'achats Ste-Foy, permis cuisine, 681-4046. quo-19

CHAMBRE, permis cuisine, près université et centre d'achats, information, 683-9778. quo-1

GENRE flat, droit cuisine, 2 personnes, salle bains, tapis. 681-0856. quo-19

JEUNE fille, chambre-boudoir, meublée, neuve, tapis mur à mur, salle de bains, permis cuisine, téléphone, stationnement. Soir ou fin semaine, 681-4716. quo-25

PROXIMITE autobus, entrée seule, boudoir, cuisine, salle bains, téléphone à l'usage des chambreuses, 651-1855. quo-4

CHAMBRES, boudoirs, meublés, lavabo, permis cuisine, stationnement, près Université, 683-8432. quo-5

CHAMBRE spacieuse, rez-de-chaussée, permis cuisine, stationnement, étudiant(e), 651-5033. Après 6 heures. quo-15

CHAMBRE avec permis de cuisine, pour jeune fille, dans maison privée. 527-7090. quo-15

CHAMBRE confortable, très éclairée, tapis, balcon, accommodation, près autobus, 527-5642. quo-17

439 STE-FOY

PRES HOPITAL LAVAL

PERMIS cuisine, entrée seule, tapis, toutes commodités, neuf, 651-3180. quo-26

PRES centre d'achats Laurier, chambre simple, pour monsieur, lavabo. 653-5898. quo-21

PRES centre d'achats Laurier, chambre simple pour monsieur, lavabo. 653-5898. quo-21

439 STE-FOY

LITERIE fournie, lavée, entrée privée, près autobus, $5. Tél. 651-5889. quo-19

PRES Hôpital Laval, permis cuisine, lavabo, libre immédiatement, monsieur, 653-3669. quo-25

PARC Nelson, homme seulement, une, deux personnes, avec salle de bains, 651-7185. quo-26

CHAMBRE, double, accès cuisinette, face hôpital Laval, 651-2536. quo-26

CHAMBRE, permis cuisine, entrée seule, 2303, Chemin Ste-Foy. quo-28

CHAMBRES lavabo, douche, stationnement, sans cuisine, 2851 Rue Joinville, 651-1371. quo-31

CHAMBRE-BOUDOIR, salle de toilette seule, près hôpital Laval, 656-6288. quo-31

CHAMBRE à louer, pension si désirée Bon chez-soi, 653-3192. quo-21

IDEAL pour étudiant, chambre double, entrée privée, cuisine, douche, télévision, accès salon, Chemin Ste-Foy, près Université ou CEGEP, Tél. 527-1390, ou 523-5481. quo-2

CHAMBRES, avec permis cuisine, stationnement, hommes seulement, 656-0997. quo-31

PARC Nelson, chambre pour homme seulement, accès cuisine, boudoir, 656-1944. quo-1

IDEALE pour étudiant, maison privée, tranquille, permis cuisine, ou pension désiré, stationnement, 653-9714. quo-2

GRANDE neuve, près d'autobus, accès cuisinette, douche, entrée seule, 651-6864. quo-2

CHAMBRE-BOUDOIR, monsieur, entrée privée, stationnement, permis cuisine, près Université, chambre-boudoir, pour monsieur, accès cuisine. Tél. 681-0818. quo-2

CENTRE d'achats Laurier, 2599, de Bretagne, monsieur pas cuisine, 651-9129. quo-4

AVENUE Rochette, chambres, pour jeunes filles distinguées, Tél. 681-6680. quo-17

CHAMBRE moderne, lavabo, entrée seule, pas de permis cuisine, face centre d'achats. Tél. 653-4892. quo-5

CHAMBRE-BOUDOIR, entrée seule, $10 par semaine, Tél. 651-1005. quo-18

745 SABREVOIS, jeune fille, accès cuisine, salon, télévision, tapis, 651-2997. quo-18

PRES Restaurant Paysan, Université, Académie, entrée privée, cuisine commune, 653-3550. quo-19

PRES hôpital Laval, entrée privée, permis cuisine, stationnement, 656-0655. quo-15

CHAMBRE, entrée privée, près centre d'achats, permis cuisine, 656-6680. quo-10

CHAMBRE, tapis mur à mur, accès salon et cuisine, laveuse sécheuse, entrée privée, 656-1885. quo-10

GRANDE chambre-boudoir, accommodation cuisine, salle bains, thermostat, stationnement, 653-9596. quo-15

2915 CHEMIN St-Louis, double simple, accès cuisine, vivoir, télévision, 651-1710. quo-10

3 CHAMBRES, cuisinette, vivoir, commun, service autobus direct Académie, et Université, buanderie si désiré, 656-1608. quo-19

CHAMBRE, près d'écoles, permis cuisine, entrée seule, Place Vigor, 653-9137. quo-10

POUR jeune fille, accès cuisine, salon, toutes commodités, Tél. 656-6300. quo-19

CHAMBRE à louer, accès cuisine, 4 et 10, soir, 653-4191. quo-19

CHAMBRE, meublée, éclairée, chauffée, permis cuisine salle de bains, eau chaude, près centre d'achats, Université. Tél. : 653-9837. quo-17

AVENUE Dolan, grande, stationnement, Téléphoner l'avant-midi ou soir 653-3591. quo-20

3 CHAMBRES, salle bains, cuisine commune, tapis, literie, 653-4100. quo-17

PARC Horizon, près CEGEP, tapis, permis cuisine, garçon. 656-9461 quo-11

CHAMBRE à louer, permis cuisine, homme seulement. Tél. 656-9089. quo-17

GRANDE chambre, sous-sol, permis cuisine, toutes commodités, stationnement, 653-4738. quo-20

CHAMBRE-Boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, près Place Laurier, Restaurants, 656-0375. quo-12

POUR 2 demoiselles, près hôpital Laval, cuisinette, entrée privée, 653-2706. quo-12

CHAMBRE-boudoir, avec bain, permis cuisine, tapis mur à mur, entrée privée, pour professeur. 651-0219. quo-18

440 BANLIEUE

DUBERGER, chambre double, simple, accès cuisine, salon près tout, 681-2507. quo-27

NEUFCHATEL, chambre, pension si désirée, fille ou femme tranquille. 842-2342. quo-17

LORETTEVILLE, 2 chambres à louer, pour jeune fille, près de l'hôpital, facilité laveuse, sécheuse 842-6041. quo-13

444 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension, pour personne âgée, ou convalescente, maison rose 849-5078. quo-20

STE-FOY, seule, monsieur, lavabo, confortable, résidentiel, excellente pension, 651-9753. quo-21

COURVILLE, chambre, chambre avec pension, vue magnifique sur fleuve, 661-4753. quo-26

CHAMBRE et pension, près gare centrale, 360 rue Caron. quo-2

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, une chambre, deux entrées privées, 527-2772. quo-8

CHAMBRE à louer, avec ou sans pension, pour monsieur lavage compris, entrée seule, 623-1994. quo-15

CHAMBRE et pension, Père Lelièvre, Duberger, bon stationnement. 683-1084. quo-19

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou deux personnes. 230, 3e Avenue. Tél : 524-6945. quo-11

CHEMIN St-Louis, grande chambre, pour couple ou personne seule, pension familiale, et stationnement. 653-2130. quo-15

PERSONNE demande dame distinguée, chambre et pension fournie, 656-1417. quo-17

CHARLESBOURG, maison privée, chambre et pension, lessive, homme stationnement. 623-0881. quo-11

BELLE chambre à louer, avec télévision, s'adresser 284, d'Aiguillon. 523-1908. quo-15

PROPRE, près autobus, déjeuner, souper, lavé, permis télévision, $25. 623-0216. quo-12

448 MAISONS A LOUER

SITE IDEAL

MAISONS jumelées, 7 pièces, neuves, 4 chambres à coucher, Place Vigneault, Ste-Foy (entrée rue Ranvoyzé). Ouvert le dimanche de 2 à 5 heures. Tél. 651-1360, soir, 653-3168. quo-17

CHARLESBOURG

MAISON neuve, seule à louer, 9 pièces, sous-sol est fini. Pouvant servir pour professionnel, 525, 80ième rue est, Charlesbourg. 626-5912, 842-5768. quo-20

BUNGALOW 5 1-2 plus sous-sol, libre septembre. Ancienne-Lorette. 872-3288. quo-20

DUPLEX, 8 pièces luxueux, terrasse, garage. 652 de Brabant. 651-9374. quo-21

ST-ROMUALD, rue principale, maison jumelée, neuve, 5 grandes pièces, tapis, 2 salles de bains. 839-6050. quo-25

CENTRE d'Affaires St-Sacrement, près autobus, hôpitaux, maison 2 étages, 13 chambres avec lavabos, cuisine, salle à manger, 3 salles de bains, 2 salles de réunion. Conviendrait pour communauté, maison de convalescence, clinique médicale. Tél. 683-7466. quo-24

LORETTEVILLE, demi jumelé, chauffé, 5 grandes pièces, libre immédiatement, $175, 842-1647, 523-1797. quo-18

6 PIECES, 3 chambres à coucher, $250 par mois, 775 Sabrevois, Ste-Foy, 653-9704. quo-3

STE-FOY, 3363, Bécancourt, arrière Château Bonne Entente, section de duplex, 6 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, libre 1er septembre, pour informations, 656-0494 après 6 heures. quo-8

STE-ETIENNE de Lauzon, maison seule, 7 pièces, toute rénovée à neuf, garage, près école, église, grand terrain de jeux. 872-5095. quo-8

MAISON moderne, 6 pièces, avec abri d'auto. Tél. 524-9722. quo-17

PETITE maison, 3 pièces, meublée, salle bains, garage, 623-3418, 667-5131. quo-17

SEPTEMBRE, luxueux 5 pièces, 3 chambres à coucher, neuf, jumelée, 1 1-2 salle de bains, chauffé, $175. Tél : 847-8827. quo-18

ANCIENNE-LORETTE, jumelées, 6 pièces, chauffé, $175. 872-9849, 872-9494. quo-9

ORSAINVILLE, plain-pied, 5 1-2, libre 1er novembre, $145. Tél. 661-4441. quo-9

COURVILLE, maison moderne, 5 1-2 pièces, 3 chambres à coucher, grand terrain clôturé, près Golf $175, par mois, 667-0391. quo-9

MAISON à sous-louer, Ste-Etienne, 6 pièces, $80 par mois. 832-4222. quo-15

DU BOULEVARD Talbot, Notre-Dame-des-Laurentides, maison neuve, vendre ou louer. Pour visiter, 849-3215. quo-15

STE-FOY, maison près Académie, 10 pièces, libre immédiatement, $300 par mois, non chauffé. Tél. 872-7241. quo-19

MAISON 5 pièces, coloniale, abri d'auto, repeinte, foyer, coin de rue, $11,000 comptant, vente $23,000. 623-4183, 6695, 4e Avenue est. quo-15

448 MAISONS A LOUER

LAC Beauport, maison 4 pièces, à louer, entrée laveuse, sécheuse, près pentes de ski, 849-3128. quo-20

ATTENTION, 1er septembre, bungalow, 6 pièces, près Domaine, Cap-Rouge, lac St-Augustin sud, 872-7083. quo-17

DUPLEX, 1er, 7 pièces, garage, 674 de Brabant Ste-Foy. 656-6164. quo-12

STE-FOY, maison seule, chauffée, 3 chambres, quartier résidentiel, $200, 1er septembre. 656-6895, soir. quo-21

MAISON jumelée, 6 pièces, sous-sol fini, grand terrain, 681-3814. quo-12

MAISON jumelée, 6 pièces, 3 chambres, à coucher, 3329, Périgny, Ste-Foy, libre, pour visiter, 651-1360, 653-7573. quo-12

MAGNIFIQUE maison duplex jumelée, 4 pièces, plus salarium, tapis mur à mur, rideaux plein-jour, $145 par mois chauffé. 623-2156. quo-21

CAP-ROUGE, maison seule, 4 1-2 pièces, Claude Thivierge. 656-9336. quo-12

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS bébés, naissants, enfants jusqu'à 10 ans, à l'année. 872-3673. quo-19

GARDERAIS bébés, naissance à 5 ans. Le jour, 683-8542 quo-24

PRENDRAIS enfant en pension, St-Sauveur, 10 ans d'expérience. 323-8231. quo-25

NEUFCHATEL, prendrait enfant en pension, semaine ou journée. Tél. 842-6740. quo-28

PRENDRAIS enfant en pension bonnes références. Tél : 842-2140. quo-3

POUPONNIERE, bébé, naissant à 6 mois. Tél. 623-3971. quo-8

PRENDRAIS enfant en pension tout âge à la semaine. Ancienne-Lorette, 872-3459. quo-17

PRENDRAIT enfant pension, semaine ou la journée, 849-3865. quo-20

GARDERAIS enfants lundi au vendredi, de 5 à 6 heures, prix discutable. 842-Odile, 626-9945. quo-15

NEUFCHATEL, garderais enfant à la semaine, 842-1350. quo-20

GARDERAIS enfants du matin au soir, lundi au vendredi. 661-4033. quo-17

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

STE-ANNE, coin Ste-Ursule, propriété 15 logements, plus terrain à côté propriété à vendre. Rosaire Turcotte, rés. 681-5432. Trust Royal, courtier, 696-9660. quo-15

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

BUNGALOW, brique, américaine, sous-sol fini, Acompte $4,000. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-3

PLAIN-PIED, 6 pièces, moderne, subalte, maison, pratiquement neuve, comptant raisonnable, balance sans intérêt, 524-4121. quo-15

ST-FIDELE, maison 8 pièces, semi-chauffé, $12,000, libre immédiatement. 523-9873. quo-17

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

48 LOGEMENTS et 8 LOCAUX PRIX MOINS DE 6 fois les revenus bruts. François Roy, courtiers, 681-9221, 651-2551. quo-20

3 CHAMBRES, salle bains, cuisine commune, tapis, literie, 653-4100. quo-17

PARC Horizon, près CEGEP, tapis, permis cuisine, garçon. 656-9461 quo-11

CHAMBRE à louer, permis cuisine, homme seulement. Tél. 656-9089. quo-17

GRANDE chambre, sous-sol, permis cuisine, toutes commodités, stationnement, 653-4738. quo-20

CHAMBRE-Boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, près Place Laurier, Restaurants, 656-0375. quo-12

POUR 2 demoiselles, près hôpital Laval, cuisinette, entrée privée, 653-2706. quo-12

CHAMBRE-boudoir, avec bain, permis cuisine, tapis mur à mur, entrée privée, pour professeur. 651-0219. quo-18

440 BANLIEUE

DUBERGER, chambre double, simple, accès cuisine, salon près tout, 681-2507. quo-27

NEUFCHATEL, chambre, pension si désirée, fille ou femme tranquille. 842-2342. quo-17

LORETTEVILLE, 2 chambres à louer, pour jeune fille, près de l'hôpital, facilité laveuse, sécheuse 842-6041. quo-13

444 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension, pour personne âgée, ou convalescente, maison rose 849-5078. quo-20

STE-FOY, seule, monsieur, lavabo, confortable, résidentiel, excellente pension, 651-9753. quo-21

COURVILLE, chambre, chambre avec pension, vue magnifique sur fleuve, 661-4753. quo-26

CHAMBRE et pension, près gare centrale, 360 rue Caron. quo-2

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, une chambre, deux entrées privées, 527-2772. quo-8

CHAMBRE à louer, avec ou sans pension, pour monsieur lavage compris, entrée seule, 623-1994. quo-15

CHAMBRE et pension, Père Lelièvre, Duberger, bon stationnement. 683-1084. quo-19

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou deux personnes. 230, 3e Avenue. Tél : 524-6945. quo-11

CHEMIN St-Louis, grande chambre, pour couple ou personne seule, pension familiale, et stationnement. 653-2130. quo-15

PERSONNE demande dame distinguée, chambre et pension fournie, 656-1417. quo-17

CHARLESBOURG, maison privée, chambre et pension, lessive, homme stationnement. 623-0881. quo-11

BELLE chambre à louer, avec télévision, s'adresser 284, d'Aiguillon. 523-1908. quo-15

PROPRE, près autobus, déjeuner, souper, lavé, permis télévision, $25. 623-0216. quo-12

448 MAISONS A LOUER

SITE IDEAL

MAISONS jumelées, 7 pièces, neuves, 4 chambres à coucher, Place Vigneault, Ste-Foy (entrée rue Ranvoyzé). Ouvert le dimanche de 2 à 5 heures. Tél. 651-1360, soir, 653-3168. quo-17

CHARLESBOURG

MAISON neuve, seule à louer, 9 pièces, sous-sol est fini. Pouvant servir pour professionnel, 525, 80ième rue est, Charlesbourg. 626-5912, 842-5768. quo-20

BUNGALOW 5 1-2 plus sous-sol, libre septembre. Ancienne-Lorette. 872-3288. quo-20

DUPLEX, 8 pièces luxueux, terrasse, garage. 652 de Brabant. 651-9374. quo-21

ST-ROMUALD, rue principale, maison jumelée, neuve, 5 grandes pièces, tapis, 2 salles de bains. 839-6050. quo-25

CENTRE d'Affaires St-Sacrement, près autobus, hôpitaux, maison 2 étages, 13 chambres avec lavabos, cuisine, salle à manger, 3 salles de bains, 2 salles de réunion. Conviendrait pour communauté, maison de convalescence, clinique médicale. Tél. 683-7466. quo-24

LORETTEVILLE, demi jumelé, chauffé, 5 grandes pièces, libre immédiatement, $175, 842-1647, 523-1797. quo-18

6 PIECES, 3 chambres à coucher, $250 par mois, 775 Sabrevois, Ste-Foy, 653-9704. quo-3

STE-FOY, 3363, Bécancourt, arrière Château Bonne Entente, section de duplex, 6 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, libre 1er septembre, pour informations, 656-0494 après 6 heures. quo-8

STE-ETIENNE de Lauzon, maison seule, 7 pièces, toute rénovée à neuf, garage, près école, église, grand terrain de jeux. 872-5095. quo-8

MAISON moderne, 6 pièces, avec abri d'auto. Tél. 524-9722. quo-17

PETITE maison, 3 pièces, meublée, salle bains, garage, 623-3418, 667-5131. quo-17

SEPTEMBRE, luxueux 5 pièces, 3 chambres à coucher, neuf, jumelée, 1 1-2 salle de bains, chauffé, $175. Tél : 847-8827. quo-18

ANCIENNE-LORETTE, jumelées, 6 pièces, chauffé, $175. 872-9849, 872-9494. quo-9

ORSAINVILLE, plain-pied, 5 1-2, libre 1er novembre, $145. Tél. 661-4441. quo-9

COURVILLE, maison moderne, 5 1-2 pièces, 3 chambres à coucher, grand terrain clôturé, près Golf $175, par mois, 667-0391. quo-9

MAISON à sous-louer, Ste-Etienne, 6 pièces, $80 par mois. 832-4222. quo-15

DU BOULEVARD Talbot, Notre-Dame-des-Laurentides, maison neuve, vendre ou louer. Pour visiter, 849-3215. quo-15

STE-FOY, maison près Académie, 10 pièces, libre immédiatement, $300 par mois, non chauffé. Tél. 872-7241. quo-19

MAISON 5 pièces, coloniale, abri d'auto, repeinte, foyer, coin de rue, $11,000 comptant, vente $23,000. 623-4183, 6695, 4e Avenue est. quo-15

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

ST-CYRILLE, 3 logements, 6 pièces, chacun, Franciscains, 2 maisons, 8 logis Toute offre raisonnable considérée Charlie Blouin, 527-7138 J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-17

PROPRIETE, 3 logements, avenue Murray, face à l'église logement libre à l'acheteur, financement facile, Fortin Delage, courtiers, Daniel Migneault, 522-5631. quo-15

CHEMIN Ste-Foy, 6 logements, Revenu $10,000. Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-15

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

SUCCESSION

12-13-24-26 LOGEMENTS situés dans Ste-Martyrs, St-

478 STE-FOY MAISONS SEULES

RUE Jean Brillant, bungalow six pièces, sous-sol très bien fini, près tous services, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-17

ST-LOUIS France, cinq pièces, soubassement terminé, offre possible, Mme Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-17

MATAPEDIA, bungalow 6 pièces, salle jeux, très propre, Maurice Darveau, 656-0938, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-17

6 1-2 PIÈCES, bungalow en brique, terrain boisé, 70 x 90, abri d'auto, tapis mur à mur, bar, chambre, salle jeux et salle de séjour finis au sous-sol. Chauffage à air chaud, hypothèque 5¾ 400. Prix $21,500. Directement propriétaire. Parc Neilson, 651-3337. quo-21

LE CAVALIER, bungalow 6 pièces, très propre, garage, gazon, clôture, sous-sol grand chassis, possession à demande. Ph. Methot, 623-4392, Trust Royal, Courtier, 656-9660 quo-15

LIBRE immédiatement, rue Toronto, 9 pièces, financement facile, paysagé, Lorraine Morency 656-9764, Claude Chalifour Courtier. quo-18

$16,800, 5 pièces, sous-sol aménagé, Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-21

BUNGALOW, brique, et pierre, 7 pièces, salle dîner, mensualité $125. Claude Chalifour, courtiers, 656-9844, 651-2628. quo-21

SPLIT Level, 1328, rue Jean Dequen, terrain paysagé, abri d'auto, foyer, pour visiter Laurent Lessard, 837-9869 523-6409, W. Légaré, courtier. quo-21

2 MAISONS de 5 et 6 pièces, entrée pavée, R. Giguère, 523-3513 Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-18

STYLE canadien 7 pièces, intérêt 7 p.c. terrain boisé, Ghislaine Le Houillier, 651-6594, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-18

5 PIÈCES, abri auto, hypothèque 6 3-4 p.c. fixe — transfert, Rolande St-Arnaud, 683-9038, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-18

STE-FOY, rue Chanoine Scott, 7 pièces, style canadien. Revenu $180. par mois. Acompte $5,000. Jacques Cantin, 839-6049 Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-18

BUNGALOW, 2807 Mont-Joli, 7 pièces, sous-sol fini, comptant $8,000, balance $230 par mois Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, René DesRoches, 651-6468, 878-2463. quo-21

BUNGALOW, plus 2 flats au sous-sol, 3295 Chemin St-Louis, comptant $7,000, remboursement $215 par mois. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, René DesRoches, 651-6468, 878-2463. quo-21

PARC Neilson, split-level, 6 pièces, tapis, arbres fruitiers, $21,000. Cécile Strois, 527-7602, Rouleau courtiers quo-18

Les annonces classées du Soleil sont pratiques pour vendre, Composez 529-9231.

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

CO-OP HABITAT

Offre des logements construits en rangée Neufchâtel 4½ - 5½ - 6½ 681-9552

Logements de 3½ - 4½ - 5½ pièces. Tous les services compris Orsainville 626-5675

dis 26-1

NOUVEAU DEVELOPPEMENT

ANCIENNE-Lorette, près sortie Henri IV, magnifique jumelé, 3 pièces, 2 salles de bain, marqueterie, tapis, ultra-moderne, grand sous-sol, aucun comptant, mensualité $168 à $180, 842-1647, 653-7825. quo-18

NOUVEAU DEVELOPPEMENT

ORSAINVILLE, demi-jumelé, 5 grandes pièces, tapis, marketerie, direct constructeur, mensualité, $180, ouvert toute les soirs, 623-3253, 681-3493. quo-18

TRANSFERT

2121, ROBITAILLE, Duberger, demi-split-level (1967), 5 grandes pièces, près école, intérêt 7%, comptant $4,500, mensualité, $135, directement du propriétaire, 683-8190. quo-2

CACOUNA

MAISON d'été, 6 chambres meublées, comprenant toutes les facilités, grand terrain qui pourrait être divisé en lots. Rés. Madeleine Thivierge, 683-9934, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-9

PRIMEUR NEUF

VILLENEUVE, 6 maisons neuves, quartier résidentiel, direct constructeur, mensualité, $180, léger comptant, ou pas, 667-2474, 842-8856. quo-18

$485

LORETTEVILLE, bungalow, neuf, grand terrain, direct constructeur, libre immédiatement, 842-1647, 523-1797. quo-18

PRÈS GOLFE

LORETTEVILLE, magnifique bungalow, 5 grandes pièces, neuf, direct constructeur, mensualité, $170, 653-7825, 523-2977. quo-18

COMPTANT $772

LORETTEVILLE, demi-jumelé, neuf, direct constructeur, 5 pièces, 2 salles de bains, tapis marqueterie, etc., libre 15 août, 842-1647, 523-1797. quo-18

SUPERBE DOMAINE

10 PIÈCES, boisé, piscine, tennis, érablière. Appelez André Dion, 681-6019, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-15

BIJOU ORIGINAL

BUNGALOW, neuf, 5 pièces, brique et stucco, Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-15

CO-OP HABITAT

DUBERGER, 5 1-2 pièces, tél. 681-1819, Neufchâtel, 4 1-2, 5 1-2, 6 1-2, pièces, logements construits en rangées. Tél. 681-9552, Orsainville, logements de 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces. Tél. 626-5675. quo-19

$12,800

MAISONS neuves, 5 pièces, Neufchâtel, Loretteville, Charlesbourg, Orsainville Libre immédiatement ou 1er mai 1971. Prix défiant toute compétition. Aucun comptant requis. Aussi peu que $132.50 par mois. 842-5768, 626-3972. quo-20

ORSAINVILLE $15,400

MAISONS neuves, tous frais inclus, très peu de comptant. Aussi peu $145 par mois, capital, intérêt, taxes compris. 626-3912, 842-5768. quo-20

GRAND BUNGALOW

PIERRE brique, terrain paysagé, 5 pièces, bien situé 5 Villeneuve. Appelez Gilles Simard, 842-5211, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

8 PIÈCES, $17,000.

LORETTEVILLE, près des écoles, hypothèque 7 1-2. Harris Gingras, 522-1295, Antoine Morin & Associés, courtiers. quo-18

ANCIENNE-LORETTE

BUNGALOW, 5 pièces, sous-sol semi-fini, brique, hypothèque 6 3-4%, grand terrain, M. Roux, 651-5135, 522-1295, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-18

$12,800

NEUFCHATEL, 5 pièces, près école, $133 par mois, Royer, courtiers, 842-7867, 623-0406. quo-21

CAP ROUGE

MAISON canadienne, vue sur le golfe, 6 chambres à coucher, 3 salles de bains, garage, Rés., Madeleine B. Thivierge, 683-9934, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-15

CAP ROUGE

RUE St-Félix, grande maison de 9 pièces, 5 chambres à coucher, piscine chauffée, avec cabana, magnifique vue sur le fleuve, 50,000 pieds carrés de terrain. Rés., Madeleine Thivierge, 683-9934, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-15

CACOUNA

MAISON d'été, 6 chambres meublées, comprenant toutes les facilités, grand terrain qui pourrait être divisé en lots. Rés., Madeleine Thivierge, 683-9934, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-15

Magnifique propriété

LAC Beauport, vue splendide, bien située, grand terrain paysagé, foyer, appelez immédiatement Gilles Simard, 842-5211, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

Limites Charlesbourg-Ouest

3850 COMPTANT, si désiré, maison neuve, visible sur rendez-vous, 623-1855, 667-3276. quo-11

GIFFARD

MAGNIFIQUE propriété, 2 étages, immense terrain, $26,500. Nicole Desjardins, rés. 623-0467, Trust Royal, courtier. 656-9660. quo-15

NEUFCHATEL

BUNGALOW, 5 pièces, 1969, hypothèque 8 1-2%, $151, capital, intérêt, taxe, très propre, Yves Gagnon, rés. 651-6087, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-15

NEUF $7,300 COMPTANT

5 PIECES, $116, mois, Letellier, 656-9590, Québec Land, Courtiers. 529-8456. quo-18

$14,950

ORSAINVILLE, 5 pièces, près école, $135 par mois, Royer, courtiers, 626-3731, Adrienne Cardinal, 653-6122. quo-21

ORSAINVILLE

1626 MOSELLE, maison 6 pièces, $18,000, 1458 Savoie, maison 9 pièces, $24,000, tout offre sérieuse sera considérée, Léo Bernier, rés., 661-8104, Trost Royal, courtiers, 656-9660. quo-18

BEAUPORT, 5 pièces, neuve, $14,300, 661-8914, 663-0242. quo-17

ORSAINVILLE, bungalow, 40 x 26, 6 pièces, abri d'auto, terrain 12,000 pieds carrés, du propriétaire. 628-1065. quo-19

ANCIENNE-Lorette, vendre le tout, urgent, 6 maisons, toute offre raisonnable considérée, Paillot, courtier, 623-9332. quo-17

LORETTEVILLE, mensualités, $172, bungalow, neuf, style canadien, 5 pièces, direct constructeur, 842-1647, 842-8856. quo-18

COURVILLE maison 2 logements, cave 9 pieds pouvant faire 3e logement. Tél. 663-7784. quo-20

BUNGALOW, neuf, libre immédiatement, tapis, mensuel, $161, Paillot, courtiers, 623-9332. quo-19

BELAIR, bungalow, 7 pièces, libre, comptant discutable. Paillot, courtiers, 623-9332. quo-25

STYLE canadien, terrain bord eau, 1312, St-Laurent, Ile d'Orléans, 525-6343. quo-27

JOUVENCE, bungalow, 5 ans, 6 pièces, garage, aucun comptant, 832-2577. quo-31

ORSAINVILLE, bungalow, 5 pièces, pierre, pin Columbie, terrain 100 x 100, 626-3035. quo-31

SEIGNEURIE Cap-Rouge, et Ancienne Lorette, très belles maisons modèles, bons prix, prêt habiter, 651-3722, 872-1717 quo-1

ORSAINVILLE, bungalow, 5 pièces, abri d'auto, foyer, terrain paysagé, 626-2738. quo-1

MAISON 11 milles Québec, voisin école, vue sur lac, grand terrain, $6,000, Jacqueline Légaré Wagner, 651-6971, Claude Légaré, courtier, 527-1687. quo-25

LAC Beauport, 9 pièces, habitable année, bord lac, grand terrain, 683-3041, 527-4094. quo-15

LORETTEVILLE, 54 Boucher, 6 pièces, impeccable, terrain paysagé, Germaine Boucher, 661-5769 Cartier, courtier, 681-6389. quo-15

NEUFCHATEL, 5 pièces, 1969, $16,000, sous-sol partiellement fini, mensualité $146., tout inclus, hypothèque 8 1-2% comptant $1,100., taxe 1970-71 payée, cause départ, 842-1874. quo-17

GIFFARD, maison neuve, directement construction, visites, 3292 Gaspart. Tél : 661-2141 quo-8

VILLENEUVE, qui veut un bungalow, à au 7% avec peu de comptant, Lucien Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-17

MAISON à vendre, Ancienne-Lorette, 25 x 39, hypothèque 6 1-4%, directement du propriétaire, prix $19,500 comptant, 88,800, terrain fini, sous-sol, 50% fini, mensualités, $114, 872-9515. quo-17

LAC St-Charles, 7 pièces, logis au sous-sol, hypothèque $11,825, Charle Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc, courtiers, 522-8142. quo-17

NEUFCHATEL, 6 pièces, construction 1965, $15,000, hypothèque 6 1-4%, financement facile, Arthur Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-17

UNIFAMILIALE, 8 pièces, hypothèque 6 1-4% comptant discutable, financement facile, Arthur Thériault, 651-3581, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-17

BOULEVARD Valcartier, petite maison, garage, terrain immense, partie boisée, prix raisonnable. J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc. courtiers 522-8142 quo-17

BOUL. Laplerre, Neufchâtel, maison 5 pièces, 42 x 25, terrain 75 x 125, libre immédiatement, acompte $5,000, hypothèque 6 1-4%, Bacque et Lizotte, courtiers, 842-1533, 651-5711. quo-17

AUBAINE, maison, 7 pièces, grand terrain, $1,500. dans Lotbinière, 681-0987. quo-17

LORETTEVILLE, directement propriétaire, joli bungalow 25 x 39, 5 pièces, plus sous-sol fini, rapportant $136., par mois, le taux 8.58%, $142.50 capital, intérêt, taxes, prix $19,900. Tél: 842-2580. quo-9

RUE du Jardin, Loretteville, 5 magnifiques maisons modèles comptant $1,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtier Jacques Perron. 527-6655, 529-0047. quo-19

JARDIN du Golf, 5 pièces 40 x 26 vue panoramique, comptant $1,500. Société Immobilière Québec - Métropolitain courtier Roger Gagnon. 626-6448, 529-0047. quo-19

BEAUPORT, 5 pièces, près école, $130. par mois, petit comptant. Royer, courtiers. 661-6414, 661-2777. quo-21

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

10 LOGEMENTS

ORSAINVILLE neuf du propriétaire, tous loués, gros revenus, aubaine. 623-3414. quo-28

FRAPPEZ JUSTE

PROPRIETE à revenu intéressant, pour médecin, association, groupe, A Quebec et Montréal. Maurice Parent, 527-3565, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-15

2 LOGEMENTS

RUE Poulin, Giffard, 2 bas 5 pièces, 1 logement de libre à l'acheteur, prix raisonnable, conditions faciles. Rés. Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-15

VANIER

CHANOINE-Coté, 10 logements, construit 1966, bonne location, conditions faciles. Société de Fiducie du Québec, courtiers, Guy Moreau, 529-0557, rés. 527-9569. 623-19

2 logements - plus entrepôt

LORETTEVILLE, 35 et 37 rue Martel, 2 logements 5 pièces, le 1er chauffé, plus entrepôt, 2 1-2 étages, grandeur 47 x 27, près école, très propre, Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-18

MAISON 2 revenus, Ville Vanier, chalet Château d'Eau. 849-3670. quo-17

MAISON 2 logements, 6 pièces, $10,000 297 Ave Lamontagne, Bélair. quo-20

MAISON, 4 revenus, $15,000, acompte près du Jardin, zoologique, construction de 2 ans, moderne, directement du propriétaire, Tél. 849-3754. quo-31

GIFFARD, 2 étages, 40 x 33, 5 pièces, $27,500, logement libre. 663-9262. quo-1

VILLE Vanier, 3 logements, 4 1-2 pièces, revenu, $3,600, acompte, $4,000, directement propriétaire. 653-7623. quo-1

VILLE VANIER, DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, TROIS REVENUS, CONSTRUCTION 1969, CONDITION INTERESSANTE, 681-0384. quo-24

VANIER, 2-3, près Hôpital, commerce, $15,000. Lucien Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-17

GIFFARD 8-3 construction 1965, chauffés revenu brut $11,900.00 net $8,400. hypothèque 7% 485.000, comptant $35,000. Immeubles Canadiens Courtier. 626-6078. quo-15

LORETTEVILLE directement propriétaire, joli bungalow 25 x 39, 5 pièces, plus sous-sol fini, rapportant $136. par mois, le taux 8.58%, $142.50 capital, intérêt, taxes, prix $19,900. Tél: 842-2580. quo-9

VILLE Bélair, 2 logements un 5 un 3 pièces, chauffage eau chaude, près école, autobus, acompte $3,000. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-18

NOTRE-Dame des Laurentides, 2 logements, terrain 65 x 150, garage, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier courtier 681-6389. quo-15

ILE Orléans, 5 pièces, plus 4 pièces, loué, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier courtier 681-6389. quo-15

GIFFARD, 2 logements, terrains paysagés garage, direct propriétaire, 663-6612. quo-15

BUNGALOW, avec un revenu au sous-sol, garage, terrasse, cité, Avec vue sur le fleuve, meublé complet. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Camille Germain, 651-1234. quo-20

BEAUPORT, $19,000. 2 logements, 6 et 5 pièces, pierre. Jean Chevrier. 651-7668. Société d'administration courtier. quo-18

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

DEVENEZ PROPRIETAIRE

CHOISISSEZ votre maison, dans la gamme étendue de maisons préfabriquées de Claude Chalifour Inc., Emplacement et finition de votre choix, prix selon votre budget. Vendeur A. Dewaid, 651-3957. quo-15

MAISON CAMPAGNE

HABITABLE à l'année, transformable maison revenus, 22 pièces, 35 milles Québec, grand terrain, 1-255-3635, 626-8821. quo-20

NEUVILLE, 72 Boul. Valmaelin, centre du village, magnifique vue sur fleuve, un haut et un bas, 7 pièces, garage, 1-876-2043. quo-10

ST-GILLES Lotbinière, 2 étages, meublée, 20 milles de Québec, 842-1885. quo-17

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

BEAUPORT. Deux logements six pièces, central, vue magnifique, prix convenable, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-17

MAISON à revenu, 16 logements, bon placement. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers 529-8121, Camille Germain, 651-1234. quo-20

485 CHALETS A LOUER

LAC Beauport, plage 15 au 21 août, $80 semaine 849-8326. quo-20

CLUB Laurent, familles, chalets 2 à 4 CHAMBRES, 360 à $80 semaine, meublés, eau courante, électricité, accessoires cuisine, 10 taxe, pêche truite, plage, 1-6.8-2929. quo-24

CHALETS, Mme Georges Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublé, semaine $56-$70. quo-27

CHALET à louer ou à vendre, 5 pièces, Lac Laferme, Rivière à Pierre, 623-4096. quo-20

LAC St-Augustin, nord, chalet, cabines, confortables, tout fourni, 681-9044, 872-7690. quo-2

LAC St-Joseph, bord lac, petit chalet louer semaine, du 15 août au 7 septembre, meublé, très propre, 875-3754. quo-15

485 CHALETS A LOUER

MODERNE, meublé, toutes commodités, plage privée, semaine ou mois, 653-2633. quo-31

CHALET à louer neuf, près Lac Morin, meublé, tél. 623-9098. quo-2

BEAUPORT, chalet, neuf, meublé, réfrigérateur, petit lac, 663-3016. quo-18

CHALET meublé, à l'année, Lac Beauport, 849-3361. quo-15

10 MILLES Québec, chalet bord eau, meublé, semaine. Tél : 523-4957. quo-10

5 PIÈCES, meublé, eau chaude, bains, laveuse, lac St-Tite des Caps, 823-2346. quo-15

ST-RAYMOND, chalet, lampes à l'huile, isolé, pas d'électricité. Informations, 337-6295. quo-15

LAC Beauport, chalet meublé, 3 chambres coucher, 500 pieds Manoir St-Castin, droit au lac, habitable à l'année, $260 par mois. 529-1323, 849-8258. quo-18

ST JEAN I.O., bord eau, semaine, quinzaine, mois. 829-3140. quo-15

CHALET louer ou vendre, semaine, mois, meublé, commodités, prix raisonnable. 246-3989. quo-136-19

486 CHALETS A VENDRE

A VENDRE

CHALET-maison, habitable à l'année, meublé, isolé, laine minérale 30 x 40, terrain 150 x 150, situé voisin de la Chapelle rénovée de Pointe de Monts, Cté Saguenay, centre historique du Vieux phare de Pointe de Monts, devenu centre culturel. Quatre chambres, salle à manger, vivoir, gaz propane, chauffage à l'huile. Endroit idéal de repos sur le bord de la mer. Vente, cause départ, argent comptant $6,000. S'adresser à l'abbé Godefroy Bédard, ptre ancien curé de Baie Trinité, hôpital St-Michel Archange, Mastai, Québec 5. Tél. 661-7781. Aucune offre raisonnable refusée. 6-22

LAC ST-JOSEPH

AUBAINE, intérieur luxueux, 4 chambres, salon, cuisine, conditions de paiement Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-15

MEUBLE, 30 x 40, St-Michel de Bellechasse, jour, mardi au samedi, 837-3445. quo-18

MAISON d'été, 4 pièces, meublé, bord rivière, 889-2633, 683-1485. quo-18

CABINE à vendre. S'adresser Conrad Parc, 9439 Boul. Ste-Anne, 1-263-0072. quo-21

LAC St-Charles, chalet 18 x 20, meublé, bord rivière, très grand terrain pour d'autres chalets, tél.: 683-3334 quo-31

LAC Sergent, chalet, 24X22, sur grand terrain, boisé, bord de l'eau, $3,500. Tél : 842-8589, 842-6502. quo-29

ST-NICOLAS, chalet bordure fleuve, financement facile par propriétaire, cote 36, Immeubles Finance Cartier, courtier, 681-6389. quo-15

LAC St-Charles, Laval, meublés, foyer, 220, chauffage électrique, finance possible, J. Lafontaine, 628-1184 J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-17

LAC Beauport, chalet meublé, 3 chambres coucher, 500 pieds Manoir St-Castin, droit au lac, habitable à l'année, $260 par mois. 529-1323, 849-8258. quo-18

ST JEAN I.O., bord eau, semaine, quinzaine, mois. 829-3140. quo-15

CHALET louer ou vendre, semaine, mois, meublé, commodités, prix raisonnable. 246-3989. quo-136-19

486 CHALETS A VENDRE

A VENDRE

CHALET-maison, habitable à l'année, meublé, isolé, laine minérale 30 x 40, terrain 150 x 150, situé voisin de la Chapelle rénovée de Pointe de Monts, Cté Saguenay, centre historique du Vieux phare de Pointe de Monts, devenu centre culturel. Quatre chambres, salle à manger, vivoir, gaz propane, chauffage à l'huile. Endroit idéal de repos sur le bord de la mer. Vente, cause départ, argent comptant $6,000. S'adresser à l'abbé Godefroy Bédard, ptre ancien curé de Baie Trinité, hôpital St-Michel Archange, Mastai, Québec 5. Tél. 661-7781. Aucune offre raisonnable refusée. 6-22

LAC ST-JOSEPH

AUBAINE, intérieur luxueux, 4 chambres, salon, cuisine, conditions de paiement Yvon Gagnon, rés. 651-6987, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-15

MEUBLE, 30 x 40, St-Michel de Bellechasse, jour, mardi au samedi, 837-3445. quo-18

MAISON d'été, 4 pièces, meublé, bord rivière, 889-2633, 683-1485. quo-18

CABINE à vendre. S'adresser Conrad Parc, 9439 Boul. Ste-Anne, 1-263-0072. quo-21

LAC St-Charles, chalet 18 x 20, meublé, bord rivière, très grand terrain pour d'autres chalets, tél.: 683-3334 quo-31

LAC Sergent, chalet, 24X22, sur grand terrain, boisé, bord de l'eau, $3,500. Tél : 842-8589, 842-6502. quo-29

ST-NICOLAS, chalet bordure fleuve, financement facile par propriétaire, cote 36, Immeubles Finance Cartier, courtier, 681-6389. quo-15

LAC St-Charles, Laval, meublés, foyer, 220, chauffage électrique, finance possible, J. Lafontaine, 628-1184 J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-17

PRÈS Pont de Québec, chalet meublé, habitable hiver-été, bonnes conditions. Raoul Fortin, courtiers, 529-3604. quo-17

VENDRE, chalet, 6 pièces, grand terrain, 16 l'Etang, Laval. 523-2346. quo-9

RIVIÈRE à Pierre, site enchanteur pour chasse et pêche, tout meublé, jeep et 3 chaloupes, 681-7341. quo-19

AUBAINE, chalet à vendre, habitable à l'année. 626-3486. quo-15

AUBAINE, chalet, près des chutes, grand terrain, Mark Cantin, 681-2364, Jean Dion Associés, courtiers, 651-6447. quo-15

1-2 MILLE du Lac St-Joseph, chalet meublé, $1,700, conditions faciles. S'adresser à 875-3671. quo-15

CHALET à sacrifier, cause décès, 5 pièces, meublé, douche, 524-6854. quo-15

CHALET, 24X24, meublé, terrain 60X100, sur lac St-Jean, 656-0862 quo-15

PRÈS Jardin zoologique, habitable à l'année, après 6 heures, 849-2418. quo-17

CHALET au Lac Pont Pierre, condition facile. Tél : 842-5776. quo-17

LAC Clément, 4 pièces, habitable année, prix discutable, 681-5436, 681-8823. quo-12

SITUE Cap-aux-Oies, habitable année, grand terrain, 2 X 1 arpent, 681-1280 soir. quo-21

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

ON DEMANDE pour 1er octobre, 2e étage d'un duplex, 2 adultes, dans St-Thomas d'Aquin ou St-Sacrement de préférence. Tél : 626-5443. quo-17

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

DEMOISELLE pour partager appartement à Ste-Foy, après 7 heures, 651-1267. quo-17

498 MAISONS DEMANDEES

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIERS

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-8

DESIRERAIS maison 6 pièces, Ste-Foy, pour octobre, environ $200., 651-3003. quo-15

SERAIS acheteur d'une maison 5-6 pièces, banlieue, du propriétaire, petit comptant, payable comme loyer, 661-9406. quo-15

URGENCE, maisons tout genre, avons acheteurs. L. Hunt, courtier, 529-5582. quo-18

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

MAGNIFIQUE 2 pièces, dont une meublée, 1078 des Erables, 683-6622. quo-18

ASCENSEUR, épreuve du feu, très propre, très central, $50 mois, 524-6092. quo-17

748 ST-JEAN, bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 529-5427, 683-7474 quo-21

CENTRE d'affaires St-Sacrement, édifice avec 15 bureaux, 3 salles de réunion. Tél. 683-2406. quo-24

BUREAUX à louer, 350 Est Boul. Charest. Tél. 529-3777. quo-17

BUREAUX et locaux à louer, 466 de la Couronne ascenseur, concierge, 681-5501, et 837-2522. quo-27

174 OUEST Grande-Allée, 725 pieds carrés $210. Face église St-Dominique. Marc Gilbert, jour, 681-6151, soir, 822-0813 quo-27

BUREAU à louer, facilité de stationnement, service de conciergerie. S'adresser 840 St-Jean, appt 1. 525-9103. quo-28

RUE Desjardins, face palais Justice, libre immédiatement, prix $175, entre 9 et 5 heures, 525-4637 quo-29

34 DORCHESTER, idéal pour courtier, d'assurance, ou autre commerce du genre, éclairé, chauffé, stationnement. 529-0651 quo-31

BEAU grand bureau à louer avec salle de montre, très bien situés, rue St-Jean, stationnement pour plusieurs voitures, conviendrait pour tout genre de commerce, 529-9051. quo-31

BUREAUX à louer, rénovés à neuf, quartier St-Roch, 2,200 p.c. de plancher, en tout ou en partie, 529-9738 quo-21

EDIFICE Ste-Foy, sous-sol, 16 x 30, excellente finition, J.G. Lacombe, 681-6311 soir, 527-9170. quo-2

6,000 PIEDS, plancher à bureaux, centre St-Roch, 526-9081, occupation immédiate. quo-2

GRANDEUR au choix, disponible, concierge, ascenseur, prix raisonnable, 522-4609, 527-1969. quo-2

AVE Turnbull, 700 pieds de bureau, entrée privée, stationnement, 524-9604. quo-4

BUREAUX, ascenseur épreuve du feu, Camsulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-8

113 ST-PIERRE, 15 pièces, $2.50 pied, tout ou parties, 692-2112. quo-8

126 RUE St-Pierre, 1,900 pieds carrés, concierge, ascenseur, libre immédiatement, $2.50 p.c. Trust Royal, 529-0171. quo-28

ULTRA moderne 100 d'Youville, 580 est Grande-Allée, 175 St-Jean, climatisé, ménage compris, ascenseurs, stationnement privé, service conciergerie. Tél. 529-9077. quo-9

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville, et 580 est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-9

STE-FOY, boul. Charest ouest, différentes grandeurs, excellente finition, bail court terme si désiré, J.G. Lacombe, jour, 681-6311, soir 527-9170. quo-10

BUREAU, jusqu'à 1,200 p.c., stationnement, chauffé, éclairé, idéal pour assurance, finance, ou autre commerce du genre, situé 777 Ouest Charest, près Marie - Incarnation, M. Moisan, jour, 683-1451, soir, 626-0158 quo-10

BUREAU, 3 grandes pièces, meublé, avec tapis, rue St-Jean, 626-8297 quo-20

511 BUREAUX A LOUER

BUREAU, SALLE D'ATTENTE COMMUNE, FACE BOUCHERIE BEGIN, ST-JEAN. $50. 525-8533, SOIR 525-9734. quo-15

DANS Ste-Foy, près rue Myrand, 3,000 pieds carrés, plus stationnement, s'adresser : A. Talbot, 681-7832, de 8 heures trente a.m. à 5 heures trente p.m. quo-20

512 ENTREPOTS A LOUER

INDUSTRIEL ET COMMERCANT

AVONS plusieurs entrepôts, à louer ou à vendre, dans Québec et environs, bâtisse récente ou moins, espace à louer, à partir de $0.85 le pied carré. Rodrigue Blouin, 683-2103, Antoine Morin Associé, courtiers. quo-15

600 PIEDS de plancher, 15 pieds de haut, chauffé, libre 1829 Ave Poulin, Giffard. quo-18

3e AVENUE, entrepôt 3,700 pieds, 3 planchers, $90 par mois, louer ou vendre avec propriété 3 logements, Tél: 623-3706. quo-26

ENTREPOT de tout genre à louer ou à vendre, bonne condition. Consultez-nous sans obligation, ce que vous cherchez nous l'avons. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-28

POUR entreposage, chauffé, gicleurs automatiques, ascenseur, grandeur à demande. 681-6261. quo-31

ENTREPOTS (entreposage), garage, magasin, bureaux, etc. 667-0101. 905 Royale, Beauport. quo-1

SOUS-SOL, édifice Ste-Foy, 16 x 30, J.G. Lacombe. 681-6311, soir, 527-9170. quo-2

513 ENTREPOTS A VENDRE

Québec - Entrepôt - Commerce

AVE St-Sacrement, 14,238 p.c. de plancher, bureau, terrain 28,080 p.c., chauffé, quai de déchargement, acompte $30,000. Jacques Cantin, 839-6049, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-18

515 LOCAUX A LOUER

BUREAUX ET ENTREPOTS

BUREAUX 1200, 2,700 pieds, draperies, coffre-fort, entrepôt: 30,000 pieds, tout partie, stationnement, 522-2925, 651-7365. quo-1

RUE St-Joseph, 700 pieds carrés, libre immédiatement, 661-4056 ou 667-1754. quo-19

31 McMAHON coin d'Auteuil, 1,500, et 2,000 pieds carrés, rez-de-chaussée, pour bureaux ou studio de culture physique, etc. Marc Gilbert, Tél. 681-6151 ou 822-0818. quo-29

1ERE Avenue, poste commercial, rez-de-chaussée, 7,550 pieds carrés Société de Fiducie du Québec, demandez M. Barnabé. 529-0557. quo-19

LOCAL à louer, 2e Avenue, 2e étage, endroit idéal pour coiffeuse ou bureau, 600 pieds carrés, 523-3062. quo-24

ATELIER ou entrepôt, 2,300 pieds, 2 étages. Après 5 heures: 522-5313, 524-5310. quo-26

RUE St-Jean, beau local, grandes vitrines, chauffé, conviendrait pour bureau, studio, ou commerce, occupation immédiate, 529-5311, 681-1309. quo-4

CENTRE industriel No 5 St-Malo, 2e étage, 9,000 pieds carrés, en tout ou en partie, $1.50 le pied, pour bureaux, ateliers, salles d'exhibitions, studios, etc. Même plancher, grande voûte, chauffé, gicleurs, vaste stationnement, occupation immédiate. 651-5447, 643-7785. quo-26

725 PIEDS de plancher, édifice Banque Royale, 1715 de la Canardière. Tél. 527-8077 ou 683-3732. quo-27

LOCAL, chauffé ou non, pour tous genres commerce, stationnement, 522-5369. quo-1

LOCAL, rue St-Jean 1050 pieds carrés surface, conviendrait pour bureau ou tout genre commerce, 525-6133. quo-2

CENTRAL, magasin de la Couronne, coin La Reine, grandes vitrines 1,800 pieds carrés, $150 par mois, 529-1367. quo-2

ESPACE à louer, conviendrait pour magasin ou bureau, 400 pieds carrés, 3 vitrines, stationnement, situé 3667, boul Hamel, près Henri IV, Tél: 872-9413 quo-15

BUREAUX à louer, 350 est boulevard Charest. Tél : 529-3777. quo-9

MAGASIN St-Jean, face église St-Jean Baptiste, poste achalandé. 527-6925. quo-20

VIEUX Québec, local historique, murs pierre, extrêmement propre, foyer. 525-9528. quo-11

525 BUREAUX DEMANDES

BUREAU demandé, à Ste-Foy, environ de 600 à 800 pieds carrés, avec stationnement. Tél : 653-8821 quo-15

527 LOCAUX DEMANDES

LOCAL demandé, Ste-Foy, 500 pieds carrés, premier étage, stationnement, 653-8736. quo-20

530 COMMERCES A VENDRE

CHARLESBOURG

EPICERIE-boucherie très moderne, située dans arrondissement de choix, Lucille Jobidon, 829-3249, 522-1295, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-18

ECHANGERAIT

EPICERIE-boucherie licenciée, affaires annuelles $400,000, contre maison appartements, Gingras 522-1295, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-18

TAVERNE

QUEBEC, située centre ville, des plus modernes, revenu excellent. Magella Roux, 651-5135, 522-1295, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-18

MOTEL

BOULEVARD Duplessis, Champigny, 16 unités très achalandé, Magella Roux, 522-1295, 651-5135, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-23

RIVE-SUD

EPICERIE boucherie licenciée, bon chiffre d'affaires. Rés. Réginal Doyon, 683-5658, Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-17

Ste-Anne de Beaupré

Buanderie et nettoyage à sec

AVEC résidence à même, bon chiffre d'affaires, avec terrain en vue d'agrandissement, seul genre de commerce dans un arrondissement de 20 milles, rendez-vous le soir seulement. 13 rue St-André. quo-3

PIECES D'AUTOMOBILES

PIECES usagées, ainsi que Gaz Bar, situé en banlieue de Québec, immense terrain, très rentable, acompte, $20,000. Richard Guay, 875-3063, Trust Royal, Courtier, 656-9660. quo-17

EPICERIE LICENCIEE

AVONS quelques commerces, Haute-Ville, et Basse-Ville, comptant minimum $5,000. Société de Fiducie du Québec, courtiers, Guy Moreau, 529-0557, rés. 527-9569. 623-19

IDEAL

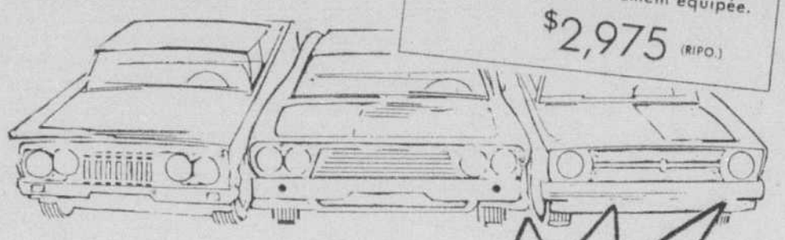
MOTEL avec résidence situé Boul

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

LES AUBAINES NE MANQUENT PAS!

1969 CHEVROLET IMPALA décapotable entièrement équipée. $2,975 (RIPO.)



1967 PONTIAC Grande Parisienne, hard-top, 4 portes, tout équipée. Stock 2306-1	$1,850
1967 CHEVELLE Décapotable, V-8, tout équipée Stock 1778-1	$1,775
1965 MUSTANG Décapotable Stock 2157-1	$1,350
1965 OLDSMOBILE F-85, tout équipée Stock 1573-1	$950
1967 RAMBLER Rebel, 4 portes, V-8, automatique, radio Stock	$1,375
1968 MERCURY Cyclone, hard-top, 2 portes, tout équipée Stock 2218-1	$2,175

GRAND CHOIX DE VOITURES EUROPEENNES de 1966 à 1969
Aucune offre raisonnable refusée

FINANCE ACCEPTEE SUR LES LIEUX MEME

GARANTIE G.M. JUSQU'A 50,000 MILLES

DENIS PEPIN autos ltée

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10H.

2475, CHEMIN STE-FOY - TEL.: 653-2861

dis-15

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

NOTRE DEVISE:
SATISFACTION DU CLIENT

1969 CORTINA GT 4 vitesses, idéale comme 2ième voiture. $1575

1968 DODGE Polara station, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio. $1995

1968 ENVOY Automatique, radio, bonne condition. $1095

1967 PLYMOUTH Sedan, V-8, automatique, radio, à l'état de neuve. $1550

1967 GALAXIE 500 Hard-top, 4 portes, servo-freins, servo-direction, automatique, radio, toit vinyle. $1750

1967 CHEVROLET Impala, 4 portes, hard-top, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, toit vinyle. $1875

1966 CHRYSLER Modèle New Yorker, équipée au complet, en spécial. $1550

1966 FORD LTD 4 portes, hard-top, servo-freins, servo-direction, toit vinyle. $1450

FORD

MAURICE LAHOUD FORD INC.

2145 OUEST, BOUL. CHAREST
681-6311 — 681-6317
PLACE JEAN-TALON SUD

dis-15

CAUSE DEPART

CHRYSLER, 1967, V-8, 383 pouces cubes, Newport, custom, tout équipé, 872-1947. quo-15

PARISIENNE 1964, 2 portes, hard-top, 42,000 milles, très propre, 663-9876, $850. quo-15

PLYMOUTH, Belvédère, 1964, 6 automatique, radio, en parfaite condition, 872-1189. quo-15

FORD, Niagara, 1957, 4 portes, 6 cylindres, automatique, bonne condition, 842-3202. quo-15

STUDEBAKER, décapotable, à vendre, 35,000 milles, vrai millage, 524-5964. quo-19

COMET 1964, $200, 872-7867. quo-15

MUSTANG, GT 390, Fastback, 1967, 4 vitesses, 4 barils, $1750., parfait ordre, 628-0330. quo-15

METEOR V8, 1967, 4 portes, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, très propre, $1,250., Louis Côté, 508 St-Cyrille ouest, 683-7850. quo-15

SWINGER 340, 1969, 22,000 automatique, servo-freins, servo-direction, 661-5164. quo-15

GRAND PRIX 1970, 455, 4 vitesses manuelles, équipement complet, $4,700. Appelez entre 5 et 8 hres, 822-0833. quo-15

FIAT, 850 Coupé, 1970, 12,000 milles, échange bienvenu, $1,700, 833-3152, 833-3534. quo-15

CHEVROLET 1962, 6, transmission ordinaire, bien chaussée, propre, 661-5862. quo-15

PEUGEOT 403, 1965, $150, 656-1839. quo-15

Road Runner, 1969, 12,000 milles, équipement complet, $2450, 623-7218, 626-3403. quo-19

FORD Custom, 1965, V8, bon état, visible à station Supertest, 2787, Chemin Ste-Foy, jour 653-2744, soir 651-9659. quo-15

CADILLAC 1947, Mercury 1949 à vendre, très bon état, 626-1263. quo-15

VOLVO sport, P 1800, modèle 1968, prix à discuter, 844-3152. quo-21

1969 PONTIAC, GTO Judge, 400 pouces cubes, ram air, 366 HP., garantie transférable. Après 6 heures, 623-3497. quo-15

VOLKSWAGEN 1964, parfait état, $400. 681-0770. quo-15

1964 Chevrolet, 6 automatique, 1964, Buick, décapotable, 1964, Météor 8, automatique, Pontiac 1964 Parisienne 8, automatique, 683-7218, 1939, boul. Hamel, Duberger. quo-19

DODGE, Challenger, 1970, 318 HP, toit vinyle, console. 653-3370. quo-15

CHEVROLET, Bélair, 1963, 4 portes 6 automatique, avec radio, après 6 heures. 822-1124. quo-15

COMET, 1967, garantie, 14,000 milles, parfait ordre, propre, $900. 837-0887. quo-15

BUICK, Wildcat 1965, hard-top, excessivement propre, échange accepté. 529-4594. quo-19

2 VOITURES Cadillac, 1962, et 1964, 7 passagers, idéal pour commerce tour de ville, noces ou funérailles. 683-0980, bas millage. quo-15

CHRYSLER Newport, 1968, toit rigide, vinyle, 4 portes comme neuve, soir et samedi, 626-7252. quo-15

DODGE, Dart, 1965, propre, 4 portes automatique, radio, 4 pneus neufs, 2 pneus cloutés, 623-7472 quo-19

FALCON, station-wagon, 1962. 683-2427. quo-15

PONTIAC, Parisienne, Custom Sport, 1965, très propre, tout équipée, mécanique parfaite. 842-7247. quo-15

BUICK, 1956, très propre, bonne mécanique Tél : 681-3362. quo-15

PONTIAC Parisienne décapotable, 1966, très propre, 656-1508. quo-10

DEVENEZ UN CLIENT HEUREUX EN ACHETANT UNE
VOITURE ECONOMIQUE



VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE!

5 VOLKSWAGEN 1969
Modèles de luxe et custom. Tous en très bon état.

7 VOLKSWAGEN 1968
Modèles de luxe et custom. Couleurs a go-go.

5 VOLKSWAGEN 1967
Modèles de luxe et custom. Tous en parfaite condition.

2 VOLKSWAGEN 1966
Très propres. Aubaine.

7 VOLKSWAGEN 1965

1 VOLKSWAGEN 1964

ASSORTIMENT COMPLET de station-wagon et de Fastback modèles 1600

3 MODELES 1970
1 Ford LTD
1 Dodge Signet
1 Valiant Barracuda

1 FALCON 1969
Automatique. Tout equipée.

1 CHRYSLER 1968
Tout equipée.

Nous avons aussi un beau choix de VOITURES AMERICAINES a partir de 1962
Toutes en très bonne contition.

Pour information au sujet de ces spéciaux, appelez-nous et nous irons vous chercher

JOS. LAHOUD AUTO LTEE

LE PLUS GRAND CENTRE VOLKSWAGEN A QUEBEC
34 SUD, RUE DORCHESTER TEL.: 529-9051

dis-15

1963 - 1969

AUCUN comptant, premier paiement octobre. Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Buick, Chrysler, Valiant, Chevelle, Cougar, décapotables, Station, 1050, Boul. Capucins, 529-5971, 626-2946. quo-2

VOLKSWAGEN Fastback, 1600, aubaine, départ, Tél. 524-5830. quo-18

EPIC 1968, 20,000, très propre, prix à discuter. 651-6381, 653-4962. quo-21

FORD, Thunderbird, 1963, comme neuve, vendre ou échanger, 523-4124, 849-4954. quo-27

COUGAR, 1969, 16,000 milles, très propre, Tél. 522-1291. quo-27

PONTIAC, 1964, 4 portes, amortisseur, neufs, freins neufs, silencieux neufs, propre, $395. 524-1609. quo-31

FIAT sport, 1970, cédée pour balance de finance, 651-8881. quo-2

FORD 1931, très beau et luxueux petit joyau. Tél. 651-5677. quo-2

FORD Fairlane 500, 4 portes, radio, 1966, Tél. 831-7319. quo-17

MERCURY Parklane équipé, 1964, très propre, bon ordre, prix discutable. 628-1393. quo-15

FIREBIRD, décapotable, 1969, 24,000 milles, très bonne condition, Tél. 683-2344. quo-17

BUICK WILDCAT 68

SEDAN 4 portes, 430 forces, comme neuf, Tél : 831-3856. quo-15

AUBAINE, décapotable Thunderbird, 1964, $1350. Volkswagen 1300, 1965, $400. 626-1980. quo-17

CHEVELLE, 1965, 327-300, 4 vitesses, positraction, Tél. 653-0939. quo-15

VALIANT 1969, 6 cylindres, automatique, 6,000 milles. 524-4913. quo-17

OCCASION, Ambassador station, 1965, V-8, automatique, équipée au complet, 53,000 milles, propreté rare, particulier, prix à discuter. Tél. 626-8782. quo-17

MAVERICK 1970, automatique, radio, 8,000 milles, départ, demander Simon, 663-6092. quo-17

1968 VIVA, automatique, 9,000 milles, très propre, cause décès, 524-2389. quo-17

MORRIS Minor, 1956, 35,000 milles comme neuve, un bijou, 683-1858. quo-17

1968 VALIANT V-200, hard-top, 6, automatique, radio, 626-6321. quo-17

AUSTIN 1100, 1967, 35,000 milles, $600. 524-5076. quo-15

RIPOSSES soumission demandée, Mustang, 1966, décapotable, s'adresser: 4165, 1ère Avenue. quo-17

RENAULT 8, 1968, 35,000 milles, cause départ, Tél. 656-4006, 651-8186. quo-17

DECAPOTABLE

THUNDERBIRD, 1964, équipée, au complet, aucune offre raisonnable refusée, 626-1980.

CHEVELLE, Malibu 1968 sport, toit vinyle, V-8, après-midi, 844-3501. quo-18

SPECIAL, Ford 1968, particulier, comme neuve, raison auto de cie fournie, jour, 681-7387, soir: 623-7124. quo-18

PONTIAC 1963, Sedan, prix à discuter, après 6.30, 523-5028. quo-18

VOLKSWAGEN, mécanique parfaite, $300. Tél : 832-7388. quo-18

FORD Cortina 1969, G.T. équipement complet, propre, radio, 325-6388. quo-18

MUSTANG, 1967, Fastback, 4 vitesses, 625-3472. quo-18

METEOR 1961, décapotable, très propre, Tél : 322-1432 quo-15

1964 OLDSMOBILE, hard-top, 2 portes, 525-4760. quo-18

1966 CADILLAC, décapotable, 525-4760. quo-18

1966 GALAXIE, 500 XL, hard-top, 525-4760. quo-18

1968 MONTEGO M.X., hard-top, 525-4760. quo-18

FORD Custom 1965, servo-frein, servo-direction, 352, $450. 523-3687. quo-15

FORD, station-wagon, 1968, très propre, Tél. 661-9144. quo-18

TRIUMPH, 1966, moteur en parfait état, prix à discuter, 653-9134. quo-18

AUSTIN 1967, automatique, radio, bon état. 522-1630. quo-15

PONTIAC, 1965, custom, sport, décapotable, état neuf, aubaine, 524-2563, 527-0633. quo-15

MGB, GT, 1969, 9,000 milles, over drive, stéréo, radio, peinture neuve, $2,400. Tél. 522-1361. quo-18

PONTIAC, 1963, 6, automatique, très bonne condition $400. Tél. 524-1937, heures de repas. quo-18

PONTIAC, Parisienne décapotable, 1968, s'adresser: Entre 6 et 7 heures, 661-6908. quo-15

PLYMOUTH 1962, vendre $125, 628-1056. quo-18

COMET 1964, à vendre, 842-4817. quo-18

JEEP, bronco, 1968, 20,000 milles, bronco 1969, 10,000 milles, jour 623-5036, soir 875-2287. quo-9

MUSTANG, 1965, décapotable, noire, 48,000 milles, très propre, 529-2531 jour, soir 663-3286. quo-19

PLYMOUTH 1969, Road Runner, 383, 17,000 milles, cause départ, 527-4164. quo-19

OLDSMOBILE, 1964, dynamique, 88, 4 portes, 661-3695. quo-15

MGB, 1968, parfaite condition, cause départ, entre 5-7 heures, 626-1657. quo-15

FORD, 1966, transmission ordinaire, 6 cylindres, très propre, $500, 681-0814. quo-15

IMPALA, 1963, hard-top, 6 automatique, moteur neuf, $500. 623-2226. quo-15

PLYMOUTH 1961, automatique, $125, très bonne condition, entre midi et 5 heures, 849-2131. quo-15

RAMBLER classic, 1961, $50. Tél. 661-5217. quo-15

CHEVROLET, Impala, 1965, servo-frein, servo-direction particulier, 626-3765. quo-15

PEUGEOT, 1967, automatique, 4 portes, bonne condition. Tél. 842-6592. quo-15

MOTEUR neuf, Renault 7,000 milles, $200. 2123D 18e Rue, 667-6306. quo-15

PONTIAC, Firebird, 1969, 350 H.O. Tél. 623-6597. quo-13

VALIANT 1963, très bonne condition. Tél. 623-6576. quo-15

PONTIAC, 1966, parfaite condition, peinture neuve, Tél. : 623-0179, s'adresser 7420, 3e Avenue est, Charlesbourg. quo-15

PONTIAC, 1963, 6, automatique, radio, très bonne condition, $250. 661-9406. quo-15

DECAPOTABLE, Pontiac Parisienne, custom sport 1965, 8, automatique, radio, 40,000 milles, propre, vrai bijou, jamais sortie l'hiver, sacrifierais $1,050. 626-7143. quo-15

FORD 1962, 8 cylindres, automatique, $175. 683-5175. quo-15

CORVAIR, 1964, automatique, 6 cylindres, propriétaire dame, $225. 318 1/2 St-Sacrement. quo-15

CHRYSLER, 1966, hard-top, toit vynil, $1,350. Tél. 529-3179. quo-19

THUNDERBIRD, 1966, très propre, équipement complet, 53,000 milles, $1,700. 663-0467. quo-15

VAUXHALL, Viva, 1965, en très bonne condition. Tél. 662-6521. quo-15

MERCURY, Monterey, 1963, propre, 8 cylindres, automatique, $250. Tél. 522-3089. quo-18

CHEVROLET 1965, six, automatique, excellente condition, moteur neuf, $575, 683-4163. quo-15

DUNE-BUGGY jaune, tout chromé, moteur modifié, avec toit, 849-8134. quo-15

1969 DODGE Dart, 8 cylindres, hard-top, automatique; études à l'étranger, 683-2852. quo-19

CORVETTE, 1963, fast-back, moteur 327 p.c. $1,800. 651-2576. quo-15

1969 FORD, Fairlane, 500, fast-back, V-8, équipée, 16,000 milles, prix $2,300. Financement possible. 626-7056. quo-15

1966 PONTIAC, Laurentian 4 portes, automatique, V-8, $1150, 833-2133. quo-19

1967 VOLKSWAGEN de luxe, peu de millage, moteur neuf, 833-2133. quo-19

AUBAINE, Rambler, 1964, directement, propriétaire, très propre, 6 cylindres, 837-3645. quo-15

STATION Wagon, Chevrolet, 1967, 8, automatique, radio, état neuf, 41,000 milles, vrai bijou, servo-freins, servo-direction, sacrifierait, $1250, 626-7143. quo-15

PONTIAC, Parisienne, 1963, décapotable, V-8, très propre, $400. Tél. 527-0175. quo-15

COMET, 1966, 8, automatique, servo-direction, mécanique neuve, 524-6368, 525-6728. quo-19

OLDSMOBILE, Cutlass, 1964, décapotable, bonne condition, $750, tél.: 527-0276, après 6 heures. quo-15

D'UN particulier, Mustang 1968, V6, automatique, 23,000 milles, bon ordre, propre, 527-8729. quo-15

RENAULT, R8, 1965, 44,000 milles, bon état, $450. Tél. entre 5 et 6 heures 527-7080. quo-15

BUICK, Spécial, de luxe, 1964, 2 portes, sièges baquets, 6 cylindres, servo-freins, servo-direction, 32,000 milles, très propre, excellente condition, $850, après 6 heures 653-3979. quo-15

CHEVROLET 1962, 6, automatique, $175, tél. 681-8318. quo-15

1963, Triumph, TR-4, avec over drive, aubaine, 832-8341. quo-15

PONTIAC, 1962, Strato-Chief, 8 cylindres, très propre, très bon ordre, 524-8251, 1790 D'Assise. quo-19

PONTIAC, 2 portes, sedan, 1968, très propre, $1600, appelez 623-2123. quo-15

PLYMOUTH, fury 2, 1970, hard-top, balance de financer, cause auto fournie. Tél : 661-1052. quo-15

AMBASSADOR 1963, bas millage, propre, après 4.30 heures, 529-3037. quo-17

AUSTIN American, 1969, automatique, sous contretenue, 22,000 milles, 653-0824, soir. quo-17

BUICK, Le Sabre, 1967, avec stéréo d'auto, 2 portes, hard-top, à vendre, à très bas prix, 36,000 milles. Tél. 529-2225. quo-20

AUBAINE, Datsun, 1970, sedan, 2 portes, manuelle, Tél. 529-9083, entre 9 et 5 heures. quo-17

ATTENTION sportifs, autobus-Volkswagen, décapotable, très propre, fait camper, 842-4720. quo-20

IMPALA, 1965, toit rigide, 8 cylindres, automatique, équipée, Tél. 653-4162. quo-17

M.G. GT 1968, prix à discuter, cause départ, 626-8183. quo-11

au prix de gros

COMET CAPRI	1966
RENAULT R-10	1967
RENAULT R-10	1968
RENAULT R-10	1969
RENAULT R-16	1968
RENAULT R-8	1968
AUSTIN 1300	1969
COMET 404	1964
CHEVROLET BEL-AIR	1968
RENAULT R-8	1970

Démonstrateurs
R-8, R-10, R-16TS 1970

ST-PASCAL AUTOS LTEE

AGENT RENAULT
1265, DE LA CANARDIERE — TEL.: 529-0628

dis-15

RENAULT, R-10, 1967, automatique, propre, bonne condition, radio, 525-6598. quo-20

RENAULT, R-10, 1967, 22,000 milles, parfaite condition, aubaine, Raison deux autos. Tél. 529-6326. quo-17

$250 FORD Fairlane, 8 cylindres, 1963, propre, bonne mécanique, 623-5941. quo-17

CAMIONNETTE 1966, Chevrolet, sedan, V-8, mécanique, carrosserie, état neuf, 523-1093. quo-17

CHRYSLER, New-Port, 1968, très propre, Fairlane, hard-top, 1964, camionnette, Comet, 1965. Tél. 681-6652. quo-20

CADILAC Eldorado 1969, un seul propriétaire achetée il y a 15 mois seulement 17,000 milles garantie transférable, pour appointement 247-5660. L'Islet Québec M. Sellers. quo-21

AUBAINE, Meteor, 1964, décapotable, 626-6012 après 5 heures. quo-17

VOLKSWAGEN 1966, moteur neuf, bon état, radio, $500., 656-9638. quo-17

BUICK, 1961, parfaite condition, sur tout rapport, peinture neuve, 623-7076. quo-15

DUNE-BUGGY, en bon ordre, $800. condition paiement accepté, 527-0900. quo-11

TRANSMISSION automatique, parfait ordre, Valiant, 1962 et 1963, Aussi autres pièces, Valiant 1962, 661-4438. quo-15

COMET, 1966, sedan, 4 portes, V-8, automatique, servo-direction, peinture neuve, plus équipement additionnel directement du propriétaire, $1223. Tél. 651-3549. quo-17

BUICK, 1964, sabre, sedan, hard-top, excellente condition. Tél. 523-3403. quo-17

FORD, Fairlane, 6, automatique, 1965, peinture neuve, $500. Tél. 626-0207. quo-20

METEOR, 1965, 4 portes, sedan, 6, automatique, $600. 661-2540. quo-15

VOLKSWAGEN, 1968, modèle, 1200 de luxe, prix à discuter, 661-6755. quo-20

PLYMOUTH, Fury Sport, 1967, repeinte, Station Lebel, 105 Incarnation, 527-9093. quo-17

CHEVROLET, 1968, mécanique parfaite, condition, Etienne Lebel, 105 Incarnation, 527-9093. quo-17

VOLKSWAGEN (1500), 1964, Station Etienne Lebel, 105, Marie l'Incarnation, 527-9093. quo-17

M.G. B, 1965, avec radio, soir, 872-7157, soir, 681-4103. quo-20

MERCURY «Comet, 1962, $100. Tél. 823-[illegible] quo-17

VOLKSWAGEN, 1965, de luxe, peinture neuve, complètement vérifiée, Tél. 681-1222. quo-20

CHEVROLET, 1957, 2 portes, hard-top, V-8, transmission au plancher, siège baquet, tout équipé, $350. Tél heures [illegible] 683-8378. quo-17

BARRACUDA, (cuda), 1970, 340, automatique, équipement complet, $3,250. 524-[illegible] 525-6728. quo-20

INSTITUTRICE doit vendre, immédiatement Cortina 1968, cause départ Europe. 663-6571. quo-17

2 FALCON, 1960, 1962, automatique, radio, $75, $90., débarras, 842-2321. quo-17

PONTIAC, Laurentien, 1957, en bon état. Tél : 655-5380. quo-15

VIVA 1964, mécanique parfait ordre, $225. Tél : 667-3872, 663-3346. quo-17

VALIANT 1964, très bon état, automatique, radio, $475. Tél : 832-4504. quo-17

VOLKSWAGEN 1963, de luxe, très bonne condition, $295. 524-5731, 653-3403. quo-17

FAIRLANE 500, fast-back, 1968, V8, automatique, $1,700. S'adresser: 2477 Des Prairies, Orsainville. quo-20

VALIANT, Signet, 1965, décapotable, transmission au plancher, parfait état, 661-7383. quo-17

FORD, Station wagon, 1967, 6 cylindres, automatique, $850. 872-7627. quo-15

PIECES de triumph TR-4, Tél.: 842-1553. Après 6 hres. quo-20

EPIC, 1966, à vendre, tél.: 522-6720. quo-15

PONTIAC, Firebird, décapotable, 1969, garantie transférable G.M., 822-1720. quo-17

PONTIAC, Parisienne, 1964, mécanique très bon ordre, 6 pneus de rechange, $800., 319, 47e Rue, est. quo-15

PONTIAC, 1964, 6 cylindres, automatique, en bon ordre, prix à discuter, 661-8055. quo-15

CHRYSLER 1965, très bonne condition, peinture, mécanique, pneus. Tél : 623-9218. quo-17

DIRECTEMENT du propriétaire, Camaro 1968, Rally-Sport, décapotable, 626-6137. quo-17

CHEVELLE 1966, sport, très bon ordre, Tél : 651-9282. quo-21

ACADIAN 1969, automatique, 4 portes, 8 cylindres, 14,000 milles, cause départ, 3 à 7 heures p.m., 524-6111, 692-1914. quo-17

STUDEBAKER, 1962, très bonne mécanique, très bon prix, 626-7521. quo-15

FALCON 1962, 6 automatique, 4 portes, très propre, 878-2476. quo-17

PONTIAC, 1967, 2 plus 2, V8, automatique, très bon état, $1,750. Tél : 842-6815 après 6 heures. quo-22

CHEVROLET Impala 1961, hard-top, automatique, radio, 523-0011. quo-17

CHRYSLER 1969, 34,000 milles sedan, 4 portes, servo-direction, freins à disques, vitres électriques, $2,700. Tél : 529-4991, de 9 à 5, lundi au vendredi. quo-17

ENVOY, Epic, 1966, très propre, en parfait ordre, 623-2169 soir. quo-17

CHEVY II, 1963, transmission manuelle, 41,000 milles, 155 forces, bon état, 626-0502. quo-17

VALIANT 1963, jaune, noire, 6 cylindres, automatique, 2 portes, 681-1521. quo-15

PONTIAC 1968, Laurentian, 8, servo-f. servo-d. Excellent. 681-5901, 681-9857. quo-17

PONTIAC, 1963, 6 automatique, 4 portes, $250. Tél : 523-0634. quo-18

PONTIAC, strato-chief 1967, V8, 4 portes, bonne mécanique, bonne condition, 626-3180. quo-18

RENAULT R-10, 1968, 3,910 milles, 3023 Jacques Amyot, 653-2504. quo-21

AUSTIN Healy, 3,000, 1966, très bonne condition, prix à discuter, 527-7775. quo-17

DODGE, 1960, Tél : 626-8661. quo-18

METEOR, 1959, 6 ordinaire, propre, bonne mécanique, $125. Tél : 661-1503. quo-21

CHRYSLER, 1968, Newport, custom, hard-top, 2 portes, vitres électriques, 30,000 milles, vrai millage, 667-3999. quo-21

CHEVROLET, Impala, 1966, 8 cylindres, automatique, toit rigide tout équipé, propre, comme neuf, tél. 626-3333. quo-21

CAMARO 1969, 18,000 milles, très bonne mécanique, peinture neuve, 661-5547. quo-18

PONTIAC, Parisienne 1963, hard-top, 2 portes, V8, automatique, $350. 522-4893. quo-17

CAUSE départ, vend Chevrolet Bel Air, 1966, bien entretenue, 688-1220, poste 279, soir, 656-0478. quo-21

PLYMOUTH Fury 1, 1966, sedan, 4 portes, prix à discuter, très propre, 524-2149. quo-17

MG, 1968, bas millage, directement du propriétaire, offre raisonnable acceptée, 839-4253. quo-12

AUBAINE, Pontiac, Laurentien, 1964, V8, automatique, radio, 4 pneus neufs parfaite condition, $430. Tél : 683-7640. quo-18

VIVA, 1966, propreté, et condition exceptionnelle. Faut la voir, et l'essayer, pour le croire. 681-1154. quo-21

AUBAINE, Pontiac, 1964, 8 automatique, valeur $600, pour $425. 842-8724. quo-21

VOLVO 1964, peinture fraiche, mécanique parfaite, état neuf, $700. 842-3018. quo-21

CHRYSLER, 1967, hard-top, 2 portes, équipé au complet, bas millage, 523-6955, 872-1886. quo-18

FORD, Thunderbird, 1968, décapotable Volkswagen 1,500, 1966. Tél : 524-9094. quo-21

1970 Corolla neufs $1939

1968 COROLLA $850
1969 CORONA Démonstrateur $1695
1966 TRIUMPH $295
CHOIX DE DEMONSTRATEURS 1970

BOIVIN & GUAY ENR.
TOYOTA
346 BOULEVARD HAMEL — TEL.: 681-7786

dis-15

METEOR, 1966, hard-top, V8, 4 portes, équipé. 623-7400. quo-12

COMMERCE produits sanitaires, établi depuis 14 ans, gros, industriel et commercial, raison santé, aubaine. 522-7201. quo-17

PONTIAC, Strato-Chief, 1966, automatique, 38,000 milles, excellente condition. 522-7201. quo-17

D'UN particulier Oldsmobile Delta 88, 1965, tout équipé. 687-3476. quo-18

CHEVY Van, 1964, moteur reconditionné, Jeep 1964, Cadillac, 1961, décapotable, 683-3233. quo-21

OLDSMOBILE, 1964, hard-top, 88, 4 portes, parfaite condition, 58,000 milles, $725. 522-7339. quo-21

VOLKSWAGEN, 1968, 28,000 milles, demoiselle, raison départ, 663-0891. quo-18

STATION-wagon, 1969, Meteor Rideau, 500, 4 portes, servo-freins, servo-direction, 3 sièges, 837-3300, St-David, Lévis. quo-21

STATION-WAGON, Dodge, bon ordre, prix à discuter, 842-3733. quo-18

BARRACUDA, 1967, fastback, 4 vitesses, 230 forces équipement complet, prix discutable, 837-6475, après 5.30 heures. quo-21

FILLE vend Mustang, 1967, propre, parfaite condition, cause départ, 653-8449. quo-22

FORD 1967, automatique, servo-freinz, servo-direction, 4 portes, moteur 388, $1,250. Tél. 656-9936. quo-18

VAUXHALL, Viva, 1967, 26,000 milles, très propre, prix d'aubaine, 681-7918. quo-18

PONTIAC Bonneville, 1961, moteur refait très bon marché, 683-3294. quo-18

MG TD, 1952, en pièces détachées, $300. 527-2258. quo-18

TRIUMPH T.R. 2, à vendre, Tél : 651-4169. quo-18

PLYMOUTH, Road Runner, 1970, automatique, radio, 4 mags, 9,000 milles, 681-0418, après 7h. quo-22

PONTIAC, 1956, à vendre, 524-7104. quo-18

PLYMOUTH, Fury II, 1965, 8 hard-top, 2 portes, 667-1632. quo-20

METEOR, 1962, bon ordre, 6, automatique, équipée, 45,000 milles. 626-0984. quo-17

VAUXHALL, 1961, bonne mécanique, propre. Tél : 529-6945. quo-18

MG, midjet, 1969, 25,000 milles, très bonne condition, 681-2993. quo-18

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement

621 AUTOS DEMANDEES

AUTOMOBILISTE ATTENTION

VOUS avez une auto à vendre, confiez-nous là, Rhéaume & Pelletier, 842-5244. quo-31

ACHAT vente autos, Roy Automobile, 4163 1ère Avenue. 626-6331. quo-17

ACHETONS, vendons, échangeons automobiles, toutes marques. Autorama, 1880 D'Estimauville, 661-9204. quo-17

ACHETONS, autos, argent comptant. Carillon Autos 401, 1ère Avenue, 529-1323. quo-17

ACHETONS autos, argent comptant. Beauté Auto, 1050 Boul. Capucins, 529-5971. quo-19

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr, 2450, 1ère Avenue, 529-4594. quo-39

ACHETONS autos argent comptant. Turmel Automobiles, 1385 Dorchester, Tél 522-2192. quo-21

620 CAMIONS A VENDRE

CAMION-CITERNE

FORD T-850, 10 roues, freins à air, servo-direction, réservoir 3,200 gallons, 4 compartiments, moteur automatique, 826-1455. quo-12

AUBAINE, camion, 5 tonnes, Ford 1969, custom, 800, $4,000. Equipé pour le transport. 522-1983, 523-0988. quo-17

CHEVY-VAN, 1967, 30,000 milles, 6 cylindres, prix discutable. 626-5155. quo-24

2 CAMIONS Chevrolet, panel, $150 et $300. 1-2 tonne. 523-8133. quo-15

FORD, 1-2 tonne, 1965, 13,000 milles état neuf. 681-5445. quo-19

CAMION, Ford, 1965, 5 tonnes, F-800. Aussi autres camions, 837-2248. quo-10

CAMION Chevrolet, 1968, 1 tonne, roues doubles, moteur, 327, 623-9242. quo-17

STEP-VAN Chevrolet, 1963, mécanique, carrosserie parfaites, $650. 529-4594. quo-20

CAMION pick-up, International, 1958, 1-2 tonne, boîte, $200. 663-4458. quo-17

PICK-up, chevrolet, 1965, $700. Tél : 842-6495. quo-20

PICK-UP International 1961, 1-2 tonne, moteur neuf, 4 pneus neufs, $200, tél.: 521-1384. quo-15

FORD 4 x 4, 1968, 3-4 de tonne, 12,000 milles, très bon ordre, cause fermeture, 651-9282. quo-21

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALISTES pare-chocs et grilles d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et boods, récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue, 524-7791. quo-10

AUBAINE, moteur 283, transmission, de chevrolet 1964, bonne condition. 681-2616. quo-17

PIECES de Cadillac, 1961, 1962, 1963. Tél. 651-3299. quo-18

CARILLON AUTOS INC.

100 VOITURES USAGEES
plusieurs décapotables
et voitures sport

GARANTIE 100% 6 MOIS 6,000 MILLES
AUCUN COMPTANT
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER.

401, 1re AVENUE
coin Pont Drouin
TEL.: 529-1323

dis 6-22

TURMEL AUTO

1970 VOLVO, démonstrateur, 1968, Volvo 142, automatique, 1965-66-67, Volvo Canadian, 1967, Volkswagen, 1965, Triumph, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-20

SPECIAL d'autos, Volkswagen 1965, $325. Chevrolet 1962, 6 cylindres, automatique, Studebaker 1962, 8 cylindres, automatique, Cadillac 1962, propre, Pontiac Parisienne 1966. Reprise de finance, aucune offre raisonnable refusée, 159 rue St-Georges, Lévis, Station Taxaco, 837-4424. quo-4

DODGE, Dart, 1968, tout équipé, possibilité, finance ou échange, 529-8133. quo-15

CHRYSLER, 300, 1965, bon ordre, $1,000. Ste-Foy, 651-5923. quo-17

MG, midget, 1968, 24,000 milles. Tél : 524-2894. quo-17

AUSTIN 1,000, 1969, $1050, après 6 heures, 527-6935. quo-12

VOLVO 1967, 1228, 4 portes, spécial $950. Tél : 623-5804. quo-8

AUBAINE, Chevrolet, 1965, 6 automatique, 40,000 milles, état neuf, $875. 681-4665. quo-15

1969 MUSTANG, Mach I, équipement complet, garantie compagnie transférable, 626-6331. quo-17

ACADIAN, Canso, 1963, très bonne condition, prix discutable. Tél. 626-6529. quo-17

CORTINA GT, 1969, 13,000 milles, moteur et carrosserie en bonne condition, prix à discuter, 628-1905. quo-15

VALIANT 1966, custom 200, 6 cylindres, automatique, Radio, cause départ, 527-6495, soir. quo-17

THUNDERBIRD, décapotable, 40,000 milles, avec stéréo compact, $1,200, jour 837-9251. quo-17

CENTRE RAMBLER JEEP

AUSTIN MG Triumph, Fiat, voitures neuves et usagées sans aucun compliant, échanges acceptés, 155 Rte Kennedy, Lévis, 832-2135. quo-4

RENAULT 10, 1967, 36,000 milles, très propre, directement propriétaire, 832-0643. quo-17

MERCURY Parklane, 1966, équipée, très propre, bas millage, $1,400. 626-1633. quo-17

1969 METEOR, décapotable, équipement complet, conditions, échange accepté, 626-6331. quo-17

1968 FAIRLANE hard-top, 8 automatique, radio, condition échange, 626-6331. quo-17

1968 STATION Wagon, Squire, équipement complet, 3 sièges, conditions spéciales, 626-6331. quo-17

COMET, 1962, accidenté, 4 pneus neufs, soir, 651-9708. quo-18

RENAULT 10, automatique, 1968, 11,000 milles. Tél. 623-5979. quo-17

AUBAINE, Comet, 1965, Valiant, 1962, Economiques et propres, 524-2909, 822-1974. quo-17

CHEVROLET, Impala, 1963, décapotable, 661-8751. quo-17

OLDSMOBILE 1961, Super 88, Tél. 849-3209. quo-15

VOLKSWAGEN, 1966, 30,000 milles, bon état $850. Tél. 661-3169. quo-17

FORD 1968, 8, automatique parfait ordre, prix raisonnable, 626-2440, 529-9077. quo-18

DODGE Dart G.T. 1969, propre, bas millage, de luxe, 6 cylindres cause retour aux études, appelez soir, 523-4492. quo-18

OLDSMOBILE, Holiday, 1964, très propre, 49,000 milles, cause décès, 623-1984. quo-15

SPECIAUX

1969 PLYMOUTH
Satellite, 2 portes, hard-top, V-8, toit vinyle, automatique, radio.
$2695

1969 VOLKSWAGEN
1300
$1375

1967 FALCON
Sedan
Automatique

1967 PLYMOUTH
Coach — V-8
Automatique

Choix de camions usagés de tous modèles et années

ROGER BARRE Automobiles Ltée
Centre de l'auto et camions usagés
Chevrolet — Oldsmobile — Epic
1095 de la Canardière. Tél.: 529-3331

dis 26-18

VENTE AU PRIX DE GROS CHEZ
CARETTE AUTOS LTEE

1970 RENAULT R-10. Manuelle. A sacrifier au prix de gros. $1795

SPECIAL THUNDERBIRD LANDAU 1967 Hard-top, 2 portes, tout équipée, à sacrifier en bas du prix de liste. $400

1968 RENAULT R-16. A sacrifier au prix de gros. $1395

1968 PEUGEOT 204. A sacrifier prix de gros. $1295

RENAULT R-10 A partir de $495

1968 VAUXHALL Viva de luxe. A sacrifier en bas du prix de liste. $200

AUSSI A SACRIFIER UN LOT DE 11 VOITURES DE 1960 A 1965. CHEVROLET, FORD, PONTIAC, ETC... ETC... VENTE DU GERANT A $1500 LE TOUT

carette AUTOMOBILES LTEE
2060 ouest, boul. Charest, Ste-Foy, P.Q.
TEL.: 681-7398 — 681-7371

dis-17

SPECIAUX DE LA SEMAINE

1969 COROLLA 4 vitesses radio $1450

1967 RAMBLER REBEL 8, automatique. Radio. $1150

1968 FORD V-8 automatique radio $1650

1968 VAUXHALL $695

1966 MUSTANG V-8 automatique $1150

1965 CHEVROLET IMPALA S.S., hard-top, 8, automatique. $1250

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE, réparation, service nuit. Jos Lahoud Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. quo-5

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-19

SPECIALITES ressorts bushing, dix roues, Roch Auto Spring Inc., 81 Route Kennedy, Lévis, 837-2733. quo-3

G.M. GIGUERE Auto, vente, réparation. Boul. Hamel, coin Dorchester. 529-1351. quo-10

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

PRES 18e, 1ère Avenue, $10 et $15, bail annuel. 529-5595. quo-17

658 GARAGES A VENDRE

BOULEVARD des Chutes, garage superficie 2,500 pieds de plancher, stationnement 50 voitures, conditions faciles. 661-8631. quo-26

CONCESSION de garage, comprenant outillage et pièces, pour réparations et débossage. Revenu assuré, $1,200 mensuel. Prix $9,000. Raoul, Fortin, courtiers, 529-3604. quo-17

663 MACHINERIE A VENDRE

CHENILLES double traction, 1962, avec treuil, équipées, chantier bois, 663-9262. quo-17

PAYLOADER, Hough, 2 1-2 verges, parfaite condition, tél. 842-3260. quo-2

UN Lift, 12,000 livres diesel, un International, TD-15, lame et treuil, un lift Tomoter, 4,000 livres, un Allis-Charmer, TD-20, Bull, un TD-8, Drotte, une pelle 3-4 verge Loraine, une pelle, 1 1-2 verge Marion, un 2010 John Deere, Loader, un Hough, 1 1-2 verge, un Michigan, 1 1-2 verge, un Hough, 3 verges, articulé, 2 compresseurs, 125 pieds cubes, un D-6 Caterpillar, un D-7, Caterpillar, un Wagon-Drill, un convoyeur, 50 pieds x 30 pouces, une benne à gravier 15 verges, portatif, 2 camions 10 roues GMC, 1965, avec dompeur, un Camion GMC 1965, avec 7 palettes pour transport de pulpe, 2 graders, usagés, jour, 872-2435, soir, Neuville, 876-2088. quo-9

MOTEURS Volkswagen, reconditionnés, à neuf, sacrifier, 667-3479. quo-9

2 GRADER à vendre, un 12 Caterpillar, un Austin Western, en très bonne condition, avec garantie 30 jours, s'adresser Henri Morin, St-Georges de Beauce, 228-2361. quo-25

LOADER HD6G, état neuf, 2,000 heures, Baie St-Paul, 435-2291. quo-22

684 MOTOS-NEIGE

DEUX motos-neige, Skiroule, 1 cylindre, 19 HP, 1970, un seul propriétaire. Soir: 828-9284, 828-2635. quo-15

685 VEHICULES TOUT TERRAINS

P-P-T

PASSE PAR TOUT 4 SAISONS
DEPOSITAIRE AUTORISE A QUEBEC, PERRON TRANSPORT LTEE, TEL.: 663-8994, EXPLOSIF COTE NORD LTEE, HAUTERIVE, TEL.: 589-5220. quo-4

686 ROULOTTES

VENTE SERVICE
REPARATION
SOUS UN MEME TOIT
CAN-CAR TRAILER
DISTRIBUTEUR, roulotte Corsair et tente-remorque Rembec, exposition permanente, installation de tous genres d'accouplement, système électrique, lumière, freins. Can-Car Trailer Sales, 660 Graham Bell, Ste-Foy, 683-2318. quo-31

LES ROULOTTES
CHAMPION LTEE
DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses roulottes Champlain, aussi maisons mobiles de toutes grandeurs. Tous les modèles 1970 disponibles, pièces accessoires. 1055 Route 2, Ancienne-Lorette, 872-1993. quo-11

ARMAND REMILLARD LTEE
2230 BOULEVARD Hamel Duberger, 527-9878. Le plus important vendeur de roulottes au Québec, dépositaire exclusif de maisons-roulantes Champion et de la magnifique roulotte de voyage, Grand-Prix. quo-22

AUBAINE
VENTE à l'usine directement, remorques, 6 et 7 places toit rigide, tout équipées, $350 et plus, 667-1566, 529-8467. quo-10

GLENDALE, maisons mobiles, roulottes, Lévis Caravane, 500 Trans Canada, 837-8164, 837-4446. quo-19

TENTES-roulottes à louer, équipées. Réservations, 837-9784. quo-20

TENTES-roulottes à louer, s'adresser à 653-0344. quo-20

CENTRE Mobile Elite Inc., 150 Avenue St-Sacrement, visitez notre salon de roulottes à l'intérieur, une visite vous convaincra, vendeurs autorisés de Citation, Val-Bar et Hambler, service impeccable. Tél. 683-2164. quo-20

TENTE-ROULOTTE, 4 places, $35, $50 à louer, 872-9625. quo-21

A liquider, prix coûtant, tente-roulotte, toit rigide, Steury, 626-2252. quo-24

ROULOTTE motorisée, Ford, Econoline, 1969, équipement de luxe, complet, 626-2252. quo-25

DEPOSITAIRE Roulotte Rocket et Holiday et maison mobile Commandor. Vente, échange, service, installation d'attachement. Garage André Bélanger, 2367 Boul. Hamel, Les Saules, 527-0749. quo-25

TENTE-ROULOTTE, 12 x 12, (ouverte) équipement complet, 696-9296. quo-3

TENTE-roulotte, louer ou vendre, 3 grandeurs, propres, 623-4992. quo-4

ROULOTTE Dauphine, 16 1-2 pieds, tout équipée avec attache, $2150. Tél. 839-6301. Demander Gilles. quo-17

TENTE-ROULOTTE, tout équipée, gaz propane, 6 personnes. Tél. 626-9747. quo-17

ROULOTTE Dauphine 1969, neuve, 24', 2846 Le Nobiet Ste-Foy, 653-2434. quo-9

ROULOTTE L'Islet, dauphine, 18 pieds, équipement au complet. Tél. après 7 heures, 839-6366, jour, 839-6301. quo-18

TENTE-roulotte, avec cuisinette, très bas prix. Tél : 663-9649. quo-18

TENTE-ROULOTTE, à vendre, 4 places, cuisinette, $250.00, 623-0474. quo-19

CORSAIR, 1969, 20', équipement complet, $2,500. Aussi Fury III, sport 1967, équipée roulotte, 19,000. 681-7958. quo-15

NOUVEAU Parc, pour maison mobile, service compris, d'eau, d'égout, vidanges, route pavée en asphalte. 872-1844. quo-15

ROULOTTE à louer, très propre, couchant 6 adultes, immédiatement. 626-7275. quo-15

A VENDRE, maison roulante 60 x 12, plus extension 12 x 8, 3 chambres à coucher, entièrement meublée, 872-9503. quo-19

ROULOTTE neuve, 18 pieds à louer. 623-1561. quo-10

ROULOTTE 18 pieds, équipée au complet, lundi au vendredi. 523-8922. quo-22

A LOUER, tente-roulotte, 1970, cuisinette, 7 jours, 626-1476. quo-10

TENTE-ROULOTTE et cuisinette, très propre, équipée, marque Rembec 626-2848. quo-17

ECHANGERAIT dune-buggy, pour roulotte ou bonne tente-roulotte, 527-0606. quo-11

TENTE-ROULOTTE, Starcraft, équipée, toit rigide, libre immédiatement, 653-8635. quo-17

ROULOTTE, 1968, L'Islet, 18 pieds, compact, propre, bien équipée, prix à discuter, 626-6062, 623-5720. quo-20

ROULOTTE, Dauphine, modèle 1969, 15-1-2 pieds avec toilette couche 4, 656-0862. quo-15

ROULOTTE 1969, 26 pieds, état neuf, "Grand Prix". 651-2479, 524-4043. quo-11

ROULOTTE, Citation, 24 pieds, à vendre. Tél : jour 623-9843 samedi et dimanche, 849-2693. quo-17

21 PIEDS, Citation, bain douche, tapis ozyte, 1970, revêtements fibre verre, 872-9490 soir, jour, 522-7041 poste 339, demander Pierre Boutet. quo-21

ROULOTTE, équipée, Glendale, 15 pieds, Tél. 872-9182. quo-18

ROULOTTE motorisée, équipement 4 personnes, bonne condition, prix d'occasion. 683-9855. quo-15

A VENDRE, roulotte, 50 x 10, plus extension, entièrement meublée. 872-7490. quo-21

TENTE-roulotte, Laurentienne, 1966, $250. Tél : après 6 heures. 842-3023. quo-18

Le plus grand choix d'emploi vous est présenté tous les jours dans nos pages d'annonces classées

689 YACHTS-MOTEURS

BEAU choix de yachts, neufs et usagés, Rousseau Frères Inc., 2325 du Colisée, 529-5711. quo-18

AUBAINE grosse remurque, 6 roues, avec suspension, pour bateau 527-2665. quo-20

LAC St-Joseph, service complet Marina, taux réduits saison. Place du Lac St-Joseph Inc., La Belle Plage. quo-24

CHRIST-Craft, 1969, équipé, Constellation, 30 pieds, 2 moteurs, 833-2135. quo-21

VOILIERS. Polyester, neufs, Moth, Flying Junior, 420-445-470-485, Caneton, Sirale, Ponant, 505, 683-5264. quo-1

PETITS moteurs hors-bord à louer, pour la pêche, Jos. Lahoud Auto 34 Dorchester, 529-9051. quo-4

YACHT, 16 pieds, fibre de verre, Glasspar, avec moteur Evinrude, 75 forces. Tél. 849-3506. quo-15

BATEAU, 17 1-2 pieds, moteur 50 forces, démarreur, électrique. Tél. après 5 heures, 839-6366, jour, 839-6301. quo-18

YACHT usagé à vendre. Equipement coûteux et moteurs General Motors 671. En excellente condition. Prix moindre que valeur de l'équipement. Situé à Montréal. Dépt. 232 Le Soleil. quo-15

CRESTLINER, 16 pieds, fibre verre, Evinrude, 40 électriques, valeur $2,300, à sacrifier. Tél. 683-0103, 832-2548. quo-20

VOILIER SERENADE, ACAJOU AFRICAIN, VOILE DACRON, VISIBLE CLUB YACHT. 525-8533, SOIR, 525-9734. quo-15

YACHT, 14', moteur 35 forces, avec remorque, propre, $950. 849-3912. quo-17

YACHT 35' moteur Johnson, 35 forces, électrique, remorque, 882-2449, 887-2544. quo-17

BATEAU avec moteur Mercury, 65 forces, 15 1-2 pieds, tout équipé, 861-5315. quo-17

YACHT avec moteur 75 forces, $1150., 872-7627. quo-15

YACHT 17 pieds, Peterborough, moteur 35 forces, électrique, avec remorque, 529-2893. quo-15

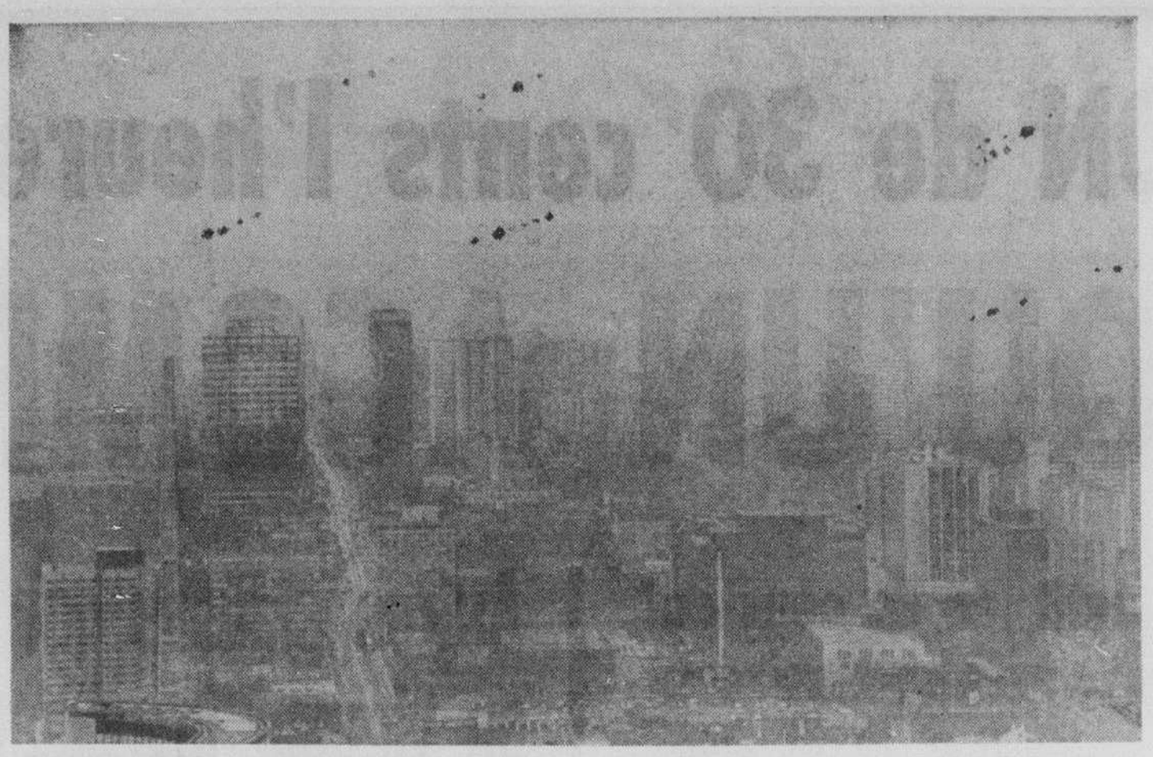
A vendre, yacht Owens, 1960, 35 pieds, coque en acajou, en bonne condition, avec accessoires, aubaine magnifique. Téléphonez à M. Bailey, Tadoussac, 233-4450. 6-22

BATEAU 14 pieds, fabrication récente, conduite avant à sacrifier, $125. Tél : lundi 667-1090. quo-15

689 YACHTS-MOTEURS **689 YACHTS-MOTEURS**

NAVIRE COTIER EN ACIER, A VENDRE
Livrable immédiatement - Prix à discuter
TONNAGE D.W.: 575
LONGUEUR: 160'
Moteurs - 2GM - V12. 400 H.P. chacun
2 radars - 2 radio-téléphones V.H.F.-AM
Ecrire Case Postale 3444, St-Roch, Québec 2

dix 246-15



TORONTO L'IMPURE — La respiration se faisait difficile et la visibilité était considérablement réduite hier à Toronto. L'indice de pollution a atteint 50 degrés à deux heures de l'après-midi. 80 industries avaient été invitées à réduire leurs activités quelques heures plus tôt au moment où l'indice a atteint 47 degrés, soit 15 au-dessus du niveau admissible.



SEMAINE BRITANNIQUE — Des cérémonies auxquelles ont assisté l'ex-premier ministre Pearson et le maire de Toronto ont marqué hier l'ouverture de la semaine britannique à Toronto. M. Pearson a inauguré une exposition de produits de fabrication anglaise.

Tragédie de l'onde

Un enfant de huit ans s'est noyé hier midi, alors qu'il se baignait dans la rivière Manicouagan, à Pointe Lebel.

Il s'agit du petit Richard, fils de M. Léopold Otis, du boulevard Bélanger à Hauterive. La victime était à se baigner avec quelques compagnons d'une colonie de vacances, quand il a soudainement coulé à pic vers 13h15.

Les recherches entreprises aussitôt dans le but de retrouver le corps du jeune garçon n'avaient pas encore porté fruit quand les chercheurs ont dû quitter les lieux vers 21h15, à cause de la noirceur.

Ce soir, éclipse partielle de Lune

La Société royale d'Astronomie du Canada par l'intermédiaire de son centre de Québec a annoncé qu'il y aura demain soir le 16 août, une éclipse partielle de lune très intéressante à observer dans le ciel de Québec.

La phase de totalité débutera à 22 h. 17 pour atteindre son maximum à 23 h. 24. A ce moment 43.1% du diamètre lunaire seront éclipsés. L'ombre quittera la lune à 0 h. 30 lundi.

Entretien à Washington sur la politique monétaire du Canada

WASHINGTON (Reuter) — M. Louis Rasminsky, gouverneur de la Banque du Canada, est à Washington depuis deux jours, pour assister à des entretiens, présumément au sujet de la politique monétaire du Canada, visant à maintenir la libéralisation du dollar.

Il s'est entretenu avec le directeur gérant du Fonds monétaire international, M. Pierre - Paul Schweitzer, et le président du Conseil de la réserve fédérale des Etats-Unis, M. Arthur F. Burns. M. Schweitzer est, dit-on, un des personnages les plus conservateurs au sein du Fonds, et serait opposé au principe de continuation de la libéralisation du dollar.

Les dispositions actuelles prévoient que les taux d'échange ne devraient pas varier de plus d'un pour cent du niveau de la parité.

Bien que les sources de la réserve fédérale aient été incapables de commenter les entretiens tenus lors d'un déjeuner privé des deux personnages bancaires vendredi, les autorités monétaires américaines ont adopté en général une attitude permissive à l'endroit de la libéralisation du dollar canadien, qui renforce les arguments des Etats-Unis en faveur d'un système plus flexible de relations internationales sur la parité.

Le dollar canadien a été libéré de sa parité fixe par rapport aux autres devises le 31 mai dernier, et depuis s'est hissé d'environ quatre ou cinq pour cent.

La commission scolaire du Nouveau-Québec prendra charge de l'enseignement en 1971

L'organisation de la commission scolaire du Nouveau-Québec sera complétée en septembre 1971. En conséquence, le ministère des richessesnaturelles du Québec et le ministère fédéral des Affaires indiennes et du Nord canadien abandonneront tout enseignement dans cette région.

C'est ce qu'a déclaré le ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre, au cours d'une récente entrevue.

Signalons, d'ailleurs, que l'administrateur de cette nouvelle commission scolaire, M. Jean Durand, a déjà organisé, pour cet automne, un programme de cours d'enseignement professionnel aux adultes indiens et esquimaux.

Les principales activités de M. Durand, pour le moment, consistent toutefois à négocier avec le ministère des Richesses naturelles et le ministère fédéral des Affaires indiennes et du Nord canadien, de qui relevait jusqu'à maintenant toute l'organisation de l'enseignement au Nouveau-Québec.

M. Saint-Pierre a déclaré que les négociations avec le fédéral se déroulent sans accrochage. C'est avec les Indiens et les esquimaux, qui seront directement touchés par ce changement de juridiction, que les difficultés sont plus grandes. Ils n'ont pas encore accepté la présence du ministère de l'Education dans leur milieu.

Rappelons que la commission scolaire du Nouveau-Québec est en étendue, la plus grande de tout le Québec. Elle occupe une superficie de 350,000 carrés. Elle ne dessert toutefois qu'une population de 7,000 habitants, dont 1,700 fréquentent ou les écoles du Québec ou celles du gouvernement fédéral.

Déraillement d'un train dans le nord-ontarien

NORTH BAY, Ont. (PC)—Des pluies diluviennes ont miné mercredi 30 pieds de voie ferrée entraînant le déraillement de 26 wagons d'un train de marchandises de l'Ontario Northland Railway.

Le train de 70 wagons transportait des concentrés de minerai de fer entre Englehart à North Bay. Aucun des quatre membres d'équipage n'a été blessé dans l'accident.

Les autorités du chemin de fer ont déclaré ne pas pouvoir évaluer les dommages pour le moment mais ont révélé que les 26 wagons avaient été détruits et que les rails avaient été arrachés sur une distance d'un quart de mille. Les autorités ignorent aussi combien il faudra de temps pour réparer la voie ferrée.

Les voyageurs de l'ONR seront entretemps transportés en autobus jusqu'à Temagami.

La situation dans le logement meilleure qu'en juin dernier

OTTAWA (PC)—D'une façon générale, les Canadiens avaient en juin un meilleur choix de logements qu'ils n'avaient il y a un an, a révélé jeudi la Centrale d'hypothèque et de logement.

Un relevé, basé sur la moyenne de 19 régions métropolitaines, indique que 4.74 pour cent des logements des édifices à plus de six logis étaient vacants au cours du mois de juin.

En 1968, le taux des logements libres, basé sur 17 régions métropolitaines, était de 3.12.

C'est dans la ville minière de Sudbury que les logements libres étaient le plus rares. Le pourcentage des logements libres y était de 0.3. Venait ensuite Windsor, Ont., avec un pourcentage de 0.9 p.c.

C'est St-Jean, T.-N., qui avait le plus grand surplus de logements avec un pourcentage de 20.7 p.c. de logements libres. Saskatoon suivait de près avec 20.3 p.c.

Voici les pourcentages de logements libres des grandes villes avec le pourcentage correspondant de l'an dernier entre parenthèses:

Sudbury 0.3 (non-disponible); Windsor 0.6 (0.9); St-Jean, N.B. 1.5 (0.4); Ottawa-Hull 2.1 (1.6); Halifax 2.3 (:.4); Toronto 2.5 (2.4); Winnipeg 2.5 (1.5); Vancouver 2.5 (1.1).

Hamilton 2.8 (1.3); Québec 3.7 (2.8); Victoria 5.2 (3.2); Kitchener 5.3 (non - disponible); Calgary 5.7 (1.7); Edmonton 5.7 (3.7); London 6.9 (3.9); Montréal 7.9 (7.2); Regina 10.7 (3.6); Saskatoon 20.3 (10.1); St-Jean, T.N. 20.7 (18.9).

Où sont allées les augmentations de salaires reçues depuis 1960 ?

NEW YORK (AFP) — Plus de la moitié des augmentations de salaires reçues par un employé américain depuis 1960 ont été absorbées par l'impôt. Le reste a été mangé par l'inflation. Son pouvoir d'achat n'a donc pas augmenté au cours des dix dernières années.

C'est ce qu'affirme la Tax Foundation, une organisation privée de recherche fiscale dans son dernier bulletin bi-mensuel. La Fondation analyse la situation de Charlie Greene, un employé imaginaire mais représentatif de la moyenne des travailleurs en col blanc américains.

En 1960, Charlie Greene gagnait $7,500 par an et payait $1,707 d'impôts fédéraux et locaux, soit 23 pour cent de son salaire. Aujourd'hui, il gagne $11,000 mais paie $3,475 d'impôts, soit 32 pour cent de son salaire. En dix ans, il a bénéficié d'augmentations de salaires totalisant $3,500 sur lesquels $1,768 dollars sont partis en impôts. Le pouvoir d'achat du dollar ne représentant plus en 1970 que 77 pour cent de ce qu'il était en 1960, l'inflation a mangé le reste de l'augmentation.

De 1960 à 1970, le total des impôts payés par Charlie a augmenté de 104 pour cent, observe la Fondation. En ce qui concerne les seuls impôts d'Etat, la ponction a augmenté de 161 pour cent.

CONTROLE

D'autre part, le Congrès américain, contrôlé par les démocrates, a donné aux président Nixon l'autorité de geler les salaires, les prix, les loyers afin de combattre l'inflation, une mesure dénoncée par les républicains comme une machination politique.

Le républicain Nixon a déclaré qu'il ne désirait pas cette autorité et qu'il ne s'en servirait pas étant donné qu'il croit que les contrôles des prix et des salaires sont suffisants.

La Chambre des représentants n'en a pas moins voté, jeudi, le mesure, déjà approuvée par le Sénat, par 216 voix contre 153.

La loi permettra au président — s'il le désire — de ramener les salaires et les prix aux niveaux existant le 25 mai, 1970. Cette autorité prendra fin le 28 février, 1971.

Escale forcée d'un Boeing-747 à Gander

GANDER, T.-N. (PC) — Un Boeing-747 de la Pan American Airline transportant 361 passagers a dû faire une escale forcée, mercredi soir, à Gander, Terre-Neuve, à cause d'une fuite d'huile.

L'aérobus faisait une envolée New York-Londres mais devra retourner à son point de départ aujourd'hui. Les passagers, après avoir passé la nuit dans un hôtel, ont continué leur voyage à bord de deux Boeing-707.

Les producteurs d'oeufs accusés de contourner les clauses de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique

HALIFAX (PC) — Le secrétaire de la Nouvelle-Ecosse, M. E. D. Haliburton, a déclaré jeudi que la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec avait contourné les clauses de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique touchant les restrictions commerciales et avait éliminé du marché les producteurs d'oeufs de la Nouvelle-Ecosse et des autres provinces.

Au cours d'une interview, il a suggéré de "donner des dents" au Bureau de mise en marché des poulets de la Nouvelle-Ecosse afin d'écarter les producteurs de poulets du Québec.

"Prenons exemple sur la province de Québec et traitons-la comme elle nous traite," a-t-il dit.

Les directeurs du Bureau de mise en marché du poulet se sont réunis jeudi soir afin d'étudier la suggestion de M. Haliburton.

Les producteurs d'oeufs de la Nouvelle-Ecosse n'ont pu mettre d'oeufs sur le marché québecois depuis le 12 juin.

FEDCO, reconnue en mai dernier comme bureau de contrôle de la vente des oeufs au Québec, fixe les prix et les quantités. S'il survient une rareté d'oeufs, elle s'adresse aux producteurs avicoles des autres provinces.

Les producteurs de la Nouvelle - Ecosse maintiennent qu'ils ont perdu leur marché traditionnel au Québec parce que des expéditeurs dans d'autres provinces vendaient leurs oeufs à des prix inférieurs à ceux établis par FEDCO.

55 demandes d'amnistie à la commission des libérations conditionnelles

OTTAWA (PC)—La Commission des libérations conditionnelles a déjà reçu 55 demandes d'amnistie en rapport avec la loi sur les dossiers judiciaires, a-t-on appris jeudi.

D'après la loi, sanctionnée cette semaine, un ancien contrevenant réhabilité peut demander que son dossier soit retiré de la circulation.

D'après la nouvelle loi, l'amnistie signifie que le dossier judiciaire concerné sera confié à la garde du commissaire de la Gendarmerie royale du Canada et conservé dans une filière différente des dossiers judiciaires ordinaires, a expliqué lors d'une interview M. John Hollies, chef des services légaux du ministère du Solliciteur général, M. Hollies a aidé à rédiger cette loi.

Les juges n'auront pas accès à cette filière séparée. Les dossiers municipaux ou ceux des sûretés provinciales ne seront pas affectés, mais sont considérés comme ouï-dire devant les tribunaux, a-t-il expliqué.

"Ce sont les dossiers judiciaires qui servent de preuve," a dit M. Hollies.

L'amnistie permettra à ceux qui ont un dossier d'occuper un poste dans la fonction publique ou dans les corporations de la couronne telles que le Canadien National ou Air Canada.

Elle permettra aussi de franchir la frontière américaine à des personnes qui ne pouvaient le faire jusqu'ici.

CERTIFICAT

Les personnes amnistiées recevront un certificat qu'elles pourront montrer aux autorités de l'immigration à la frontière et le FBI et les autorités américaines de l'immigration seront informés des amnisties.

M. Donald Tolmie, député libéral de Welland, a déclaré que la loi permettra à ceux qui se sont rachetés de reprendre une vie nouvelle. Il a mené la lutte depuis 1966 pour l'adoption de cette loi.

On s'attend que les 55 premières demandes soient suivies de nombreuses autres. M. Leslie England, chef des amnisties à la commission des libérations conditionnelles, a déclaré que dans la plupart des cas, il faudra environ cinq mois pour qu'une demande reçoive une réponse.

Itinéraire de la visite de Margriet des Pays-Bas

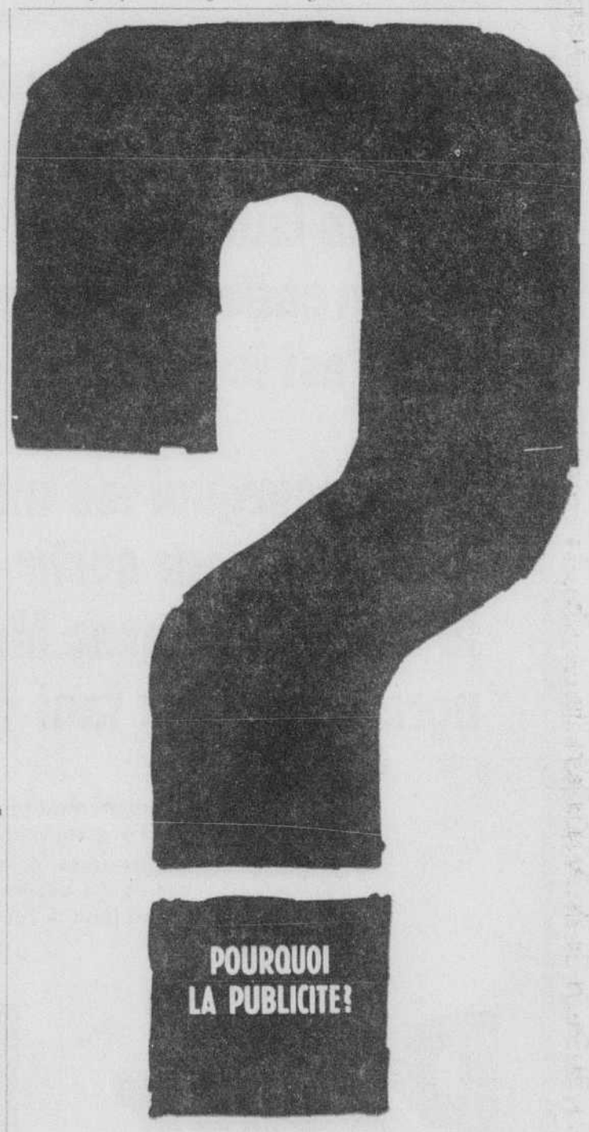
OTTAWA (PC) — L'ambassadeur néerlandais à Ottawa a fait connaître l'itinéraire du voyage au Canada qu'effectueront bientôt la princesse Margriet des Pays-Bas et son mari, Pieter von Vollenhoven.

La princesse, troisième fille de la reine Juliana, arrivera en compagnie de son mari le 19 août à Ottawa, et partira pour Toronto le lendemain après-midi. A l'aéroport de Toronto, le couple sera accueilli par le lieutenant-gouverneur de l'Ontario, M. W. Ross Macdonald.

La princesse Margriet est née au Canada le 19 janvier 1943.

Durant son prochain séjour à Toronto, elle présidera à l'inauguration de l'Exposition nationale, le 21 août, et assistera à un dîner offert le même soir, par l'ambassadeur des Pays-Bas et Mme Theodore Bot.

Le lendemain, le couple princier retournera à l'exposition, pour assister ensuite à une soirée dansante. La princesse et son mari quitteront Toronto le 23 août, à destination de Frobisher Bay et Resolute dans les Territoires du Nord - Ouest, où ils séjourneront à titre non-officiel.



FIN DES VERS
AVEC
L'AIL EN SUPPOSITOIRES



Les suppositoires All-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise.

Traitement complet $2.00

Demandez les suppositoires All-A-VER aux pharmacies ou au
LABORATOIRE MARCHAND
St-TITE, Cté Champlain, P.Q.

POURQUOI LA PUBLICITE?

Si vous êtes dans le monde des affaires, vous savez ce qu'est la concurrence et connaissez ses effets. Le meilleur moyen de triompher est d'utiliser une publicité efficace qui vous met à l'avant-plan aux yeux du consommateur.

Consultez des experts...

LE SOLEIL

A VENDRE
BATISSE COMMERCIALE
10,000 pieds carrés de plancher, plus entrepôt avec système GICLEURS. Ecrire à:
DEPT 3344, LE SOLEIL.



YEUX IRRITÉS

OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto la nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX
Chez votre pharmacien
OPTREX
"le bien-être des yeux"

L'AUGMENTATION de 30 cents l'heure *

CE N'EST QU'UN ACOMPTE

Ne vous laissez pas prendre au petit jeu de ceux qui parlent comme s'ils savaient tout, mais qui ne connaissent rien.

L'unité d'action, la force des militants de la construction et l'efficacité de la grève ont forcé le régime Bourassa-Laporte à laisser tomber immédiatement quelques morceaux de la prochaine convention collective.

Naturellement, pour les ouvriers qui n'ont pas fait la grève ou qui ne s'y intéressaient pas, 30 cents d'augmentation qui prend effet immédiatement, c'est un cadeau. Il y a toujours des gars qui recevront des cadeaux. Le syndicat a toujours été une bonne mère, même pour ceux qui ne font rien pour la famille syndicale.

Mais pour les militants qui connaissent les droits des ouvriers et qui luttent pour que tous les ouvriers jouissent de leurs droits, l'acompte de 30 cents l'heure n'est pas un cadeau. Ce n'est qu'une partie de ce qui leur est dû. C'est le reste qui est maintenant en négociation.

C'est pourquoi les militants de la construction continuent leur lutte pour sortir les ouvriers de la jungle et pour obtenir l'égalité avec Montréal sur trois ans, égalité qui donnera cette paix tant désirée sur les chantiers.

* L'augmentation des taux de salaire prévue à compter du 10 août 1970 comprend les augmentations de taux qui ont été versées le ou après le 1er mai 1970. Une deuxième augmentation de 20 cents est décidée pour le 1er mai 1971 et une troisième de 25 cents pour le 1er mai 1972.

Autres clauses qui sont en vigueur immédiatement

Le régime syndical: tous les employés sans exception doivent appartenir au syndicat. L'appartenance au syndicat est devenue une condition d'emploi. Par conséquent, le délégué de chantier a le droit de vérifier si tous les employés sont membres du syndicat, et de faire signer leur carte à ceux qui ne l'ont pas encore signée.

Le précompte syndical: tous les employeurs sont obligés de retenir la cotisation syndicale sur la paye des employés et de la remettre au syndicat. A cette fin, les employés doivent signer une formule de retenue pour remettre à l'employeur.

La pause de 15 minutes dans l'avant-midi et dans l'après-midi. est obligatoire dans toute la province. Aucun employeur ne peut refuser de l'accorder.

Liste des représentants syndicaux par région:

Nord-Ouest Québecois		
Amos	Maurice Côté	819-732-5853
Hull		
Hull	Marcel Bélanger	819-771-7444
Laurentides		
St-Jérôme	Henri-Paul Morin	514-438-4196
Joliette		
Joliette	Gérald Morin	514-756-8211
Trois-Rivières		
Trois-Rivières	Harty Delisle	819-378-5419
Québec		
Québec	Rosaire Muller	418-529-5776
Saguenay-Lac-St-Jean		
Jonquière	Almas Tremblay	418-547-1839
Hauterive		
Hauterive	Robert LeParc	418-589-8863
Sept-Iles		
Sept-Iles	Bruno Girard	418-962-5571
Gaspésie		
Rimouski	Pierre Saindon	418-723-7811
Drummondville-Victoriaville		
Drummondville	Raymond Boucher	819-478-8158
Sorel		
Sorel	Claude Beaulieu	514-742-2759
Sherbrooke		
Sherbrooke	Claude Thivierge	819-569-9541
Régionale		
St-Hyacinthe	Marcel Gendron	514-774-5363
Montréal		
Montréal	Paul-Emile Petit	514-842-3181

Pour l'égalité et la paix dans la construction

par la Fédération du bâtiment et du bois (C S N)

Arts Cinéma Radio-TV LE SOLEIL Théâtre Spectacles Musique Lettres

73e ANNEE — No 192 QUEBEC, SAMEDI 15 AOUT 1970 PAGE VINGT-NEUF



LES CINEMAS ODEON

LES TRIBULATIONS D'UNE BRAVE ET COURAGEUSE PETITE VOITURE ROULANT LE PARFAIT AMOUR

POUR TOUS

UN AMOUR DE COCCINELLE

TECHNICOLOR

THE LOVE BUG"

3e SEMAINE DE SUCCES

DEAN JONES MICHELE LEE DAVID TOMLINSON BUDDY HACKETT

LES MOINS DE 12 ANS 75¢

2e FILM EN COULEURS

"L'HOMME QUI VENAIT POUR TUER"

AVEC RICHARD WYLER

HORAIRE: UN AMOUR DE COCCINELLE: 2.20 - 5.50 - 9.20
L'HOMME QUI VENAIT POUR TUER: 12.45 - 4.15 - 7.45

LE DAUPHIN

BULLITT EST UN FLIC QUI FAIT UN SALE BOULOT PROPREMENT!

14 ANS

STEVE McQUEEN

ROBERT VAUGHN

JACQUELINE BISSET

EN COULEURS

"BULLITT"

Version Francaise

LA PLUS FANTASTIQUE POURSUITE D'AUTOMOBILES JAMAIS FILMÉE!

2e FILM

VIOLENCE ANGOISSE ACTION

JEFF

ALAIN DELON MIREILLE D'ARC

HORAIRE: BULLITT - 2h.30, 6h.05 et 9h.50 — JEFF - 12h.45, 4h.30 et 9h.05

FRONTENAC

Salles climatisées

DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745

STATIONNEMENT INTERIEUR

Parc-Auto Paquet & Laliberté

Théâtre

Un défi: intéresser le public

Sans doute pour la première fois au Québec, la création d'une compagnie de théâtre aura répondu à des critères rationnels d'organisation : formation d'un Conseil d'administration, choix d'un directeur artistique et d'un directeur administratif et enfin, élaboration d'une politique à court et à long terme.

Ainsi l'expérience du Trident peut déjà être considérée comme exemplaire avant même qu'elle n'ait entrepris sa première saison d'activités et partant, avant même que l'on ne connaisse les résultats de cette dernière.

Le Trois du Trident (Hubert Reid, président du Conseil d'Administration; Paul Hébert, directeur artistique et Laurent Lapierre, directeur administratif) expliquent comment devra s'articuler cette politique, quelle est leur conception de leurs rôles respectifs à l'intérieur de cet organisme et celui que la compagnie entend jouer.



UNE EQUIPE QUI SE VEUT RESPONSABLE
Paul Hébert, directeur artistique; Laurent Lapierre, directeur administratif et Hubert Reid, président du Conseil d'administration

Le Trident constitue l'aboutissement de plus d'un an de travail entrepris après l'annonce par le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, le 21 janvier 1969, de la tenue de rencontres entre les gens de théâtre de Québec et les responsables du théâtre à son ministère.

Ces rencontres qui avaient pour but d'adopter un plan engageant le théâtre à Québec dans la voie d'un développement cohérent, ont abouti, non sans difficultés, à une série de recommandations visant à la mise sur pied d'une structure nouvelle: une compagnie de théâtre professionnelle devant présenter des spectacles pour enfants, pour adultes, et de recherches.

Plusieurs mois ont passé entre la remise de ces recommandations au ministère des Affaires culturelles (mai 1969) et la formation du Conseil d'administration (décembre 1969). Il en a été de même pour le choix des directeurs artistique et administratif, annoncé lors d'une conférence de presse le 15 juillet dernier.

Si la direction du Trident considère la compagnie comme le prolongement naturel du Regroupement des gens de théâtre de Québec, elle n'en considère pas moins n'avoir qu'un engagement moral face aux recommandations formulées par le Regroupement.

"Il était entendu au départ que Le Trident gardait sa liberté d'action. Nous nous inspirons de l'esprit de ces rencontres et acceptons les principes généraux formulés; mais quant aux modalités, elles sont de notre ressort".

Le Trident représente "le commencement de la fin" de l'activité théâtrale exercée à Québec depuis les dix dernières années.

Pour Paul Hébert, cette relation remonte plus loin encore à l'époque où en compagnie de Pierre Boucher, plusieurs comédiens étaient mus par l'idée qu'il était possible de faire quelque chose à Québec. "Nous sentions cette possibilité et nous y croyions. Malheureusement nous ne pouvions en vivre".

Les responsables de la compagnie se considèrent comme des héritiers des succès et des insuccès passés tout en sachant très bien qu'ils disposent des moyens nécessaires à la réussite de leur entreprise. Le Trident a reçu une subvention de fonctionnement de 54,000 et dispose de locaux imposants dans une des maisons de la Place Royale. De plus, la compagnie doit présenter ses spectacles au Petit Théâtre du Grand Théâtre de Ouébec.

Cette première subvention du ministère des Affaires culturelles (surprenante selon certains puisque le ministère n'accorde habituellement des fonds qu'aux organismes ayant fait leurs preuves) et les instruments (locaux et théâtre) qui leur sont prêtés constituent une preuve de la prise de conscience des pouvoirs publics.

La responsabilité

Les organismes artistiques sont souvent accusés d'irresponsabilité administrative pour ne pas dire de mal - administration. C'est toujours la même rengaine sans jamais que l'on puisse déterminer qui de la direction artistique par ses excès qui de la direction administrative par sa tolérance est responsable de la situation.

En ce qui a trait au Trident, il n'y a aucun doute là-dessus: la responsabilité incombe au Conseil d'administration qui, pour une fois, a été formé en premier et a eu tout le loisir de s'entourer des collaborateurs qui lui semblaient les plus aptes à remplir la tâche.

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle le Conseil a mis tout ce temps avant de fixer son choix sur Paul Hébert et de Laurent Lapierre. "Il nous a fallu tenir plusieurs réunions avant que les membres du Conseil n'en arrivent au même diapason" de souligner son président, Hubert Reid, doyen de la faculté de Droit de l'Université Laval.

Le directeur artistique et le directeur administratif de la compagnie ont été choisis afin d'assurer au Trident une dimension "professionnelle". Le Conseil d'administration devra répondre de ce choix lorsque sera venu le temps de faire le bilan des activités.

Une fois cette responsabilité établie, il n'en demeure pas moins que le Conseil qui assume l'autorité ultime considère que le leadership incombe à ces deux personnes. La préparation d'une politique à soumettre à la direction leur sera d'ailleurs confiée.

Le Conseil d'administration jouera le rôle de "chien de garde". Il constitue, selon Laurent Lapierre, le critique parfait, le cerveau qui reçoit l'information et fait le tri.

C'est dans cette perspective que son président Hubert Reid insiste sur le fait que le Conseil d'administration doit être fort et capable de faire face à toutes les pressions. Cette attitude permettra également aux directeurs de travailler dans une atmosphère de sécurité. Encore là, chose rare dans le domaine du théâtre au Québec.

Paul Hébert ne cache pas que c'est une des raisons pour lesquelles l'entreprise lui a inspiré confiance. "C'est sain pour une fois, toujours à condition qu'il y ait un acte de foi commun. Les ressorts de la création seront portés par des normes valables."

L'établissement d'une structure lui sourit d'autant plus qu'il considère que personne n'est un génie. Le sort des compagnies et des troupes de théâtre n'a souvent tenu qu'aux ressources d'un individu avec ce que tout cela peut comporter de dangers. Paul Hébert n'est pas venu à Québec avec l'espoir de se faire valoir, de se mettre en scène, mais bien de faire quelque chose, de produire. "Le génie et la création, ça vient après!"

Il n'est pas question non plus au Trident que l'une des deux dimensions du travail (artistique et administrative) prenne le pas sur l'autre. Hubert Reid affirme que l'on tient à allier efficacité artistique et efficacité administrative. Les deux responsables sont membres à part égale de cette entreprise.

Une véritable politique

Un autre des dangers que courent les organismes artistiques au Québec est celui de l'absence de continuité et d'une véritable politique d'action.

A quoi servirait d'établir pareille structure s'il fallait que les gens qui en assument la responsabilité première ne se considèrent pas engagés? Hubert Reid répond à cette inquiétude: "Le Conseil d'administration n'est pas là pour un an."

Pour Paul Hébert et Laurent Lapierre, il s'agit, selon eux, de travailler pendant une année avant de penser à faire le bilan des activités et, partant, de décider de la poursuite ou non de leur aura d'ailleurs sa propre décision à prendre sur cette question une fois venu le temps d'évaluer leur travail.

Ce n'est qu'en septembre que le Trident fera connaître les détails complets de sa programmation. D'ici là, les deux directeurs seront chargés de préparer un projet de politique de développement échelonné sur cinq ans.

Il est évident que sur le plan artistique, la chose ne soit pas facilement réalisable. "Les prévisions seront fondées sur la pratique et sur une sensibilisation aux véritables besoins du milieu. Sur le naturel!", d'affirmer Paul Hébert.

Quant à l'administration, Laurent Lapierre considère que la tâche est plus facile tout en soulignant que toute politique administrative devra être conçue en regard de l'activité artistique. "Nous allons insister sur la mobilité et la faculté d'adaptation des mécanismes d'administration et tenter de trouver des moyens permettant une correction permanente."

Il faut avant tout éliminer les visions ou les rêves trop strictement personnels. C'est ainsi que, contrairement à la pratique, la politique ne suivra pas la production, mais la précédera.

Aucun refus

Même si l'on ne connaîtra pas avant au moins un mois le contenu de la programmation de cette première année, il demeure important d'apprécier quelles sont les positions de Paul Hébert en ce qui a trait tant au théâtre québécois qu'aux autres formes, théâtre pour enfants et de créations et de recherches.

Est-ce que l'on entend accorder la priorité au théâtre québécois ou au contraire en faire un élément parmi tant d'autres appelés à s'insérer dans une programmation globale?

Paul Hébert répond par une autre question: "Qu'est-ce qu'une pièce québécoise? Est-ce un auteur québécois, un metteur en scène québécois politiquement (le mot pris dans son sens large) engagé pour un public sensibilisé vers une seule perception ou l'expression spontanée d'un "feeling" qui nous est propre? Est-ce volontaire ou spontané?"

Il y a place selon lui pour autre chose entre le folklore et la promotion de la conscience collective.

En tant qu'homme de théâtre, Paul Hébert ne veut être victime d'aucune culture, qu'elle soit anglaise ou française. "Je ne veux pas d'expression corporalle qui nous vienne d'Europe,, de Grotowsky qui devienne québécois".

Jouer pour lui signifie exprimer l'homme tel qu'il est et qu'il va se transformer. Il ne nous

(Suite à la page 31, 1ère col.)

RESTAURANT LE CAILLOU
2105, 1re Avenue — Octave Vallée, propriétaire
"POUR BIEN MANGER ET SE DIVERTIR"
de 9h. p.m. à la fermeture
DANSE
Mardi, Vendredi, Samedi, Dimanche
★ Orchestre LES KATRES
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Pour réserver: 529-0509

MOTEL La diligence
DANSE
TOUS LES SOIRS
Excepté le lundi
VOTRE SALON-BAR
"LE SALOON" Style Western
En vedette:
★ JEAN-LOUIS THOMAS
chanteur-guitariste
2955 boul. Laurier, Ste-Foy
Rés.: 653-8721

Restaurant SAM WONG inc.
2700 Chemin Ste-Foy (Face à l'hôpital Laval)
BAR SALON
ouvert tous les soirs de 5h. p.m. à 2h. a.m. (fermé le lundi)
NOUVELLE SALLE DE 200 personnes
pour ● CONVENTIONS ● MARIAGES ● BANQUETS ● Etc...
NOUVEAU! Du lundi au vendredi de midi à 2 hres
"BUFFET DE METS CHINOIS"
$2.00 par personne
Mangez à volonté
RESERVATIONS: 653-9282 — LIVRAISON GRATUITE

Nouvelle administration MAURICE COLLIN INC. prop.
RESTAURANT BON ACCUEIL
2845 Boul. Hamel - Les Saules
METS CHINOIS et CANADIENS
LIVRAISON GRATUITE - 5h. p.m. à 2h. a.m.
En vedette: Les VIP-AIRS
DANSE — vendredi — samedi — dimanche
Réceptions - Banquets - Noces
Bar-Salon ouvert sur semaine de 7h. p.m. à 2h. a.m.
Commençant jeudi le 20 août
DANSE le jeudi, vendredi, samedi et dimanche avec en vedette
"LES FALCONS"
681-4347

"Place Rialto" BAR-DANSANT
198, 4e Rue
522-8125
Tous les soirs
DANSE avec
★ MARCEL BRAULT
chanteur-guitariste
(Stationnement Rialto - 4e Rue)

La Cloche d'or
1066, RUE ST-JEAN
(2e plancher)
DANSE avec ORCHESTRE tous les soirs
★ MARC COMBO
Jules Bernier à l'orgue
ENTREE LIBRE

LEO CERCLE ELECTRIQUE
★ BAR ALTRO-MONDO
★ ORCHESTRE "70"
DANSES ÉLECTRIQUES
★ 27 CÔTE DU PALAIS.
★ QUEBEC, QUE.

RESTAURANT CLUB ITALIA
TOUS LES SOIRS DANSE avec l'orchestre
★ LES FRERES REVI
460, de la Couronne - Rés.: 523-6416

MOTEL LE VOYAGEUR
2250 boul. Ste-Anne, Qué.
RES.: 661-7701
En vedette le TRIO ★ YVON LEGARE ● Bob Guay ● André Bourget
AU TONNEAU D'OR ● Restaurant ● Réceptions ● Banquets
DANSE tous les soirs
A la Salle RENDEZ-VOUS de 9h. à la fermeture

LE RESTAURANT BARIL D'HUITRES
796 est, St-Joseph
DANSE ET CHANT AVEC SEPP MAYER et ses musiciens
mets allemands et canadiens
Entrée gratuite excepté le sam. Ouvert du lun. au sam. incl. de 7h. p.m. à 2h. a.m.
DU NOUVEAU AU RESTAURANT LILI MARLENE
(2e étage)
Le lundi soir, ouvert de 7h. p.m. à 2h. a.m.
"SOIREE DES DAMES"
(Une bière canadienne gratuite à chaque dame)
LUNDI SOIR

Cabaret VICTORIA
Tous les soirs
Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis
avec ★ GEORGES TURGEON et son ensemble
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081
DANSE

RESTAURANT LE MARIE-FRANCE
581 boul. Hamel
BAR DANSANT
Orgue jeudi, vendredi et samedi
Atmosphère intime Vendredi et samedi Le chanteur
Christian Pascal
JACQUES NADEAU, organiste
Pas de frais d'entrée

La Chasse Galerie
50, St-Nicolas coin St-Paul
LA DISCOTHEQUE LA PLUS "IN" DE L'HEURE
Tél.: 522-3584

AUBERGE DE LA Colline
Ce soir DANSE
Informations (418) 832-2931

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
Ce soir 9h.30 - 11h. - 1h.
★ MICHEL LOUVAIN ET SES MUSICIENS
Dimanche à 4h. pour les jeunes et à 9h.30 et 11h. pour les adultes
Les 17, 18, 19 et 20 août
DANY AUBE ET SES MUSICIENS
● Dimanche à 4 hres, spectacle pour les jeunes ● Tous les vendredis "Soirée deux pour un"
● Piscine intérieure chauffée de 8h a.m. à 2h a.m. ● Danse avec le trio Gérard Masse
● Mercredi, soirée des dames - Entrée gratuite ● Salle climatisée
Pour réserver: 663-3503

Buffet froid
tous les dimanches soirs
(entre 6 h. et 10 h. p.m.)
au :
Manoir du Lac Delage
Ville du Lac Delage
R.R. 1 Notre-Dame des Laurentides
Via Rte 54 Tél. 849-4425
Notre buffet froid est unique! Les mets que vous aimez, tant que vous voulez, tels que vous les voyez! Notre buffet froid vous est offert à seulement $4.50 par personne. Naturellement, notre menu régulier vous suggère des plats également succulents et à point!

SPECTACLES: Semaine 10h.30 et 12h.30. Sam. 9h., 11h., et 1h. Dim.: 9h. et 11h.
(Sur sem.: $1.00 - Le sam.: $1.50 d'entrée)
Ce soir et dimanche
2 JOLIES DANSEUSES EXOTIQUES
Bal Tabarin
550, de la Couronne
★ DIANE DE VILLE
★ BUNNY STUART
Commençant lundi
★ DIANE DE VILLE
★ ROSE DE NUIT
★ DORIS McNILL
Danse entre les spectacles
L'après-midi de 1h. à 7h. - Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec
SERVEUSES ET DANSEUSES A GOGO
RES.: 524-6200

Théâtre



UN LIEU ESSENTIEL
Le Trident a besoin d'un lieu auquel on pourra l'identifier, Le Petit Théâtre qui fait partie du Grand Théâtre serait ce lieu et l'on espère toujours l'obtenir.

(Suite de la page 30)

appartient pas de dire quelle est la pièce qui va passer la frontière du temps".

Le fait d'être québécois exerce une influence sur la façon dont une oeuvre est choisie, pensée et rendue. "Le meilleur point de référence est la musique. Les musiciens québécois interprètent les classiques à leur façon propre, différente de toutes les autres".

A cet égard, l'expérience du Grand Cirque Ordinaire du Théâtre Populaire du Québec lui apparait exemplaire. "T'es pas tannée, Jeanne d'Arc?" ne nous interprète pas, mais nous traduit.

Il ne faut donc pas procéder par élimination et négliger les auteurs parce qu'ils sont devenus des classiques. Avant tout, il s'agit de "faire" et de ne pas craindre de s'y lancer: "Si je me sens timoré dans ma culture, je n'ai pas le courage de penser avec Molière".

Paul Hébert s'insurge contre le refus systématique et rappelle le sort réservé à certains auteurs québécois tels Eloi de Grandmont et Carl Dubuc et à des pièces telles "Bousille et les Justes" de Gratien Gélinas et "Florence" de Marcel Dubé parce qu'ils ne sont plus à la mode.

Le théâtre souffre mal les critères personnels: "Si une pièce réunit toutes les données nécessaires à une exécution scéniquement valable, plait aux comédiens comme aux techniciens de scène, elle doit être jouée".

Jouer pour un public

Si le théâtre est une nécessité, les compagnies québécoises de théâtre n'ont jamais complètement réussi par le passé à créer chez le public l'habitude de le considérer comme tel.

Sans qu'il soit nécessaire de faire des concessions au public, il est évident que l'on s'adressera à lui. "Si nous ne réussissons pas à relever le défi: intéresser le public, cette entreprise aura été un échec.

Paul Hébert se dit heureux que pour ce faire, il leur soit possible d'oeuvrer sur plusieurs plans à la fois: théâtre pour enfants où l'on mettra à profit leur capacité d'émerveillement, théâtre pour adultes où il n'y aura pas place pour un théâtre de digestion et enfin un théâtre de répertoire pour les étudiants mais également pour les adultes dans l'esprit de la Nouvelle Compagnie Théâtrale.

En ce qui a trait au théâtre de création et de recherche, on s'adressera évidemment à un public plus particulier, celui qui, comme en musique, s'intéresse aux expériences contemporaines. Ce sera l'occasion de présenter certaines oeuvres québécoises, du théâtre d'avant-garde ou même pas classiques dans une optique nouvelle.

Sur ce dernier point, notant les tendances marquées un peu partout à travers le monde, le directeur artistique affirme que "si nous n'arrivons pas d'ici quelques années à jouer Shakespeare avec notre coeur à nous, nous seront en retard!"

Quant aux implications financières de la politique artistique, Laurent Lapierre définit sa position sans équivoque: "Nous ne sommes pas une compagnie destinée à faire des profits. Le critère de rentabilité sera théâtral et non financier en tenant compte des moyens qui nous sont donnés".

Ce qui ne l'empêche pas de souligner qu'il serait bon d'insuffler au théâtre une "pédagogie de la réussite": "J'espère que nous n'irons jamais si loin que l'on puisse envisager un échec au départ".

L'affaire de tout le monde

Les premiers pas du Trident auront été rendus possibles grâce à la participation du ministère des Affaires culturelles, actuellement leur seul pourvoyeur de fonds.

La situation n'en demeurera pas là puisque déjà l'on songe à diversifier les sources de revenus de la compagnie. On compte même arriver à une diversification telle que si le ministère décidait de ne plus subventionner le Trident, celui-ci puisse quand même continuer à présenter sa saison. Là encore, l'échéance est de cinq ans. Il ne s'agit pas de diminuer l'importance de la participation du ministère des Affaires culturelles, mais bien de diminuer la proportion budgétaire et de favoriser une action de la part de toutes les composantes du milieu.

"Il serait normal que ceux qui reçoivent le plus, paient le plus. Idéalement les spectateurs devraient payer le coût de la représentation le soir où ils assistent à la représentation". Les subventions des pouvoirs publics serviraient à payer l'aspect créateur des productions soit l'auteur, le metteur en scène, le décorateur alors que le spectateur, lui, prendrait à sa charge le cachet des comédiens, des ouvreurs, etc...

D'autre part, la diversification des sources de revenus s'adresse aux différents paliers d'administration publique: le théâtre doit devenir pour eux un élément de planification économique. "Si le théâtre ne constitue pas un aspect important de la vie de la société, il ne mérite pas de vivre".

La participation des municipalités comme Québec, Sainte - Foy, Charlesbourg, la Communauté Urbaine ne devra pas se limiter à des voeux pieux ou à l'octroi de quelques milliers de dollars chaque année. "Il faut que cette volonté de soutenir l'activité théâtrale se manifeste par des décisions engageantes plus que par le seul argent".

Cette attitude s'impose d'autant plus que l'on a tendance à négliger l'importance du rôle économique qu'une troupe de théâtre peut jouer dans une communauté comme Québec.

La taxe d'amusement, les cachets des comédiens, les coûts de location sont autant d'effets directs, mais les conséquences indirectes sur les industries du logement, de la restauration, des transports en commun ne sont pas négligeables non plus.

Un rôle d'animateur

Le Trident ne veut pas limiter son action à la seule présentation de spectacles mais bien exercer une activité d'animation.

Cette action n'est pas encore complètement définie, mais il existe déjà plusieurs éléments permettant d'envisager l'étendue du rôle qu'il entend jouer.

On songe par exemple à susciter la création de la section québécoise du Centre d'Essai des Auteurs dramatiques qui serait dirigée par des auteurs et dont les locaux seraient attenants au Trident; ce qui permettrait ainsi une communication permanente entre les auteurs et les "producteurs".

Il serait également possible de conclure une entente avec le Conservatoire d'Art dramatique de Québec dans le but de mettre sur pied une politique d'éducation permanente des comédiens, décorateurs et techniciens de théâtre.

Le Trident, dans ses relations avec les commissions scolaires en ce qui a trait au théâtre de répertoire offert aux étudiants, pourrait être le catalyseur de l'éducation par le théâtre sans bien entendu en assurer la promotion directe.

Rien n'a encore été établi de façon certaine sur ce plan, mais il apparaît évident que les possibilités du Trident sont nombreuses et que les responsables ont l'intention de les exploiter.

Il sera permis de constater dès la fin septembre si l'exemplarité de cette entreprise est rigoureuse et se traduit dans les faits lorsque le Trident annoncera sa saison 1970-1971 et exposera sa politique de façon détaillée.

Jean GARON

ENSEIGNEMENT TELEVISE ET RADIODIFFUSE

En collaboration avec les universités canadiennes de langue française et la Société Radio-Canada.

I- INTRODUCTION A LA STATISTIQUE:
télédiffusé les samedis de 9 heures à 9 heures 45, à compter du 26 septembre 1970 sur le réseau français de Radio-Canada et ses postes affiliés.

II- LES LITTERATURES NOIRES D'EXPRESSION FRANCAISE:
radiodiffusé les vendredis de 20 heures 30 à 21 heures, à compter du 25 septembre 1970, sur le réseau français de Radio-Canada et ses postes affiliés.

Enseignement offert aux étudiants, aux enseignants et à toutes les personnes désireuses de parfaire leur formation.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 15 septembre 1970

INSCRIPTION ET RENSEIGNEMENTS:
a) Littératures noires d'expression française:
Secrétariat des cours télévisés et radiodiffusés, Pavillon de la Bibliothèque, Bureau 2417, Université Laval, Québec 10, Téléphone: 656-3202

b) Introduction à la Statistique:
Secrétariat de l'enseignement télévisé, Centre Audio-Visuel, Université de Montréal, C.P. 6128, Montréal 101, Téléphone: 343-7630

LE VIEUX MOULIN DE ST-LAURENT
Ile d'Orléans
Chaque vendredi et samedi soir à 8h.45 p.m.
SOIREE BAVAROISE
avec
"LES GAIS MEUNIERS"
Le plus grand orchestre bavarois à Québec (8 musiciens)
PARTICIPEZ AU FAMEUX CONCOURS!
Entrée: $1.00
Dimanche, mardi, mercredi et jeudi, de 6 heures à minuit:
MUSIQUE TZIGANE ORIGINALE
avec
LAJOS MOLNAR
Violoniste tzigane de Budapest
Entrée libre
RESERVATIONS: 828-2688

DISCOTHÈQUE
La Cage
849-4468
CHÂTEAU LAC BEAUPORT

HOLIDAY on ICE
LE PLUS FASTUEUX SPECTACLE SUR GLACE AU MONDE
L'ÉDITION 25e ANNIVERSAIRE PRÉSENTÉE PAR
EXPO-QUÉBEC
AU COLISÉE DE QUÉBEC DU 4 AU 13 SEPTEMBRE

Représentations
8:15 p.m. — Tous les soirs (excepté le 6)
1:00 p.m. — Dimanche le 6
2:15 p.m. — Lundi le 7 et Dimanche le 13
5:00 p.m. — Dimanche le 6
9:00 p.m. — Dimanche le 6

Commandez à l'avance vos billets par la poste
Incluez, dans une enveloppe préadressée et affranchie, un CHEQUE VISÉ ou MANDAT à l'ordre de l'EXPOSITION PROVINCIALE DE QUÉBEC, Colisée, Parc-Exposition, Québec 3.

Sièges réservés
Loges $3.50
Parterre $3.25
Mezzanine $3.25
Balcon $2.50
(Enfants jusqu'à 16 ans, MOITIÉ du prix régulier réservé à toutes les représentations.)

Les commandes par la poste doivent TOUTES être adressées au COLISÉE. Billets réservés également en vente dans les dépôts suivants à Québec: Tabagie GRAVEL, 400, 3e Avenue; Tabagie Jos HUNT, 790, rue St-Jean; Buffet L.-P. DEMERS, 901 ouest, St-Cyrille; Pharmacie DE LA COURONNE, 369, de la Couronne.

S'il-vous-plaît, me faire parvenir _____ billets réservés à $_____ chacun et _____ billets d'enfants (16 ans et moins) à $_____ chacun. Pour la représentation de _____ (indiquez le jour) le _____ septembre (indiquez la date) à _____ p.m. (indiquez l'heure).

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Montant inclus _____


Brasserie Jean-Talon
40, ST-NICOLAS, coin St-Paul
Orchestre bavarois ● Cuisine française ● Spécialités allemandes ● La première brasserie pour dames et messieurs.
(SAMEDI SEULEMENT: ENTREE $1.00)
TEL.: 529-7683
Face à la gare du Palais

BINGO
A L'ARENA PARC VICTORIA
Samedi soir le 15 août à 8 hres
(Egalement le samedi 22 août 1970)
ADMISSION $2.00 vous donnant droit à 4 cartes pour 20 tours réguliers.
● Prix de $25 à $100 par tour
● 5 tours spéciaux
● PRIX DE PRESENCE
1200 places aux tables
Au profit des Loisirs Montcalm Inc.
Permis 21932


Dégustez notre fameux "Steak" SUR LA BRAISE

UNIQUE A QUEBEC!
Le Barillet PUB
333 est, boul. Charest
Tél.: 523-4054
Depuis 5 ans déjà, nous vous présentons la musique genre
"HONKY TONK"
Nous avons fait innovation et nous continuons car elle est maintenant très recherchée!
Du mardi au dimanche inclusivement
DANSE avec JEAN BROUSSEAU
et ses musiciens

DETENDEZ-VOUS A L'EVASION
LE TOUT NOUVEAU PIANO-BAR
DE L'AUBERGE DE LA Colline INC

NOUS SOMMES MODESTES
...mais nous ne pouvons nous empêcher d'être fiers de l'EVASION, nouveau piano-bar à l'Auberge de la Colline. A juste titre, il peut être considéré comme le 2e de sa catégorie, dans la région de Québec!
Aussi: Danse avec "The Hill Top 3"
AUCUNS FRAIS D'ADMISSION
RIVE-SUD - 1 MILLE DU PONT DE QUEBEC - RES.: 832-2931
(Routes 9, 5 et 1)

Musique

Le Saratoga Performing Arts Center: une réussite sur tous les plans

Jusqu'à ces dernières années Saratoga Springs (dans l'état de New York) était connu pour ses stations thermales et surtout ses courses de chevaux. Depuis cinq ans, un festival de musique s'est ajouté aux attractions de cette ville d'eau située à mi-chemin entre Montréal et New York, à trois heures de voiture de ces deux villes.

Ce festival qui se déroule au Saratoga Perfoming Arts Center, l'Orchestre de Philadelphie et le New York City Ballet l'ont en quelque sorte fait leur. Les danseurs de Balanchine occupent la scène du très vaste et splendide amphithéâtre tout au long du mois de juillet, tandis que les musiciens de Philadelphie s'y font entendre en août.

A ces deux noms prestigieux de la musique et de la danse s'ajoute une liste impressionnante de chefs et de solistes invités, des récitals de musique de chambre, un festival international de cinéma et quelques manifestations faisant appel à des vedettes du monde du spectacle. Le tout se déroule dans un cadre enchanteur avec, quelque peu en retrait, le grand amphithéâtre, magnifique réussite tant sur le plan de l'intégration au parc qui l'entoure que sur celui de la réalisation technique.

La saison 1970 est la cinquième du Saratoga Performing Arts Center. Le point de départ de cette étonnante réalisation remonte aux environs de 1960 alors qu'un couple mélomane, et en même temps mécène Etats-Unis), se baladait tranquillement dans le parc de Saratoga par une belle journée d'octobre.

L'histoire, ou la légende, veut que l'attention du couple fut attirée par un hêtre paré de ses feuilles automnales. Pas la moindre brise ne vint interrompre leur entretien tandis qu'ils s'approchaient de l'arbre. Aussitôt qu'ils se trouvèrent sous ses branches commença un ballet improvisé de feuilles qui se posèrent enfin à leurs pieds. Devant cette vision de beauté, l'image d'un amphithéâtre à cet endroit précis se précisa dans l'esprit des deux flâneurs.

HISTOIRE OU LEGENDE

Je ne sais s'il s'agit là d'un fait authentique ou de la réalité embellie. Ce qui est sûr c'est qu'il existe depuis 1966 dans ce cadre naturel exceptionnel un merveilleux amphithéâtre, érigé au coût de quelque trois millions de dollars, pouvant accueillir cinq mille personnes sous son toit et quinze mille autres sur les pelouses qui le prolongent.

Grâce aux efforts de ces deux mélomanes, de ceux que l'on appelle aux Etats-Unis les "patrons des arts" — avec Mme Nelson Rockefeller en tête — et l'aide financière de l'Etat de New York, le rêve est devenu réalité.

Des arbres ont été abattus (tout juste ce qu'il faut) pour ériger le théâtre, mais l'inclinaison naturelle du sol a été préservée. Un toit recouvre toute l'étendue de la salle dont trois des côtés sont ouverts. Adoptant à peu près la forme d'un immense entonnoir, cette salle est la seule, destinée aux manifestations estivales, qui possède un balcon.

Au parterre et au balcon, cinq mille sièges d'un confort sans luxe, et surtout une acoustique absolument extraordinaire qui permet d'entendre les moindres subtilités des interprètes. Pour tout dire, une acoustique à faire rêver et comme on souhaite en réussir, tou en y parvenant très très rarement, dans nos salles de concert modernes.

C'est dans ce théâtre uni que que les mélomanes et balletomanes de Saratoga et des villes environnantes, et aussi ceux d'Etats voisins ou lointains (à en juger par les plaques des voitures alignées dans l'auto - parc adjacent) se retrouvent pour voir et entendre les oeuvres du répertoire régulier du New York City Ballet et de l'Orchestre de Philadelphie, de même que les plus récentes créations de la compagnie de Georges Balanchine. Soulignons qu'un des ballets les plus hautement louangés des dernières années, "Dances at Gathering" de Jerome Robbins, a été créé à Saratoga l'an dernier.

Cet été, le New York City Ballet a donné vingt - sept représentations en juillet, l'Orchestre de Philadelphie dix - huit concerts en août. Parmi les chefs et les solistes invités, on remarque des musiciens aussi réputés que Claudio Abbado, Skrowaczewski (directeur musical de l'Orchestre du Minnesota), Rafael Fruhbeck de Burgos (bien connu des habitués de l'OSM), Daniel Barenboim, Alicia de Larrocha, Eugène Istomin, Leonard Rose, Isaac Stern, Itzhak Perlman, Vladimir Ashkenazy, Van Cliburn, Rudolf Serkin, Pinchas Zukerman, Marian Anderson (à titre de récitante dans le "Lincoln Portrait" de Copland), et bien entendu Eugene Ormandy, le chef permanent de l'Orchestre de Philadelphie.

Quant au répertoire, il est à peu près celui d'une saison symphonique régulière, avec cette année une attention particulière portée à Beethoven. On ne saurait lors d'une manifestation de ce genre passer sous silence le bicentenaire de la naissance du grand compositeur.

Auprès de concerts de caractère disons sérieux, s'en inscrivent d'autres de ton plus léger dirigés par André Kostelanetz, Franz Allers et Henri Mancini, des spectacles des Ballets Africains, de Peter, Paul & Mary, de Leonard Cohen, de Johnny Mathis. Ces événements de caractère populaire relèvent d'une politique de diversité pratiquée par les responsables du Saratoga Performing Arts Center et contribuent également, par leurs profits, à combler les déficits accumulés par la troupe de ballet et l'orchestre symphonique.

NOUVELLE OPTIQUE

Saratoga Springs n'est évidemment pas la première ville d'Amérique à servir de cadre à un festival d'été. Festivals d'une vocation quelque peu différente toutefois que ceux d'Europe. Car si la musique a évidemment été le but premier de leur création, celle - ci, ou plutôt ses exécutants ont largement contribué à leur réalisation.

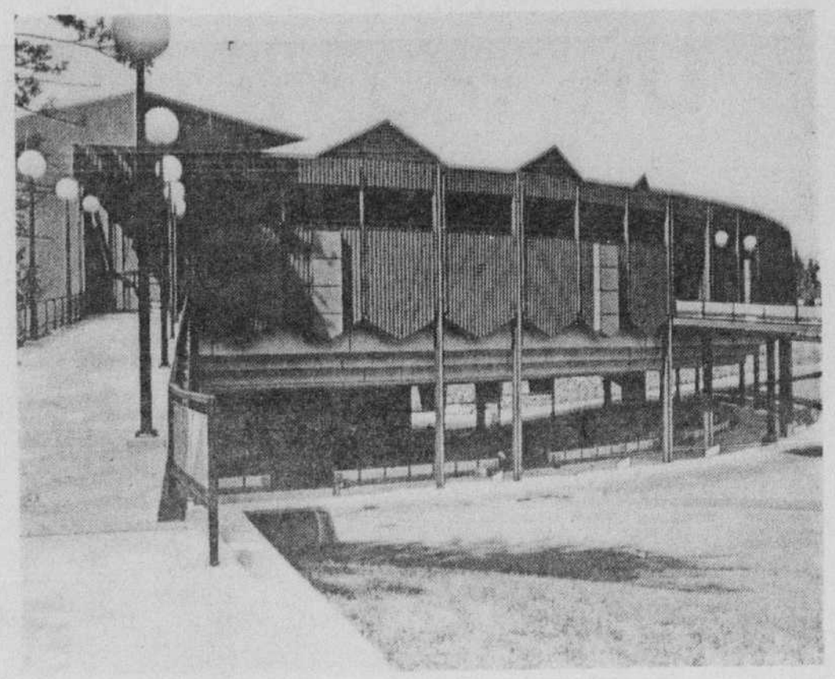
Après que le Boston Symphony eut donné le ton avec Tanglewood, d'autres "résidences d'été" des grands orchestres symphoniques américains ont vu le jour en différentes régions des Etats - Unis: le Hollywood Bowl pour l'Orchestre de Los Angeles, le Blossom Festival pour l'Orchestre de Cleveland, le Festival de Ravina pour l'Orchestre de Chicago, sans parler du Festival Marlboro (au Vermont) qui, lui, fait plutôt appel à des instrumentistes d'un peu partout réunis pour travailler sous la direction de Pablo Casals.

Ces hauts lieux estivals de la musique offrent enfin des possibilités de travail à des musiciens d'orchestre qui ont souvent un contrat s'étendant sur cinquante - deux semaines. Ainsi l'Orchestre de Philadelphie fut le premier en Amérique à signer un tel contrat avec ses musiciens en 1963.

Le Saratoga Performing Arts Center représentait d'une certaine façon la manne pour le New York City qui accepta sans hésitation de s'y fixer pour les mois de juillet; l'Orchestre de Philadelphie fit de même. La Philharmonique de New York, qui n'eut pas autant de flair, doit maintenant concentrer ses efforts durant l'été en des concerts à ciel ouvert avant lieu dans différents parcs de la métropole américaine.

Ce besoin d'évasion que ressentent les organismes artistiques et le public apnouveau à la vie musicale d'Amérique. L'avenir de la musique et de ceux qui y participent, exécutants et auditeurs, réside peut - être pour une part dans cette nouvelle activité.

Marc SAMSON(



LE GRAND AMPHITHEATRE
Cinq mille sièges sous son toit, quinze mille auditeurs sur les pelouses adjacentes

Le nec plus ultra de l'orchestre symphonique

ORCHESTRE DE PHILADELPHIE dirigé par Rafael Fruhbeck de Burgos. Soliste: Alicia de Larrocha, pianiste. Programme: Ouverture de "l'Italienne à Alger" de Rossini; "Rapsodia sinfonica" pour piano et orchestre à cordes de Turina; "Les nuits dans les jardins d'Espagne" de Manuel de Falla; Symphonie fantastique, op. 14A de Berlioz. Au Grand amphithéâtre du Saratoga Performing Arts Center, samedi le 1er août.

Quoique toujours considéré un des cinq meilleurs orchestre d'Amérique - avec ceux de Boston, New York, Cleveland et Chicago - l'Orchestre de Philadelphie ne jouit plus d'autant de prestige qu'autrefois. Les formations symphoniques de New York, grâce à la présence de Leonard Bernstein, et de Cleveland, que Georges Szell, a porté au sommet de la perfection, ont plus retenu l'attention des mélomanes ces dernières années.

Pourtant quel extraordinaire orchestre que celui de Philadelphie: d'une générosité, d'une discipline, d'une virtuosité, d'une magnificence, comme il s'en trouve très, très peu d'exemples à travers le monde. On peut parfois reprocher à son directeur permanent, Eugène Ormandy, de sacrifier la vérité musicale à la beauté du son; chose certaine, de la phalange de musiciens hors de pair dont il a hérités de Léopold Stokowski, il a pris le plus grand soin et lui a conservé les admirables qualités acquises sous son prédécesseur.

Samedi dernier à Saratoga, l'Orchestre de Philadelphie était dirigé par Rafel Fruhbeck de Burgos, le directeur musical de l'Orchestre de Madrid. Il s'agit d'un de ces jeunes chefs très brillant, et gesticulant, qui laisse un peu l'impression au premier abord de tirer prétexte de la musique plutôt que de s'en faire le serviteur.

Voilà du moins ce qu'avait laissé croire l'exécution très en place, un peu lourde et sans raffinement de l'Ouverture de "L'Italienne à Alger" de Rossini, et le manque de souplesse dans l'accompagnement des deux oeuvres pour piano et orchestre de Turina et de Falla. La présentation de la "Symphonie fantastique" de Berlioz devait renverser complètement cette impression.

Jamais jusqu'ici n'ai-je entendu ces pages célèbres interprétées avec autant de clarté, de panache, d'élégance (dans la Valse du deuxième mouvement), d'ironie grinçante, d'impétuosité. Pas une des sections de l'orchestre n'aurait pu souffrir ici le moindre reproche et la réunion de ces instrumentistes remarquables composait une richesse sonore indescriptible.

La fin du premier mouvement joué dans un tempo très rapide, et aboutissant sur un tutti éclatant, laissait croire que chef et musiciens avaient déjà atteint un climat qu'ils ne sauraient dépasser. Après un Bal où le velouté des cordes fit merveille, une Scène aux champs peut-être un peu trop brusquée dans sa présentation, les deux derniers mouvements - la Marche au supplice et le Songe d'une nuit de Sabbat - ont été interprétés avec une force rythmique et dynamique tout simplement inouie.

Un tel déferlement sonore, où ne se perdait pourtant aucun des détails de l'étonnante richesse de l'orchestration de Berlioz, tient du miracle. Fruhbeck de Burgos trouvait ici une partition lui convenant parfaitement et avec le collaboration sans faille d'exécutants émérites, il a fait de ces quelques vingt minutes de musique une expérience inoubliable. A la fin de l'exécution, le public nombreux s'est levé spontanément et lui a fait une ovation prolongée.

Cette éblouissante interprétation a quelque peu relégué dans l'ombre la participation à ce concert de la très grande pianiste espagnole Alicia de Larrocha. Non pas qu'elle n'ait pas été à la hauteur de la situation, mais plutôt parce que les deux oeuvres qu'elle avait à défendre lui fournissaient guère l'occasion de briller.

En effet, la "Rapsodia sinfonica" pour piano et orchestre à cordes de Turina est une partition assez agréable mais sans importance et "Les nuits dans les jardins d'Espagne", malgré l'indiscutable valeur de l'oeuvre de de Falla, confondent la plupart du temps le piano avec l'orchestre. Voilà pourquoi on la couple généralement avec un concerto quelconque permettant ainsi au soliste de mieux se mettre en valeur.

Mme de Larrocha n'y a pas moins montré que par ses moyens techniques, sa nature, sa musicalité, sa science de l'instrument, elle se situe au tout premier rang des pianistes de notre époque et que personne ne peut comme elle redonner tout son sens et toute sa vérité à cette musique.

M. S.

CE SOIR à 8h.45 et 11h.
CINE-PARC DE LA COLLINE
RTE ALLARD (FACE A L'AUBERGE DE LA COLLINE) ST NICOLAS P.Q.
Seulement 1 mille du Pont
TARZAN ET L'ENFANT DE LA JUNGLE
POUR TOUS
Également DESSINS ANIMES
avec MIKE HENRY RAFER JOHNSON ALIZIA GUR STEVE BOND
EN COULEURS ScopE

Dimanche le 16 août à 8h.45 et 11 hres
TONY CURTIS
PHIL SILVERS SUZANNE PLESHETTE
DES ENNUIS A LA PELLE
En couleurs
POUR TOUS
VIRAGES
Commençant lundi à 8h.45 et 11 hres
PAUL NEWMAN
JOANNE WOODWARD
ROBERT WAGNER
ENTREE $1.25 — Enfants 12 ans et moins GRATUIT

L'EXPÉRIENCE BOULEVERSANTE D'UNE FILLE MÈRE...
UN CAS DE CONSCIENCE ÉMOUVANT!
18 ANS
le médecin de hambourg
CURT JURGENS
CHRISTINE RUCKER
EN COULEURS
COMPLÉMENT DE PROGRAMME:
JACQUES PERRIN CATHERINE JOURDAN
ESTELLA BLAIN
VIVRE LA NUIT
EN COULEUR
UNE PRESENTATION DU CINE-CLUB INTERNATIONAL
STATIONNEMENT A COTE DU CINEMA - 4 HRES POUR 25¢
Cinéma LE BIJOU QUÉBEC 522-7956 15 CHEMIN STE-FOY

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald - Tél.: 839-6553
14 ANS COULEURS
PAS FOLLES LES MIGNONNES
Andress Lisi
2 ième FILM
(TARZAN AND THE GREAT RIVER)
TARZAN et LE JAGUAR MAUDIT
avec MIKE HENRY JAN MURRAY
SCOPE-COULEUR
Matinées samedi et dimanche après-midi à 1h.30
TARZAN ET LE JAGUAR MAUDIT ● PAS DE ROSES POUR OSS

CINEMA LIDO
14 ANS
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272
AIR CLIMATISE — STATIONNEMENT GRATUIT
EN FRANCAIS
DOCTOR ZHIVAGO
GAGNANT DE 6 OSCARS
PANAVISION METROCOLOR
Ce film sera présenté une dernière fois, du 14 au 20 août, avant d'être retiré du marché pour une période de 5 ans.
Une grande production sensationnelle, à voir et à revoir!
GERALDINE CHAPLIN · JULIE CHRISTIE · TOM COURTENAY
ALEC GUINNESS · SIOBHAN McKENNA · RALPH RICHARDSON
OMAR SHARIF (AS ZHIVAGO) ROD STEIGER · RITA TUSHINGHAM
A venir prochainement
LE MIRACLE DE L'AMOUR
(3e partie)

NOUVELLE POLITIQUE
LE PIGALLE TEL.: 525-4724
SALLE CLIMATISEE
TOUJOURS 3 FILMS
— A PRIX POPULAIRES —
REPRESENTATION CONTINUELLE
A COMPTER DE 1 H. P.M. TOUS LES JOURS
"SPECIAL POUR TOUTE LA FAMILLE" TOUS
UN VOYAGE FANTASTIQUE ET SPECTACULAIRE A TRAVERS LE CORPS ET LE CERVEAU HUMAINS
STEPHEN BOYD - RAQUEL WELCH
2e FILM
TONY FRANCIOSA
RAQUEL WELCH
Fathom
LE VOYAGE FANTASTIQUE
EN COULEURS
Il y a deux sortes de femmes... les autres
et Raquel Welch
3e FILM: UNE COMEDIE
LE GANG DU DIMANCHE
ROBERT WAGNER - MARY TAYLOR MOORE
EN COULEURS
ENFANTS ADMIS EN DESSOUS DE 14 ANS EN TOUT TEMPS Taxe incluse 50¢

Cinéma

Un tournant dans l'oeuvre de Demy

"MODEL SHOP"

Film franco-américain en couleur. Version anglaise. Réalisation et scénario: Jacques Demy. Production: J. Demy pour Columbia. Montage: J. Demy. Images: Michel Hugo. Interprétation: Gary Lockwood, Anouk Aimée, Alexandra Hay. Musique: The Spirit. Au Cinéma Le Bijou.

Après le succès inattendu et foudroyant des "Parapluies de Cherbourg", une tentation guettait Jacques Demy: celle de s'attarder à un genre (la comédie musicale) auquel il n'était venu qu'accidentellement et temporairement. Ce danger, le réalisateur n'y a pas échappé, tournant "Les demoiselles de Rochefort", film à gros budget qui n'aurait jamais été produit si le précédent n'avait reçu la Palme d'or du Festival de Cannes.

Un peu malgré lui, Demy s'était égaré. Autant sa collaboration avec Michel Legrand avait été heureuse, la première fois, autant elle décevait, la seconde. Avec l'écran large, les décors tape-à-l'oeil, une mise en scène surchargée et les dizaines de danseurs, d'acteurs et de figurants étaient disparu ce qui faisait le charme et l'intérêt de ses premiers films: leur simplicité et leur authenticité.

RETOUR AUX SOURCES

Avec "Model Shop", Demy s'est retrouvé. Assez curieusement, c'est à Hollywood que s'est produit le retour aux sources. Après avoir réalisé en France un film à l'américaine, Demy est allé tourner aux Etats-Unis un film à l'européenne; ce qui constitue un fait unique dans l'histoire du cinéma.

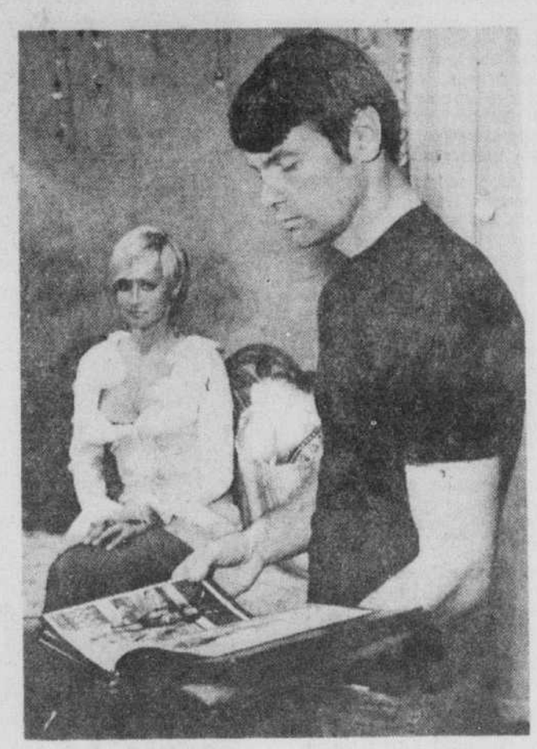
Il s'était un peu éloigné des principes de la nouvelle vague (dont il a été un des principaux artisans). Il s'en est rapproché en travaillant pour une compagnie (Columbia) qui a toujours soutenu des thèses radicalement opposées. Au sein de cette maison de production conservatrice, il a défendu la notion du cinéma d'auteur, négociant un contrat qui faisait de lui le metteur en scène, le scénariste, le monteur et le producteur de son film.

Qui plus est. A des producteurs qui considèrent qu'un film fauché ne peut être un bon film, Demy n'a demandé qu'un budget de $900,000, ce qui, à Hollywood où les salaires sont élevés et les frais généraux énormes, constitue un petit budget. (Une production hollywoodienne moyenne coûet de $3,000,000 à $5,000,000.)

Dans la grande mecque du cinéma, ces deux seuls faits faisaient de Demy un révolutionnaire. Il s'est montré plus audacieux encore au niveau du tournage en faisant sortir caméras et techniciens des studios confortables et bien équipés. La majeure partie du film a été tournée dans des décors naturels.

SANS ECLATS

Tout cela, dira-t-on, a déjà été fait par l'underground américain et canadien, par le cinéma direct québécois ou par la nouvelle vague française. Soit. Mais de l'avenir fait avec l'appareil hollywoodien en tournant un film dont l'action se situe à Los Angeles, nous apporte quelque chose d'inusité: un regard personnel, unique sur certaines réalités américaines.



Gary Lockwood

Un tournant dans l'esprit du cinéma-vérité, en restant le plus près possible des êtres et des choses, en montrant fidèlement ce qu'il avait vu, Demy a évité deux fautes courantes.

La première, généralement commise par les descripteurs étrangers, consiste à tracer un portrait de l'Amérique, lequel est habituellement obscurci par les clichés et les ponctifs, les parti-pris positifs et négatifs, les généralisations hâtives et incomplètes. La seconde, souvent commise par les quelques rares cinéastes américains qui s'attardent à montrer les réalités de leur pays, consiste à dégager du tout américain certains problèmes qui sont réels, mais dont la description est artificielle.

Contre les uns et les autres, Demy a choisi une approche sans éclats, modeste, mais d'une exceptionnelle justesse.

UNE HISTOIRE D'AMOUR

Cette précision dans la description de réalités nouvelles n'aurait sans doute pas été possible si Demy n'avait construit son scénario autour d'un personnage qu'il connaissait bien, celui de Lola, l'héroine de son premier film.

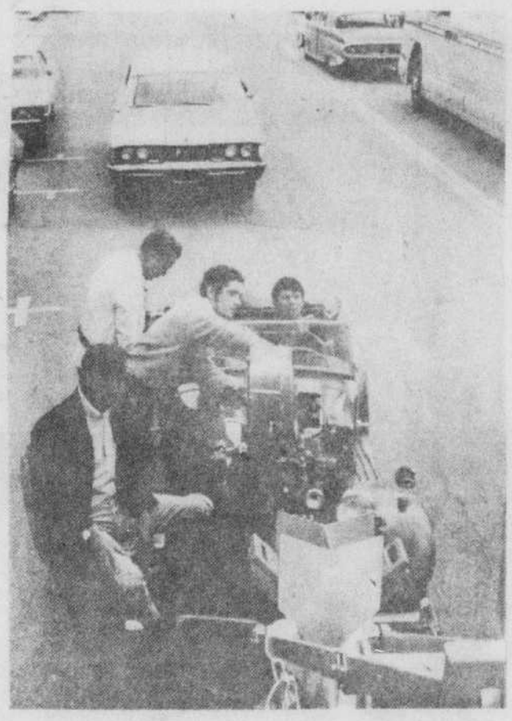
Nous le retrouvons dans "Model Shop" à Los Angeles où elle a été abandonnée par Michel. En attendant de pouvoir retourner en France, elle est devenue modèle dans un "model shop" où les clients photographient à leur guise la jolie fille de leur choix. C'est là que l'aborde un jeune américain qui en la voyant a eu le coup de foudre.

Le récit, comme dans les films précédents du réalisateur, est construit autour d'un thème sentimental. Mais à partir de ce thème, de ce personnage et de cette structure dramatique qu'il connaissait parfaitement bien, il devenait possible à Demy d'ajouter à son univers habituel des thèmes et des personnages nouveaux.

A mesure qu'il visitait Los Angeles, qu'il découvrait, fasciné, cette jeunesse marginale qui l'habite, le réalisateur a modifié son scénario. "Model Shop", certes, demeure une histoire d'amour, mais une histoire d'amour constamment enrichie et élargie par la réalité ambiante. A travers la fugitive liaison de Georges et de Lola, c'est l'esprit de cette jeunesse qui refuse de s'intégrer à la société, que le réalisateur est parvenu à décrire.

Film attachant qui marque un tournant dans l'oeuvre de Demy.

Paul Roux



Jacques Demy

Nouvelles brèves

Louis Malle revient au film de fiction. Il réalisera à l'automne "Le souffle au coeur" dont il a écrit le scénario. L'histoire est celle d'un garçon de quatorze ans, à la frontière de l'adolescence et de l'âge adulte. Atteint d'un "souffle au coeur", on l'envoie se soigner dans une station thermale. Ses frères et sa jeune mère le prennent en charge pour l'aider à franchir ce passage difficile, tant au point de vue moral que physique. Sous forme de chronique ironique, le film racontera les révoltes et les découvertes de ce garçon tendre et cynique, naif et roublard, qui remet tout en question et accède ingénuement à la sexualité.

Gérard Oury a choisi le titre de son prochain film: "La folie des grandeurs". Le sujet écrit par Gérard Oury, Marcel Julian et Danièle Thompson demeure secret, mais on sait cependant qu'il s'agit d'un grand film d'aventures picaresques sur le thème des relations d'un maître et de son valet. L'action se déroulera au XVIIe siècle dans le cadre de l'Andalousie et de la vieille Castille. On y verra donc de Funès (le maître) et Bourvil (le valet) habillés en personnages de Vélasquez. L'ambiance sera celle d'une grandiose kermesse héroico-comique.

Jacques-Paul Bertrand portera à l'écran, "L'amour monstre", le roman de Louis Pauwels. Cette étrange histoire de diableries et de passion se déroulera de nos jours, mais les dernières séquences nous ramèneront au Moyen-Age et l'on verra le héros monter au bûcher sur ordre de l'Inquisition pour expier le singulier pouvoir qu'il a sur les femmes. Il est question de Julie Christie pour incarner une belle pécheresse.

Rappels

Film québécois en couleur. Réalisation: Gilles Carle. Scénario: G. Carle et Ennio Flaiano. Images: Bernard Chantrier. Montage: Yves Langlois. Musique: Pierre F. Brault. Interprétation Daniel Pilon (Red), Geneviève Deloir (Georgette), Gratien Gélinas (Frédéric), Fernande Giroux (Elisabeth), Paul Gauthier (Amédée), Claude Michaud (Jérôme), Donald Pilon (Bill Sullivan), Raymond Cloutier (Joachim). Au Cinéma Capitol.

Enfin un grand succès québécois attribuable non pas à l'anatomie des interprètes féminines, mais au talent du réalisateur. Y courir.

"BUTCH CASSIDY ET SUNDANCE KID"

Film américain en scope couleur. Version française. Réalisation: George Roy Hill. Scénario: William Goldman. Musique: Burt Bacharach. Interprétation: Paul Newman, Robert Bedford, Katharina Ross. Au Cinéma Ste-Foy, salle Champlain.

Les mésaventures de deux truands sympathiques. Un western drôle et nostalgique admirablement interprété par Paul Newman et Robert Bedford et mis en scène par George Roy Hill.

"BULLIT"

Film américain en couleur. Version française. Réalisation: Peter Yates. Interprétation: Steve McQueen, Jacqueline Bisset, Robert Vaugh. Au Cinéma Odéon, salle Frontenac.

Un bon "policier" dominé par une poursuite automobile qui dure neuf minutes et qui vaut à elle le déplacement.

"UNE FEMME DOUCE"

Film français en couleur. Réalisation et scénario: Robert Bresson. Images: Ghislain Cloquet. Interprétation: Dominique Sanda et Guy Frangin. Au Cinéma Canadien.

Un très beau film de Bresson. A voir absolument.

P.R.



Dominique Sanda



CINE-PARC
MONTMAGNY
(DEBUTANT A 8H.30 P.M.)
(25 minutes du pont de Québec - Route 20)
(SORTIE ST-PIERRE NORD)
STARRING DORIS DAY ROD TAYLOR ARTHUR GODFREY
BLONDE DEFIE F.B.I.
POUR TOUS
EN COULEURS
PANAVISION METROCOLOR
2 ième FILM
la PLANETE SAUVAGE
EN COULEURS
ADM.: $1.50 (Enfants moins de 12 ans - gratuit)

CINÉMA DE PARIS
966, RUE ST-JEAN — SALLE CLIMATISEE — Tél.: 522-7811
SUCCES grandissant en 11e SEMAINE!
18 ans
Gagnant d'un "Trophée Méritas"
MEILLEUR FILM CANADIEN DE L'ANNEE
Deux "minounes" comme ça y-ont jamais vu ça!
MONIQUE MERCURE
LOUISE TURCOT
DONALD PILON
MARCEL SABOURIN
DONALD LAUTREC
YVON DESCHAMPS
GILLES LATULIPPE
FRANCINE MORAN
PAUL BUISSONNEAU
PAUL BERVAL
RAYMOND LÉVESQUE
RÉAL BÉLAND
MUSIQUE DE ROBERT CHARLEBOIS
UN FILM DE
CLAUDE FOURNIER
DEUX FEMMES EN OR
TECHNICOLOR TECHNISCOPE

Spectacles

"Le festival de la survie" a atteint son objectif

Des festivals, il en existe aujourd'hui de toutes les sortes et pour tous les goûts. En fin de semaine dernière prenait fin à Québec, le troisième Festival d'été. Les autorités médicales n'ont déploré, à cette occasion, aucun cas d'intoxication, les forces policières, signalé aucun désordre et les gouvernements de la province et de la ville, déploré aucune fraude financière. Tous les artistes invités ont rempli leurs engagements et chacun d'eux a été payé.

Sans bénéficier — ni avoir à souffrir — de la moitié de la publicité accordée à d'autres festivals qui devaient se dérouler à peu près en même temps, les organisateurs de la manifestation québécoise peuvent se vanter d'avoir atteint leurs objectifs.

Evidemment, le rapprochement est injuste et la comparaison, boiteuse. Le "festival de la survie" a réussi à démontrer qu'il est



possible d'animer le coeur du vieux Québec en plein été, en présentant au public un éventail d'activités susceptibles de l'intéresser, de piquer sa curiosité et même, de soulever son enthousiasme.

ART ET PARTICIPATION

"Le Festival d'été de Québec est une manifestation de caractère artistique faisant appel à la participation du public", précise le président du troisième festival, Michael Hickson.

Né de l'idée de François Bernier, alors chef de l'Orchestre symphonique de Québec, qui croyait que Québec est l'endroit rêvé pour la tenue d'un tel événement, le Festival d'été de Québec a pris corps, grâce à une équipe de sept jeunes gens qui firent par la suite appel à des hommes d'affaires d'expérience pour leur aider à organiser une manifestation du genre dans la vieille capitale, en 1968.

L'été dernier, autour de cette équipe se sont groupées plusieurs personnes qui donnèrent une suite à la première initiative. Cependant, le comité d'organisation du troisième Festival d'été avait au départ, au printemps 1970, un déficit de plus de $25,000. à combler. L'enterrement de première classe était inévitable à moins que l'on reçoive une aide financière.

A moins de deux mois de la date prévue pour le début des activités, le ministère des Affaires culturelles, qui, depuis le premier festival, considérait les efforts fournis, s'est décidé à intervenir, presque convaincu qu'il y avait là une démarche qui peut un jour devenir importante dans la vie culturelle québécoise. La subvention consentie permettait, à la seule condition que tout aille bien, la survie du Festival. Le Conseil des Arts du Canada ayant lui aussi manifesté son intérêt pour cette initiative, le feu vert fut donc donné.

Il s'agissait donc, en moins de six semaines, de préparer trois semaines d'activités en faisant appel à tout ce que Québec peut comporter comme éléments de vie artistique.

"Nous avons voulu présenter quelque chose de québécois aux Québécois", explique Michael Hickson qui en est à sa deuxième saison avec le Festival. "La ville de Québec possède un avantage que lui envient plusieurs centres urbains: elle a un coeur, un quartier intéressant où il est possible de réaliser certaines activités de caractère spectaculaire. Ceux qui ont pensé les premiers Festivals de Québec avaient en tête l'animation des différentes places de la vieille ville".

"Des gens de théâtre nous ont proposé les clowns Sam, Pic, Poc et Quette qui, au monument Champlain ont attiré des centaines de spectateurs".

"Nous voulions aussi donner aux gens une occasion de voir des choses qu'on ne leur montre pas souvent. Il y a donc eu une journée de la poterie au cours de laquelle adultes et enfants pouvaient même mettre la main... à la glaise. Sur la rue du Parloir, des enfants sont venus par trois fois crayonner à qui mieux mieux, pour la plus grande joie des photographes amateurs".

"Au parc Holland, les marchands du centre d'affaires St-Sacrement avaient décidé d'organiser un symposium de sculpture. Ils se sont entendus avec les artistes pour qu'ils viennent travailler pendant la durée du Festival. Il s'agit ici d'une initiative privée dont nous avons bénéficié comme la ville de Québec qui a reçu les pièces réalisées par Pierre Bourgault, Serge Otis, Esther Lapointe, Francine Desrosiers, Jacques David, Denis Colette, Jean Doyon, Réal Lauzon et Richard Bossé.

"Toujours en plein air, un groupe de peintres, la plupart des Beaux-Arts, ont participé à un happening de création collective dans le petit parc Montmorency, sur les Remparts. En plus des Troubadours qui annonçaient, avec le crieur, les activités du Festival, les chanteurs et musiciens de folklore qui se produisaient en face de la basilique, place de l'ancien marché, ont attiré beaucoup de monde".

LES SPECTACLES

Le public s'est lui-même chargé de faire mentir ceux qui accusaient le Festival d'été de ne fonctionner qu'en raison du tourisme. M. Hickson précise que lors des représentations où l'on demandait un prix d'admission, seulement de 10 à 15 pour cent des spectateurs étaient des touristes de langue anglaise. "Nous avons orienté une publicité spéciale du côté des élèves des cours d'été à Laval parce que nous pensions que les activités du Festival pouvaient les intéresser plus que les simples touristes. Un groupe d'étudiants aux cours de français est même venu prendre un cours de "canayen" en venant voir deux créations, de Jean Barbeau, "Manon Lastcail" et "Goglu". Au Conservatoire d'art dramatique, six finissants présentaient une autre création dont le canevas étaient signé par Jacques Lessard.

"Un millier de mélomanes ont applaudi les musiciens de l'Orchestre symphonique de Québec lors du concert sous les étoiles et à la basilique aux soirées consacrées à Bach. Nous avons pu retenir des solistes comme Pierre Duval et Jacqueline Marcel; des chefs comme Pierre Hétu et Otto Joachim, l'ensemble vocal de George Little. La Société de musique de chambre de Québec, nous a présenté trois concerts.

"Il y a également eu des soirées de jazz avec Lee Gagnon et le récital du pianiste de jazz d'origine canadienne Oscar Peterson.

Les chorales internationales réunies à Québec cette année, ont présenté le résultat de leurs travaux d'une semaine avec 700 chanteurs de plusieurs pays, lors d'un récital dans la cour du Petit Séminaire. Enfin, il y a eu la soirée de clôture des activités avec Jean-Pierre Ferland comme tête d'affiche, et la participation de Guy Maufette aux principaux spectacles..."

Le président du troisième Festival d'été de Québec reconnait qu'il manquait cette année à la programmation une soirée plus spéciale consacrée aux jeunes, aux adolescents. La soirée organisée au Cegep de Limoilou n'a fait que tourner le fer dans la plaie: il était trop tard pour insérer quoi que soit lorsqu'on y a pensé. "Mais nous avons l'intention d'intéresser les jeunes au Festival, d'organiser quelque chose avec eux l'an prochain. De toute façon, nous ne sommes pas conditionnés par un plan pré-établi: tout le monde peut faire des suggestions et soumettre des idées intéressantes. La présence du groupe expérimental de Reynald XXIII en première partie du récital de Peterson a pu étonner beaucoup de monde. Pourtant, je pense qu'il était bon de surprendre le public. Il faut toujours une première fois à tout: Charlebois, les premiers temps, on ne lui trouvait pas le génie qu'on lui prête aujourd'hui..."

LA LECON DE L'EXPERIENCE

"Non seulement avons-nous appris à composer avec la température pour les spectacles en plein air, mais la semaine du cinéma nous a prouvé que le temps qu'il fait dehors peut aussi influencer les spectateurs quand il s'agit d'activités se déroulant à l'intérieur. Le beau temps n'incitait pas tellement le public à s'enfermer au cinéma pendant cette semaine-là. De plus, nous avons dû nous contenter de certains films plutôt que d'autres que nous avions choisis de la tenue du Festival d'été parce que confirmation ne pouvait être donnée à temps.

Le président Hickson précise que l'on s'est surtout attaché, cette année, à faire survivre la manifestation et à lui établir une réputation qui uli permettra de grandir au cours des années à venir".

"Il y aura un quatrième Festival d'été de Québec comme il y en aura un cinquième. Nous continuerons à consolider ses bases l'an prochain, à sonder la population afin de connaître ses goûts, ses aspirations et ses opinions au sujet du Festival. Nous n'avons pu rejoindre toute une partie de la population qu'il nous faudra toucher, l'an prochain."

"L'Opération survie a réussi. Nous ne prévoyons pas de déficit cette année et s'il y en a un, il sera inférieur à $3,000. En faisant appel à tout ce que Québec peut compter de ressources artistiques nous avons pu animer un peu notre ville et présenter à ceux qui y séjournent pendant l'été, quelques activités susceptibles de créer une autre impression que celle d'une ville morte où l'on ne fait que passer. Les autorités municipales ont bien compris nos objectifs et nous ont aidés en nous facilitant certaines démarches".

"Si nous avons tellement tenu à assurer la survie du Festival, c'est que Québec renferme un potentiel de ressources dont on ne tire pas encore profit, comme la Place Royale, le Grand Théâtre... et que si nous avions tout laissé tomber, il aurait fallu tout reprendre à zéro dans quelques années".

"Aujourd'hui nous accomplissons un travail de déblaiement. Au sein même de l'organisation du Festival, il y a de la place pour plus de monde. Dès l'an prochain, il nous faudra multiplier les comités afin de répartir les tâches et les responsabilités.

Le court laps de temps qui nous était accordé pour tout préparer cette année, nous a forcé à accélérer le fonctionnement de la machine. Pour le Festival de 1971, nous nous y attaquerons plus tôt et nous ferons appel à plus de gens. Nous espérons recevoir des idées et des suggestions".

"La collaboration des hommes d'affaires, comme celle des autorités, sera encore plus facile à obtenir lorsque tous seront convaincus du sérieux de l'organisation. Il est évidemment plus difficile de réunir toutes les personnes de bonne volonté pendant l'été que l'hiver. Nous sommes une population de petits-bourgeois qui ne se déplacent pas facilement et il faut des raisons sérieuses pour bouger." Michael Hickson souligne que beaucoup de gens sérieux ont déjà offert leurs services pour l'organisation du festival 1971.

"Plusieurs auraient été prêts à venir cette année, si la décision de tenir quand même le Festival avait pu être prise plus tôt. Cette manifestation peut directement ou indirectement rapporter à tout le monde, à Québec. Les hommes d'affaires à qui les autorités du Séminaire louent la cour de l'institution pendant l'été et qui consentent à nous la prêter pour présenter nos spectacles en plein air, l'ont compris. Il n'y a pas que des touristes en ville, pendant l'été et ceux qui se reconnaissent sous cette appellation ne sont pas tous anglophones. Le Festival d'été restera une manifestation à caractère artistique, faisant appel à la participation du public par l'animation des principaux points stratégiques de la vieille ville et il restera un évènement se déroulant en français."

La fête d'été des Québécois, tout en continuant à préciser son identité, deviendra finalement une fête de découvertes: une période d'activités permettant au plus grand nombre de non initié de connaître ce qui constitue nos réalités culturelles, artistiques, et sociales.

Martine CORRIVAULT



M. MICHAEL HICKSON
le président du troisième festival d'été

Que sait-on de la femme qu'on aime?



POUR TOUS

une femme douce

Le premier film en couleurs de ROBERT BRESSON
d'après une nouvelle de Dostoievski
AVEC DOMINIQUE SANDA - GUY FRANGIN

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922

1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00
FIN: 11h.00
Enfants moins de 14 ans 75

8 DÉMONS DE LA VIOLENCE QUI FORMENT UNE "PATROUILLE-CHOC"! 14 ANS

2 FILMS EN COULEURS



PLUS FORT QUE "12 SALOPARDS"

LES HÉROS DU BAGNE



UN TUEUR EST RELÂCHÉ...

KILLER KID

1h.00, 4h.30, 7h.40

LAIRET
1044, 3e AVENUE, 523-5050

FIN: 11h.10

Charlie Brown et la bande de "Peanuts" dans leur premier film!

TOUS



Une production LEE MENDELSON et BILL MELENDEZ
dirigé par BILL MELENDEZ
et écrit par CHARLES M. SCHULZ.

ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

"A BOY NAMED CHARLIE BROWN"
TECHNICOLOR
1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00 et 9h.00
ENFANTS MOINS DE 14 ANS, 75¢

Des femmes derrière les barreaux sans hommes. Que font-elles pour satisfaire leurs désirs les plus intimes!

VOUS POUVEZ MAINTENANT LE VOIR POUR LA PREMIERE FOIS! DANS TOUTE SA REALITE! LA VERITE TOUTE NUE!



99 WOMEN

2 GRANDS films

18 ANS



Des femmes jeunes et belles... qui provoquent un odieux scandale!

MOONLIGHTING WIVES

Filmé en couleurs, d'une authenticité bouleversante

Une présentation de Commonwealth United Corporation

En vedette
Maria SCHELL · Mercedes McCAMBRIDGE · Luciana PALUZZI · Herbert LOM dans le rôle du Gouverneur
COULEUR

REPRESENTATIONS 1h.15, 4h.25, 7h.40

CARTIER
1019, AVENUE CARTIER
525-9340

à québec aujourd'hui

Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

La galerie des Artisans: Exposition permanente des tableaux de Gill Plasse au 4605, 4ème avenue est, Suite 1, Charlesbourg.

Michel Champagne et Georges St-Pierre: A la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Au Centre d'Art St-Laurent, St-Laurent, Ile d'Orléans.

Mario Mauro: Exposition de peintures au 5600 Boul. Ste-Anne, Boischatel.

Raymond Juneau: Exposition de lustres au 5600 Boul. Ste-Anne, Boischatel.

Pauline de Courval-Bérubé: Exposition de tableaux au séminaire St-Augustin de Cap-Rouge.

Thérèse Holden et Gisèle Lemieux: A la Maison Routhier de Ste-Foy.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

La galerie des Artisans: Exposition permanente des tableaux de Gill Plasse au 4605, 4ème avenue est, Suite 1, Charlesbourg.

Michel Champagne et Georges St-Pierre: A la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Au Centre d'Art St-Laurent, St-Laurent, Ile d'Orléans.

Mario Mauro: Exposition de peintures au 5600 Boul. Ste-Anne, Boischatel.

Raymond Juneau: Exposition de lustres au 5600 Boul. Ste-Anne, Boischatel.

Pauline de Courval-Bérubé: Exposition de tableaux au séminaire St-Augustin de Cap-Rouge.

Thérèse Holden et Gisèle Lemieux: A la Maison Routhier de Ste-Foy.

Cinéma

DIMANCHE

Soirée de cinéma de divertissement: A la Boîte, Place d'Youville à 21h.

Variétés

SAMEDI

Boite à chansons "Le XVIIe siècle": 141 rue St-Paul à 20h.

Soirée bavaroise avec "Les Gais Meuniers": Au Vieux Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans à 20h.45.

Musique populaire et western avec l'orchestre "Les oiseaux de nuit": A l'Etoile d'Argent, Route 2, Champigny de 21h.30 à 1h.45.

Gala provincial de danses folkloriques: A l'Aquarium du Pont de Québec à 20h.30. (en cas de mauvaise température, le spectacle aura lieu à l'Amphithéâtre de la Faculté des Sciences de l'Administration à la Cité Universitaire).

Récital de poésie en plein air: Dans la cour de l'ancien théâtre de l'Estoc à 21h.

DIMANCHE

Musique populaire et western avec l'orchestre "Les oiseaux de nuit": A l'Etoile d'Argent, Route 2, Champigny de 21h.30 à 1h.45.

Le "Old Vic" a un descendant

LONDRES (PC) — Le vénérable Old Vic, maison du Théâtre national de Grande-Bretagne, a donné naissance à un nouveau théâtre destiné aux jeunes comédiens et à un jeune public.

Appelé naturellement "Young Vic", ce théâtre se situe non loin du Old Vic, sur Waterloo Road, au sud de la Tamise.

Sur une partie de l'emplacement, donné par le Greater London Council, se trouve une ancienne boutique qui servira de foyer à l'entrée du théâtre. La salle de 500 fauteuils a été construite pour une somme de $150,000, provenant des fonds publics. L'administration sera assurée par Frank Dunlop, adjoint du directeur Sir Laurence Olivier au National Theatre. Quelques comédiens du Théâtre national participeront aux premiers spectacles du Young Vic, commencant le 11 septembre, et dont le programme comprend des nouvelles productions d'Oedipe, tragédie de Sophocle, L'histoire d'un soldat, d'Igor Stravinsky, En attendant Godot, de Samuel Beckett, et La mégère apprivoisée, de Shakespeare.

INVITATIONS

Le "Young Vic" invitera aussi de jeunes troupes venant de Grande-Bretagne et de l'étranger. La première compagnie invitée sera un groupe d'Américains du Texas, présentant un spectacle de musique rock appelé "Stomp", qui tiendra l'affiche pour une semaine à compter du 15 septembre.

Le but de ce nouveau théâtre est d'offrir un programme varié de pièces classiques et d'oeuvres contemporaines, ainsi que tout genre d'expériences théâtrales à l'intention d'acteurs et spectateurs à l'âge d'adolescence ou au début de la vingtaine.

En conséquence, le prix d'entrée sera de 95 cents pour les pièces; et $1.25 pour les comédies musicales.

INAUGURATION

Une comédienne anglaise chevronnée, lady Sybil Thorndike, 88 ans, a présidé mercredi à l'inauguration du Young Vic. Avec son enthousiasme habituel, lady Sybil a parlé en faveur des jeunes et de ce nouveau théâtre.

Le Old Vic tient son nom du Victoria Theatre, se situant autrefois sur l'emplacement et qui devint music-hall dans les années 1880.

Le National Theatre s'y installa en 1963, à titre "temporaire" pendant les travaux de construction des immeubles sur les bords de la Tamise, près du Royal Festival Hall, un projet qui est loin d'être concrétisé.

Théâtre

SAMEDI

"Le Train pour Venise" de Louis Verneuil: Au théâtre de la Fenière, 1396 St-Clément, Ancienne-Lorette à 21h.

DIMANCHE

"Le Train pour Venise" de Louis Verneuil: Au théâtre de la Fenière, 1395 St-Clément, Ancienne-Lorette à 21h.

Cabarets

Auberge de la Colline: Danse ce soir et dimanche avec "The Hill-Top 3" de 9h. p.m. à 2h. a.m. — Piano Bar de 7h. p.m. à 2h. a.m.

Auberge des Gouverneurs: Ce soir et lundi à partir de 10h. au Piano-Bar, Pierre Roche.

Auberge Neptune: Ce soir et dimanche, de 5 à 7 et 9h. à 2h. a.m. au piano-bar, Rudy De Caro.

Au complexe de la Porte St-Jean: Le Temple, Discothèque psychédélique — La Mousse-Spathèque — Discothèque son et lumière — La Licorne — Bar disco-club.

Au "Lili Marlene" du Baril d'Huitre: Ce soir, de 7h. p.m. à 2h. a.m. Seep Mayer et ses musiciens — Danse.

Bal Tabarin: De midi à 7h., danseuses à gogo. Danse — Ce soir, 9h., 11h., et 1h. Dimanche, 9.30 et 11h. — Diane Deville — Bunny Stuart.

Cabaret Victoria: Ce soir, danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Cercle Electrique: Ce soir et dimanche, danse rythmique.

Château Lac Beauport: Ce soir, danse. Discothèque de 9h p.m. à 2h. a.m. Dimanche de 2h. a.m. Jacques Antonin Carlos Hujan — Discothèque de midi à 2h. a.m.

Château Frontenac: Piano-Bar de 5h. p.m. à 2h. a.m. Los Hujan — Discothèque de midi à 2h. a.m.

Club Le Vieux Bardeau: Ce soir, 9h.30, 11h., 1h. Dimanche, 4h., 9h., 11h., Michel Louvain et ses musiciens, et trio Gérard Masse.

Club Napoli: Ce soir, danse avec Bob Rusk et son ensemble.

Hôtel Carol - Hôtel Motel du Pont Frontenac: Ce soir, dimanche: Danse et spectacle avec Gilbert Trudel et ses musiciens. Dimanche "Soirée Canadienne" avec Michel Lemilin.

La Brasserie Jean-Talon: Orchestre Bavarois.

La Chasse - Galerie: Danse avec Disco-Club.

La Diligence au Nouveau Salon-Bar "Western": Ce soir danse et dimanche avec Jean-Louis Thomas.

Le Barillet: Ce soir et dimanche, danse avec l'ensemble Jean Rousseau, de 8h. à 2h. a.m.

L'Evasion: Piano-Bar — Ce soir et dimanche, Maurice Grondin de 7h. p.m. à 2h, a.m.

Manoir du Lac Delage: Ce soir, danse avec orchestre (Diatonic Combo) 6 artistes.

Manoir St-Castin: Ce soir musique et danse avec orchestre.

Motel Le Voyageur: La Salle Rendez-vous: Le trio Yvon Légaré, Bob Guay, André Bourget, de 9h.30 à la fermeture.

Place Rialto: Au bar-dansant, ce soir et dimanche, Marcel Brault.

Restaurant Bon Accueil: Danse ven, sam. et dimanche avec Les Vip-Airs.

Restaurant Club Italia: De 9h. p.m. à 2h. a.m. Ce soir et dimanche, Les Frères Revi.

Restaurant La Cloche D'Or: Ce soir et dimanche, danse avec orchestre Marc Combo et Jules Bernier à l'orgue.

Restaurant Le Caillou: Ce soir et dimanche, danse orchestre Les Katres.

Restaurant Marie-France: Ce soir au Bar-Dansant — Christian Pascal — Jacques Nadeau.

Restaurant Sam-Wong: Ce soir, au Salon-Bar, de 5h. à 2h. a.m. Danse.

A propos de la critique d'arts

NDLR — Nous publions un commentaire du peintre René Larose, membre du groupe des onze peintres qui exposent actuellement au Musée du Québec. Il ne s'agit pas pour nous de nourrir une querelle peintre-critique mais bien de permettre à l'artiste de s'exprimer.

La semaine dernière on pouvait lire dans ce même journal une critique de Mlle Colette Paradis sur les onze peintres qui exposent présentement au Musée du Québec.

On peut facilement résumer le jugement dernier ou la critique de Mlle Paradis comme ceci: "Un seul exposant sur Onze possède une personnalité propre, dégagée de toute influence extérieure. Quand mon oeil parcourt ce genre de critique, j'ai vite fait d'avoir de graves chatouillements à l'intérieure de la boite crânienne.

On classe des oeuvres d'art de la même façon que l'on classe des tomates. Dix de vertes, une de mûre. Dieu le Père lui-même n'oserait pas être aussi tranchant.

Il n'y a aucun doute que Victor Vassarely est un homme très intelligent, mais il n'a quand même pas inventé la figure géométrique, ni les couleurs vives ni les contrastes simultanés; il ne faut quand même pas en faire une obsession. Joseph Alberts, Piet Mondrian, Malevitch et beaucoup d'autres ont respiré la vie bien avant Victor.

Non, tout cela est comiquement tragique. Comment peut-on informer sainement la population avec des conceptions artistiques aussi gratuites que limitées. A vrai dire lorsqu'un être humain accède à l'union de la création il n'éprouve aucun besoin de critiquer des oeuvres d'art, il a beaucoup trop à faire.

Rainer-Maria Titke écrit dans son livre ("Lettre à un jeune poète") ce qui pourrait museler tout le critique d'art de la boule terrestre !

"Rien n'est pire que les mots de la critique. Ils n'aboutissent qu'à des malentendus plus ou moins heureux. Les choses ne sont pas toutes à prendre ou à dire, comme on voudrait nous le faire croire.

Presque tout ce qui arrive est inexprimable et s'accomplit dans une région que jamais parole n'a foulée. Et plus inexprimable que tout sont les oeuvres d'art, les êtres secrets dont la vie ne finit pas et que côtoient la nôtre qui passe".

Enfin il y aurait encore tellement à dire, mais souvent la parole assassine la moitié de la pensée. Borduas et son Refus global n'est pourtant pas si loin.

René Larose.

La troupe "La Fabrique" présente "La Messe"

Il ne se passe plus un mois sans qu'une nouvelle compagnie de théâtre ne naisse à Québec. Cette fois, il s'agit d'un groupe de jeunes comédiens, composé en grande partie d'élèves du Conservatoire d'Art dramatique de Québec et dirigé par René Blouin, qui porte le nom de "La Fabrique".

"La Fabrique" présentera du 22 au 30 août prochain "La Messe" au Théâtre du Conservatoire, rue St-Stanislas. Les participants outre René Blouin sont Marie-René Charest, Carole Paquin, Benoit Tremblay et Normand Chouinard, on se rappellera que ce dernier a participé à plusieurs spectacles de la Troupe des Treize de l'Université Laval dont "Le Tricycle" de Fernando Arrabal, et "Frame all-dress" de Jean Barbeau.

Jean Bélisle, étudiant en scénographie au Conservatoire recréera l'atmosphère ecclésiastique nécessaire à la présentation de ce spectacle "qui cherche à savoir si la religion et la vie de nos jeunes peuvent adéquatement répondre aux aspirations de l'homme et partant de le libérer".

"La Messe" débute sur le réalisme d'une messe dominicale pour porter ensuite sur un récit hallucinant sur la vie de Jésus racontée par des jeunes sous l'influence des hallucinogènes.

Le mode de travail choisi par les participants est celui de la création collective où le meteur en scène cesse de remplir un rôle directif pour s'employer, sur le même pied que les autres comédiens, à donner une forme aux improvisations sur le thème choisi.

La vague "Papillon" aux Etats-Unis

NEW YORK (AFP) — Le livre d'Henri Charrière, "Papillon", aurait déjà rapporté à son auteur plus de $2,000,000 aux Etats-Unis avant même la sortie de la traduction anglaise, indique le "New York Times".

Selon ce journal la maison d'édition "Pocket Books" s'est assuré les droits de publication de "Papillon" moyennant $11,000,000 environ. D'autre part Walter Reade a obtenu les droits cinématographiques de l'ouvrage pour plus de $500,000. Walter Reade a ensuite revendu ces droits à Robert Dorffmann, coproducteur de "Z". Le budget de tournage du film s'élève à $8,000,000 sans compter un million pour la publicité et la promotion, précise le quotidien new-yorkais. D'autres publications américaines comme le "Book of the Month Club" et "Readers Digest" ont également acquis des droits sur "Papillon".

le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon, (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Samedi et dimanche: "Une femme douce" (2) (88 min.) Couleur à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00 et 9h.00. FI: 11h.

CANARDIERE: Du lundi au vendredi: "Le Pacha" (—) Couleur à 1h.30; 4h.35; 7h.50. "Madame Bovary" (6) Couleur à 3h.00; 6h.10; 9h.25. FIN: 11h. Samedi et dimanche: "Le Pacha" (—) Couleur à 2h.00; 5h.05; 8h.10. "Madame Bovary" (6) Couleur à 12h.30; 3h.30; 6h.35; 9h.45. FIN: 11h.20.

CAPITOL: Représentation continue de 1h. à 11h. "Red" (4) (100 min.) Couleur à 1h.05; 3h.05; 5h.10; 7h.10; 9h.15. Dernier spectacle complet à 9h.

CARTIER: "Ninety nine women" (6) 1h.15; 4h.27; 7h.39. Film-annonce: 2h.41; 5h.53; 9h.05. "Moonlighting wives" (—) 3h.03; 5h.15; 9h.27. FIN: 10h.56.

CINE-CLU BINTERNATIONAL au cinéma Bijou : Samedi: "Le médecin de Hambourg" (A-6) Couleur à 6h.30; 9h.40. "Vivre la nuit" (5) Couleur à 8h.00. Dimanche: "Vivre la nuit" (5) Couleur à 1h.00; 4h.20; 7h.45. "Le médecin de Hambourg" (6) Couleur à 2h.30; 6h.00; 9h.30

CINEMA DE PARIS: Sujet court: 12h.30, 2h.35, 4h.50, 7h.00, 9h.10. "Deux femmes en or" (6) Couleur à 12h.50, 3h.00, 5h.00, 7h.15, 9h.40.

EMPIRE: "Adélaide" (6) Couleur à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. FIN: 11h.

LAIRET: Samedi et dimanche: "Killer Kid" (6) Couleur à 1h.00; 4h.29; 7h.40. "Héros du bagne" (—) Couleur à 2h.51; 6h.02; 9h.31. FIN: 11h.10.

LIDO: Samedi: "Dr Jivago" (2) 5h.00; 8h.00. Dimanche: "Dr Jivago" (2) 1h.40; 5h.00; 8h.00.

ODEON - SALLE FRONTENAC: "Jeff" (4) Couleur à 12h.45; 4h.30; 8h.00. "Bullit" (3) Couleur à 2h.25; 6h.05; 9h.45. FIN: 11h.43.

ODEON-SALLE LE DAUPHIN: "L'Homme qui venait pour tuer" (5) Couleur à 12h.45; 4h.15; 7h.45. "Un amour de coccinelle" (—) Couleur à 2h.20; 5h.50; 9h.20. FIN: 11h.10.

PIGALLE: "Le gang du dimanche" (5) (99 min.) Couleur à 1h.10; 6h.25. "Fathom" (5) (95 min.) Couleur à 2h.50; 8h.10- "Voyage fantastique" (E-4) (100 min.) Couleur à 4h.25; 9h.45.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: A boy named Charlie Brown" (E-4) 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00. FIN: 11h.00. Représentation continue tous les jours de 1h. à 11h.

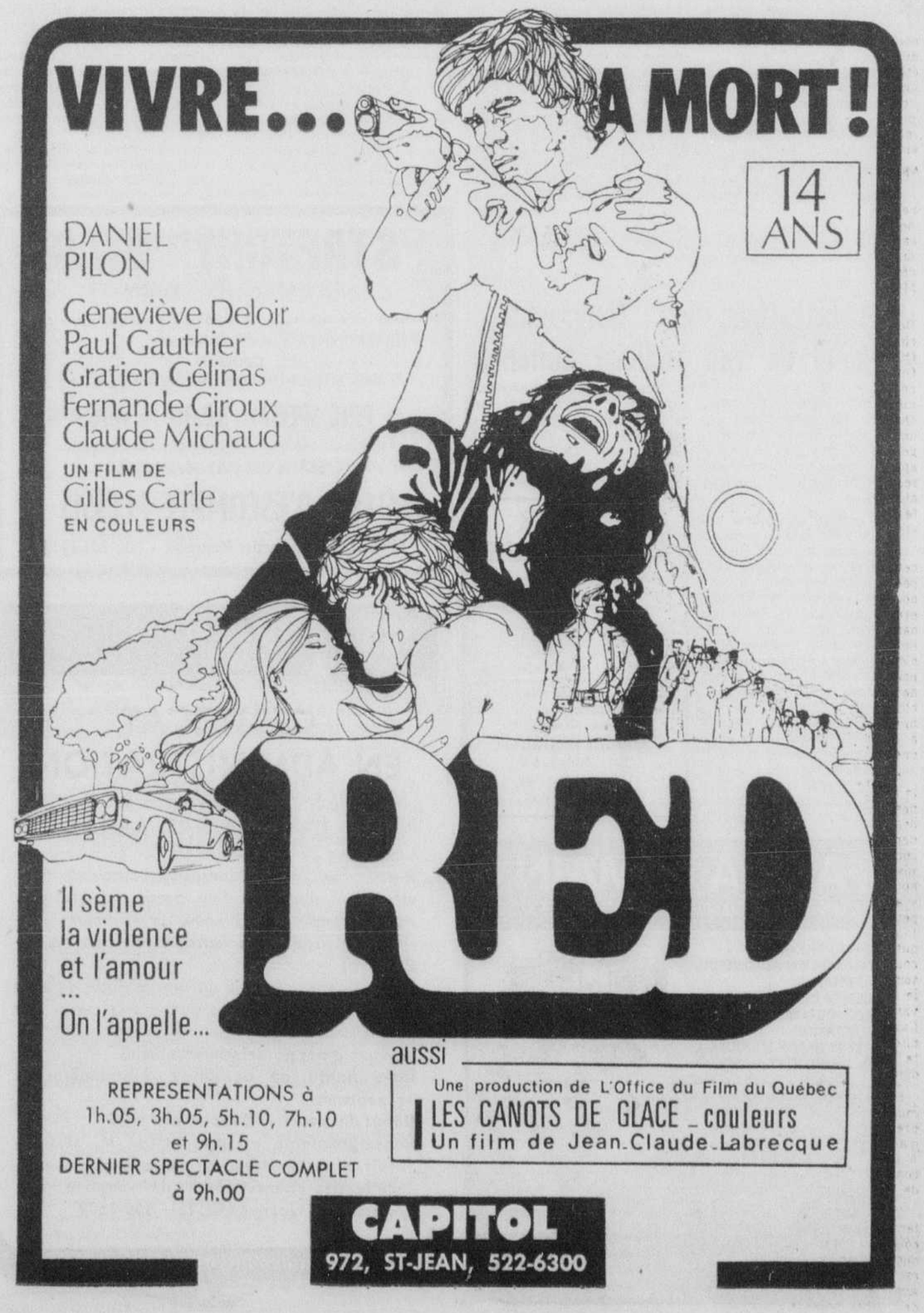
STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Mercredi, samedi et dimanche: "Femme de ciment" (—) Couleur à 12h.45; 4h.25; 7h.45. "Butch Cassidy et le Kid" (—) Couleur à 2h.35; 5h.55; 9h.35. FIN: 11h.25. Lundi, mardi, jeudi et vendredi; en soirée seulement. "Butch Cassidy et le Kid" (—) Couleur à 6h.00 et 9h.35. "Femme de ciment" (—) Couleur à 7h.45. FIN: 11h.25.

ST-ROMUALD: Samedi et dimanche matinée: "Tarzan et le jaguar maudit" (E-6) à 3h.10. "Pas de roses pour Oss" (—) 1h.30. Samedi soirée: "Pas folles les mignonnes" (—) 9h.00. "Tarzan et le jaguar maudit" (E-6) 7h.30. Dimanche soirée: "Pas folles les mignones" (—) 6h.00; 9h.00. "Tarzan et le jaguar maudit" (E-6) 7h.30.

CINE-PARC DE LA COLLINE: (St-Nicolas - face à l'Auberge de la Colline). Samedi: "Tarzan et l'enfant de la jungle" à 8h.45 et 11h.00. Dimanche: "Des ennuis à la pelle" à 8h.45 et 11h.00.

CINE-PARC MONTMAGNY: (25 minutes du Pont de Québec - route 20). "La blonde défie FBI et "La planète sauvage" à 8h.30.







Les gaz innervants:

La Cour d'appel reconsidérera le oui du juge de la Floride

WASHINGTON (PA et Reuter) —La Cour d'appel des Etats-Unis a décidé hier soir, à la requête d'un organisme intéressé à la conservation du milieu humain, d'étudier lundi le bien fondé des attendus du juge fédéral qui s'est refusé, hier matin, à interdire l'immersion des gaz innervants au large des côtes de la Floride.

Il avait été prévu que la cargaison serait envoyée par le fond mardi, dans l'Atlantique, mais en raison de prévisions météorologiques défavorables, il semble que l'opération d'immersion pourrait être remise à plus tard.

Le Centre national d'alerte aux ouragans à Miami, signale en effet qu'une tempête tropicale, accompagnée de vents soufflant à 60 milles à l'heure, s'approche des Bahamas et de la Floride et qu'elle pourrait se transformer en ouragan "avec une grande rapidité".

La marine a fait savoir, de son côté, qu'elle ne tenterait pas de convoyer les gaz innervants jusqu'à l'endroit d'immersion prévu, à 282 milles au large de Cap Kennedy, tant qu'il y aura menace de mauvais temps.

Le juge fédéral, Mme June L. Green, tout en refusant d'interdire, hier, l'immigration des gaz innervants, avait toutefois émis des doutes au sujet de l'opération; elle estime qu'envoyer le navire qui les contient par 7,000 pied de profondeur fait courir le danger de voir s'éventrer les caissons contenant les gaz. Par la même occasion, elle avait transmis une "requête urgente" au département de la Défense pour qu'il désigne un endroit différent pour immerger les dangereux gaz.

Pourtant, le rapport des experts, appelés à témoigner devant Mme Green, contenait les conclusions suivantes:

— Les caissons de béton contenant les projectiles à gaz innervants de désagrégeront sous la pression de l'eau à une profondeur de 9,000 pieds: la décomposition des gaz "GB" en contact avec l'eau de mer sera rapide et ses effets nocifs éventuels pour la faune ne sauraient durer plus de quinze heures:

— L'eau de l'océan en provenance des endroits où aura lieu l'immersion n'atteindra éventuellement la région des Bermudes pas avant cent jours et elle restera à une grande profondeur en se déplaçant au large des Bahamas.

NERVOSITE

D'autre part, l'armée fait montre d'une certaine nervosité au sujet de tout nouveau délai car, a-t-elle fait savoir, on s'est aperçu qu'il y avait une fuite dans les caissons qui contiennent les fusées à gaz, chargées à bord d'un vieux navire, à Sunny Point, en Caroline du Nord.

Les spécialistes de l'armée estiment qu'une explosion pourrait se produire si la fuite de gaz atteint la chambre de propulsion des fusées.

La marine avait espéré commencer à remorquer le navire vers le large hier soir ou demain matin, mais le capitaine A. J. Hamilton, commandant la phase d'immersion, a déclaré qu'il devait tenir compte de la menace d'ouragan: "Nous ne quitterons pas le port avant d'avoir eu des prévisions météorologiques favorables 96 heures à l'avance."

Selon le projet actuel, le navire et sa cargaison devraient être coulés mardi prochain.

Pendant ce temps, les experts britanniques envoyés aux Etats-Unis pour étudier le problème et les dangers présentés par l'immersion des gaz innervants, ont déclaré qu'il n'y a pas de solution de rechange pratique et que l'opération n'aura pas "d'effet nocif appréciable".

Enfin, La Voix des femmes de l'Ontario a fait connaître son mécontentement devant l'impuissance du gouvernement canadien à protester vigoureusement contre le projet américain.

Dans une lettre addressée à M. Drury, ministre des Affaires extérieures par intérim, l'association affirme que ce projet comporte le déversement "d'importantes quantités de fusées à gaz innervants dans des eaux dont le statut international est clair et non équivoque".

Le Venezuela, par ailleurs a dit par la voix de son ministre des Affaires étrangères, M. Aristides Calvani, qu'il n'accorderait pas la permission aux Etats-Unis d'imerger les gaz innervants au large des côtes du Venezuela.

Aux Etats-Unis:

Tous les produits sucrés aux cyclamates seront bannis des magasins à partir du 1er septembre

WASHINGTON (d'après UPI et AFP) — L'administration américaine des aliments et des médicaments (FDA) a ordonné, hier, que tous les produits diététiques et liqueurs gazeuses artificiellement sucrés avec des cyclamates soient bannis des rayons des magasins à partir du 1er septembre.

Un porte-parole du FDA a dit que tout produit contenant des cyclamates encore sur les tablettes des magasins, passés cette date, serait immédiatement saisi par le gouvernement fédéral en vertu de la nouvelle loi.

Les produits visés sont les jus de fruits et de légumes en boîtes, les fruits et légumes en boîtes, les produits concentrés pour jus de fruits ou limonade ainsi que le thé glacé lorsqu'ils contiendraient des cyclamates.

Ce geste renverse une décision précédente de l'administration, qui avait interdit cet édulcorant artificiel dans les eaux gazeuses, mais permis son usage dans les aliments diététiques en guise de médicament.

L'administration précise que cette décision provient du résultat d'une réunion tenue la semaine dernière avec le groupe consultatif sur les cyclamates. Il a été révélé à cette réunion "qu'il n'y a aucune preuve pratique ou théorique que cet édulcorant artificiel pourrait être efficace pour fins médicales", ajoute l'administration.

L'administration ajoute que le groupe a découvert que l'absorption sans danger de cyclamates serait restreinte à tel point qu'ils n'auraient aucun effet sur l'absorption de calories des personnes diabétiques ou obèses.

"Ainsi, l'administration qui, en vertu de la loi, doit approuver l'usage de cyclamates en tant que médicament, doit maintenant conclure que la vente de ces produits étiquetés comme médicaments ne peut être permise".

Il y a plus d'un mois, anticipant vraisemblablement la décision rendue hier, le commissaire de l'administration, Charles C. Edwards, a donné ordre à tous les bureaux régionaux de cesser d'accepter les demandes des personnes cherchant à obtenir la permission de faire usage de cyclamates dans les aliments diététiques.

C'est en octobre que le gouvernement américain avait ordonné des restrictions partielles sur les sucres artificiels, après que des expériences sur les bêtes eurent permis de relier ces sucres au cancer de la vessie, à des malformations chez les nouveaux-nés et à des transformations indues dans les gènes.

PERTES CONSIDERABLES

Un représentant de l'Association américaine des fabricants d'aliments en conserve a laissé entendre hier qu'il y avait encore des stocks considérables d'aliments avec cyclamates. Il s'agit surtout de fruits, provenant de la récolte de l'automne dernier.

Il est donc à prévoir que la nouvelle décision de la FDA sera suivie de pertes considérables par les fabricants d'aliments en conserves. Des millions de dollars de produits diététiques ne pourront plus être offerts au public.

La tension persiste en Irlande

(D'après l'AFP) — Si le premier ministre d'Irlande du Nord, M. James Chichester-Clark, semble avoir apaisé la tension qui existait à l'intérieur de son parti, il n'en demeure pas moins qu'une semaine de troubles et de tragédies a rendu la situation très critique en Irlande du Nord.

Les mauvais traitements infligés à M.C.Cruise O'Brien, député d'Irlande du Sud, ainsi que la mort de deux policiers causée par l'exploision d'une voiture piégée ont contribué à augmenter la tension qui prévaut en Ulster.

Les avertissements de M. Reginald Maudling, ministre de l'intérieur du gouvernement britannique, à l'effet que si la situation en Ulster se dégradait, la constitution par laquelle l'Ulster peut se gouverner elle-même pourrait être abolie, semblent avoir rallié les députés derrière le premier ministre Chichester - Clark.

Les attentats à la bombe ont continué de secouer l'Irlande du Nord alors qu'un poste douanier situé près de Lonsonderry a été la cible des terroristes.

Par ailleurs, six jeunes gens d'origine irlandaise ont été interrogés hier par la police londonnienne à la suite d'un raid effectué par Scotland Yard jeudi soir à Tooting en banlieu de Londres, raid qui avait conduit à la saisie d'une importante quantité d'explosifs.

Tous les points de départ vers l'Irlande sont surveillés par les agents de Scotland Yard, puisqu'il semble que plusieurs personnes que l'on désirait interroger à la suite de cette perquisition auraient pris la fuite.

Deux jeunes pasteurs protestants d'Irlande du Nord, disciples du révérand Ian Paisley, ont préféré la prison à la promesse de maintenir la paix pendant un an, après avoir reconnu leur culpabilité à une accusation d'avoir tenté d'interrompre la célébration d'une messe catholique à la cathédrale de Cantorbery.

Des compatriotes reçoivent des excuses en français!

FORT LAUDERDALE, Floride (UPI) — La sûreté routière du comté de Broward a dû utiliser son français, jeudi, pour dire "Excusez-nous" à trois visiteurs canadiens-français.

La police locale a poursuivi les Canadiens sur une distance de six milles à la vitesse de 90 milles à l'heure parce qu'elle croyait avoir reconnu une automobile utilisée dans un hold-up de $30,000.

Lorsque les visiteurs ont finalement été rejoints, celui qui se débrouillait le mieux en anglais a expliqué au policier qui se débrouillait en français qu'au son des sirènes, ils avaient accéléré pour fuir ce qu'ils pensaient être une fusillade entre la police et un groupe de bandits.

On n'a retenu aucune accusation contre les Canadiens qui n'ont pas été identifiés.

Les Etats-Unis, une "forteresse" du point de vue tactique aérienne

WASHINGTON (AFP) — Le vice-amiral Hyman Rickover, directeur des programmes nucléaires de la marine américaine, estime que les Etats-Unis étaient devenus une "forteresse" du point de vue de la tactique aérienne.

"Nous sommes également devenus une forteresse du point de vue du mécontentement qui est en train de se développer aux Etats-Unis contre toute participation à des guerres étrangères", a poursuivi le "père du sous-marin nucléaire" soulignant que cette situation était la conséquence de la diminution constante des bases militaires américaines à l'étranger.

L'amiral a indiqué que les Etats-Unis disposaient de 105 bases en 1957, mais que le chiffre était tombé à 50 et qu'il n'en resterait probablement plus que 28 dans dix ans. Il a mis l'accent sur l'importance cruciale des porte-avions à propulsion nucléaire qui sont maintenant capables de rester 13 ans sans ravitaillement en combustible et constituent les "machines de guerre" les plus efficaces et les moins vulnérables.

A LOUER OU A VENDRE

Possédons une belle bâtisse pour manufacture de couture ou autre d'une grandeur de 40x100x9 pieds à louer ou à vendre.
Un très bon chauffage à l'huile, électricité 200 ampères. Plancher en ciment, mur de béton isolé, couverture de tôle avec un bon plafond, une bâtisse neuve de 1969. De très bonnes conditions.
S'adresser au secrétaire
Gérard Fontaine
Tél.: 744-3355
La main-d'oeuvre ne manque pas.

"STRETCHY" NYLON
AUX MARCHANDS SEULEMENT
Activez votre commerce en vendant du stretchy nylon avec intérieur en coton, 56" à 60" de largeur.
COULEURS:
Marine, Tangerine, Brun, Vert foncé, Rose foncé.
PRIX SPECIAL: $2.00 la verge
Expédition minimum de 20 verges par commande
C'EST A NE PAS MANQUER
MAISON D'ESCOMPTE PLESSIS inc.
1497 Avenue des Erables Plessisville - Tél.: 362-2372

Université Laval
CERTIFICAT EN ADMINISTRATION
POUR LES TITULAIRES D'UN GRADE UNIVERSITAIRE
L'Extension de l'enseignement, en collaboration avec la Faculté des sciences de l'administration, offre aux titulaires d'un grade universitaire, un programme de 12 cours de 45 heures chacun, conduisant à un Certificat en administration.
Les cours sont répartis sur une période de trois ans (six trimestres) et se donnent le mardi soir et le samedi matin.
Le nombre des participants est limité.
Date limite de demande d'admission: le 1er septembre
Début des cours: le 8 septembre 1970
Renseignements et prospectus: M. Gustave Tardif, directeur des cours de perfectionnement, Faculté des sciences de l'administration, Cité universitaire, Québec 10e. Tél.: 656-2609
Cité universitaire, Québec 10e

FACE A DEMAIN
LES TECHNICIENS SONT DEMANDES
☐ RADIO/TELEVISION
☐ MECANICIEN AUTOMOBILE ET DIESEL
☐ DESSIN INDUSTRIEL
☐ REFRIGERATION ET ELECTRICITE
☐ DEBOSSELAGE-SOUDURE
☐ MACHINISTE ET AUTRES

ENVOYEZ-MOI SANS OBLIGATION VOTRE BROCHURE
☐ Jour ☐ Soir ☐ Corresp. ☐ Cours du samedi
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Nom du père .....
Age ..... Tél. .....
— Une série de cours débutera sous peu — Les entrevues, tests et formalités d'inscription demandent un certain temps. Réservez votre place dès maintenant.
INSTITUT AVIRON LTEE TECHNIQUE
529-9566
Québec: 515 Mgr-Gauvreau
aussi Montréal: 3035 Saint-Antoine près métro Atwater - 935-2525

T. des HOMMES, visites, spectacles, 22 août. $15
LAC ST-JEAN, LA TUQUE, 28-30 août. $37
EXPO TORONTO, NIAGARA, MILLE-ILES, 5-7 septembre. $58
DETROIT, PITTSBURGH, NIAGARA, MIDLAND, 9-14 octobre. $125
EUROPE, P.-ORIENT, MEDITERRANEE, 2-22 novembre. $937
Aussi: ALGERIE, EGYPTE.
AGENCES FRANCISCAINES
500 8e Av. QUEBEC (523-0031)

PHARMACIE A VENDRE
En pleine expansion. Très bon chiffre d'affaires.
Vente prix coûtant, peu de comptant. Raisons sante.
DEPT 3346, LE SOLEIL

VOYAGES-VACANCES ETE 1970
NEW YORK
Du 9 au 12 octobre - transport - hôtel - tour de ville - spectacles.
Pour informations et réservations:
CVP LES VOYAGES CHARLES PARADIS
226 Est, 81e Rue
Charlesbourg - Tél.: 623-5291
Appels téléphoniques du lundi au vendredi seulement

L'ETE INDIEN A Cape Cod UN GUIDE DE VACANCES DE 64 PAGES GRATUIT
Profitez de toute la beauté, la gaieté et la température délicieuse de cette saison à Cape Cod, alors que les tarifs sont moins élevés. La brochure gratuite vous propose 600 lieux de séjour. Dites votre date d'arrivée, le nombre de chambres nécessaires et votre choix d'un hôtel, motel, maison de tourisme, chalet avec salinette. Écrivez (en mentionnant la zone postale):
CAPE COD CHAMBER OF COMMERCE
Hyannis 87 Massachusetts 02601

Croisières aux Antilles pour un repos complet — à partir de $270

Les brises tropicales vous sembleront encore plus douces, réchauffées par le climat d'intimité que vous trouverez à bord du Ts/S STEFAN BATORY. Vous y apprécierez l'atmosphère familiale et détendue... toutes les attentions personnelles auxquelles vous vous attendez sur un yacht privé... et toutes les caractéristiques luxueuses des grands bateaux de croisière: piscine, cinéma, bar, concerts, danses, délicieuse cuisine internationale (avec spécialités polonaises)... et des excursions dans les ports les plus pittoresques des Antilles.
DEPARTS DE NEW YORK
7 déc.: 12 jours — San Juan - St-Maarten - Antigua - St-Thomas - A partir de $330.
19 déc.: 14 jours — Croisière de Gala: les mêmes ports que ci-dessus, plus Barbades et Guadeloupe. A partir de $520.
3 jan.: 12 jours — San Juan - St-Maarten - Antigua - St-Thomas - A partir de $360.
15 jan.: 14 jours — San Juan - Barbades - Guadeloupe - Antigua - St-Thomas - A partir de $390.
29 jan.: 10 jours — San Juan - St-Maarten - St-Thomas - A partir de $270.
9 fév.: 15 jours — Montego Bay - Curacao - Barbades - St-Thomas - A partir de $420.
Arrangement facile pour croisière de groupe pour votre club ou organisation.
Voyez votre agent de voyage ou écrivez à:
POLISH OCEAN LINES
General Cruise Agent McLEAN KENNEDY LTD.
Montreal: 410 St. Nicholas St. — (514) 849-6111
Toronto: 150 Bay Street — (416) 368-2681

VACANCES VOYAGES
page publicitaire

Le Denmark vous invite à un safari

Pourquoi vous rendre en Afrique pour participer à une chasse aux lions si vous pouvez le faire au Danemark? Peu connue parce qu'établie récemment, une réserve de 10 acres aménagée spécialement pour des lions vous attend en effet à Vejle, dans le Jutland.



UNE FAMILLE DE LIONS d'Afrique. Peut-être attendent-ils d'être amenés au Danemark, où l'on a aménagé spécialement pour eux, une réserve où les visiteurs pourront les admirer à loisir.

Son nom: le parc zoologique des lions de Vejle. Entourée de quatre clôtures différentes, dont la plus haute est de 12 pieds, cette réserve abrite 33 lions adultes et 4 lionceaux. Y serpente une route de deux milles de longueur sur laquelle les visiteurs de "Scan-Tour" circulent en automobile sous la direction d'une auto-patrouille déguisée en zèbre.

Des contrastes étranges ont vite fait d'émerveiller le touriste qui aperçoit le troupeau de bêtes sauvages nonchalamment étendu dans un sous-bois de pins plutôt que dans la jungle. Les autos - patrouilles sont munies de fusils et d'équipement de secours en cas de besoin, mais depuis l'ouverture du parc en septembre 1969, rien n'a été utilisé.

Au centre du parc, une imposante tour de contrôle veille sur les 40 acres et demeure prête à intervenir à tout moment. Les touristes qui participent au "Tour du Danemark" sont toujours surpris à leur arrivée au parc de Vejle, car cette attraction n'est pas mentionnée dans la documentation touristique.

Les 33 lions ont été amenés d'Afrique en septembre dernier et le troupeau s'est enrichi de quatre lionceaux depuis. Leurs gardiens déclarent qu'ils ont très bien accepté leur premier hiver danois et qu'ils ont même gambadé quelque fois dans la neige.

Un gardien croit, quant à lui, que leur pelage s'est amélioré depuis leur arrivée au pays et il attribue ce phénomène au fait que l'on a ajouté du hareng danois à leur régime. Jusqu'ici, les bêtes ont consommé quelque 400 livres de viande crue par jour, 100 livres de hareng, beaucoup de lait et quantité de vitamines. Heureusement, aucun touriste n'a figuré à leur menu.

Le parc ouvre ses portes du 1er mars environ au 1er décembre, de 10 heures du matin au coucher du soleil.

Le "Tour du Danemark" comprend en outre des visites au musée Hans Christian Anderson, au château de la famille Rosenkrantz, et à la fameuse cathédrale de Roskilde. Les voyageurs se déplacent en véhicules automobiles et empruntent des traversiers. Le tour de trois jours débute et se termine à Copenhague, tandis que celui de deux jours amène le voyageur jusqu'à Aarhus, dans le Jutland, d'où il peut revenir directement à Copenhague.

Ceux qui désirent obtenir d'autres détails sur ces tours sont invités à visiter les bureaux des lignes aériennes scandinaves et les plus près de chez eux ou à écrire à Reso Organization, 1666 Connecticut Avenue, N.W., Washington, D.C. 20009.

NEW YORK
Fête du Travail 4-5-6-7 septembre, Hôtel (Coin Broadway et Time Square) et Transport $46
Informations et réservations:
LES VOYAGES BERNARD LABRIE
56 des Chênes Ouest, Québec 3, Qué. - Téléphones 529-6623 le jour - 626-6629 le soir et fin de semaine

VOYAGES ETE '70
Old Orchard Beach, 21 au 23 août..... $28.
Expo Toronto, Chutes Niagara, Mille-Iles, 4 au 7 septembre..... $47.
Manic 2 et 5, Outardes 3 et 4, 25 au 27 septembre $35
New York, 9 au 12 octobre $47
VOYAGES PAUL-E. FLEURY
12, rue Fleury, Charlesbourg Ouest
Tél.: 623-7801

EXPOSITION DE TORONTO CHUTES NIAGARA et MILLE-ILES
du 4 au 7 sept. $47.00
MANIC 2 et 5
(Barrage Daniel Johnson)
OUTARDES 3 et 4
du 11 au 13 sept. $35.00
NEW YORK
(fin de semaine de l'Action de Grâces)
du 9 au 12 oct. $47.00
Voyages Solange Goulet Enr.
6900 ave Beaumont
Charlesbourg
Tél.: 626-6510

CAMPEZ A PROXIMITE DE LA VILLE DE NEW YORK
Restez dans un parc moderne pour roulottes et tentes, d'où vous pourrez prendre un autobus et connaître toute l'ambiance et l'agitation d'une des plus grandes villes au monde - NEW YORK.
Ecrivez pour recevoir la brochure gratuite
NEW YORKER TRAILER CITY
Dept. 11
4901 Tonnelle Ave.
(U.S. Rts. 1 & 9)
North Bergen, N. J. 07047

LE M.S. ALEXANDR PUSHKIN...
MAINTENANT LeHAVRE!

VOYAGE DE DÉTENTE VERS L'EUROPE
Le plus beau paquebot de l'U.R.S.S. vous offre un choix de cinq départs et de cinq ports d'escale lors de chaque croisière: LeHavre, Londres, Bremerhaven, Helsinki, Leningrad. Goûtez la cuisine continentale et la présence des membres de l'équipage des plus cordiaux! La poésie de Pushkin évolue sur le majestueux fleuve St-Laurent.
TRAVERSEES TRANSATLANTIQUES
DÉPARTS DE MONTRÉAL: LES 21 AVRIL, 23 MAI, 24 JUIN, 28 SEPT., 30 OCT.
CINQ CROISIERES DE VACANCES SUR LE PUSHKIN
De Montréal aux Bermudes et retour... comprenant Québec, la rivière Saguenay, les Iles St-Pierre et Miquelon et Nassau, tout dans la même offre. Choisissez parmi des croisières de 5½, 13 ou 14 jours, partant les 25 juillet, 8 août, 5 septembre et 12 septembre.
COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENT DE VOYAGE DÈS AUJOURD'HUI.
THE BALTIC STEAMSHIP COMPANY
LENINGRAD
Agents généraux pour l'Amérique du Nord
MARCH SHIPPING LIMITED
Montréal: 400 ouest, rue Craig Toronto: 83 est, rue King

VACANCES VOYAGES

page publicitaire

L'Inde, une terre marquée du sceau du merveilleux

Un monde: l'Inde, c'est cela. Un monde fascinant et mystérieux, qu'il faut des années pour connaître, mais quelques semaines pour aimer.

Dans ce pays aux mille visages, où la misère côtoie la plus fabuleuse splendeur, où la foule, les bruits, les parfums, les merveilles de l'art et celles de la nature se trouvent confondus sous le soleil, chaque instant de votre séjour vous apportera une découverte. Et la moins passionnante n'est pas celle de l'âme indienne, multiple et toute en facettes comme la terre où elle s'est formée. Les marchandages épiques des bazars, les bains sacrés de Bénarès, l'agitation qui règne dans les temples, les fêtes fabuleuses de Mysore, toutes les couleurs qui flamboient à travers l'Inde, c'est la vie; mais même cela témoigne d'une âme plus secrète, vouée au mysticisme et à la recherche de la sagesse.

Comment le touriste peut-il se sentir à l'aise dans un pays si différent du nôtre? D'abord en restant naturel et en écartant la hantise de l'erreur à ne pas commettre. Les Indiens ont un respect légendaire de l'indépendance d'autrui et particulièrement de celle d'un étranger: il faut faire confiance à la gentillesse de la société indienne.

"Si le Paradis existe sur terre, il est ici. . . il est ici. . ." C'est le distique persan que l'on peut voir, peint en lettres d'or, dans une salle du fameux Fort-Rouge de Delhi. Le charme de cette cité résidentielle emplie de verdure est tout différent de celui des autres villes de l'Inde. Le pittoresque s'est réfugié dans le Vieux-Delhi, à l'ombre des mosquées et des palais de marbre du grand mogol shah Jahan. Dans la Nouvelle-Delhi, tout est paisible, vaste, immaculé. L'Himalaya n'est pas loin (une demi-heure en avion) et un air délicieux rafraîchit les rives ensoleillées de la Jamouna. . . Sous le feuillage reposant des jacarandas et des cytises dorés, les avenues sont des échiquiers d'ombre et de lumière. . .

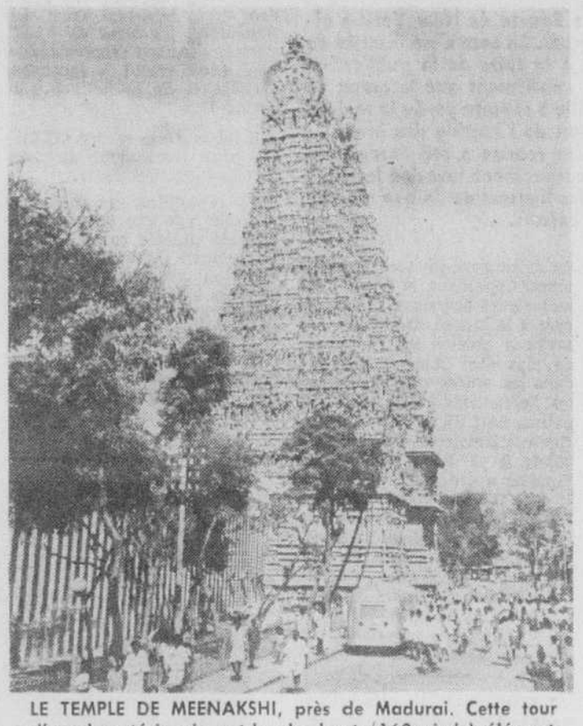
Capitale de l'Inde, Nouvelle-Delhi, est tout de suite sympathique par son ambiance élégante, ses monuments clairs, ses vastes parcs au fond desquels s'élèvent les bâtiments administratifs et les ambassades. Il ne faut pas manquer de visiter le Musée des antiquités de l'Asie centrale où se trouvent de très beaux témoignages de culture indienne, iranienne, grecque et chinoise. Pour les amateurs de spectacles sportifs, les matches de polo, les championnats de golf et les courses hippiques se partagent la faveur du public.

Pour ceux qui préfèrent le Vieux-Delhi, il est agréable d'aller flâner dans son bazar pittoresque, l'un des plus célèbres de toute l'Asie: Chandni Chowk. Une foule colorée, extraordinaire, parcourt en tous sens cette rue qui fut connue comme la plus riche du monde et recèle encore bien des merveilles pour les amateurs d'orfèvrerie et de bijoux ciselés. Dans ce quartier passionnant, de bonnes tables et de riches spectacles de danses indiennes promettent au visiteur une soirée merveilleuse.

Par avion, il est facile de se rendre à Bombay à partir de Delhi. Après avoir flâné sur sa fameuse promenade au long de la mer d'Oman, le Collier de la reine, et visité Malabar Hill et ses jardins suspendus, les nombreux musées, on peut gagner en bateau les étonnantes cavernes d'Elephanta, situées sur une île tout près de Bombay, où des temples colossaux ont été taillés dans le roc.

Calcutta, cité tentaculaire vous saisit dès que vous y mettez pieds. Les bruits, les odeurs, la foule en sari, les prêtres brahmins et les sikhs à turban et à longue barbe, la cohue des chariots attelés de boeufs et de zébus, voici l'Inde populeuse, grouillante, pittoresque, l'Inde de Kipling où tout est différent de ce que l'on connaît.

Le visiteur intéressé surtout par le pittoresque de la ville se fera conduire à Bara Bazar et Canning Street. Ici affluent toutes les richesses de l'Asie, et on ne se lasse pas de fouiller dans les étalages des boutiques.



LE TEMPLE DE MEENAKSHI, près de Madurai. Cette tour d'une beauté inouie, est le plus haut (160 pieds) élément du complexe du temple.

Les saris de soie, les cuivres, l'argenterie que l'on y trouve sont des merveilles.

En remontant vers le nord de la ville, il est intéressant de visiter la Mosquée Nakhoda dont le dôme majestueux s'élève entre deux sveltes minarets et vingt-cinq tours. Le temple de Pareshnath est stupéfiant par sa débauche ornementale.

Au sud de la ville, il faut visiter le jardin zoologique, l'un des plus riches de l'Orient et le Temple de Kali qui est le plus ancien sanctuaire de Calcutta.

L'Inde représente mystère, beauté, aventure au sein des temps modernes. Sur cette terre marquée du sceau du merveilleux, où les poèmes d'amour sont des mausolées de marbre le visiteur peut parcourir la jungle et explorer les bazars les plus animés de l'Orient, découvrir des temples foisonnant de sculptures et assister à des fêtes somptueuses au cours desquelles le sol tremble sous le pas des éléphants caparaçonnés d'or. L'Inde a gardé, en dépit de son évolution vers le modernisme, le charme et l'inépuisable diversité des "pays du bout du monde".



UNE DES NOMBREUSES BOUTIQUES spécialisées dans la poterie. Le visiteur y trouvera de merveilleux échantillons de l'art indien, en plus de prendre contact avec avec ses artisans.

Le tourisme en Grèce

Selon des statistiques rendues publiques par le Service national des Statistiques de la Grèce, 1,112,432 touristes étrangers ont visité ce pays au cours des neuf premiers mois de l'année 1969, contre 853,805 pour la période identique de l'année précédente, ce qui représente une augmentation de 30.3%.

Pour ce qui est des taux d'augmentation, les Américains viennent en tête avec 253,322 contre 165,239 en 1968, soit une augmentation de 53.3%. Viennent ensuite les Français avec 108,547 contre 71,215, soit un pourcentage d'augmentation de 52.4%, les Allemands avec 115,966 contre 77,525, soit une augmentation de 49.6%, et les Britanniques avec 120,051 contre 83,969, soit une augmentation de 43%.

BROADMOOR HOTEL
Coin 75e RUE et OCEAN
MIAMI BEACH, FLORIDE
RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANCAIS
Piscine privée - Plage privée
Stationnement privé gratuit
Restaurant, cuisine canadienne - française et salon-bar dans l'hôtel
Seule discothèque à Miami Beach ouverte au public
$4 par jour par pers., deux par chambre, 20 avril - 20 juin, 20 sur 100 chambres. Ajouter $4.50 par jour pour 2 repas de gourmets. Cuisinettes disponibles
Pour informations téléphoner à: 529-0411
ou 681-6121 (Pendant la journée)
Service de 24 heures
gérants
Aline et Marcel Thériault

un paradis de vacances au coeur des laurentides québecoises
...et à moins de 20 minutes de Québec par la route 54
Ambiance rêvée pour toute la famille:
* Magnifique lac privé entouré de montagnes.
* Natation, canotage, court de tennis, golf, badminton, chaloupes, piscine etc.
* Cuisine française des plus raffinée.
* Chambres, salles à manger, salons, tout dans un chaleureux style traditionnel canadien.
L'endroit par excellence pour une réception de noces — idéal pour une lune de miel (également pour refaire une lune de miel).
L'homme d'affaire y trouvera une atmosphère de détente lors de congrès, réunions, conventions etc.
Petits et grands salons, salles de détente, salles de conférences, equipement sonore ... enfin tout y est!
P.S. Vous projetiez de louer une villa pour l'été ou même à l'année longue; le vaste complexe résidentiel du Lac Delage répondra à vos désirs.
De plus, le Lac Delage offre à ceux qui recherchent le site enchanteur vraiment agréable et paisible, de magnifiques terrains répondant à leurs désirs.
MANOIR DU LAC DELAGE
ville du Lac Delage à 20 minutes au nord de Québec par la route 54 en direction de Chicoutimi.
POUR RESERVATIONS: 848-4425

Voyages de noces
VACANCES
HOTEL ● MOTEL ● CHALET
Situé sur une péninsule du lac Archambault
Piscine, plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursions en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GOLF, vert de pratique, équitation, etc. Danse avec orchestre, mascarade, soirée d'amateurs et jeux de société. Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.
● Ouvert à l'année
● Renommé pour sa cuisine
● "Diner's Club" American Express Carte blanche
Château du Lac
ST-DONAT, P.Q.
Tél.: (819) 424-2111
20% d'escompte jusqu'au 20 juin et du 7 sept. au 19 déc.

EN PLUS DE NOS EXCLUSIVITES nous avons aussi pour vous:
● Tours en groupe et individuels
● Croisières maritimes et aériennes
● Billets d'avion toutes destinations
● Location et vente d'autos
● Réservations d'hôtels dans tous les pays
● Assurances spéciales pour les voyageurs
● Service de renseignements et de documentation entièrement gratuit.
Un personnel qualifié et courtois vous attend
Ecrivez ou téléphonez aujourd'hui:
VOYAGES JEAN JUAN
1033, Route de l'Eglise, Ste-Foy. Tél.: 653-7264
"UN NOM EN VOYAGES!"

VOYAGE SPECIAL EN ESPAGNE
15 jours, du 3 au 17 octobre
Transport et séjour compris de Québec
Départ de Québec en autobus, arrivée à Montréal à Dorval et départ par JET INTERCONTINENTAL 747 AIR FRANCE. Correspondance avec la Caravelle AIR FRANCE pour l'Espagne
COMPREND: Séjour sur la COSTA DEL SOL, Hôtels et déjeuner à Paris, tous les transferts et les services d'un guide experimenté de Québec.
(Places limitées, réservez immédiatement)
$397.00
québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS
quebec travel bureau

NOUS VOUS SUGGERONS
d'organiser vos vacances d'automne dès maintenant. Réservez tôt. Profitez d'un meilleur choix . . . et de meilleurs prix!
EUROPE
VOYAGES D'EUROPE (22 jours)
CIRCOLO - France, Belgique, Hollande, Autriche, Suisse, Allemagne, Italie. Départs les 11 sept., 2 - 16 octobre.
(tout compris) $693.00
MOSAIQUE EUROPEENNE (22 jours)
Belgique, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie, Monaco, France. Départs les 28 août, 11 - 27 septembre.
(tout compris) $820.00
EUROPE EN LIBERTE (22 jours)
Transport aérien - Voiture, millage illimité. Départs toutes les semaines. Base de 2 personnes.
$403.50
ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL (22 jours)
(Treasure Tours) - Départs tous les lundis.
(tout compris) $676.00
Pour la 3e jeunesse
VACANCES AUX BALEARES
Dates de départ:
5 novembre, 4 janvier et 15 février - 45 jours
Tout compris $510.00
VOYAGES SUNFLIGHT
BARBADES (15 jours) $310.00
Départs tous les samedis jusqu'au 15 décembre.
MEXIQUE (15 jours) $360.00
Départs tous les samedis, du 27 juin au 12 décembre.
JAMAIQUE (15 jours) $268.00
Départs les 16, 30 août, 13, 27 septembre, 11, 25 oct.
CROISIERES
ALEXANDRE PUSHKIN
Montréal - Québec - Saguenay - Bermudes - St-Pierre et Miquelon et retour. Départs 8 - 22 oct., 5 - 12 septembre. Prix à partir de $150.00
SS FRANCE
Croisière Québec aux Antilles, départ le 8 novembre, retour à New York le 17 novembre. Prix à partir de (U.S.) $335.00
MINI-CROISIERE
New York - Québec - départ de New York le 4 novembre, arrivée à Québec le 7 novembre. Prix à partir de (U.S.) $110.00
S.S. FRANCE — TOUR DU MONDE
91 jours
Départ le 10 janvier 1972
OCEANIC
New York - Nassau - Tous les samedis
Prix à partir de (U.S.) $200.00
LA SEULE AGENCE OUVERTE TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9h. P.M.
sauf le samedi jusqu'à 5h. p.m.
VOYAGES FRONTENAC INC.
2800, boul. Laurier - C.P. 96
(Edifice Carillon)
Ste-Foy — Tél.: 651-9610
Tous nos services sont gratuits!
FILIALE DE TREASURE TOURS INTERNATIONAL
MONTREAL - TORONTO - LONDRES - PARIS - BASLE

EN EXCLUSIVITE...!
GRAND TOUR DE DEGUSTATION
SOUS LA DIRECTION PERSONNELLE DE RAYMOND LEMAY
DE QUEBEC, DU 21 SEPTEMBRE AU 5 OCTOBRE 1970
PRIX DE MONTREAL (tout compris) Avec la collaboration de SABENA, lignes aériennes Belges
$595.00
BRUXELLES - PARIS - BORDEAUX - MARSEILLE - VALENCE - BEAUNE - REIMS - EPERNAY
Un véritable cours vivant sur la dégustation et la gastronomie pour les professionnels et amateurs.
Vous visiterez les plus célèbres maisons de France pour y déguster les meilleurs vins, cognacs et champagnes. Un tour à ne pas manquer par les sommeliers, maîtres d'hôtels, barmans et barmaids!
PLACES TRES LIMITEES
RAYMOND LEMAY
bailli de la chaîne des rôtisseurs
Demandez, sans engagement, notre dépliant détaillé.
VOYAGES JEAN JUAN
1033, ROUTE DE L'EGLISE - STE-FOY - TEL.: 653-7264
UN NOM EN VOYAGES!

Manoir du Lac
ST-GABRIEL-DE-BRANDON — RIVE NORD
★ Situé sur la plage du lac Maskinongé
★ Hôtel de 30 chambres modernes avec toilette à l'épreuve du feu
★ 46 motels avec chambre de bains privée
★ Piscine à eau filtrée. Salle de jeux intérieurs.
★ Cuisine de gourmet — Permis complet de la Régie des Alcools
★ Bar-salon ★ Orchestre avec spectacles. Réception au champagne
★ Programme de divertissements tous les jours
★ Buffet froid, dimanche soir
ROLAND ARMSTRONG, PROPR.
Demandez notre dépliant au téléphonez à St-Gabriel (514) 835-4711

économie et finance

Faible reprise à la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — La Bourse de New York a effectué une timide reprise vendredi. La cote s'est inscrite en progrès modéré à l'ouverture à la suite de la publication par l'administration d'indices confirmant que le creux de la récession semble dépassé. Elle a ensuite perdu la majeure partie de ses gains, en raison de l'apathie des investisseurs, mais une nouvelle petite reprise a été enregistrée en fin de séance. Elle a particulièrement favorisé les Blue Chips et, au total, le nombre des hausses ne l'a que modestement emporté sur celui des baisses.

IBM a enregistré une forte reprise aux ordinateurs, bien orientés, et l'on a noté les gains d'Eastern Airlines, Sperry Rand, General Foods et General Motors. La moyenne de Dow Jones pour 30 titres industriels a maintenu une légère avance et fermé en hausse de 3.49 points à 710.84. Plus tôt, au cours de la séance, la hausse avait atteint quatre points. Le volume des transactions à la Bourse de New York a été de 7,860,000 actions, par rapport à 8,650,000 jeudi. Cette retenue dans le volume des transactions indique que les investisseurs sont encore sceptiques au sujet de l'économie. Personne ne croit encore que l'économie a réellement atteint son point le plus bas, a déclaré l'observateur Monte Gordon, de la maison Bache et Compagnie. Les gains ont légèrement dépassé les pertes par 628 contre 558, tandis que 325 titres sont demeurés inchangés.

Relèvement des marchés canadiens

MONTREAL (PC) — L'allure était incertaine en fin de séance vendredi à la Bourse de Montréal, alors que la forte tendance du début s'est effritée graduellement. Cependant, la plupart des indicateurs boursiers étaient encore à la hausse en clôture. Les services publics ont progressé de plus d'un point, tandis que dans les autres compartiments, les fluctuations étaient fractionnaires. Le CPR a battu la marche à la hausse en montant de 2 points à 56 1-2, Trans-Canada Pipeline a progressé de 1 3-4 à 56 3-4, Quebec Telephone de 1 1-8 à 13 et Dominion Glass de 3-4 à 11 3-4. A l'indice, les services publics ont monté de 1.21 point à 129.54, les papiers de .24 à 81.74, l'indice général de .08 à 152.87 et les banques de .02 à 166.29. Les titres industriels ont fléchi de .23 à 156.61.

TORONTO (PC) — Un relèvement technique a permis une légère hausse vendredi à la Bourse de Toronto, interrompant ainsi la tendance à la baisse qui s'était manifestée pendant quatre séances consécutives. A l'indice, les industrielles ont avancé de .26 à 155.12, les valeurs-or de 1.30 à 152.13, les métaux non ferreux de .18 à 93.66 et les pétroles de l'Ouest de 2.42 à 156.96. Le volume des transactions a été de 1,630,000 actions par rapport à 1,640,000 jeudi.

La faillite de l'Atlantic Acceptance

Récupération d'une somme de $111,841,115

TORONTO (PC) — L'administrateur d'Atlantic Acceptance Corp., qui a fait faillite il y a cinq ans, affirme qu'il espère pouvoir rembourser d'ici 1971 les $108 millions investis par les principaux détenteurs de billets.

M. J. G. Haxton, vice-président de la Montreal Trust, qui administre les biens de l'AAC, déclare dans son rapport annuel qu'il avait réussi à recouvrer $111,841,115 de la faillite, à la fin de 1969.

Il lui manque encore $55,631,728 pour rembourser au complet tous les créditeurs.

La répartition des biens est retardée par une poursuite judiciaire intentée en 1966 par la Connecticut General Life Insurance qui conteste la validité de certains billets importants émis l'année avant que l'AAC ne fasse faillite en juin 1965.

M. Haxton a déclaré qu'il est pratiquement convaincu que l'action de la cause sera tenue à l'automne.

Surplus de $262,000,000 de la balance canadienne des paiements au premier semestre

OTTAWA (PC) — Un énorme surplus commercial de l'ordre de $677,000,000 en avril, en mai et en juin, ainsi que l'importation massive de devises étrangères accompagnée d'une perte moins élevée sur le commerce des effets invisibles, autres que les marchandises, ont permis au Canada d'enregistrer un surplus de $262,000,000 dans sa balance des paiements internationaux au terme du premier semestre de 1970.

Le surplus réalisé durant le second trimestre de 1970, qui représente $212 millions, a été beaucoup plus élevé que celui de $50,000,000 obtenu au cours du trimestre précédent, mais cette amélioration ne se répétera probablement pas en raison des circonstances exceptionnelles qui ont prévalu durant le second trimestre cette année.

Le Canada a réalisé un fort excédent commercial dans ses rapports avec les Etats-Unis et les autres pays, en raison du fait que les produits canadiens ont été fort en demande vers la fin de l'an dernier. Cette demande n'a pu cependant être satisfaite entièrement à cause des grèves et autres obstacles au commerce qui ont paralysé le commerce extérieur canadien vers la fin de 1969. Il en est résulté un report de commandes au début de 1970, ce qui explique le regain d'activité du côté de nos exportations cette année.

Par ailleurs, il y eut également cette année une grande affluence de capitaux étrangers autant pour l'investissement que pour le tourisme. C'est précisément cette pression sur le dollar canadien qui a nécessité l'intervention du gouvernement canadien qui a décidé de libérer le dollar canadien à la fin de mai et de lui permettre de trouver son propre niveau sur le marché international. Jusque-là, le dollar se négociait à un taux de change fixe de 92.5 cents en devises américaines, avec une faible variation autorisée dans un sens ou l'autre.

Grande vigueur du commerce extérieur

OTTAWA (PC) — L'excédent du commerce extérieur du Canada a atteint $1,224 millions, au cours du premier semestre de 1970, en raison de la valeur des exportations qui s'est accrue de 16 pour cent alors que celle des importations n'augmentait que de 2 pour cent.

Cet excédent, précise - t - on dans un communiqué du Bureau fédéral de la statistique publié vendredi, à Ottawa, est à peu près le même que celui de 1968 et presque le double de celui de 1969.

Tous les pays ont participé à l'augmentation. Le déficit, résultant du commerce avec les Etats-Unis, durant le premier semestre de 1969, a été converti en un excédent d'environ $350 millions durant les premiers six mois de 1970. L'excédent du commerce avec la Grande-Bretagne est passé de $175 à $377 millions, celui du commerce avec le Japon, de $83 à $115 millions et celui du commerce avec les pays membres de la Communauté économique européenne, de $28 à $176 millions.

Toutefois, le Canada a enregistré un déficit commercial avec les pays de l'Amérique latine. Ce déficit s'établit à $19 millions, alors qu'il était de $69 millions au terme du premier semestre de 1969.

Quant à l'excédent du commerce canadien avec les autres pays du monde, il est passé de $25 à $186 millions, notamment en raison de la reprise des expéditions de céréales vers l'Union soviétique.

Nouvelle série d'obligations

OTTAWA (PC) — La série actuelle d'obligations d'épargne du Canada, en vente depuis octobre 1969 sera retirée du marché à la fin du mois et une autre série sera offerte en octobre, a annoncé hier le ministère des Finances. Les modalités des nouvelles obligations d'épargne seront annoncées le mois prochain.

Errata

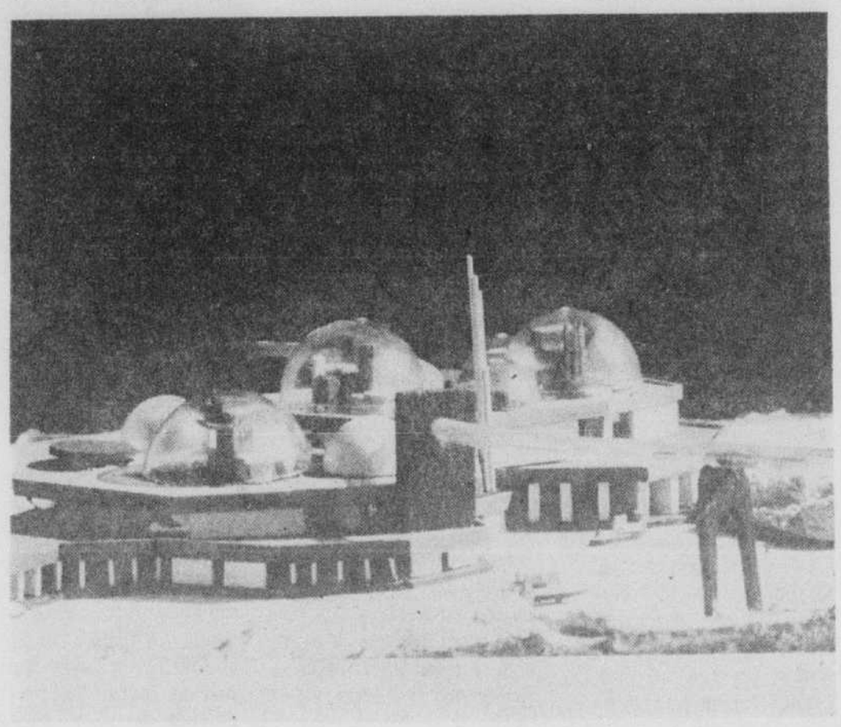
La production annuelle de papier à la Quebec North Shore Paper à Baie-Comeau sera d'un demi-million (500,000) de tonnes par année, et non d'un demi-milliard comme le laissait entendre notre édition d'hier.

Cours ferme du dollar canadien

NEW YORK (PC)— Le dollar canadien a monté hier de 3-32 de cent pour fermer à 97 25-32 cents, en monnaie américaine. Le dollar canadien termine donc la semaine avec une baisse nette de 1-16 de cent puisqu'il s'établissait à 97 27-32 cents à la fermeture du marché, le vendredi précédent. La livre sterling a fléchi hier de 7-64 de cent pour fermer à $2.38 13-16 en monnaie américaine.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain, par rapport au dollar canadien, était en baisse vendredi de 1-8 de cent à $1.02 1-4.

La livre sterling était aussi en baisse de 7-16 de cent à $2.44 3-16.



PROJET D'AMENAGEMENT — Le cliché montre un projet de communauté dans le Grand Nord, entièrement enclose et autonome. Elaborée par l'équipe d'architecture à la Montreal Engineering Co. Ltd., cette conception illustre les possibilités de la construction en zones climatiques défavorables. Le projet est décrit dans le nouveau livret "Au travail dans le nord" publié par Montreal Engineering et montrant 17 réalisations entreprises par cette compagnie. Le système de dômes rappelle un village eskimau. Un tel complexe comprendrait tous les services essentiels aux habitants du nord: centre commercial, sports, école, santé, social. Le bâtiment serait fondé sur pieux pour éviter de nuire à la couche de permafrost. Les plate-formes surélevées seraient chauffées pour empêcher l'enneigement. Les plastiques, l'aluminium et l'acier spécial auto-protecteur seraient utilisés dans cette construction. Un monorail tubulaire, tel que montré sur cette photographie, serait sans doute utilisé pour le transport de personnes et de ravitaillements.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Abitibi	18300	$7¼	6⅞	7⅛	+ ⅛
Comm Hol	12000	450	435	450	+20
Hud Bay	11405	$14⅛	14⅛	14⅛	
BP Oil Gas	9155	430	415	430	+15
Con Bath	6500	$10⅛	9⅞	9⅞	+ ⅛
McMillan	4750	$23¼	23	23⅛	— ⅛
Imp Oil	4599	$17	16⅞	16⅞	— ⅛
I O S Ltd	4450	160	140	160	+30
Labatt	3685	$22¼	21⅝	21¾	—1⅛
Ind Accept	3460	$13¾	13¼	13¾	+ ⅜

MINES

Guard M	127500	31	25	31	+4
St Lue Ex	79000	44	34	44	+12
Burnt Hill	38200	24	17½	17½	—2½
Un Mari	16200	155	129	129	—11
Ameran	15000	15	14	14½	+ ½

Volume des transactions: 780,500 actions comprenant 173,800 industrielles et 625,700 minières et pétrolières.

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Ids Ltd	21625	165	130	159	+25
Mass-F	19110	89½	8⅝	9	
Simpsons	13452	$14¼	13⅝	14	— ⅜
Trans Mt	12517	817	16¾	17	+ ¼
Thom N	11425	$16½	16¼	16¼	— ¼

MINES

D'Eldona	81660	137	131	136	+3
C Mine	81000	29	28½	26	+5
Pyramid	57100	38	28	32½	+3⅝
Sud Cont	45500	50	47	50	+2
Cdn Nlsto	30000	12	11	11	—1

HUILES

Un Bata	61400	335	320	320	
Permo	4300	109	56	56	—8
Dynamic	22400	159	146	150	—5
N Cont	25600	138	120	120	—12
BP Oil	20055	450	420	430	+15

Volume des transactions: 1,629,000 actions.

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	710.02	715.84	704.75	710.84	+3.49
20 Trans.	128.94	130.57	128.02	129.59	+0.65
15 Util.	103.30	104.04	102.41	103.24	+0.26
65 Titres	224.27	226.30	222.37	224.66	+1.12

Volume des transactions: 7,860,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé hier, de 3.6 points à 334.7.

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Boise Casod	234900	40⅝	—2⅝
Cont Corp	148900	30¼	— ⅛
Uniroyal	148000	15⅝	+ ⅝
East Air Lin	124700	16	+1
Dart Ind	119700	29	—1⅛
Nat Cash R	118500	30⅝	+ ⅛
Am Tel Tel	97900	43¼	— ⅛
Xerox Cp	93700	67⅛	+1⅛
Std Oil NJ	89600	62⅝	+ ⅛
Gen Motors	80900	68	+1
Pan Am	71100	10¾	+ ⅛
Mead Corp	62700	13⅛	— ⅛
Fuqua Ind	59600	7¼	— ⅛
Gulf Oil	39200	26¼	+ ⅜
Kennecott	35500	38⅞	— ⅛

obligations

9 50% ECHEANCES DISPONIBLES: 5 ANS ET PLUS

MUNICIPALITES, HOPITAUX COMMISSIONS SCOLAIRES

J. E. Laflamme Limitée

VALEURS DE PLACEMENTS

116, Côte de la Montagne, Québec 2, P.Q. Tél.: (418) 692-1626

Nouvelles brèves des sociétés

Revenus moindres du Canadien Pacifique

MONTREAL — Les bénéfices, avant dépenses exceptionnelles, réalisés par le Canadien Pacifique durant le premier semestre de 1970 se sont chiffrés à $32 millions, soit à $2.11 par action ordinaire. Ce chiffre comprend la quote-part des bénéfices non répartis des filiales.

La même période de l'année 1969 avait produit $36.9 millions, ou $2.45 par action ordinaire.

Avec les dépenses exceptionnelles, les bénéfices réalisés au cours de la première moitié de 1970 étaient de $32 millions, ou de $2.11 par action, alors qu'ils étaient de $41.1 millions, ou de $2.75 par action en 1969.

Les monopoles

Le Dr. A. B. Kinzel, ancien président de l'Union Carbide Corporation a exprimé l'opinion que le gouvernement canadien devrait permettre les monopoles et autres avantages spéciaux dans certains secteurs industriels, pour un temps déterminé. Dans une édition antérieure, une erreur d'interprétation faisait dire au Dr Kinzel qu'il s'opposait aux monopoles dans les mêmes circonstances.

Hawker Siddeley pourrait être accusée de dumping

CHICAGO (AFP)—La division Pullman Standard du groupe Pullman, le plus gros constructeur mondial de wagons de chemins de fer, envisage de porter plainte pour dumping contre la société canadienne Hawker Siddeley Canada Ltd, a révélé son directeur général M. Elwyn Anhquist.

M. Anhquist a précisé que si la plainte est déposée elle mentionnera spécifiquement une commande récemment obtenue par l'entreprise canadienne pour 46 wagons de transit rapide destinés aux liaisons entre New York et la banlieue du New Jersey. La perte de ce contrat est une question très ennuyeuse pour Pullman Standard. La valeur de la commande indique que le prix de Hawker Siddeley pourrait être inférieur non seulement à la juste valeur mais aussi aux coûts de production et pourrait donc tomber sous le coup de la législation antidumping américaine, a-t-il conclu.

Ford ne vendra plus la voiture Cortina sur le marché américain

DETROIT (PA) — Ford vient d'annoncer qu'elle cessera de vendre ses modèles britanniques Cortina sur le marché américain dès que les stocks actuels seront épuisés.

Ce modèle était offert sur le marché américain depuis 1965, mais les ventes, cette année, n'ont été que de 8,500 unités au regard de 13,000 dans la même période de 1969.

Les concessionnaires Ford continueront toutefois à fournir les pièces des Cortina et, de plus, ils remettront à leurs futurs acheteurs de Cortina une remise de $125 sur le montant de la transaction lorsqu'ils changeront de voiture.

Le colza et le seigle en vedette à la Bourse de Winnipeg

WINNIPEG (PC) — Les transactions étaient plutôt légères à la fermeture de la Bourse des grains vendredi, et la faveur des acheteurs s'est portée de nouveau sur le colza et le seigle.

Parmi les exportations de blé canadien, signalons 859,000 boisseaux au Pérou.

A la fermeture le lin était en hausse, de même que l'avoine, l'orge et le seigle, tandis que le colza a fléchi.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

	Haut	Bas	Ferm.	Jeudi
LIN				
Oct.	272½	271⅝	272	271⅝
Nov.	265	264½	265	264½
Déc.	263	262	262½	262
Mai	270	269¼	269⅝	269⅜
COLZA				
Nov.	255	250¼	253	252½
Janv.	252⅝	249	251	251⅛
Mars	250⅜	247⅛	248½	249⅜
Mai	248½	247¼	247⅝	248⅜
AVOINE				
Oct.	77½	77⅜	77½	77⅜
Déc.	77¼	77⅛	77⅛	77¼
Mai	79	79	79	79
ORGE				
Oct.	114½	114	114⅛	114
Déc.	114⅝	114¼	114⅝	114⅛
Mai	117	116⅛	117	116½
SEIGLE				
Oct.	105½	104	105	104
Déc.	107½	104⅛	107	104⅛
Mai	115	110	113½	110

MARCHE DU GRAIN A CHICAGO

	Haut	Bas	Ferm.	Jeudi
BLE				
Sept.	150¼	148⅞	149⅞	150⅛
Déc.	156⅛	154⅛	155⅝	155¼
Mars	158⅝	156½	158¼	157⅞
Mai	157¼	154⅝	156½	155⅝
Juil.	152⅛	149⅝	152½	150½
MAIS				
Sept.	142½	140	143¼	140⅝
Déc.	142⅝	139½	142⅝	139⅝
Mars	147⅜	144⅝	147½	144¼
Mai	150½	147¼	150¼	147
Juil.	151	148	150⅜	148¼
AVOINE				
Sept.	73	71⅞	73	72⅛
Déc.	75¼	73⅜	75¼	74⅜
Mars	75⅞	74¼	75⅝	75¼
Mai	75¼	73⅝	75¼	74⅝
SOYA				
Aout	282⅜	280½	282⅝	281¼
Sept.	283	280¼	283	281½
Nov.	285⅞	283	285⅝	284¼
Janv.	291½	288¾	291½	289⅝
Mars	296⅜	294	296¼	294½
Mai	300⅝	298	300⅝	299¼
Juil.	303	301	303	301½

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DES OEUFS

Voici les prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants à Québec, tels que fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture: catégories: A-Extra-Gros 38 à 39 cents; A-Gros 35 à 36 cents; A-Moyens, 39 à 40 cents; A-Petits, 31-32 cents. Ces prix sont ceux de vendredi et représentent les prix à la douzaine et en cartons.

Voici maintenant les prix aux producteurs: A-Extra-Gros, 45 cents; A-Gros, 42; A-Moyens, 25; A-Petits, 18; A-Pee-wee, 10; catégorie B, 15; catégorie C, 15; oeufs fêlés, 15. Prix aux consommateurs: A-Extra-Gros, 69 à 71; A-Gros, 65 à 67; A-Moyens, 50 à 51; A-Petits, 45.

Le marché du poulet de gril accuse une baisse de 1-2 cent la livre. Actuellement, l'offre dépasse de beaucoup la demande, ce qui pourrait bien occasionner une nouvelle baisse des prix. L'abattage du dindon (mâle et femelle) augmente d'une semaine à l'autre; les prix sont instables.

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS Poids vivants (no 1)

POULETS

Poulets à griller et à frire, de moins de 5 livres	17½
Poulets 5 à 6 livres	18½
6 à 7 livres	20 23
7 livres et plus	23 -24

POULES

Moins de 5 livres	8 10
5 à 6 livres	12 -15
6 à 7 livres	15 -17
7 livres et plus	17 18

DINDONS

Jeunes dindons de moins de 12 livres	23-23½
12 à 20 livres	26-27
20 livres et plus	26-27

PRIX DE GROS ET DE DETAIL

POULETS

Poids éviscérés, en vrac

Poulets à griller et à frire (sous glace) moins de 4 livres	31 -32
Poulets de 4 à 5 livres	38
5 à 6 livres	42
6 livres et plus	44
POULES	
Moins de 4 livres	26 -28
4 à 5 livres	34
5 livres et moins de 6 livres	37
6 livres et plus	37
JEUNES DINDONS	
Moins de 10 livres	36 37
10 livres et moins de 16 livres	38 -41
16 livres et plus	46 48

N. B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 11 août. Pour les volailles éviscérées en vrac, soustraire 2 à 4 cents.

PRIX DES POMMES DE TERRE payés par les marchands de gros aux producteurs

QUEBEC: nouvelles no 1, $2.40 à $2.60 les 50 livres. Les prix ci-dessus sont ceux de lundi, le 27 juillet 1970.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS: Prix moyens des grossistes (en cartons d'une douzaine): A-Extra-Gros, $0.592; A-Gros, $0.56; A-Moyens, $0.409; A-Petits, $0.318.

Prix des oeufs aux distributeurs cotés cette semaine par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec: A-Extra-Gros, 55 cents; A-Gros, 52 cents; A-Moyens, 25 cents; A-Petits, 28 cents; A-Pee wee, 20 cents.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 64 cents; 93 points, 65 cents. Prix de vente de la commission canadienne des produits laitiers, 65 cents.

FROMAGE: Prix courants au niveau du grossiste, FAB Montréal: coloré du Québec, 47.8 cents, blanc du Québec, 47.5 cents.

POMMES DE TERRE: Prix de vente au gros: Québec blanches, nouvelles, $1.60 à $1.80 les 50 lbs.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs, $0.20 à $0.22 la livre; procédé au rouleau no 1 en sacs, $0.19 à $0.20 la livre, pour nourrissage, en sacs, $0.17; poudre de lait de beurre pour nourrissage, $0.15; poudre de lait clair, $0.03½ à $0.03¾.

MONTREAL (PC)—Les prix des oeufs étaient à la baisse et ceux des pommes de terre étaient également à la baisse hier, sur les marchés de gros des produits agricoles. Il n'y a pas eu d'arrivage de pommes de terre par voie ferrée; aucun wagon n'a été détourné vers un point de l'extérieur et il n'y avait aucun wagon sur voie.

FONDS MUTUELS

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
A.G.F. Special	1.97	—
All Cdn Com	5.98	6.51
All Cdn Div	6.84	7.58
All Cdn Ven	3.05	3.33
American Growth	3.99	4.38
Andreae Equity	3.60	3.93
Associate Investors	4.35	4.60
Beacon Growth	5.27	5.79
Canada Growth	4.58	5.03
Canagex	8.04	8.38
Cdn Gas Energy	11.60	12.75
Cdn Invest Fund	3.96	4.34
Cdn Scudder Fund	16.64	16.64
Cdn Sec Growth	4.07	4.47
Cdn Trusteed	4.45	4.86
Canfund	52.80	55.44
Capital Growth	7.56	7.76
xChase Fund	6.50	7.10
Collective Mutual	4.71	5.17
Commonwealth Intl	10.73	11.76
xCompetitive Capital	5.35	5.80
Corporate Investors	4.68	5.11
Corporate Invest Stock Fd	4.27	4.66
Commonwealth Intl Lev	2.61	2.86
Dominion Compound	4.24	4.61
xDreyfus	9.66	10.59
Entarea Investment	5.02	5.48
Exec Fd Cda	5.57	6.10
Exec Inv Intl	3.53	—
xFidelity Trend	18.43	20.14
xFirst Participating	13.75	15.03
Fonds Collectif A	5.55	6.06
Fonds Collectif B	4.82	4.97
Fonds Collectif C	7.25	7.81
Fonds P.E.P.	2.87	3.12
Fraser Growth	2.29	2.50
Gic Compound	6.98	7.63
Gic Income	2.72	2.98
Growth Equity	5.40	5.93
Guardian Growth	6.32	—
IOS Intl	4.56	5.02
IOS Venture	3.02	3.30
Industrial Growth	4.80	5.27
International Growth	4.78	5.23
Ivest	11.71	12.80
Keystone Cda	4.91	5.39
xKeystone Cust S-1	14.87	16.23
xKeystone Cust S-4	3.23	3.53
xKeystone Cust —2	3.91	4.27
xKeystone Polaris	2.85	3.13
xLexington Research	11.89	13.09
Marlborough	3.68	4.02
Mutual Accumulating	4.26	4.69
Mutual Bond	8.50	8.90
Mutual Growth	3.50	3.85
Mutual Income	4.17	4.59
Natrusco	10.72	11.26
Natural Resources	6.42	7.02
xOne William Street	11.47	11.47
xOppenheimer Fund	6.22	6.80
xPerformance Plus	2.41	2.63
P.H. and N. Fund	8.89	9.07
Planned Resources	4.95	5.40
Prêt et Revenu Mutuel	5.40	5.93
Prêt et Revenu Amér.	8.08	8.88
Principal Growth	3.22	3.65
xPutnam Growth	8.02	8.77
Regent Fund	7.16	7.83
Royfund	4.37	4.72
Spec	7.22	7.89
Taurus	3.74	4.11
xTechnol	5.75	6.27
Timed Investment Fund	5.98	5.98
United Accumulative	4.01	4.41
United Horizon	2.35	2.58
United American	1.78	1.96
United Venture	3.14	3.45
Universal Savings Equity	6.16	6.73
Western Growth	5.44	5.98
xWinfield Growth	3.31	3.62
York Fd of Cda	4.02	4.37
x—en monnaie américaine		

COURS DE JEUDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	1.75	1.91
Beaubran	37.38	40.50
Champlon Mutual	6.51	7.12
Fonds Desjardins A	3.62	—
Fonds Desjardins B	4.28	—
Growth Oil and Gas	16.80	
Investors Growth	9.38	10.26
Investors Intl Mutual	5.45	5.94
Investors Mutual	4.59	5.02
Provident Mutual	5.74	6.28
Prov Stock Fd	4.58	5.01
Radisson	2.54	—

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Afil Fund	6.10	6.60
American Bus	2.84	3.07
Boston Fund	7.02	7.67
Mass Inv Growth	8.98	9.81
Wellington Fund	9.83	10.74

PLUS DE 25 ANS D'EXPERIENCE COMME CONSEILLERS EN PLACEMENTS

OBLIGATIONS - ACTIONS - FONDS MUTUELS

CONSULTATIONS GRATUITES

CLICHE ET ASSOCIÉS LTÉE

Courtiers en valeurs de placements

MONTREAL Tour de la Bourse, Place Victoria Tél.: 878-1951

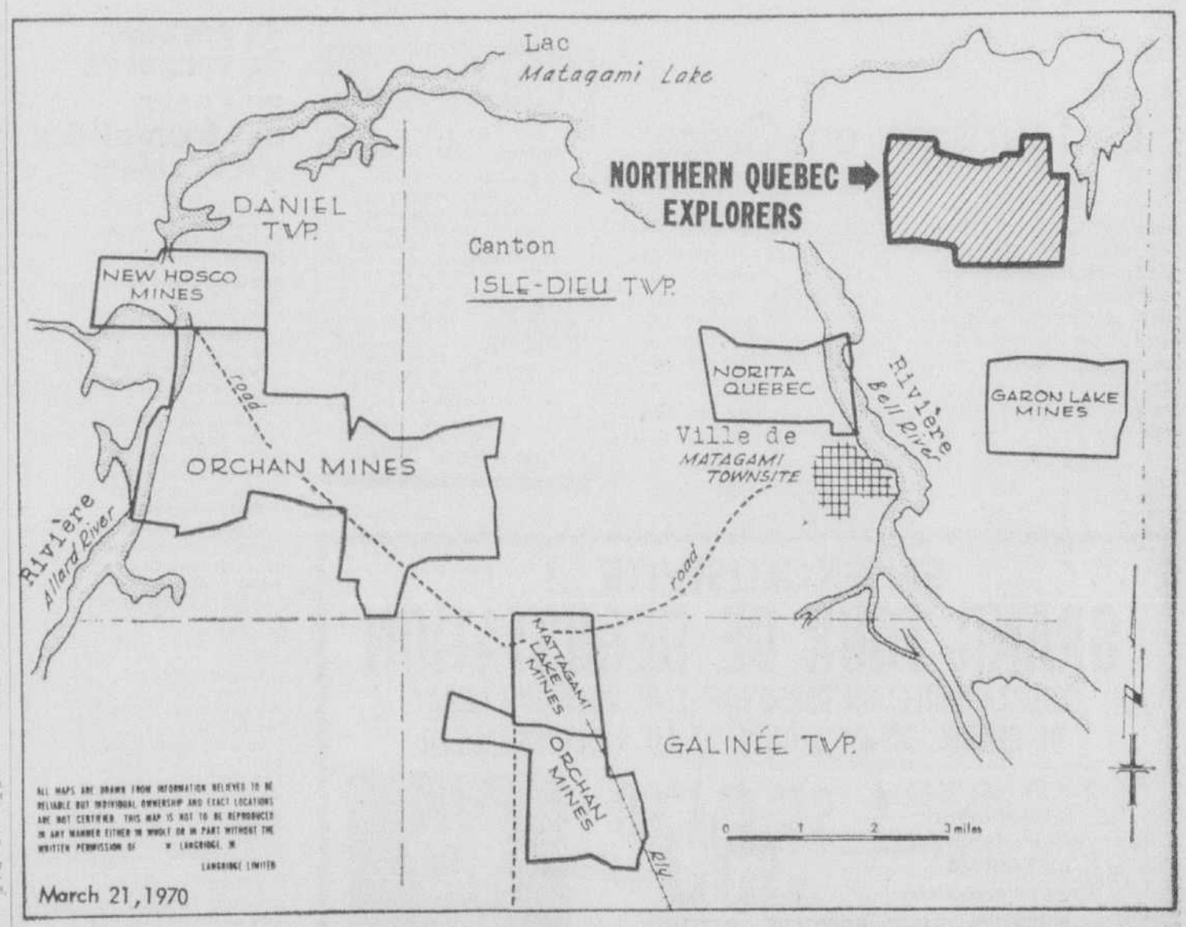
QUEBEC 220 est, Grande-Allée Tél.: 529-1721

TROIS-RIVIERES Place Royale Tél.: 378-2769

OTTAWA 260, rue St-Patrick, Tél.: 233-3455

Pour l'information des actionnaires non-enregistrés seulement

et ceci n'est pas une offre de vente d'actions...



Votre compagnie détient 58 claims miniers dans le canton Isle-Dieu, région minière du Lac Matagami, au centre des régions favorables du Bouclier canadien du Nord de l'Ontario et du Nord du Québec, où se trouvent les principaux dépôts de minerai du Canada. De nouveaux relevés magnétiques et TURAM viennent d'être complétés sur ces terrains. Une réévaluation complète de ces relevés et des travaux de surface, se fait présentement et des travaux de sondage seront entrepris sous peu, dès que les ingénieurs conseils de votre compagnie auront terminé leurs études.

Afin de vous tenir au courant des résultats, nous vous conseillons de faire enregistrer vos actions par notre agent de transfert. La Compagnie Guaranty Trust du Canada, 427 ouest rue St-Jacques, Montréal 1, P.Q.

NORTHERN QUEBEC EXPLORERS LIMITED (N.P.L.)

741 Premiere Rue Ouest,
Amos, P.Q.

BOURSE DE NEW YORK

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes en '00	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
AbbotL 1.10	34	36⅝	36	36	— ⅛
ACF 2.40	45	37⅜	37	37⅜	+ ⅜
Addres 1.40	21	24¼	24¼	24⅝	
Admirl	34	7¼	6⅞	6⅞	+ ⅛
AetnaL 1.40	66	40¼	38⅞	39	+ ⅛
AirProd .20b	29	40⅜	39⅜	39⅝	
AirRed .60e	129	15⅝	15⅜	15⅝	
AJIndust	24	3½	3⅜	3½	+ ⅛
Alberto .25	8	30⅝	30½	30½	+ ⅛
Alcan 1.20	200	20	19⅞	19⅞	— ⅛
AlegC .10e	34	3⅜	3⅜	3⅜	+ ⅛
AllegL 2.40	11	30	29½	29½	— ½
AllegP 1.32	20	19	18⅜	18⅜	
Alld C 1.20	40	18	17⅜	17⅜	+ ⅛
AlldSt 1.40	30	23⅜	22⅝	23	+ ⅝
AlldS .15p	79	3	4⅜	4⅜	— ⅛
Alcoa 1.80	160	48¼	47	47⅜	+ ⅛
AHess .15r	54	34¼	34	34⅛	+ ⅛
AAirFlt .80	20	41¾	40⅜	41¾	+ ⅝
AAirlin .80	346	20⅝	19⅜	19⅝	+ ⅛
ABrnd 2.10	87	37¼	36⅜	37¼	+ ⅛
ABC 2.20	68	22⅛	21½	21⅝	— ⅛
AmCan 2.20	46	40⅝	40⅜	40⅝	
AmCem .60	104	8	7⅞	8	— ⅛
ACyan 1.25	73	29⅝	29⅜	29⅝	+ ⅛
AmElP 1.84	168	24½	24⅛	24½	
AmExpInd	69	8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
AGenIn .50	385	11⅜	11	11⅜	— ⅛
AHome 1.60	295	52	51⅜	51⅝	— 1
AHosp .24	435	27	26⅝	27	+ ⅛
AMet 1.40	30	33½	32⅝	33⅛	+ ⅛
AmMot	106	6¼	6	6⅛	
ANGas 2.10	35	35⅜	35¼	35⅜	
AmPhot .12	169	8½	7⅞	8⅛	+ ⅛
AmRes .13e	122	42½	41¾	42¼	+ ⅛
ASmelt 1.50	514	27¼	26⅝	26½	+ ⅛
AmSoAfr .70	29	39¾	39⅜	39⅝	+ ⅛
Am .80d	93	34½	33⅝	34⅜	+ ⅛
AmSug 1.60	40	26⅞	26⅝	26⅝	+ ⅛
AT T 2.60	979	43½	43¼	43⅜	— ⅛
AmZinc	13	9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
AMPInc .58	25	43⅜	43	43	— ⅛
Ampex	91	14⅞	13½	13⅝	+ ⅜
Anacond 1.80	181	23	22½	22⅝	— ⅛
AnchHock 1	11	22	21⅝	22⅛	
ARA Sve .96	29	87	84⅝	86⅝	+ 1⅝
ArizSc 1.08	14	17¼	17⅛	17⅛	— ⅛
Arians .20	65	7	6⅞	6⅞	— ⅛
Armco 2.60	66	19⅝	19⅝	19⅝	
Armor 1.60	2	38⅛	38⅛	38⅛	
ArmC .80	42	26⅛	25⅝	25⅝	+ ⅛
Ashld 1.20	57	21⅜	20⅝	21⅛	+ ⅛
AssdDG 1.20	62	32½	31⅞	32	— ⅛
AtlRich 2	271	57¼	56½	56⅝	
Atlas Ch 1	56	23	22⅝	22⅝	— ⅛
AtlasCp	24	2⅝	2½	2⅝	— ⅛
ATOInc .08a	103	6⅛	6	6	— ⅛
AutomtnInd	54	3⅜	3⅜	3⅜	
Avco .60e	86	9¼	9¼	9¼	
Avnet .40	46	6¼	6¼	6¼	
Avon 1.10	473	62¼	60½	61½	+ 1⅛
Babck .50	46	16¼	16	16¼	
BakrOilT .65	10	16½	15⅝	16⅛	+ ⅛
Bathl	24	12	11⅝	11⅝	— ⅛
BethSb .80	2	33½	33½	33½	— ⅛
Baxtr .10	214	21¾	20⅞	21⅛	
BeatFds 1	39	27⅜	26⅝	27⅛	+ ⅛
Beckmn .50	14	21⅜	21⅛	21⅜	
Becton .30	56	29	28⅜	28½	+ ⅛
BeechA .75b	24	9⅝	9⅜	9⅝	— ⅛
BelcoP .50	45	14⅝	14⅜	14⅝	— ⅛
BellH .60	20	27½	27⅛	27⅜	— ⅛
Bndix 1.60	12	21⅜	21⅛	21⅜	+ ⅛
BenF 1.80	33	41⅜	41⅛	41⅜	
Benguet	98	5	4⅞	4⅞	— ⅛
BerkPho	15	6⅛	6	6	
BermeecCp	62	9⅜	9⅛	9⅜	
BethSt 1.80	165	21¾	21½	21¾	+ ⅛
BlisL 1	1	18⅛	18⅛	18⅛	+ ⅛
BobbieB	17	9⅛	9⅛	9⅛	
Boeing .40	160	12⅜	12½	12⅜	— ⅛
BoisC .25b	2559	42½	40¾	40⅝	— 2⅜
Bordn 1.20	57	22⅝	21⅝	22⅜	+ ⅛
Borg 1.25	199	20.V	4⅜	20	+ ⅛
Bourns	10	9⅜	9⅛	9⅜	
BranAir .50	348	20⅝	19⅜	19⅝	+ ⅛
BriggS 2.40a	8	47⅛	47	47	— ⅛
BristMy 1.20	88	52⅝	50⅝	52¼	+ 1⅛
Brown	5	4⅜	4⅜	4⅜	
Brnswk .10	64	12⅜	12⅛	12⅜	
BucyEr 1.20	5	17⅜	17	17⅛	— ⅛
Budd .20	44	6⅝	6⅜	6⅝	+ ⅛
Bulova .60	44	15⅝	15½	15⅝	
BunkRamo	77	7	6⅞	6⅞	— ⅛
Burln 1.40	33	37⅜	37¼	37½	— ⅛
BurlN 1.40e	43	25	24½	25	+ ⅛
Burndy .70	16	13⅜	13⅛	13⅜	+ ⅛
Burrghs .60	180	90	88⅝	88⅝	— ⅛
CalFmanl	70	6⅝	6⅝	6⅝	
CalMDM 1.40	6	33¼	33	33	— ⅛
CampRL .45a	28	22½	22¼	22½	— ⅛
CampSo 1.10	17	26⅜	26⅛	26⅜	+ ⅛
CdnBr .40a	17	6⅞	6⅝	6⅞	
CdnL 2.20	16	55¼	54⅝	54⅝	
Carbrn 1.50	5	41⅝	41⅝	41⅝	
CarCem 1.40	422	28⅜	28	28⅛	+ ⅛
CarW .40a	18	14⅛	14	14⅛	
CatTr 1.20	94	32½	31⅞	31⅞	— ⅛
CCComm	11	43⅜	43	43⅜	+ ⅛
Celanese 2	43	59¾	58½	59	+ ⅜
Cencoln .70	30	21	20⅝	20⅝	
Cerro 1.60b	11	18⅜	18⅛	18⅜	
CessAir .60	10	15⅝	15⅜	15⅝	
Cessna .80b	115	21⅜	21⅛	21⅜	
ChmpSp 1.20	x33	23⅜	23⅛	23⅜	
ChaseM 1.80	129	46	44⅝	45¾	+ ⅛
ChesOh 4	11	42⅜	42¼	42⅜	+ ⅛
Chesebro 1	41	33⅝	32	33⅛	
ChldrsP 1	12	7⅜	7⅜	7⅜	
ChocFN .15r	6	8⅜	8⅛	8⅛	+ ⅛
Chrysler .60	137	19⅝	19	19⅛	+ ⅛
CinM 3.40	4	30⅜	30⅜	30⅜	+ ⅛
CitFn 1.80	52	36¼	35¾	35¾	— ⅛
CitiesSv 2.20	97	46⅜	46⅛	46⅜	+ ⅛
Citis .50	73	12½	12⅜	12⅜	— ⅛
ClarkE 1.40	49	27¼	27⅛	27¼	+ ⅛
ClvClf 1.80	2	44⅜	44¼	44¼	— ⅛
Clerox .75e	34	24⅜	23½	23⅝	— ⅛
Cluett P .90	84	15	14⅝	15	+ ⅜
CNAFinl .50	23	13¼	13¼	13¼	+ ⅛
CstSGr	94	37⅞	36⅝	37⅜	+ ⅜
CocaC 1.44	211	66¼	66	66¼	— ⅛
ColPal 1.30	34	27⅛	26⅝	27⅛	+ 1⅛
CollAik 1	5	27⅛	27⅛	27⅛	
CollinR .20p	19	11	10⅝	11	+ ⅛
ColtInd 1	29	12⅜	12⅛	12⅜	
CBS 1.40b	148	25⅞	24⅝	25¼	— ⅛
ColuGas 1.68	135	31¼	30⅝	31	+ ⅛
ColPic .45e	69	9¼	9	9⅛	
ComEd 1.76	76	24⅝	24¼	24⅜	+ ⅛
ComEd 1.30	108	34⅝	33⅝	34⅛	+ ⅛
ComSo .40	6	16⅛	16	16⅛	+ ⅛
ComEd 2.20	50	30⅜	30¼	30⅜	
CdlRef .60	31	15⅝	15½	15⅝	+ ⅛
CompS	142	6⅝	6⅜	6⅝	
Com Sat	24	37	36⅝	36⅞	— ⅛
ConEd 1.80	342	22¼	22¼	22¼	+ 1⅛
CFds 1.10	37	22	21⅝	21⅝	— ⅛
ConLeasing	17	4⅝	4⅜	4⅝	— ⅛
CNGas 1.76	52	27⅜	27¼	27⅜	+ ⅛
ConPwr 2	57	30	29¼	29⅝	+ ⅛
ConAir .25p	204	9¾	8⅞	9⅛	+ ⅛
ContCan 2.40	68	65⅝	65	65¼	— ⅜
ConEd 2 1480	21	25	25⅛	25⅛	+ ⅛
ConOil 1.50	322	22½	21⅞	22	+ ⅛
ContTel .80	94	18⅜	18⅛	18⅜	+ ⅛
CnrData	159	33⅜	32¾	32¾	— ⅛
CoopIn 1.40	4	27¼	27	27¼	— ⅛
CopRng .50b	66	29⅜	28⅝	29⅛	+ ⅛
CorGW 2.50a	8	146½	145¼	145¾	— ⅜
Corning 2.20f	18	35¼	34⅞	34⅞	— ⅛
CPCInti 1.70	65	29⅞	29⅜	29⅝	+ ⅛
Crane 1.60b	4	21⅜	21⅛	21½	+ ⅛
CrouseH 1	2	21⅛	21⅛	21⅛	
CroCol 1.07f	80	9¾	9¾	9⅝	
CrCork	44	12¼	12⅛	12⅛	
Cr Zell 1.60	109	25⅞	25⅜	25⅝	+ 1⅛
CTS Cp .40	6	13⅝	13⅜	13⅝	+ ⅛
Culligan .20	10	11	10⅞	11	+ ⅛
Cumin .80b	20	29½	29	29⅜	+ ⅛
Curtiss Wr 1	25	11⅜	11⅛	11⅜	+ ⅛
CutlerH 1.20	20	18¼	17⅞	18¼	+ ⅛
Cyprus 1.60	8	55½	54⅝	55½	+ ⅛
DanR .25b	5	17⅜	17¼	17⅜	
Dana 1.25	20	20⅜	20⅛	20⅜	
DartI .20b	1197	30½	29	29	— ⅛
DayPL 1.60	34	21	20⅝	20⅝	+ ⅛
Deere 2	142	29⅝	28¾	29⅛	— ⅛
DMonte 1.10	26	21⅜	21¼	21¼	
DeltaA .50	255	26⅜	25¾	26¼	+ ⅛
DennMf .60	7	16⅛	15⅞	16⅛	+ ⅛
DenRG 1.04	29	25⅝	25⅜	25⅝	+ ⅛
DetEdi 1.40	76	17⅞	17⅞	17⅞	+ ⅛
Dexter .24	16	16⅜	16¼	16⅜	
DiamInt 1.80	23	33⅜	33¼	33⅜	+ ⅛
DiaSh 1	x38	14⅜	14⅜	14⅜	
Dictaph .48	25	8⅜	8⅛	8⅛	+ ⅛
Diebd .48b	6	51⅜	51¼	51⅜	+ ⅛
Disney .60b	168	80⅜	67½	80¼	— ⅜
DistSeag 1.20	3	44¾	43⅝	44¾	+ 1⅛
DiversIn .36	66	8⅛	8	8	— ⅛
Dome .80	62	56⅜	56⅛	56⅛	— ⅛
DorrOl	3	8¼	8	8¼	
DowC 2.60	42	67⅛	66⅝	66⅝	— ⅛
DreiIn 1.40	27	26¾	26	26¼	+ ⅛
DresInd .40f	71	14⅝	14⅜	14⅝	+ ⅛
duPon 2.50e	76	118	117⅛	118	+ 1
Duq Lt 1.66	19	21¼	21¼	21¼	
Dy Am .40	14	5⅝	5¼	5¼	
EastK 1a	468	60	58¼	60	+ 2
EatnYa 1.40	17	25⅝	25¼	25⅜	+ ⅛
EG G .50	14	12	11⅝	12	+ ⅛
EiMusic .60e	35	4⅜	4⅛	4⅛	
Elect As	12	4	3⅞	3⅞	
ElPasNG 1	40	15⅛	15¼	15¼	
Eltra 1.20	12	20⅞	20	20⅜	+ ⅛
EmerEl 1	41	51⅛	51⅛	51⅛	+ ⅛
EmhrtI 1.20	98	24⅜	24	24⅛	— ⅛
EngMin .40	76	19¼	18⅝	18⅝	— ⅛
ESB 1.20	21	17⅜	17	17	
EssexI 1.20	4	22	21½	22	+ ⅛
EthylCp .84	56	19⅝	18⅝	19⅜	+ ⅛
Euro .25e	2	17	17	17	— ⅛
EvnaP .60b	287	33½	32⅜	33⅜	— 1⅛
ExCel 1.25	45	17⅜	14⅝	14⅝	— ⅛
FactA .60b	4	32⅜	32⅛	32⅛	— ⅛
Fairch .50	128	18⅜	18¼	18⅜	
FrHill .15e	13	7⅞	7	7⅜	
Falsta .10p	6	6⅝	6½	6⅝	+ ⅛
Far W Fin	1	10⅜	10⅜	10⅜	
FASInti .70t	84	7⅜	7	7⅛	
Fedders .40	85	23¾	23⅝	23⅝	— ⅛
FedPac El	4	8⅜	8¼	8⅜	
FedDStr 1	50	30⅝	30	30⅝	+ ⅜
Ferro .70	12	14⅜	14¼	14⅜	— ⅛
Filtrol 1.40	5	21	20⅝	21	
FinI Fed	12	10⅝	10¼	10¼	+ ⅛
Firest 1.60	25	42	42⅛	42	+ ⅛
FlCharl 2.20f	18	35¼	34⅞	34⅞	— ⅛
FstNCy 2.40	29	65	64⅝	64⅝	— ⅛
Flintkote 1	12	22⅞	22¾	22⅞	+ ⅛
Fla Pw 1.80	10	47	46⅝	46⅝	— ⅛
Fluor 1.25f	27	18⅞	18⅝	18⅝	— ⅛
FlyTig .81	61	15¼	14⅜	15¼	+ ⅛
FMC Cp .45	114	16⅝	16½	16½	+ ⅛
FdFair .90	10	12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Ford 2.40	156	46½	46	46⅜	+ ⅛
F McK .80	24	17⅜	16⅝	16⅝	— ⅛
FostWh .80	12	14¾	14¼	14¾	
Foxboro .50p	2	18⅜	18⅜	18⅜	
FrSul .80	22	14	13⅝	14	
Frueh 1.70	18	24⅜	24¼	24⅜	+ ⅛
FrqtaIn .20t	1098	7⅜	7	7¼	— ⅛
GAC Cp 1.50	195	17	16⅝	17	+ ⅛
GAF .40	21	8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
GamSk 1.20	2	22	22	22	
GardD 1.20	12	25⅝	25	25⅝	+ ⅛
GAmOil .60b	12	37⅛	36⅝	37¼	+ ⅛
GCable .80	417	18¾	17¾	18	+ ⅜
GnDevel .22t	28	18⅜	18⅜	18⅜	+ ⅛
GenDyn 1	108	17⅝	17⅜	17⅝	+ ⅛
GenEle 2.60	207	73⅞	73⅜	73⅝	+ ⅛
GFds 2.60	44	72	71½	72	+ 1
GenHost	38	8	7⅞	7⅞	+ ⅛
GenI .30t	27	13⅛	12⅞	13¼	+ ⅛
GMills .88	14	27	26⅝	26⅞	— ⅛
GMot 3.25e	865	68	67	68	+ 1
GPCem .80	7	21⅜	21	21⅜	+ ⅛
GPubIf 1.60	97	19¼	18⅞	19¼	+ ⅛
GtBlnd .40	17	9	8⅞	8⅞	+ ⅛
GtL 1.52	257	26⅛	25⅜	25⅞	
GTire 1b	48	16⅛	15⅝	16⅛	+ 1
Gensco 1.70	150	21⅛	20⅝	21⅛	— ⅛
Genstar .70g	2	8⅝	8⅝	8⅝	
GaPac .80b	346	47	46	46	— 1
GettyO 1.06e	4	49¾	49¼	49¾	+ ⅛
GibraltFn	21	14⅛	13⅝	14⅛	+ ⅛
Gillette 1.40	30	38⅝	38⅛	38⅝	+ ⅛
Ginhel 1	8	27⅛	27⅛	27⅛	
GlenAl	32	5¼	5	5¼	
GlobalMarin	44	13⅛	12⅞	13⅛	— ⅛
Goodrich 1.72	85	22⅜	22	22⅜	+ ⅛
Gdyr .85	179	25⅝	25¼	25¼	— ⅛
Grace 1.50	99	24½	23⅝	24⅝	+ 1⅛
Granby 1.60	11	28⅝	27⅞	28⅝	+ 1⅛
GrndU .80	9	27	26⅝	26⅝	
GrantW 1.50	24	35⅝	35¼	35⅜	+ ⅛
Gt A&P 1.30	18	26⅛	26⅜	26½	+ ⅛
G W Fin	110	16⅛	16⅛	16⅛	
Greyhnd 1	68	14	13⅜	13⅝	+ ⅛
Grolier .90	9	21	20⅝	21	
GrumAir 1	49	14⅜	13⅝	13⅞	— ⅛
GulfO 1.50	382	26½	25⅝	26⅛	+ ⅛
GulfWI 1.40	84	12	11⅞	12	+ ⅛
Gulton	35	6⅜	6¼	6⅜	
Hallbrt 1.05	38	35½	34⅝	35⅛	
Hammnd .70	20	8½	8¼	8½	+ ⅛
HandH .72	12	18	17⅞	18	+ 1
HanaM 1.30	3	41	41	41	
Harrist 1.40	51	41	40	41	— ⅛
Harv Al 1.20	6	16⅝	16⅛	16⅛	— ⅛
HeclM .17r	85	26⅜	24⅝	26⅛	+ 1⅛
Heinz .92	24	34½	34	34½	+ ⅛
HeleneCurt	6	7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
Heller .60	31	11	10⅞	11	+ ⅛
Hercinc .75e	104	24	22	23⅝	+ 1⅝
Hershl 1.80	51	35½	35	35½	— ⅛
HewPack .20	91	20	18⅝	19⅜	
HighVolt	13	7	6⅝	6⅝	
HiltnHot 1	7	28⅜	28⅜	28⅜	
HoffElectrn	7	5⅜	5	5	
HoldyIn .22	62	24⅝	24	24⅜	
Hmstk .40	21	20¼	20⅜	20⅜	
HayWI 1.60	75	79⅝	77⅝	79⅝	
HFC 1.10	5	35	34⅝	34⅝	
HoJo .24	29	13⅛	12⅝	12⅞	
Howmet .70	22	13½	12⅞	12⅞	
HudBay 1.20	4	20⅝	20½	20½	
IdealRas .60	36	10⅝	10⅜	10⅜	
IC Ind 1.10	211	19⅜	19⅛	19⅜	
INACp 1.40	229	27	26⅜	26⅝	
IngRand 2	63	35¾	34⅜	34⅝	
InlandSt 2	83	23⅞	23⅜	23⅝	
Insilco .70b	22	13⅜	13¼	13⅜	
IntIkl 1.80	6	23¼	23⅛	23⅛	
IBM 4.80	832	239⅝	235	239⅝	+ 6⅝
IntPap .90b	132	53	49½	50¼	— 2⅝
IntHar 1.80	139	23	22⅜	22⅝	— ⅛
IntIndust	348	9⅛	8⅞	8⅞	— ⅛
IntMnr	44	11⅞	11	11	
IntMng .20e	15	13	10⅜	10⅜	+ ⅛
INick 1.20	191	40	39½	39½	+ ⅛
IPap 1.50	146	34½	33⅝	34⅛	+ ⅛
IntRect .20	1	6	5⅞	5⅞	
IntT&T 1.05	216	37⅛	36⅝	37⅛	+ ⅛
IntUtil 1.40	2	24⅝	24¼	24⅝	+ ⅛
ITEC .60	x1	21¾	21¾	21¾	+ ⅛
ItekCorp	148	24⅞	23⅞	23⅞	+ ⅛
JWalt .40	399	26⅞	25⅝	25⅝	+ ⅛
JnMan 1.20	29	33⅜	33	33	
JohnJ .35	108	43⅜	42⅞	43⅛	+ ⅛
JonLog .80	307	42⅜	42	42¼	
Jonel .34p	1	10½	10½	10½	+ ⅛
Joy 1.40	26	38⅝	38	38½	+ ⅛
KaiserAl 1	24	27⅞	26⅝	26⅞	
KaufBd .20	163	30⅜	29⅝	30¼	
KaysRo .60	1	20	20	20	
Kidde 1.20	72	26⅛	25⅝	26⅛	+ ⅛
Kelsey 1.30	4	17⅜	16⅝	17⅛	+ ⅛
Kendall .60	9	26	25⅝	26	
Kennec 2.60	355	39⅝	38⅝	38⅝	
KFChDel .10	304	10⅛	10	10⅛	
KerrM 1.50	18	82	80	82	+ 1½
KiddC 1.20f	72	16⅞	16⅝	16⅝	
KimbC 1.20	8	35⅜	34⅝	35⅛	
KingsDSt .40	2	14⅛	14¼	14⅜	+ ⅛
KnnyNS .25	227	22	21⅞	21⅞	+ ⅛
KLMA 1.11e	159	33⅝	32½	33	+ ⅜
Koehr 1.20	26	17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
Kraftco 1.70	31	37⅜	37⅛	37⅜	
Kresge .40	438	24⅝	23⅝	24⅜	+ 1⅛
Kroger 1.30	213	32	31⅛	31⅞	
LanRitz .88	8	26⅜	26¼	26⅜	
LearS .30	49	11⅜	11	11	
Lesaco	28	8¼	8	8	
Leesona .40	12	11⅜	11⅛	11⅜	+ ⅛
LehPC .40	8	10	9⅞	10	+ ⅛
LehValInd	140	33⅜	33	33⅜	
LFCFinel	84	5⅜	5¼	5¼	
Lib McN L	6	5¾	5¾	5¾	
LiggM 2.50	41	39¼	38¼	38¾	+ ⅛
Ling .33p	37	12½	12⅜	12⅝	+ ⅛
Lionel Cp	11	3⅞	3⅝	3⅝	
Litton 1.12f	133	16⅛	15⅝	16	+ ⅛
Lock A	117	7⅛	6⅞	7⅛	— ⅛
Loews .13	72	20¾	19⅝	19⅝	
LoneSCem 1	31	19¼	18⅝	18⅝	
LoneSG 1.24	150	22¼	21⅝	21⅝	
LaLa 1.90	88	54½	53¾	53¾	— ⅛
Lubrizol .76	9	53¼	53	53	
LukensSt 1	1	16½	16½	16½	+ ⅛
MacAnd 1	84	4	4	4	
LVOCorp	35	4¾	4⅝	4⅝	
LvkYng .45e	24	8½	8¼	8½	+ ⅛
MacDnld .30	14	5	5	5	— ⅛
MadS Gar	15	3¼	3⅛	3⅛	
Mgnvx 1.20	x25	28⅜	28⅛	28½	+ ⅛
Mairc 1.80	7	33¾	33½	33½	
Mangnsw .72	2	23⅜	23⅜	23⅜	
Marthn 1.60	119	26⅜	26¼	26⅜	+ ⅛
Marcor .80	147	22¼	21⅞	22	+ ⅛
Marem .21t	2	8⅛	8	8	
Marlenn 1	39	40⅝	40	40⅝	+ ⅛
MarqCem	8	8	8	8	
MarshF 1.10	48	22½	21⅝	21⅝	+ ⅛
MartM 1.10	38	14⅜	14	14	
Masnf .72	45	37⅜	37¼	37¼	— ⅛
MaseF 1	297	8¾	8⅝	8⅝	
Mattel .10	136	27⅝	27¼	27⅜	
MayDS 1.60	36	18	17⅝	17⅝	
Maytag 1.10	35	27	26⅛	26⅝	+ ⅛
McCAs .60	60	14	13⅝	13⅝	
McCorm 1.20b	1	21¾	21¾	21¾	
McDerm 1b	112	20⅝	20⅜	20½	+ ⅛
McDon	170	31	30¾	30¾	
McDnD .40	85	15⅜	15	15⅛	+ ⅛
McGEd 1.40	45	27⅜	26⅝	26⅝	
McGrH .60a	50	18⅝	18⅜	18⅜	
McGrHpre 2	x200	151½	149	151½	+ 3½
McLoSti .40p	12	13⅜	13⅛	13⅜	+ ⅛
MeadC 1	67	13⅞	13⅜	13⅝	— ⅛
MemrexCp	326	49⅝	47⅝	49⅝	+ 2⅛
Mrck .2a	181	73½	71⅝	73⅛	
MesaPet .10	8	30⅜	30⅛	30⅜	+ ⅛
Metlfe .50	41	12⅝	12	12⅛	— ⅛
MidldR 1.40	26	16½	16¼	16½	+ ⅛
MileLab 1.20	17	37⅜	37¼	37⅜	+ ⅛
MMM 1.75	200	79⅞	78½	78⅝	— ⅛
Mobil 2.40	177	48	47¼	47⅝	+ 1
Mohasc 1.10	21	19½	18⅜	19	+ ⅛
MohkD	27	19½	19	19	
MonogmInd	26	8	7⅞	8	
MoorMcCor	7	8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
MorseSh .70	4	21⅝	21	21½	+ ⅛
Mor-Nor .80	40	30

La Rau informe Jarring de sa préférence pour New York comme lieu de négociation

Par l'Agence France-Presse

Le gouvernement de la RAU a informé officiellement M. Gunnar Jarring qu'il souhaitait que les négociations sous son égide se tiennent à New York et que M. Mohammed El Zayyat, représentant permanent de la RAU à New York, était désigné comme interlocuteur de M. Jarring.

M. El Zayyat, doit rentrer à New York ce soir et reprendra ses fonctions lundi, annonce la mission égyptienne à l'ONU. On sait que le gouvernement israélien souhaite pour sa part que les négociations soient menées au niveau des ministres des Affaires étrangères, de préférence à Chypre. Il ne s'oppose pas cependant à New York. Les milieux israéliens soulignent toutefois que les négociateurs accrédités auprès de M. Jarring doivent tous avoir le même niveau ou rang. La Jordanie a aussi exprimé sa préférence pour New York et a désigné M. Muhammad El Farra, son représentant permanent à New York mais cette réponse à M. Jarring n'a pas été officiellement confirmée.

Ces questions préliminaires — et les questions plus significatives sur le plan politique comme la dénonciation par Israël de graves violations du cessez-le-feu par la RAU — devront être réglées avant que M. Jarring entame la phase substantielle de sa mission. On n'envisage plus à l'ONU que celle-ci ne commence avant mardi au plus tôt.

Une semaine après l'entrée en vigueur du cessez-le-feu les commandos palestiniens intensifient leurs opérations militaires contre Israël à partir du territoire jordanien, apprend-on à Amman de source palestinienne.

Entre-temps, le gouvernement américain estime que la dénonciation israélienne se rapportant au déplacement prétendu de fusées sol-air égyptiennes dans la zone du canal de Suez couverte par le cessez-le-feu, ne doit pas empêcher la poursuite de la mission Jarring en vue de l'ouverture de négociations entre Israël et ses voisins arabes.

Interrogé à propos de la déclaration du ministre de la Défense israélien, M. Moshe Dayan, selon laquelle Israël s'abstiendrait de tout pourparler en cas de non-retrait des prétendus nouveaux emplacements de fusées SA2 et SA3, le porte-parole du Département d'Etat a souligné que la position américaine ne coincidait pas à ce sujet, avec celle de Tel-Aviv.

Par ailleurs, la nouvelle violation du cessez-le-feu dont Israël accuse la RAU apparaît comme moins sujette à controverse que la première, estiment les observateurs israéliens.

Selon les Israéliens, l'installation d'une nouvelle batterie de fusées égyptiennes à moins de 35 milles du canal, donc dans la zone du statu quo militaire, a été constatée le 13 août par l'aviation d'observation israélienne. Les observateurs estiment que les Israéliens useront de cet argument pour prouver aux Américains que le mouvement est postérieur au cessez-le-feu. Aussi, suivra-t-on, avec grand intérêt, dans les milieux politiques israéliens, la réaction de Washington à cette nouvelle plainte israélienne.

Toutefois, la position réservée prise par les Etats-Unis sur ces accusations de violation du cessez-le-feu n'avait pas encore changé hier.

Un porte-parole du Département d'Etat déclarait à l'AFP que l'affaire était toujours à l'étude et qu'aucune conclusion définitive n'avait été tirée sur la réalité des violations dont se plaint Israël. On apprend de bonne source que les services compétents du Département d'Etat et du Pentagone se basent, pour tenter de déterminer si les Egyptiens ont réellement rapproché les batteries de missiles anti-aériens soviétiques du canal de Suez après l'entrée en vigueur du cessez-le-feu, sur les documents photographiques que leur ont communiqués les Israéliens et sur ceux qui sont fournis par les satellites d'observations américains.

La plainte d'Israël a été transmise au secrétariat de l'ONU, a annoncé le porte-parole de l'organisation pour l'observation de la trêve.

RAIDS ISRALIENS

Par ailleurs, les raids lancés hier par l'aviation israélienne sur une position jordanienne proche de la ville d'Irbid à 50 milles au nord-est d'Amman — qui ont fait 1 mort et 1 blessé — sont considérés à Amman comme un avertissement lancé par les Israéliens aux autorités jordaniennes.

C'est la quatrième fois, indique-t-on, de source militaire jordanienne que les Israéliens violent le cessez-le-feu en moins de 48 heures. L'aviation israélienne avait déjà attaqué jeudi une position de l'armée royale dans le même secteur.

Le fait que le gouvernement d'Amman ait chargé le docteur Mohamed El Farra, représentant permanent de la Jordanie aux Nations unies, de présenter une protestation confirme l'importance que les autorités jordaniennes attachent à cette affaire.

Les organisations palestiniennes observent, d'autre part, un attentisme prudent. Elles ont rejeté la résolution du Conseil de sécurité du 22 novembre 1967, le plan Rogers et le cessez-le-feu. Les plus importantes d'entre elles ont démenti les informations selon lesquelles un gouvernement provisoire de la Palestine serait formé prochainement.

M. Nayef Hawatmeh, leader du Front démocratique et populaire pour la libération de la Palestine, dans une interview accordée aux correspondants du quotidien japonais Yomiuri Shinbum et de l'AFP, a déclaré: "Un tel gouvernement serait un gouvernement réactionnaire de droite et il ferait tout son possible pour exécuter les dernières suggestions de M. Rogers".

Deux commandants algériens en transit arrêtés par les autorités israéliennes

(d'après AFP)

Un proche collaborateur du président Boumédienne, le commandant Khatib Djelloul, secrétaire général à la présidence du gouvernement algérien, et deux autres citoyens algériens, l'épouse du commandant Djelloul et M. Ali Bazlil, ont été arrêtés hier matin à l'aéroport israélien de Lod, en Israël, où ils étaient en transit.

Les trois Algériens voyageaient dans un avion de la compagnie britannique "B.O.A.C.". Mme Djelloul a été autorisée à poursuivre son voyage, mais son mari et M. Bazlil ont été retenus par les autorités israéliennes.

Dans l'après-midi d'hier, les observateurs en Algérie notaient que le ministre des Affaires étrangères, M. Abdelaziz Bouteflika, s'était entretenu avec l'ambassadeur de Grande-Bretagne, M. Martin Lequesne, probablement pour lui demander d'intervenir auprès des Israéliens puisque les Algériens arrêtés voyageaient à bord d'un appareil d'une compagnie britannique.

On apprenait de source britannique officielle dans la soirée que l'ambassadeur de Grande-Bretagne en Israël avait effectivement accompli une démarche auprès des autorités israéliennes à ce sujet.

Les commandants Khatib Djelloul et Ali Barzil passent la nuit dans un hôtel de Tel-Aviv, a annoncé la radio israélienne. Leur interrogatoire n'est pas terminé et pourrait se poursuivre aujourd'hui.

On se refuse, pour le moment, à en dire plus long sur les raisons qui ont poussé les Israéliens à retenir, ne serait-ce que pour un certain temps, ces deux ressortissants algériens alors que généralement les ressortissants arabes passant en transit en Israël ne sont pas retenus. On se souvient pourtant que vers la fin de 1967 l'équipage d'un avion d'El Al, détourné par des commandos, fut retenu pendant quarante-cinq jours à Alger et ne fut relâché qu'en échange de la libération d'une douzaine de prisonniers arabes.

Un nouveau Biafra au Soudan !

OSLO (AFP) — Le Soudan sera bientôt un nouveau Biafra, affirme un journaliste de la télévision norvégienne, qui déclare avoir réuni une importante documentation prouvant qu'un génocide est commis au Soudan, où la population arabe du Nord se livre, selon lui, à un "massacre régulier" de la population noire du Sud.

M. Per Oeyvind Heradstveit, de la Norvegian Broadcasting Corporation, a fait ces déclarations au cours d'une interview accordée au quotidien du soir "Dagbladet" d'Oslo, après avoir effectué une visite d'un mois au Soudan.

Phnom-Penh demande à Prague de faire évacuer son ambassade

Phnom Penh (d'après AFP) — Le gouvernement cambodgien a officiellement demandé aux autorités tchécoslovaques de faire évacuer le diplomate cambodgien et les étudiants pro-Sihanouk qui ont occupé lundi dernier l'ambassade cambodgienne à Prague et expulsé le chef de mission en titre, M. Measketh Caimerom, apprend-on de source informée à Phnom Penh.

Cette requête a été transmise au chargé d'Affaires tchécoslovaque à Phnom Penh, M. Jiri Kos. Ce dernier a donné l'assurance au gouvernement du général Lon Nol que les autorités de son pays mettraient tout en oeuvre pour trouver une solution diplomatique à cette affaire.

Le gouvernement cambodgien a interdit que la radio d'Etat et la presse locale fassent état de "l'occupation de son ambassade à Prague par des partisans du prince Sihanouk, afin de ne pas risquer de voir son autorité affaiblie devant l'opinion publique cambodgienne, indique-t-on de source informée. Selon les mêmes sources, le gouvernement cambodgien tient également à laisser les étudiants qui ont participé à l'attaque des ambassades nord-vietnamienne et du GRP de Phnom Penh lors du coup d'Etat du 18 mars, dans l'ignorance de l'attitude pro-Sihanouk d'une partie de leurs camarades étudiant à l'étranger.

L'attitude du gouvernement tchécoslovaque qui a fait encercler l'ambassade par des forces de police a été appréciée par le gouvernement de Phnom Penh, dit-on encore de source informée.

SITUATION

La princesse Norodom Sitharangsky, épouse de M. Isoup Ghanty, a rejoint hier matin son mari à l'ambassade dont l'accès est cependant toujours interdit aux autres personnes par les policiers qui montent la garde depuis jeudi le bâtiment.

On apprend d'autre part, que M. Chanty lui-même (qui est deuxième secrétaire de l'ambassade et non pas premier secrétaire comme on l'avait cru tout d'abord) est libre de sortir et d'entrer à sa guise dans les locaux de l'ambassade, mais qu'il a décidé de n'en pas bouger jusqu'à ce qu'il ait reçu des instructions précises du prince Sihanouk où du Funk (Front national unifié du Kampuchea) sur l'attitude qu'il doit adopter. En revanche les douze étudiants cambodgiens qui occupent l'ambassade avec lui ne pourraient plus rentrer dans le bâtiment s'ils en sortaient.

Hier matin la situation était donc la suivante: dans le bâtiment de l'ambassade sont installés M. Isoup Ghanty, sa femme, (qui est apparentée à la famille royale du Cambodge), six de leurs neuf enfants, et douze étudiants cambodgiens. A la résidence de l'ambassadeur M. Measketh Caimerom se trouveaient l'ambassadeur, sa femme, ses quatre enfants et l'une de ses petites filles. Les trois autres diplomates de l'ambassade demeurés, comme M. Caimerom, fidèles au gouvernement Lon Nol viennent travailler à la résidence dans la journée et rentrent chez eux le soir.

Uruguay

Entrevue entre la police et les Tupamaros détenus

MONTEVIDEO (AFP) — On a confirmé de source sûre, hier, à Montevideo, qu'une entrevue avait réuni jeudi, à la prison de Punta Carretas, les principaux chefs "Tupamaros" détenus dans cet établissement et Raul Sendic, l'un des fondateurs du mouvement, qui est interrogé dans les locaux de la police.

Bien que l'on ne possède aucune information sur cette réunion, qui s'est déroulée en dehors de la présence de tout policier ou magistrat, on croit savoir que les chefs guérilleros ont discuté du sort des deux derniers otages aux mains de leurs hommes, le consul du Brésil Aloysio Diaz Gomide, et l'expert américain Claude Fly.

Raul Sendic aurait en effet été stupéfait d'apprendre que Dan Mitrione, l'un des otages, avait été abattu par ses ravisseurs. Il aurait déclaré à la police que le mouvement ne pensait tuer aucun de ses otages et l'aurait assuré que la décision de tuer M. Mitrione avait été prise sans qu'il en ait été informé.

Malgré le mystère qui l'entoure, la réunion de jeudi a fait naître un réel espoir pour le sort des deux otages.

"RIEN DE NOUVEAU"

C'est pourtant par ces trois mots laconiques que la police a répondu hier aux questions des journalistes sur le déroulement des recherches effectuées par les forces de l'ordre en vue de retrouver les deux fonctionnaires étrangers aux mains des guérilleros Tupamaros.

Dans la matinée, la police avait annoncé que les trois lettres découvertes hier matin à l'hôpital de Clinicas de la capitale n'étaient pas l'oeuvre des Tupamaros, mais d'une organisation dont les buts sont diamétralement opposés et qui signe "L'Escadron de la Justice". Cet "escadron" affirme avoir exécuté deux Tupamaros, mais la police n'accorde pas de crédit à ces déclarations.

Au fur et à mesure que s'écoulent les heures, les forces de police et de l'armée intensifient leurs recherches. Des quartiers entiers sont fouillés, les véhicules contrôlés aux entrées et sorties de la ville, les transports en commun arrêtés pour des contrôles d'identité. En pleine rue, dans le centre, des patrouilles des forces de l'ordre collent les passants au mur et les fouillent méthodiquement.

Les organes de presse appliquent depuis jeudi une autocensure de toutes les informations relatives aux enlèvements et aux Tupamaros, sur une "suggestion" du ministère de l'Intérieur. Les journaux venant d'Argentine et du Brésil font l'objet d'un contrôle sévère et sont souvent saisis.

On apprend d'autre part, dans les milieux de la justice, que les guérilleros arrêtés et impliqués dans l'enlèvement de Dan Mitrione, seront vraisemblablement condamnés à 30 ans de prison, peine maximale en Uruguay.

D'après le rapport de l'autopsie pratiquée sur le corps de M. Mitrione, il ressort que le fonctionnaire américain a été exécuté à l'heure fixée initialement par les "Tupamaros", dimanche à midi. La police avait affirmé que M. Mitrione avait été abattu lundi à l'aube, peu avant la découverte du corps.

MANIFESTATION

Enfin, un millier d'étudiants ont manifesté hier dans les rues de Montevideo à l'occasion de l'anniversaire de la mort de Liber Arce, le premier étudiant tué par balles au cours d'une manifestation en 1958.

Quelques incidents ont marqué cette manifestation, notamment autour de la faculté de Médecine où la police a tiré en l'air pour disperser les manifestants. Officiellement, cependant, on a précisé qu'il n'y avait eu ni blessé ni arrestation.

D'autre part, quelque 300 étudiants ont lancé des cocktails Molotov contre une succursale de banque, causant de sérieux dégâts.

Le ministère de l'Intérieur avait demandé, jeudi, aux étudiants de s'abstenir de toute manifestation, en les avertissant que des éléments étrangers tenteraient de s'y mêler afin de provoquer des incidents. A ce propos, il avait affirmé qu'une "escalade de la violence" existe en Uruguay. Cette escalade, commencée par les enlèvements commis par des guérilleros, doit, selon lui, se poursuivre par des troubles estudiantins et ouvriers.

Le gouvernement a d'ailleurs publié lundi un décret suspendant tous les cours en Uruguay pendant 10 jours.

CARRIERES et PROFESSIONS

On demande
COMMIS A LA RECEPTION
pour Hôtel-Motel à Ste-Foy
De préférence avec expérience.
ECRIRE DEPT 3337
LE SOLEIL

SECRETAIRE
DEMANDEE
AVEC EXPERIENCE LEGALE
TEL.: 529-0314

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

GERANT DE SERVICE
EXIGENCES: agressif, ayant de l'initiative, qualifications dans la vente.
Bon salaire, plan de pension, assurance-sante, maladie, boni, chances d'avancement.
FIRESTONE TIRE & RUBBER
550, Boul. Hamel, Place Fleur de Lys,
Tél.: 529-4111, demandez Robert Charron, gérant.

JEUNE HOMME
demandé
pour magasin de chaussures médicales.
Avec ou sans expérience. Très bonne situation.
Se présenter mardi le 18 août et mercredi le 19 août entre 10h a.m. et 12h p.m. (midi)
CENTRE JOLAN,
541 est, boul. Charest, Qué. 2

TAPIS BARRYMORE
Cherche un vendeur expérimenté
dans la vente de tapis aux détaillants pour la region de Quebec et environs.
Ecrire en confidence au Dépt. 3351 Le Soleil

On demande
CONDUCTEURS (TRICES) D'AUTOBUS SCOLAIRES
Age: 25 ans et au-dessus.
Bonne experience et références sérieuses exigées.
Telephoner a
628-0898
le lundi 17 août, de 9h a 12h a.m. et le mardi 18 août, de 9h a 12h a.m.

JEUNE FILLE
demandée
pour travail général de bureau. Devra être parfaitement bilingue afin d'agir également comme réceptionniste et téléphoniste. Mentionner le degré d'instruction ainsi que les années d'expérience.
ECRIRE A DEPT 3343, LE SOLEIL

MAGASINIER
demandé
pour atelier mécanique, 12e année commerciale. Pour contrôle de la marchandise et tenue de l'inventaire.
Reception et émission du matériel. Expérience de 2 a 3 ans.
Ecrire à:
DEPT 3355,
LE SOLEIL

JEUNE
STENODACTYLO
BILINGUE
requise immédiatement, environ 1 an d'expérience, active et de personnalité agréable.
Faire application au tel.:
681-6118
Mlle Bergeron

Dame ou demoiselle demandée pour enseigner sténographie anglaise
PERREAULT DUPLOYER, à Lévis en septembre prochain.
Telephoner le 17 août pour prendre rendez-vous. Aussi personne de nationalité anglaise demandée, pour enseigner langue anglaise 2 ou 3 heures par jour.
Tél.: 837-7295

ON DEMANDE "MECANICIENS"
Mecanique générale, vehicules lourds.
Age: 30 ans et au-dessus.
Bonne experience et références sérieuses exigées.
Téléphoner à: 628-0898, le lundi 17 août de 9h. a.m. à 12h. p.m. (midi)

PUNCH & GENERAL OVERLOAD SERVICE INC.
NOUS REQUERONS LES SERVICES IMMEDIATS DE
40 PERFORATRICES, VERIFICATRICES IBM
AVEC EXPERIENCE.
POUR INFORMATION COMMUNIQUER A: 651-7611 et demander
Mademoiselle BOILY
3340 de la Perade, Ste-Foy, Québec

MARKETING
REPRESENTANT DES VENTES
Une des plus importantes compagnies de fabrication d'habitations transportables au monde est à la recherche d'un representant des Ventes. Poste a Montreal.
Les possibilités de promotions sont illimitées avec cette compagnie canadienne dont les activités sont réparties à travers le monde.
Nous recherchons un homme dynamique, ayant de l'expérience dans la vente industrielle. Doit être bilingue. Age: entre 25 et 40 ans.
Veuillez répondre par écrit en faisant parvenir votre curriculum vitae à:
Dépt 3325, Le Soleil

ASSURANCE GENERALE
RECLAMATIONS
Reviseur et commis préposé aux réglements directs des réclamations ayant une expérience pertinente de 2 ans ou plus.
Les candidats devront posséder le potentiel necessaire pour subir de l'entrainement rapide et acceder ultérieurement a des postes plus responsables.
NOUS OFFRONS:
- Salaire $5,000 - à $8,000 - par année selon les qualifications.
- Bénéfices marginaux habituels.
- Avancement rapide.

Faire parvenir son curriculum vitae à:
DEPT 3347 LE SOLEIL, QUEBEC

REPRESENTANT DEMANDE
Compagnie de produits institutionnels recherche vendeur pour la region de Quebec, Lac-St-Jean et Bas du Fleuve. Salaire de base plus commissions, allocation d'auto. Le candidat devra être âgé de 25 à 35 ans. L'expérience de la vente serait un avantage considéré.
Ecrire à
DEPT 3339, LE SOLEIL.

LÉO LISI LIMITÉE est à la recherche d'un jeune homme dynamique pour remplir la fonction de commis au département des Achats à son bureau de Chicoutimi. Le jeune homme aura également la responsabilité de prendre soin des commandes des agents et des representants des ventes à travers le Canada.
Il est absolument essentiel que le candidat parle couramment l'anglais, et qu'il possède un minimum de 4 ou 5 ans d'experience dans ce genre de travail.
Une preference sera accordée au candidat possedant une formation technique, principalement dans le domaine de la ventilation.
Les candidats interessés et possédant les qualifications requises sont priés de faire leur demande d'emploi en donnant renseignements et "Curriculum Vitae" à
LÉO LISI LIMITÉE
C.P. 1023, CHICOUTIMI, Qué.
Toutes les réponses seront confidentielles.
Notre personnel est au courant de cette offre d'emploi.

PRODUCTION D'ALUMINIUM
Occasion unique de se joindre à l'équipe de gestion de la production d'une usine d'aluminium dans la Province de Québec. Le salaire offert est excellent et pleinement en rapport avec les qualifications et l'expérience.
Notre client est un des principaux producteurs au Canada, membre d'un des groupes intégrés les plus importants de l'Amérique du Nord dans la production et la transformation de l'aluminium. Ce client recherche un assistant-directeur de la réduction, dont les responsabilités engloberont tous les aspects du fonctionnement des salles de cuves.
Les candidats doivent avoir acquis une expérience valable de la supervision, dont au moins cinq années comme titulaires de postes dans l'opération des cuves. Leurs qualités de leadership leur mériteront la confiance de la main d'oeuvre et celle de la direction. L'expérience pratique et les connaissances techniques sont toutes deux essentielles. Il faut, de plus, être capable de communiquer en anglais et en français.
Ce poste permettra à son titulaire d'exercer ses qualités de chef et d'utiliser ses connaissances et son initiative, dans un milieu dynamique et progressif.
Les offres de service demeureront confidentielles. On est prié d'indiquer sur son envoi la mention "Dossier no 36" et d'adresser le tout à
Price Waterhouse et Associés
conseillers en administration
5, place ville marie, montreal 113

VENDEUR
Avec expérience dans la vente de la chaussure pour salon réputé situé dans un centre d'achats. Très bonnes conditions, possibilités d'avancement rapide pour homme compétent.
S'adresser à M. Jean Therrien
Gérant
Tél.: 653-4242

PROFESSEURS DEMANDES
FONCTION:
Enseigner comptabilité, Mathématiques financières, Economique et Organisation d'entreprise.
QUALIFICATIONS:
Licence en Administration et brevet d'enseignement ou Brevet A avec option en administration.
Faire parvenir curriculum vitae et demande d'emploi à
INSTITUT DENYS
722, côte Ste-Geneviève
Québec 4

CARRIERES et PROFESSIONS

LE MINISTERE DES POSTES
BUREAU DE POSTE DE QUEBEC, P.Q.
est à la recherche d'un

SURVEILLANT DE L'ENTRETIEN (MECANIQUE)

Salaire: $3.90 l'heure (sous revision)
Semaine de 40 heures (2080 heures par année)

Les renseignements concernant les fonctions du poste à pourvoir, les qualités requises et autres détails pertinents, pourront être obtenus en consultant les placards à la Commission de la Fonction Publique, à son Bureau de Poste ou à un Centre de la Main-d'Oeuvre du Canada, où les formules de "Demande d'Emploi" (PSC-368-401) peuvent aussi être obtenues.

Veuillez mentionner le numéro du concours: 70-210-225-2
Délai d'inscription: le 21 août 1970

REPRESENTANTS

DEMANDES

Mariés, éducation supérieure, expérience du public, automobile indispensable.

NOTRE SOCIETE OFFRE: ● Carrière intéressante ● Avenir exceptionnel fructueux et permanent ● Noms des clients à visiter fournis.

BOURSES UNIVERSITAIRES DU CANADA
2700, Boul. Laurier, suite 612. Tél.: 656-0401

ARCHIVISTE MEDICALE CHEF

L'EMPLOYEUR:
Hôpital Laval (500 lits)
EXIGENCE:
Etre archiviste médicale autorisée
LE POSTE:
Relève du directeur médical, devra diriger une équipe d'archivistes médicales autorisées.
CONDITIONS DE TRAVAIL:
les mêmes que celles de la convention collective la plus avantageuse
TRAITEMENT:
Selon l'échelle des archivistes médicales autorisées
N.B.
Les candidates intéressées devront s'adresser au:
Directeur adjoint du Personnel
Hôpital Laval, 2725, Chemin Ste-Foy
Québec 10, Tél.: 653-5251

AVIS AUX INSTITUTEURS (TRICES)

DE LA C.S.R. DE TILLY

La Commission Scolaire Régionale de Tilly requiert les services de chefs de groupe pour chacune des disciplines suivantes: catechèse, français, langues modernes, mathématiques, sciences pures, sciences humaines, arts plastiques, et rythmiques, éducation physique, enfance speciale, commerce, technique et sciences familiales.

FONCTIONS:
- Coordonner l'enseignement de cette discipline,
- Animer l'équipe d'enseignants de son groupe,
- Creer autour de chaque discipline, un interêt non seulement chez les enseignants mais chez les eleves.
- S'assurer que chaque discipline atteigne son but d'education, etc...

AVANTAGES:
- Prevues à la convention.

CRITERES D'ELIGIBILITE ET EXIGENCES DE LA FONCTION:
- Dynamisme,
- Interêt marqué pour cet enseignement,
- Sens des responsabilites,
- Competence dans cette discipline, acquise par études au déjà prouvée par expériences vecues.

Tout interesse à remplir ce poste doit formuler par écrit son intention en precisant la discipline de son choix et l'école où il est affecte.
ADRESSER toute demande avant le 28 août à 16 heures à:

LE DIRECTEUR DU PERSONNEL
Commission Scolaire Régionale de Tilly
C.P. 244
Sainte-Foy

LA CAISSE POPULAIRE D'ALMA

"COORDONNATEUR"
à l'éducation et aux relations extérieures

FONCTIONS:
Creer et diriger un service d'education et de relations extérieures. Assister le Comite de Credit dans ses fonctions. Faire connaitre les services de la Caisse à la population locale. Promouvoir la cooperation.

QUALIFICATIONS:
Devra posseder une solide formation générale, avec experience en relations humaines. Scolarite de 13 à 15 années. (Une partie de la scolarite pourra être compensee par de l'experience.) Connaissances generales en comptabilite.

TRAITEMENT:
A determiner selon l'expérience et la competence. (Chaque application sera traitee confidentiellement.) Faire parvenir toute demande par ecrit, accompagnee d'un curriculum vitae, avant le 25 août, à:

LA CAISSE POPULAIRE D'ALMA
34 rue COLLARD ALMA, LAC ST-JEAN
ATT.: Roger Simard, Président

Un hôpital de Québec
est à la recherche d'un

COMPTABLE

qui devra principalement assister le chef-comptable dans ses fonctions.

QUALIFICATIONS:
12ième année avec cours universitaire en comptabilité et un minimum de trois années d'expérience, de préférence dans un bureau de comptable. Salaire à discuter.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au

DEPT 3353, LE SOLEIL
avant le 21 août 1970.

DEMANDONS

Mécanicien de camions classe A ou B. Les candidats devront avoir une bonne connaissance des produits Dodge & Fargo. Salaire selon le classement plus bénéfices marginaux.

S'adresser à: R. TANGUAY AUTOMOBILES LTEE
89 Route Kennedy Lévis
Demander: M. ADRIEN MARQUIS, Gérant du Service

PROFESSEURS EN PROCEDURES DE SECRETARIAT
PROFESSEURS DE DACTYLOGRAPHIE
demandés

Une importante institution privée de Québec, jouissant d'une excellente renommée, recherche immédiatement des professeurs:

PROCEDURES DE SECRETARIAT:
Les personnes compétentes, hommes ou femmes, seront bilingues et auront acquis une certaine experience dans le secrétariat d'affaires.

DACTYLOGRAPHIE:
Les personnes désignées seront de langue anglaise de préférence et auront acquis de l'expérience dans le secrétariat.

Salaires et conditions à discuter.

Pour obtenir une entrevue, téléphonez à: 522-1436

LA COMMISSION SCOLAIRE CHAMPLAIN
requiert les services d'un

DIRECTEUR EXECUTIF

FONCTIONS:
Administrer la Commission Scolaire Champlain et en être le premier officier executif.

QUALIFICATIONS:
Posseder un grade universitaire ou l'equivalent. Detenir un brevet d'enseignement de la Province de Québec. Posséder un diplôme en administration et en supervision scolaire. Avoir exerce la fonction de directeur général, au moins 5 ans; de principal d'école et d'instituteur, aux deux cycles de l'élementaire. Avoir une connaissance des programmes du prescolaire et de l'elementaire. Posseder une experience valable du rouage administratif d'une commission scolaire ainsi que des lois scolaires de la Province de Québec.
Toute personne interessée à ce poste fera parvenir sa demande d'emploi et son curriculum vitae pour le 21 août à 4 hres p.m. à la:

COMMISSION SCOLAIRE CHAMPLAIN
a/s Secrétaire-Tresorier Intérimaire
17 boul. Gréber, Pointe-Gatineau, P.Q.

HOPITAL DU HAUT-RICHELIEU
(320 lits)
recherche

ACHETEUR

EXIGENCES:
- posseder au préalable une expérience valable dans la fonction, de préférence dans un hôpital. Etre dynamique, methodique et avoir de l'initiative.

FONCTIONS:
- organiser un système d'achats, en écrire les politiques et voir à son application et son bon fonctionnement. Collaborer étroitement avec tous les chefs de services quant aux achats à effectuer et les conseiller sur différents aspects.

Toutes les applications seront traitées confidentiellement.
Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 5 septembre 1970, à:

Directeur général,
Hôpital du Haut-Richelieu,
266, rue Champlain, St-Jean, Qué.

REDACTEUR DES NOUVELLES

(EN FRANCAIS)

Le département des relations extérieures de l'Université d'Ottawa a un poste de rédacteur des nouvelles (en français) vacant.

FONCTIONS:
Le rédacteur doit préparer et éditer les annonces écrites, les communiqués radiophoniques et les textes publicitaires de base de l'Université.

COMPETENCES:
Les candidats doivent avoir un diplôme universitaire du niveau du baccalauréat, plus une certaine expérience du journalisme. Ils doivent être capables d'établir un rapport entre les évenements de l'Université et les exigences des organes de publicité ou d'information.

TRAITEMENT:
$8,550-$10,430

Ecrire à:

James J. O'Brien,
Chef de l'Engagement et de la Formation,
Université d'Ottawa, Ottawa 2, Ontario.

SOUSCRIPTEURS

AUTOMOBILE ET INCENDIE

Souscripteurs de risques commerciaux et commis en tarification, avenants et renouvellements ayant une expérience pertinente de 2 ans ou plus.

Les candidats devront posséder le potentiel nécessaire pour subir de l'entraînement accéléré et accéder ultérieurement à des postes plus responsables.

NOUS OFFRONS:

- Salaire $5,000. - à $8,000. - par année selon les qualifications.
- Bénéfices marginaux habituels.
- Avancement rapide.

Faire parvenir son curriculum vitae à:

DEPT 3348, LE SOLEIL, QUEBEC

PRESSIER OFFSET

pour multilith et gestetlith et offsethiste demandés.

Tél.: 842-3646

PHARMACIEN LICENCIE
DEMANDE

Emploi permanent avec option d'achat si désiré. Pharmacie Trois-Pistoles, comte de Riviere-du-Loup.

Tél.: 851-2231 (pharmacie)
851-3594 (résidence)

WESTINGHOUSE LEARNING CORPORATION

Compagnie spécialisée en administration scolaire recherche pour son service d'informatique

1 opérateur senior
1 opérateur junior (sachant utiliser une perforatrice)
1 commis
Personnel masculin ou féminin

Pour renseignements:
téléphoner à 683-7824
350, chemin Ste-Foy, suite 1504

GRAND RESTAURANT DU QUEBEC METROPOLITAIN

demande

GERANT-MAITRE-D'HOTEL

Rémunérations avantageuses et participation au profit.
Très bonnes références exigées.

Ecrire à : DEPT 3350, Le Soleil

HOPITAL DU HAUT-RICHELIEU
(320 lits)
recherche

DIRECTEUR FINANCIER

EXIGENCES:
posséder un diplôme universitaire. L'expérience du domaine hospitalier est utile, mais non absolument necessaire.

FONCTIONS:
coordonner toutes les activités financières de l'institution; preparer le budget et l'administrer efficacement par l'établissement de règles appropriées; developper et diriger un système d'information statistique.

Toutes les applications seront traitées confidentiellement.
Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 5 septembre 1970, à:

Directeur général,
Hôpital du Haut-Richelieu,
266, rue Champlain, St-Jean, Qué.

REPRESENTANT

Papier industriel
pour Québec Métropolitain

Recherchons un représentant des ventes, expérimenté, pour contacter les hôpitaux, les institutions et l'industrie en général.

Le candidat devra avoir complète, au moins, une douzième année. Il sera âgé de 26 à 42 ans, sera parfaitement bilingue. De plus, il devra être familier avec les différents marches du Québec Metropolitain et possedera quelques annees d'expérience dans la vente de produits de papier ou de produits s'y rapprochant.
Les chances d'avancement, dans notre compagnie, sont excellentes pour tout candidat ambitieux. Le traitement comprendra un salaire de base, avec commission. Nous fournissons une voiture et remboursement de dépenses de voyage.
Faire parvenir, s'il vous plait, un curriculum vitae, avec salaire desiré. Toute réponse sera traitée confidentiellement.

VICTORIA LTEE,
Case postale 6,
Québec 8, Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE LIGNERY

OFFRES D'EMPLOI

A- CHEF DU DEPARTEMENT DE FRANCAIS

a) Fonction:
assister le Directeur des services de l'enseignement dans l'élaboration, l'application et le contrôle des programmes de français et de langues anciennes.

b) Exigences:
- brevet ou permis d'enseignement
- diplôme universitaire avec option majeure en français
- expérience pertinente dans l'enseignement du français
- très bonne connaissance du programme-cadre de français
- aptitudes à l'animation et au travail en équipe.

c) Salaire:
Selon les qualifications et l'expérience.

B- PSYCHOLOGUE

a) Fonction:
à l'aide de techniques spécialisées, diagnostiquer et traiter les troubles affectant le rendement scolaire ou le comportement normal des cas soumis; voir à restaurer le fonctionnement psychologique desdits cas.

b) Exigences:
- licence ou maitrise en psychologie et être membre de la Corporation des psychologues du Québec.

d) Salaire:
Selon les qualifications et l'expérience.

(Renseignements supplementaires disponibles sur demande — 659-9181, poste 30)

Faire parvenir toute postulation avant le 21 août 1970 au

Service du personnel
Commission scolaire régionale Lignery
9 nord, boulevard Montcalm, Candiac — Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE DU DISTRICT NO 5 de CARRAQUET DU NOUVEAU-BRUNSWICK

recevra les demandes d'emploi des instituteurs intéresses a enseigner à l'école régionale de Carraquet pour l'annee scolaire 70-71.

Le professeur demandé est pour l'enseignement industriel qui comprend: le dessin, l'électricité et le reste, aux niveaux de 10e, 11e, 12e annee.

Les intéressés sont priés de contacter: M. RAYMOND JIONET, principal d'école régionale de Carraquet, Carraquet, N-B.

TEL.: 727-3471

REPRESENTANT MEDICAL

Une compagnie d'envergure internationale recherche un représentant pour visiter les médecins, hôpitaux et pharmacies. Son territoire sera la ville de Québec, les environs immédiats et Chicoutimi-Lac-St-Jean.
Le candidat sera âgé de 25 à 35 ans.
Il aura deux années d'études universitaires ou l'équivalent.
Il sera mature, responsable, volontaire, bilingue et de belle apparence.
Benéfices marginaux usuels, auto fournie, dépenses payées.
Prière de faire parvenir curriculum vitae avec numero de telephone à:

GUY MARTINEAU
82, Paul Comtois
Ile-Verte, Ville de Laval, P.Q.

ARCHIVISTE MEDICALE CHEF

L'EMPLOYEUR:
— HOPITAL LAVAL (500 lits)
EXIGENCE:
— Etre archiviste médicale autorisée.
LE POSTE:
— Relève du Directeur Médical.
— Devra diriger une equipe d'archivistes médicales autorisées.
CONDITIONS DE TRAVAIL:
— Les mêmes que celles de la convention collective la plus avantageuse.
TRAITEMENT:
— Selon l'échelle des archivistes médicales autorisees.
N.B.:
Les candidates intéressées devront s'adresser au:

DIRECTEUR-ADJOINT DU PERSONNEL
Hôpital Laval
2725, Chemin Ste-Foy, Qué. 10, P.Q. Tél.: 653-5251.

CEGEP
LE COLLEGE DE SHERBROOKE RECHERCHE
pour son service de l'éducation permanente un

PROFESSEUR - INFIRMIER (ERE)

qui sera responsable d'un programme de recyclage pour gardes-malades auxiliaires.

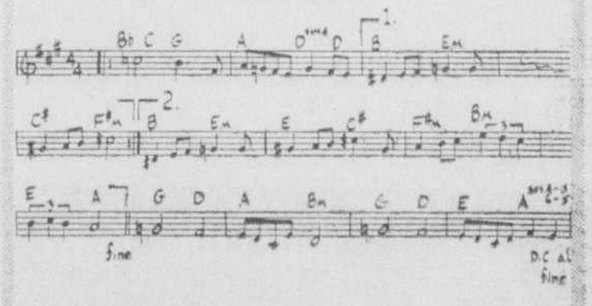
FONCTIONS: à temps complet.
a) professeur partiellement decharge de cours.
b) responsable de l'enseignement clinique.

EXIGENCES:
a) de préférence baccalauréat en sciences infirmieres
b) expérience pertinente
c) droit de pratique de l'Association Professionnelle.

SALAIRE:
selon qualifications et experience. Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 août 70, au:

SECRETAIRE GENERAL,
CEGEP de SHERBROOKE,
2965, boul. Université, Sherbrooke, Québec.

Devenez
MUSICIEN militaire



Les jeunes gens qui aspirent à la fois à une carrière musicale et à une vie d'aventures peuvent en trouver la possibilité grâce au programme de formation spéciale qu'offrent les forces armées du Canada. Après une période d'instruction militaire, les recrues commencent leur cours à l'Ecole de Musique des forces armées. Tout aspirant musicien doit s'enrôler pour une période de sept ans.

QUALIFICATIONS
Pour être admis au programme de formation des musiciens, il vous faut posséder déja certaines notions musicales et les aptitudes nécessaires pour apprendre à jouer certains instruments en plus de satisfaire aux exigences suivantes:

1. Etre citoyen canadien.
2. Etre âgé de 17 à 24 ans (musiciens d'expérience= 17 à 34 ans).
3. Etre célibataire.
4. Avoir terminé au moins sa 9e année (la préférence sera donnée aux plus instruits).
5. Repondre aux exigences médicales et militaires.
6. Manifester, durant l'audition devant le directeur de musique, du goût et du talent pour l'un des instruments suivants: Flûte, Hautbois, Basson, Cor ou Piano.

Les candidats intéressés sont priés de se présenter sans tarder (sans instrument) à l'un de nos:

CENTRES DE RECRUTEMENT DES FORCES ARMEES CANADIENNES

— Québec 4	1048, rue St-Jean	Tél.: 694-3636
— Trois-Rivières	1368, rue Notre-Dame	Tél.: 374-3510
— Rimouski	82 ouest, St-Germain	Tél.: 723-5271
— Chicoutimi	200 est, rue Racine	Tél.: 543-1880

Après une première phase fructueuse à Vienne

Les négociations SALT reprendront à Helsinki en novembre prochain

VIENNE (AFP) — "Les négociations SALT à Vienne ont permis d'aborder en détail un certain nombre de questions concernant le problème des armements stratégiques offensifs et défensifs", déclare le communiqué conjoint américano-soviétique publié, hier, à l'issue des entretiens sur la limitation des armements stratégiques à Vienne.

"L'échange d'idées a été utile pour les deux parties et a élargi la compréhension mutuelle à une multitude d'aspects des questions abordées.

"Les deux délégations ont exprimé leur volonté de poursuivre les négociations dans le but d'une limitation des armements stratégiques. Il a été conclu d'un commun accord que les négociations entre les délégations des Etats-Unis et de l'Union soviétique reprendront le 2 novembre 1970 à Helsinki, en Finlande.

"Les deux délégations expriment leur reconnaissance au gouvernement autrichien pour l'établissement de conditions favorables au déroulement des entretiens. Elles le remercient pour l'hospitalité traditionnelle autrichienne qui leur a été accordée", conclut le communiqué

M. Gérald Smith, chef de la délégation américaine, fera dès aujourd'hui un rapport au président Nixon sur les résultats des entretiens avec les Soviétiques.

La délégation américaine a quitté Vienne vendredi après - midi par avion spécial pour Washington.

La délégation soviétique, conduite par M. Semionov, ne quittera la capitale autrichienne que ce soir par train pour Moscou.

PROGRES IMPORTANTS

"Je crois que les deux parties sont d'accord pour déclarer que des progrès importants ont été réalisés pendant les quatre mois d'entretiens sur la limitation des armements stratégiques à Vienne", a déclaré M. Smith, dans un discours prononcé au château du Belvedere.

"Le travail fourni à Vienne devrait constituer une base solide pour la prochaine phase de nos entretiens, qui débuteront le 2 novembre à Helsinki, a-t-il poursuivi.

"Dans son message, que j'ai lu lors de la séance d'ouverture en avril dernier, le président Nixon avait souligné son ferme engagement en vue d'obtenir un accord rapide, équitable et vérifiable sur la limitation puis la réduction des arsenaux stratégiques des deux pays, a ajouté M. Smith. Un tel accord contribuerait à la sécurité internationale, dans la mesure, où il maintiendrait un équilibre stratégique stable entre l'URSS et les E.-U. La limitation des armements stratégiques doit contribuer à réduire les tensions et les incertitudes qui existent de nos jours dans le monde".

M. Smith a ensuite remercié M. Semionov de son amalibité pendant les conversations et exprimé sa reconnaissance au gouvernement et au peuple autrichiens pour leur charmante hospitalité.

"La neutralité de l'Autriche, la beauté de son paysage et ses institutions culturelles remarquables, ainsi que la chaleur et l'amabilité du peuple autrichien font de votre capitale le lieu privilégié des conférences internationales", a conclu M. Smith.

Par ailleurs, le porte-parole du département d'Etat américain s'est refusé à toute déclaration.

Sans vouloir rien ajouter au texte du communiqué et aux déclarations faites par le chef de la délégation américaine, au moment de son départ, le porte-parole du département d'Etat s'est borné à dire que M. Smith était attendu à Washington vendredi soir et qu'il ne ferait aucune déclaration à la presse à sa descente d'avion.

Arrestation d'un ressortissant américain en Tchécoslovaquie

WASHINGTON (AFP) — Le département d'Etat a révélé, hier, que le gouvernement tchécoslovaque avait arrêté un ressortissant américain soupçonné de se livrer à l'espionnage.

Il s'agit de M. Fred H. Eidlin, âgé de 27 ans, célibataire, ex-collaborateur de la radio Radio Free Europe, qui aurait été arrêté entre le 25 juillet dernier, date de son entrée en Tchécoslovaquie en provenance d'Allemagne occidentale, et le 3 août.

Le gouvernement tchécoslovaque a informé l'ambassade des Etats-Unis à Prague de cette arrestation le 6 août.

L'ambassade américaine a immédiatement sollicité l'usage du droit d'accès consulaire auprès du détenu mais, en dépit de plusieurs demandes réitérées dans ce sens, aucun des agents consulaires américains à Prague n'a encore été autorisé à rencontrer M. Eidlin. "Nous sommes préoccupés par ce refus constant des autorités tchèques de garantir sans tarder le droit d'accès", a déclaré le porte-parole du département d'Etat.

"Nous n'avons aucune raison de penser, a-t-il ajouté, que M. Eidlin se soit livré à des activités ayant trait à l'espionnage".

M. Eidlin a collaboré aux services de recherches de la Radio Free Europe entre août 1968 et novembre 1969. A l'automne prochain, il s'apprêtait à reprendre ses études à l'Université de Toronto, après avoir déjà suivi des cours à l'université libre de Berlin (1964-1965), à celle de l'Indiana, aux Etats-Unis, (1966-1968), qui lui a décerné une licence en 1970.

Machinerie

LACASSE INC.

REPARATIONS GENERALES (MECANIQUES)

SPECIALITE: TRAVAIL DE NUIT

• SOUDURE • USINAGE • FABRICATION DE PIECES

23, Jacques-Cartier St-Romuald

Tél.: 839-8828

Le traité germano-soviétique

Les E.-U. ne sont pas prêts à prendre leur part de profit

WASHINTON (AFP) — Les Etats-Unis ne sont pas encore prêts à participer à l'accroissement du commerce est-ouest qui devrait normalement découler de la signature du traité germano - soviétique, a-t-on reconnu, hier dans les milieux spécialisés de l'administration américaine.

On s'attend dans ces milieux à ce que le climat de détente consacré par la signature du traité favorise l'expansion des échanges non seulement entre l'URSS et l'Allemagne fédérale, mais aussi entre les pays communistes d'Europe orientale et les pays industrialisés d'Occident. Sans le frein soviétique, des pays comme la Roumanie, la Tchécoslovaquie ou la Pologne auraient sans doute établi avec l'Europe occidentale plus de rapports économiques qu'ils n'ont pu le faire jusqu'ici. Les portes du commerce est-ouest devraient normalement être maintenant plus largement ouvertes.

Jusqu'ici les Etats-Unis ont occupé la part du pauvre dans le commerce est-ouest. En 1969, leurs échanges avec l'URSS et ses voisins communistes ne se sont élevés qu'à $445 millions, alors que l'Europe occidentale et le Japon ont fait avec les mêmes pays pour $13,500 millions d'échanges commerciaux. La proportion est faible si on la compare à la place des Etats-Unis dans le commerce mondial.

Malgré les mesures prises depuis quelques années par le Congrès et l'administration américaine pour libéraliser progressivement le commerce avec les pays communistes, les échanges des Etats - Unis avec l'Europe et l'Est ne représentent encore que 0.6 pour cent du commerce américain. La proportion est de l'ordre de 7 pour cent pour l'Italie, de 6 pour cent pour le Japon et l'Allemagne, de 4.5 pour cent pour la Grande-Bretagne et de plus de 3 pour cent pour la France.

PERTE DE TERRAIN

Loin de rattraper leur retard sur les autres pays occidentaux, les Etats-Unis sont en train de perdre du terrain. Selon les milieux spécialisés, cela est dû à une combinaison de facteurs géographiques, administratifs, financiers et psychologiques qui ne disparaîtront pas avec la détente est-ouest.

Une étude de la revue gouvernementale International Commerce évoque cette semaine quelques-unes de ces limitations.

— La législation américaine exclut les pays communistes (à l'exception de la Pologne et de la Yougoslavie) du bénéfice de la clause de la nation la plus favorisée.

— Les exportations vers l'Europe de l'Est ne peuvent pas bénéficier des crédits ou de la garantie de la banque d'Export-Import.

— L'Europe de l'Est manque de devises fortes et se laisse facilement décourager par la dépense supérieure qu'impliquent les achats faits aux Etats-Unis par rapport à ce que les mêmes produits coûtent dans les pays européens plus proches.

—Les hommes d'affaires américains se laissent plus facilement arrêter que leurs collègues européens par les règlementations particulières à la bureaucratie socialiste et par la difficulté de négocier avec des entreprises d'Etat.

— International Commerce oublie par contre de mentionner un autre obstacle qui arrête les hommes d'affaires américains et qui est dû à leur gouvernement. Malgré la libéralisation de la législation, ils ne sont jamais sûrs que le gouvernement approuvera leurs projets de coopération avec un pays communiste dès qu'ils portent sur des produits qui peuvent être considérés comme ayant une importance stratégique. L'opposition du Pentagone au projet de collaboration de Ford avec l'Union soviétique pour la production de camions lourds en est le plus récent exemple.

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



CONCOURS de dessins

pour les jeunes de 3 à 14 ans

du 4 juillet au 31 août

Vous faites le dessin que vous désirez! de préférence des scènes d'hiver de format maximum 14" x 18". Maximum également de 3 oeuvres. Lorsque votre dessin est fini vous l'apportez ou le faites parvenir à notre bureau d'échange au sous-sol près de notre rayon de quincaillerie au Centre-Ville ou à la réceptionniste de Place Laurier. Les dessins seront exposés à notre salle de spectacle à compter du mercredi 12 août. CHAQUE DESSIN DEMEURE NOTRE PROPRIETE.

Grand prix: 1 bourse d'étude de 100.00

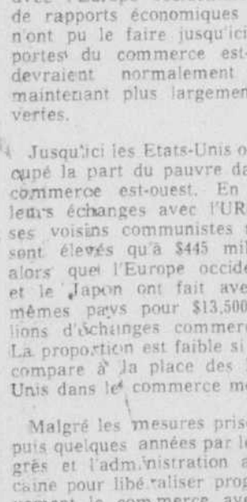
attribuée pour le meilleur dessin quelle que soit la catégorie, par C.F.C.M.-T.V.

télé 4 Québec

3 premiers prix de catégorie

3 à 6 ans	7 à 11 ans	12 à 14 ans
Scènes d'hiver 1re catégorie	Scènes d'hiver 2e catégorie	Scènes d'hiver 3e catégorie
25.00	50.00	50.00
Don de L'Action	Don du Chronicle Teleg.	Don du Soleil

AUTRES PRIX: Radio transistor de C.H.R.C. — Radio transistor de C.K.C.V.
Radio transistor de C.J.R.P. — Radio transistor de C.F.L.S.
Plusieurs bons d'achats de Paquet Inc.



digestion lente maux d'estomac

PRENEZ HERBOREX

HERBOREX est recommandé pour un soulagement efficace; rapidement vous apprécierez les nombreux bienfaits des produits à base d'herbages ROLMEX. En effet, toutes leurs vertus sont conservées, grâce à un processus mis au point par les Laboratoires ROLMEX. Les médicaments. ROLMEX ne demandent aucune infusion au préalable.

Rolmex inc.

2334 boulevard Marie-Victorin, Varennes, Qué. Tél.: 866-6318

652-2951

647 chemin Ste-Foy, Qué. Tél.: 681-8137

LIVRAISON SANS FRAIS DANS TOUTE LA PROVINCE

S.V.P., veuillez me faire parvenir la nomenclature des produits ROLMEX sans aucune obligation de ma part. De plus un numéro de la revue "Horizon Santé" GRATUIT.

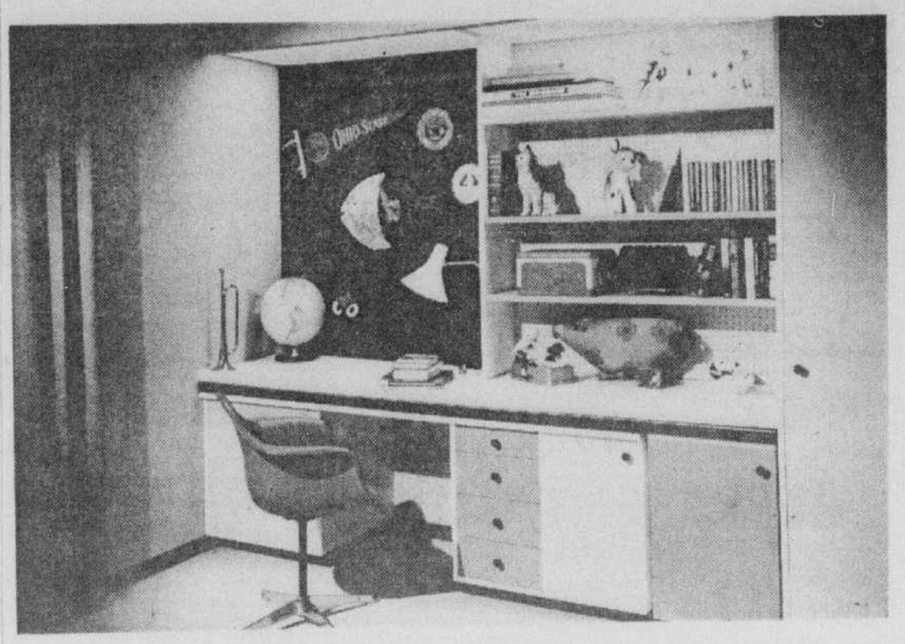
NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL.: .....

13/8/70

Construction - embellissement

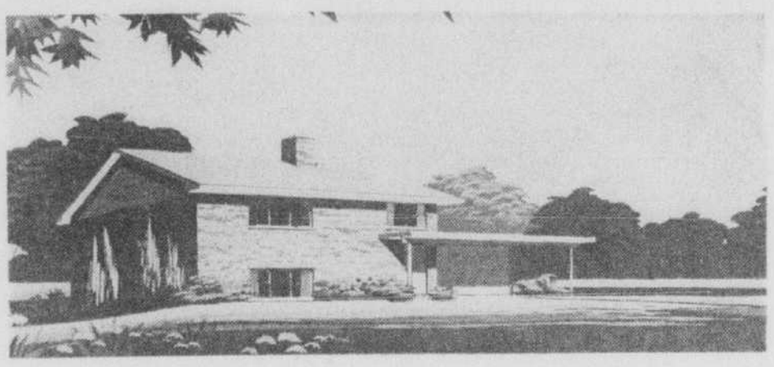


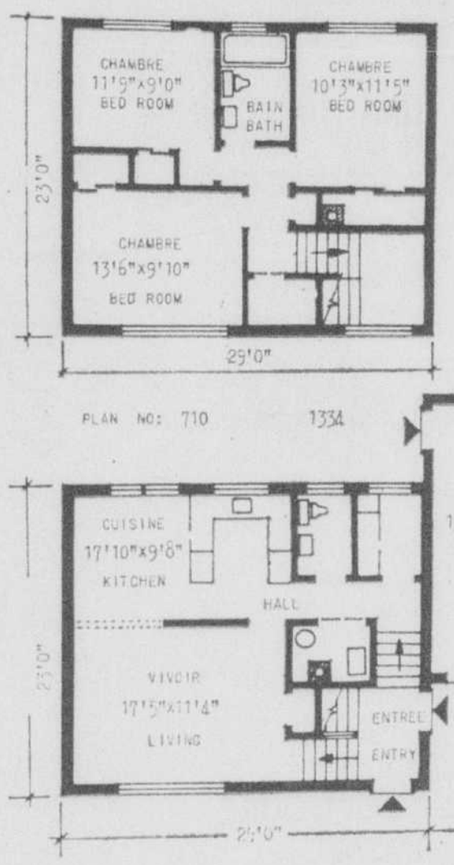
Plan No 75

CENTRE D'ETUDES ET DE RANGEMENT

Les bulletins s'amélioreront peut-être si vous construisez pour vos étudiants ce centres d'études. Il a 10 pieds de longueur et requiert seulement 2 pieds d'espace de plancher le long d'un mur. Le comptoir est fixé à un mur et à la grande armoire à droite. Les armoires du bas sont séparées. Comme vous pouvez le constater, ce centre d'études offre tout l'espace nécessaire à un étudiant, qu'il soit grand ou petit.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour commander le plan de bricolage numéro 75 ($2.00).





L'Habitation de la semaine

Ce modèle est quelque peu particulier en ce qui concerne le plancher inférieur qui est plus bas que le sol. La cuisine et le salon sont à l'étage inférieur et les trois chambres à l'étage supérieur. Le plan comprend deux chambres de bains, une à chaque étage. On note aussi l'ingénieuse utilisation de l'espace d'entrée. N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour vous procurer les plans de cette maison ou pour faire venir le catalogue "Ma Maison" (85 modèles).

LE SOLEIL

Service des plans de maisons

C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle numéro 710 — — — — — — — — — $25.00 ☐

Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", contenant 85 MODELES — — — — — — — — — — — — — — — — $1.00 ☐

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ — — — — — — — —

(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas).

Prière de ne pas envoyer d'argent liquide.

NOM —

(en lettres moulées, s.v.p)

ADRESSE — — — — — — — — — — — — — — — — — —

LOCALITE — — — — — — — — — — — — — — — — — —

LE SOLEIL

Service des patrons de bricolage

C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 75.

Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de $2.00

Nom —

(lettres moulées)

Adresse — — — — — — — — — — — — — — — — — —

Localité — — — — — — — — — — — — — — — — — —

Benoit Dumais Ltée.

2320 rue Mont Thabor - Québec 3, P.Q.

TEL.: 523-2977

ENTREPRENEUR GENERAL

Contracteur de maisons à appartements et unifamiliales

MAISONS MODELES

Orsainville Tél.: 623-3253 | Les Saules Tél.: 681-6661 | Loretteville Tél.: 842-1647 | Maison de Charlesbourg 626-6822

Les Nations unies ne parviennent pas à cerner le sens du terme agression

GENEVE Nations Unies, (AFP) — Les Nations unies n'ont toujours pas trouvé une définition à l'agression qu'elles cherchent depuis vingt ans, et le comité "ad hoc", qui siégeait à Genève depuis cinq semaines, s'est séparé hier sur une résolution qui en dit long sur les difficultés, apparemment inextricables, du problème. La résolution se borne à demander à l'assemblée générale de l'ONU d'inviter le "comité spécial sur la définition de l'agression" à "reprendre ses travaux dès que possible en 1971".

De fait, un rapport préparé à l'intention du comité par un groupe de travail de huit membres, présidé par le représentant français, M. Philippe Petit, témoigne éloquemment des divergences qui restent à aplanir, même si l'on se plait à souligner que depuis l'échec de la commission de droit international en 1950 nombre de préalables ont été levés.

Le comité est saisi de trois projets de définition, l'un soviétique, l'autre non-aligné et le troisième anglo-américain. La question est relativement cernée, dans la mesure où elle se limite à l'agression armée, et les ambitions sont modestes: dresser une liste exemplative et non exhaustive des cas d'agression, qui servirait de "guide" au conseil de sécurité sans le lier.

Dans ce contexte, les travaux du comité se heurtent à deux principales difficultés: le problème de la subversion et le principe de l'antériorité. Il est certain qu'une définition englobant l'agression "directe et indirecte" pose le problème, combien brûlant, du soutien à la subversion. Quant au critère de l'antériorité, qui reconnait les cas de légitime défense, certains souhaiteraient que lui soit adjoint un critère selon eux tout aussi important, celui de l'intention.

D'autres cas, apparemment plus simples, n'ont pas plus fait l'unanimité: déclaration de guerre est-elle un acte d'agression? L'occupation et l'annexion d'un territoire sont-elles une agression ou une conséquence? La définition doit-elle prévoir la non reconnaissance des territoires acquis par un recours illégitime à la force et la notion de responsabilité en cas d'agression? La définition doit-elle tenir compte du droit des peuples à l'autodétermination?

Il y a eu un point d'accord sur un cas patent: l'inclusion du bombardement du territoire d'un autre Etat dans la liste des actes d'agression.

Le comité comprend 35 pays: Algérie, Australie, Bulgarie, Canada, Colombie, Chypre, Tchécoslovaquie, Congo, Equateur, Finlande, France, Ghana, Guyana, Haiti, Indonésie, Iran, Irak, Italie, Japon, Madagascar, Mexique, Norvège, Roumanie, Sierra Leone, Espagne, Soudan, Syrie, Turquie, Ouganda, URSS, RAU, Grande-Bretagne, Etats-Unis, Uruguay et Yougoslavie.



Grande reconnaissance pour faveur obtenue avec promesse de publier.

N. B.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour guérison obtenue avec promesse de publier.

E. L. T.

"CHARLESBOURG PIECES & ACCESSOIRES LTE" "CHARLESBOURG PART & ACCESSORIES LTD."

AVIS

Avis est par les présentes donné que "CHARLESBOURG PIECES & ACCESSOIRES LTEE" "CHARLESBOURG PARTS & ACCESSORIES LTD", une Corporation incorporée en vertu de la première partie de la Loi des Compagnies, et ayant son siège social à Charlesbourg District de Québec, demandera au Ministre des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives la permission d'abandonner sa charte.

Valmond BOULIANE,
Notaire
Procureur de la Compagnie

DATE à QUEBEC, ce 12 août 1970.

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CREANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de:

FERNAND DESCHESNES, Monteur de tour, Sacré-Coeur, Cté Saguenay, P. Q.

DEBITEUR

AVIS est par les présentes donné que Fernand Deschênes, monteur de tour, Sacré-Coeur, Cté Saguenay, Qué a déposé une cession le 5ième jour de août 1970, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 25ième jour de août 1970, à 11.30 heures de l'avant-midi, au bureau de Raymond Tremblay, Séquestre Officiel, Palais de Justice de la Cité de Baie Comeau, Province de Québec.

Daté de Québec, ce 5ième jour de août 1970.

Le Syndic
Grégoire BELLAVANCE, c.a.

BUREAU DE:
Samson, Bélair, Côté, Lacroix & Associés,
71, rue St-Pierre,
Québec 2, Qué.

COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE DE LORETTEVILLE
OFFRES DE SOUMISSIONS

Pour deux autobus scolaires (60 passagers) pour faire le transport des enfants de Loretteville et Neufchâtel aux écoles Holland et Québec High.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'au 28 août, 1970, à 6.00 P. M.

Pour informations supplémentaires, s.v.p. téléphoner à 842-1527 ou contacter le sous-signé après 5h30 p. m.

Irven LAVALLEE, Sec.-trés.
8 Charles Garnier,
Loretteville, P. Q.

Août le 13, 1970

VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE
DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR TRAVAUX DE PAVAGE EN ASPHALTE

Des soumissions dans enveloppe cachetée portant les mots "Soumission pour travaux de pavage en asphalte" seront reçues au bureau du soussigné, à 1575 rue Turmel, Ancienne-Lorette, le ou avant le 24 août 1970 avant 8.00 heures p. m.

Les plans et devis des travaux pourront être obtenus au bureau des Ingénieurs Gilbert & Létourneau, à 990 ave. Bégin, Québec 6, contre un dépôt de $15.00 qui sera remboursé en entier si ces documents sont retournés en bonne condition avant le 24 septembre 1970.

Les soumissions seront faites sur des formules spécialement fournies avec le devis.

Chacun des soumissionnaires fournira un chèque de garantie certifié au montant d'au moins 10% du prix de sa soumission s'il veut qu'elle soit considérée.

La Ville de l'Ancienne-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Roland BERNARD, greffier,
Ville de l'Ancienne-Lorette.

Ancienne-Lorette, le 10 août 1970.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE SAGUENAY

LA VILLE DE LA MALBAIE

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par le soussigné Secrétaire-Trésorier, que le Conseil a son assemblée tenu le 6ième jour de juillet 1970, a adopté le règlement no 320 pour emprunter une somme de quatre-vingt-dix-neuf mille dollars ($99,000.00) pour payer le déficit et créer un fonds de roulement.

Avis public est aussi donné que les corporations, les sociétés commerciales et associations si elles sont portées au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité, depuis au moins douze mois, comme propriétaires d'un immeuble imposable, pourvu qu'elles aient payé leurs taxes ou redevances municipales exigibles au 31 décembre précédent; elle vote par l'entremise d'un représentant autorisé à cet effet par une résolution du Conseil d'administration dont copie doit être déposée au bureau du Secrétaire-Trésorier de la municipalité au moins trois jours avant le 25 août 1970.

Avis public est en outre donné que la votation sur ledit règlement aura lieu à l'Hôtel de Ville, le 25 août 1970, de neuf heures de l'avant-midi jusqu'à sept heures de l'après-midi.

Donné sous mon seing, à La Malbaie, ce douzième jour du mois d'août mil neuf cent soixante-dix.

Roger AUGER
Secrétaire-trésorier.

APPEL D'OFFRES
Transport Ecoliers

La Commission Scolaire de Bélair demande des soumissions acellées pour le transport des élèves pour l'année 1970-71.

Les plans, devis et formules de soumission sont disponibles aux bureaux du secrétaire-trésorier, 192 Ave. de L'Eglise, Bélair, moyennant le paiement, non remboursable, de $25.00.

Les soumissions devront être remises au secrétaire-trésorier, à la même adresse le ou avant le 24 août 1970 à 4.00 heures P.M., accompagnées d'un chèque certifié, fait payable à l'ordre de la Commission Scolaire de Bélair, représentant 10% du montant de la soumission.

La Commission Scolaire de Bélair ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

JEAN-PAUL RHEAUME, Sec.-trés.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE TARDIVEL
PAVILLON ADMINISTRATIF,
310, RUE DE L'EGLISE, DONNACONA,
COMTE DE PORTNEUF, P. Q.

APPEL D'OFFRES No 24

ECHANGE D'UN AUTOBUS SCOLAIRE

Avis public est par le présent donné par le soussigné secrétaire-trésorier que:

a) La Commission Scolaire Régionale Tardivel recevra jusqu'à 18 heures P. M. (heure locale) mercredi le 26 août 1970, à l'adresse ci-haut mentionnée, des soumissions publiques concernant l'échange d'un autobus scolaire "Ward" 1961 pour un autobus 1970, neuf d'une capacité de 66 passagers.

b) Le dossier contenant les conditions, les normes de construction et la formule de soumission peut-être obtenu de M. Jean-Yves Chevalier, directeur du transport, à l'adresse ci-haut mentionnée, aux heures et jours ouvrables, moyennant un dépôt de $25.000 remboursable aux soumissionnaires non choisis.

c) Chaque soumissions doit être conforme aux exigences contenues dans les documents fournis, accompagnée d'un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé (certifié) de $500.00 ou d'un cautionnement de soumission équivalant à ce montant. Le soumissionnaire s'engage à maintenir cette garantie ou ce dépôt pendant une période de six mois à compter de la date de livraison du véhicule.

d) L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement à l'adresse ci-haut mentionnée à 21 heures, mercredi le 26 août 1970. Les soumissionnaires sont invités à y assister.

e) La Commission s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

f) Tout renseignement supplémentaire concernant cette demande de soumissions peut-être obtenu du directeur du transport, les jours ouvrables de 9 heures A. M. à 16 heures P.M.

Jean-Louis Potvin, secrétaire-trésorier

Certifié vraie copie
à Donnacona ce 15 août 1970

Selon Linda Kasabian: Manson serait sorti de la maison des LaBianca avant les meurtres

LOS ANGELES (AFP PA) — Charles Manson était porteur d'un pistolet ou d'un poignard quand il est entré dans la maison de Leon LaBianca, propriétaire d'une chaine de supermarchés, assassiné avec sa femme Rosemary, le lendemain du crime de la villa Polansky.

"Je ne sais pas ce que c'était. Il a passé quelque chose à sa ceinture. . . C'était soit un pistolet, soit un poignard. Je ne sais pas lequel des deux", a indiqué Linda Kasabian, témoin No 1 de l'accusation dans le procès de Charles Manson qui se poursuit à Los Angeles.

Auparavant, Linda dont c'était la première journée de liberté après huit mois de prison, avait précisé que Manson avait quitté la maison Labianca avant le meurtre du couple.

Au cours du contre-interrogatoire mené par la poursuite, hier, Linda fut à un moment invitée à préciser si Manson — appelé Christ par ses disciples — lui avait jamais dit qu'il était Jésus-Christ.

"Non, a-t-elle répondu, mais dans son for intérieur c'est ainsi que je le considérais, et je le voyais en lui."

Quand a-t-elle cessé de croire qu'il était le Christ

"Je crois que vous appelleriez cela une vision. J'eus une vision intérieure, et je su qui il était réellement en assistant aux événements qui se sont produits lors de la tuerie à la villa Tate."

Qu'a-t-elle pensé de Manson ?

Linda répond que, justement, elle n'a pas pensé à lui "jusqu'à ce que je regarde M. Frykowski dans les yeux". C'est à partir de ce moment, devait-elle affirmer, qu'elle cessa de croire que Manson était le Christ.

M. Frykowski, un hôte de la villa Tate, en cherchant à s'enfuir, trébucha, blessé, devant la porte de la villa, à l'extérieur, et mourut sous ses yeux a déclaré Linda Kasabian.

EN LIBERTE

Par ailleurs, la jeune femme a passé sa première nuit de liberté — celle de jeudi à vendredi — à confectionner un gigantesque plat de spaghetti qu'elle a partagé avec ses trois "anges gardiens", a déclaré vendredi son avocat, Me Gary Fleischman.

La jeune femme s'est également regardée à la télévision. "J'étais très ressemblante", a-t-elle remarqué.

Linda qui a obtenu un pardon complet pour sa participation au crime dont sont accusés Charles Manson, le chef de la bande, et trois autres jeunes femmes, membres de la tribu hippie, se trouve depuis jeudi soir dans un appartement de Los Angeles sous la protection de trois détectives, deux hommes et une femme. L'adresse est tenue secrète de crainte de représailles de la part des amis de Manson.

Des précautions de sécurité extraordinaires avaient été prises pour la sortie de prison de Linda et son transfert dans l'appartement où elle se trouve actuellement. Pour le voyage, les policiers avaient même déguisé la jeune femme mais ils ont refusé de révéler de quelle sorte de déguisement il s'agissait.

Par ailleurs, le metteur en scène Roman Polanski a décidé d'intenter une action en justice contre deux journaux londoniens à propos d'articles sur le "procès Manson" de Los Angeles.

M. Polanski a, croit-on savoir à Londres, jugé diffamatoires un compte-rendu du Sunday Mirror et un article du Daily Telegraph. Le cinéaste a également introduit des actions en justice contre les auteurs des deux articles.

M. J. Peltier ne serait pas responsable de la mort de Mme J. Chaban-Delmas

BORDEAUX (AFP) — L'automobiliste soupçonné par la police d'être responsable de l'accident de voiture au cours duquel la femme du premier ministre, Mme Jacques Chaban-Delmas, a trouvé la mort, sera entendu samedi matin par le juge d'instruction chargé de l'affaire.

Cet automobiliste, M. Jacques Peltier, 37 ans, domicilié près de Paris passait ses vacances sur un terrain de camping de la région où s'est produit l'accident.

On ignore encore par quels moyens les enquêteurs ont acquis la certitude qu'il avait commis l'imprudence qui est à l'origine de l'accident. En effet, on a appris que dans la journée du 12 août, M. Peltier avait été arrêté à plusieurs barrages routiers et son véhicule contrôlé. Il avait alors répondu qu'il n'avait pas eu d'accrochage ou de collision dans la journée comme le prouvait bien l'état de la carrosserie de sa voiture.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
NO: 1410

DANS LA COUR SUPERIEURE

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA
DEMANDERESSE
VS
PIERRE LAUSSEL
DEFENDEUR

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du dit défenseur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le 26ième jour d'août 1970 à 11 heures de l'avant-midi, au Garage Port-Joli Auto Ltée, St-Jean-Port - Joli. Lesdits biens consistent en: une automobile Pontiac 1966 convertible.

LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI.

QUEBEC, le 13 août 1970.

PAUL PARE,
B. C. S.

PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité Scolaire de L'Ancienne-Lorette Paroisse
Aux Contribuables de la susdite municipalité

VAIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

des soumissions publiques sont demandées pour le transport des élèves de la Commission Scolaire de l'Ancienne-Lorette Paroisse.

OBTENTION DES FORMULES DE SOUMISSIONS

Toute personne intéressée à soumissionner pourra obtenir des formules de soumissions moyennant une somme non remboursable de $10.00 en se présentant au secrétariat de la commission scolaire, 1400 rue Falardeau, Ancienne-Lorette, du 17 au 21 août 1970 entre 9:00 et 12.00 heures et entre 13.30 et 17.00 heures.

RECEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

a) Les soumissions seront reçues à partir du 24 août 1970 et jusqu'à 17.00 heures le 27 août 1970 au bureau du secrétariat de la commission scolaire, 1400 rue Falardeau, Ancienne-Lorette, sous enveloppe scellée avec la mention "SOUMISSION POUR LE TRANSPORT DES ELEVES DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE L'ANCIENNE-LORETTE PAROISSE".

b) Les soumissions déposées seront ouvertes au cours de la session "spéciale" qui sera tenue le 27 août 1970 à la salle des sessions, 1400 rue Falardeau, Ancienne-Lorette à 21.00 heures.

c) Par la présente soumission, le soumissionnaire s'engage à exécuter son contrat à partir du 1 septembre 1970;

d) La commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues;

e) Si la soumission est conditionnelle, elle sera automatiquement rejetée.

DONNE à l'Ancienne-Lorette ce 13e jour de août mil neuf cent soixante-dix.

Claude CHABOT
Secrétaire-trésorier

CANADA
Ministère des Transports
Services de l'Air

APPEL D'OFFRES

Le Directeur régional, Service de l'Air, demande des soumissions pour les travaux suivants à l'aéroport international de Montréal: REFECTION DE LA VOIE "D" ET STABILISATION DES SEUILS DE PISTE PROLONGER LA VOIE "P" et construire les voies "T1", "T" et l'aire d'ATTENTE 28L A L'AEROPORT INTERNATIONAL DE MONTREAL, DORVAL, QUEBEC.

Des soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux ci-haut mentionnés et adressées à l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, Chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, Que., seront reçues jusqu'à 2:00 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 4 septembre 1970.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-haut mentionnée sur réception d'un chèque visé de $20.00 fait au nom du Receveur Général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de quatorze jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au Bureau des Soumissions Déposées de Montréal, 4970 Place de la Savane, Montréal et l'Association de la Construction de Québec, 675 avenue Marguerite-Bourgeois, Québec, Qué.

Les contracteurs intéressés doivent prendre les mesures nécessaires afin d'obtenir les plans et devis et de présenter leur soumission à l'heure et endroit indiqués. Les renseignements peuvent être obtenus en communiquant avec l'Agent régional des Approvisionnements (Code régional 514 636-3202) ou avec le gérant de l'Aéroport du Ministère des Transports, le plus près.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions

M. BARIBEAU
Directeur régional,
Services de l'Air.
Ministère des Transports
Aéroport international de Montréal

Le 5 août 1970
636-3202

Le choléra, maladie du Moyen-Age, réapparaît dans divers pays

(D'après AFP) — Maladie courante et redoutée au Moyen-Age le choléra vient de refaire son apparition dans divers pays et un important dispositif sanitaire a été mis en place, à la fois pour enrayer une éventuelle épidémie et pour rassurer l'opinion.

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a déclaré qu'elle ne redoutait pas l'extension de l'épidémie signalée dans la région d'Astrakhan (URSS) car la maladie ne peut s'étendre que dans les régions où les conditions d'hygiène sont réellement défectueuses.

En effet l'état actuel des connaissances médicales permet de lutter efficacement contre la maladie, grâce aux antibiotiques et aux perfusions, et même de la prévenir par la vaccination.

Cependant tous les pays susceptibles d'être atteints par le choléra ont aussitôt pris des mesures sanitaires draconiennes.

La Corée du Sud, où le choléra a fait huit morts, a pris des mesures de quarantaine dans un rayon de 80 milles autour de la région touchée.

La Turquie a rendu obligatoire pour tous les voyageurs en provenance de pays où sévit l'épidémie, la présentation du certificat international de vaccination. De plus elle a décidé de constituer d'importants stocks de vaccins anti - cholériques et de procéder éventuellement à une campagne massive de vaccination.

D'autres pays ont annoncé que la qualité des services de médecine préventive, qui rendent obligatoire la vaccination, leur permettait de n'avoir aucune inquiétude quant à l'apparition du choléra sur leur territoire. C'est le cas de la Roumanie et d'Israël.

D'autre part, on apprend qu'un paquebot d'une compagnie française le "Mermoz" qui devait effectuer une croisière dans la région d'Astrakhan, a changé d'itinéraire afin d'éviter la région contaminée.

Lourde responsabilité attribuée au tabac

BERKELEY, Calif. (Reuter) — C'est principalement l'usage de la cigarette qui est venu interrompre, ces dernières années, le mouvement croissant d'espérance de vie des pays occidentaux, selon une étude scientifique du démographe Samuel Preston, de l'Université de la Californie.

La Grande-Bretagne et les USA sont les grands perdants dans cette halte sur le chemin du progrès qu'avaient permis les découvertes scientifiques de la première moitié du 20e siècle. Les citoyens de ces pays, même à l'âge de 35 ans, n'ont pas une espérance de vie aussi longue que ceux de pays moins développés, tels le Portugal, l'Albanie ou Costa Rica, selon ce rapport du professeur Preston.

Ces conclusions découlent d'une étude approfondie sur les taux de mortalité poursuivie en Europe, en Amérique du Nord, en Australie et en Nouvelle-Zélande.

TABAC-MORTALITE

Ce serait l'usage du tabac — adopté par l'ensemble de la société après la Première guerre mondiale — qui, de loin, serait le plus grand facteur de cette diminution d'espérance de vie.

A cet égard, les chiffres fournis par le professeur Preston sont troublants: dans les 17 pays qui ont fait l'objet de cette étude, la consommation de cigarettes a au moins doublé entre 1920 et 1960, tout comme l'espérance de vie, dans la même période, y a diminué de moitié. Les quatre Grands, en ce domaine, sont l'Ecosse, l'Angleterre, le Pays de Galles et les Etats-Unis.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

L. Tremblay

Le soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
4.41	6.58	14.17

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
4.42	6.56	14.14

Les marées

SAMEDI

Haute 5h.25 a.m.
Basse 1h.25 p.m.
Haute 6h.10 p.m.

DIMANCHE

Basse 1h.10 a.m.
Haute 6h.25 a.m
Basse 2h.20 p.m.
Haute 7h.00 p.m.

MONUMENTS
Appelez 524-1561
Fixez votre rendez-vous
J.L. THERIAULT & FILS LTEE
710, 1ère Ave Québec 3
Ouvert le soir et le samedi

Les décès

AUDET (Wellie) — A Chicoutimi, le 12 août 1970, à l'âge de 56 ans, est décédé Wellie Audet, mécanicien, époux de Françoise Poirier, père de Aline (Mme Claude Langlois) et Jacques, frère de Adéla (Mme Lucien Couture), Alfred, Marie-Anne (Mme René Potvin), Joseph, Jeanne d'Arc (Mme Raymond Gagné) et Yvonne (Mme Georges Girard). Il demeurait à 1915, rue d'Assise. Les funérailles auront lieu lundi, le 17 août à 2h. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
318, de la Canardière,
à 1h.45 pour l'église Saint - Charles, Limoilou et de là au cimetière Saint-Joseph de Lauzon.

BROCHU (Jules) — A Montréal, le 13 août 1970, à l'âge de 63 ans, est décédé Jules Brochu époux de Alexandrine Bernier, père de Julien, Roger, Louisette; frère de Colette Brochu. Il demeurait à 4332 rue des Erables. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures. Départ du salon
J.-Paul Marchand
4228 Papineau
à 8h45 pour l'église de l'Immaculée Conception et de là au cimetière de l'Est.

CHEVALIER (Jeanne-Mance) — A St-Tite des Caps, le 13 août 1970, à l'âge de 56 ans, est décédée accidentellement, Jeanne-Mance Boucher épouse de Adalbert Chevalier, mère de Rosaire, Jean-Luc, Mariette (Mme Fernand Lachance), Charlotte (Mme Gilles Fortin), soeur de Henri, Joseph, Gédéon, Marguerite (Mme Joseph Fortier), Jeanne-D'Arc (Mme Donat Fortier), Clémence (Mme Rosaire Plamondon), Sr Simone. Elle demeurait à 1, Boul. XV, St-Tite des Caps. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert
11241, Ave Royale, Beaupré
à 9h30 pour l'église de St-Tite des Caps et de là au cimetière paroissial.

COTE (Yvonne) — A Québec, le 14 août 1970, à l'âge de 64 ans, est décédée Yvonne Côté, fille de feu Louis Côté et Azelie Carrier, soeur de Louis (Jacqueline Dussault), Valmont (Béatrice Peleltier), Georges (Cécile Létourneau), Rose-Aimée et Monique. Elle demeurait au 260 des Lilas est. Les funérailles auront lieu lundi, à 10.00 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290 1re Avenue
à 9.45 heures pour l'église St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles.

M. Laurent Dorval

M. Laurent Dorval, technicien de l'Hydro-Québec, époux de Gemma Bernier, est décédé le 14 août, à Québec à l'âge de 36 ans et 2 mois. Il demeurait à 6198 des Faons, Orsainville.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Linda, Sylvie; sa mère: Mme Adjutor Dorval (Alice Boucher);



son beau - père: M. Joseph Bernier; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Jean-Louis Dorval (Solange Thériault), M. et Mme Michel Dorval (Gaby Pelletier), M. et Mme Gilles Dorval (Lise Thibaudeau); ses belles - soeurs: Georgette (Mme Paul Martel), Mlle Marie - Marthe Bernier.

La dépouille mortelle est exposée à 224 St-Vallier Ouest. Les funérailles auront lieu mardi, 11 heures, en l'église de St-Sauveur et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc. de Québec. —

Bâtiment à la dérive

LIMA (AFP) — Le bâtiment Porche, naviguant sous pavillon panaméen, qui se rendait à Talcahuano, au Chili, est à la dérive au nord du Pérou depuis le 29 juillet, ont révélé quatre naufragés recueillis par un bateau de pêche mercredi.

Ils ont déclaré que le capitaine, deux femmes enceintes et 18 hommes d'équipage se trouvaient à bord du navire.

Celui-ci avait été immobilisé par une avarie de machine, et une panne du groupe électrogène avait empêché l'envoi de SOS. Les rescapés ont ajouté que le capitaine leur avait donné l'ordre, il y a six jours, de monter dans un canot de sauvetage pour atteindre la côte et demander du secours, mais leur voile ayant été arrachée, ils s'étaient trouvés à la merci des vents et des courants marins.

Les autorités portuaires ont envoyé des avions à la recherche du Porche.

CORRIVEAU (Georges) — A St-Vallier, le 12 août 1970, à l'âge de 71 ans, est décédé Georges Corriveau, époux de Corinne Casault, père de Georgette (Mme Charles Barrette), Andrée (Mme Yvon Dion), Olivette (professeur à Courville), Marguerite, Onil, Conrad. Les funérailles auront lieu samedi le 15 août, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Emile Ruelland
à St-Vallier
à 2h50 pour l'église de St-Vallier et de là au cimetière paroissial.

CROTEAU (l'abbé Rosaire) — A l'hôpital de l'Enfant Jésus, le 14 août 1970, à l'âge de 67 ans, est décédé l'abbé Rosaire Croteau, prêtre autrefois de Stoneham, fils de feu William Croteau et de Marie-Louise Landry, frère de Jean, Wilbrod, Mme Louis Ouellet (M.-Reine), Philippe, Mme Boniface Corrigan (Lauriette), Mme Joseph Morganti (Jeanne), Ls. Nazaire, Paul, Robert, Mme Roland Houle (Madeleine), Henri, Adrien, Mme Marcel Lejour (Adrienne), Marie-Louis, Mme Paul Carrier (Louise), Jules, Mme Albert Carrier (Jules), Mme Robert Carrier (Patricia), Guy. Il demeurait à St-Patrice, Beaurivage. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 hres. Départ de la salle paroissiale pour la translation des restes à 7 hres p.m. dimanche jusqu'aux funérailles à 3 hres lundi et de là au cimetière paroissial. Direction funéraire Nap. Lambert & Fils, St-Patrice.

DAVIDSON (Adélard) — A Château Richer, le 13 août 1970, à l'âge de 78 ans, est décédé Adélard Davidson époux de feu Emile Paré, père de Lucien (Lucienne Laplante), Benoit (Jeannette Casault), Adrien (Marie-Marthe Mercier). Il demeurait à 23 Côte de la Chapelle, Château Richer. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Coopérative des
Frais funéraires,
7851 Ave Royale
à 9h45 pour l'église de Château Richer et de là au cimetière paroissial.

DORVAL (Laurent) — A Québec, le 14 août 1970, à l'âge de 36 ans, est décédé Laurent Dorval Technicien à l'Hydro-Québec, époux de Gemma Bernier, fils de Mme Adjutor Dorval, père de Linda, Sylvie, frère de Jean-Louis (Solange Thériault), Michel (Gaby Pelletier), Gilles (Lise Thibaudeau). Il demeurait à 6198 Des Faons, Orsainville. Les funérailles auront lieu mardi, à 11 heures a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
224 St-Vallier Ouest
à 10h45 pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

GASCON (Alice) — A Québec, le 13 août 1970, à l'âge de 77 ans, est décédée Alice Coulombe, épouse de feu Georges Gascon, mère du notaire Claude (Jeannine Piché). Elle demeurait à 1105, Belvédère. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
300, Chemin Ste-Foy.
à 9h.45 pour l'église Sts-Martyrs Canadiens et de là au cimetière Belmont.

GOSSELIN (Théodore) — A St-Rédempteur, le 13 août 1970, à l'âge de 88 ans, est décédé Théodore Gosselin, époux de feu Julie Huot; père de Wilfrid (Madeleine Huot), Albertine (Mme Simon Thibault), Amabilis (Mme Léo St-Pierre), Rose (Mme Benoit St-Pierre), Jeanne (Mme Maurice St-Pierre), Berthe (Mme Georges-Henri Vermette); frère de Mme Honoré Roger, beau-frère de Soeur Marie des Anges Huot. Il demeurait à 318, 1ère Avenue, St-Rédempteur. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la salle du
Collège St-Rédempteur
sous la direction de
Marcel Gingras
1400, Marie-Victorin,
St-Nicolas
à 9h50 pour l'église de St-Rédempteur et de là au cimetière St-Rédempteur.

LABONTE (Emilia) — A St-Michel de Bellechasse, le 13 août 1970, à l'âge de 81 ans, est décédée Emilia Gosselin, épouse de Joseph Labonté Sr. mère de Marie-Jeanne (Mme Albert Dumas), Sr Claire, Père Jean-Marie, missionnaire Vietnam, Louis-Philippe, Dora (Mme Hermasse Bilodeau), Marcel, Fernande (Mme Henri Bilodeau), Charles-Henri, Yvette (Mme Ernest Guay), Père Jean-Paul. Elle demeurait à St-Henri de Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, à 10h30. Départ de la résidence funéraire
Gonzague Valois & Fils Enr.
235 Commercial, St-Henri
à 10h15 pour l'église de St-Henri et de là au cimetière paroissial.

LABONTE (Joseph) — A St-Michel de Bellechasse, le 13 août 1970, à l'âge de 89 ans, est décédé Joseph Labonté Sr., époux de feu Emilia Gosselin; père de Maire-Jeanne (Mme Albert Dumas), Sr Claire, Père Jean-Marie, missionnaire Vietnam, Louis-Philippe, Dora (Mme Hermasse Bilodeau), Marcel, Fernande (Mme Henri Bilodeau), Charles-Henri, Yvette (Mme Ernest Guay), père Jean-Paul. Il demeurait à St-Henri de Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures 30. Départ de la résidence funéraire
Gonzague Valois Fils Enr.
285 rue Commerciale, St-Henri
à 10h15 pour l'église St-Henri et de là au cimetière paroissial.

LEGARE (Lucien) — A Québec, le 14 août 1970, à l'âge de 64 ans, est décédé Lucien Légaré, rentier, époux de Lucienne Beaulieu, frère de Alma (Mme veuve Mastai Lafleur) et Alphonse. Il demeurait à 1242, 2e Avenue. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 hres. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée
1290, 1re Avenue
à 9h50 pour l'église de St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles (boul. Ham.).

MARTINEAU (Lucienne) — A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 14 août 1970, à l'âge de 59 ans, est décédée Lucienne Leclerc, épouse de feu Maurice Martineau, mère de Gérard, Léo, Gilles, Guy, Raynald, Marcel, Gaétan, Colette (Mme Ovila Bilodeau), Louisette (Mme Joseph Emile Crépault), Thérèse (Mme Odilon Audet), Lise, soeur de Pressley Auclair, Adélard Auclair. Elle demeurait à 2450 Ave St-Georges, Giffard. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Wilbrod Robert Inc.
3221 Ave Royale, Giffard
à 2h45 pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

MERCIER (Eugène) — A l'Hôpital St-Augustin, le 13 août 1970, à l'âge de 74 ans, est décédé Eugène Mercier, célibataire; frère de Grazilla, Simone, Emile (Jeanne Blais). Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ du salon funéraire
Laurent Normand
115 Rue St-Louis,
Montmagny
à 9h30 pour l'église de Berthier - en - Bas et de là au cimetière paroissial.

VEILLEUX (Victor) — A Québec, le 13 août 1970, à l'âge de 56 ans, est décédé Victor Veilleux, époux de Aline Bolduc, père adoptif de Normand Bizier. Il demeurait à 1789 De la Ronde. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Yves Bolduc
15 rue Commerciale,
St-Victor, Co. Beauce
à 9h45 pour l'église de St-Victor et de là au cimetière paroissial.

VEILLEUX (Alice) — A St-Michel, comté Bellechasse, le 13 août 1970, à l'âge de 80 ans, est décédée Alice Veilleux, modiste, soeur de Séphora (Mme Wilfrid Roy), Thom Cadorette de New York. Elle demeurait à 342 St-Joseph, Lauzon. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ des salons funéraires
Gilbert & Turgeon Ltée,
203, St-Joseph, Lauzon
à 2h45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

VILLENEUVE (Jean-Luc) — A Labrador City, le 9 août 1970, à l'âge de 30 ans, est décédé accidentellement Jean-Luc Villeneuve, employé à la compagnie Iron Ore, époux de Dianne Tardif, fils de Mme Roméo Villeneuve, père de Lucie, frère de Claude (Murielle Soucy), Gilles, Denis, Denise. Les funérailles auront lieu samedi, à 10h. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.
270 rue Marie de
l'Incarnation
à 9h30 pour l'église de St-Charles Garnier, Sillery et de là au cimetière Belmont.

Services Anniversaires

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CREPAULT — Samedi, le 22 août à 9 heures a.m., en l'église de Giffard, sera chanté le service anniversaire de Monsieur Eugène Crépeault, époux de Lorette Fournier.

Remerciements

BOIVIN — M. Amable Boivin et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Amable Boivin (Aurore Taillon), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs flora

La route de la paix au M.-O. sera très longue

TEL AVIV (De Bernard Ullmann AFP) — Il y a exactement une semaine que le cessez-le-feu israélo-égyptien est entré en vigueur mais l'humeur des Israéliens est sombre. La campagne d'information déclenchée par le gouvernement depuis deux jours, dénonçant l'implantation de fusées SA-2 et SA-3 par les Egypto-Soviétiques dans la nuit même où fut proclamé le cessez-le-feu, a convaincu, même les plus optimistes, que la route de la paix sera très longue et que peut-être elle n'a pas encore été ouverte.

Personne ici ne met en doute les affirmations du gouvernement. Lors d'un récent sondage, 96 pour cent des Israéliens avaient déclaré faire foi aux informations rendus publiques en Israël, par les "mass media" (presse, radio et T.V.). D'autre part l'ambassadeur Rabin a déclaré jeudi encore, dans une interview télévisée à Washington, "que les services de renseignements israéliens ont à plusieurs reprises fait état d'événements laissant sceptiques leurs homologues mais qui furent confirmés par la suite". L'écransante majorité des Israéliens partagent cette opinion et un des résultats des développements de la situation au cours de ces derniers jours pourrait — selon les observateurs — être la naissance, "d'un courant anti-américain très violent en Israël".

BEAU JEU

M. Begin et ses amis politiques du Gahal auront d'autre part beau jeu, en continuant à s'opposer au Plan Rogers, que, selon la déclaration faite hier même par le député Haim Landu (Gahal), "il faut dénoncer alors qu'il est encore temps".

La majorité travailliste quant quant à elle par la voix de ses représentants, affirme qu'en tout état de cause la Plan Rogers est le moindre mal et qu'il ne faut pas perdre une seule occasion d'explorer les voies susceptibles de conduire vers la paix".

Dans les milieux politiques et militaires on ne se fait pas d'illusions quant aux possibilités et aux moyens de pression des Américains pour convaincre les Egypto-Soviétiques de faires reculer les batteries de fusées déjà implantées. Tout au plus, espère-t-on, d'une part, que les Américains, respectant leurs engagements, "donneront à Israël les moyens de rétablir l'équilibre" et que, d'autre part, l'alerte déclenchée par Israël contraindra les Etats-Unis à faire pression sur l'U.R.S.S. pour que des violations du cessez-le-feu de cet ordre ne se répètent pas..."

DISCRETION

Tous les hommes politiques israéliens qui ont pris la parole ces dernières 48 heures ont soigneusement évité de préciser quelle serait la réaction israélienne au cas où les efforts d'ordre politique destinés à faire respecter le cessez-le-feu échoueraient... Mais c'est cette discrétion, justement assez inhabituelle dans ce pays où on a été dans le passé récent "prompt à lancer des mises en garde", qui est lourde de signification, estiment les observateurs.

Les Israéliens redoutent — et leurs craintes ont été exprimées par les bouches les plus autorisées — que l'avance des batteries de fusée, dont la portée désormais dépasse le canal et couvre un espace s'étendant à l'intérieur des lignes israéliennes sur la côte orientale du canal, ne soit qu'un stade de plus dans les préparatifs d'un débarquement éventuel égyptien, dont les chances de succès, pour les Egyptiens, s'accroîtraient si l'intervention des forces de l'air israéliennes était limitée par la présence de ces fusées.

Ce fait, ainsi que le durcissement égyptien souligné par la mise au point du ministre de l'orientation nationale, M. Hassanein Heykal, ont contribué, moins d'une semaine après le cessez-le-feu, à amoindrir "la crédibilité de la mission Jarring".

Cela n'empêchera certes pas, souligne-t-on dans les milieux politiques, de continuer à oeuvrer en vue de son succès. "Si cette mission échoue, ce ne sera pas de notre faute, "a souligné jeudi le ministre des Affaires étrangères, M. Abba Eban. On peut donc prévoir que les difficultés de procédure seront surmontées. "Mais le coeur n'y est plus", comme dit l'homme de la rue.

Le processus de nationalisation dans les Antilles de langue anglaise se poursuit inexorablement

BRIDGETOWN, Barbade (Reuter) — Les gouvernements des îles antillaises, membres du Commonwealth, poursuivent, à la demande des populations locales, la quasi - nationalisation des commerces appartenant à des intérêts étrangers qui, de leur avis, retirent plus de leurs pays qu'ils ne rapportent.

Jusqu'ici, ces mainmises de l'Etat ont porté sur les services de télécommunication, les services d'information, les banques, les mines de bauxite, la publicité et les plantations.

Une équipe de technocrates des Antilles anglaises a déjà tracé un plan de mainmise et de contrôle national, qui permettrait aux pays en cause d'avoir un meilleur contrôle de leur économie.

Cette tendance coincide avec les demandes répétées du Pouvoir Noir, qui insiste sur la fin de la domination étrangère. Mais, bien avant ces demandes, certains gouvernements antillais recherchaient une participation locale plus active dans les domaines économiques les plus importants.

A Trinidad, qui en avril a été le centre des plus violentes manifestations du Pouvoir Noir, le premier ministre Eric Williams se propose même de lancer son pays dans le commerce mondial et a dévoilé l'intention de son gouvernement de créer une agence d'importation et d'exportation.

Au même moment, il a lancé une interdiction contre toutes les compagnies étrangères de publicité et a exposé un projet de participation locale plus grande dans les compagnies de ce domaine installées à Trinidad. Il avait également fait savoir que le gouvernement avait eu des discussions avec la Cie Cavoni, de propriété britannique et plus important producteur de sucre au pays, en vue d'une participation locale plus grande.

Le gouvernement de Trinidad a saisi les biens de la British Petroleum, a acheté une station de radio, une station de télévision, et a décrété qu'aucun intérêt étranger ne pouvait acquérir un journal, une station de radio ou de télévision à Trinidad et Tobago.

A Antigua, on encourage le gouvernement à exiger une part substantielle des actions des services de télégraphie, et, en Jamaique, le premier ministre Hugh Shearer a fait savoir que son gouvernement discutait avec les représentants du réseau mondial de télécommunication en vue d'acquérir 51 pour cent des titres des bureaux locaux.

A la Barbade, le gouvernement surveille de près les investissements étrangers et c'est pour lui une politique primordiale d'encourager de son mieux les citoyens à se lancer dans le commerce et l'industrie.

PRESSION

On juge en général que ce désir de participer plus activement aux maisons étrangères est inévitable dans cette région du globe, mais on admet aussi que le mouvement se fait avec plus d'aplomb grâce aux exigences des groupes nationalistes noirs.

Le premier ministre Forbes Burnham, de Guyana, que l'on considère souvent comme le plus progressif des dirigeants antillais, a en vue ce qu'il appelle une "participation réelle" dans l'industrie florissante du bauxite.

Lors de la 6e conférence des premiers ministres des pays membres du Commonwealth, à la Jamaique, au mois d'avril, M. Burnham a incité les gouvernements régionaux à prendre les mesures nécessaires pour devenir maîtres de leurs ressources naturelles.

Les gouvernements antillais ont alors décidé de rassembler un comité consultatif, qui a établi la tactique à suivre pour la quasi-nationalisation.

Toutefois, les gouvernements sont conscient de la valeur de l'aide étrangère et des investissements extérieurs et chacun examine le projet avec grande précaution afin d'en arriver à une formule qui n'effrayera pas les investisseurs.

Paquet
Hôtels • Motels • Restaurants
Commissions scolaires et institutions religieuses
PRIX SPÉCIAUX
● sur ameublements ● tentures
● couvre-planchers ● accessoires
Suggestions de décoration et facilités de paiement Pour de plus amples renseignements veuillez composer:
524-5121 local 319
Paquet, rayon des contrats


Paquet porte-blason de la mode
Ne compromettez pas votre élégance...
Les bas-culottes Paquet sont une assurance
L'élégance finale de votre garde-robe tient à si peu de chose... Un écrin presque invisible suivant parfaitement le galbe de vos jambes. Les bas double maille Paquet sont de plus renforcés à la pointe du pied.
Disponibles dans le gris, ivoire, miel doré, marine et cannelle.
Style 7500 Tailles P.M.G.XG 1.79 Style 7600 Tailles moy. et grandes 1.50 Style 7400, modèle Bikini P.M.G.XG. 2.00
UNE EXCLUSIVITE PAQUET
Paquet, bas pour dames, rayon 11, rez-de-chaussée. Aussi rayon 811, Place Laurier.
Commandez par la poste ou par téléphone: 524-5121 Centre-Ville. 651-7070 Place Laurier
Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec